

## Lo admirable pujamēt dela senyora al tēple. XIII

erat. Infinites son senyoz: e seran les obres d'la v̄ra potēcia e clemēcia. car illuminareu e mudareu sobrosament lo cor huma: e fareu q̄ lome ab negara e leixara p̄stament ço q̄ amar solia: e p̄deca: e abraçara ab gran plaer lo que auozrir solia. **D** clement senyoz faças prestament aquesta cōcordia: no pereixquen axi los homēs freturosos dela vostra gracia. **E** volent muntar la senyoria lo trezen scalo acostas afa altesa vna de ses amades donzelles diligencia virtuosa nomenada: e dix afa merce. **D** ma senyora filla de **D**avid mirau lo poble v̄re en quanta desolacio es posat que no te rey deuallant dela linea real d'la casa de **D**avid: per tirans es regit e senyorejat. **V**os senyora haueu a recordar aquesta casa del vostre pare **D**avid com a herua verdadera de aq̄ll. **E** hoynt la senyora aquesta raho fō moguda tota la s̄ach sua: e alcanç los v̄lls al cel dix. **¶** **M**emento domine david et omnis mansuetudinis eius. **V**olent dir: **D** misericordios senyoz y placia ala vostra clemēcia recordar se de aquell seruent vostre tan amat **D**avid rey: lo qual era m̄suet e benigne de cor: e reparau senyoz la casa sua segons li haueu promes quant li digues. **¶** **D**e fructu ventris tui ponā super sedem tuam. **D** senyoz que a go encara no es complit. **C**ar ab tot apres la mort de **D**avid **S**alamo e molts daltres hagen seyt en la cadira sua: e regnat apres ell: nengu empero senyoz no es st̄at tan potent que haja pujat sobre la sua cadira, car qui

sobre la cadira de **D**avid siura. en lo cel regnara. **E** aquest senyoz no pot esser altri sin vos mateix qui sou lo gran monarcha: e **R**ey general d'el cel e dela terra: reparadoz encara no iolament dela casa de **D**avid: ans encara de tot lo mon vniuersal. **D** veritat infallible compliu lo que haueu promes: mostra vos als v̄lls d'ls homens en forma de home: per reparar lome. **C**ar los pares nostres fiant dela vostra paraula ab ferma fe canten e dien. **¶** **E**cce venit deus et homo d' domo david sedere i throno. **V**olent dir certificant la gent que vos veureu: heus mostrareu al mon deu e home verdader: exireu de la casa de **D**avid quant ala humanitat vostra: e siureu en lo tro de misericordia mostrant la vostra clemencia y dolçor largament als homens. **A**ço es senyoz lo que yo deman: e de aço senyoz vos suplique de part d' tota natura humana. **¶** **E** muntant la senyora lo quatorzen scalo acostas afa senyoria la sua molt familiar donzella dolçor de contemplacio nomenada: e besant la ma de sa merce dix. **¶** **D** ma senyora excellent y quan me so adelitada en vostra continua pregaria e deuota supplicacio. **¶** **E** tinch que vos vengreu lo inuencible: e portareu a fi lo que demanau: e yo veure lo que desije: ço es la concordia dels angels ab los homēs: e que seran tots ajustats en la patria celestial. **E** aqui habitara ab delits i finis comunicat se los vns ab los altres ab singular amor e dolçor glorificat a q̄ll

b iiii



## Lo admirable pujament dela senyora al temple

senyor quels haura concordats. **E** la senyora hoynt aço lo sperit seu se alegrade singular goig: e plegāt les mās alça los vlls al cel e dix. ¶ **E**cce q̄ bonum et q̄ jocundum habitare fratres in vnum. **V**olent dir: **D**eus magestat infinida quant sera bona cosa e d'gran alegria veure aquella germanadat de sperits angelicals e humans star e habitar enlo regne vostre ab tāta pau e concordia glorificant la clemencia vostra que axils ha vnits e aiustats per los infinits merits vres. **D**eus senyor que les nozanta e nou ouelles ja les teniu vos en la alta muntanya del cel: la vna soleta que va exercada e fugitiua per la vall de miseria de aquesta mortal vida nengu no la pot tornar al ramat si vos mateix no deuallau per ella: e posāt la als vostres muscles la retorneu en la grā e amor vostra aiustant la ab les que ja teniu: e sera lo nombre perfet d'les cent ouelles. **C**ar de vostra clemēcia sera dit: ¶ **E**t perfecta summa ouium reintegraretur in celo homo perditus que rebatur in terza. **V**olent dir. que vostra magestat per reintregar perfetament lo nombre d'les ouelles enlo cel sou vengut a cercar lome perdit enla terza peregrinant en aq̄lla fins lo hajau cobrat. **D**eus magnaniz senyor pus ho haueu afer: feu ho prest. **C**ar aço desija e demana natura angelica e humana del començ d'l mō ença. **E** yo sēyor vos ne sopliq̄ caramēt cō aduocada de tots: placiaus donar ami lo que demane: puiç sab vostra infinida sauiesa q̄ james yo no cessare de ma demanda fins la haja obtenguda. **E**

muntant la senyora lo quinzen e d'er rer scalo la sua molt amada donzella virginitat qui li anaua molt propficca lo genoll dauant la senyoria e dix. **D**eus ma senyora gracies infinides faça a nostre senyor deu com vos ha portada enla sua casa: car acius desijaua yo tenir: aquest es senyora lo loch p'pri deles vergens ala seruitut diuina consagrades: perque aqui apartades de tot brogit e turbatio entenguen en lohar e beneyr nostre senyor deu: segōs es dit. ¶ **A**dulier virgo cogitat que domini sunt vt sit sancta corpore et spū. **V**olent dir que la dona verge aptada dela sollicitut d'l mon tostēps pensa enles coses que son al seruir de nostre senyor deu: e com pora esser sãcta e venir en stament d' perfectio axi de cors com de anima. **E** la senyora pensant que virginitat e totes les altres virtuts hauien apendre la vera p'fectio e fonament virtuos en la persona del redemptor de humana natura desijosa de veurel dix. ¶ **E**cce nūc benedicite dominum omnes serui dñi. **V**olent dir: **D**eus senyor y llauors sera la alegria complida e la concordia fermada entre los seruents vostres: e totes les virtuts: quant vos senyor deuallareu enterza heus mostrareu a a q̄lls quius desijen: e famegē. e lauors los seruents vostres de cor e de boca daran a vos labors e benedictions a vos plaents e acceptes. **D**eus senyor y sia de vostra merce no tardeu: car infinit es lo desig que tinch de veure la vostra cara. e puch dir ab lo psalmista. ¶ **T**ibi dixit cor meuz: exquisiuit te facies mea: faciem tuaz domine re



Lo admirable pujament dela senyora al tēple XV

quiram. Car a vos senyoz parla lo meu coz e les mies entramenes dient ala magestat vostra: que sols a vos cerca la mia anima: a vos demana: la vostra cara es aquella que yo cerq e famege. E aço demana tota natura humana: placia' hoyir lo crit doloros de aquella.

**Capitol. IX. com vist lo admirable puia ment de la senyora per lo sobiran sacerdot fon per ell beneyda e molt reuerida e comanada ala sãcta matrona ana pphetissa e del excellent orde de vida que tingue stant en lo tēple.**

Hauent la Senyora acabat de pujar la scala fon dauant lo gran sacerdot qui la speraua al cap d'la dita scala: ab molts d'altres sacerdots los q̄ls vist lo marauellos pujament dela senyora en tã poca edat. ¶ **S**tu por aprehendit omnes: et repleti sunt timore dicentes: quia vidimus mirabilia hodie. Car grã admiracio caygue sobre tots e foren plens de grandissima temor: e digueren huy hauē vist gran e asenyalada marauella en aquesta senyora. E lo sacerdot apres que la hague beneyda solemnament segons lo costuz judaych: pres la ab molta reuerencia e mes la dins honstauen les donzelles qui aturauen en

lo temple. les quals cren regides per vna sancta matrona qui hauia nom Anna filla de p̄hanuel. la qual enuuda joue e desijosa de bē seruir deu clogues dins lo temple e aq̄ staua en cōtinues oracions e dejunis seruint nostre senyoz deu: ala qual era donat do de propheta en singular grau. ¶ **A**q̄ sta fon. a comanada la glorioza verge per seruir la e criar la. La q̄l concixēt en lo seu sperit que aquesta seria senyora e Reyna de totes les vergēs e religioses e deuenidores: amaua aq̄lla de singular amor e seruiala ab grã de lit. E coneixent la grandissima sanctedat sua: e que ja en aquella tendra e dat vsaua de perfeta discrecio: assigna li vna celleta molt apartada hō sa senyoria pogues orar secretamēt E portant la allí dix a sa merce. **M**da filla aquest sera lo retret d'ls vostres secrets aq̄ stareu en solitut orant continuamente al pare celestial qui tala' ha creada per delit e gloria sua: que cō pus sola stareu de companyia humana: pus acompanyada sereu de consolacions diuines e visitaciōs angelicals E restant la senyoria sola partida la virtuosa Anna: la merce tanca la portã e agenollant se dauāt vna finestra qui miraua al cel: e dix ab moltes lagrimes e singular deuocio. ¶ **P**ater meus et mater mea dereliquerūt me dominus autem assumpsit me. **V**olent dir lo meu pare e mare mã leixat e son partits de mi: e lo seyoz glorios ma pres en los seus braços: e ma fet muntar a sentir e asaborir los grans secrets seus. Per que ja de aq̄ auant no vull amor: ne cōpanyia de pare ne



## Del spofalici de nostra senyora ab Joseph.

de mare:ans cridare e dire en feruoz de amor al meu senyor. ¶ *Pater me<sup>9</sup> consolator me<sup>9</sup>:dulcedo mea:tu mi<sup>9</sup> chi cor tene:mentem regc:intellectus dirige:animum suspende.* Volēt dir vos senyor sou lo meu pare:e lo meu consolador:e la dolçor dela mia anima.a vos senyor offir lo meu cor q̄ si au sols possejido: d̄ aquell:e regidoz e gouernador dela mia pensa:endreçador del meu enteniment:eleuacio e delit dela mia anima. *E* aquestes rahonaments e molts daltres hauia la senyora ab lo seu creador:occupāt la sua vida continuament en obres virtuosas. La qual partia en esta manera. Car ella se leuaua a mija nit segōs lo consell de *David* qui diu. ¶ *Media nocte surgebam ad confitendum tibi.* *E* en aq̄lla hora ella eleuaua lo seu sperit en la gloria de parays:e aq̄ sentia consolacions tantes que no basta lengua a recomptar les. *E* en aq̄sta contemplacio dela gloria e excellēcia diuina staua fins al alba. *E* de aq̄ fins a hora de terciā se occupaua en les oracions vocals:qui per lo gran sacerdot eren ordenades adir ales dōzelles qui eren en lo temple. *E* de terciā fins a nona feya fahena de mans ab les altres donzelles inflamant les en la amor diuina diēt los que fossen molt feruēts en orar e lohar nostre sēyor deu:e ques guardassen de perdre temps e de molt parlar. Car aço apartaua molt la anima de vera deuocio. Totes aquelles dōzelles la amauen tant que james se volgueren partir della:e no li deyē sino la nostra reyna. *E* la sēyoria aturaua molt poch

ab elles:car la solitut li era molt cara *E* venint la hora d̄ nona tornauas a cloure dīs la sua celleta e aqui oraua e legia les sanctes scriptures fins que langel li portaua vianda per a dinar a ella tramesa per nostre senyor deu. la qual ella menjaua ab grandissima deuocio. *E* apres son dinar feya gracias a nostre senyor deu dels grans e asenyalats beneficis que cōtinuamēt li feya. *E* suplicaua li hagues pietat dīs pobres e freturosos:e ispiras als richs q̄ls ajudassen en ses necessitats *E* aps tornaua ala fahena ab les altres donzelles fins a hora de vespres *E* venint la dita hora de vespres tornaua ala sua celleta e aqui staua en cōtemplacio fins ala nit:e apres posauas a dormir. *E* en aquesta vida continua la senyora lo temps que fon en lo temple. *E* aqui inspirada e inflamada per nostre senyor feu vot d̄ virginitat. *E* en aço instruya moltes altres donzelles. Era exemple e regla de totes virtuts. Com degu la saludaua ella responia deo gracias. Perque en totes coses fos lohat nostre sēyor deu. Lo qual ella amaua e desijaua continuament per ella e p̄ tota creatura fos lohat e magnificat. *E* deya continuament dīs lo seu feruentissim cor. ¶ *Benedicam dominum in omni tempore:semper laus eius i ore meo.* Volent dir:yo beneyre lo meu senyor tostemps:e la sua lahor nos partira james dela mia boca.

**Capitol. x. com per manamēt diuinal fon la Sē**



Lo spofalici de nostra senyora ab Joseph. XVI

yoza spofada ab lo sanct probom Joseph e com vingue en Nazaret bon era la sua mare sancta ana: e dela strema pobrea sua.

Om la excellent senyora fos peruenguda ala edat q̄ acostumauē traure les vergens d̄l temple e collocarles en matremoni. ¶ Fon vn dia amonestada enseps ab les altres donzelles per lo gran sacerdot dient los: que lo temps era vengut que elles deuien tornar ales posades d̄ sos pares per fermar matremoni. ¶ Les altres donzelles foren prestes de ho beyr al manament del gran sacerdot. Sola la verge glorioza ab molta vergonya e maturitat dient que aella no era possible exir del temple p̄ dos rahons. ¶ La primera car son pare e mare moguts d̄ molta deuocio la hauien promesa al seruir de nostre senyoz deu per tot lo temps d̄la sua vida: e que perço la hauien offerta de edat de tres anys al dit temple: e que ella trobant se de edat li playia molt lo q̄ sos parēts hauien promes: e volia p̄ seuerar enlo seruici e lahor diuina tot lo temps dela sua vida. ¶ La segona raho era que ella desque era enlo temple coneixent la virtut de virginitat quāt era accepta a nostre senyoz deu hauia fet vot d̄ seruar aquella tota la vida sua. ¶ E p̄uix ho hauia promes ella delliberaua tenir son vot e no entē

dre en res que de matremoni fos: ne escampar lo seu enteniment en pensament nengu temporal: sols volia ocupar lo seu cors e anima en lo seruir de nostre senyoz deu. ¶ E lo gran sacerdot hoynt la raho d̄la glorioza verge fon posat en tanta admiracio que de vna gran peça no pogue dir res: e apres tornant acobzar efforç dix ala senyora. ¶ Verge excellent ja sabeu. ¶ Quia deus in filiis colitur: et i posteris adoratur: sicut semper fuit apud filios israel. Car nostre senyoz deu es seruit en multiplicacio de fills: e en largues generacions es adorat e conegut. ¶ E aço es estat tostemps lobat e aprouat dauant los fills de israel. ¶ Respos la senyora dient: Veritat es reuerēt pare lo que vos dieu d̄ ley comuna: empero vostra reuerēcia no ignora que nostre senyoz deu no haja priuilegiat moltes de les leys comunes. ¶ Quia ante abel iustum: nullus fuit iustus. Car ans de abel just la scriptura no posa nengun altre just p̄ mer que ell. ¶ E aquest fon verge e pur per ques mostra claramēt. ¶ Quia deus in castitate et virginitate primo colitur et adoratur. Car nostre senyoz deu en castedat e virginitat fon primerament seruit honrat e adorat. ¶ Ari mateix hauē exēple d̄l grā p̄pheta Elies del qual se diu. ¶ Belias cū esset in carne assumpsit eum in paradysum: cuius carnem virginem custodiuit. Volent dir que ab tot que Elies fos enla carn mortal: per nostre senyoz deu fon leuat en parays terrenal: e aqui conseruat sens mort: e aquesta gracia a conseguit: perço q̄ la sua carn



## Del spofalici de nostra senyora ab Joseph.

havia conseruada en virginitat e puritat. E yo hoynt e legit aquestes coses desque so aci enlo temple inspirada per la clemencia diuina he fet lo dit vot ab proposit ferm dis lo meu coz.

¶ *Et virum penitus non cognosca.*  
E axi reuerent senyor deman vos de gracia de aci auant nom vullau parlar de marit.

¶ E lo gran sacerdot veuent la gran constancia dela senyora no volgue mes replicar: ans li dix donzella tornaui ala vostra cella e aq pregau la diuina magestat quens cõselle en aquesta fahena. Car cosa es inaudita e de gran importacia lo vot que vos haueu fet: e yo dellibere proceyr en aco ab gran consell e maturitat. E la senyora ab los vlls baixos e molta vergonya feu reuerencia al sobiran sacerdot: e saluda a tots los altres e partis de aqui e tanquas en la sua cãbra. E lo sobira sacerdot cõgorat dela gran difficultat que en aqsta fahena vey: ajusta cõsell de tots los doctors e homẽs discrets que en iherusalem se trobauen: e dix los.

¶ *Audite me filij israel et auribus percipite verba oris mei.* Volent dir placia? senyors fills de israel star atents ales paraules mies: car cosaus vull dir de gran nouitat e molta admiracio. car vostres reuerencies saben que desque aquest present temple es hedificat: sã aci criades moltes donzelles filles d'keys e de prophetes e de grãs sacerdots e de molts altres: e venit a edat de matremoni prenien sos marits e sequien les ordinatiõs de sos majors.

¶ *Nunc autem a sola Maria nouo ordo inuentus est: que deo se sponon*

dit virginem permanere. E ara de present ses trobat vn nouell orde per sola aquella excellent donzella Maria filla de Joachim: la qual se es promesa a nostre senyor deu seruar li virginitat per tostemps: de que yo stich en gran agonía: car recort me dl que David diu.

¶ *Uouete et reddite domino deo vestro.* Volent dir que cascu que ha votat garde be que fara: car necessari li es donar e seruar a nostre senyor deu lo que ha promes. E si yo conselle a aquesta virtuosa verge que serue lo que ha votat: tem me no vinga cõtra la ley qui mana lo poble de deu sia multiplicat. E recort me que ysayes ha dit.

¶ *Ecce virgo concipiet.* Perque stich ab gran pensament si nostre senyor volra fer alguna gran marauella en aquesta sancta verge la vida dela qual es de tanta perfectio e singularitat: q james ses trobada a ella semblant. Per queus deman senyors me vullau consellar lo que dech fer.

¶ E apres que calcu ha gue respost ia intencio: la concordia de tots fon: que esta fahena era mes del cel que dela terra: e que p homẽs terrenals no podia esser sufficiẽtment consellat sino quels paria deuen recorre a nostre senyor deu per dejuni e oracio suplichant la clemencia sua volgues reuelar lo seu beneplacit al sobiran sacerdot: perque aquell proceys en aquesta obra segons la voluntat dela magestat sua.

¶ E hagut lo consell fon de continet posat en obra. e passats tres dies nostre senyor reuela que fossen ajustats tots los dotze trips de israel: e que lãcassen sorts de



## Lo spofalici de nostra senyora ab Joseph. XVII

qual trip seria lo tan digne q̄ hagues la senyora per sposa: e fos custodi d̄la virginitat sua. **E** lançades les dites sorts caygue la sort sobre lo real trip de juda. **E** lauors mana nostre senyor que lo cēdema fossen ajustats tots los de aquell trip quis trobauen sēs muller: e cascu portas vna verga en la ma e axi fon fet. **E**ntre los altres quey vengueren fon lo glorios patriarcha Joseph d̄ edat de sexāta anys: no per desig de muller ans p̄ sola hōbediēcia. car ell hāuia fins aq̄ seruada virginitat: e delliberaua cōtinuar en aquella fins ala fi de sa vida: e de aq̄o hāuia fet special vot. lo qual staua aqui ab sa verga en la ma dauant laltar ab los altres jouens mes empeguit que preat. **E** venint lo grā sacerdot pres la verga d̄la ma de cascu de eils e entra d̄is la sancta sanctorū: e presenta aquelles dauant nostre senyor: offerint li sacrifici suplicāt la magestat sua volgues declarar aq̄sta fahena per manifest miracle. **E** nostre senyor mana al dit sacerdot: que pregues les vergues que hāuia posat sobre laltar: e que ixques defora: e publicament dauāt tot lo poble fes venir los de qui cren les vergues: e tornas a cascu la sua: e aquell en la ma del q̄l floriria la verga: e aparzia vna coloma al cap d̄ aquella aquell era lo que sa magestat hāuia elegit en spos e custodi de Maria verge sanctissima. **E** lo sacerdot compli prestament lo manamēt de nostre senyor deu: e torna les dites vergues: e nengūa no flori sino sols la de Joseph sobre la qual aparegue la coloma segons nostre se-

yor hāuia promes. **E** vista per tots sēn munta al cel: e tots restaren molt aconsolats del miracle tan euident: e loharen e magnificarē nostre senyor deu de les obres sues. **E** tantost de lliberaren fer les spofalles dela senyora la qual staua d̄ins la sua cambra orant e pregant nostre seyor deu li fes seruar lo que promes hāuia: dient a sa clemencia. **Offero tibi domine totum cordis mei affectum: et virginitatem meam tibi comendo.**

**V**olent dir: o senyor meu a vos offer tota la affectio e desig d̄l meu cor qui es de seruir a vos: e la virginitat mia a vos senyor la coman q̄ siau sols poseydor de aquella. **E** stant la senyora en aquesta feruent oracio fore dauant sa senyoria dos donzelles p̄ nre seyor deu trameses. **L**o nō d̄les q̄ls era hōbediēcia e fortalea: e dix hōbediēcia a sa alteza. **S**enyora excellent a nre seyor plau siau spofada fent vos segura la virginitat vostra restara tostemps sancera. **A**pres li dix laltre dōzella fortalea nomenada. **M**as p̄ ora la magestat de nostre senyor deu vol que ixchau d̄l tēple: e siau casada: heus manifesteu al mon viuint en vostra casa: hon passareu molta pobrea e altres treballs. **E** p̄q̄o nos tramet aq̄i sa clemēcia que siam tostemps en la companyia e seruir de vostra merce: effoçant vos a esser constant e ferma en totes les virtuts. car exemplar general hāueu a esser de tots los s̄taments. **A**q̄i stant en lo temple hāueu donat lum a les donzelles vergens. **A**ra senyora dareu regla d̄ sanctedat a les maridades e atots los viuits en



## Del sposalici de nostra senyora ab Joseph.

lo mon. **E** la senyoria boynt aço fon cõteta de hobeyr a nostre sēyor deu: e consentir en lo matrimoni puiç a la magestat playia. ¶ **E** com lo grã sacerdot hagues assignada la hora per afer-les dites sposalles e la gent fos aplegada: ell mateix ana ala cambra d'la senyora portat ab si aquella matrona virtuosa qui tenia cura de les donzelles. **E** los dos li comptaren lo miracle ques era seguit: e com nostre sēyor hauia mostrat claramēt volia ella fos sposalada ab vn virtuos vell de sexanta anys parent seu molt acostat que hauia nom Joseph. ¶ **E** la senyora qui ja de aço era largament infozmada per nostre senyor deu e assegurada d'no perdre la virginitat que tã carament amaua: Respos ab molta maturitat e vergonya: que puiç a nostre senyor ari playia: e a ells dos: q' tenia per pare e mare: que ella era cõteta d'el dit matremoni. **E** lauors boynt aço lo sacerdot sen torna al loch bon la gent staua e dix los que tãtoft seria aqui la sēyora sposalada ques metessen en orde. ¶ **E** la reuerēt matrona Anna feu vestir ala senyora les millors robes que tenia: ab tot fosse pobrelletes erē honestissimes e molt netes: e estes li los cabells sobre les spatles que li donauen tãta bellea e ornament. ¶ **Q**uia nunq' fuit tam bene coopert' salamō in omni gloria sua. **C**ar nunca fon tan ben abillat Salamo en tota la gloria sua. com aquesta senyora ab la sua natural bellea e composicio virtuosa. **E** ari arçada la altesa e molt ben acõpanyada portant aquella virtuosa anna al costat:

e moltes donzelles que la seguien viugue alla bon la speraua tota la gent ab lo sposal Joseph. **E** tots admirats dela sua bellea loharen nostre sēyor deu que tal lauia creada. e lo grã sacerdot feu les dites sposalles ab grã solemnitat segons costum dels iube. **E** acabada aquesta fahena ab molta consolacio e alegria: tots molt benedicats dela honestat d'la sēyora sposalada prengueren comiat e tornaren a ses posades. **E** Joseph parti per a nazaret per aparellar la pobreta casa sua. **E** porta letres del gran sacerdot p'ala gloriosa Anna mare d'la senyora: car lo pare seu joachim ja era mort. **D**ient en les dites letres com la virtuosa filla sua era sposalada ab lo portador dela present: e que de aço no la hauia auisada ans del sposal: per que nostre senyor deu hauia mostrat tan asenyalat miracle q' fora stat careguos sperar consell hūna de nenguna creatura puiç la magestat manifestaua es ser aquesta la volūtat sua. ¶ **E** la virtuosa anna legides les letres fō molt acõsolada del que dela sua amada filla li era dit. **C**ar de tan sancta filla ella no speraua hoyr sino miracles e marauelles. **E** festeja molt lo virtuos gendre: e ana ab ell a casa sua per posar la en orde per la venguda dela sua excellent filla. ¶ **E** la senyora apres la partida de Joseph atura tres dies en lo temple per pendre comiat de aquella venerable matrona anna: qui ab tanta amor la hauia criada e restaua tan desolada dela sua absencia e d'les altres donzelles: q' cuydauen morir hauent se aseparar de tan dolça cõ



## La supplicacio q̄ nostre pare adā e Eua ferē XVII

panyia. E passats los tres dies la senyora parti molt ben acompanyada e anant a natzaret descaualca en casa dela senyora sa mare: la qual hague i finit goig de veure vna tal filla. E la senyora ab molta reuerencia besali la ma e apres enla boca e figueren se vn poch: e compta li la senyora tot lo orde del seu sposalici: e com era certificada per nostre senyor deu dela sanctedat de Joseph: e q̄ abduy havién fet vot de virginitat: e aquella seruarien cōtinuament enlo seu matremoni. E anna escoltant les rahons dela sua filla continuament plozaua per habundācia de goig no fartant se de mirarla. E comptali la mort del seu pare Joachiz. e cō apres ella hāuia pres dos marits per inspiracio diuina: e q̄ hāuia agut dos filles: ales quals hāuia posat nō Maria a cascuna p̄ amor della: e que la vna encara staua en casa dela dida e l'altra no era en casa. E Joseph sentint que la senyora sa sposalada era venguda ana prest ala posada dela senyora sa sogra: e aqui parlaron molt los tres de tota sanctedat. ¶ Les donzelles que hāuien acompanyat la senyora prenguerē comiat de sa merç e de Anna e de Joseph e ab grans lagrimes e enyoramēt partiren de aqui e tornaren al temple. E anna acompanya la senyora sa filla a casa de Joseph. la qual staua molt neta: e sols de pobrea arçada: hāuiay dos cambretes en la milloz staua vn lilet p̄ ala senyora ab poca roba: e en l'altra vn altre per a Joseph molt pobrellet. E la cortesa senyora no volgue en nenguna manera la milloz cā

bra ans elegi p̄ asi la pus chica e mes pobra com amadora de tota virtut. E la senyora sa mare dexant la en casa torna ala sua: e recordāt se dela pobrea que hāuia vist en casa dela sua filla trames li vn parell d̄ flaçades e algunes ayines de casa: e la senyora ho prengue mes per amor de Joseph q̄ d̄ si mateixa: e feu moltes gracies ala senyora sa mare. E axi la senyora e Joseph stauē en la caseta viuint ab molta caritat e puritat guanyant la vida ab lo treball de ses mans. E la senyora feruentissima stant tota la nit: e la major part del dia tādada dins la sua cambreta orant e filāt demanaua ab continues pregaries e lagrimes la redempcio de natura humana.

**Capitol. XI. com lo pare adam e la sua muller eua ispirats per la diuinal clemencia. suplicaren aquella per lur delliuracio en semps ab tots los pares del lim.**

¶ Sent ja la senyora excellent d̄ la edat disposta per al misteri que la saui esa diuina la hāuia creada: sa magestat volgue entendre e mirar sobre la miseria e captiuitat de Adam: e dela generacio sua. Be que li deuez fer infinides gracies segōs diu David. ¶ *Beatus qui intelligit super egenum et pauperem.* Car aquell q̄ es beatitut efna deu esser lohat e ma-



## La supplicacio q̄ nostre pare adá: e Eua feren.

gnificat e infinidament regraciat: p̄ q̄  
li ha plagut entendre ab efficacia so-  
bre la pobrea extremae captiuitat do-  
lorosa del home per ell creat. **E** vo-  
lent lo retornar assi inspira sa clemen-  
cia lo pare Adam que regonegues a  
gudament quants dans hauia encoz  
regurs per lo seu peccat. **E** sentint se  
ari rocat lo venerable pare Adam: re-  
cordas que ja eren passats cinch mi-  
lia anys dela sua creacio: e que per sa  
propria culpa ell e los fills seus stauē  
de aquell temps ença en tan dura ca-  
ptiuitat: acompanyats de tantes do-  
lors e miseries: e que tan larch temp  
hauia que duraua la dita pena: a ell  
iustament donada: per la desobediē-  
cia sua. Perque Adam e los que ab  
ell eren tingueren p̄ sell dins los lims  
bō se trobauē. **E** dix lo pare Adá als  
fills seus. ¶ *Filij mei q̄d faciem⁹ q̄a*  
*conturbant me cogitationes mee: et*  
*non est hic locus quietus. Volēt dir*  
**E** fills me⁹ molt amats y que farē:  
car les cogitacions e p̄samēts me⁹:  
me donen molta dolor e turbacio.  
Com me recort hauer perduda la he-  
retat de parays y lo peccat meu: em  
veig exellat en sēps ab vosaltres en a  
quest loch d̄ tenebres: hon noy ha cō-  
solacio nenguna ne repos. ¶ **E** hoy  
da la raho de Adam per los fills se⁹  
trauessats de molta dolor per la grā  
desventura e perdua sua cō tā poch  
los hauia durat lo stat tan preminēt  
de innocēcia: en que nostre seyor deu  
los hauia creat: no pogueren respon-  
dre al pare seu sino que romperen en  
gran e doloros ploz. **E** la mare Eua  
que veu lo seu marit e fills en tãta do-

lor: e pena atendiē se les entranyes  
d̄ aquella com a nre piadosa: e dix.  
**D** Adam senyor aquesta dolor mia  
es principalment: car yo he lançat a  
vos y als fills meus en tanta dolor e  
pena: e en cascu d̄ vosaltres yo so tur-  
mentada: si a nostre senyor plahia yo  
volria passar la pena p̄ tots: p̄ix lo  
causa d̄l peccat: e vos senyor Adam  
e los fills meus fosseu deliures d̄ cap-  
tiuitat e cobrassen la heretat vostra:  
qui per la errada mia haueu perduda  
**E** lo senyor ma creada pus amable p̄  
natura e molt pus piadosa que al ho-  
me: perque yo pus viuament senta la  
dolor dels fills meus. **E** perço Adá  
senyor p̄ix vos p̄ lo mal cōsell meu  
fes aquella tan gran erra de desobe-  
yr nostre senyor deu: e trencar lo mana-  
ment seu: placia⁹ ara per merce escol-  
tar la dolorosa paraula mia qui con-  
tinuament pensc e fabrique en la repa-  
racion vostra e mia e dels fills meus.  
¶ *Et audi consilium meum et recup-*  
*abis sanitates. Car si ala senyoria vo-*  
*stra plaura hoyr lo cōsell meu: yo he*  
*ferma se vos recobzareu salut a tota*  
*la natura vostra. E adam sabent q̄ e*  
*ra scrit. ¶ Et vnde mors oriebat⁹:*  
*inde vita resurgeret. ¶ No volgue dese-*  
*stimar lo consell d̄ sa virtuosa muller:*  
*ans li dix digau Eua lo queus parza*  
*bo: car tota cosa fare per recobzar la*  
*amistat e gracia del meu creador: lo*  
*qual ma auorit: e lançat per la de so-*  
*bediēcia mia. E lauors Eua ab mol-*  
*ta amor dix. ¶ Ignoras quonias be-*  
*nignitas dei ad penitentiam te addu-*  
*cit. Volent dir: senyor meu Adá igno-*  
*ra la discrecio v̄ra cō ap̄s lo vostre*



## La legacio tramesa p nostre pare adá al seyor. XVIII

peccat la benignitat del senyor creador nostre vos tira a penitencia.

**E** com sab la merce vostra penitencia vera deu esser acompanyada ab sperança de venia. Bonchs senyor puir la penitencia haueu feta tā largamet: confiar deueu la misericordia diuina no sera negada. **A**corda senyor de aquell dormir tan dolç que vos senyor fes stant enlo stat de ignocencia: enlo qual segons la merce vostra moltes vegades ma recitat: vos fon reuelat que nostre senyor deu vostra carn pendria: e ques faria home. **E** si au cert que ab tot p lo nostre peccat aço sia differit: la clemencia sua fara lo que pmes vos hauia: car sa magestat ha dit. **N**elum et terra transibunt: verba autem mea non preteribunt. **C**ar lo cel e la terra passarà: e la sua paraula restara ferma: **E** per la iniquitat nostra no cessara la misericordia sua de manifestar se als homens. **E** ami senyor acorda que a quell dia doloros que fom lançats d la heretat nra quis deya parays terrenal: nostre senyor deu jrat cōtra la serpent: qui ami hauia decebut: dix a ella. **I**psa conteret caput tuum. **V**olent dir: al diable qui prenint forma de serpent me hauia enganat: q p dona li seria trēcat lo cap. **A**ço no ignore yo que de mi nos potentēdre: **C**ar yo per ma defauētura no he trēcat lo cap al diable: ans ell ha vençut ami: e lāçat tota la generacio mia en la captiuitat dolorosa que ara som. **E** perço hauez a creure que altra dona te a venir que sera causa e prin-

tipi dela reparacio nostra: e trencara lo cap al diable leuant li la tirannica potestat e senyoria que te sobre nosaltres. **E** de aquesta senyora e filla nostra fore ami reuelades grans coses enlo començ deles mies dolors: e rota la mia vida la he reclamada e desijada: e no la he mereixuda veure en los dies me. **E** ara so certa segōs la relacio q a vos senyor e ami es stada feta que en la terra de judea es nada vna donzella de tanta excellencia: que jas canta publicament de ella.

**N**ec primam similem visa est nec habere sequentē. **E** aço es cosa molt certa: que desque lo mon es creat: ab tot que enla generacio nostra haja agut moltes virtuosos dones: noy ha agut james semblant a aquesta en excellencia e virtuts. **L**a qual so molt certa: es stada preseruada per la potēcia diuina d aquella ley comuna que fon imposada per lo nostre peccat.

**D**e qua cantat gemens **D**avid.

**E**go in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis mater mea in utero me aluit. **C**ar totes les gracies e prerogatiues que son stades partides en totes les creatures angeliqs e humanes: en ella sola son trobades iustades. **E** si yo en la mia creacio fuy neta de tacha original: quant mes de ueu creure senyor **A**das que es stada neta en pus singular grau aquesta filla e senyora nostra: d la qual diu **D**avid. **N**on fecit taliter omni nationi. **V**olent dir que no ha fet nostre senyor deu tanta singularitat de gracies a nenguna nacio passada presēt

c j



## Com nostre senyor trames sanct **Adiql** a adam

ni esdeuenidora com a aquesta sola se  
yoza. **E** perço en la natiuitat sua han  
cantat los angels en presència sua.  
**¶** Natiuitas tua gaudium annunci  
auit in vniuerso mundo. **¶** Car per  
la presència sua tot lo mon sera ale  
grat. **E** dien que la dita senyoza se es  
criada en lo tēple de deu: e es stada  
tant amada y reuerida per los habi  
tadors del dit tēple que tots vna vo  
ce dicentes dien de sa excellent senyo  
ria. **¶** Non est talis mulier super ter  
ram. **¶** Volent dir que tal dona com a  
questa james nairque sobre la terra.  
**¶** **E** ja senyor Adam es aquesta dō  
zella de edat d matremoni: car segōs  
lo compte q̄ yo tinch ja passa los dot  
ze anys. **A**ram par ami que es hora  
d cridar e demanar al nostre creador  
e senyor misericordia e perdo. **C**ar si  
asa magestat plaura hauer nos mer  
ce: e humiliarse tant ques vulla vnir  
ab la natura nostra: offerir liem aque  
sta excellent senyoza e filla nostra. **S**i  
plaura asa clemencia pendre la p spo  
sa p uix sa magestat la ha tant dignifi  
cada e de singulars dōs dotada: que  
dona atreuiment a nosaltres de pen  
sar en aq̄st matremoni: ab tot no ha  
ja nenguna comparacio del creador  
ala creatura: sa clemencia equalara a  
quests estrens: per mi ja de aquesta  
senyoza: **E**n tant que lome peccador  
golara acostar se ala magestat d̄l seu  
creador. **¶** **E** Adam hauent be aten  
tament escoltat tot lo raõonament d̄  
sa discreta muller fon tan alegre que  
dix. **D**eua hoyt lo que dit maueu de  
aquesta senyoza. **¶** **F**actum est cor

meum tanq̄ cera liquecēs in medio  
ventris mei. **¶** Volent dir: Lo cor  
meu per extrem goig es axi regalat  
com cera calenta dins les entrane  
nes mies: **C**ar crech certament ara  
es vengut lo temps: en lo qual la cle  
mencia diuina remediara les dolors  
mies per mi ja de aquesta senyoza san  
ctissima filla nostra. **¶** **E** agenollant  
se lo pare Adam en terra ab grandis  
sima feruor e deuocio comença a re  
clamar la clemencia diuina dient.  
**¶** **D** rex gentium et desideratus ea  
rum: veni salua hominem quem de li  
mo formasti. **¶** Volent dir: **D** rey e  
princep de tota creatura en vostra so  
la clemēcia es lo desig e speranza mi  
a e de tots los fills meus. **A** vos sen  
yor demanam queus placia deual  
lar e saluar lo miserable home que d̄l  
lim dela terra haueu format: **V**os  
senyor sabeu quanta es la miseria hu  
mana: hajau pietat dela errada mia.  
car sens vos ajudador meu nō puch  
leuar. **¶** **A**diuuua me domine quia in  
te confidit anima mea. **E** la vene  
rable mare **E**ua que la dolor de tots  
los seus fills molt tendrament sentia  
ab feruor no recomptable comença  
a cridar vn crit molt piados dient.  
**¶** **D**omine si vis potes me munda  
dare. **¶** Volent dir: **D** senyor y vi  
da mia la dolor e dan d̄ls fills meus  
propria pena mia es. **E** prostrant  
se en terra deya. **D**omine salua  
nos quia perimus. **¶** Volent dir:  
**D** senyor qui sou pietat immensa sal  
uau nos que del tot perim sens lo  
auxili e multissima clemencia e ad



## La legacio tramesa p nostre pare adá al seyor. XVIII

iutozi vostre. **E** apres deya ¶ **D**o mine clemētissime veni et noli tardare relaxa façinoza plebi tue. Volent dir o clemēcia infinida cuytau la venguda v̄ra car ja defallē los fills meus p lōga sperança. ¶ **M**iserere nr̄i de omniū: et respice nos: et ostende nobis lucē miserationū tuarū. **D** senyor y hajau merçe d̄la longa dolor mi a: dellirē la v̄ra clemencia aq̄sts fillf de tan dura captiuitat: mirau senyor sobre nosaltres: e mostrau nos la luz resplādent deles infimides misericordies vostres. ¶ **E**leuāt se la amable mare giras als fillf se' dient los: **D** fillf cridau e no cesseu: nomenau vos fillf me': perq̄ la piadosa dolor dela mare vostra pus facilmente moga la clemēcia diuina a hauer merçe de vosaltres. ¶ **Y**o trista mare qui' deuia guardar p tendrea de amor de tot dā e perill vos he lançats en tāta dolor e miseries: yo quius deuia cōseruar la heretat vostra: vos he pcurat captiuitat trista e penosa: e ara fillf ajudar nous puch recozreu ab gran fiança a aq̄ll qui ajudar vos pot: **L**o qual ha dit. ¶ **S**ine me nichil potestis facere. **E** los atribulats fillf hoyda la amonestacio dela senyora mare sua comēçaren a reclamar e cridar la misericordia diuina diēt. **D** clement e piados seyor veus aci los exellats fillf de **E**ua q̄ per manament de v̄ra magestat sō stats bandejats d̄l regne vostre per lo peccat dels primers parents: quantes penes e angusties ha ueni soffert en la dolorosa peregrinacio nostra: no basta lengua humana a esplicar la menor part: ara ab do-

lor e gemechs suplicam la merçe vostra vulla donar fi al exili nostre.

¶ **D**omine aspice de sede sancta tua: et cogita de nobis: inclina de' me' aurem tuam et audi. **A**peri oculos tuos et vide tribulationem nostram.

**D** senyor rompeu los cels e deualau: car sens vos perim ajudau nos creador nostre: **C**ar de vostra magestat es dit. ¶ **N**ichil odisti eorum q̄ fecisti. Volent dir que no auozriu les coses que fetes haueu: **E** perço senyor no pereirca la obra deles vostres mans per la iniquitat nostra: treballats som sens repos: e podem dir.

¶ **L**assati sumus in via iniquitatis et perditionis: et ambulauimus vias difficiles: viam autem domini ignoramus. **D** senyor tan cansats e lassats som en la via miserable d̄ aquest mon. hon y ha infinits laços de perdicio: anam per vies difícils: la via vostra senyor ignoram **E** perço suplicam la pietat vostra diēt cascu p si

¶ **V**ias tuas domine demōstra michi et semitas tuas edoce me. Volēt dir: **D** senyor illuminau nos que vejam e conegam lo cami dels vostres manaments: e les estretes vies de pfectio perque prestament pugam venir a vos y atenyer la gracia vostra tan desijada. ¶ **E** aquests miserables fillf de **A**dam vehent se en tanta necessitat començaren a reclamar en ajuda sua los ciutadans de parays qui son los sancts angels dient a ellf

¶ **G**loriosi principes qui statis in domo domini i atrijs domus dei nr̄i

¶ **S**uplicau la clemencia diuina que li placia hauer pietat de nosaltres: **E**



## Com nostre senyor trames sanct **Adiql** a adam

que done fi al exili nostre: e pugam peruenir al loch hon vosaltres sou: Car les animes nostres han set in saciable de veure lo nostre creador qui es vida y amor nostra. ¶ **E** continuant aquestos crits. ¶ **R**esonabat terra in voces eorum. **E** entra aquell crit tan piados per la ciutat de parays: e los ciutadans de aqlla moguts de gran caritat desijosos dela reparacio humana: leuaren se dles cadires: e vingueren tots justats dauant lo tro dela alta magestat diuina. ¶ **E**t ceciderunt in conspectu throni in facies suas et benedixerunt viuentem in secula seculorum. ¶ **E** dreçant se ab gran reuerencia digueren. **O** potencia infinida ¶ **M**itte eos quia clamant post nos. Volent dir sia de vostra diuina clemencia atorgar a aqsts miserables fills de Adam la peticio sua: e que irquen de aquella dura captiuitat: e vingue a lohar la magestat vostra: e a possehir estes cadires qui stan buydes per lo cayment de aqlls superbos angels: qui ala justa ordina cio de vostra clemencia no sotsmeteren la voluntat sua. **E** lo misericordios senyor responent als angels dix que acceptaua la peticio sua e que prestament ell trametria vn princep en la terra d'aquests catius per veure de ques clamē: ne q̄ demanen: ne si tenē res per a pagar lo rescat.

**Capitol. XII. com nostre Senyor hoynt los crits dels pares tramete fact**

**Adiql** en la terra: lo qual deuallant als lims denūcia a **Adaz** les grans miseries dels habitants en lo mon. **E** les moltes excellēcies dela verge **Adaria**: per la qual obtēdriē la redēpcio q̄ demanauē

**E** **La** uors la magestat mana cridar lo seu lochtinent general lo princep sent miquel. Lo qual ve

nint fica lo genoll dauant sa clemencia stant prest de obeyr lo que manat li seria. **E** lo senyor li dix. ¶ **C**lamor filiorum ade venit ad me: vidiqz afflictionem eorum: sed veni mittaz te ad eos. Volent dir: **O** miquel la dolorosa clamor dels fills de adam es vēguda en la p̄sencia mia: he vist la grā afflictio q̄ passen: so mogut hauer pietat d'ells. perque he delliberat d' trametre vos a ells: per que vejau que fan: ne que han mester. **E** sent miquel molt content dela comissio que donada li era per la magestat diuina: parti molt prest per executar lo q̄ manat li era: car era molt affectat a natura humana: e desijaua la reparacio d'aquella. **E** deuallāt lo glorios p̄ncep miquel mira e regonegue tota la terra. **E** apres vingue als lims hon era lo antich e venerable pare. **E** dix a ell: **O** Adā. ¶ **B**audiū tibi semp sit lo qual hoynt lo p̄ncep sant **Adiql** lança vn gran sospir e dix. ¶ **O** dñc



## La legacio tramesa p nostre pare adá al seyor. XX

quale michi gaudiuz erit: qz in tenebris sedeo: et lumen celi non video.  
¶ Volent dir: o seyor Miquel y quin goig pot esser anni: ne quina alegria pora pendre loch en mi: car ente nebres stich e la lum del cel no veig.  
¶ E respos sent miquel: O Adam no sia desmayar. ¶ Constantes stote: videbitis auxilium domini super vos. ¶ Car la magestat diuina me tramet per sentir les dolors vostres e veure de queus clamau: ne que demanau. E yo deualant del cel ans sia vengut a vos he regonegut la terra e los fills vostres habitadors de aquella: he la vista tota corumpuda plena de iniquitats tots dies pjoza noy ha ley ni veritat. ¶ Et cuncta cogitacio cordis humani intenta est ad malum omni tempore. ¶ Car les cogitacions e pensaments dels fills vres que en lo mon viuen totes son girades a mal. Ningun no ama son proxime de verdader cor. Les coses males e noibles desigen: e les bones auoreixen. No es marauella Adam si es doloros veure vostres fills en tanta miseria: car dich vos que en la terra noy ha loch que no sia ple de infinits perills. ¶ Be la hauia deuifada aquell excellēt home: qui hauia lo saber angelich lo qual dix. ¶ Pericul fluminum: periculis latronum: periculis ex genere: periculis ex gētibus: periculis in ciuitate: periculis in solitudine: periculis in mari: periculis in falsis fratribus: in labore et crūpna: in vigilijs multis: in fame et siti: in iunijs multis: in frigore et nuditate.

¶ E hoynt aço Adam dix: O princep miquel tots aquests dans ha encorregut lo mon per la desobediencia: placia espondrem al spiritual com sentenen aquests tats perills ne que signifiquen. ¶ E sent miquel respos. Adas so molt contēt de dir vos lo que demanau. ¶ En los pills dls flums son aquells qui en la present vida son engrans e continues ocupacions sens james hauer repos: e ninguna bona inspiracio en ells no pot aturar: ans corē tostemps sēs may reposar: e axi venē ala mort no sabēt donar nenguna raho dela vida sua. ¶ Los qui son en perills de ladres son los qui viuen negligentment en la present vida: car per sa fluxea e poca virtut donen atreuiment de furtar aqui robar los vulla. E lo diable sen porra los bons preposits y desigs virtuosos: no leixāt los james posar res en obra: Lo cors propzi li furta les consolacions spirituals volent entendre tostemps en los plaers: Lo dormir e reposar li furta lo temps e axi robat per aquestos ladres ve nuu e despullat ala mort. ¶ Los q son en los perills dela generacio sua son aquells q segueixen los apetits sensuals e volen posar per obra tots los mals desigs e apetits aque natura los inclina no hauer nēgun fre en la sensualitat sua. ¶ Los qui son en los perills de multitut de gents son los presumptuosos que crehen esser sufficientes a totes coses e cōtinuamēt jutgen e roleguē les obres dls altres: e lo cor de aqsts

c iij



## La legacio tramesa p nostre pare adá al senyor.

axi pñptues sta cōtinuamēt ple d pē  
famēts infructuosos e d diuerses ma  
neres axicom lo mercat sta ple de di  
uersitat de gentes. Los qui son en los  
perills dela ciutat son aquells qui te  
nen la sua anima desordenada: car a  
questa ciutat ha fundat nostre sēyor  
deu per posada sua: e los ciudadā de  
aquesta ciutat son entenimēt memo  
ria e voluntat. E lo gouernador de el  
la es la raho: e si aquests nos regeixē  
segons la voluntat del senyor seruāt  
les sues leys e manaments e entre si  
son discordants e breguegē tots dies  
dich vos q̄ esta ciutat es en gran pe  
rill. ¶ Los qui caben en los perills d̄  
solitut son los superbiosos quels par  
sols esser en lo mon en saber e poder:  
e que nengu nos deu egualar ab ells:  
ne poden regoneixer majoritat ni sē  
yoria a nengu: la sola voluntat sua hā  
per ley. No amē res sino la honoz p  
pria: car lo qui verdaerament ama  
tem lo amat: e desijali comunicar tot  
lo be que posseix. E lo superbios no  
ha temor a deu ne ales creatures su  
es: los bens deles quals se volria ap  
prijar: e p̄ço en tales p̄sones nēgu no  
pot conseruar vera amicicia. ¶ Los  
qui son en los perills d̄ mar son aq̄lles  
ques troben en les honozs e fauozs  
mundanes: e van sobre les ones del  
vent d̄ la vanitat axi alegres e segurs  
com si fos cosa ferma: e sobtosament  
prenen de grans mutacions e peril  
loses caygudes. ¶ Los q̄ son en los  
perills dels falsos germās son aq̄lles  
qui han a contribuir ab persones en  
uq̄osēs que sots color d̄ amicicia vol

rien a los germans robar la fama e  
la vida: E tot lo be e prosperitat de  
sos prohimes los es turmēt e penas:  
e no perdonen a nengu p̄ acostat q̄ls  
sia en deute: ne regonexen nengun be  
nefactor. ¶ En los perills dels molt  
treballants son los auariciosos: que  
no han vn dia de repos en la present  
vida: car ab pena e infinits treballs  
adquirixē les riqueces: e ab molta do  
lor les conseruen: no guosen pēdre vn  
sols plaer per profitos quels sia si di  
ners te acostar: La vida e la anima a  
bandonen per no perdre la roba axi  
viuen en treball sens remey: e moren  
ab dolor inestimable. ¶ Lo perill q̄  
es en les grans vigilies es cntes per  
les persones que son massa sollicites  
en veure e saber los mals e peccats d̄  
sos prohimes e jutjar aquells: aq̄ste  
son molt vigils en la nit: car no vehe  
ni senten sino mal: e dormē d̄ dia car  
les virtuts de sos prohimes no co  
nexen ne estimen. ¶ Los perills al  
tres ques seguexē que son defam e set  
e molta abstinencia e fret e muditat  
son tots en los ipocrits los quals sō  
martirs del diable: que fan desmei  
rades penitencies per sola labor hu  
mana. E tostemps tenen la anima  
freda ynuua car no senten james la ca  
lor de vera caritat: ni deuocio sance  
ra en ells nuncha es trobada. ¶ La  
dā hoyda la exposicio de aquests pe  
rills dir: ¶ Diquel glorios e que  
faran los meus fills posats en tates  
maneres d̄ pills si p̄ lo meu sēyor no  
sō aiudat. aço es lo q̄ yo cride: aço es  
lo q̄ reclame: o p̄ricep. miql siau vos



## La legació tramesa p nostre pare adā al sēyor. XXI

aduocat meu recaptau me misericor dia ab lo sēyor e creador meu. Cōse llau me q̄ fare p placar la pietat diui na: puiç sou trames per sa clemencia a veure la miseria mia. E sent Adīq̄ mirant adam e hōynt les sues dolo roles raçons fon mogut a molta cō passio e dix li. O patriarcha venerab le siau cert que yo fare per vos tot lo quez sia possible en suplicar la demē cia diuina vulla remediar en les do lors vostres. E prench ab gran plaer la aduocacio vostra: e raçonnare la vo stra causa dauāt sa magestat ab mol ta affectio. Lo que ami par vos de ueu fer: es humiliar vos tostemp e cridar misericordia dauant la demē cia sua. Car sa excellencia ha dit.

¶ Qui venit ad me non eiciat foras. Volent dir que qui vendra e recozre ra ala dolçor sua nol lāçara fora: ans lo acullira dins les entrameses dela pietat sua. E sa magestat diu ¶ Qui le humiliat exaltabit. ¶ Sent vos molt cert que sius humiliau sereu exalçat.

¶ E perço adam entrau dins la pro funditat dela vostra miseria e regone xeu de hon sou caygut: Car dīa altea de gracia sou deuallat ala captiuitat del peccat. Bela qual sola la bonea d nostre senyor deu vos pot delliurar: aquesta reclamau e sereu exaudit: E si tenui cosa alguna que digna fos p a offerir dauant la magestat sua: que li fesseu vn present trametent alguna periona de part vostra en compāyia mia. Car de sa clemencia es dit.

¶ Et desideratam nobis tue propi ciationis habundantiam multiplica tis intercessoribus largiaris. ¶ E re

spos Adam e dix: ¶ O Miquel que puch yo offerir al creador meu: car, perdent la sua gracia fuy despul lat de tot be. No trobe en mi sino pe cat: e infinides miserias: los fills me? tots sō nars enlo tēps dīa captiuitat mia no puch fer de ells oferta: Veri tat es que la bonea diuina ma donat vna filla de tanta singularitat: que ja enla sua concepcio li ha mostrat no stre senyor deu tanta fauor e amor q̄ es stada apartada e separada de tota la culpa mia: e de ella sola es cantat.

¶ Pulchra es amica mea: et macula non est in te. Aquesta senyora e filla mia lo temps dela edat sua son tretze anys poch mes. ¶ Puella decoza ni mis virgo pulcherrima et incognita viro. Si aquestaus par miquel glori os que p mi dega esser oferta dauāt la magestat diuina com a filla mia e dela propria natura e carn mia. O lo princep miquel alegrant se molt dix:

¶ O adam de quim parlau dela senyo ra Maria de natzaret: si sabieu quāt li so seruido: no cregau que la excellē cia e virtuts de aq̄sta senyora pugua es ser coneguda sino sols per aq̄ll que tā singular la ha creada. Yo dūalle mol tes vegades del cel per visitar sa sen yoria: car so cert nostre senyor deu la ama tant: que lo seruir a ella fet la ma gestat sua ho estima molt. ¶ E per ço dich yo ala dita senyora cascuna vegada que faç reuerencia a sa altea.

¶ Pax multa diligentibus te domi na anima eorum non videbit mor tem in eternum. ¶ Car siau cert adā q̄ los seruidors e leals amadors d aq̄ sta sēyora no poden perir eternalmēt



## La legacio tramesa p nostre pare adá al senyor.

Longoros e dolors poden passar p algun temps: empero ala final los se ra feta misericordia p intercessio sua. ¶ **E** perçom vos adam haueu molt bon acort de presentar aquesta senyora filla vostra ala magestat diuina: e fer scut de ella acobrir e reparar les errades vostres. Car de sa senyoria es entesa aqlla visio pfetica q veu lo vostre animos fill Daniel pfeta: cõ li fon mostrat aquell arbre tan excellent: que en bellea e granea no hauia a ell semblant: la sumitat sua tocava enlo cel: la amplea sua cobria la terra. ¶ **S**ubter eam habitabant animalia et bestie et in ramis eius cõuerfabantur volucres celi: et ex ea vescebatur omnis caro. ¶ **D**adam e tã grã e tan bell pujador: tenui vos p aqst arbre que figura la senyora filla vostra. Car anant per les rames sues peruẽdreu ala altea dl cel. Sots la ombra de aquest glorios arbre habiten e stã los animals: ço es los peccadors dls quals diu dauid. ¶ **C**omparatus e iumentis insipientibus: et similis factus est illis. ¶ **D**adam y que faria lo miserable peccador q l terra lo sosten dia si la ombra desta senyora nol cobris. Siau cert tots los elements lo psequirien e no li dariẽ vida ni repos: si sa senyoria nol fauorejava. Car de sa merçe pot esser dit. ¶ **E**t lux in tenebris luccet. Car entre les tenebres dels peccadors la sua lum resplandira tirãt a ells a venia: e recaptant los misericordia e pdo. Entre los rams de aquest precios arbre: ço es les virtuts de aquesta senyora se nodziran e habitaran los ocells del cel qui seran

les animes virtuosas. Les quals coneguda la vanitat mundana menyiparan aquella: e oblidant les coses terrenals volaran: e la sua pensa posarã enles altees celestials amant e desijãt aquelles seguint la olor de aquest precios arbre que tirara axi les animes per la dolçor e suauitat sua: que dirã los seruidors de aquesta senyora.

¶ **I**n odorem curzemus vnguentorum tuorum. Car la olor e flagrãcia de les virtuosas obres sues se stendra per lo vniuersal mon. E del fruyt de ella menjara tota la generacio humana. car per lo mijsa de sa senyoria vos Adam e la generacio vostra atenyereu aquell fruyt tan desijat d la gracia e amor diuina: e poreu dir gloriãt aqsta senyora. ¶ **B**enedicta filia tu a domino quia per te fructum vite comunicauim. Axí adã de sempachau faças aquesta oferta. e yo retornare al seyor qm ha trames e recomptar li he totes les miseries vostres: e quant sou desijos de recobrar la amistat e gracia de sa magestat: vejau qui orde nau que vaja ab mi de part vostra p menejar aquesta façena.

**Capitol. XIII. com lo venerable pare Adam trames de part sua mijsa e pietat p raonar la sua causa ensemps ab lo princep Adiquel.**

**R**espos Adam **D** miql senyor y aqui puch yo tr metre dauant tanta mage



## La legacio tramesa p nostre pare adā al seyoꝝ. XXII

stat: car so cert que offenent lo meu seyoꝝ e creador he offeses totes les creatures lues e les he constituydes enemigues mies: e lo cert q̄ totes demanen venjança de mi e pūnicio d̄l meu peccat. Veritat es Adiquel que en totes les dolors e perdues mies dos donzelles man molt aconsolat e ajudat e nunca son de mi partides en totes les angusties mies: e m̄a offert de james desemparrarme fins sia reconciliat ab aquell qui ma creat. Si aquestes senyores volran anar a raonar la causa mia molt sere yo contet: car fie molt delles e tot me pose en los sebraços. E dix sent Adiquel: O adaz y qui son les donzelles d̄ qui tanta feteniū. ¶ E respos adaz la vna es misericordia e l'altra pietat: e ab aq̄stes es tot lo meu descanc̄ espay e deport: car sens elles fora yo perit: quant me viu lançat ab tanta furia de parabis terzenal per lo meu peccat. E sent mi quel hoynt lo nom de aquestes donzelles alegras molte dix. O patriarçha glorios quant haueu ben delliberat en comanar la fahena vostra a aquestes virtuosas donzelles. Car siau cert son tant fauorides en la cort del meu senyoz que tot lo que demanen ala magestat sua impetren complidamēt. Aixi desepachau suplicau les noꝝ falguen en esta jornada. E adā a nant cuytadament ales amades consoladores lues dix los. O senyores mies venguda es la hora q̄ vosaltres me podeu molt ajudar. Car lo senyoz e creador meu hoit lo doloros crit meu ha trames lo gran princep Adiquel a veure e sentir les dolors e mise

ries mies e dels fills meus que en lo mon son: ha les vistes e mogut de cōpassio ham offert de treballar ensēps ab tots los altres angels en la delliuracio mia: E te per bo vaja ab ell alguna persona de part mia qui porte pcura bastant de tota natura humana perque si algunes questions se mouen contra mi e los fills meꝝ nos pugara raonar. E cō yo no tinga de qui fiarme pugara sino de vosaltres amigues mies demā vos d̄ merce vullau empendre aquesta empresa. E misericordia ab cara molt affable abraça Adam: e dix li. O patriarçha no temau que yo ni la companyona mia no podem fallir als atribulats. E cō vos siau posat en tanta dolor e angustia nous fallirem james. Digau a Adam. ¶ Nunquā obliuisci potest mulier infantem suū: vt nō misereatur filio vteri sui: et si illa oblita fuerit ego tamen non obliuiscar tui. Volēt dir no es cosa crehedora que la dona qui tan amable e piadosa es per natura pugara oblidar lo fill seu: e que no vse d̄ molta misericordia ab aquell qui del seu ventre es exit: e si ella reuessant la natura se oblidara la amor de mare ja yo nom oblidare de vos Adam: que pus car me sou que fill: e hon volreu que vaja ire: car aparellada so de pujar al cel: e deuallar en la terza infinides vegades per amor vostra. E adā molt alegre e content dela resposta d̄ misericordia feu li infinides gracies. E apres leuas pietat e prengue lo dit Adam per lama: e dix. ¶ Noli timere: confortare et esto robustꝝ ego aut̄ protector tuus sum. Volent dir no



## La legacio tramese p nostre pare adã al senyor.

temau adaz siau pfortat e molt effozgat: que vous do la fe d'esser vos protectora e ajudadora tostemps quem hajau mester. E adam regraciant a les donzelles animoses a cascuna per si e abduy ensemps la valença que oferta li hajien suplicant les desempa chasen de metres apūt per que presta ment partissen. E retornāt a sent miquel dix li com les donzelles aduocades sues erē prestes de partir tota hora que a ell plagues. E dient aço foren aqui junctes ab ells les dites virtuts. E misericordia se era vestida de brocat carmesi per mostrar la grā feruor de amor que portaua. E pietat portaua la roba sua de brocat vert p mostrar la gran sperança ab que anaua de obtenir la sua demanda. E ve hēt les sent **MDiql** saluda les ab molta alegria: e elles feren li gran reuerēcia dient volien anar en companyia sua per treballar que fos feta pau entre la magestat de nostre senyor deu e natura humana. ¶ E ell reïpos q̄ era molt content dela anada de elles: car sabia que eren tant animoses q̄ la fahena que elles emprenien la portauen a deguda fi.

**Capitol. XIII.** com sent **MDiquel**. e misericordia e pietat despeditis de adã vingueren dauant la magestat diuinal e oferiren a aquella p part de natura humana la humil ver

ge **MDaria** p la qual obligueren que la causa se ves per justicia.

e **Despedint** se lo p̄cep sent miquel e les donzelles d'Adam per fer lo viatge. lo dit glorios

**MDiquel** p̄egue misericordia per lo braçe hu dels angels que ab ell cren prengue l'altra donzella: e ari partirē E misericordia girant se a Adã e als fills seus qui restauen en la terra dix los ¶ **Ecce ascendimus ierosolimā et consumabuntur omnia que scripta sunt p prophetas.** Volent dir ara siau alegre e restau content vos Adã e tota la generacio vostra: car veus q̄ pujam a iherusalem celestial: e seran complides totes les coses: que scrites son per los prophetes dela reparacio vostra. ¶ E hoynt aço adam: e tots los fills seus se prostraren en terra e cridaren ab gran deuocio dient a nostre senyor deu. ¶ **Exaudi nos dñe i gemitibus nostris quia humiles sumus in vniuersa terra propter peccata nostra: et nūc sequimur in toto corde et timemus te: et querimus facies tuam: ne confundas nos: sed fac nobiscum secundum multitudinem misericordie tue.** ¶ Volēt dir: o senyor clement placia ala vostra alta senyoria voler hoyr los nostres gemechs: e acceptar aquesta misatgeria q̄ ala magestat vostra trametem. E prenga senyor pietat de nosaltres car humiliats e aterzats som per tota la vniuersal terra per los peccats nostres.



## La legacio tramesa p nostre pare adá al seyor. XXIII

**E** ara senyor volem seguir a vos de tot lo nostre cor: e tembre e hobe-yr a vos seyor e deu nre. y cercar ab gran diligencia de poder veure la vostra cara: e atenyer la vostra desijada gracia: **D** senyor no vullau siam confusos ans vos placia fer a nosaltres segons la multitud deles vostres misericordies. **E** axi adaz e los fills seus continuant les sucs clamors e p-garies ab molta feruor e duocio sent **Adi**quel e les donzelles foren aplegats molt prestament al cel. **E** venit dauant la magestat diuina feta adoracio: dix sent miql ala clemencia. **D** omnipotent deu e senyor yo so deualat en aquella vall de miseria segons vostra magestat mauia manat per visitar aquells catius que axi piadosament criden e demanen merçe ala clemencia vostra: hels trobat en tãta dolor que es vna grandissima compassio. **¶** Omnes declinauerunt simul i-utiles facti sunt non est qui faciat bonus. **¶** Tota la terra es dissipada les besties els altres animals son rebelles al home: fan lo viure en molta temor e recel. Los homens ab si mateixos stan en continues bregues: pau ni repos no es conegut entre ells: infinits son senyor los mals que sofrẽ **E**n tot lo verger de natura humana no si troba flor odorifera: ni gracia: ne placent d veure: tot es sech: sino sola vna excellent viola qui per la profunda humilitat sua te totes les fulles sues esteles per terra: la olor e sua uetat e dolçor sua puja fis aci ala magestat vostra. **¶** Aquesta senyor vos presenta e offir **Adam** com a filla na-

tural sua: e nada entre les spines del seu ort sens lesio nẽguna del original peccat: suplicant la clemencia vostra dient per si e per tots los fills seus. **¶** **U**t ei<sup>9</sup> interuentione tue circa nos pietatis semper viscera sentiamus. **¶** Volent dir senyor placia ala infin:da clemencia vostra per lo mijsa e intercessio de aquesta senyora e filla mia: La pietat visceral dela magestat vna sia vberta e manifesta als fills meus e ami: e resplanderca tostẽps la beneficacia sua sobre la generacio nostra. **¶** **E** nostre senyor deu responet a set **Adi**ql diu li: **D** visrey vos siau molt be vengut: lo present quem portau d part de natura humana es ami tã accepte que no es cosa nenguna creada enlo cel ni enla terra q tan plaent me sia. **¶** De aquesta preciosissima flor es dit. **¶** Dulcis est memoria eius super mel et fauum: et odor eius super omnia aromata. **¶** **E** siau cert visrey q les coses p amor de ella demanades yo so molt prompte a donar les. **¶** Veritat es que aquesta fabena de natura humana es obra molt ardua p quey ha interes d part e contrarietat entre les principals virtuts. **¶** Car iusticia vol e demana quel home sia punit dela culpa sua. **¶** E la virtut de fortaleza crida e demana que la sentencia per mi donada reste ferma sens mutacio: **¶** E misericordia vol e desija que sia remesa la culpa del peccador. **¶** E p go que les parts sien recordades vull que façau aiustar lo meu consell real: e ques dispute aquesta causa de natura humana enla audiencia: e veje quel deu fer per justicia **¶** **E** respos lo vi



## La disputa entre veritat e pietat.

rey dient: **D** senyor p merce nos ha ja de veure aquesta fabena p justicia: sino lo home es perdut. Car si testimoni son demanats no es nengu q no faça testimoni contra ell: totes les creatures lo condampnarán digne d mort eternal. **E** perço senyor adá vos suplica per la boca de **D**avid fill seu dient. **N**on intres in iudicium cum seruo tuo domine: quia non iustificabitur in cōspectu tuo omnis uiens. **V**olent dir que no es mester al home que vos senyor entreu en juhi ab ell: car nenguna creatura no es justificada dauant la recitut dela vostra alta justicia. **E** perço senyor la clemencia vostra sola te adelliurar lo home: car totes les altres coses li sō contraries. **E** respos lo senyor dient **D** princep **N**diql no sabeu les obres mies quant son justificades: e que justicia va dauant la mia cara aricom a mestre sala: segōs testifica **D**avid. **I**usticia ante eum ambulabit. **E** que yo vull que totes les coses se fagen segons orde de justicia. **E** respos sent miquel e dix. **D** senyor que molt rāhonable cosa es les obres de vostra magestat sien eguals: car infinit es lo vostre poder e saber: e podeu contentar axi misericordia com justicia. Car **D**avid sēyor molts mestres sales conexia en la vostra cort. car ell mateix dix. **M**isericordia et veritas precedent faciem tuā. **E** car axi be senyor serueix vostra magestat euf va dauant misericordia com justicia: sia de vostra merce que elles abduys elegeixcan cascuna vna persona per si per disputar aquesta fabena: porque

pus facilment sien reduides a pau: e no vingua la disputa a molts sino seria proces ifinit. **E** la magestat diuina contenta del que lo visrey dit ha uia: mana cridar justicia e dix li com misericordia era venguda dauant la clemencia per demanar la reparacio dl home: e com sia interes vostre vull que doneu vna persona de part vna: e altra que sia per la part de misericordia perque prestament sen vega de aço la rāho. **E** justicia responnent a la magestat dix: que era molt contenta de fer lo que la clemēcia manaua: e que acomanaua la sua causa a veritat: car ella podia molt be disputar e deffensar aquesta fabena: La qual sabia largament e molt clara d quāt era deutor lo home: e com justa era la pena sua. **E** misericordia dix ala magestat diuina: eternal deu e sēyor yo done de part mia ala disputa aquesta gentil donzella qui es venguda ab mi: la qual ha noz pietat e porta procura de tota natura humana. **E** crech yo que ella dara tanta rāho a justicia e a veritat que elles no li poran contradir: ans se haurā acordar ab ella fauorejant tostēps vostra magestat la part mia segōs de vostra clemencia confie.

**Capitol. xv. dela disputa feta p veritat e pietat sobre la redēpcio de natura humana.**

**e** feta la electio per aq̄stes dos senyores de aq̄lles que hauen a dispu



## La disputa entre veritat e pietat.

## XXIII

tar e a clarir aq̄sta fahena. ¶ Lo glo-  
rios miquel per manamēt de nostre  
senyor deu feu portar dos cadires en  
q̄siuessen les dos principals parts  
de qui era lo interes. ¶ E lo dit  
sanct Adriel sabent la voluntat d̄  
la magestat diuina com volia fossen  
graduades: colloca misericordia a  
la part dreta: e justicia ala esquerda:  
e dauant elles en vn banch seyen veri-  
tat e pietat. ¶ E fon enterrogada p̄ ju-  
sticia veritat que sabia en aq̄sta fabe-  
na de natura humana. ¶ La qual re-  
spongue e dix. Que era molt certa cō  
nostre senyor deu per sola bonea ha-  
uia creat lo home a ymatge e semblā-  
ça sua dotant lo d̄ aq̄lla justicia origi-  
nal quil conseruaua en gracia e amor  
sua: e feu lo senyor general e monar-  
ca del mon: sotmes ala hōbediencia  
sua totes les coses que creades hauia  
en la terra: donali p̄ posada aquell al-  
caçer tan singular nomenat parays  
terrenal: armat e guarnit de totes les  
armes necessaries a v̄gre los sē ene-  
michs: e per nengu no podia esser so-  
brat si primer no era vençut per si ma-  
teix. Posal en hōbediencia molt lau-  
gera: solament perq̄ regonegues no-  
stre senyor deu esser son creador e fac-  
tor dient li. ¶ *De ligno q̄d est in me-  
dio paradisi: ne comedas: i quacūqz  
enim die comederis ex eo: morte mo-  
rieris.* ¶ Volēt dir: Guardau Adā  
nous desconeçau: car ab tot vous ha-  
ja fet senyor de totes les coses per mi  
creades yo vull esser senyor v̄re e dar  
vos ley. La qual sera aquesta: Que  
del arbre que sta en mig d̄ parays no  
vull q̄ per res ne mēgen: car siau cert

que en aquella jornada que lo manamēt  
meu trespassareu de mort spiri-  
tual morreu: e sereu obligat ala mort  
corporal: dela q̄l acampar no poreu:  
car perçous dich la pena que encorre-  
reu: perque siau pus cautelos aguar-  
daruos d̄ la cayguda: de mort vos he  
menaçat q̄ es la major punició q̄ en  
la natura vostra se pot donar: p̄q̄ co-  
negau quant seria offensiu d̄ la mage-  
stat mia lo criminos peccat vostre.  
¶ E lome axi auisat per nostre seny-  
or deu: no ignorant res: ans hauent  
clara conerença d̄ totes coses en aq̄ll  
mateix dia que fon creat desestima lo  
manament del creador seu: e oblida  
tots los beneficis q̄ de la magestat re-  
buts hauia: ¶ E delibera menjar lo  
fruyt q̄ la muller li offeria: ab tot no  
ignoras que era aquell mateix del q̄l  
nostre senyor deu manaua fes singu-  
lar abstinencia. ¶ E que lome sia axi  
caygut voluntariament en lo que tāt  
deguera esquiuar me par li pot esser  
dit per quisiulla quil veja cōgorar.  
¶ *Gratis venundati estis.* Volent  
dir: Adam de queus cōgorau vos  
ni los fills vostres puix de bon grat e  
voluntariament vos sou venuts e do-  
nats als enemichs vostres: ab paciē-  
cia deueu pendre tots los dans q̄ se-  
guits vos son: puix vosaltres matei-  
ros los vos haueu procurats. ¶ Ju-  
sticia demana molta raho volent q̄ i  
finidamēt dure la punició del home:  
puix ha gosat offendre la clemēcia di-  
uina qui es bonea sens terme: ¶ Que  
hoynt pietat lo parlar d̄ veritat esser  
tant exut leuas de peus edix li. ¶ Ve-  
ritat com parlau curt: be par que no







## La disputa entre veritat e pietat.

XXV

ma que peccauerit ip̄a morietur. **E** puij lome voluntariamēt ha sotme la la anima sua ala sentencia de mort eternal: justicia vol que en aquella sti ga tostems. **E** puij acordadament e sens nēguna resistencia se es deixat vengre e sobzar a son enemich lo diabolic: justa cosa es sia seruent seu e catiu eternalment: car scrit es. **A**quo q̄s superatus est: huius et seruus est. **V**olēt dir que calcu es catiu e seruēt d'aquell: qui en batalla la sobzat e vègut. **E** que vos pietat senyora sapiau tot aco clarament no se perque voleu fatigaruos en esta fahena: demā vos d' gracia dexeu star lome: puij ell mateix sa cercat tot lo mal que te. **P**ietat q̄ res impiados hoyr no pot dir ab molta dolor. **V**eritat senyora y cō parlau axi no sabeu q̄ diu nre senyoz deu per lo mateix ppheta per vos allegat. **S**i autem impius egerit penitentiam ab omnibus peccatis suis que operatus est vita viuet et non morietur. **E** no sabeu quanta es la penitencia quel home ha fet d'l seu peccat: qui pot duptar nostre senyoz no tinga la sua pmesa de reduyr lo a venia e darli vida per sa infinida clemēcia. **E** veritat respos: o pietat e vos no haueu lest lo que dix lo senyoz coz la malicia dels homens fon multiplicada ço es. **P**enitet enim me fecisse eos. **E** si penedit sen es de hauer lo fet vista la tanta desconexenca e malicia sua: com podeu vos pensar pietat germa q̄ altra vegada se vulla concordar ab ells: puij vna vegada los ha lancat e apartat dela gratia sua. **C**ar grans son los mals quel home

ha encozregut per lo seu peccat: e tots dies afig ales sues malicies: e perco dix. **J**eremies. **P**rauum ē cor hominis et inscrutabilis quis cognoscet illud. **V**olēt dir que es molt peruers lo cor del home e tan fosch que no es nengu qui entendrel puga sino nostre senyoz deu qui sab la profunditat de les sues malicies. **E** perco justament lo ha luyat de sa clemencia no volēt lo acullir enlo seu regne de gloria: **E** puij lome miserable ha desconegut e oblidat nostre senyoz deu qui tant lo hauiā exaltar: rahō es q̄ sa magestat lo lere per atostems enla dura captiuitat que sa percaçat. **E** daciauant me par pietat virtuosa que? deueu d'rar de aquesta empresa que haueu acceptat per amor de natura humana: car vous do la fe que justicia no renūciara james lo seu claz si ja natura humana no li satisfia complidament tot lo seu deute: ço que es impossible segons vos mateix sabeu. **C**ar tota natura no basta a satisfier la minima part dela culpa de Adam: qui fon tā temerari que guosa offendre la magestat infinida de nostre senyoz deu: cō dampnant si mateix e tota la generacio sua apena ifinida e eterna. **E** pietat hoynt lo rahonamēt dela veritat respos ab gran animo dient: **V**eritat amiga si tāt tenu en recort lo parlar de nostre seyor deu que feu ab Mo. quant li dix hauer se penedit de hauer fet lome: perque no? recordau del que diu sa magestat per la boca d' Salamo diēt. **D**elicie mee esse cū filiis hominum. **E** si sa clemencia cōfessa esser li molt delitos lo star ab







## La disputa entre veritat e pietat.

## XXVI

grana misericordia dei et ppitatio illi' couertētib' ad se. Volent dir q̄ nēgu no pot raonar ne estimar quant es gran la misericordia e p̄do q̄ trobē en nostre sēyor deu los qui a ell se couer taren. Al q̄ diēu veritat sēyora q̄ iusti cia vol esser cōtēta e que natura hūana no basta a fer nenguna satisfactio vos vull atorgar que es axi: e so molt mes q̄ certa d'la flaqa e poch poder d' la dita natura humana. E ja per axo yo no pert les forces: car se be. **Q**d' ipossibile ē hominib': possibile ē apd' deū. ¶ E so molt certa la magestat vol totes les coses q̄ son scrites siē cōplides e vinguē apfectio: e vna sola letra no falga: segōs es scrit. ¶ Nota vnū aut vnus apex nō p̄teribit a lege donech oīa fiant. E si totes les coses se hā a cōplir q̄ son scrites segons dit vos he: vos sabeu molt be senyora q̄ ha scrit lo gran ppheta ysayas: ab lo q̄l nre sēyor deu se es molt secretejat: dient en les p̄fecies sues parlāt en p̄sona de tota natura hūana. Paruul' e niz nat' ē nobis et fili' dat' ē nobis: et fact' ē p̄cipat' sup humerū ei': et vocabitur nomē ei' admirabil': et cōsiliari': de' fortis pater futuri scl'i p̄iceps pacis. Siēt aço ab tāta certinitat q̄ ja li paria esser stat fet. E perço diu: hū infant en la generacio nra es nat: e fill nos es donat: e de aq̄st senyoz diu lo dit ppheta q̄ haura lo p̄cipat seu sobre los p̄pis muscles. e aço crech yo q̄s enten q̄ aq̄st senyoz deliu rara lo poble seu ab multissims treballs: e diu q̄ lo noz seu sera admirabile e p̄seller deu fort. E si deu es lo dit senyoz oipotent sera e de aq̄ sortira la

grā admiracio d' seu nom q̄ sera deu e hō en vna natura: e aq̄st sera verda der cōseller: car en quāt home sabra p̄ espiciencia les passios humanes. E en quāt deu pora reparar aq̄lles ab lo excellent saber diuinal. E segueixie en la dita pphēcia q̄ sera pare d' segle es duenidor lo segle q̄ huy es: es tot ple de tenebres e foscura de peccat: lo es deuenidor crech yo sera ple d' grā e d' repos e infinida alegria: e de aq̄st sera p̄cep e senyoz aq̄st rey pacifich: e lauors sera verificat lo parlar del ma teix ppheta q̄ diu. ¶ Qui sedebāt in regiōe vmbre mortis lux orta ē eis. E veritat hoint lo parlar d' pietat sti gue molt cōtēta e dir. **D**' sēyora pietat de vos se pot justament dir. **M**agna ē fides tua. car yo crech que vos bastau tāt q̄ fareu enclinar la clemencia diuina a prestamēt cōplir la p̄phēcia p̄ vos allegada: e molt bē entesa: eus do paraula q̄ en lo punt q̄ aço sera fet aq̄stes senyozes serā cōtentes e molt cōcordes e noy calra pus disputar. ¶ Respos pietat e dir: o sēyora veritat vos no dubteu q̄ tot sera cōplit. car ja sabeu q̄ diu Salamo en lo ecclesiastich. ¶ **D**'ia temp' habēt: tēp' flendi et tēp' ridēdi: tēp' occidēdi et tēp' sanandi: tēp' dilectionis et tēp' odij: tēp' belli et tempus pacis. Volēt dir q̄ cascuna cosa ha son tēps. Tēps de plor e tēps d' riure. ja sabeu vos senyora quāt ha q̄ dura lo plor e dolor en tota la generacio humana: donchs no es molta raço q̄ vinga lo tēps de goig e alegria. ¶ E p̄uix lo tēps de mort ha regnat fins ara creure podeu q̄ lo temps de salut es molt



## 2a supplicacio de pietat e veritat.

prop: lo temps de inimicicia e de cru  
el guerra ha cinch milia anys que du  
ra: ara la bonea diuina per la sola cle  
mencia portara lo temps de vera a  
miciencia e pau. ¶ En aço yo no po  
se nengū dupre: ans vos dich q̄ stich  
tant inflamada en lo sols pensar de a  
q̄stes misericordies diuines q̄ puch  
dir ab lo psalmista. ¶ Locauit cor  
meū intra me et in meditatione mea  
exardescet ignis. Car yo he lest en lo  
mateix propheta Dauid que diu par  
lant dela miserable captiuitat del ho  
me confortant lo que hagues grā ipe  
rança que lo senyor lo deliuraria de a  
quella diēt axi ¶ Et saluauit eos pp  
ter nomen suum: vt notaz faceret po  
tentiam suam: et eduxit populum su  
um in exultatione et electos suos i le  
tia. ¶ Per queus deman de merce se  
yoza derem la disputa e retornen ala  
font dela clemencia diuina: car aque  
lla sola basta a contentar e fartar los  
apetits nostres q̄ tostēps he hoit dir  
¶ Qui recedit a fonte sitit: qui rece  
dit a thesauro eget: qui recedit a sapi  
entia hebetatur: qui recedit a virtute  
disoluitur. Lo es que qui se aparta d̄  
la font pereix de set: qui defestima lo  
tresor d̄ necessitat te a empobrir: quis  
lūya de sauiesa torna ignozāt: q̄ se ap  
ta d̄ virtut d̄ fall en tot be. ¶ Respos ve  
ritat diēt. Pietat seyoza so molt cōtē  
ta del que dieu q̄ recozregā ala clemē  
cia diuina: car tāt desije la concordia  
de aquestes seyozes cō vos mateixa.  
**Ca. XVI. cō pietat e veri  
tat: pstrāt se dauāt la ma  
gestat diuina: supplicaren**

### p la redēpcio humana .

e Leuant se les virtuts dela  
disputa pstraren se totes  
ab pfunda hūilitat dauāt  
la real cadira d̄ la majestat  
diuina: e feta adoracio: dreçarē se stā  
agenollades: pla pietat p totes e dix  
¶ In mēse magestatis de: aqua bona  
cūcta pcedūt: oīa tibi possibilia sunt:  
ostēde nobis dñe misericordiā tuam et  
salutare tuū da nobis. ¶ Volēt dir:  
o magestat ses terme: ala q̄l es natu  
ral e molt ppi vsar d̄ clemēcia: car de  
la v̄ra infinida bonea seyoz pceix to  
ta virtut e be: res no es dificil ans cer  
tament totes coses vos sō possibles:  
e en aço termena la fi d̄ la n̄ra disputa  
q̄ sola la potēcia e sauiesa v̄ra pot fer  
aq̄sta reparacio de natura hūana ab  
cōcordia d̄ justicia e misericordia ales  
q̄ls v̄ra magestat no delibera descō  
plaire. ¶ E trobā en molts lochs dela  
sancta scriptura q̄ v̄ra magestat ha p  
mes trametrels vn repador e redēp  
tor p saluar aq̄sts miserables catius  
fills de adā q̄ cōtinuamēt criden e de  
manē ajuda ala clemēcia v̄ra. Entre  
los altres parla d̄ aço molt claramēt  
lo grā ppheta ysayes diēt. ¶ Clama  
būt enī ad dñz a facie tribulātis et mi  
ttet eis saluatore et ppugnatore q̄ li  
beret eos. Volēt dir q̄ trobāt se lome  
circuit d̄ tātēf tbulaciōs ab mltitut d̄  
enemichs d̄is si e fora si: no te altre re  
coz sino ala clemēcia vostra dela q̄l  
sparemey. e cridāt e demanāt aq̄lla:  
v̄ra magestat li trametria lo saluador  
qui pugnant per ells los deliuraria  
d̄ls mals infinits que sofiren. Aq̄sta  
senyor es la misericordia q̄ demanē



## La resposta feta p lo fill de deu ales virtuts, XXVII

aquest que te a venir del qual es dit:

**¶** Ipse erit expectatio gentium: et desideratus earum: Car aquest senyor spa e desija tota natura humana: no tardeu senyor rompeulos cels e de uallau: car aquesta obra de tanta excellencia a vostra magestat solas per tany hauer la gloria de aquella e no a nengun altre: e perço ha dit ysayes en persona de vostra clemencia.

**¶** Gloriam meam alteri non dabo  
**¶** E lo home senyor ques veura axi tirat: e per vos deliurat e tant amat: girar sa de tot son cor e forces a amar e seruir vostra magestat: regonexent esfer a aquella obligat per infinides vies: e aço volia dir lo dit ysayes quat dix. **¶** In die illa inclinabitur homo ad factorem suum: et oculi eius ad sanctum israel respicient. Volent dir que aqll dia q vos senyor fareu aquesta gran e asenalada misericordia ala natura hūana: lome se inclinara e adorara la magestat v̄ra regonexēt vos p senyor e creador seu e reparador de les culpes sues: e los vlls dls dits miserables homes cōtēplaran ab grā d lit la sãctedat e magnificēcia v̄ra. **¶** E ab tot siã molt certes aqstes senyores e yo a vostra real majestat esser totes coses manifestes e molt clares delibe rã recitar a vostra clemēcia les rabōs allegades dient entre nosaltres. **¶** Hãciare debent regi omnes sermones istos. **¶** Bestioses de iclinar la seporia vostra aser prest aqsta misericordissima obra: dela q̄l ab grãdissima se supplicam vostra clemēcia de part de tota natura humana.

**Capitol. XVII. dela res**

posta feta plo fill de deu  
ales virtuts: e dela cōcoz  
dia de aquelles.

**¶** Ho yda aquesta supplicacio p la sãctissima trinitat parla lo fill de deu q es sa uiesa infinida e dix al seu pare **¶** Pater mi ppter me orta ē hec tēpestas: mitte me i mare: et cessabit tēpestas. Volent dir: o clemētissim pare meu tots aqsts crits e grãs tempestes de natura hūana p mi se son leuats ami cridē e ami demanē: sia de vostra merçe lâçar ami en la mar d la miseria hūana: e cessara tota la tēpesta e brogit de aqlla. **¶** E lo pare molt cōtent q̄l fill seu prengues aqsta legacio puix axi li playia: dix q̄ ell mateix tornas resposta: mostrāt lo seu valēt animo: e la grã amor q̄ hauia a natura hūana per la qual empnia tal empresa **¶** E responēt lo fill de deu ales virtuts e a tota natura angelica q̄ ab grã atēcio la dita resposta spauē e dix **¶** Expedi vobis vt ego vadã. Volēt dir. o princeps angelicals e vosaltres virtuts p mi molt amades: dich vos q̄ noy ha modo tãt expediēt aser la redēpcio de natura hūana e q̄ vosaltres resteu pcor des e cōtētes: sino q̄ yo vaja: e dualle en la vall d miseria vestit me d carn hūana fent me passible e mortal: e satisfare ab los merites ifinits me la culpa ifinida de adã. **¶** E justicia sera cōtenta e veura lo q̄ desija: ço es q̄ res no reste impunit: e misericordia e pietat scrã exalçades e ma  
d ij



## La resposta feta p lo fill de deu ales virtuts.

gnificades p totes les generacions: car p amor de elles yo he hagut merce d natura hūana. **E** dellibere ligar me inseparablement ab ella. **E** hoyda a q̄sta gloriosa e plaēt resposta p aq̄lls sperits angelicans e virtuts excellēts prostrarē se tots ensemps ab goig infinit regraciāt ala clemencia e bonea de nostre sēyor deu q̄ tan largament hauia satisfet ala peticio d natura humana p la qual tots hauie suplicat: e lohant les misericordies diuines diguerē. ¶ **M**agn⁹ dñs noster et magna virtus ei⁹: et sapiētie eius nō est numerus. **E** animant se los vns als altres a lohar e molt estimar la tanta clemēcia e grā singular feta a totes les creatures: car repara lome totes erē reparades: diguerē. ¶ **V**ate magnificentias deo nr̄o: dei pfecta sūt opa: et omnes vie eius iudicia. **E** dit aq̄ fon aq̄ juncta ab les virtuts aquella gran senyora pau nomenada vestida d vellut blau mostrāt se tota celestial e acostas ala senyora justicia e besala e p̄nint la sua ma ferma pau ppetua entre ella e la excellent senyora misericordia: e lauors fon cōplit lo parlar de dauid q̄ diu. ¶ **I**ustitia et pax obsculate sūt. **E** stant axi aq̄stes senyores molt alegres d la marauellosa cōcordia e pau que entre elles era fon a qui tantost aq̄lla reyna e senyora de virtuts ço es sancta caritat: La qual portauē per lo braç se e spança: la vestidura sua era tota dor molt singular sembrada de infinides pedres precioses: car en ella se hā a engastar totes les obres meritories p a esser a deu plaēte e gracioses. e les altres virtutis ve

hēt la ferē li grā reuerēcia regonexēt li majoritat e sēyoria. **E** ella venit da uāt la cadira dela diuinal clemēcia a doza sa magestat e dir. ¶ **B**enedicta sit sancta trinitas: atqz idiuisa unitas: confitebimur ei qz fecit nobiscū misericordiam suam. **V**olent dir: **D** senyor e lahor infinida sia donada a la magestat vostra per mi e per aquestes virtuts que aci son dela grā misericordia que a nosaltres hauu comunicada: car repara lome hauu donat a nosaltres nom e fama immortal ¶ **C**ar no erem conegudes ni estimades entre les gents: ara senyor de uallarem en compāyia de vostra magestat: e manifestar nos em al mon e serem per los homens conegudes: e yo preycare e continuament ales gēts dient. ¶ **P**ropter nimiam caritatem suam qua dilexit vos deus filiū suū misit in similitudinem carnis peccati **V**olent dir: **D** fills de adam no siau desconexents a nostre senyor deu creador vostre: car per la gran caritat li a vos ha tan carament amats: q̄ tra met lo fill seu en la terra ab vestidura humanal semblant a vosaltres peccadors. **E** animant los molt a estimar e recordar aq̄st tan alt e tan singular benefici pēdre ptema en tots los me⁹ sermōs. ¶ **O**bsēcro vos ne iuacuum gratiā dei recipiatis. **C**ar no volria p res sēyor que fossē desconexēts car peccat me es molt odios e abhominable la dita desconexença. ¶ **E** pergo delibere dir los souint. ¶ **C**onfiteantur domino misericordie eius et mirabilia eius filijs hominum. **E** lo senyor mirant la dita caritat ab gran



**Cō lo senyor manifesta a les virtuts la posada .XXVII**

dissim plaer adelitant se en les sues amables rahons dix li. **O** caritat per mi singularment amada ab vos he fet liga inseparable: la amor vostra me fa deuallar en lo mon per tirar a mi lo cor del home: segons en persona mia los ha dit Jeremies dient. **I**n caritate perpetua dilexi te miserans tui. **E** vos sereu la compaynia mia en totes estes fahenes: e majudareu a portar totes les penes e dolors que he a soferir per la redempcio humana. Vos me tendreu abraçat e ferm en la creu e en los altres turmets car no bastarien altres ligams sino sola la amor vostra. Car de vos sera dit que haueu ligat lo omnipotent e vençut lo inuencible. **E** caritat respos: **O** excellēt senyor puix ari plau ala magnificencia vostra queus acompanye en aquesta vostra legacio: plaia ala clemencia vostra de despachar: car yo tinch lanimo tan feruent que no he repos nem cans james en la fahena que comence fins la he portada a fi. **E** de açous suplicaua David cōtemplant aquesta jornada: quāt dix. **T**u exurgens misereberis syon: quia tempus miserendi eius: quia venit tempus. **E** respos lo senyor: **O** caritat que so content de executar lo q̄ he promes: car la feruor vostra me tira em fa deuallar en la vall de miseria per deliurar lo linatge humanal del qual vos sou aduocada.

**Capitol. XVIII. cō lo senyor manifesta a les virtuts**

la posada hō lo seu fill seria receptat: e volgue p elles fos elegit digne embarador de tan alt misteri: les quals elegiren lo grā archāgel sact gabriel

e

**F**init lo parlament del fill de deu ab la amada sua caritat: dix la magestat del pare eternal

a totes les virtuts. **E**xcellents donzelles puix en lo consistori meu es de liberat yo trameta lo meu vnigenit fill en lo mon per deliurar los catus fills de Adam: vull vos comunicar qual sera la posada hō sera receptat. **M**ulier quedam martha nomine excepit illum in domum suam. Car aquesta senyora de qui vosaltres sou criades ab tot lo seu nōm propri sia Maria a ella sola son apropiats tots los noms que a virtuts son interpretats. **E** comi Martha vulla dir sollicitut siau certes que aquesta es vera Martha: car es stada molt sollicita e ansiosa dela salut humana: car dē instant dela concepcio sua tostemp ha demanat e suplicat per la redempcio humana. **A**questa he yo elegida eternalmēt per a sposa mia e mare del meu fill: aquesta sera dita mare de misericordia: Car ella la comunicara a totes les creatures. **E**lla so la complira totes les obres de misericordia en la persona del meu amat

o iij



## Cō les virtuts partint del cel passaren p los lins

fill: car ella lo aposētara dis les entrameses sues: el vestira da q̄ll carmesi singular d'les sues p̄ciosissimes s̄achs e li fara vna vestidura de t̄ta excellēcia q̄ en bellea e valor nos trobara ja mes semblant en natura. La let sua sera vianda e nodziment del meu fill en la sua tendra edat: ellal seruir e acompanyara ab grandissima amor en totes les peregrinacions e necessitats sues: fins al sepulcre lo seguirà ab dolor inrecomptable. ¶ En mās d'aquesta vull comanar lo meu fill: e q̄ li sia obedient cō a verdader e natural fill. ¶ Em po vull q̄ vosaltres dōzelles molt virtuosas me digau lo parer vostre q̄ sera lo embarador que yo dech trametre per menejar e tractar aquest matrimoni e portar a fi a q̄sta fahena. ¶ Car yo vull pdonar gl̄ia e singular honor a aquesta verge ab qui dellibere fermar lo dit matrimoni que tot se faça ab volētat e plaer seu: e si ella no volra prestar consentiment que noy haja res fet: per que los homens li resten de mes obligat̄ regonexent per lo miya de aquesta natura humana esser reparada e ajudada en totes les necessitats sues. ¶ E cantaràn de ella los fills d'Adam ab gran melodia dient. ¶ Cantate ei habitatores terre: et laudem ei in populis annunciate: Ipsa enim est solatiuz vite nostre: et in laboribus subuentio optima. ¶ Car yo vull que a ella regoneguen senyoria totes les creatures: puij yo la prench per sposa mia e mare del meu amat fill. E per ella sien administrades totes les gracies que dellibere fer a natura hu-

mana. ¶ E les dōzelles hoyt lo parlament del pare eternal tingueren cōsell entre si matexes que respondrien a sa alta magestat: e apres moltes rahons totes foren de acort que misericordia e pietat responguesen per totes: car elles eren aqui principalmēt per natura humana. ¶ E aquestes ensemps ab les altres prostrades dauant la presència diuina feta adoració profunda dreçant se misericordia e pietat conuidaren se largamēt quala primer parlaria. ¶ E dix pietat a misericordia: O senyora no stigau en cortesies: car a vos es donada aquesta dignitat de parlar e respondre ala magestat diuina: car ja sabeu que ab tot ala clemencia sien molt acceptes totes les virtuts vos p̄cipalmēt li sou propria e natural: q̄ dela magestat del pare eternal es dit.

¶ Pater celestis misericors est cui proprium est misereri semper et parcere.

¶ Respos misericordia a pietat diēt O germana mia: e no sabeu que entre vos e mi noy ha res partit.

¶ Et omnia mea tua sūt: et tua mea. ¶ E perço parlant vos: parle yo: car deles persones que molt se amen e han les voluntats vnides lo parlar nuncha discorda. ¶ E replica pietat dient: Misericordia senyora vos dieu gran veritat que ni les obres ni paraules mies no poden discordar d'la obediencia vostra: perçous demā de merce regonexent a vos majoritat que' placia parlar e dar resposta ala magestat diuina: e yo callant confirmare les paraules vres. ¶ E la uoz misericordia sēs mes replicar fe



## Cō les virtuts partit del cel passarē p los líms. XXVIII

ta reuerēcia comença a dir. ¶ **D**im  
mensa pietas deus pater omnipotēs  
Vostre majestat mana e vol q̄ nosal  
tres digam quis par dega esser lo em  
barador que vostra clemēcia deu tra  
metre en aquesta insigne embarada:  
aço senyor omnipotent remetem no  
saltres ala increada sauieta vostra q̄  
regeix e governa totes coses ab sobi  
rana egualtat: dela qual es dit.

¶ **O**mnis sapiētia a domino deo ē:  
et cum illo fuit semper: et ē ante euū:  
altitudinem celi et latitudinem terre  
et profundus abissi quis dimensus ē.  
Car vos senyor sou aquell qui totes  
coses sabeu e podeu: e en les obres vo  
stres era no si pot trobar: e nēgu sēs  
vos obrar ni plar virtuosamēt no pot  
E los homēs mortals vehē be p spe  
riencia que sola vna bona cogitacio  
sens ajuda vostra sentir no podē: e p  
ço los discrets e virtuosos regonexēt  
la fragilitat sua continuament dien.

¶ **N**on sufficientes sumus cogitare  
aliquid a nobis quasi ex nobis lz suf  
ficientia nostra ex deo est. E vos ma  
gestat infinida no freturau res de les  
creatures vostres: e perço dix dauid.

¶ **B**onorum meorum non indiges.  
¶ **N**ai menys podeu esser consellat: car  
en la profunditat e altea dels secrets  
vostres nengu atenyer no pot: segōs  
testifica ysayas dient. ¶ **Q**uis enīz  
cognouit sensum domini aut quis cō  
siliarius eius fuit. Ab tot senyor que  
obediencia no cōsent ni admet rahōs  
ans vol que la voluntat dī manāt sia  
prestament cōplida perço dire ala re  
al magestat vostra lo parer de aq̄stes  
donzelles e meu sobze aquesta emba

rada puix vostra excellencia o vol eu  
mana. ¶ **J**a sab vostra clemencia cō  
totes les obres que per la potencia d  
aquella son stades fetes y obrades dī  
començament del mon ença totes sō  
stades executades per lo gran visrey  
e lochtinēt de vostra magestat lo glo  
rios princep miquel: Lo qual larga  
ment e ab grā zel ha desempachada  
la justicia per vos senyor a ell coma  
nada: Donant grā terror als homēs  
fent los conexer la immēsitat dela po  
tencia vostra. Car de aquest valeros  
princep es dit. ¶ **I**hic est michael ar  
changelus princeps militie angelorum  
qui fortis in prelio fecit victoriam.  
Ara senyor q̄ vostra magestat deli  
bera fer aq̄sta obra de tanta pietat e  
clemencia volent rembre lome ab tā  
ta de amor e beniuolēcia: a nosaltres  
par que lo embarador e tractador de  
aquesta sabena deu esser lo gran prin  
cep dels serafins Gabriel: car aquest  
ab tot lo seu orde no tracten sino de  
les amors e dolçors de vostra clemē  
cia. E aquest es molt disposst a de  
nunciar e preycar la caritat e amor q̄  
vostra real senyoria ha als homens:  
La qual fins aci no es stada conegu  
da: ans era atots manifest vostra ma  
gestat esser molt irada cōtra los fills  
de Adam per lo peccat del pare seu e  
no voler comunicar a ells la gracia e  
clemencia vostra del començ del mō  
ença. ¶ **E**perço senyor aquesta no  
ua tan glorioza dela nouella pau de  
vostra magestat ab los homens no  
uell missatger ha menester: e lo dit ga  
briel me par esser lo pus disposst en  
tre tota la cavalleria de v̄ra real cort.



## Cō les virtuts partint del cel passaren p los lims

¶ Aquest senyor sabra induir ab sa dolçor de paraules la verge ma senyora al consentiment: car tant es ella pura e de vergonya acompanyada q̄ haura mes e esser p lo missatger molt confortada ¶ E lo seyor hoit lo parlar de misericordia fon tant content que ab molt gran plaer respongue a ella diēt. *O* misericordia tant sou cōforme ab la voluntat mia que les paraules vostres tostēps me son acceptes e no poden discordar del que yo vull: e dich vos certamēt que aqueix princep que vos haueu nomenat: he deliberat yo elegir en secretari meu: e vull que p ell se meneje tota aq̄sta fahena dela redēpcio humana e los homes lo hajan en singular veneracio: vehent que per lo mija seu han acōseguir salut e repos. ¶ E misericordia e pietat e les altres virtuts molt alegres dela resposta dila magestat diuina començaren a cantar magnificāt e lobant lo glorios missatger dient. ¶ *Sabzielem veneremur sumi regis nunciuz: per quem deus delegauit suum ministerium: te soluz deus elegit suum secretarium.* E vehent les dites virtuts que ja lo senyor manaua cridar lo embaradoz per desēpacharlo: suplicarē sa magestat dient. *O* clemēcia infinida ja sab vostra alteza cō nosaltres totes som donzelles e criades de aq̄sta senyora que vostra magestat dellibera pendze per sposa: plaia ala alta senyoria v̄ra manar nos dar licencia q̄ anē pmeres p acompāyar la senyora nostra perque nōs trobem absents de la seyoria en tal jornada. ¶ E lo senyor dix: *dōzelles anau*

en bon ora e acompanyau la vostra senyora: car seruint a ella seruiu ami e aquest es lo plaer meu que nous partircau may de ella: car siau certes q̄ p ella serueu exalçades e molt dignificades enlo cel e en la terra.

**Capitol. XIX. cō les virtuts partint del cel passaren per los lims p portar la bona noua a Adā: e venint ala humilissima verge Maria trobaren aquella en oracio simpli cant q̄ fos digna de esser seruetā de aq̄lla q̄ deuia esser mare del fill de deu.**

e *Axi despedides les dites donzelles feta profunda adoracio e gran reuerēcia ala magestat diuina partirense de aqui per tornar ala sua senyora de qui eren criades. E anant per lo camí digueren misericordia e pietat ales altres donzelles: nosaltres dos de necessitat hauem a passar per los lims per alegrar Adā e als fills seus dient los en quin punt sta esta fahena: e totes digueren que ab elles volien anar. ¶ E hauēt aço delliberat: tirarē la via dels lims e entrāt per aquell loch tenebros dix misericordia al pare Adam. ¶ *Gaude et letare exaudita est deprecatio tua.**



## Com les virtuts partint del cel passaré p los lins XXIX

Volēt dir alegrau vos senyor Adā: e hajau singular goig car la oño v̄ra es stad a boyda per la clemencia diuina. E delibera la magestat trametre lo fill seu en terra per reparar la natura vostra. ¶ E adam recomplit de grā goig giras als seus fills e dix los. ¶ Leuate capita vestra: ecce apropiabit redemptio nostra: tēpus enis prope est. Volent dir: O fills meus leuau los vostres caps los quals tan largament haueu tengut inclinats p vergonya e confusio del peccat e cayment de vostre pare: car siau certs se acostaja la redēpcio nostra e lo tēps es molt prop. ¶ E dix misericordia a Adā e a eua ara es hora que reclama de bon cor la sēyora filla vostra Maria de natzaret: car en mans de sa senyoria sta la redēpcio vostra: q̄ certament podeu creure lo senyor la ama tant: que delibera pendre la per sposa: e que sia vera mare del seu fill si ella voltra consentir. E lauors Adam y Eua ab tots los se⁹ fills admirats dela diuinal clemencia suplicaren aq̄ lla dient. ¶ Adonay domine de⁹ magne et mirabilis: qui dedisti salutem in manu femine: exaudi preces seruorum tuorum. Volent dir: O eternal deu e senyor gran e marauellos puiç ala vostra clemēcia ha plagut posar la salut nostra en mās de aquesta singular dona placia⁹ exaudir la plegaria nostra p amor sua: e inspirar a ella que sens triga preste consentiment en esta fahena: perque la redēpcio nostra sia prestamet desempachada puiç a vostra magestat plau exalçar tant aquesta senyora e filla nostra: q̄

tots los vlls humans miren e contēplen en ella sperant reparo e merçe p miya de sa senyoria: dient ab gran cōfiança. ¶ Venite ad eam omnes qui laboratis et tribulati estis et dabit refrigerium et solatium animabus vestris. E inflamant se Adā en la amor e deuocio de aquesta senyora content plant en sperit la bellea e magnificencia sua deyal. ¶ Benedicta tu et beatus vir qui diligit nomen tuuz virgo maria vniuersas feminas vincis pulcritudine carnis: superas angelos et archangelos excellentia sanctitatis. ¶ E les virtuosos donzelles per la molta cuyta que tenien de esser ab la senyora sua ans que lo missatger vingues despediren se de Adam. Lo q̄ lles suplica dient: O inclites dōzelles placia⁹ comanarme en gracia e meriçe dela sēyora filla mia besāt li la ma de ma part demanāt li de molta merçe vulla recaptar gracia ami e atots los que aci som com sa senyoria haura concebut lo fill de deu sa magestat dispense ab nosaltres que anem adorar sa clemencia tancada dins lo ventre d̄la dita senyora: e que puga besar la ma dela filla tā amada per la qual spere esser de aquest carcer tenebros relleuat. ¶ Al qual respos misericordia e totes les altres donzelles que eren molt contentes d̄ reportar ala sēyora les paraules sues. E la dita misericordia q̄ era pus familiar a Adā que totes les altres pres lo per la ma ab gran amor dient. O adam senyor stau ab gran confiança que aquell sēyor que per amor vostra se vol rāt humiliar vestint se de carn humana fent

d v



## Com les virtuts partint del cel passaren p los lims.

se passible e mortal no negara lo vostre virtuos d'isig puix ab ferma fe loy demanau: crehent totes coses sō posibles ala magestat: e que molt facilmente comunica la clemēcia e gracia sua als crehents: e perço es scrit.

¶ *Omnia possible sunt credenti.*

E vous do la fe Adam senyor de tornar aci ab totes estes donzelles per a compāyar vos com lo senyor manara que aneu afer reuerencia ala senyora mare sua. ¶ E adam molt alegre feu los grā reuerencia e infinides gracias. Elles partiren se tirant son camí: e vingueren prest ala posada dela senyora sua. ¶ Entrant per la cambra trobaren la senyoria sola de companyia humana legint en la biblia segons son costum: e venint en aquell capitol de ysayes hō diu. ¶ *Ecce virgo concipiet et pariet filium.* La anima sua font tant eleuada y enflamada en lo desig dela redempció humana e en amor de aquella excellent verge q̄ hauia a esser mare del redemptor: que per gran abundācia de lagrimes no pogue continuar lo legir: ans tancant lo libre se agenolla suplicant la magestat diuina dient lo parlar d'l mateix propheta ysayes que diu.

¶ *Mitte agnum domine dominatorem terre et erit sicut avis fugiens et pulli de nido volantes.* Volent dir: O eternal deu e senyor placia ala clement magestat vostra trametre lo anyell sens macula que haueu pmes que ha de esser sacrificat per la redempció del poble vostre. ¶ Aquest senyorejara la terra p lo seu saber e poder infinit: car sera fill vostre natural: per

la qual natura li es propi tota perfectio e bondat segōs es scrit. ¶ *Nemo bonus nisi solus deus.* Aquest senyor sera axicom lo ocell que fuige va a pegrinar en stranyes silues. Car de uallāt lo vostre fill senyor deles altees celestials peregrinara ab la ploma d' la vestidura dela carn humana: ab la qual volara sobre tota natura de penes per lo desert de aquest mō: e sera axicom ocell petit que comēça a exir del niu hon staua ab sobirā repos pobzeller de ploma per la sua tendra edad. Car en pobrea extrema crech yo se mostrara al mō: e perço ha dit Dauid parlāt de la senyoria. ¶ *Simul i vnu diues et pauper.* Car segons la natura diuina abundara en infinides riqueses: E per la natura humana sera seruit de multitut de dolors e penes acompanyat de molta pobrea segons lo mateix dauid testifica dient en psona de aqst redemptor. ¶ *Pauper sum ego et in laboribus a iuuetute mea.* Volent dir que sera pobrissis e molt dolorat dela jouentut sua fins ala fi. ¶ O senyor clementissim y dona verge te a concebre e parir aqst senyor fill vostre. O pietat e clemencia i finida y alargau la vida mia q̄ yo puga veure lo temps que aquesta senyora vendra en lo mon: e tota la mia persona sia dedicada al seruiçi seu. Car los me' vlls desije puguē veure e contemplar aquella virginal cara de tanta excellēcia e bellea. La boca mia sēyor sia continuament ocupada lens cessar lohant e magnificant aqlla senyora. Les mies mās no entenguē en altra cosa sino en la seruitut d'la mia



## La salutacio feta p l'angel ala senyora nostra

XXX

seyora. Vos genolls me ab grā plaer  
starā ficats en terra en la preñencia de  
aquesta senyora per seruir e reuerir la  
merce sua. Vos meus peus serā molt  
promptes en seguir e acompāyar la  
senyoria no partit me de sa merce vn  
sol moment. ¶ **D** senyor y quant se  
re yo glorioza trobant me seruenta d'  
tal senyora: car seruint a ella so certa  
seruire la magestat v̄ra pux spōsa se  
ra dela clemēcia vostra e mare dī vo  
stre vnigenit fill. ¶ **E** stant la senyo  
ra humil en esta deuota contempla  
cio les donzelles virtuosas sues mira  
uen ab gran plaer la senyoria: sabent  
molt cert que sa alteza era aquella ex  
cellēt verge e senyora dela q̄l sa mer  
ce desijaua esser humil seruenta.

**Capitol. XX. com lo grā  
embarador gabriel: salu  
dant la senyora li explica  
altament la diuinal em  
barada.**

**V** Enint lo excellent em  
barador sanct Gabriel  
trames plo pare etnal:  
entra dis la cambra hō  
la seyoza era sola ab totes les virtutes  
donzelles sues. ¶ **E** sens obrir nen  
guna tancadura se mostra a sa senyo  
ria en forma hūana ab infinida mul  
titud de angels en cōpāyia sua: segōs  
atal missatgeria se pertanyia. ¶ **E** fi  
cant los genolls lo dit gabriel dauāt  
la excellent Senyora dix a sa alteza ab  
grandissima reuerencia. ¶ **A**ue gra  
tia plena dominus tecum. **V**olēt dir

**A** vos reyna clement' sia' donada la  
hoz e gloria: car plena sou de gracia:  
e lo senyor es ab vos: lo qual me tra  
met açi ab noua embarada. ¶ **E** la  
excellent senyora que veu la gran ma  
gnificēcia dī missatger a ella trames  
per nostre senyor deu: volgues leuar  
per fer honor a tan solemne emba  
rador: lo qual ab gran reuerencia li  
dix. **D** senyora sia d' vostra merce vo  
ler se tornar a seure: car a vos sola a  
pres nostre senyor deu es deguda ho  
noz e reuerencia: car senyora e reyna  
general vos ha huy pstituyda la ma  
gestat diuina sobre angels e homēs.  
**D** la senyora humillissima acompā  
yada de molta vergonya. ¶ **C**ū au  
disset turbata est in sermone e: et co  
gitabat qualis esset ista salutatio.

**C**ar stant ab los vlls baixos la cara  
sua algun poch mudada de color per  
sobirana vergonya; ab gest prudentis  
sim recogitaua dins lo secret del seu  
virtuos cor quina salutacio podia es  
ser aquesta. ¶ **C**ar ella fundada en a  
quella grā virtut de humilitat no esti  
maua esser digna de tāta honor e glo  
ria. ¶ **E** l'angel mirant ab gran pla  
er la humillissima senyora confortala  
dient. ¶ **N**e timeas maria inuenisti  
enim gratiam apud dominum.

**V**olēt dir: **D** serenissima senyora no  
temau res: car vos haueu trobat gra  
cia dauāt la diuinal presència. **E** vos  
sola haueu attes aquella gracia tā de  
sijada e cerquada p tota natura hūa  
na. ¶ **A** dam senyora la perde per cō  
sell de sa muller desobeint al creador  
seu: perque posa en grandissima do  
lor la generacio sua; trobant se desere



## Com les virtuts partint del cel passaren p los lins.

tats de aquella gracia diuina: La q̄l ab molta angustia e treball han desijat recobrar los pares antichs: e p aq̄o moltes lagrimes han escampat: e fins a huy res que aconsolar los purga no han trobat: car certamēt puch dir a vostra senyoria. ¶ *¶ q̄ omnis creatura ingemiscit et parturit vsq̄ adhuc.* Ara senyora per intercessio de vostra merce es plegada la hora que natura humana ha trobat lo que desijaua e cerquaua: e ab grādissiz goig poran cantar. ¶ *Baudeamus omnes in domino quia fecit nobiscū mirabilia quoniam translati sumus de morte in vitam.* Ara senyora vull explicar a vostra alteza lo perque so trames. ¶ *Ecce concipies in utero et paries filium et vocabis nomen eius ihesum.* Car la volentat de nostre senyor deu es aquesta que vostra senyoria si consentir volra al que per part de la magestat yo dire: concebra dins lo p̄pi ventre: e passats los nou mesos q̄ comunament les dones acostumen portar los fills seus: vostra excellēcia pareixca vn fill lo q̄l sia nomenat *Iesus* que vol dir saluador: car aquest seyor saluara altament lo poble seu. E per esta causa dellibera la magestat d uallar en terra per delllurar los cati⁹ que son en ella. ¶ *¶ Senyora no basta lengua angelica ne menys humana a c̄plicar la alteza e magnitud de aq̄st senyor qui sera fill vostre: car certa sia vostra senyoria. ¶ *Ihic erit magnus et filius altissimi vocabitur.* Car aquell qui es fill de deu sera verdader fill vostre: trobant se en lo cel sēs mare e en la terra sens pare. E no partit*

se del loch hon es: deuallara e clouraf dins lo vostre glorios ventre. Car d̄ la magestat es scrit. ¶ *¶ Terrena visitans et celestia non relinquēs.* E sēs desemparrar les coses altes deuallara a cerquar les baixes: visitant los homens posats en dolor e miseria: Car de aquest senyor es dit. ¶ *¶ Que in cel sunt conseruans et q̄ in terra sunt saluans.* Car la misericordia diuina se vol tan largament estēdre sobre la terra q̄ en ella sera vista vna tan grā nouitat q̄ may es stada vista ne hoyda semblant. Que lo creador se faça creatura e lo deu eternal e iuisible vestit de humana carn se mostrara visible: E lo immens sera compres: perq̄ de la magestat puga esser dit ¶ *¶ factus est deus homo vt homo fieret deus.* Car deu se fara home perque lo home sia deu. ¶ Senyora dir vos he grā marauella dela bonea de nostre senyor deu: car qui es stat tant offes p los homēs vol a tota la requesta fer mar ab ells amistat e pau e fer liga tan estreta que deu e home sien enlēps vna mateixa persona: en tant que sera dit. ¶ *¶ Perfectus deus perfectus homo et anima rationali et humana carne subsistens.* E entre aquestes dos natures de primer tant enemigues sera lo pus sobiran grau de amor que trobar se puga. ¶ E sia certa vostra senyoria que aquesta amicicia james pora esser separada puix dins lo vostre sagrat ventre sia vna vegada fermada: car vostra merce pora dir. ¶ *¶ Porta facta suz celi: ianua facta suz filio dei.* Car vos sereu la porta p hō lo fill de deu entrara en lomze per lo



## La manifestacio feta de grás dolors.

XXXI

mija de vostra seýoria sera vberta la porta del cel. ¶ Car aquell senyor q̄ cel e terra nol pot compendre vos excellent senyora lo taucareu e cloureu dins lo vostre ventre: e sera cantat de la senyoria vostra per tota natura angelica e humana. ¶ Virgo dei genitrix quez totus non capit orbis i tua se clausit viscera factus homo. E de aquesta maternitat a conseguira vostra alteza tanta honor e gloria q̄ no pot esser estimada. Car mare sereu dita del fill de deu: e per ell hobeyda coz a vera mare sua: Rey na sereu general sobre angels e homens exalçada: e per tots dignament magnificada. ¶ E sera dit a vostra senyoria p̄ tota creatura ab lo genoll p̄ terra regonexent vos senyoria. ¶ Domina i celo misericordia tua et gratia tua diffusa est super terras: benedictum sit imperium tuum super celos et benedicta magnificentia tua super terras. ¶ Veritat es senyora que ales grás honors se seguexen infinides dolors: e com vostra senyoria entre les creatures pures sia la pus dignificada: en tant que sobre vos noy ha sino deu dl̄ q̄l prestament sereu mare: e totes les altres coses vos son sotmeses. ¶ E perço senyora siau molt certa que les dolors e angusties vostres seran sens mesura: eus acompanyarã fins al vltim dela vida vostra. ¶ Fins açi senyora en la tendra edat vostra no haueu sentit cõgoxes: ara que sereu mare de vn tal fill alqual infinidament a marcu mes q̄ mare james amas fill: e perço experimentarẽu dolors sens nòbre: les quals explicar nos podẽ.

Car qui mes ama mes so dol: e qui te causa de amar te causa de plorar. ¶ La senyora que sola sereu en plenitut de virtuts e gracies: e sola en habundancia de dolors e penes.

Capitol. XXI. qui continua lo parlar del embaixador ab la senyora verge denunciand li les seues grans dolors e la causa de aquelles.

a Ra senyora vull declarar a v̄ra merçe la causa de les dolors vostres segons tinch manamẽt dela magestat diuina: perque ab mes esforç les pugau passar quant vèdra la jornada: car scrit es. ¶ Adin? iacula feriunt q̄ preuidẽtur. Car les coses preuistes: e ja ans del temps sabudes menys nafra fan en lo coz huma que no aquelles q̄ venen sobtosamẽt. E vol nostre senyor sia vostra merçe largamẽt informada de aquestes coses perque lo consentir de vostra senyoria sia pus excellent e molt pus meritori: puij ensemps ab lo fill accepteu tantes e tan extremes dolors. Car aquest senyor qui sera fill vostre nomena ysayas en les seues p̄fecies. ¶ Virum dolorum et scientem infirmitatem. Car en lo instant que vostra senyoria haura donat lo consentimẽt home perfet sera trobat dins les entrameses vostres en forma molt



## La manifestacio feta de grās dolors.

chiqua. **E** aquesta es la gran no-  
uitat que jeremies vist hauia quāt dix  
**C**reavit dominus nouum sup ter-  
ram femina circūdabit virum. **E** axi  
tanchat dins vostra sēyoria haure p  
fet saber e sciencia: e dins la sua sanc-  
tissima anima veura clarament tots  
los peccats de natura humana pas-  
sats presents e esdeuenidors: per los  
quals ell te a satisfier largament per i-  
finides dolors quel turmentaran tā  
agudament dins la sua sanctissima a-  
nima e d'fora enlo seu d'licatissis cors:  
que pot creure vostra merce q̄ ja dins  
lo vostre ventre sera crucificat per cō-  
tinues dolors: entāt ques pot dir: q̄  
ans sera crucificat que nat. **E** axi se-  
ra abeurat en dolors q̄ be sera d' t ho-  
me dolorat: sentint en sa persona lar-  
gament les infirmitats humanes aq̄-  
lles que sens peccat se poden sentir:  
**E** car peccat ni culpa a sa magestat a-  
costar nos poran: ans per destrohir  
los peccats dels homens dara si ma-  
teix a mort. **E** En aquestes dolors  
senyora lo acompanyareu vos conti-  
nuament: e tant com pus alegra se-  
reu sentit dins vos deu humanat: tāt  
coltell d' dolor traueffara la anima d'  
vostre piadosa senyoria sentint lo vo-  
stre fill axi de dolors acompāyat: les  
quals continuarā e augmentarā cre-  
rent la edat sua. **E** Car naxent d' lo vo-  
stre ventre e venit enlo miserable mō  
sera tāt poch conegut ni estimat que  
posada ni loch de repos no trobara.

Les creatures sues lo perseguiran  
continuament: e com mes se manife-  
stara e majors miracles e gracies als  
homens comunicara: mes sera p' elles

desconegut e perseguit. Afegint li pe-  
nes a penes e turments a turments  
fins que porten a fi la vida sua: La q̄l  
termenara en la edat de trenta y tres  
anys e tres mesos comptant dela na-  
tiuitat sua fins al vltim dia enlo qual  
vostre senyoria veura complida aq̄l-  
la prophēcia de **E**sdras: qui diu par-  
lant en persona del pare eternal.

**P**ost annos hos morietur filius  
meus ihesus et cōuertetur seculum.

**E** car apres de aq̄sts anys que dit he a  
vostre senyoria morra lo fill de deu e  
fill vostre nomenat **J**esus: e sera con-  
uertit e saluat lo vniuersal mō. **E** La  
manera de aq̄sta mort senyora es tā  
agra e tan fort de hoir que no la reci-  
tare a vostra senyoria estefament: car  
aquesta dolor sobrepujara a totes al-  
tres que dir ni estimar se puguē. **E** a-  
ra senyora les entramenes de vostra  
altesa stan tendres e no acostumades  
en dolors: e perço no porien hoir tan  
cruels penes sens gran perill dela de-  
licada persona vostra. **E** Veritat es  
senyora que de aq̄o sera vostra merce  
molt largament informada p' lo ma-  
teix senyor fill vostre: car en tota la vi-  
da sua moltes e diuerses vegades par-  
laren e praticaren los dos de aquella  
ultima e dolorosa jornada: e deles pe-  
nes dolors e turments que v̄ra mer-  
ce te a veure e contemplar en aq̄lla p'  
sona sua a vos tan cara y tan amada

**E** ara senyora basta al present a vo-  
stra senyoria saber que tot lo curs de  
la vida del sēyor fill vostre ha esser en  
moltes dolors e penes en les quals  
vos participareu molt largament: e  
la mort sua he de esser infinidament



## La manifestacio feta ala sēyora dels goigs XXXII

penosa e vituperosa e de tota specia d penes acompanyada: e per vos senyora molt dolguda e plozada ¶ E ha uent hoit la gloriōsa verge lo parlar de gabriel que li denūciaua com aqll excellent fill que ella hauia a cōcebre e parir hauia a sotmetre la persona sua a tates penes e dolors: alteras tota e muda de color: axicom aquella q jal amaua de cor ans quel hagues cōcebut. E perço es dit de sa merçe.

¶ Prius concepit mente q̄ corpore  
Car primer lo concebe en la pensa p feruēt amor: que no en lo corporal vētre. E gabriel qui ab singular deuocio staua contemplant lo humil e virginal gest dela senyora veuent la alteracio e mudament dela sua cara e les lagrimes habundoses que regauen a quella: dix ala altesa ab molta reuerēcia. ¶ O excellent senyora no sia desmayar car ab tot que d aquest fill vostra merçe haja de veure tates dolors cō dit vos he: infintis serā los goigs que de sa clemencia haureu: e sia certa vostra senyoria: q̄ les dites dolors finiran algun temps: e los goigs james no hauran fi.

**Capitol. XXII. cō lo embarado: recita ala senyora los singulars goigs e alegries q̄ per la concepcio del fill de deu: hauria en la terra. e finalmēt en lo cel imperial.**

O  
Excellent senyora qui pot dir ne estimar quāta sera la alegria e cōsolacio de vostra sēyoria

trobant se mare de vn tal fill: car p ell sereu reyna de parays e dispensadoza e tresorera dls tresors diuinals. ¶ O magnanima senyora com sera lo vostre cor alegre e content com vos veureu tan richa e tan habundosa d dōs e gracies: e poreu distribuir e donar largament als miserables: e lo tresor vostre senyora per molt quen doneu james no minuara: e nengu no parti ra de vostra merçe sens habundācia de gracies: e porā dir tots aquells q̄ hauran experimatat les misericordies vostres. ¶ Quis sufficiet enarrare opera tua domina: aut quis inuestigabit thesauros misericordie tue.

¶ Volent dir: qui sera sufficient senyora a recōptar les piadoses obres vostres: ni qui pora conixer ne cerquar los tresors amagats dela misericordia vostra: Laqual exampla e obre lo cor dels peccadors: los quals diran a vostra senyoria. ¶ Lucurri cum dilatasti cor meum. ¶ Volent dir cascu dels dits peccadors. O excellent senyora yo he corregut e so vengut ala clemēcia vostra per veure e fartarme dela font viua dela vostra dolçor: car la pietat d vostra mercem ha tant ex amplat lo cor q̄ no dupte obtenir tot lo que ala senyoria vostra demanare ¶ O senyora: inrecomptable sera la alegria e goig de vostra senyoria cō veureu lo senyor fill vostre apres de aquella tan dolorosa mort refucitat e gloriōficat e apartat d tota dolor e pe



## La manifestacio feta de grás dolors.

na: e restara algun temps en la terra per consolacio vostra: e apres senyora en presencia vostra e de molts servents se?sa magestat ab infinida gloria e triumpho pujara a regnar en lo seu celestial regne. ¶ Et dabit illi dominus deus sedes dauid patris eius et regnabit in domo iacob in eternuz et regni eius non erit finis. ¶ E alli li sera donada per la magestat de nostre senyor deu la cadira triumphal d' misericordia com a redemptor glorios de natura humana: la qual cadira iustamēt li sera deguda com a fill d' dauid ço es de vostra senyoria qui deua llau dela propia linea del misericordios rey Dauid: e regnara en la casa de Jacob eternalment: ço es en lo regne del seu pare eternal: ab lo qual ell sera equal en potencia e gloria: e sera sēyor e regidor sobre tots los elets d' el regne seu: Lo qual regne james haurā fi. ¶ E vos senyora aquell dia sereu molt gloriosa e alegre d' la inestimable gloria del vostre tan amat fill. ¶ E lo senyor volēt mes alegrar vostra merce apres poch dies del seu pujamēt trametra lo sanct sperit sobre tots los del vostre collegi: de que vos senyora haureu inestimable goig vebent los derebles e criats d' el vostre fill ari plē d' la sciencia diuina e dela gracia del sanct sperit. ¶ E apres senyora q' sera finit lo temps que la magestat diuina ha constituit vostra merce ature en aquesta mortal vida: pujareu en lo regne del cel ab gloria no recomptable abraçada ab lo vostre excellent fill: qui per vos deuallara ab tota la cort d' el cel. ¶ E sereu altament receptada p

tota la sancta trinitat e dignamēt collocada en aquella cadira real q' a mare de deu se pertany. ¶ O senyora alegres v'ra merce car pot esser molt certa: que aquell dia finiran totes les dolors vostres: e haurā complida perfectio los vostres goigs: car eternalment sereu ajustada ab aquell del q' huy sereu mare: e tot lo que huy es p' mes a vostra alteza aquell dia us sera donat. ¶ Perço senyora suplich vostra merce no tenia ni se espante de les dolors temporals: puix los goigs seran sens fi. ¶ Sia de vostra sēyoria no tardeu lo consentiment: car grans e innumerables son los bens que de aquest misteri se han a seguir. ¶ E vebēt gabriel que la senyora verge staua tota pensosa e recollegida dins si mateixa: e conerent que pēsaua estretamēt en lo que ell de part d' la diuina magestat li haurā dit: e ja tenia consell ab si mateixa sobre lo delliber de aquest consentiment. ¶ E rida lo dit gabriel h' angel de aquells quil haurien acompanyat e dix li. ¶ Cuytau als lims e digau a Adam e als fills seus: que ara es hora de cridar e demanar merce a aq' sta senyora: car la fabena dela sua redempcio sta per cloure. ¶ E anāt l' angel molt cuytadament denuncia a Adam lo que manat li era. ¶ E h'oint la dita missatgeria Adam se prostra ab tots los fills seus: e comença a cridar ab gran fe e deuocio reclamāt a la senyora e deya. ¶ In te d'na speraui: non confundar in eternum: in tua misericordia libera nos. ¶ Volent dir: O senyora e filla mia ja sab v'ra merce q' en vos apres deu es tota la span



Dir lo embarador a la senyora.

XXXIII

ga mia: no si yo confus senyora: ne reste eternalment en la dolor que ara so: ans clement vos placia obrir les entrameses dela vostra misericordia e hauer pietat dls dolorats fills me? e de mi e voler nos deliurar de tanta pena per lo vostre gracios consentiment. ¶ En aquesta pregaria e crit cõtinaua Adam els fills seus fins me reixqueren esser hoits.

Capitol. XXIII com lo missatger Gabriel supplica la senyora per part de natura humana: prestas consentiment. E sa merçe volgue saber com se faria que ella cõcebes verge.

**D**ebēt lo missatger animos q̄ la seyoza no responia dix li. o piadosa senyora no sentiū lo crit de natura humana: hajau los merçe seyoza que en vostra ma sta la salut sua ¶ E perço senyora lo vostre pare adam en persona de tots diu ala senyoria vostra ¶ Miserere mei domina et sana infirmitatem meam: tolle dolorem et angustiam cordis mei: conuerte luctum nostrum in gaudium et tribulationem nostram in iubilationem. Suplicant vos senyora hajau

merçe d'ell e d'la generacio sua: e que? placia guarir la infirmitat e cruel maldia sua e leuar d'ell la dolor e angustia del seu cor: e conuertir lo dol e tristicia de tots ells en goig e alegria. o senyora vsau de clemēcia puij tenu lo poder. E la prudentissima senyora com hague largament escoltat lo missatger diuinal: no duprant en res del que dit li era: volēt se informar de la manera: dix al angel. ¶ Quomodo fiet istud quoniam virum non cognosco. Volent dir. o missatger glorios cõ se fara esta fahena: car yo mo guda per diuinal inspiracio he fet vot de virginitat ab volentat deliberada de no hauer james ajustamēt de hõ. ¶ E reisos lo missatger ab gran plaer a la senyoria dient. O purissima seyoza siau certa que tal vos vol aq̄ll seyoza: que per sposa vos ha elegit: mare sereu senyora del seu fill sens rompre virginitat. ¶ Be aq̄sta singular dignitat vostra merçe sola se pot alegrar: car haureu goig icestimable trobant vos mare e verge d'excelent puritat. Car sia certa vostra senyoria. ¶ Qui fecit virgam sine folijs geminare: ipse faciet filiaz dauid sine semine generare. Car aquell clement senyor qui ha fet la verga sequa laçar fulles e fruyt: aq̄ll mateix fara que v̄ra senyoria qui sou filla de David sens sement engentrareu. Aquesta obra tã excellent senyora nos ha de fer p via humana: ans sabcu com. ¶ Spiritus sanctus superueniet in te: et virtus altissimi hõbumbzabit tibi. Car lo sperit sanct sobreuendra en vostra sen

c j



## La supplicaciodel misatger gabriel ala seÿora

yozia e la virtut del altissime vos abri  
gara tota. ¶ Effitieris grauida et e  
ris mater semper intacta. Car resta  
reu prenada del dit abrigament: e  
sereu mare del fill de deu sens james  
perdre vostra excellent virginitat.

¶ Paries quidem filium et virginita  
tis non patieris de trimentum. Car  
vostra merce senyoza parza fill sēs nē  
guna lesio dela purissima virginitat  
vostra. ¶ Et benedicta dicaris in  
ter omnes mulieres. ¶ E perço se  
reu beneyda e singularment lohada  
entre totes les dones: e poza dir vo  
stra senyoza. ¶ Ego mater pulcre  
dilectionis et timoris et magnitudi  
nis et sancte spei: in me omnis spes  
vite et virtutis. Car vostra alteza se  
ra huy mare de tanta bellea: que e  
qual a vostra merce nos trobara en  
lo cel ni en la terza. Car sobre vos sol  
deu es: fots vos senyoza son totes les  
coses creades: sou e sereu la pus ama  
ble creatura q̄ deu haja creat: car vi  
uint en la p̄sent vida sentireu mes d̄la  
amor diuina q̄ tots los serafins. Se  
reu senyoza molt temerosa als diab  
les: car h̄oint lo vostre excellent nom  
Maria nomenar tots fugiran: que  
de vostra senyoza sera dit. ¶ Terri  
bilis vt castrorum acies ordinata.

Car axi sereu terrible y espantosa als  
diabls com vna batalla ben guarni  
da e molt ordenada de valents cau  
llers: car per lo vostre poder e força  
serā destroydes totes les guarnicions  
e forces sues e li leuareu la presa d̄les  
mans: dient a ell ab gran vituperi.

¶ Noli extolli de casu mulieris: q̄a

mulier conteret caput tuum. ¶ Vo  
lent dir. ¶ Diable maluat qui stas a  
magat en lo boscatge d̄ aquesta mo  
tal vida per robar e matar los cami  
nants per aqnella: not vulles en sup  
bir dela victoria que haguist dela pri  
mera dona: La qual dela gran alteza  
de gracia deroquist: e en lo laç de pec  
cat la catuist: car per mi qui so dona  
te sera trencat lo cap e la força: e leua  
da la tirannica senyoza. ¶ D̄ senyo  
ra quant sereu magnanima e gr̄a do  
nadora de gracies als h̄obedients y  
deuots a vostra alta senyoza: no sera  
negu certament freturos de miseri  
cordia e gracia: que a vostra merce se  
comane. Car mare sereu de sanc  
ta speranza: car en vos senyoza se tro  
bara tota manera de speranza de vi  
da virtuosa: e pozan dir de vostra sen  
yoza totes les gents dela terza.

¶ Ipsa est porta ac semita salutis ⁊  
via nostre reconciliationis. Car vos  
sou porta e carzera dela salut huma  
na: e via dela sua reconciliacio.

¶ Ideoq̄ et q̄d nascetur ex te sanc  
tum vocabitur filius dei. E perço  
senyoza lo que de vos naxera sera fact  
dels sancts nomenat fill de deu: Car  
aquell mateix qui es fill de deu eter  
nal sera fill vostre natural. ¶ E de a  
quest senyoz parlaua Daniel auisant  
als juheus del temps del aduenimēt  
seu per quel coneguessen e dignamēt  
lo rebessen: ço que ells no faran: ans  
tot lo contrari: e de yals. ¶ Cum ve  
nerit sanctus sanctorum tunc cessā  
bit vnctio vestra. ¶ Volent dir: guar  
dau Juheus tenu los vlls vberts



## Dir lo embarador a la senyora.

XXXIII

quant veureu que Rey vnctat ni de vostra nacio no regnara sobre vosaltres: siau certs que lauors vendra lo sanct dels sancts aquell per lo qual tots los sancts son sanctificats. Aquest sera Rey eternal vnctat d'la vnctio diuina: car dela magestat sua es dit. **¶** Super solium dauid et super regnum eius sedebit in eternum.

Car vos excellent senyora sou la real cadira dela casa de Dauid sobre la ql vol seure e reposar lo Rey eternal: lo qual se adelitara molt de hauer vostra alteia per mare: e vos senyora no menys de hauer la magestat per fill. **E** perço ha dit ysayes. **¶** Preparabitur in misericordia solium et sedebit super eum in veritate. Volent dir que la clemencia diuina quant deliberaria manifestar la misericordia sua als homens prepararia vna cadira de singular excellencia: en la qual mostraria lo seu alt saber e poder: e en aquella seuria en veritat. **¶** Aquesta cadira senyora sou vos car eternalment vos ha la magestat preparada y elegida per a repos y delit seu: atoz gau li senyora la posada: puix sou certa quant la desija. **¶** Quia concupituit rex speciem tuam. Car lo Rey del cel es tant enamorat dela singular bellea vostra que delibera deuallar en terra e cloures dins lo vostre virginal ventre. **¶** E com aqui sera humanat ab gra plaer dira. **¶** Hec requies mea: hic habitabo quoniam elegi eam. Volent dir: aquest es lo loch del meu repos: aci habitare per spay de nou mesos: car aquest sanct

retrethe yo per ami elegit.

## Capitol XXIII. com lo embarador dir a la senyora lo concebiment de Elisabeth: e idubi la merce a tornar resposta.



Senyora per que vostra merce veja es alegre d'les marauelloses obres diuines: recomptare a vostra merce vna noua marauella: La qual es aquesta. **¶** Ecce elisabeth cognata tua: et ipsa concepit filium in senectute sua: et hic mensis est sextus illi: que vocatur sterilis: quia non erit in possibile apud deum omne verbum. Car sia certa vostra senyoria: que aquella ta amada cosina germana vostra Elisabeth muller d'zacaries: ha concebut vn fill en la antiga edat sua: e es ja de sis mesos prenada: aquella que del tot era steril per natura e p' edat: Car nenguna cosa no es imposible a nostre senyor deu de quantes dir ni rahonar se poden. **¶** Ara senyora vostra merce ha hoit largament tot lo fet de aquest misteri: e lo modo e la manera. **¶** Jocundare filia syon: et exulta satis filia iherusalem. **¶** 7c. quonia auditui tuo datum est gaudium et leticia. Alegrau vos senyora filla d' syon: feu gra festa filla de jerusalem: car ala hoyda vostra es donat gran goig e alegria. **E** perço senyora supplica  
e ij



## La supplicacio de caritat.

ara a vostra merce tota natura angelica e humana dient. ¶ Audiamus et nos a te responsus leticie: quod desideramus: vt iam exultet ossa humiliata. Volent dir: que sia de vostra merce hojam arimateix nosaltres resposta de alegria segons desijam: perques puguen adelitar e haueu goig los ossos humiliats e aterzats de Adam e dels fills seus: los quals senyo: speren ab grandissim desig lo consentiment vostre: e dien. ¶ Expectamus et nos o domina verbum miserationis: quos miserabiliter premit sententia dampnationis. Volent dir. O senyora: e nosaltres ab gran fam speram la paraula de clemencia e misericordia: los quals ab tanta miseria lom opremuts p sentencia de dampnacio. ¶ Et ecce offertur tibi precium nostre salutis: statim liberabimur si consentis. O veus excellent senyora: que a vos es offert lo preu de nostra salut: acceptau lo senyora per merce: car tantost serem deliures si consentiu. ¶ In sempiterno dei verbo facti sumus omnes: et ecce morimur: in tuo breui responso sumus reficiendi: vt ad vitam reuocemur: Car per la paraula de deu eternal som fets homens: e veu senyora que ara morim: e per la vostra breu resposta serem reforçats: e a vida retornats. ¶ Hec supplicat a te o pia virgo flebilis Adā cum misera sobole sua exul de paradiso. O piadosa verge que de aço supplica a vostra merce lo ploros e dolorat Adam ab tota la miserable generacio sua trobant se exellats de para-

his. ¶ Hec abraam hec dauid hec ceteri flagitant sancti patres tui: qui et ipsi habitāt in regione vmbre mortis. Car aço senyora demana e desija Abraam e Dauid: e tots los sacts pares vostres: los quals stan e habiten en aquella dolorosa regio apartada de tot delit acompanyada de hombra de mort. ¶ Hoc totus mundus tuis genibus prouolutus expectat. O senyora excellent que aço spera e demana tot lo mon ab los genolls ficats dauant vostra alta senyoria. E no seus molta rabo. ¶ Quia ex ore tuo pendent consolatio miserorum et salus deniqz vniuersorum filiorum adam totius generis tui. Car en vostra alteza e en la vostra boca graciosa sta e penja la consolacio dels miserables: la salut arimateix vniuersal dels fills de Adam: e de tota la generacio vostra. ¶ Ha virgo responsus festinanter: o domina responde verbum: quod terra: quod inferi: quod expectant et superi. O verge senyora donau prest resposta: o excellent senyora placiaus dar paraula: car tota la terra la spera: los q son en los lims de infern infatigablement la demanen e la desijen: e los ciutadans dela sobirana ciutat no ab menys desig la speren. ¶ Ipse quoqz omnium rex et dominus quantum concupiuit de corem tuum: tantum desiderat et responsionis assensum: in qua nimirus proposuit saluare mundum. Car aquell Rey e senyor de tots: tant com mes ama la bellea de vostra senyoria ab major desig spera la



## La supplicacio de caritat.

XXXV

resposta del consentiment vostre. per  
mija dela qual delibera saluar lo mō  
¶ Et cui placuisti in silentio: iaz ma  
gis placebis ex verbo: cum ipse tibi  
clamat: e celo. o pulcra inter mulieres  
fac me audire vocem tuam. Car a  
quell senyor aqui tant haueu plagut  
per virtuos silenci: ara senyora li plau  
reu molt mes ab la dolçor del vostre  
parlament: car ell mateix a vos sen  
yora crida del cel dient. *O* bella en  
tre totes les dones feu me hoir la vo  
stra desijada veu. *O* senyora que spe  
rau. ¶ Responde verbum: et suscipe  
verbum: profer tuum: et concipe di  
uinum. Sia de vostra merce senyora  
responde paraula: e rebreu paraula:  
donau senyora ço que vostre es: e cō  
cebreu lo que es diuinal: Emitte trā  
sitorium: et amplectere sempiternū.  
Trameteu senyora e donau ço que es  
transitori: e abraçareu e pendreu lo q̄  
es sens fi. ¶ Aperi virgo beata cor fi  
dei: labia confessioni: viscera creato  
ri. *O* briu verge benauenturada lo  
cor vostre ala fe e crehença de aquest  
diuinal misteri: la boca vostra confes  
se e manifeste lo que fermament cre  
heu: les entranyes vostres siē vber  
tes al creador. ¶ Ecce desiderat cūc  
tis gentibus foris pulsat ad hostiuz.  
Deu senyora que lo desijat de totes  
les gents sta defora e toca ala porta.  
¶ *O* site morāte pertransierit: et rur  
lus incipies dolens querere: quem di  
ligit anima tua. ¶ *O* senyora guar  
dau que si molt lo feu sperar: partirsa  
de aqui: e lauors començareu adolo  
rar e congoxar cerquāt ab molta an

lia: aquell qui ama la vostra anima.  
¶ Surge: curze: aperi: surge per fidē:  
curze per deuotionem: aperi per con  
fessionem. Leuau vos senyora e co  
rreu e obriu: lo vostre leuar excellent  
senyora sera per fe: e lo correr per de  
uocio: e lauors obrireu per cōfessio.

Capitol xxv. com lo  
missatger gabriel prega  
e reclama les virtuts: in  
dubissen la sanctissima  
verge al consentiment e  
la excellent Reyna cari  
tat fon la primera qui ab  
gran instancia suplica la  
senyora.

**O** hauent dit lo missatger  
totes les sobredites rahōs  
ala senyora: e vehent que  
sa merce no responia ans  
staua tota eleuada en contemplació  
diuina. giras ales donzelles de sa sen  
yoria: que stauen aqui en seruey de sa  
altesa e dix los. *O* donzelles exce  
llents vosaltres qui sou tan acceptes  
a nostra senyora ajudaume a supli  
car sa real clemencia vulla donar con  
clusio en esta fahena. ¶ Tempus ē  
vt reuertar ad eum qui misit me.  
Car temps es que yo torne a aquell  
quim ha trames. ¶ E leuant se les  
donzelles molt prest les quals totes  
e iij



## La supplicacio de caritat.

guardauen molta cortesia e reuerencia ala sancta caritat: Car era la pus preminent de totes: e perço ella a nant primera totes la seguiren.

¶ Venint dauant la senyora feta grā reuerencia e ficant los genolls dauāt sa altesa: la dita caritat qui stava primera pres les mans de la Senyoria besant aquelles moltes vegades dient li. *O* magnanima senyora: y no sou vos la que tant haueu desijat e demanat la redempcio de natura humana: veu que ara sta en vostres mās perque tardau aquella: e no sab vostra senyoria que es scrit. ¶ *Y* larem enim datorum diligit deus. Car lo alegre e desempachat donador ama nostre senyor deu. ¶ *O* senyora y no sab vostra merce que la porta d paradis es tanquada: e que la magestat de nostre senyor deu no delibera donar la clau a nengu sino sols al fill vostre: segons: diu *Ysayes* parlant en persona dl seu diuinal pare lo qual diu. ¶ *B*abo clauem domus dauid super humerum eius: et aperiet et nō erit qui claudat: claudet et non erit qui aperiat. Volent dir: com lo meu vnigenit fill sera humanat yo li dare la clau dela casa de *Dauid*: la qual portara sobre sos muscles: e obrira e no sera nengu qui puga tanquar: e si ell tanqua nengu no pora obrir.

¶ *O* ma senyora que aquesta clau me par ami significa la mort preciosa del fill de deu: Lo qual en quant deu no la pot hauer: car es impassible e immortal: per vos senyora la te hauer. car mortal e passible lo haueu a con-

cebre e parir. ¶ Sera vberta aquella real casa de *Dauid*: ço es la gloria de paradis: hon regnara lo dit Senyor fill vostre com a *Rey* pacifich e infindament misericordios: e sera cantat a gloria sua. ¶ *Rex* pacificus magnificatus est: qui aperuit credentibus regna celorum. Volent dir: gloria e magnificencia sia donada al *Rey* pacifich: qui ab la impreciabile clau dela sua mort ha vbert als crehents en ell lo regne del cel. ¶ *O* senyora sabeu quant se posara lo fill vostre aquesta clau sobre los seus muscles: en lo darzer dia dela vida sua.

Car portara la creu en que deu morir publicament sobre les sues spatles per la ciutat de *Iherusalem* mostrant que ab ella te a obrir parays.

¶ Aquesta clau senyora fins aci es stada molt auorrida e menyspreada plena de rouell de peccats. Car no ses acostumat fins ala present jornada posar en creu sino crimosos e peccadors. Ara senyora sera mudada la sort de aquesta creu: car per la preciosa mort dl senyor fill vostre qui en ella sera celebrada perdra tot rouell e sera molt bé daurada e singularmēt esmaltada de aquella sanch purissima del vostre fill. ¶ Sera per tot lo mon molt exalcada e lohada e digna de esser clau de parays: e per ella sera lome remut e saluat. ¶ E tot aço aconseguira natura humana per lo vostre consentiment no tardeu senyora. ¶ *Quia* oculi hominum in te sperant domina: vt tu des escam illorum in tempore oportuno: Car



## La supplicacio de misericordia e pietat. XXXVI

los vlls de tots los homēs en vos sē  
yoza miren: e speren suplicant v̄ra de  
mencia: los vullau donar lo pa de vi  
da: puix lo temps oportu es vengut:  
que la pietat diuina ha posat esta fa  
bena tota en poder vostre. **E** vol sa  
magestat que aquest pa qui te a far  
tar la fam insaciabile dls homēs vos  
sola lo hajau a pastar dins lo vostre i  
signe ventre. **C**ar de vostra merce es  
dit per Salamo. **¶** Facta est quasi  
navis de longe portans panem. **E**o  
lēt dir que sou feta aricom a nau por  
tant de molt luy lo pa als famejats  
**C**ar del cel lo fareu deuallar inuisib  
le e immortal: e pastat per vos visible  
e palpable e mortal als homēs lo co  
municareu. **E** yo senyora lo coure en  
aquella fornal dela creu ab lo ardent  
foch meu: perque sia pus dolç e pus  
saboros: e conuidare als homens q̄  
vinguē en menges e tastē la suauitat  
de aquest pa de vida: e dire a ells.

**¶** Accipite et manducate hic est pa  
nis de celo descendens: si quis ex ip̄o  
manducauerit nō morietur in eternū  
**D**ient los ab gran plaer que prēguē  
e menges de aquest pa celestial q̄ es  
vianda dels benauenturats: e nengu  
que de ell menjara dignamēt: no mo  
ra eternalmēt. **¶** **D** senyora ab quāt  
plaer fare yo aquesta cena o conuit a  
tota natura hūana. **A**des ja sab vo  
stra senyoria que sēs vos no puch fer  
res: vos ma senyora sou la que haueu  
a rebre lo tresor e a ps comunicarleu  
ami: e vol despendre largamēt ab fer  
uor de amor. **S**ia d̄ vostra merce no  
tardeu de pendre ço que ab tanta li  
beralitat vos es offert. **E** apres que

la sancta donzella caritat nomenada  
hague de tot son poder inflamada la  
senyora en la amor de natura huma  
na suplicant sa merce que cōsentis p̄  
la salut e reparo d̄ aquella: torna a be  
sar les mans de sa senyoria donant fi  
en son parlar: e apartas per fer loch a  
les altres nobles donzelles que voliē  
sa merce de aço mateix suplicar.

### Capitol. XXVI. com les magnanimes senyores misericordia e pietat su plicarē la senyora prestas consentiment per amor de natura humana.

**E**cnint les dos amables  
germanes qui separar nos  
podē les quals son nome  
nades misericordia e pie  
tat: e les dos ensemps prostrades als  
peus dela senyora besant aquells ab  
p̄funda humilitat e dreçant se abduy  
parla misericordia e dix. **D** ma sen  
yora e no sab vostra merce que apres  
d̄ aquella cayguda dolorosa de Adā  
trobant se lançat de parays en ira de  
son creador: perseguit p̄ totes les cre  
atures: fora dl tot perit: si ma germa  
na pietat e yo nol haguessem empa  
rat: e ab la sperança mia passa tota la  
dolorosa vida sua: e mori ab aquesta  
sperança. **E** en los lins hō ara es ja  
c iiii







## La inductio q̄ feu sperança a nostre dona. XXXVII

nits he mester senyora:perque pugadestribuir sens cessar: Los quals enlo mon nos troben:del cel han a deualar obriu senyora la vostra boca: e sera vbert lo cel. Aparellau les entrameses vostres: e rebreu lo fill de deu. Car aquest es lo tresor que yo cerque e demane del començament del monença: e no he trobat james quil maja donat:perque ara supliq̄ vostra merce quel prengau ell me doneu. Car yo senyora tinch a distribuir aq̄st fill vostre: e dire a vostra altesa com la sanc̄ sua dare tota per la redempcio de natura humana. La anima sua fare partir d̄l cors per mort e trametre la als lins per deliurar los catius q̄ aqui son. Lo seu cors glorios e imort al apres la sua mort fare que reste en lo mon sacramentalment en refectio e vianda deles animes deuotes perq̄ rebent a ell e sentint la dolçor sua hajen molta rahõ de dir. ¶ Vere tu es dilectus meus electus ex milibus: in quo complacuit anime mee habitare omnibus diebus vite sue. Volēt dir: verdaderamēt senyor vos sou lo meu amat elegit entre mil ço es entre tots los creats: en lo qual se adelitara la anima mia tots los dies d̄la vida sua. Los merits infinits de aquest senyor fill vostre dare als freturosos: e axi enriquire los pobres: fartare los famejants: a tots dare vianda: nengu que ami reclame nos partira sēs gracia: puix lo tresor es habundos: e lo certa q̄ p̄ molt que done nunca minuara. ¶ Senyora y aqui tal riqueza spera: tota tarda li es pena: sia de v̄ra merce desempachau la resposta: car la de

mencia diuina es presta de contentar mon desig donāt se als homēs: vnit se ab la sua natura si vostra senyoria cōsent:perque yo per ells sia coneguda lohada e magnificada. Perque la mia germana pietat e yo suplicā v̄ra senyoria dient. ¶ Aperiantur nobis ianue sempiternae: vt enarremus in eternum mirabilia tua. Volent dir q̄ sia de vostra merce obrir a nosaltres la porta dela vostra deliberada volēt e rebrem aquell qui es deu eternal: p̄ que recomptem eternalment les miravelles e gracies vostres.

### Capitol XXVII. cō la noble e gentil donzella sperança: indubi la senyora al consentiment.

**G**Acabāt misericordia e pietat de animar la senyora al consentiment sobreuigue altra donzella sperança nomenada e dir. Senyora y tan largament he yo sostenguts los homēs ab paraules: e ara que som ales obres vostra senyoria se dete: yo senyora so del tot perduda si vostra merce mes tarda a consentir: car ja defalla forza humana de tant sperar: ajudau los senyora no pereixquē al port. Car a vostra senyoria criden dient. ¶ Spes nostra tu es. Car la speransa dels naneçants per la mortal vida vos sou: mostrau los senyora aquella claredat diuina qui en vos se vol humanar. Aparellau li la vestidura

c v



## La inductio q̄ feu sperança a nostre dona.

puir de carn se vol arzerar: no tardeu senyora: car aço es lo que spera e desija natura humana ¶ **D** senyora quāt sera de aci auant la dita natura inclinada a amar lo creador seu: e a sperar en la clemencia sua contēplant la grā bonea e larguea d'la majestat diuina: e pora dir. ¶ **D** diuini amoris imēsitās: diuine pietatis superhabundātia: diuine affluentia largitatis: q̄ singularis et admirāda liberalitas. vbi donator venit in donū et est idem penitus cum datore. Volent dir: **D** diuina amor y quant sou imensa e incōprehensibile: o inestimable pietat d'la habundosa larguea e liberalitat diuina. Quant es singular e admirable a questa liberal clemencia hon lo donador ve ab lo do: e dona si mateix ab la cosa donada. ¶ **D** q̄ larga et prodigā largitas tāto plenius adimpleta: quāto copiosius est effusa. **D** senyora y quant es larga y habundosa aq̄sta largitat diuina: **E** tant resta pus plena: quant pus copiosament se dona. **E** tot aquest be infinit vol la potēcia diuina: sia tātcat e clos dins lo vostre ventre: segons diu lo ecclesiastic. ¶ **D**eus in terram respexit: et impleuit illam bonis suis. Volent dir: que la grā clemencia de nostre senyor deu ha mirat la terra sancta del vostre virginal ventre: e delibera vimplir aquella de: s scus diuinals bens: e donar se a vos en fill: e que vostra merce lo comuniqua a natura humana. ¶ **E** perço scyora nous marauelleu si los homens criden sens cessar e sius son tant importuns: car cinch milia anys ha que speren lo que ara los haucu a

donar: e tāt cō mes se acostia lo tēps: mes pena los es lo sperar. **E** perço han recorregut a totes nosaltres donzelles dela cort de vostra alteza q̄ continuamente supliquen vostra excellēt senyoria desempache aquesta façena en que sta tota la salut sua. **E** de aço senyora importunen specialmēt ami perque he agut gran familiaritat ab Adam e ab tots sos fills: els he molt ajudat en totes les dolors sues: promerent los la venguda de aquest senyor que dins vostra merce se vol aposentar: sia de vostra senyoria no li negueu la posada. **E** car en tot lo vniuersal mon noy ha loch digne: ni ala majestat accepte aposar sino sols lo vře ventre: donau loy senyora sens tardar: ajudau per merce aquesta gent: q̄ tot son be de vos spera. ¶ **Q**uia magna est clemētia et benignitas tua domina: et nūq̄ deseris sperantes in te. **E** car gran es la clemencia e benignitat vostra senyora excellent: e nunca falliu ni lexau als sperants en vos. **E** aço sols senyora souste natura humana la sperança ferma que te en vostra merce. **E** continuamente criden a vostra alteza tots los fills de Adam dient. ¶ **I**nueniant peccatores gratiā apud deum per te inuentricem gratie et salutis. Volēt dir: o senyora a vos suplicam: troben los peccadors gracia dauāt nostre senyor deu per lo mi ja vostre: qui sou inuentora de gracia tan alta: pla qual tots los reclamāts a vostra merce a conseguirem salut. ¶ **D** senyora placia' hoir aquestos clams: socorreu als qui ab tanta dolor ajuda a vostra merce demanen.



## La supplicacio de fe.

XXXVIII

Car lōga sperāça parenta es d' mort  
E dit aço aquella gentil donzella spe  
rāça bela la ma ala senyora despedit  
se de sa merçe: per fer loç a sa jerma  
na fe: qui ab gran feruor venia a sup  
plicar la sēyora prestament cōsentis.

Capitol. XXVIII. com la  
excellent e inclita donze  
lla fe: supplica la senyora  
li plagues dir de boca lo  
que en lo cor fermament  
creya.

**E**nint aquella excellēt dō  
zella fe nomenada fica lo  
genoll dauant la sua seny  
ora: e dix. **D** ma senyora  
yo so molt certa que vostra merçe ha  
cregut tot lo quel angel ha dit a vo  
stra senyoria de part d'la magestat di  
uina. **E** de v'ra senyoria se pot molt  
be dir. **¶** Beata que credidisti quoni  
am pfitentur in te: q̄ dicta sunt tibi a  
domino. **V**olent dir: que benauētu  
rada sou vos senyora que haueu cre  
gut: car en vos seran perfetament cō  
plides totes les coses que son dites  
de part de nostre senyor deu. **¶** **E** p  
go clement senyora puij fermament  
creheu mostrau foranament la crehē  
ga vostra: responeu senyora al missat  
ger: car si la fe de Abraā fon lohada:  
molt mes o sera la de vostra merçe.  
**¶** **Q**uia qualis fueris in factis talis  
comprobaris in verbis. **C**ar tal com  
sou en obres virtuosas tal sereu troba  
da en paraules; **¶** No teniau senyora

lo parlar: car gran es lo be que d' par  
lar de vostra senyoria se spera. **¶** **D**  
q̄ sanctum ē os vnde semper celestia  
erumpunt eloquia. **D** senyora e quāt  
es sancta la boca d'la qual tostemps  
ixen paraules celestials. **E** d'la vostra  
senyora no solamēt exiran paraules  
celestials: ans ab vostre dolç parlar  
fareu obrir lo cel: e deuallara lo fill d'  
deu: no tardeu senyora per merçe vn  
parlar tan meritori. **C**ar en la boca  
vostra es huy la salut de natura hūa  
na. **E** per lo parlar de vostra senyo  
ria hā haueu perfectio totes les scrip  
tures e prophecies: senyora puij les  
creu e sabeu lo seny de aquelles: dau  
manera sien prestament complides:  
car la fe no ha sa pfectio fins se seguei  
ren les obres. **¶** **D** senyora de quāt  
vos restara obligada natura huma  
na: que per lo mijsa vostre haja tot lo  
que li es promes d'la redempcio sua:  
be poran dir a vostra senyoria los ho  
mens remuts. **¶** **Q**uid retribuam i  
menso beneficio tuo: transcendit om  
nem affectum dulcedo tue benignita  
tis: vincit omnem retributionem ma  
gnitudo tui beneficij. **V**olent dir: **D**  
senyora y qui pora retribuir a vostra  
merçe tantes gracies e labors cō vo  
stra senyoria mereix per la granea d'ls  
beneficis vostres: tota amor e caritat  
trespassa la affectio e obres dela v'ra  
dolçor e benignitat: que als homēs  
haueu mostrada reconciliant los ab  
lo seu creador: no basta retribucio nē  
guna ala singularitat e granea del vo  
stre benefici. **¶** **E** de aquest misteri sen  
yora dela sancta incarnacio del fill de  
deu exira la vera deuocio de les gents



## La supplicatio de fe.

e seran moguts e inflamats los homens amar e servir aquell senyor qui tant los ha amats. Car veuran e conixeran son rey e senyor vestit dela sua natura e p esta causa esser los homes tant exalçats: que los angels que fins aci los hauien menyspreat tenint los per indignes dela sua companyia: ara ab gran plaer sa germanaran ab los dits homens: e diran a ells. ¶ Jam non estis hospites et aduene sed estis ciues sanctorum et domestici dei.

¶ Volent dir: o vosaltres fills de Adã nous tingau ja per estranys dela ciutat nostra de parays: ans siau certs q sou ciutadans e cõpanyons dls sãctes e molt familiars d nostre senyor deu: qui es rey e senyor nostre e vostre. E los homes molt alegres de hauer cobrat la amistat angelica dirã. ¶ Sed quia nos cognouimus reges nostrũ: et cognouerunt angeli ciues suos.

¶ Volent dir: perço com nosaltres hauem conegut nostre rey e senyor: hã conegut a nosaltres los angels p ciutadans e germans seus. ¶ Senyora no tardeu de recebir aquest rey de vida per quel pugau manifestar als seus vassals qui ab tan gran desig lo speren. ¶ Senyora excellent q vos sou aquell stel clar qui haueu a manifestar lo diuinal sol: del qual es dit.

¶ Cum ortus fuerit sol de celo videbitis regem regum. Car en aqll pũct senyora: que lo fill de deu qui es ver dader sol deuallara del cel: e en lo vře ventre sera fet home: a tot lo mon sera manifestat e mostrat lo Rey dels reys: e coneixeran les gents esser complit tot lo que los profetes han scrit:

e diran. ¶ Sicut audiuius sic vidimus. ¶ Volent dir tot lo que hauent hoit als pares nřes e fins aci hauent sperat e cregut tot ho veueni cõplit en esta sancta incarnacio. ¶ Senyora clement y nols tardeu tan gran benefici: confermau los homes en la crehẽça de aquest singular misteri. Car vostra merce es la lâterna hon se esto jara aquesta diuinal lũ. E de vostra senyoria lan apendre les creatures lues: preniu excellentissima senyora lo dit lum e comunicaulo largamẽt als homes. Car yo faç certa a vřa merce que lo senyor no spera sino vostra resposta: sia de vostra senyoria donar lay prest. ¶ E la sãcta e constant dõzella se acabant son raõonament ab molta reuerencia besa la ma dela senyora partint se de aqui per ser loch a la que venia.

**Capitol. XXIX. cõ la noble e inuencible paciẽcia suplica la Senyora volgues acceptar la honoz de esser mare de deu: E no tembre les grans dolors que p aço hauia de sentir.**

**G** Venint aquella noble dõzella e molt reposada per la sua auançada edat ab ligaca e vestioura molt honesta: La qual hauia nom sancta paciencia: e feta gran reuerencia ala senyora dix a la altesa: ¶ Ma senyora y q



## La supplicacio de paciència.

XXXIX

es aço que tant tarda vostra merce d' cloure aquesta fahena: si per ventura redupla v'ra senyoria les dolors gráf e infinides que lo fill que te a cõcebre ha a passar e vostra altefa en s'eps ab ell. ¶ **D** senyora serenissima per merce nous escapen passions in tribulacions que vous do la fe de no partir me james de vostra senyoria en totes les dites dolors: e cõ mes penes passareu: yo mes vos abraçare. **A**ceptau la mia senyora les honors ab les dolors: car en aquesta vida ab tot sia au molt exalçada e digna mare d' deu nomenada: tambe s'eyora sereu molt dolorada: e la paciència vostra sera admirable e regla de vida als eideuenidors servents de deu. ¶ **D** senyora: q' p' vos sere yo estimada entre les g'ets car sabent que lo s'eyor fill vostre e vostra senyoria me haucu aguda tan familiar e accepta en tota la vida v'ra: no sera nengu qu' g'ose fer mala cara ne lançar de sa casa: vist que lo fill de deu e la mare sua man aposentada e tenguda en sa companyia tan largament. ¶ **D** senyora que vos sou aqu'lla muntanya ferma e habundosa de tot be en la q' lo s'eyor nostre vol habitar e reposar: seg'os diu **D**avid mostrant vostra senyoria ales gents diēt ¶ **N**ons in quo beneplacitus ē deo habitare in eo. **V**olent dir. veu açi la singular muntanya açi ferma per paciència que per nenguna natura d' tribulacions no sera moguda: aqu' sta ha elegida lo s'eyor per habitacio sua. ¶ **S**pes sanctorum et turris fortitudinis eorum: tu non confundis: s' te expectantibus gratiam infundis:

non cecitas: sed illuminas. **D** senyora que en totes coses pendran de vostra merce lum los elets: car vos sou la s'p'ança dels sancts e la torre d' la sua fortalea. **V**os senyora no permeteu q' nengu sia confus ans als sperants en vos donau gracia e misericordia: no ençegau nengu senyora clement: ans certament illuminau los cechs. ¶ **A**xi senyora preparau vos ab animo val'et a entrar en la mar d' dolors perque la paciència vostra sia vista y coneguda per tots los nauegants de aquesta mortal vida: e sapien la riq'a que per ella se ateny. **C**ar ja sab v'ra senyoria que yo en les tribulaciõs so molt coneguda: e perço es dit. ¶ **I**n fornace tribulationis patientia ereretur: fortitudo roboratur: constantia solidatur. **C**ar en la fornal de les tribulacions yo senyora vixch: e aqui es lo exercici meu: e la fortalea de les persones virtuosas de aqui pren forga e virtut: e la vera constancia e fermetat p' les dites tribulacions es refirmada. ¶ **E** perço senyora vol la clemencia diuina que de aquestes tribulaciõs e dolors vostra merce ne se ta mes que nenguna altra dona: perque ab les vostres dolors sien conuidats a amar ami tots los dolorats e posats en angustia. ¶ **V**os senyora haueu a esser confort e remey a tots los tribulats: acceptau senyora lo fill queus es offert: car dela impreciable sanch sua sa de fer lo restaurat a guarir natura humana: e altra medecina nenguna no y es bastant. ¶ **E** p'ço supliquen e criden a vostra merce tots los homens: nols vullau tardar pus



## La supplicatio de fortalea.

aquesta singular medecina: en la qual  
sta tota la salut sua: e dien a vostra al  
tesa ab multissima deuocio. ¶ Exau  
dí gemitus suspirantium ad te: et ne  
spnas vota inuocantium nomen tuū.  
¶ Volent dir senyora: que sia de vostra  
merce hoir los gemechs e sospirs de  
aquells qui la ajuda vostra demanē.  
e que no vullau menysprear les supli  
cations de aquells qui posats en tan  
ta angustia inuocuen lo nom de v̄ra  
senyoria: dient. ¶ Curramus ergo  
carissimi ad nobilem et dulcissimam  
virginem mariam: salutemus eam:  
vt in sue dulcedinis gremio quiesca  
mus. Car ab gran confiança se cōui  
den los vns als altres de anar e reco  
rrer a vostra senyoria: e dien. Corre  
gam jermans ala noble e dulcissima  
verge Maria salutem la ab gran re  
uerencia perque meritem reposar en  
la dolçor dela sua falda. car aqui te a  
rebze lo tresor de nostra redempcio.  
¶ La senyora hajau pietat de aq̄sta  
fatigada gēt: fartau la sua insaciabile  
fam: la qual sens les penes: e dolors  
del fill vostre fartar nos pot. E ha  
uent axi supplicada la sēyora la nob  
le paciēcia besa la ma asā senyoria de  
spedint se de sa merce e leuāt se crida  
a sa germana fortalea q̄ v̄gues prest  
p suplicar la senyora e inflammarla vu  
lla consentir en aquesta tan dificulto  
sa obra la qual vingue molt prest.

Capitol. xxx. com la in  
signe fortalea anima la  
sanctissima verge: a con

sentir en aquesta tā alta  
e difficil obra.



¶ Genollāt se la sancta for  
talea ab gran esforç dir a  
la excellēt senyora. ¶ Reyn  
na clement nostre sēyor  
deu vos ha creat axi animosa e valēt  
que vol les grās coses e difficils se ha  
jen afer per vostres mans. ¶ La sen  
yora q̄ la major e pus singular obra e  
de major admiracio que nostre sēyor  
james baja fet es aquesta: que la ma  
gestat se vulla fer home. E aquesta a  
vos sola la remet volent ques baja d̄  
fer ab consentiment e beneplacit v̄re.  
¶ Executaula sēyora ab animo ieruēt:  
preste vostra merce lo desijat consen  
timent: recort se vostra senyoria dels  
grans bens que de aquesta excellent  
obra san asequir. ¶ La Reyna insigna  
e si aquella valent e virtuosa viuda ju  
dich es tant lohada e magnificada p̄  
hauer leuat lo cap a holofernes: e de  
liurada la ciutat d̄ op̄ssio d̄ enemichs  
quant mes o sereu vos senyora excel  
lentat: que huy ab dolçor dela vostra  
paraula deliurareu de mort e de cap  
tiuitat tota natura h̄iana: e dar los  
eu sēyor e capita qui posara la vida  
generalment per tots. Aterzareu e de  
stroyreu lo diable qui es rey de super  
bia leuant li tota la sua tyrannica sen  
yoria. ¶ La senyora ab quant de pla  
er dignament sera de vostra merce cā  
tat per tots los homēs remuts: e dit  
¶ Quia fecisti viriliter et confortatū  
est cor tuum: ideo et manus domini  
confortauit te et eris benedicta i cter.



## La supplicacio de prudencia.

XXXX

num. Volent dir: o senyora excellēt lo vostre animos cor es stat ari cōfortat: e esforçat que haueu feta obra tā alta que enteniment no basta a compeñdre la: ço es vnir deu ab natura humana: e perço senyora la ma de nre senyor vos confortara: e exalçara sup çhoros angelorum: e sereu beneyta e ternalment. ¶ **D** senyora que lo vostre virtuos auí Rey dauid contemplant e desijant aquesta jornada en la qual haueu a mostrar la vostra virtuosā e singular fortalea: e animositat parlant ab vostra senyoria: diu vos. ¶ **E**go autem cantabo fortitudines tuam et exultabo mane misericordiā tuam. Volent dir: **D** filla mia e senyora yo cantare em alegrare dīa grā fortalea vostra: car ab ma robusta e ferma nos haueu deliurat de lacu miserie et deluto fecis: ço es del lach miserable de infern: e del fāch de nostres peccats: e miseries. **E** perço en aqll desijat dia que sereu constituyda mare de deu saltara lo meu sperit en seps ab tots los fills de Adam confiāt ab gran goig e seguretat en les misericordies vostres: puiç sereu destribuydorā dels dons e gracies diuinals. **D** senyora no spereu hora ni punct: car temps es que contenteu atots los q̄ supliquen: e ami senyora q̄ no cessare de cridar fins hajau consentit: diēt a vostra senyoria. ¶ **V**ide domina mea quoniam tribuloz: in manu tua domina salus et vita cōsistunt. **A**dirau senyora mia quant so a tribulada per desig de socoreer a natura humana que veig tā turmētada e no puch fer res sens vostra merçe: car en ma

de vostra senyoria sta la salut e vida de aquesta miserable gent. **A**judau los senyora e traeu los de pena: caramēt vos ne soplich la mia senyora: befant peus: e mans de vostra alteza.

Capitol. XXXI. cō la gentil donzella prudēcia. supplica la senyora prestamēt consentis: e deliuras natura humana.

**G**euant se fortalea de dauant la senyora: molt prestamēt se agenolla als peus de la senyoria vna altra donzella molt loçana vestida molt apūt prudencia nomenada: e prenint les mans de la alteza befant aqlls moltes vegades ab amor no recomptable diu li. ¶ **V**go prudētissima quo progederis. Volent dir. o verge prudentissima hon caminen los vostres pensaments: perque retardau aqsta resposta: car ja haueu prou pēsāt e examinat aquesta fahena: nous detiga la simplicitat dela coloma: Car la prudencia dela serpent es necessaria: segons consell dīa sauiesa diuina qui diu. ¶ **E**stote prudentes sicut serpentes: et simplices sicut columbe. Volent dir: que aquells que volen anar p la via dreta deuē hauer en seps sancta prudencia e sancta simplicitat. **E** com vostra senyoria de totes les virtuts sia copiosament seruida: e si la sancta benignitat e simplicitat vos fan pēsāt no esser digna de esser mare de



## La supplicacio de Virginitat.

deu: yous vull supplicar que penseu.  
¶ Quia obedire oportet deo i omnibus. Car necessari es hobeir a deu en totes coses. E puiç vostra senyoria es largament informada que aq̄sta es la volūtat e ordinacio d̄ nostre senyor deu que vos siau mare sua: acceptau ho senyora no tardeu. ¶ Ponas ergo te in dei voluntate et relinq̄ sibi omnia. Posau vos senyora tota en la volūtat e ordinacio de nostre seyor deu: e remeteu a ell tot lo restant.  
¶ Aparellau vos prudent senyora a pendre aq̄sta prelacio singular q̄ lo et̄nal pare vol a vostra merce acomanar ço es que hajau cura d̄ la persona del seu fill. Collocaulo senyora dins les entrameses vostres: e yo sere ab vos en totes les necessitats dela seruitut sua a tot prouehirem ab temps: no passara res impensat. Car tātost com lo haureu concebut yo senyora? ajudare a filar e texir los bolquerets: e aparellar totes les coses necessaries ala persona sua. ¶ Cō lo haureu parit nom partire d̄ vostra senyoria nit ni dia: O senyora ab quanta sollicitut lo seruireu aquell fill d̄ deu e vostre en tota la vida sua: be poza esser dit de vostra senyoria. ¶ O felix et vere felix qui prudens inuenitur. Volēt dir que benauenturada sou vos senyora e certament digna de tota labor: car prudentissima sou trobada en la seruitut del vostre fill deu e senyor. ¶ O senyora prudent no tardeu en lo q̄ fer se re: hajau pietat d̄ natura humana: puiç a vostra merce se es comanada: senyora sou general de tots: dau los lo queus demanē. Car continuamēt

criden dient a vostra altesa. ¶ Misere rere pia miserere nobis fiat misericordia tua magna nobiscum: quia in te maria speramus et confidim⁹ vt nos defendas in eternum. Volent dir: o piadosa senyora mirau la nostra miseria hajau merce de nosaltres sia festa la misericordia vostra grā a nosaltres: ço es quens doneu lo be infinit queus demanam: e de acous supplicam: car en vos Maria senyora speram e confiam quens deffendreu: e ajudareu eternalment. O senyora piadosa puiç podeu ajudar a aq̄sta gent nols façau mes cridar: obriu a ells les entrameses dela vostra pietat: e acceptau lo fill d̄ deu: que aço es lo que ells demanen e desijen. car altri sino ell no pot fartar ni contentar la volētat humana: sia de vostra merce fartar aquesta insaciable fam. E acabāt prudēcia la supplicacio sua besa la mala senyora e despedis de ella.

**Capitol. xxxii. com la excellent donzella virginitat feu gracies ala senyora dela amor q̄ li mostraua: supplicant sa merce consentis sens temor de perdre la companyia sua.**



Venit altra dōzella molt jove vestida tota de blāch virginitat nomenada: la qual ab molt alegre cara



## La supplicacio de virginitat

XLI

befa la ma dela senyora: **S**ient. **D** ma senyora y grans merces a vostra real senyoria dela gran amor y fauor quem haueu mostrada: Car essent certificada per lo missatger dela magestat diuina: que haueu a esser mare de deu: protestas que no deliberaueu per res perdre lamistat e compaynia mia: ni yo ma Senyora que no vull perdre la vostra: ans vos supplich que consentau sens nengun dubte: donant a vostra merce la fe de james partirme de vostra senyoria. ni ans del part: ni en lo part: ni apres lo part: ans vol nostre senyor deu fer aquesta nouella marauella per amor vostra: que verge e mare siau enseps: co que ans de vostra merce no es stat ne sera james apres. **V**irgo dulcis speciosa adeo patre sponsa electa: adeo verbo mater preelecta: a spiritu sancto protecta. **D** senyora dulcissima e singularment bella grans e incomprehensibles son les dignitats vostres. Car deu lo pare vos ha elegit per sposa: lo fill vos ha triada per mare: lo sperit sanct vol esser protector e guardador dela vostra purissima virginitat. **T**u es enim vas auri solidum omni lapide pretioso ornatum: in quo rex angelorum placidum inuenit umbraculum et reclinatorium amorosum. **D** ma senyora que vos sou vn verell dor macis y la vostra puritat ornat y embellit de tota natura de pedres precioses: co es de totes les virtuts: Les quals embellexen singularment la vostra

virginitat. e en vos senyora lo Rey dels angels vol pendre posada e cubert. **E** lo vostre virginal ventre ha elet per lit d'repos a ell molt amoros e plaent. **D** senyora excellēt que lo fill d' deu delibera esser malalt per amor de natura humana: segons diu ysayes parlant en persona de tots los fills de Adam: dient. **V**ere lagores nostros ipse tulit: et dolores nostros ipse portauit: cuius liuore sanati sumus. **V**olent dir verdaderament aquest senyor clement e piados ses mes en lo lit per mostrarse malalt: prenint en sa diuinal persona totes nostres infirmitats e dolors: perco que per les nafres sues sia guarits. **D** senyora y ab quat repos stara lo fill vostre en lo dit lit gitat e tancat per spay de nou mesos continuus sens mostrarse al mo. **E** pasat lo dit temps exint de aqui sens rompre la cortina virginal: La falda vostra li sera strado: e cadira e lit de repos: aqui senyora se nodzira e criara: e tot lo seu repos en la present vida sera ab vostra merce. **V**eritat es senyora: que ala mort mudara de lit: car la darzera dormicio sua no fa en la falda vostra: ans en vna aspra e dura e molt estreta creu: en la qual ab infinides dolors finara la vida sua. **E** de aqui mort deuallat retornara en son propri lit: co es en la vostra falda: mostrant que vostra senyoria ha de esser la distribuydora e dispensera dels infinits merits dela sua gloriosa passio. **E** perco senyora tots

f j



## La supplicacio de deuocio.

los peccadors genolls ficats supliquen vostra altesa dient. **Q**uod mater orphanorum: consolatio afflictorum: pietatis latitudo: peccatores teroganus audi nos. **V**olent dir. **Q**uod mare e senyora dels orfens: consolacio dls affligits: pietat sens terme: a vostra merce senyora reclamam no saltres peccadors placiaus hoir nos: e darnos lo queus demanam: ço es que consentau senyora: car en la paraula vostra sta tota la salut humana. **Q**uod senyora que aquesta gent sabent que vostra senyoria me dona molt credit: han me pregada impotunament: acabe esta fahena ab vostra merce: puij yo no pert res: ans reste glorioza: que lo fill de deu se encarne en dona verge: e de aquella naixca leixant la ab entrega puritat. **P**er queus supplich senyora nouf detingau mes: a consolau aquesta gent: preniu lo fill de deu: car lo seu pare lous tramet. **Q**uia tu es sancte trinitatis nobile tricluium: pretiosumq; tabernaculum tante magestati amabile et gratiosum. **C**ar vos in signa senyora sou lestrado real e molt noble: hon la sancta trinitat vol mostrar la gloria sua: volent que siau tabernacle amable e molt gracios dela inmensa magestat sua. dau li entrada senyora francament. **C**ar yo sere la portera del vostre castell. **E**t dominus solus transibit per eam et clausa crit in eternum. **E** guardare tan diligentment la porta: que sols lo senyor fill de deu passara per a

quellate restara tancada e cloza: axi com se sta eternalment. **A**xi la mia senyora sens nenguna temoz podeu consentir: car yo so e sere ab vostra merce tostemps. **E** acabant virginitat les sues dolces rahons besa la ma ala senyora e feu loch ala que venia.

**Capitol. XXXIII. com la feruentissima donzella deuocio: iflama molt la Senyora al consentiment: per rembre la miserable captiuitat de natura humana.**

**E**ficant lo genoll altra feruentissima donzella: q venia molt apuct: vestida de Carmesi mostrant lo seu inflammat desig: tenia los cabells molt rossos e steios per les espatles significant les sues areglades intencions: Lo nom dela dita donzella era deuocio. **L**a qual prenint les mans dela senyora e besant aquelles ab multissima dolzor dix a la seyoza. **T**u es qui extraxisti me de ventre: spes mea ab vberibus matris mee: in te proiecta sum ex utero. **V**olent dir. **Q**uod serenissima senyora e mare mia: be sab vna merce: que



## La supplicacio de deuocio.

XLI

aptes de aquell doloros decayment  
dels primers pares: per la ceguedat  
dels homens yo fuy pduda morta e so  
terrada en la pfuditat d'la terra: Vos  
la mia senyora sou aquella que haueu  
tret del ventre dela dita terra. ¶ E  
perço senyora puch dir que vos sou  
la sperança e vida mia: car de mame  
lla io venguda en vostre poder: e no  
he coneguda altra mare ne nodriza  
sino vostra senyoria. Car del ventre  
dela mia mare Eua treta: he donat  
en vostres mans: car la dita eua ans  
quien hagues coneguda me perde  
per lo peccat. ¶ E vos senyora per  
los merits e gracia vostra me haueu  
cobrada en molt pus singular grau:  
e de vostra merce james me so parti  
da. ¶ En lo temple ab vostra alteza  
me lo criada e nodrida: vous fiu vo  
rar virginitat desijosa de molt aco  
star vos adeu: tostems vos he acō  
panyada denit e de dia: per vostra sen  
yoria man conegut les donzelles del  
temple: seguint los exemples dela fer  
uor vostra. ¶ Yo ma senyora segons  
vostra merce sab: so aquell foc que  
mana nostre senyor deu que creme  
tostems en lo seu altar dient.  
¶ Ignis autem in altari meo sem  
per ardebit: quem nutriet sacerdos.  
Lo qual foc te a esser nodrit e con  
seruat per lo sacerdot. ¶ Aquest sa  
cerdot senyora sera lo fill de deu: del  
qual diu David. ¶ Tu es sacerdos  
in eternum secundum ordinem mel  
chisedech. ¶ Senyora que vostra  
merce li ha a fer la veitidura sacerdo  
tal: de les vostres purissimes sanchs

perque puga offerir lo sacrifici agra  
dable per la salut humana. Car lo  
dit fill de deu es tot foc diuinal: e ab  
la calor sua tinch yo a esser inflama  
da y conseruada. La lenya ab ques  
nodrira aquest foc seran les obres  
humils e de excessiua caritat que lo  
senyor fill de deu fara ab la humani  
tat: que de vostra senyoria pendra:  
ab la qual se mostrara als homens:  
e conuersara ab ells ab molta fami  
liaritat: inflamant los amar ami:  
fent los auozrir tota natura de delit  
temporal per sentir la dolzor mia.  
¶ Senyora que yo no puch per ne  
guna altra via esser coneguda ni esti  
mada per los homens sino per lo mi  
ja del Senyor fill vostre. ¶ Accep  
tau lo senyora: mostrau a natura hu  
mana aquesta antozcha glorioza: fe  
ta de aquella purissima e molt blan  
cha cera: co es dela vostra mundissi  
ma carn: ab aquella excellentissima  
metra: co es la anima sagrada: qui  
nouament sera creada vos consen  
tint: e infusa dins aquell petit cors:  
e vnida ab la persona diuina: qui es  
lo foc antich: que no ha comenca  
ment ni fi. ¶ Senyora que aquesta  
es la lum tan desijada que ha de illu  
minar lo vniuersal mo: car de aquest  
senyor fill de deu e vostre sera dit.  
¶ Erat lux vera que illuminat om  
nem hominem venientem in hunc  
mundum. ¶ Car ell sols es la vera  
e clara lum. que foscura no pot pen  
dre: e de la magestat pendran lum to  
tes les creatures. ¶ Senyora que  
aquesta clara e lum  
f j



## La supplicacio de humilitat.

per vos la te hauer natura humana: No sens molta raho crida e demana ajuda a vostra senyoria trobant se exellada dela terra propria: e posada en tan cruel bandeig. ¶ In loco horroris et vaste solitudinis.

Car ja sab vostra senyoria: que per lo peccat es lome lançat en aquesta terra miserable: qui son feta sols per habitacio de les besties. Perque sia de vostra merce dar fi en aquest doloros exili. Car de vostra altesa han hauer lo guiatge per a tornar en la terra propia de parays. ¶ Et gaudentes reuerterentur ad propria: qui flētes venerant ad patriam alienam.

Perque ab goig e alegria peruinguē ala desijada patria sua los desolats fills de Adam: que ab tanta dolor e plors son venguts en la terra estranya. ¶ Los quals suppliquen vostra senyoria dient. ¶ Illumina splendore tuo cecitatem nostram: sis nobis solatium in tribulatione: captiuus liberationem impetrare digneris.

Volent dir. O senyora sia illuminada la ceguedat nostra per la resplandor que de vos speram: ço es lo fill vostre: siau nos senyora confort e solaç en les tribulacions nostres: vullau senyora excellent impetrar libertat e franquea a nosaltres catius: qui a vostra merce reclamam. ¶ O senyora piadosa hoydes estes clamors no vullau mes deteniruos: consentiu yous ne supplique: coneguē les gēts que yo he tant ab vostra merce: que tot lo queus sera demanat per lo mi ja meu obtendran. ¶ Et donant fi

en son parlar la excellent donzella de uocio besa la ma de la altesa tornant a recomanar a sa merce la miserable natura humana.

Capitol. XXXIII. com la cortesa e fauorida donzella humilitat supplica la Senyora: li plagues consentir e acceptar tan alta dignitat.

**E**son aqui molt prest vna altra fauorida donzella humilitat nomada: e acostant se ala senyora ab molta familiaritat besant la ma de la senyoria dix li. ¶ O domina mea scio quia semper me audis. Volent dir. O senyora mia yo so certa que vos tostemps me hoyu e creheu los consells meus. Perço senyora vull dir e supplicar a vostra senyoria: no vulla mes tardar ne pensar en esta fahena: sino sols pendre e acceptar la dignitat: que la magestat diuinaus vol donar: car delibera siau mare de deu e Reyna de parays. ¶ Be so certa senyora que la humilissima pēsa vostra se altera de pujar en tan gran e inestimable grau. ¶ Senyora no tenau res: cōsetiu p̄stamēt: car yo james me partire de vostra senyoria: e fare tal cōpāvia a v̄ra merce: q̄ nostre seyo: se delitara cōtinuamēt



## La supplicacio de hoberdencia.

XLIII

en la profundissima humiliacio vostra: entant que vostra alteza mateixa dira ¶ Quia respexit hūilitatē ācille sue: ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes. ¶ Volent dir. Car perço com lo senyor ha mirat la humilitat dela sua seruenta: sere yo dita beneyta per totes les generacions. ¶ Senyora sens nombre seran les excellencies que a conseguireu per lo gran amor que m teniu Yo senyora quim trobe axi ligada e vnida ab la voluntat e pensaments vostres: que no basta nenguna cosa creada a separar la liga vostra e mia. Yo senyora so la scala per hon vostra merce es pujada a meritar esser mare de deu. E totes les persones que per amor mia se baixen son perdu exalçades. ¶ E com vostra senyoria haja mes en mi que nenguna altra pura creatura haja agut james ne haura: dignament sobre totes serui exalçada: car sou vos posada sobre tan ferma pedra: que p molt que munteu en gran altea no haueu perill de caure. Car de vostra senyoria es dit. ¶ Bene fundata est domus domini supra firmam petram. Volent dir. Que vostra alteza qui sou la casa elcta per posada del fill de deu: sou axi ben fundada e fermada sobre mi: que nengun vent de superbia a les parets vostres acostar nos pora james. ¶ Axí senyora acceptau la excellencia dela dignitat maternal: car ab molta seguretat la posseyreu. car tāt com mes pujareu en graus de di-

gnitat tant serui ami pus affixa e acostada: e alla hon yo so senyora: superbia no saposenta: ans fuiç de totes les encontrades mies. Car guerra mortal y hagut entre la dita superbia e mi: del començament del monença. E nostre senyor deu ha fauorejat tostemps la mia part. E tots los que han seguit e amat superbia per la potencia diuina son stats atterrats e confusos. E los amichs meus per la sua clemencia molt exalçats e dignificats: segons vostra senyoria ha lest en les histories antigues.

¶ Quia superbia nabugodonosor i bestiam muntauit: sed humilitas ioseph principem israel constituit: Car la superbia de Nabugodonosor lo feu tornar bestia: mes la humilitat d Joseph lo constitui princep de israel E arimateix. ¶ Superbia pharaone summersit: sed hūilitas Moyse exaltauit. ¶ Car superbia feu perir pharaho en la mar roja: e sola humilitat exalça e prospera a Moyse.

¶ Infinitis son senyora los exemples que de aços porien donar: per que puch dir ab veritat. ¶ Qui me inuenerit: inueniet vitam: et hauriet salutem a domino. Car certament senyora qui ami trobara em haura en deuocio: pora dir que ha trobat vida ala sua anima: e ha poat la salut dela profunda font dela gracia diuina. ¶ Per que vos la mia senyora: hauent en mi tan plena Senyoria: no deueu duptrar: que la gloria vostra sia vista e coneguda per tot lo

f iij



## Lo consentiment de nostra senyora.

mon. Car tots los queus preycaran e confessarā mare de deu: tambes diran de vostra senyoria. ¶ **B**enedicta tu virga iesse sub limis: q̄a p̄pter humilitatem tuam vsqz ad sedentem in throno dilatasti. Volent dir: **D**e beneyta sou vos senyora verga de jesse molt alta: car per la vostra profundissima humilitat vos sou tāt estesa e dilatada que fins ala magestat diuina siēt enlo tro e cadira sua sou plegada e de aqui lo fill de deu feu deuallar. ¶ **D**e senyora puij tātā potencia es donada per excellencia dela humilitat vostra sia d̄ vostra merce executar la. ¶ **L**uceat lux vestra coras hominibus. **M**ostres senyora la lum dela vostra potencia: e clareje en presència de tots los homens: perque ab gran admiració loben e glorifiquen lo pare eternal: qui tant vos ha dignificada e exalçada per la singular humilitat vostra. ¶ **D**e senyora insignia placia a vostra senyoria conuidar prestament lo fill de deu que vinga ala posada vostra. Car yo se certament que la magestat no spera sino q̄l crideu. ¶ **D**e senyora y quant es excellēt e singular la casa vostra: que lo rey e senyoz del cel desija retraures en la humil sala del vostre glorios ventre: e aq̄ pēdre conuit molt amoros: nol detigau senyora que ja es venguda la hora p̄ la sauiesa diuina ordenada: enla qual se deu celebrar aquest misteri: segons scriu Salamo dient. ¶ **S**um mediū silentium tenerent omnia: et nox in suo cursu medium iter perageret: omnipotens sermo tuus domine a rega

libus sedibus venit. Car lo dit Salamo vhent aquesta jornada en sperit: alegrant se molt dix: dreçant son parlar al pare eternal. **D**e senyoz clement com totes les coses del mon reposaran e callaran en gran silenci: e la nit acabara son curs e sera peruenguda ala mijania sua: ço es a les dotze hores la paraula omnipotent qui es lo fill vostre deuallara d̄ la real cadira d̄ la magestat vostra: **E** restant ab vos equal enclouras d̄is les entramenes de vna gloriosa verge. ¶ **D**e ma senyora que vos sou aquesta verge: e non spercu altra: car vos sou la per deuant amada e desijada: no p̄regau l̄ senyora tant carrech de fer sperar aquest senyoz: que ab desige molt plaer sta escoltant quant hoyra la vostra graciosa paraula. ¶ **J**a se yora stā molt prop de tocar les dotze hores metas vostra merce a punct. **O**bruiu les entramenes vostres: car molt es prop lo rey de gloria: qui dins elles vol pēdre carn humana.

**Capitol. xxxv. com  
ans que la sancta donze  
lla bumilitat se despedis  
dela senyora fon aqui la  
inclita germana sua obe  
diencia: qui en presència  
de aquella suplica la sen  
yora li plagues obeyr a  
la volūtat de nostre sen**



## La supplicacio de hoberdencia.

XLIII

yor deu: e tornar respo-  
sta al missatger.

**E**stant axi raxonant se la  
sancta dōzella hūilitat ab  
la sua senyora sobreuēgue  
altra donzella de singular  
reuerēcia hoberdiēcia nomenada. **E**  
dir ala dita hūilitat. **E**turau germa-  
na: car dauant vos vull parlar ab no-  
stra senyora: e nōs partirem les dos  
de sa alteza fins haja contentat lo no-  
stre desig. **E** agenollant se hoberdi-  
encia dauant la senyora com a molt  
priuada e amada per sa senyoria: e fa-  
uorida singularment entre totes les  
donzelles dela cort de sa alteza: acos-  
tas molt a sa merce: e mirarla ab hu-  
na cara tota alegre e molt plaēt: e ab  
vn amoros atreuiment prenque sa sē-  
yoria per la ma dient. **C**onsurge  
cōsurge iduere vestimētis glorie tue:  
quia ecce jaz venit plenitudo tēporis:  
in quo misit deus filium suum in ter-  
ris. **V**olent dir. **L**euau leuau senyo-  
ra vestiu vos les excellents robes de  
humilitat ab les q̄ls vos acostumau  
de arrear en les grās solemnitats vo-  
stres: en les quals vestidures sta bro-  
dada e deuifada tota la gloria v̄ra.  
**A**b aquesta vestidura vos contēpla-  
ua **D**auid mirāt vostra alteza en spe-  
rit: e perço dir. **A**stitit regina a dex-  
tris tuis in vestitu de aurato circun-  
data varietate. **V**olent dir. o senyor  
e com sta glorioza aquesta reyna per  
vostra magestat elegida en mare del  
vnigenit fill v̄re: ab la vestidura dau-

rada de aquell tan singular or de pro-  
funda humilitat: embellida e circuy-  
da d̄ totes les virtuts. **A**questa ro-  
ba senyora es molt propia per ala p̄-  
sent jornada. car sia certa vostra mer-  
ce: que ja es venguda la plenitut del  
temps tant desijat: en lo qual lo pare  
eternal nostre sēyor deu dellibera tra-  
metre lo fill seu en la terra: dau li posa-  
da senyora: no stigau en cortesies: car  
en vostra sēyoria sola se vol fiar: e me-  
tres en mans de vostra merce: e q̄ per  
vostra alteza lo hajen a veure e cone-  
xer los homens: e pendre de ell vida  
e salut. **A**ceptau lo senyora alegra-  
ment obeint prestament ala volūtat  
de nostre senyor deu. **C**ar aquesta se-  
ra la pus alta e pus meritoria hober-  
diencia que vostra sēyoria james ha-  
ja fet: e mereixereu per ella totes les  
dignitats e excellēcies que apres vos  
seguiran: les quals son inrecomptab-  
les. **E** nosaltres totes les donzelles  
dela cort de vostra senyoria alegres e  
joyoses dela exaltacio vostra hauem  
largament supplicat vostra alteza ca-  
scuna per si de aquest consentiment: e  
ara totes ensemps demanam a v̄ra  
senyoria aquesta merce: que placia a  
vostra alteza tornar resposta al excel-  
lent missatger: que altra cosa no spa-  
sino hoir lo consentiment de v̄ra glo-  
riosa boca. **E** la senyora escoltant  
ab molt plaer les rasons dela sua a-  
mada donzella hoberdiencia: a franq̄  
li la cara mostrant que deliberaua cō-  
tentar a ella e a totes les altres donze-  
lles: e posar en obra lo que elles rāt d̄  
lijauen e demanauen.

f iiii



## Lo consentiment de nostra senyora.

**Capitol. xxxvi. com la senyora ajudada per les virtuts prudentissima / ment respongue al missatger: e tantost cōcebe lo fill de deu: e l'angel se despedi de sa alteza**

**E**uāt se la senyora d'pe' prengueren la per lo braç hōbediència e hūmilitat: e sa merce tota recolzada sobre elles fica los genolls en terra: plegant les mās alçant los vlls al cel ab lo sperit tot eleuat: stigue axi tota composta e recollegida dins si matei ra: mostrant que ab gran maturitat procebia en aquell diuinal mīsteri. E mirant la Gabriel axi aparellada ab goig infinit se prengue a cantar en sēmps ab totes les donzelles d'la senyora diēt. **E**cce aduenit dominator dominus et regnum in manu ei' et potestas et imperiū. Volent dir: Alegres lo cel e la terra e totes les coses creades: car veus que ja ve lo senyoz dels senyozs portant lo regne en la ma sua: e la potestat d' imperi. **E** acabada la dita canço ab gran melodia: stant gabriel e les donzelles agenollats e molt atents mirant la faç d' la excellētissima senyora. E la senyoria sua obri aquella prudentissima boca sua plena de singular dolçor: e dreçant son parlar al missatger d' nostre senyoz deu: dix ab grandissima deuo

cio e reuerēcia. **E**cce ancilla domini fiat michi secundum verbum tuū. Volent dir. O angel glorios veus agi la seruenta hūmil del senyoz e creadoz meu: sia fet en mi lo que p' vostra paraula maueu recitat de part de sa magestat: yo li offir lo cor e lo cors e la anima e tot quant en mi es ala hōbediència e voluntat sua. **E** dites aquestes paraules la sēyora sēti dins si lo fill de deu format hōme p'fet: en quantitat molt chiqua: e coneixēt sa senyoria q' ja era mare verdadera de vn fill tan excellent hague goig infinit. E baixant los vlls mira lo seu p'pri ventre adorāt aquell com atabernacle diuinal. **E** gabriel els altres angels qui ab ell cren coneixēt ja la senyora esser prenyada e lo fill de deu vestit de carn humana dins les sues entrameses tancat: prostrats en terra adorarē sa magestat diēt. **G**loria laus et honor tibi sit rex regum et domine dominūtiū: q' pacem inf' angelos et homines firmasti et stabilisti. Volent dir. Gloria e lahor sens fi sia donada a vos sēyoz: Rey d'ls reys e senyoz dels senyozs: car vos ara haueu stablida e fermada pau entre angels e hōmens. E finida sa adoracio gabriel ab gran alegria besa la ma a la senyora com a reyna de parays diēt a sa senyoria. **R**eclinatorium aureum: tu regis glorie thalamus: tu paradisi ianua: tu angelorum dña: tu refugium p'ctoris tu es mater saluatoris. Volent dir. o senyora que vos sou lo glorios llit d'aurat e molt resplandēt hon lo fill de deu reposa: e vos senyora excellent sou lo thalem singular d' l'



## La relacio del embarador.

XLV

rey de gloria: vos sou senyora la fortissima porta de parays: car per vos e p lo fruyt del vostre ventre sera vberta als homens la dita porta: vos humilissima senyora sou feta huy senyora dels angels: e refugi molt segur d tots los peccadors: car trobau vos mare del saluador e redempzor d humana natura. ¶ Apres dix lo dit gabriel yo senyora me vull despedir de vostra merce e tornar ala magestat del pare eternal quim ha trames ala alta senyoria vostra: tornare senyora molt alegre de hauer tan be desempachada la mia legacio e missatgeria: e vostra senyoria restara molt ben acompnyada del clement fill de deu e vostre. ¶ E besant gabriel la ma ala atesa parti de aqui molt prest deixant sa merce molt joyosa e alegre de son preyat acompnyada de ses donzelles.

**Capitol. XXXVII. com lo missatger feu relacio de sa embarada a deu lo pare: e sa magestat mana cridar la pau de natura huana: e fer singulars festes en lo cel. E la senyora denucia les dites festes alas sues amades donzelles.**

ssent lo missatger junt en lo cel ixque lo a recibir lo gran princep Adiquel ab tot lo exercit angelical: e a

companyaren lo ab triumpho e gloria: portant lo dauant la presencia de la diuina magestat. E aqui feta adoracio deguda a sa infinida clemencia: gabriel en presencia de tots los angels torna resposta al pare eternal de tot lo que tractat e menejat hauia ab la sua gloriosa sposa: la qual restaua ja prennyada del fill seu. ¶ E nostre senyor molt content del finament de aquest matrimoni mana sa magestat fossen fetes festes singulars en tota la cort del cel. E que cridassen la pau general esser fermada entre sa clemencia e natura humana. E los angels molt alegres de aço comencaren a cantar ab gran melodia. ¶ *Ventur celi et exultet terra: quia hodie de celo pax vera descendit. Volent dir. Alegres lo cel et haja goig infinit la terra e los habitadors de aquella: car huy es deuallada dl cel la verdadera pau per los homens tant desijada.* ¶ E aquestes festes ques feyen en lo cel seria la senyora dins lo seu sperit sact en lo seu retret hon lauia leixada gabriel lo gran missatger. E volent comunicar sa senyoria la alegria e plaer seu ab les sues amades donzelles: crida les a totes diert a elles ab ifinit goig. *Donzelles mies bona noua.* ¶ *Qui creauit me requieuit in tabernaculo meo. Car siau certes que aquell senyor que ha creada reposa dins lo meu ventre.* E de aço se fan ara gras festes en lo cel: e yo les vull fer aci ab vosaltres. Car ja sabeu quant vos he amades: e tostemps tengudes en la companyia mia. ¶ Veritat es que per la gra pobrea dela terra: yo nous he po

f v



## Lo rasonamēt de nostra sc̄yora ab les dōzelles.

gudes collocar en matremoni fins a vuy: car noy hauiā res sufficient en lo mon per a vosaltres. Ara mes filles vos vull pendre p nores: e dignamēt collocar: car delibere que les set principals hajau per marit e senyor aq̄st emperador celestial: que huy ses fet fill meu. E sera verificada la prophecia de ysayas que diu. ¶ *Ap̄chēdēt septem mulieres virū vnū in die illa.* Volent dir. que en aquesta jo: nada gloriōsa que deu ses fet home set dones pendran vn marit: e sereu vosaltres: quius ajustareu huy ab aquest senyor inseparablemēt. Car si au certes que per moltes tribulacions e angusties que lo meu fill e senyor passe en aquest mon: per la gran desconciēça dels homens: nunca p̄tira de vosaltres: ne menys vos defamara: ans poreu dir ab v̄tat. ¶ *Quod deus coniunxit: homo non separet.* Car lo matremoni que la magestat diuina ha ferat entre lo seu fill e vosaltres: p̄ furia ne crueltat de homēs no sera james separat: ans com mes sera perseguit: mes se estrēpera ab vosaltres: aquest vos glorificara eus fara estimar e nomenar en lo mon: hō no sou conegudes. A la senyoria poreu dir. ¶ *Inuocetur nomen tuum super nos: aufer opprobriū nostrū.* Volent dir. Senyor sols que lo v̄re nom sia inuocat sobre nosaltres: e si a dites sposes v̄stres t̄tost cessara en uosaltre tot opprobriū e menyspreu: car fins que v̄stra magestat nos ha fauorides: les gents fugien de nosaltres. Car donauense vergonya de esser pacients; humils; e pobres; e de se

guir les n̄res obres: en tāt q̄ no gosa uen apareixer dauant nengu. ¶ Ara senyor per som libertades e hōrades e nengu nons pot fer vergonya: ans seran confusos los q̄ ab nosaltres no faran companyia. ¶ *Les dōzelles mies totes estes rasons e moltes daltres poreu dir vosaltres trobāt vos ennobides de vn tal excellēt spos e sc̄yor.*

**Cupitol. XXXVIII. com la prudentissima verge dix a les sues donzelles: en quin temps cascuna de elles faria matremoni ab lo seu diuinal fill: e deles grandissimes alegries e festes de aq̄lles**

**A**ra filles mies vous vull manifestar com ni en quī temps sereu ab lo meu fill collocades. Car vos caritat qui sou la primera e per mi tant amada vull que façau matremoni ab ell ara stant dins lo meu ventre: e aq̄ si au molt estreta ab la amor sua: ajudant li apoztar les dolors dela redēp̄cio h̄uana: car ja les sent agudamēt. Vos ma filla lo acompanyareu en aquelles fins ala fi dela vida sua: carament lous acoman no? partixcau de ell nit ni dia. Car vos poreu be dir. ¶ *Ego p̄mogenita ante omnē creaturam.* Car vos sereu la primogenita sobre totes amada. ¶ *E la sancta*



## La relació del embarador.

## XLVI

donzella caritat molt contenta d'l die matremoni besa la ma ala senyora regraciant a sa senyoria com tan be la hauija collocada. **E** sa merce besa la en la boca acceptat la per filla e feu la seure molt prop de si. **E** dzeçant son parlar a l'altra dōzella: q̄ hauija nom sancta pobreia dix li. **V**eniu ma filla: q̄ yo a vos nous tinch oblidada: ans vull façau matremoni ab lo meu fill lo dia dela natiuitat sua. **E**n vostres mans lo posare exint del meu vèrre. **¶** *Quia nō erat ei locus in diuersorio.* Car en lo porçhet hon lo parzenoy haura llit ni strado per ala magestat sua: ans lo haure a posar en vn pesebre: e aqui sereu vos ab ell: el aflagareu ab la vostra dolçoz sent li pasfar alegrement aquella tãta penuria per amor vostra. **¶** **E** de aqui passejareu ab ell tota la vida sua: ses james partir lit ni taula: ab ell yreu en totes les peregrinacions sues: **E**n la mort sua li sereu tan acostada: que per mostrar quant vos ama: volra tot nuu penjar en la creu: e porã be dir los miradors. **¶** *Quomodo in vita sua dilexerunt se: ita et in morte non sunt separati.* Volent dir. **A**dirau aq̄st senyor ab la sua sposa sãcta pobreia: quãt se son amats en la vida sua que en la mort no son separats: ans lo ha acōpanyat fins al estrem: nius partireu de ell apres la mort: car en strany sepulcre lo fareu soterrar. **V**os ma filla li poreu dir. **¶** *Ego tecum sũ ubi cũq; ambulasti.* Volent dir. yo senyor meu so ab vos hon se vulla que a neu. **E** pobretat molt alegra del q̄ la senyora li hauija dit besa la ma a sa al-

tesa donant li la fe de james desemparrar lo seu fill ne a ella en la present vida: e la senyoria la besa ab molta amor com a filla molt cara. **¶** **E** girãt se sa merce a l'altra donzella dix li. **O** paciencia amada mia: vos haureu lo meu fill p̄ marit en edat molt rēdra: car sols que haja complit huyt dies dela natiuitat sua tãto st lo posare en poder vostre. **C**ar aquell dia començara a sentir les cruels dolors: que p̄ los homens te apassar prenint circūcisio: e escampara aquella impreciable sanch sua en tan tendra edat: **O** ma filla: y quant vos haura mester lo meu fill: car les dolors sues d' aq̄st dia auant tostemps creixeran e augmentaran: **E** en aquelles yo so certa no volra altra companyia sino la vostra: souint se raxonara ab vos en la plenitut de les angusties sues: eus dira. **¶** *Tu es refugium meum in tribulatione mea.* Volent dir. que vos sou lo refugi e descans en les tribulaciōs sues. **O** paciēcia filla mia y caramēt vos coman aquest vostre spos en tota la vida sua: e molt mes en la mort: car com sera en la creu clauat yo nol pore tocar: vos lo haureu a tenir en los vostres braços: e aq̄ll mirare yo el contemplare ab molta dolor e dire a vos ab infinides lagremes. **¶** *Recede michi hominem sanctum: iustum: mansuetum et pium.* Volent dir. toz nau ami mare dolorosa lo fill meu: q̄ es home sanct e sens nenguna culpa: just māsuet e piados. **¶** **E** respos paciencia ala senyora sa mare e dix. **O** ma senyora yous offir que com vos lō demanareu: yol vos tornare mes



## Lo rabonamēt de nostra seyoza ab les dōzelles.

no viu. Car mort sera posat en la v̄ra falda: aquil tendreu ab molta dolor: e poreu mirar e cōptar les nafres d̄la sua persona: e yo senyoza sere aqui ab vos: aricō sere stada ab lo vostre fill: eus fare po:rar aq̄lles dolors ab tant gran modo e prudencia: que los miradors molt marauellats diran.

¶ *Quomodo amabat eam.* Volent dir. Adirau esta senyoza quant ama la sua noza que p̄ amor sua passa les dolors del seu fill ab sobirana tēprança. ¶ E h̄oint la senyoza les rabons de paciencia sa cara filla: e sabent que aris h̄auia a seguir com ella deya: no li pogue tornar paraula: ans bes̄arla lança vn gran sospir e abraçarla molt estret dix. *Ma filla que en les dolors del meu fill vos e yo tostemps se rē vnides: carament lous acoman: e paciencia bes̄ant la ma a sa senyoza dix. Senyoza deixau les ansies amics: q̄ james lo perde de vista.* ¶ E criant la senyoza l'altra donzella molt amada dix li. Veniu ma filla humiliat: car no' tinch yo en oblit: ans vos vull collocar e sposar ab lo fill meu en lo temps que començaran les persecucions sues. Car vos lo fareu fugir de herodes: e passar tantes dolors e necessitats en egipte: e tota la iuuentut sua sera de vos acompanyada: e lo restant dela vida sua nos partira d̄ vos: car singularment vos amara e p̄ ligarse ab vos es deualat del cel en la terra: car de vos es dit. ¶ *Perfecta inuenta est videns eam rex exinaniunt.* Volent dir. Que entre les altres dōzelles, mies vos sou perfectissima trobada: e mirant vos lo rey de glo-

ria es se tant bascat per amor vostra: que ic es fet home mortal e passible p̄ haure a vos per sposa: e nengun loch no li es plaent si a vos noy troba. ¶ E perço vull quel seguixcau en tota la vida sua: e molt mes en la mort: car a qui creixer an les p̄secucions e dolors sues e h̄aura be mester la companyia vostra. ¶ E respos humilitat dient. *Ma seyoza que ami es molta gracia que lo fill de deu e vostre sia tã cōtent dela companyia mia: yo senyoza queus do la fe de no partirme de sa senyoza en chiquea ni en granca e molt menys en la mort e ab vos senyoza aturare tant com restarcu en la p̄sent vida: E la senyoza bes̄ant la ab molt plaer: accepta la sua bona offerra: e humilitat li besa la ma prenint la per mare e senyoza.* ¶ E apres sa seyoza dix a vna altra donzella. *Pe nitencia sabeu vos quant fareu matrimoni ab lo meu fill en lo trētē any dela edat sua: e sereu per ell tant amada que dela companyia mia se apartara p̄ seguir a vos: En lo desert lo tēdreu quaranta dies e quaranta nits sols de vos acompanyat: en tota la vida sua james vos deitara: ans volra que tots los amichs seus façen gran festa de vos. E los peccadors que no li vinguen dauant sens vos: e a tots los queus hauran en sa companyia dara quiatge molt segur: car de vos ma filla es dit. ¶ Non inuenitur p̄pitiatio sine illa: per illā peccata purgantur: et per illam fit vera remissio de peccatis.* Volēt dir. que sens vos l'ome peccador no trobara merce: car per vos son los peccats purgats: e p̄



## 2a relació del embarador.

## XLVII

la intercessió vostra es feta vera remissió de peccats. ¶ Magnificèntia tua predicatur in seculum. Car la magnificència vostra sera preycada per tot lo vniuersal mon: Axi ma filla puij sou tan potènt eus trobau amada muller del fill de deu: e per ell tāt estimada: com an vos los peccadors quels siau aduocada: E penitencia besant la ma dela senyora dix a sa alteza. En hobeir vostra senyoria es tot mon de sig: e so presta d'ajudar als peccadors si ells se volran amparar de mi: E la senyora contenta de sa resposta besant la com a cara filla feu la seure prop d' si. ¶ E crida altra donzella pietat nome nada e dix li. Veniu ença ma filla car vull queus dispongau a esser muller del meu fill: en lo temps que sa clemència se manifestara al mon: e començara a pycar: Vos ma filla lo mourcu tostemp a compassio de natura humana en tant que per informar e instruir los homens en la ley euangelica li fareu passar infinits treballs e fatigues: anant e acaminant de nit e de dia per contentar a vos quius veura molt ansiola dels miserables: Vos ma filla li fareu guarir los malalts: que a sa magestat se presentaran: ferliu resucitar los morts: e comportar ab molta dolçor los peccadors: e tirarlos a venia. ¶ Sit eloquium tuū dulce coram eo. Car lo vostre parlar sera tan dolç e tan plaent al fill meu: que res que vos denianeu nous sera negat. Les entranyes del meu fill seran axi atendrides per la amor vostra: que en les persecucions sues e cōgoixes a ell donades: tot simateix da

ra per amor de vos en deliuracio d'ls peccadors: E pietat hoint aço fon molt alegre e dix. O ma senyora y besab vostra merce: que tostemp lo desig meu es ences en ajudar als peccadors e miserables: perque reste molt obligada a vostra senyoria: com me vol collocar en temps que poze largament complir lo desig meu: e de aço senyora besc la ma a vostra alteza per mi e per tots los peccadors dels quals so aduocada. E la senyora besant la dix li. Axi es lo meu plaer ma filla: q penseu tostemp en ajudar e abraçar als miserables: e perço sercu singularment amada per lo meu fill e per mi. ¶ E siet se pietat ab les germanes la senyora crida la amada donzella misericordia dient a ella. ¶ O ma filla no siau descontenta com delibere collocar primer vostres germanes que a vos: car faç bo p q so certa tenui l'animo tan generos que en lo temps d' la pobrea e de les persecucions d' l meu fill: vos stariu molt enyorada no podent manifestar la magnificència vostra tan largament cō volrieu. ¶ E perço vull detenir lo matrimoni v're ab lo fill meu fins en aquell dia que finara la penosa vida sua: e siura en aquella ricosa taula de cambi ço es la sancta creu en la qual estendra la sua moneda impreciable en tanta habundancia: que per terra ni haura grā copia: e sera calcigada p los seus enemichs: per mostrar ab quanta liberalitat e plaer la donara a sos amichs aquell magnanim senyor: qui axi la leixa calcigar a sos enemichs: Aquell dia fareu vos tan grans e tan asenyalades



## Lo rasonamēt de nostra seyoza ab les dōzelles.

obres per la habūdosa riquesa dīl spos vostre a vos comunicada: que conei xeran les gentes que a vos se endreça lo parlar de salamo que diu. ¶ **C**onsumatus in breui expleuit tēpora mīra. Car en poch temps fareu sabena infinida: e per molt temps desijada: E perço es dit als homens viuint en aquest mon. ¶ **N**on enim curandus ē q̄ diu uiuatur: sed q̄ bene uiuatur. Car nengu no deu estimar ni pensar quant durara la vida sua: mas solament com sera despesa. E perço ma filla haucu vos molta raço d'alegrar vos: car en aquell sols dia de les vres noces desempaçareu e acabareu totes les ardues sabenes dela redempcio humana: e fareu dir al vostre spos ab gran crit. ¶ **C**onsumatum est. Volent dir. e manifestar als homēs que tot lo que vos haucu demanat e volgut ha complit e acabat per amor vostra: fent vos destribuidora dīs se) merits: ab los quals vos ma filla fareu aquell dia lo general pagamēt de la redempcio humana. Afrançareu los catius fills de Adam: darlos cu seguretad de hauer parays: si anarbi volran: alegrāt se de aquells infinits merits dels quals vos sereu partidora: Car tota la riquesa dīl spos vostre sera posada en vostres mans la qual es tanta q̄ estimar nos pot. ¶ **Q**uia hic est naturalis dei filius et a patre deo genitus ab eterno: hic est temporaliter factus homo: in quo omnes thesauri paterni sunt diuine scientie et sapientie abscondite copiose. Car aq̄st senyor es natural fill de deu eternalment engendrat per lo omnipotēt pa

re seu: e aquest mateix tempo: al mēt ses fet home: en lo qual reposen tots los tresors del seu pare: ço es diuinal sciencia: e sauisa amagada e apartada dela concixença dels homens en gran copia e infinida habundancia. ¶ **O** ma filla: que com mes despendreu dīs tresors seus: pus richa restareu Vos li fareu en aquell dia donar molt francament vn do lo major q̄ d' manar se pot: car dara paradys a vn ladre pobrellet que li demanara merce. ¶ **E** per mostrar pus largamēt quant vos vol cōtentar donāt se tot als peccadors: obrira lo seu costat mostrant als homens lo cor e les entranyes: trahent de aqui dos rius: lo hu d'aygua en lauamēt dīs peccats: e laltre de sanch en remissio de les culpes. ¶ **G**ratiam infundit: perdita bona restituit etiam cum usura. Car continuament la clemencia sua per amor vostra dara e infundira grā als homens: e los bens per ells perduts restituirā ab continuat milloramēt. ¶ **A** tots los qui ab vos se afferzarā haura merce: dela sola bona volūtat dels peccadors sera content: sino han temps de fer les obres bones que desijen: segōs es scrit. ¶ **S**i desit facultas: non queritur nisi voluntas. Car si defall la facultat d' be obrar: no vol sino la volūtat: aq̄stes gracies e moltes daltres hauran los peccadors p' intercessio vostra: E finida la pegrinacio del vostre spos ensemps ab ell puareu al cel: car la terra no es loch disposat ala dolça qualitat vostra. ¶ **Q**uia in terra non est requies: sed labor et dolor et afflictio spiritus.



## La relació del embarador.

## XLVIII

Car en la terra no y ha repos neingú: ans infinits treballs e dolors e molta afflictio de sperit: e perço lo aturat repos vostre sera en lo cel e no en la terra: e de aquí cōtinuamēt trametreu dons e gracies als homens habitats en la terra: **E** misericordia molt alegre respos ala senyora e mare sua dient. **D** excellent reyna e senyora yo no heraho de esser descontenta: ans molt mes que cōtenta: car vostra senyoria spera la collocacio mia en tēps ami tan plaent: que la tarda es ami augmēt de gloria: puix vēdre en tēps habundos e poze fartar e contentar atots los q̄ demanarā la ajuda mia. Yo ma senyora sere ab lo fill vostre e de vos nom partire en lo cel: o en la terra hon seuulla que siau los dos tot tēps vos seguire: e dire a vos la mia senyora continuament. **M**agnifica nomen tuum multiplicacione gratiarum: et ne sinaa seruos tuos periculis subiacere. **V**olent dir. **S**enyora magnificau e exalçau lo vostre glorios nom donāt multiplicacio d'gracies per mans mies: Car yo senyora nunquā cansare de anar alla hon vostra merce me trametra: puix vaja ab les mans plenes: **E** perço supplique vostra senyoria: no vulla pmetre los seruents vostres cayguen en los pills mundanals: mane vostra altefa sien prest socorreguts en les necessitats siues: nom planga vostra merce: car yo so molt prompta atot treball que p' ajudarlos haja de sostenir: **E** la senyora molt contenta deles paraules d'la cara filla besala ab molta amor e feu

la seure al seu costat. **E** cridāt la senyoria totes les altres donzelles q̄ restauen dix los. **M**des filles siau molt alegres d'la collocacio de vostres majors jermanes que en temps ab elles sereu acullides e amades en la cort d' meu fill. **Q**uia in domo eius mansiones multe sunt. Car en la real casa de sa altefa y ha tantes posades e officis que totes podeu esser molt ben aposentades e dignament collocades: e p' sa magestat amades com a filles e germanes. **E** hoit ago totes les virtuoses donzelles ab gran goig be faren la ma ala senyora e leuarenie a ballar festejant sa senyoria e lo seu prēyat. **T**unc psallat fides: spes tripudiat: exultat caritas: deuotio plaudent: iubilat puritas: et sinceritas iocūdentur. Car lauors la sancta se trobāt se molt feruent alça la sua veu e canta e loha lo senyor e la sua noua venguda. La sperança saltaua per sobres de gran goig. Alegres infinidament la sãcta caritat. La deuocio inflama da comença a tocar palmes. La sancta puritat feya grandissimes festes. **H**ague goig singular la veradãra sinceritat. **E** axi totes ballant cantaren ab gran armonia dient. **C**antate domine nostre canticum nouum laudius in congregatione iustorum: **L**etetur celi de gloria eius in sule maris et totus orbis. **V**olent dir. **C**antau totes les coses creades ala senyora nostra cançõs nouelles: resone la lahor de sa senyoria en la congregacio dels justs: e les jlles dela mar e tota la terra: car per lo fruyt del seu vêtre tots



## Les joyes q̄ foren presentades a nostra senyora.

som reparats. ¶ **E** acabat lo ballar vengueren les dites donzelles ab grā reuerencia dauant la senyora: e ficant lo genoll en terra adoraren lo seu glorios ventre: dient a sa senyoria. **D**e excellent senyora que ara queus trobau mare de deu poden los miserables recórrer a vostra merce: dient ab gran cōfiança. **C**o glorioza spes nostra tuo filio nos comenda: tu nos sibi presenta: quia ī te dulcis **M**aria speramus vt nos deffendas in eternis. **V**olent dir. **D**e glorioza speranza nostra comanau nos senyora al vostre excellēt fill: quens quart ens defena: presentau nos senyora ala clemencia sua: feu quēs accepte ala seruitut sua: car en vos dolça sēyora **M**aria speram: quēs defendreu d̄ tot perill eternalment.

**Capitol. XXXIX. com la magestat del eternal pare mana a sanct **M**iquel visitas la senyora sposa sua: e li portas dignes joyes. **E** que tots los ciutadans del seu realme a nassē aprestar homenatge a aquella.**

**A**cabades les festes e alegries que enlo cel foren celebrades de: aquest grā misteri: **L**a magestat de nre senyor deu mana cridar lo seu visrey sanct **M**iquel e dix li. **A**nau visrey vi

sitau la sposa mia e portauli joyes dignes al stat seu: e ordenau los ciutadans del regne meu: que vagen ordonadament a ferli reuerencia: e prestar li homenatge com a reyna e senyora de tots. ¶ **E** apres dels dits ciutadans fareu que **A**dam e tots los que ab ell son en los lims prengué forma de cors huma segons enlo mon com viuien solien hauer: e vagen a fer reuerencia e a befar la ma ala dita sposa mia: per lo mijsa dela qual han atesa reparacio e salut a tota la generacio sua. ¶ **E** sanct miquel hobeit prestament lo manamēt de sa magestat feu desempachar les dites joyes e ab grā multitud d'angels ben acompanyat e molt apunt deualla de les altes del cel: e vench ala cambreta dela senyora verge qui staua sola ab ses donzelles. **E** entrant dintre la dita cambra mostrant se ala senyoria en forma humana sanct miquel e tots los que ab ell eren: primerament adorarē ab grandissima reuerencia la magestat diuina cosa dins aquell sagrat vètre: e apres acostant se ala senyora per befar la ma ala sēyoria: e sa altesa leuas de peus per recibir honradament lo visrey: lo qual ficant lo genoll en terra dix a sa senyoria. ¶ **D**e excellent senyora sia de vostra merce volerse tornar a seure: car tots los que som aq̄ venim p̄ seruir e reuerir vostra alta sēyoria: e visitar aquella de part del pare eternal: quius ha elegida per sposa e mare del seu fill: e diu a vostra senyoria. ¶ **T**ibi dabo clauēs regni celoz. **E** car dellibera sa majestat a comanar



## La relacio del embarador.

XXXXIX.

a vostra alteſa les claus de paradís: e q̄ maneu obrir a qui plaent vos ſia: **E** tramet a vostra ſenyozi a aqueſtes joyes p̄ que arreada ab elles ſe moſtre e reſplandeixca en vostra merce la gloria ſua: qui tan dignaus ha elegida.

**Capitol. XL.** com foren preſentats ala mare de deu. **v.** maços de perles per ſant **Al**iquel ſignificat. **v.** graus de puritat.



**A** costant ſe hū angel ab vna ſingular capça doz p̄ excellencia obrada: e ficant lo genoll dauant la ſeyora poſa la dita capça en maſ del viſrey: **L**o q̄l obrintla dix: **P**urissima ſeyora ve? açi cinch maços de ples orientals blanquiſſimes e molt ſingulars: q̄ la mageſtat diuina tramet a vostra ſeyoria: ſignificant en vostra merce cinch gra? d̄ puritat en los q̄ls excelliu e paſſau a tota creatura: **C**ar la puritat de vostra mūdissima penſa ha clarejat e clareja cōtinuamēt: q̄ foſcura nēguna en ella james ſera trobada **E** p̄ ço dignamēt de vostra merce es dir. **T**u es lucerna vere lucis tu exemplar ois artis. **C**ar vos ſeyora ſou la lum vera: q̄ reſplandiu p̄ puritat: e ſou exēplar d̄ tota art a vēcre virtuoſamēt totes les rēptaciōs a aq̄llo q̄ a vostra merce ſe comanarā: **P**oſſeiu ſeyora tanta mū-

dicia en la vostra ſanctissima aia: q̄ eſtimar ni raſonar nos pot: car d̄ vostra ſeyoria es aptat e molt luyat tota naſa de peccat original: venial: e mortal: e nengūa ſpecia de aq̄llo a vostra merce james ſe es acostat: **P**er q̄ dignamēt dela dita aia vostra mūdissima es dir. **Q̄** pulcra ē aia tua ſanctissima: paradus oīus delitiarū. **V**olēt dir. **D**cō es bella e pura la vostra ſanctissima aia ſenyoza excellent: car ella es certamēt padis d̄ delits: en laq̄l ſe delita e pren cōtinuat deport la mageſtat diuina: **D** ſeyora q̄ la mūdicia d̄ la v̄ra virginal carn reſplandeix entre la naſa humana: **A**ricō lo caruōcle en la foica nit: **E**n vos ſeyora ſe repola n̄re ſeyor deu: los angela han ſingular leticia e goig contēplant v̄ra ſenyoza: q̄ veſtida d̄ hūana carn ſobremūtau la puritat angelica en ſingular grau: **E** p̄ ço ſera cātat de v̄ra ſeyoria p̄ totes les naciōs. **A**ngelozus agmina tranſcēdit ex mūdicia. **D** ſenyoza quāt ſon e ſerā les obres v̄res fundades en puritat: exēple e doctrina ſou e ſereu d̄ totes los vergēs: qui a v̄ra merce ſeguirā errar no pora: **E**n admiracio ſou donadad̄ totes les gēts: **D** purissima ſenyoza benauençats ſerā los q̄ de cor vos amarā: e p̄ amor de v̄ra ſenyoza ſeruaran virginitat d̄ penſa e d̄ obres ſeguir la regla v̄ra: **A**q̄ſts certamēt haurā v̄ra merce p̄ capitana e maſtreſſa ſentint de v̄ra alteſa grās fauors e amors: e porā be dir. **I**n caritate p̄petua dilexiſti nos: q̄bus



## Lo lo visrey fact miql presenta ala senyora vna camisa

sempiternas delicias prepassi. Volent dir. **D** senyora y bens haueu a mat ab infinida amor e caritat pre parant e mostrat a nosaltres la via dilitosa p anar als goigs d paraís seguit lo anyell sens macula fill vostre: e a vos senyora mare sua: q de puritat sou lo exēplar e la guia: **E** aq cantarē hun cant de tant dolça melodia: q sols lo entēdzem los q sō de v̄ra virginal cōfraria: **D** magnifica sēyora y quāt gloriosamēt haueu mostrat la puritat v̄ra en les prudētissimes paraules v̄res: **E** car james no es exida pauladla v̄r boca q no mostre e denūcie la puritat intrinseca d̄l vostre mūdissim cor: **E** p̄ço les dites paules d̄ v̄ra senyoria han tāt plagut a n̄re senyor deu q ell mateix vos diu. **U**ox tua plena suauitate melliflua: descēdere me fecit i valles miserie. Volent dir: **D** verge purissima la dolzor d̄ la v̄ra virginal veu plena de suauitat molt d̄litable ma fer duallar p amor v̄ra en la vall de miseria hon vos posau: **A**xi senyora puij tã singular sou en totes los gra<sup>o</sup> de puritat dignamēt vos son donades les dites ples: **E** la sēyora accepta les ab molta estima p amor d̄ aqll senyor q les y trametia: **E** a comana les ala sua amada cãbrera: q hauia nom sancta humilitat: car aqsta tenia carrech d̄ guardar les joyes d̄ la senyoria.

**Capitol. XLI. com lo visrey fact Adiquel presenta ala senyora buna sin**

**gular camisa: ço es visceral pietat ab guarnimēt de perseuerāça.**



**E**uenint hun altre Angel ab vna capça guarnida d̄ d̄bre de singular olor e bellea: e ficāt lo genoll dauāt la senyora posa la capça en mans d̄l visrey: **L**o q̄l obrint la p̄senta la a la senyoria dient: **E**lemēt senyora ve<sup>o</sup> aci vna camisa molt special q̄ tramet a v̄ra merce nostre senyor deu omnipotēt. **L**a q̄l es tota d̄ leida singular: guarnida d̄ marauello sa obra dor: **P**er la dita camisa senyora es entesa la v̄ra visceral pietat q̄ es natural e molt p̄pinqua: **L**o guarnimēt q̄ p̄ excellēcia la embelleix: es la p̄seuerāça cōtinua d̄ v̄res caritatives obres: **E** sobre aqsta camisa se posarā molt be totes les altres robes: **A**qsta camisa sēyora en bellira tāt la v̄ra p̄sona: q los seruidors de v̄ra senyoria contēplāt vostra alteza axi arreada d̄ tal camisa diran. **H**onorate reginā plenaz oīuz gr̄az: et contēplamini cū reuerētia sanctissimū vultū suuz. Volēt dir: **H**onrau totes les gentes aqsta senyora reyna plena d̄ tota gr̄a e cōtemplau ab reuerēcia la sua sanctissima e piadosa cara: **E** la sēyoria acceptant la camisa a ella trametia per n̄re senyor deu a comanala ala sua fiada cambzera.

**Capitol. XLII. com fou presentada ala senyora bu**



## Lo sãct miql p̄senta ala s̄yora hū m̄ato de brocat. L.

ma humana gonella de carmesi. significãt feruēt caritat brodada y enbel·lida de honestat e paciēcia.

**A** Costantse altre Angel ab hū baçi doz molt singular: e prenint lo sanct Adiquel presental ala senyora ab grã reuerēcia diēt: molt alta senyora aq̄sta gonella tramet la magestat diuina a v̄ra senyoria: La qual es de hū excellēt carmesi significant la ardēt caritat vostra: es senyora tota brodada e sembrada de liris e de brots de agn<sup>o</sup> cast<sup>o</sup> marauellosamēt obrats: mostrant q̄ la caritat de v̄ra merce es per excellēcia embellida de exēples d̄ honestat e puritat: La cortapisa dela dita gonella senyora es de oz tirat excellentmēt obrat ab singulars esmalts: en la q̄l se mostra la v̄ra inuēcible paciēcia: En los esmalts de aq̄lla son pintades totes les dolors de v̄ra senyoria: per q̄ cascuna vegada q̄ baixareu los vlls: e veureu la dita cortapisa: hajau recozt ab quãta multitud d̄penes hajau a passar la present vida: Les q̄ls dolors v̄ra s̄yoria passara ab tã grã callamēt: q̄ solamēt les raõnareu e comunicareu ab lo amat fill v̄re: poreu dir. **Effūdīqz in p̄spectu ei<sup>9</sup> lacrimas meas et dolores meus sibi exposui.** Car en la presēcia sua escāpareu moltes lagremes: e lado loz v̄ra a sa majestat sera manifesta

Ep̄nint sa s̄yoria la dita gonella ab molt plaer e comanala a vna de ses dōzelles: q̄ hauia nom sãcta forzalea: la q̄l tenia en carrech la guarda roba de sa merce.

**Capitol. xliij. del singular m̄ato de brocat blau forrat de domas vert: significãt la grã misericordia sua. en la qual hanspança los peccadors p̄sentat ala senyora plo gran visrey.**

**E** Tantost fon aq̄ hū altre angel ab hū baçi doz d̄ molt bella granea guarnit d̄ singlars esmalts en lo q̄l hauia hū m̄ato p̄ excellēcia singular: e p̄nint lo sanct Adiquel dix: **D** inclita senyora ve<sup>o</sup> aq̄ hū m̄ato: q̄ tramet a v̄ra merce n̄re senyor deu: Lo q̄l es d̄ hū brocat blau d̄ rãta magnificēcia: q̄ james reyna ni Empadriu la portat ni portara semblãt: En lo q̄l sera mostrat que v̄ra s̄yoria es tota celestial: e la misericordia v̄ra molt habūdosa en lo cel e en la terra: Lo dit m̄ato senyora es forrat d̄ hū domas vert molt singular mostrãt la gran spança q̄ en v̄ra merce podē tenir los peccadors: **R**ecozrēt a v̄ra s̄yoria en les necessitats sues: cobrint se ab lo vostre misericordios m̄ato: diēt a vostra alteza. **Q**ues n̄ra salue. **V**olent dir: **D** s̄yora puix sou spança



## Lo visrey fact miql presenta ala senyora vna camisa

nra: saluau nos e deliurau nos de tot pill: car lo vostre real manto es la nra cuberta e refugi: **D** senyora q̄ de tanta excellencia e preciositat es lo dit vre manto: q̄ no solament los peccadors ans lo fill de deu se es volgut amagar dauall aq̄ll tant cant se dins lo vostre virginal ventre: p̄ que aquil hajen atrobar molt certamet los qui cercar lo volran: e puguen dir de vostra senyoria:

**V**enite gentes seruite illi reuerentialiter exultates: et sanabit vos benedictus fructus ventris illius.

**V**olent dir: Veniu totes les gers de qualsevol condicio siau seruiu a q̄sta senyora reuerentmet e ab molta alegria: car siau certs feu sanats e guarits d̄ tota malaltia per lo beneyt fruyt del seu ventre: q̄ sta amagat sots lo seu manto: **E** vos senyora rebet los venint a vra merce ab molta amor e clemencia dir los eu.

**V**enite ad me omnes q̄ laboratis: et onerati estis: et ego reficiam vos. **V**olent dir: Veniu ami tots los qui treballau e sou cansats: car yo dare en refectio e descans lo fill meu molt amat: e a collir vos he a tots ab gra plaer dauall lo meu misericordios manto: **E** mirat la senyora aq̄ll excellent manto a ella offert per sanct Michael: acceptal ab gran plaer e reuerencia per amor de aq̄ll senyor qui lo y trametia: e comanal ala mateixa donzella qui tenia la guarda roba.

**Capitol. XLiii. del admirable collar offert ala se**

nyora: en lo qual eren engastats per perles los .lxij. anys dela sua virtuosissima vida. e p̄ diamants les .viij. beatituts: p̄ robins les .viij. obres de misericordia spirituals: e p̄ maragdes les corpals.



**A**pres vengue altre Angel ab huna capca redona tota de or tirat d̄ singular obra e feta gra reuerencia ala senyora: posa la dita capca en mans de sanct Michael: Lo qual obrint la presenta la asa senyora dient: Serenissima senyora a q̄st collar q̄ sta dins aquesta capca tramet la magestat d̄ nostre senyor deu a vostra altesa: Lo qual es de or molt fi: en la redonea sua es mostrada la pfectio d̄ la virtuosa vida vra: q̄ sacordara molt be lo començ ab la fi: **S**exata e dos perles molt grosses e singulars son en ell engastades: Car tants sera los anys dela edat vra despesos en virtuosos obres q̄ embelira la vida vra: deixat en lo mo exepplar molt clar d̄ scissima e celestial doctna: p̄ q̄ los homens tirats p̄ vos ala conexeca diuina pugue dir. **B**ndicta sis d̄na: qz instruis seruos dei. **V**olent dir: **D** senyora benedictio e glia sia donada a vos: car instrubiu cotinamet los seruets d̄ deu p̄ los virtuosos exeples vres: mostrat los com deu e or



## Lō sãct miql p̄senta ala seyoza bũ m̄ato de brocat. Li.

denar la vida sua p̄ anar a parais.

**¶** En lo dit collar senyoza stan en gastats huyt diamants d̄ singular claredat: Car en v̄ra merce reluen e resplandeixen les huyt beatituts:

Car no es creatura n̄guna angeli ca ni humana a q̄ pus propriam̄et puga esser dit q̄ a vostra senyoza.

**¶** Beati pauperes sp̄u. Car sou senyoza pobrissima e exemplar de vera e virtuosa pobreza: O senyoza e com largam̄et posseireu vos l'altra beatitut qui diu. **¶** Beati mi tres. Car sou la p̄ benigna e dolça q̄ en natura d̄ dones sia stada cre ada: E a v̄ra merce senyoza se endre ca molt be l'altra beatitut qui diu.

**¶** Beati qui lugent. O senyoza ex cell̄et quãtes lagrimes e com meri tories haueu lançat fins a huy per la red̄ptio de natura humana: E haueu la obtenguda ab la força d̄l v̄re deuot e piados ploz: Ara senyo ra mudareu d̄ lagrimes: car lo mo do d̄la dita red̄ptio sera a v̄ra mer ce tan doloros e penos: q̄ escampa reu infnides lagrimes en tota la vi da vostra: vehent e coneixer̄ q̄ tots los deutes san a pagar ab la sanc̄b impreciable d̄l v̄re amat fill: O se yoza: q̄ de v̄ra merce se enten aq̄lla beatitut singular q̄ diu. **¶** Beati q̄ esuriūt et sitiūt iusticiã. Car vos amable senyoza sou aq̄lla q̄ mes ha ueu d̄sijar: famejar: e sedegar la ver dadera iusticia: ço es q̄ n̄re senyor deu sia amat e scruid sobiranam̄et: e q̄ los homens vixqūe iustificada m̄et en la present vida: p̄ q̄ atengūe lo repos de paradis: O senyoza q̄

propria e natural es a vos la beati tut ques seguir: la q̄l diu. **¶** Bea ti misericordes. Car la misericor dia e clemencia de v̄ra senyoza no pot esser recõptada: en nengũ cas no fallireu q̄ siau reclamada. En q̄ senyoza sino en vos es cõplida y a cabada l'altra beatitut q̄ diu. **¶** Bea ti mũdo corde. Car lo purissim coz v̄re es vera font de mũdicia: del q̄l ixen rius habũdosos de puritat sin gular: O senyoza e quãt vos es fa miliar l'altra beatitut quive apres: la q̄l diu. **¶** Beati pacifici. Car no solament sou pacifica: ans haueu tractades aq̄lles grans differ̄cics qui eren entre deu e natura huma na: e les haueu reduhides a pau: e molta concordia: O senyoza que en v̄ra merce sera complida molt largam̄et la beatitut: qui dona fi a totes les altres: la qual diu. **¶** Be ati qui persecutiões patiuntur pro pter iusticias. Car les p̄secucions e dolors del senyor fill vostre: per propries les haueu e s̄tireu d̄ells pena inestimable: comportãt la ab tanta paciencia q̄ sera cosa admira ble: E axi senyoza los dits diamãrs embelleixen lo collar vostre: En lo qual axi mateix s̄o engastats set ro bins molt ardents mostrant esser en vostra senyoza molt complida ment les set obres de misericordia spirituals: Car vos senyoza sou la benigna maestra dels ignorãts e p̄ço senyoza dien a vostra merce lo genoll p̄ terra. **¶** Esto refugiu pauperũ in tribulatiões: qz tu es ba culus cecorũ: et mater miserorũ.



## **Cō fact miql presenta ala senyora hū mato de brocat.**

**E**ar vos senyora sou refugi dls pobres de saber: als quals illuminau en la tribulació e ignorancia sua: **E**ar vos piadosa senyora sou bastó dels cechs e mare dels miserables. **D** senyora que vos sereu la general consellera e guiadora d tots los errants: los quals ab molta raço poran dir a vostra senyoria. **¶** Sub tuum presidium confugimus sancta dei genitrix nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus: sed a periculis cunctis libera nos semper virgo benedicta. **V**olēt dir **S**ots la custodia e comāda vostra nos posam senyora sanctissima: q̄ deu haueu concebut e parit: no vullau mēysprear senyora les pregarries que fem a vostra merce posats en necessitat: ans vos placia senyora deliurar nos de tot perill e erroz vos qui sou verge beneyta mare d̄l nostre redemptor: **D** senyora y ab quanta dolçor corregireu los peccadors errants: mes per exemples d̄ virtuts que per aspres paraules: **E**ar ab amor e pietat tirareu les gents ala via dreta: e per ço los peccadors confiant dela gran clemencia de vostra senyoria dien. **¶** In anima contrita veniamus ad illam dicentes. **I**llumina vias et semitas nostras: vt cognoscamus: que placita sunt deo. **V**olent dir: **A**costem nos a aquesta senyora ab la anima cōtrita e lo coz humiliat diēt e suplicant a sa senyoria que vulla illuminar les vies e carreres nostres per que conegam la voluntat e plaer d̄ nostre sēyor deu e posem aq̄lla

per obra: **D** senyora y quāt haueu vos treballat en consolar los trists e desolats e sereu la vera cōsolació dels tribulats: e tots los pegrinants en en aq̄sta mortal vida poden dir a vostra senyoria. **¶** **C**ōsolare nos in terra pegrinationis nostre inueniant gratiam apud deus: qui te in suis necessitatibus inuocabūt. **V**olēt dir: **D** senyora sia d̄ vostra merce consolar nos en la terra dela pegrinació nostra: e per lo mija de vostra senyoria troben gracia dauāt deu tots aquells qui en les necessitats sues inuocaran la clemēcia vostra: **D** senyora ab quanta paciēcia e dolçor comportareu vos los incomportables: ço es perseverants en peccar: sperant los ques cōuerteq̄quen e vinguen a venia: Los quals poden dir a vostra senyoria. **¶** **D**stende nobis domina misericordiā tuaz: et cōforta nos in seruicio tuo. **V**olent dir: **S**enyora clement mostra nos la misericordia e pietat vostra: quens releue de aquesta grosseria e ceguedat que tenim: e siam confortats per la merce vostra en lo seruici vostre: **D** senyora que en lo remetre deles injurries exemplar se reu a tota creatura: car aquelles doloroses injurries fetes en la persona del fill vostre a vos tan cara quius traueffaran la anima: eus darā major pena: que si en la persona vostra les sentieu: **V**os senyora les portareu ab tanta paciēcia: que no solament als enemichs e perseguidores vostres e d̄l vostre fill perdonareu: ans pregareu per ells: els cōtracta-



**Del collar presentat a nostra senyora.**

Liiiij.

reu ab molta pietat: si conuertir  
se volran : e poran dir coneguda  
la vostra clemencia. ¶ Tu autem  
domina suavis ⁊ verax es patiens  
nimis et miseratione plena. Vo  
lent dir: Vos senyora sou suau e  
verdadera e molt pacient e plena  
de misericordia: O senyora y aq  
lla obra d tanta misericordia: qui  
es pregar generalment per bons  
e mals: qui la ha cõplida pus lar  
gament que vostra sēyoria: Que  
en la present vida: ne en la esdeue  
nidoza no cessau ne cessareu d pre  
gar nostre senyor deu per los ho  
mens justs e peccadors: en tant q  
tots vos tenen per general aduo  
cada e dien. ¶ In periculis et re  
bus dubijs inuocate eas: et in ne  
cessitatibus vestris inuenietis au  
xiliuz et refugium caritatis illi.  
Volēt dir siau auisades rotes les  
gents q aquesta senyora es lo re  
fugi nostre: al qual podem recoz  
rer en tots perills e casos dubto  
sos: e inuocar la sēyoria en les ne  
cessitats nostres: e trobarem en sa  
merce sens dubte auxili e refugi p  
la molta caritat sua. O senyora q  
aquests robis fan lo presēt collar  
de gran estima: E axi mateix per  
creixer la bellea e estimacio sua sō  
en ell posats set smaragdes d gra  
nea e bellea molt singlar mostrāt  
en v̄ra senyoria esser les set obres  
d misericordia corporals en grau  
molt excellent. Car la primera q  
es dar a menjar als famejants vo  
stra merce la ha complida abun  
dosamet: car durant aqlla fam ge

neral q natura humana hauia in  
corregut per lo peccat: nūqua los  
homens hā trobat quils haja so  
corregut d viada sufficiēt a fartar  
la sua fam: fins v̄ra sēyoria es v̄e  
guda: els ha comuicat lo fruyt tā  
saboros del v̄re virginal v̄tre: lo  
q̄l sols basta afartar e contēt̄ar lo  
apetit huma: e ara poden cantar  
ab grandissim goig totos los ho  
mens. ¶ Panes angeloz mandu  
cauit homo. Car lo pa d̄ls angels  
vos laueu donat a menjar als ho  
mens: d que restē molt obligats  
La segona obra d misericordia q  
es donar a beure als sedejats vos  
senyora la haueu cõplida cauāt en  
aqlla penya fortissima dela potē  
cia diuina p continues oracions:  
fins q haueu fet sortir aygua de  
gracia afartar la set deles gentes:  
E de aqsta font vos sēyora tenu  
la clau: e podeu dir. ¶ Si quis sitit  
veniat ad me et bibat. Volēt dir:  
Tots los los q haueu fet dela grā  
diuina: veniu q vous mostrare la  
font abũdosa hon pozeu fartar la  
v̄ra set: O senyora q la terça obra  
d misericordia cõplireu vos molt  
piadosamet acullit dis les entra  
menes dela v̄ra clemēcia los pe  
grinats p aqsta mortal vida : car  
en vos trobaran posada e repos  
los treballats e cāsats enlo dit ca  
mi: Los q̄ls regoneixēt lo repos  
e cõsolacio: q en la merce v̄ra tro  
barā: dirā ab alegria no recõptab  
le. ¶ Melior ē caritas tua cunctis  
diuitijs: et grā tua sup auruz ⁊ la  
pidez p̄tiosuz. Volēt dir: O sēyo  
g iij



## Del collar presentat a nostra senyora.

ra q̄ molt millor es la dolçor e alegria: que trobam en la caritat vostra: que quantes riqueses posseir poriem: e la gracia vostra estimã molt mes: que or ni pedres precioses: **D**senyora la quarta obra de misericordia qui la ha complida axi pferamēt com vostra senyoria **E**ar despullat Adam e tots los seus fills dela vestidura de innocencia e de tots altres bens: quilf ha redreçats e vestits: sino vos clemētissima senyora: **E**ar vehet la nuditat e fretura de cascu de ells manareu ales vostres donzelles e direu. **¶** *¶* **E**ito pferre stolaz primas: et induite illuz: et date anulum in manu ei: et calciamēta in pedibus ei. **E**olent dir: Veniu vos caritat vestiulo d̄ aq̄lla vestidura d̄ amor delicatissima emolt prima: **E** vos fe d̄auli lo anell de vera crehēça en la ma sua: **E** vos sperança calçaulo de virtuosos obres: per q̄ axi arreat sia plaental pare eternal: lo q̄l lo h̄auia auorrit p̄ la nuditat sua: **D**senyora q̄ vos sou la vera sollicita e caritativa: qui cōpliu la quita obra d̄ misericordia visitant e cōsolant los malalts de q̄l seuulla malaltia siē derenguts procurāt los sanitat e paciencia: **N**engu no ercozre ala merce v̄ra: que ajuda en aq̄lla prestant no trobe: **E** perço pozan molt be dir los homens: q̄ de vostra senyoria hauran rebut merce e gracia. **¶** **M**agnificate eā omnes: q̄ impingati estis melle et lacte recreationis ei. **E**olent dir:

**M**agnificau e exalçau aq̄sta senyora tots los qui trobau ajudats e recreats d̄ la dolçor e gracia sua: **D**senyora q̄ la sisena obra de misericordia fareu ab grã treball e costara molt: e perço reportareu grandissima gloria: la q̄l es rembre los cati. **E**ar los q̄ ara se troben en captiuitat nos poden rembre p̄ nengua peccunia: sino p̄ sola sanch del vostre tan amat fill: **A**q̄sta sēyora h̄aueu vos a offerir si v̄oleu deliurar aq̄sta gent e cōplir la obra tan piadosa e misericordiosa: car vostra senyoria pot esser molt certa. **S**ine sanguinis effusione non fit remissio. **Q**ue sens aq̄sta impreçiable sanch no pot esser feta vera remissio d̄l peccat p̄ lo qual los homens son carius: **E** la serena cōplireu vos senyora continuamēt tant cō lo mōdurara: car los morts en la aima qui p̄ totes les creatures seran auorrits e lançats vos senyora piadosa los tocareu e contractareu sens nengū fastig: els soterrareu dins les entramenes dela misericordia cobrint los ab terra d̄ la vostra clemēcia: fins q̄ de aqui irqn resuscitats p̄ la intercessio v̄ra: **E** perço sera de vostra merce cantar. **¶** **C**lemēcia tua d̄ña nō defficiet a seculis efnis: et misericordia tua a generatiōe in generatiōe es. **E**olent dir la clemēcia v̄ra senyora senyora no fallira james en los setgles eternal: e la misericordia v̄ra sera coneguda e magnificada de generacio en generacio: **A**xi sē



## Dells. xij. pells de guàts presentats ala senyora. LVij.

yoza aquest collar tan be guarnit de perles vos sola lo podeu portar dignament: *E* la senyora acceptat lo dit collar ab gran plaer comanant al a sua cambzera humilitat no menada.

**Capitol. xlv. com sanct Adiquel presenta ala senyora. xij. parells de guàts molt ben guarnits diēt a sa alteza com tenint a aquells en les sues precioses más guarria per sol tocament. xij. spirituals malalties.**

**G**tantost fon aquí vn altre Angel ab vna capça de crestell molt clar guarnida doz molt special prenint la sanct Adiquel obrila e e presentantla ala senyora dixli: *E*xcellent senyora ve? açi vna dotzena de parells d'guants qui? tramet la magestat diuina guarnits singular mēt cascu de sa color: *P*er ço senyora q̄ vos sou la grā metgesa d'natura humana e haueu a guarir totes les malalties de aq̄lla: e a cascu na malaltia que? sera p̄sentada vostra merce se posara sa manera de guants p̄ pus piadosamēt contractar, aq̄lles: *E* car com v̄ra senyoria veura aq̄lla cruel malaltia d'hydro

pesia: ço es de supbia e p̄sumpcio q̄ axi agudamēt fa sedjar als homēs la glozia mūdana: vnflant aquells de vanitat e: miseria fent vida oblidant e menyspreāt tot lo be esdeuenidoz: com mes creix aq̄sta malaltia meys se coneix.: *A*doguda v̄ra senyoria d' molta pietat posaruos eu aq̄lles guants q̄ son guarnits de flocadura burella: q̄ es color cēdro sa: e tocant los dits malalts dirlos eu. *R*ecordare quia puluis es ⁊ in puluerez reuerteris. *V*olent dir: *O* miserables supbiosos recorde? q̄ sou pols e cendra: e q̄ en aq̄lla haueu a tornar: *E* auis vos de aco: *Q*uia vbi supbia ibi cōtumeliā: *E* car hon y ha molta supbia nunca defallen minues vitupts e vergonyes: *E* aco es la propria medicina de aq̄sta malaltia. axi si la dita medicina? es fort e enuiosa fugiu a la causa d'la malaltia: car siaucerts *Q*uia odibilis ē deo et hominib? superbia. *E* car abominable es a deu e a homens la supbia: e a cascu ha plaer d'punir aq̄ll: *E* ab aq̄stes amonestaciōs e ispiraciōs ensēps ab los exēples d'la v̄ra p̄fundissima humilitat guarreu vos senyora tots los detēguts de aq̄sta mortal supbia: si a vos metgesa singular creure volrà: *O* senyora q̄ l'altra malaltia no menys pillosa q̄ es etigueda entesa p̄ los enuejosos vos no la menyspreareu: ans ab molta sollicitut entēdreu en la curacio de aq̄lla: *E* posant vos los guants guarnits doz tocareu ab molta dolcor los dits malalts oient los. *Q*ui



## **Lō fact miql presenta ala senyora. xij. pells de guats.**

nō diligit primuz suū manet i morte. **V**olent dir: **D** fills me? qui en aq̄sta tan cruel malaltia de enueja e auorrício de vostres p̄simes sou cayguts: no penseu star en poch p̄ ill: ans siau certs q̄ la mort sp̄itual es ab vofaltres: e sou molt luny d̄ la amor diuina: car qui no ama lo germa seu qui veu: com amata lo creador seu qui no veu: **E** ab la dolcor de les vostres paraules e mirāt los vostres guats qui son daurats e molts clars exemples dela caritat vostra serā guarits per fetamēt los dits malats. **D** senyora q̄ vna altra orrible malaltia guarreu p̄ fetamēt: co es la abhominable lebro sia qui ab lo alēde seu corromp les gents: e es entes p̄ los mal parlers: que ators los quels miren e toquē enfeccionen: **B**e haureu mester senyora en la curacio d̄ aquesta malaltia: que? poseu los guants d̄l guarimēt negre: q̄ es reduint los amozia lo stret juhi d̄ deu: en lo qual seran examinades totes les mal dites paraules: **E** dir los ha v̄ra merce. **Q**uis est homo qui viuet et non videbit mortem: **V**olent dir. **S**abeu vofaltres miserables: qui a rius alargau a mal parlar: si ha nēgun hom dels viuentis: que no sia lōs mes a mort: **E** si tal cosa trobar nos pot com viuū axi reposat̄ en vici tan criminos: p̄uix sou certs que la mort posara terme en vostre defrenat parlar e sera començ d̄ la pena que james finira: **E** ab aquesta temoz senyora los apartareu de aquest vici: els fareu ocupar la len

gua sua sols en loar nostre senyor deu e en edificar lo proisme: **D** senyora quant sereu demanada p̄ guarir e ajudar aquells qui per febra pestilencial son turmentats: q̄o es aquells qui per multitud de peccats e desordens continuats tiren los altres per son mal exemple asemblāt malaltia: **A**correreu senyora molt prest ab los guants en la ma guarimēt de blanch mostrant los exemples singulars de nedeia e puritat d̄ vostra **R**eal persona: qui es spill e regla de tota virtut e fre molt poderos contra tot vici: e dir los eu. **U**e homini illi per quem scandalum venit. **V**olent dir: **D** vofaltres qui axi sens nengua temoz e scandalizau vostres proismes: els tirau a mal siau certs que la maledictio de deu es sobre vofaltres. **E** de tals diu **D**avid. **M**alerit maledictionem et veniet ei. **E** ar haueu amat lo peccat qui de si porta maledictio: e es vos venguda justament. **E** axi senyora temerosos de la vostra rigorosa sentencia girar san ala clemencia vostra demanāt misericordia e perdo: e mudaran la vida sua de vicis en virtuts per la intercessio de vostra senyoria: qui continuament los direu ala orella. **S**i vis vicijs exui: longe a vitiorum exemplo recede. **V**olent dir. **F**ills meus sius voleu ben despullar dels vicis que acostumat haueu: fugiu a totes aquelles companyies: q̄ mal exēple de vida vos podē donar: car lo veure fer mal: mou la persona a desig de fer semblant:



## Com sanct miql p̄senta ala s̄yora vna camisa. Liiij.

**D** senyora q̄ vos sola haueu a guarir aquella fetuga malaltia incurable: quis diu paraliqtica: quies en tesa per aquella spiritual malaltia de perea: qui agreuia molt los peccadors els porta ala mort eternal: **A**çi senyora haureu vos mester los guants qui son guarnits de ploma de pago: çoes la infinida diuersitat de treballs e merits del vostre precios fill: **E** ab los dits guants en la ma tocar los eu al coz dient acascu de aquells qui per tal malaltia sera detengut. **¶** **D** miser scribe in corde tuo vulnera filij mei et omnia opera sua. **V**olent dir. **D** miserable de pereos qui axi passes lo temps infructuosament: scriu dins lo teu indurit coz les nafres e dolors del meu amat fill e totes les obres sues: e aqui veuras e legiras: com james en tota la vida sua hun sol moment no ha reposat: que per tu nit e dia no haja treballat e sera confusa la tua perea: que p̄ lo seruíci seu e salut tua no vulles treballar: **E** ar aquesta ley ha constitnyda nostre senyor deu als mortals que ab treballs guanyen la vida eterna: e qui passa lo temps ociosament posa en gran perill la vida e saluacio sua: **E** per ço es scrit. **¶** **N**ulla maior jactura q̄z per dicio temporis: quo amisso nulla est reparatio possibilis. **V**olent dir: **Q**ue noy ha al mō maior perdua ne pus dampnosa q̄ la perdua del temps: lo qual huna vegada p̄dut: es impossible poder se cobrar: **E** p̄ ço diu lo ecclesiastic **C**onserua tempus et declina a

malo: **V**olent dir: **Q**ue qui vol passar esta mortal vida ab seguretat: ques guarde e cōserue lo temps el despengua en obres virtuosas e fuja e se aparte de tot mal. **Q**uia nichil preciosius tempore. **E** ar no ha lome res pus precios q̄ lo tēps: car ab aquell ha aguāyar paradís: **E** p̄ ço lo pereos es piyor que ozar: car pert lo temps en que tant de be poria guanyar: e de aço fa testimōt Salamo dient. **¶** **Q**ui sectatur otius stultissim⁹ ē: **D** senyora y de quāt vos restaran obligats los homens trobant se per vos guarits d̄ vna tan perillosa malaltia ab quāt plaer besaran les vostres mans en temps ab los guants que en aquelles portau regraciant vostra alta senyoria d̄ la curacio sua: **¶** **D** met gesta excellent que altra malaltia haueu a guarir molt difícil: quius diu ifrenesia: çoes ira qui axi trau lome en qui es de seny e de rabo: que de son propri mal se alegra e se riu: **A**çi senyora acorrereu vos ab los guants en la ma qui son guarnits d̄ tenar: qui es color de leo: car espantar loseu ab la rigor d̄ l estret jubí diuinal: qui tan cruelment punix los impiadosos e yrosos qui furiosament e inhumana tracten son proïsme: **E** per ço es dit. **¶** **E** adez quippe mensura qua messi fueritis remetietur vobis. **E** ar ab la mateixa mesura quel home paga ab aquella es pagat: **E** ar poden esser molt certs los dits homes. qz nullū maluz ipunitū: neqz vllū bonū irremu



## Cō lo visrey fact miql presenta ala senyora vna camisa

neratum. **E** per ço deuen mitigar la furia los mortals remetent les causes sues a nostre sēyor deu: qui es jutge verdader e venga molt largament aquells qui per amor sua nos volen venjar: **E** axi senyora ab lo tocament deles vostres dolges mās e ab les singulars medicines que ab aquelles fareu: guarreu los dits malalts: els restituireu en pfeita sãitat: car d̄ yrosos los fareu benignes e dolços: **D** senyora q̄ altra malaltia sera a vostra merce presẽrada qui no es metge al mon quila emparas d̄ guarir: sino sola vostra senyoria: car es malaltia tan amagada: que ans mata que no sia coneguda. la qual senyora se nomena basques d̄ coz entesa per los maliciosos: **D** senyora que tant cō mes horrible es la dita malaltia tant ab mes dolçor sera p̄ vostra merce tractada: **E** ar los cordials a ella necessaris ab vostres propries mans los pastareu tenint en aquelles los singulars guants guarnits de granaço es reduint los a memoria aq̄lla feruent caritat e amor que lo sēyor fill vostre ha agut a natura humana: venint en lo present mon pezendre mort p̄ donar vida als mortals: **D** senyora y quin restaurant sera aquest tant singular: no es verri al mon qui dauant li stiga: **E** vostra merce visitat los dits malalts turmentats per dolorosa e maliciosa tristicia: darlos ha vostra senyoria aquesta medicina primer de totes coses: dient los. **S**ustate et

videte quoniam suavis est dominus: beatus vir qui sperat in eo: **V**olent dir. **D** miserables maliciosos qui axi teniu lo cors e la aima malalts e morts per les coses tēporals les quals en suficiencia hauer no podeu deixar aqueixos pensaments tastau e asaboriu la amor diuina e vejau quāt es dolç nostre sēyor deu que axi dona largamēt als peccadors: que per ells asaluar offir la vida: **D** quant seran benauenturats los qui en la clemēcia sua posen tota la sperança: e a ell remetran la venjança deles injurias sues: e perdonaran a sos proïmes deposant tota malicia per amor de nostre sēyor deu: lo qual los acōsolara molt largament: si a sa magestat remetēt totes coses: **E** aquells que induïts en la malicia volen entēdre en venjanças venen souint en grans aterritaments e minues: **E** per ço cōsell fills que fujau a tal malaltia q̄ porta en si infinits mals: e liga lo me ab ligams no coneguts: **E** axi catiu e sens nengun merit lo porta al mort eternal: hon sera turmentat sens nenguna pietat: puix ab malicies continues haura despes la vida sua. **D** senyora que los dits malalts vehent se axi piadosamēt esser tractats per vostra senyoria e tement los grans perills e laços q̄ de aquella malaltia se segueixen: d̄ sijosos de salut ab gran fe e deuociō diran a vostra merce. **B**omina quis potest euadere laqueos istos. **V**olent dir: **S**enyora y q̄ pora escapar dels ligams de aq̄sta cruel



## **Cō sáct miq̄l p̄senta ala sēyora hū mātō de brocat. L.**

malaltia: **D**au nos consell e ajuda  
mergessa excellēt: **E** vos sēyora dir  
los eu. **¶** Quis q̄s amat filiū me-  
uz: mūdus nō diligit. **¶** Volēt dir: **A**-  
quell q̄ ama verdaderamēt lo meu  
fill auozrex lo mon e no ama res q̄  
de ell sia: e lauozs es franch d̄ tots  
los ligams de malaltia: **E** sabuda  
p̄ les gents la gran fama de les cu-  
racions q̄ vostra senyoria fa de tan-  
ta diuersitat d̄ malalties: presentar  
vos nan vna altra no menor q̄ les  
passades: la q̄l se nomena pleuresis  
entesa p̄ desobediencia: **E** axi com  
lo dit pleuresis lo p̄ncipal senyal q̄  
te d̄ mort es lo escupir d̄ la sách: axi  
senyora los desobediēts menyspre-  
aran la sanch e mort del vostre ex-  
cellent fill no volēt se humiliar p̄ a-  
mor sua: ne fer lo per ell manar: ans  
volran seguir sa propria volūtat en  
totes coses: **E** vos senyora vehent  
los dits malalts axi propmques a  
la mort: posaruos eu aq̄lls guants  
guarnits d̄ blau en les mans v̄res e  
rocant los ab molta dolçoz tirant  
los a pēsar en lo cel e en la gran glo-  
ria q̄ aquí speren los verdaders ho-  
bediēts: dir los ha vostra senyoria  
a cascu de ells. **¶** Quantum enim  
humilior et hōbediens fueris: tan-  
tuz te sequitur altitudo glorie. **¶** Vo-  
lent dir siau certs fills me<sup>9</sup> que tāt  
com sereu pus humils e hōbediēts  
tāt vos seguira major altitut d̄ glo-  
ria en la vida esdeuenidora: **E** per  
gous dich en veritat. **¶** Tolle pro-  
prium voluntatem et nō erit infer-  
nus tibi. **E** ar si caslu de vosaltres  
aparta de si la propria voluntat: e

segueix la de aq̄ll qui manar li pot:  
aq̄st tal es molt segur de no veure  
les penes d̄ ifern: **E** ar los vers ho-  
bediēts per martirs son cōptats  
e lo cami seu es d̄ la terra al cel. **¶** Ve-  
ritat es que los tals hōbediēts es  
necessar sien morts al mon: e renun-  
cien de cora totes les coses munda-  
nes: e sobre tot a sos apetits e pro-  
pris vicis. **¶** Quia qui renunciat  
omnibus que possidet: et suis mori-  
bus nō renunciat: nō est cristi disci-  
pulus. **E** ar qui renūcia ales coses  
que posseheix o posseir poria: e sos  
mals costums no renuncia no pot  
esser deireble del redemptor d̄ hu-  
mana natura ihesus fill meu: **E** p̄  
go si alegrement e sens ansia voleu  
passar la peregrinacio de aquesta  
mortal vida prenga cascu de vosal-  
tres lo consell meu qui es aquest.  
**¶** Nulli placere studeas i vita tua  
nisi solo deo. **E** ar es que no penseu  
en plaure a nengu en la vida vostra  
fino a sol deus: al q̄l sols dueu amar  
e tēbre com adonadoz d̄ vida e de  
mort: **E** ab aq̄stes dolçors senyora  
los guarreu p̄fetamēt els portareu  
a vera hōbediencia.

**Capitol. xlvj. qui conti-  
nua lo sobre dit.**

**Q** sēyora q̄ altra malaltia  
haueu aguarir molt do-  
lorosa e poch plāguda:  
q̄ ha nom puagre: q̄ sig-  
nifica les incōstāts e no fermes en  
les obres sues: **A**questa malaltia  
senyora sera p̄ vostra merce molt  
planguda e ab summa diligencia



## Lō lo visrey fact miql presenta ala senyora vna camisa

diligencia curada: Car vos sabeu quants perills en si porta: Aci senyora amprareu los guāts guarnits d'vert mouent los a speranca dels bens esdeuenidozs: los q̄ls nos atenyen si no p treballs p̄tinuats: se guīt lo exēple dls s̄acts q̄ fins ala fi hā pseuerat: Ep̄ço v̄ra senyoria los dira. ¶ Si vis saluari semp studeas imitari vitam iustoz: fugiēs exempla maloz. Volent dir a cascu dels malalts: Mis̄able puagros q̄ ades tens la dolor en hun loch a des en altre: mudāt souint de proposit en proposit: e de obra en obra si es cert q̄ si vols saluar es necessari ab gran studi penses e treballes en imitar e seguir la vida dls justs: e fugir a aquells de qui pots hauer mal exēple de vida: Car los flachf e que facilmēt se muden: no poden hauer res p̄ perillos q̄ cōuersarab p̄sones vicioses: ne res p̄ profitos q̄ p̄aticar ab persones virtuosas e cōstants: e tenir sobre si gran custodia. ¶ Quia vbi nō ē sepes: diripietur possessio. Car la hon noy ha tāca facilmēt se destroeix la possessio

Eximateix nou molt al home a no pseuerar en lo be comēçat presumpcio e cōfiança de sa pp̄ria virtut: Ep̄ço es dit. ¶ Qui de virtutibus suis extollit quasi de medicamento vulnerat: Car qui de ses pp̄ries virtuts se exalça: es axi com a q̄ll q̄ ab la medicina de salut es nafrat e mort: Ep̄ço diu salamo. Fili supbia nūq̄z ascendat i corde tuo ab ip̄a enis sumpsit inītiuz omnis perditio. Volēt dir: Que cascu se

deu molt guardar que superbia ne presumptio no regne en lo seu cor: car ensempe ab ella ve tota natura d'perdicio: Es molt necessari al home qui vol perseuerar en vida virtuosa que haja pau e repos dins la sua consciencia: e defora ab totes les creatures: Car per ço es scrit.

¶ Pacem cum hominibus habeas: bellum cum vitijs. Car ab tota deuem hauer concordia e pau: e solament brega ab los prop̄ris vicijs: Car benignitat e dolçor conseruē la anima en tot bō proposit: segōs posa Salamo dient. ¶ Simplicitas iustorum diriget eos: et iustitia rectorum liberabit eos. Car la simplicitat dels iusts endrecara a elleu tota virtut: e la justicia dels qui son drets e sancers de cor delliurara aquells d' tot cayment perillos: Mis̄ senyora que ab aquestes medicines e empastres guarreu axi los dits malalts que prestament los fareu sortir del lit e trobant se sans e forts ab gran goig diran a vostra senyoria. ¶ Vbi vis paremus tibi comedere pascha: Volent dir: Mis̄ senyora excellent en quina manera de virtuts voleu quens exercitem: per que vos venint a nosaltres per amor e caritat portant nos la gracia diuina: pugau fer pasqua e grā festa ab nosaltres: alegrant vos de la nostra salut. Mis̄ senyora que encara haureu a exercitar en guarir vna altra malaltia que per natura es incurable: E diuse ceguedat significada p los q̄ nos coneixē: dls q̄l malaltia v̄ra merce aura molta



## Lō sāt miql p̄senta ala sēyora .xij. pells de guāts. Lvi.

pietat: e posant vos en les vostres  
excellents mans aq̄lls guāts guar  
nits de argent tocarlos eu los vlls  
del entenimēt: dient a cascu d'ells:  
**¶** Si cognouisses 7 tu: Volēt dir  
**¶** Misable ceçh e si tut conexies: la  
malaltia tua sia facil d'guarir: car  
ignorācia fales poqs malalties ve  
nir a esser mortals: p̄ q̄ en lo comē  
çamēt no prenē la medicina degu  
da: axi fills me' d'sprau vos e no sti  
gau axi encegats. **¶** Timere dñz et  
date illi honorē qz venit hora iudī  
rij ei'. Hajaun gran temor de nre sē  
yor deu e donau a ell honor e glia  
coneixēt e p̄fessant les culpes vres  
Car prestamēt vendra la hora del  
seu rigoros juhi: En lo q̄l los vres  
peccats serā vists e coneguts: e siau  
certs. **¶** Quia dies dñi sicut fur in  
nocte veniet. Car lo dia q̄ lo senyor  
vendra a jutiar sera axi amagat e se  
cret com d'l ladze q̄ ve d' nit: E guar  
dau no hajaun a hoir en aq̄ll estret  
juhi d' boca d'l jutge. **¶** Prop̄t mul  
titudinez iniq̄tatis tue et prop̄t dura  
peccata tua feci tibi hoc. Volēt dir  
Siau certs vosaltres ceçhs: q̄ p̄ la  
gran multitud deles iniq̄tats vres  
e per la durea dels peccats p̄ vosal  
tres no coneguts yo' he fet aço: q̄  
siau dampnats eternamēt: e cone  
guts per totes les creatures e per a  
q̄lles menyspreats: puix dauant mi  
no' sou coneguts ni humiliats: E  
axi aterrats per gran temor vendrā  
en coneixença de sa gran error: e di  
ran a vostra senyoria. **¶** Illumina  
oculos meos ne vnq̄z obdormias  
in morte nequādo dicat inimicus

meus preualui aduersus euz. Vo  
lent dir cascu per si: **¶** Excellent sē  
yora e merçessa nostra: Illuminau  
los me' vlls de vera coneixença p̄  
que nom adorma en la mort igno  
rant los peccats me': e de aq̄lls ha  
uent poca cura: E q̄ en aq̄ll cas lo  
Diabie enemich meu no puga dir  
yo. he vençut e aterrat: **¶** Senyora  
que la vostra caritat sera tanta que  
a nengun malalt no direu de no: E  
per ço senyora vendran a vostra cle  
mēcia los forts q̄ es malaltia molt  
auozrida sens sperança de salut si  
gnificada per los indurits e obsti  
nats en peccat: **¶** Aci senyora haucu  
mester hun gran esforç e metre les  
mās dins les entramenes de aq̄sts  
malalts ab los guants guarnits d'  
groçh q̄ es color clarae resplandēt  
e moureu lo coz de aquells a conei  
xença clara d'l perill en que stan: e q̄  
nengu nols pot ajudar si ells ma  
teixos ajudar nos volen: E dir los  
ha vostra merce. **¶** Qui te fecit si  
ne te: nō te saluabit sine te. Volent  
dir: **¶** Vosaltres qui continuamēt  
stau e perseverau en peccat e axi vo  
leu viure: Siau certs que aquell sē  
yor quius ha creats e fets sens aju  
da vostra: nous saluara james sens  
voluntat e treballs vostres: E lo  
temps de mereixer sols es en la pre  
sent vida: e si aquest despeneu en vi  
cis e peccats queus resta sino la pe  
na per ells meritada: Car scrit es.  
**¶** Que eiz seminauerit hō: hec et  
metet. Car segons les obres q̄l ho  
me fara axi ha pagat. **¶** Filioli recoz  
damini qz nouissima hora est: E p̄



## **Cō sāt miql p̄senta ala senyora. xij. pells de guāts.**

ço recordau vos fillers q̄ ja sou ala  
derrera hora: efforçau vos a fer bo  
nes obres: car certamēt vos dich.  
**¶** *Bonorum ergo laborum gloriosus  
est fructus.* Car dels bons treballs  
glorios es lo fruyt: **E** a cascu d̄ aq̄lls  
qui virtuosamēt haura obrat sera  
dit en lo pas de: a mort p̄ nostre sē  
yor deu. **¶** *Date ei d̄ fructu manu  
us suarum et laudent eum in portis o  
pa eius.* Volēt dir. Sia dat a aq̄st  
del fruyt d̄ les sues ppries mās: ço  
es lo grā premi q̄ mereix p̄ sos tre  
balls: e sia lohat de les sues bones  
obres en la portar: çoes en lo crimēt  
d̄ la mortal vida: **E** ab aq̄stes medi  
cines sēyora fareu cobrar la hoida  
als forts: e cascu d̄ ells lancāt se als  
pe? de vostra sēyoria: dira. **¶** *Vo  
mina audiui auditorioez tuā et timui*  
Volēt dir. **¶** Senyora yo hoint les  
amonestatiōs d̄ vostra senyoria so  
vēgut en coneixença dela miaerros  
e obstinacio e tem molt la rigor d̄l  
diuinal jutge: Per q̄ soplich a vos  
senyora merceſsa q̄ de aq̄sta mor  
tal malaltia maueu guarit: me do  
neu alguna medicina p̄ a vsar q̄ no  
torne en la dita malaltia: **E** vostra  
merce respōdra ab molt plaer diē.  
**¶** *Serua madata. qz breues dies  
hois sunt.* Volēt dir: *fills me?* no  
es cosa nēgūa q̄ axi? preserue d̄ tot  
mal com es seruar los manamēts  
diuinals: e tot ço a q̄ lome es obli  
gat: Car los dies dela vida dels  
morrals son tan bre? q̄ nengu nos  
deu enujar d̄ qualseuulla treball q̄  
porte: puix sab q̄ tā poch te adurar  
car la mort es fi d̄ tots treballs de

aq̄sta vida: **E** q̄ be viu e ordenada  
mēt la fi ha segura: segons es scrit  
dient. **¶** *Non potest male mori q̄  
bene vixerit: car no pot mal morir  
q̄ be ha vixcut: E aq̄stos senyora  
molt cōrents d̄ les vres medicines  
e bon regimēt sotmetranse tots a  
la hōbediēcia d̄ nre senyor deu e vo  
stra: guardāt se de tornar en la pri  
mera malaltia: **¶** Senyora clemēt  
q̄ altra manera d̄ malalts vendran  
a vra senyoria: los q̄ls ab signes de  
manarā ajuda: car son muts e par  
lar no podē: Aq̄lls senyora son en  
tefos p̄ los q̄ mal regeixē la lengua  
e no donē a nre senyor deu la lahor  
q̄ deuē: **E** vra merce rebent los ab  
molta pietat entēdreu sollicitamēt  
en la curacio d̄ ells: **E** tenint en les  
vres precioses mans aq̄lls guants  
guarnits d̄ inozat: qui es color fos  
scha e molt honesta: **T**ocar los ha  
vra merce en lo cor escalfāt aq̄ll ab  
les vres ppries mans: Car la fre  
dor del cor fa cessar la lengua d̄ son  
vtuos exercici: e d̄ aq̄ senyora fareu  
sortir la foscha e amagada duocio:  
**E** apres tocar los eu la lengua pur  
gant aq̄lla: e fareu publicar la dita  
deuocio p̄ paraules manifestes di  
ent a aquells. **¶** *Loquimini et cla  
mate: quia volo vos orare in omni  
loco leuātes puras manus sine ira  
et disceptatione: Volent dir: Puix  
per lo tocament meu sou guarit:  
parlau e cridau: car la voluntat mia  
es que orcu en qualseuulla loch q̄  
trobeu leuant les mās al cel ab pu  
ritat de consciencia sens ira nengu  
na ne contencio: ans ab vera h̄nmi**



## Lo present dels sis parells de tapins.

LVII

litat e pacificacio. Car tals oradors vol lo pare eternal. E perço dix David. ¶ Resperxit in orationem humilium: et non spreuit precem eorum. Volent dir. Que nostre senyor deu mira e aproua les oracions dels humils: e no menysprea james les pregeries d'aquells. ¶ Quia oratio humiliantis se nubes penetrat. Car la oracio de aquell que se humilia penetra les nuus. ¶ E aquest exercici de lohar vostre deu y creador vull q̄ proceirca de cor. Car dich vos certament. ¶ Si cor non orat in vanum lingua laborat. Que si lo cor no es atent en la oracio en va treballa la lengua. ¶ Quia deus non aspicit verba orantis: sed attendit cor deprecatis. Car lo senyor no mira les paraules del qui ora: ans aten al cor e ala affectio ab que es pregat. ¶ O senyora que aquests muts hauent cobrada la paraula per mi ja de vostra senyoria: e trobantse desijosos e inflamats de continuar e perseverar en la labor diuina diran a vostra merce. ¶ O inclita senyora sia de vostra merce dar nos algun orde ab que perfectament pugam servir e lohar aquell senyor fill vostre: segons p̄ vostra alteza som amonestats. E vos senyora dir los eu. ¶ Fills me, la preparacio vostra per a ben perseverar e obtenir lo que demanau ha de esser aquesta. ¶ In sanctitate et iustitia coram ipso omnibus diebus vestris. Car es necessari siau sancts dins en lo cor: e defora en les obres: e que siau axi justificats que nengun peccat en vosaltres no pugataurar per sols vn mo-

ment: e queus esforcen de star en la presencia diuina continuamēt: ço es en gracia sua. Car nengu no li sta dauant sino aquells qui posseixen la dita gracia: e en aço perseverareu tots los dies dela vida vostra: auorint lo mon e totes les coses siues. Car dich vos certament. ¶ Longe est mens ilius a deo: cui hec vita dulcis est. Lo es que es molt luny de nostre senyor deu la pensa de aquells aqui la vida present es dolça e plaent. ¶ E los dits malalts senyora molt inflamats dela resposta de vostra senyoria esforçar san a posar per obra lo per vostra merce manat. ¶ Ari senyora veus aci los guants vostres a que han a servir. E la senyora ab molt plaer accepta los dits guants e comanals a vna de ses donzelles nomenada prudencia: dientli quels tingues prests per a quant vendriē los malalts a esser curats.

Capitol. XLVII. com  
sanct Michael presenta  
ala senyora. vj. parells de  
tapins: dient los calças  
la merce quant per sis  
stamēts de persones se-  
ria reclamada.

**A**pres fon aqui altre angel ab vn bell bací fet decorat guarnit dor d' molt singular obra en lo qual y ha uia sis parells de tapins. E prenint  
b i



## Lo present dels sis parells de tapins.

lo sanct Miquel presentals a sa senyozia dient. ¶ Excellēt senyora la magestat de nostre senyor deu tramet a vostra altesa aquestes tapins per a vostre calçar: car haueu molt acaminar p' socorrer a natura humana en les necessitats sues: com per ella sereu reclamada. Los vns tapins senyora son tots de argent specialment obrats: aquests senyora calçareu com sereu reclamada per los homens quis trobaran en stament de gracia. Car coneguda la flaquea hūana seran molt certs que sens vostra merce conseruar nos poden. E perço continuamente cridaran e diran a vostra senyoria calcu de ells. ¶ Conserua me domina quoniam speraui in te. Volent dir. O senyora y conseruaume en aquest stamēt glorios: que stiga ferm e constant en la gracia y amor d'el meu senyor e creador: e deliure de tota ofensa sua. E corrent prestament la senyora per ajudarlos dir los eu. ¶ Nolite confidere in cordibus vestris: q̄a qui confidit in corde suo stultus est. Volent dir. O fills meus qui sou en stament de perfectio: e posseyu la gracia d' nostre senyor deu: guardau vos de presumpcio: que no es cosa al mō que pus prestament vos faça caure: ne fiu dela fermetat del vostre cor: car dich vos certament que es be orat qui de si mateix confia. Ans tostēps que sentireu en vosaltres alguna virtuosa disposicio: deueu dir ab humilitat. ¶ Sufficientia nostra ex deo est. Confessant que qualseuulla be o gracia que en vosaltres sia sols es de deu e de vosaltres no res. E a

xi perseverareu fermes en ia gracia a vosaltres donada. ¶ Los altres tapis senyora son d' vn brocat vert molt singular: aquests calçara vostra merce: quant sera cridada per aquells qui son en peccat mortal. Car los dits miserables trobant se en aquell pou p'funde dela ira de nostre senyor deu reclamaran a vostra clemencia: diēt calcu per si. ¶ Saluum me fac domina: quoniam intrauerunt aque viq̄s ad animam meam. Volent dir. O senyora qui sou font de misericordia saluau nos e deliurau nos: car les aygues de peccat son entrades dins la anima nostra: e hā la offegada e morta e apartada d'el seu creador e noy ha quins deliure lino vos qui sou mare del jutge: ens podeu ab ell reconciliar. E vos senyora hoyt lo crit dells cuytareu ab los dits tapins: e acostāt vos a ells: darlos ha vostra merce gran speranza de venia: dient a calcu de ells. ¶ Spera in domino et declina a malo et fac bonitatem. Volent dir. O miserables qui en la profunditat de peccats sou cayguts no' deliueu: ans hajau gran speranza en la clemencia de nostre senyor deu queus haura merce: e apartau vos de tot peccat e mal: e feu obres bones e virtuosas e sereu deliures dela mort eternal. ¶ Los altres tapis senyora son d' vellut burell tots brodats de mates de murta: Aquests calçara vostra senyoria com negociara en les fabenes ardues de natura humana. Car a vostra merce hā a recorrer tots los tēpats e tribulats en la present vida. Los quals diran a vostra altesa.



## Zo present dels sis parells de tapis.

LVIII

¶ **D** tu benedicta super mulieres: q̄ angelos vincis puritate: sanctos super pietate veni domina in adiutorio populo dei. ¶ **V**olent dir. **D** senyora vos qui sou beneytra sobre tot lo linatge deles dones e venceu los angels en puritat e sobrau tots los fact̄ en excellent pietat: veniu senyora en adiutori del poble de nostre senyor deu e vostre: Car sens vos los tribulats peixē: los temprats son vèçuts. E vostra senyoria respondra a ells dient a cascu per si. ¶ **E**leua de tenebris affectionem tuam: et de sempiternis delitijs refice viscera tua.

¶ **V**olent dir. Sabeu vosaltres qui en tants perills e treballs vos trobau: no es cosa nenguna que tant vos pugja ajudar a no sentir ni estimar los dits treballs com es leuar la amor e affectio vostra deles coses tenebroses de aquest mon: e fartar e adelicar lo vostre cor: e entramenes en cōtemplar e desijar los delits eternal.

¶ **C**ar aquell sols es dit benaventurat en la present vida qui de cor menysprea tota la felicitat mundana e res no ha menester de aquella. E perço es dit. ¶ **F**elicissimus est ergo plane cui felicitate vti opus non est. ¶ **E** molts desijant repos e gloria temporal caben en infinides dolors: perque les caygudes dels passats deuen fer cautelosos los presents: e perço es escrit. ¶ **F**elix quem faciunt aliena pericula cautum. E axi menyspreant lo mon fugireu a tots los mals e temptacions de aquell. ¶ **L**os altres tapis senyora son de brocat blanc: a

questa calçara vostra senyoria com sera cridada per aquells qui son en lo pas dela mort: los quals trobantse en tanta dolor e angustia reclamaran a vostra alteza dient. ¶ **D** tu pia potens et potenter pia **M**aria: de qua fons est ortus misericordie: defende nos in prelio vt non pereamus in tremendo iudicio. ¶ **V**olent dir. **D** senyora vos qui sou piadosa e potēt: e tant com pus potent tant pus piadosa. dela qual axicom de viuua font mana a nosaltres la diuinal misericordia: defeneu nos senyora en aquesta estrema batalla: perço senyora q̄ no perixcam en lo temeros juyç que apres la mort speram. E vostra senyoria corrent a ells ab los dits tapis recaptarlos eu aquella gracia final quilis emblanquiria e denegara la anima fent la molt segura e alegre en son viatge: e dir los ha vostra merce. ¶ **I**nduite vos armaturam dei vt possitis stare aduersus insidias diaboli. ¶ **V**olent dir. **D** fills meus no espanteu en aquest tan stret pas preniu les armes de nostre senyor deu: go es la sanch del meu fill e ab aquesta armats e guarnits poreu vençre e sobrar les cauteles diabolicals: qui en aquest cars se esforça a fer vos perdre la gracia e amor diuina: La qual per miya dela dita sanch haueu obteyguda: e apres de aquesta gran victoria peruendreu ala gloria de immortalitat: hon descansareu de tot treball.

¶ **L**os altres tapis Senyora son de brocat blau: aqsts calçara vostra merce quāt volra visitar aquell spiral

¶ 4



## Lo present dels sis parells de tapis.

de purgatori: hon son aq̄lles animes turmentades per la sentència diuina fins sien purgades e fetes dignes de entrar en lo repos de parays. ¶ De aquestes vostra senyoria sera tan ansiosa: que souint los fareu grandissimes misericordies: en special en les vostres solemnitats e festes. En les quals dira vostra excellencia ales dites animes. ¶ In nomine meo petite et accipietis: vt gaudium vestrum sit plennm. Volent dir: o animes penades demanau en nom meu ab gr̄a confiança remissio deles vostres penes en los dies solemnes meus: car no sera negada misericordia a nengu en aquells dies: si ab vera deuocio e fe dmana: ans siau certs lo vostre goig sera complit e haureu plenamēt e cōplida aquella visio diuina qui tant de sijau. E com sereu en aquell repos p̄gareu estretament per aquells qui de vosaltres se son recordats en lo tēps que ereu posats en penes e dolors eufocorrien ab ses oracions e suffragis. E yo per amor vostra sere special aduocada dls dits ben factors vostres: eus offir de james fallir los en les necessitats e angusties sues: Car les obras de pietat me plaen molt: quant mēs aquelles que a vosaltres son fetes: qui sou confermades en la gracia e amor del meu amat fill. E aquelles animes senyora no solament en les gr̄as festes vostres: ans en los dissaptes a vostra merce dedicats: cridarā e demanaran a vostra alteza socors e ajuda dient. ¶ Inueniat anima nostra lucem misericordie tue et recreet

nos tue pacis dulcedo. Volent dir. O senyora clement troben e senten e sien mereixedores les animes nres d veure resplandir sobre si la lum clara dela vostra misericordia: e siam senyora recreats ab la dolçor dela vostra pau: quins deliure dela pena que sentim ens porte prestament en lo loch de repos e pau. ¶ Quoniam benigna est misericordia tua et pietas tua i omnes qui inuocant nomen sanctus tuum. Car benigna e molt dolça es la vostra misericordia e pietat a tots aquells qui inuoquen lo vostre sanct e molt glorios nos. ¶ Los altres tapis senyora son de or tirat singularment obrats: aquests estojara vostra alteza per ala derzera jornada quant haura a fer aquell gran cami dela terra al cel. Car sera vostra merce cridada per tota la sancta trinitat: dient a vostra senyoria. ¶ Ascēde huc et coronaberis. Volent dir. Pujau açi reyna excellent en la gran ciutat de parays: hon sereu dignamēt coronada. Aquell dia senyora calçareu los dits tapis de aquell or molt resplandēt de immortalitat e ab aquells entrareu per lo regne vostre de parays ab gloria inestimable: e fareu la cercha per aquella s̄acta ciutat per alegrar tots los ciutadans d aquella. Los quals contēplaran vostra senyoria ab goig inestimable: e dirā a vostra merce lo parlar de Salamo q̄ diu. ¶ Q̄ pulcri sunt gressus tui in caltiamentis filia principis. ¶ Volent dir. O senyora p̄cessa filla y s̄posa del gran princ̄p deu eternal: y quant vos fa bell veure



## La present dela corona de .xij. steles,

LIX.

passejar ab aqueixos tapins resplandents de immortalitat. ¶ Tots senyora ab gran alegria seguiran vostra senyoria obeint lo per ella manat: cō a reyna y senyora nostra. ¶ La senyora acceptant los bells tapins acomanals ala sua cambra manantli quels tingues aparellats per ales jornadas q̄ la senyoria los hauria mester

**Capitol. XLVIII. dela excellent e singular corona de .xij. murons o esteles ço es les .xij. dignitats sues: e ab .vij. fermalls: ço es los .vij. dons del s̄act sperit: presentada ala mare de deu per lo princep Miquel.**

**A**pres vingue gran multitut de angels ab infinides trōpetes e ministres: portant quatre dells vn bastiment doz molt guarnit de pedres e ples ab gran solemnitat: en mig d̄l q̄l venia vna corona excellentissima. E acostant se los dits angels ala senyora ficant lo genoll dauant la senyoria baixaren lo bastiment qui portauen molt alt. ¶ E sanct miquel prenint la dita corona en les mans: dix a sa altesa. Serenissima e inclita senyora aquesta es la corona a vostra merce d̄guda per compliment deles vostres

joyes. La qual es de tanta valor que no basta enteniment hūma a compēdre la estimacio sua. Ella senyora es de or molt purissim obrada mara uellosament: la qual te dotze murōs e sobre cascu de aquells resplandeix vna stela de singular claredat significat les vostres excellencies e dignitats les quals son sens par. ¶ La primera es senyora que sou eternalmēt predestinada per nostre senyor deu. ¶ La segona que vostra merce es stata figurada: e p̄ los p̄phetes p̄pheta da d̄l començ del mō ença. ¶ La terça que per tangel d̄ nostre senyor deu solempnamēt sou stata denunciada a pare e a mare. ¶ La quarta es senyora que sou sanctament concebuda v̄sant de raço dins lo ventre d̄ vostra virtuosa mare. ¶ La quinta que vostra merce es stata goyosament nada e haueu singularmēt alegrada tota la parentela vostra. ¶ La sisena q̄ lo nom de vostra senyoria es stat imposat per nostre senyor deu e per lo seu angel rcuelat. ¶ La setena que la vida de vostra merce es stata singularment ordenada sobre tota creatura. ¶ La huytēna que sou senyora d̄ls peccadors piadosa aduocada. ¶ La nouena es senyora que sou filla singular de deu lo pare. ¶ La dehenā que sou mare verdadera de deu lo fill. ¶ La onzena que sou sposa molt amada del s̄act sperit. ¶ La dotzena que sou tresorera de gracia: e administradora de aquella. ¶ E aquestes dignitats senyora calcuna per li clareja molt mes quel sol cimbellint singularment la vostra real corona.

h̄ iij



## quāt nostra senyora se arrea de les joyes.

¶ Arimateix son en la dita corona en gastats set fermals fornits de pedres e per les preciosissimes mostrāt esser en vostra senyoria molt copiosamēt los set dons del sanct sperit. Car de vostra senyoria es dit. ¶ *De plenitudine eius accipiant vniuersi.* Volent dir. Que dela plenitut e habundācia q̄ en vostra senyoria se troba dls dits dons tot lo mon ne reb consolacio e gracia. En lo vogi d'la dita corona sō engastades infinides pedres e perles en gran orde mostrant que la gloria vostra es embellida de innumerables virtuts. E perço senyora mana nostre senyor deu que sia dit als homēs habitants en la terra. ¶ *Glorificate eam omnes gentes in virtute vestra: et cuncti populi terre extollite magnificentiam eius.* Volēt dir. glorificau aquesta senyora totes les gents ab la virtut e força vostra e tot lo poble de la vniuersal terra exalçau la magnificencia sua. E la senyora molt contenta e alegre de tal corona pres la ab gran plaer e acomanala ala sua amada cambzera.

**Capitol. xlix. com la humil Senyora se arrea ab les joyes que deu lo pare li bauia trames: aparellāt se a rebre la gent que venia.**

**A** Sanct miquel dix a la senyoria. Ara senyora sia de vostra merce vestir vos e

arrear vos ab aq̄stes joyes: que troben vostra senyoria apunt los ciutadans de parays qui venen a fer reuerencia a vostra altesa. ¶ E acostant se les donzelles per seruir la senyoria: La vna delles portaua la camisa: e l'altra la gonella: altra lo manto: vna delles la pentinaua estenen los seus bells cabells per les spalles. Altra li posaua lo excellent collar sobre lo manto: e totes ensemps ab molta reuerencia li posaren la real corona: E la senyoria axi arreada sigues en la cadira qui staua en mig d'l strada que los angels hauien aparellat. ¶ E venit lo camarlench sanct Miquel fica lo genoll dauant sa altesa: e posali lo ceptre en la ma dient. Senyora excellent aquest ceptre mana la magestat diuina sia a vostra merce donat per la dignitat maternal: car per aquella haueu a conseguida general senyoria en lo cel e en la terra. ¶ Estant axi la senyora en tan glorios stat: les donzelles sues contemplant la bellea de sa excellencia començaren a cantar glorificant sa senyoria dient. ¶ *Pulcritudo eius vincit solem et lunam et compositio decoris adorna menta virtutum.* ¶ Volent dir. O que la bellea dela nostra senyora venç lo sol e la luna: e lo seu bell comport ab lo ornament de tantes virtuts. ¶ E apres acostant se les dites donzelles a la senyoria besant li la ma ab grandissima alegria: dient a sa altesa. ¶ *Amicta solari lumie sicut vestimēto duodecim stellarum corona rutilans radiant.* Volent dir. O gloriosa senyora y cōstau abrigada de aq̄ll sol e lū diuinal



## La visitació dels seraphis a nostra senyora. LX

qui cobre tota aricom vn bell vestiment: e ennobleix vostra senyoria singularment la corona de dotze steles que sobre lo vostre excellent cap portau qui resplandeix e clareja singularment.

**Capitol. L. com los ciutadans de parays vingueren a fer reuerencia ala mare de deu: e primerament lo mateix dia vingue lord de dels seraphis.**

**E**stant axi les donzelles festejant la sua senyoria sentiren gran so de trompetes: e girantse veren venir gran multitut d'angels en forma humana. E la senyora mana al camarlench quels ixques a recibir. E les donzelles posaren se en orde entorn dela senyora per acompanyar la alta en la venguda de aquella solemne gent. E tornant sanct miquel ab aquella gloriosa companyia portaua lo capita principal per la ma. E venint dauant la senyora feta reuerencia a la senyoria la merce se leua vn poch per fer los honor. E tornat se a seure ells se agenollaren per besar la ma a la senyoria: e lo camarlench dix a la alta. Senyora excellent aquest es lo princep dels seraphins: qui ve per fer reuerencia a vostra senyoria ab tot lo seu principat: aquests senyora son en la cort de parays los pus auançats. car

tots son amor e no tracten sino de les amors diuinals. E lo dit princep seraphin besant la ma a la merce dix. ¶ Per te missa est redemptio adeo populus penitens habebit sp̄ salutis. Volent dir, o clementissima senyora p vos ha trames nostre senyor la redemptio en lo mō: ço es lo fill seu p que lo poble penidēt haja spança d salut. E nosaltres senyora p la grā amor q̄ tenim a natura hūana som aci per regradiar vostra alta senyoria lo benefici a ella fet: offerint nos al seruir d vostra merce. Car vos seyoza sou tan amable q̄ inflamareu e encendreu la amor nra: en cōtemplar vostra senyoria sera lo nre delit: los secrets dela amor diuina ab vostra merce los tractarem e menejarē: vos senyora sercu la nostra maestra e doctoresa en les obres dela dita amor. Car mes ne sent vostra merce sola que tota natura angelica e humana. ¶ E tots d hū en hū besaren la ma a la senyoria ab molta amor e reuerencia. E tot a quell dia stigucren aqui ab grans festes cantant e ballant glorificant lo seu amable creador tanquat dins a quell glorios tabernacle del ventre d la excellent mare sua. ¶ E la senyoria molt alegre del goig que mostra uen aquells amables serafins: p bē festejarlos mana la merce ala principal de les donzelles qui era caritat nomenada: que danças ab lo princep dls serafins: e ella molt contenta leuas tantost per hobeir la seyoza: e p̄q̄ te molta familiaritat ab lo dit princep: car a cordense molt en la calitat amable. e era molt certa la dita caritat q̄ tots  
p̄ iiij



## La visita dels cherubins.

los homens que en la terra a ella hau  
ran seguida y amada : en lo cel serā co  
llocats en l'orde dels dits serafins: p  
ço se alegrava ab ells de goig inesti  
mable. ¶ **E** com hāgueren ben dan  
cat prengueren se a cantar los dos ço  
es la dita caritat ab lo prícep serafich  
cōcordant ab ells tots los altres e di  
gurē. ¶ **D** amor inascibilis natura  
semper pullulans: tu cōditoris ratio:  
lux cordium fons venie. Volent dir.  
**D** deu eternal qui sou pura amor: sēs  
començament: e la natura vostra to  
stamps dona de si amor: car vos sen  
yor hāueu creades totes les coses ra  
tionals per amar a vos: qui sou lum  
e alegria del cor huma e font de infi  
nida clemencia. ¶ **E** com hāgueren  
acabada aq̄sta canço a gloria del rey  
de vida: digueren ne altra lohant la a  
mable mare sua conuidāt se tots a di  
gnament exalçar sa senyoria: e digue  
ren. ¶ **L**audate eam seraphin: lauda  
te dominaz in factis eius: laudate eā  
in virtutibus et miraculis eius. Vo  
lent dir. **D** seraphins tots justats lo  
au e magnificau ala nostra Reyna e  
senyora en los grās fets seus: loaula  
en les sues virtuts e miracles: car dig  
nates d̄ tota labor. ¶ **E** passat lo dia  
primer en aquestes joyoles festes los  
seraphins se despediren dela senyora  
per tornar en la patria sua: e adorant  
lo prēyat e besant la ma ala senyoria  
partiren se de aqui.

**Capitol. LI. cō lo segō dia  
vingueren los s̄acts che**

## rubins a fer reuerencia a la senyora.

**D** cendema vēguerē los  
cherubins ab gran solēp  
nitat exint los a rebre s̄act  
miquel portant lo príncep  
de aquells al seu costat dauant sa alte  
sa: e ficant lo genoll: dix sanct miquel  
ala senyoria. **D** senyora aquest es lo  
gran príncep dels cherubins qui es a  
çi ab tota sa gēt desijosos de seruir vo  
stra merce: aq̄sts senyora sō los grās  
doctors scientifichs dela gran cort d̄l  
diuinal fill: en los quals senyora repo  
sa plenitut de sciencia. ¶ **E** car ells tra  
cten e menejen les sabenes secretes d̄  
la sciencia e saber diuinal e u ells son  
reuelades les coses amagades. **E** lo  
dit príncep acostant se ala senyora be  
sa la ma a sa altesa: dient. ¶ **T**ua vir  
tute conseruantur omnia: et cuncta a  
te sperant vt des illis necessaria sibi.  
Volent dir. **D** senyora aquest secret  
ha reuelat nostre s̄eyor deu a tots no  
salties: que per la vostra virtut e gra  
cia apres dela sua potēcia vol que to  
tes coses sien conseruades: e q̄ de vos  
sperē lo cors les creatures en les neces  
sitats sues. ¶ **D** senyora y quant es  
stat lo vostre excellent saber e sciēcia:  
que ari hāueu concordat deu ab na  
tura humana: **E** quant delit e gloria  
es al orde nostre disputar e parlar de  
la gran prudencia e modo dela intel  
ligencia de vostra senyoria: tot lo n̄re  
saber passau senyora excellent. **E** car  
sou mare de aquell saber infinit: e per  
ço es molt ben dit d̄ vostra senyoria.



## La visita del orde dels Trons.

LXI.

¶ **D**e sapientie mater et lumen veritatis. Volent dir. Que vos sou mare dela diuinal sauiesa: e lum molt clar de tota veritat. ¶ **A** vostra merce senyora regoneixēt senyoria venim a be sar la ma e fer reuerencia adorant lo vostre precios fill e creador nostre.

¶ **E** apres que tots hagueren besat la ma a sa clemencia prengueren se a ballar ab grā reuerēcia e infinit goig e la senyora mana a vna donzella sua nomenada deuocio: q̄ ballas ensēps ab ells: la q̄l ho feu molt bellament. la qual canta vna canço: e tots la seguiren ab gran melodia: diēt. ¶ **D**e magnum misterium et admirabile sacramentum: q̄ gloriosus deus cōceptus fuerit in virgine: et factus fuerit homo. Volent dir: o grandissim misteri e marauellos sacrament: que lo glorios deu eternal sia stat concebut dins lo singular ventre virginal e aq̄ sia fet home. ¶ **E** durant totes aquestes alegries per tot lo dia: acabada la jornada despediren se dela senyora per tornar al celestial palau.

## Capitol. LII. cō en lo. iij. dia vinguerē los sancts trōs a visitar la senyora.

**G**l'altre dia vengue lorde dels trons: e essent dauāt la senyora dix sancti. ¶ **D**i q̄l a sa senyoria. Senyora excellent aquests son los grans secretaris dela cort del vostre fill: car aells reucla sa magestat los iuhins ama-

gats e secrets. ¶ **E** lo dit príncep ab tots los altres besaren la ma ala senyora: diēt. ¶ **L**audate dominam nostram: q̄a magna est virtus illius: et gratia eius et clementia nullus habebit finem. Volent dir. Lohem e magnifiquem la nostra senyora: car grā sens comparacio es la virtut sua: e la gracia e clemēcia sua no ha terme ne fi. ¶ **E** de aqui leuant se lo dit príncep ab licencia dela senyora prengue p̄ la ma vna de aquelles donzelles: q̄ ha uia nom discrecio: e comença a dançar ab ella: tots los altres mirant ab gran plaer e festa. ¶ **E** acabant de cantar lo príncep e la dōzella tots los altres feren vn ball redo cantant aquesta canço. ¶ **B**eatus auctor seculi seruile corpus induit vt carne carnem liberās ne perderet quos condidit. ¶ **E** venit dauāt la sēyora ficarē lo genoll dauāt la senyoria adorāt lo senyor rā chat dins aquell precios vètre. ¶ **E** ab aquesta alegria e goig passaren tot a quell dia: e volent se despedir besant la ma ala senyora digueren. ¶ **B**enedicta sit fecūditas tua: benedicta virginitas et munditia tua: benedictum sit corpus tuum sanctum: benedicta sit anima tua sanctissima. Volēt dir: o senyora serenissima beneyt sia lo vostre prenhat: e beneyta la vostra virginitat e mundicia: e lo vostre cors senyora glorios e molt bell sia beneyt en senps ab la vostra anima sactissima. e despedits de sa senyoria tornarē en la celestial patria.

## Capitol. LIII. com en lo. iij. dia vingue lorde de

b v



## La visitacio de les dominacions.

### les dominacions.

**E** venint lo cendema la grā caualleria de les dominacions i xquels a recibir lo gran camarlêch: e ab molta honra portals ala senyora: dient a sa merce. Serenissima seÿora ¶ Isti sunt triūphatores et amici dei. Volent dir. Aquests senyora son los victoriosos e valents cauallers d'la cort d'el senyor fill vostre: los quals entenē tostemps en lo regimēt de natura humana: batallant per los homens cōtra tots aquells quilis impugnen. E la senyora vehent que los dits principes son tan fauorables a natura humana rebels ab molt plaer: diēt los quant estimaua los serueys que fins aqui han fet en lo regimēt e gouernacio dels homens pregant los que de aqui auant los ha; en molt mes precomanats per amor del seu fill humanat: que ha volgut tant honrar la dita natura q̄ les fet passible e mortal. ¶ E lo princep major besant la ma a la senyoria respongue per tots: diēt. O senyora natura hūana es huy rāt exalçada que nosaltres deliberam seruir-la: y amar-la: e molt estimarla segons mana vostra senyoria: e ab los homes sera de aci auāt lo delit e plaer nostre treballant tostemps en portarlos al repos eternal en compāyia nostra: e que ensemps ab nosaltres lo ben e beneixquen lo rey humanat. ¶ E la senyora vehent la feruor de aquells gloriofos principes per ben festejar los mana ala sua amada donzella forta: ca ques leuas a dançar ab

ells. la qual molt prest hobeint fa senyoria feu lo que li era manat. E aps del dançar cantaren tots los dits principes a gran gloria dela senyora y del seu prenyat dient. ¶ Immense celi cōditor cui? forti potētie genu curuātur omnia celestia terrestia nutu fatētur subdita. E acabat lo cantar agenollarense tots dauant la senyora cōtemplant ab grā goig la composicio de sa real persona: e festejant la senyoria passaren tot aquell dia ab grādissima alegria: e despedits de sa alteia tornaren en la patria sua.

### Capitol. liiij. com lo q̄nt dia vinguerē los sancts principats: a visitar la senyora.

Après de aquests vengueren los sancts principats e rebels lo camarlêch mi quei ab molta reuerencia e veneracio e portals dauāt la senyora: diēt a sa merce. O excellēt seÿora veus aci los singulars religiosos d'la cort d'el vostre diuinal fill: que no enten ni pensen sino en hobeir los seus sancts manaments. ¶ E aquests seÿora axi fundats en sancta hobeidencia indueixen los homens els cōsellē de hobeir a nostre senyor e a tots los prelats per amor sua. E la senyora q̄ singularmēt ama los hobeidets feu tanta festa de aquests gloriofos principes e se alegra tant dela sua venguda que atots fon manifest esser per la senyoria molt amats e estimats e fa



## La visitacio de les dominacions.

LXII.

uozits: Acceptant los sa altesa per familia: s seruidors a ella molt cars. **E** no solament volgue que vna de les sues reals donzelles danças ab lo capita principal ans mana ales tres p<sup>ra</sup> amades: ques leuen ensemps: e q̄ dā gen e ballen e canten ab aquell prícep hōbedient e ab los se<sup>ra</sup> seguidors: car dignes son de tota honor e gloria. **E** los noms de les dites donzelles son hōbediencia: virginitat e pobreza. les quals molt alegres se leuaren a dançar ab aquells sancts angels concordant ab ells en totes coses e ells no menys ab elles. ¶ Coneixent clarament que tots segueixen vna intēcio: go es de hōbeir lo creador e seguir la voluntat sua. ¶ **E** apres lo dançar e ballar cantaren les tres dites donzelles ab tāta armonia e dolçor q̄ tots los angels que aqui eren digueren a la senyora. Verdaderament senyora aquestes veus tan excellents e de tanta cōcordança no fan a separar: ans deuen star tostemps en vna. **E** cō vostra senyoria delliberara collocarles en matremoni ab los religiosos esdeuenidors sia de vostra merce que cascu de ells se sponse ab les tres e seran molt ben heretats de posseir vna tal terna. ¶ **A** b tot senyora que sera als dits religiosos molt treballos e difícil cōseruar les tres sposes sues en sō real stat e amarles egualment fins a la mort: e poran be dir. ¶ **T**ria sūt difficultia. Car aquestes tres virtuts son tan difícils de seruar que noy basta la humanal força: si per deu singularment ne es ajudada. **E** perço nosaltes tots qui som dī dit orde dels p<sup>ri</sup>

cipats serem specials aduocats e cōsellers dels tals religiosos. **E** cō los veurem vn poch cansats dī cōport dī aquestes senyores sposes sues: direm a cascu de ells. ¶ **I**nspice et fac secū dum exemplar quod tibi ī mōte mōstratum est. Volent dir. **D** religios quit cances de poch treball e no coneixes la heretat gloriosa: que per lo matremoni de aquestes tres donzelles has a cōseguit: alça los vlls e mira e fes segons lo exemplar que te es mostrat en la alta muntanya. Aquest exemplar senyora sera lo amat fill vostre: qui pujara en la muntanya de la creu per hōbediencia del seu diuinal pare: essent aqui en exemple e regla dī tots los religiosos. ¶ **E**t q̄cūq; hāc regulam secuti fuerint pax sup illos et misericordia. Car tots los q̄ esta regla seguiran a conseguiran pau de consciencia e per vendran al regne de parays: hon reluu la misericordia diuina sobre tots aquells qui seguint lo senyor fill vostre amaran e conseruaran aquestes donzelles axicom ell les ha amades e seruades. ¶ **E** les dites tres virtuts vehent se axi lohades e magnificades per los sancts angels volent dar de aço gloria ala imēta trinitat començaren a cantar ab gran alegria dient. ¶ **I**n magestatis solio tres sedent in triclinio: nam non ē cōsolatio completa solitario. **E** acabat lo cantar beclarē la ma ala senyora suplicant sa senyoria que no les vulla separar segōs per los dits angels li es stat supllcat. **E** sa merce los ho promete ab molt plaer. ¶ **E** dī aço elles feren grandissima festa e los glorio-



## La visitacio dels principats.

Los prínceps ab elles: e axi passaren a quella jornada.

**Capitol com lo .vi. dia vingue a fer reuerencia ala mare de deu: lo orde deles potestats.**

**E**nint laltre dia foren aq̄ junct̄s tots los sancts angels del orde deles potestats: e rebent los sanct miquel ab grandissima honor e festa: e portar los dauant la senyora dir a la senyoria. **D** excellent senyora veus aci los officials reals dela cort del senyor fill vostre: aquests senyora fan les punicions e executen les sentencies p̄ la magestat manades: e cōtraſtē als dimonis e mals homens que no fagen tots los mals e defastres que volrien. **E** la senyora leuas d̄ peus p̄ fer los honor com a officials prehemients a ella molt cars. Los quals ab molta reuerencia besaren la ma ala senyoria: e la merce manals ques sigues sen tots aquells governadors e prínceps dauant la alteſa: perque pus reposadamēt puguē parlar d̄ls secrets diuinals e misteris que ells han tractat del començ del mō ença. Los q̄ls recitaren aqui a la senyoria tots los grans fets e obres que han executat en lo mon per manament de nostre senyor deu mostrant la sua furia e terroz als homens: e digueren a la merce q̄ ja sentien que de aqui auant nostre senyor deu volia dar fi a les tals punicions per amor del seu fill humanat.

**E** la senyora molt alegra de aq̄stes rahōs volēt festejar los magnífichs officials e cōsellers reals mana ados deles sues fauorides dōzelles: les q̄ls eren justicia e misericordia: que ballē aqui en presencia de aquells senyors. **E** elles hobeint la senyoria feren lo per la alteſa manat. **E** lo ballar d̄les dites dōzelles fon tan singular e gracios: que los angels admirats del ayre e graciositat de aquelles digueren ala sua reyna e Senyora. **D** excellent princeſſa y be es gran la bella y orde deles vostres donzelles: a vostra senyoria pot esser dignament dit lo plar d̄la grā reyna de Sabba: La qual trobant se en la presencia de Salamo vehent la sauiesa sua: e lo d̄ d̄la sua casa fon forçada d̄ dir. **B**eati serui tui qui stant coras te semper et audiunt sapientiam tuam. **S**it dominus deus tuus benedictus in secula: cui complacuiſti: eo q̄ dilexerit te dominus deus in sempiternum. **E** lo lent dir d̄reçāt aquest parlar a vostra senyoria. **D** serenissima senyora y benauenturades son les vostres donzelles qui serueixen vostra merce e stan dauant la vostra presencia tostēps: e hoen la sauiesa e doctrina de vostra senyoria: e de aço senyora sia donada lahor e benedictio al nostre deu y senyor eternalment: al qual tant haueu plagut: car conceixē que singularmēt vos ama: com per a mare del seu fill vos ha elegida: e de tan excellēts dōzelles acompāyada. **E** Nosaltres senyora fins aci d̄les criades vostres no conceixiē sino sols a justicia: e ab ella hauiem fet gran liga: en tant que res



## La visitacio deles potestats,

LXIII

que ella jutjas punidoz tantost era p  
nosaltres executat. Ara senyora nos  
som tant enamorats de misericordia  
vist lo seu gracios comport que delli  
beraz amarles abduys ensemps a ju  
sticia e a misericordia: e graduarles le  
gons lorde que enla cort de vostra ex  
cellencia son graduades donant to  
stemp la majoritat a misericordia cō  
a digna de tota honoz e preminēcia.  
car ella ha tractada e fermada la pau  
entre la magestat diuina e natura hu  
mana: e perço deu esser per angels e  
per homens reuerida e amada: e pot  
esser dit d'aquesta vostra virtuosa dō  
zella. ¶ *Beati qui in ea habent spem  
et confidentiam: beati qui per illaz fe  
licitatem suscipiunt eternā: q̄a amor  
illius expellit peccatus a corde et gra  
tia illius expurgat conscientiam pec  
catorum.* Car certament senyora se  
ran benauenturats tots aquells q̄ en  
la dita misericordia posaran la sperā  
ça e confiança e seran molt mes bena  
uenturats los qui per ella a consegui  
ran la felicitat eterna. car la amor de  
aquesta donzella lança tot peccat e vi  
ci del cor huma: e la gracia sua dene  
ja la cōsciencia dels peccadors. E mi  
sericordia vehent se axi lohada en pre  
sencia dela sua senyora: e que sa mer  
ce se alegra molt dela dita lahor pres  
les mans de la senyoria e beiant aque  
lles ab molta reuerencia dix. ¶ *Ne a  
uertas faciem tuam a me quia spetiē  
et decorem tuum a iuuentute mea cō  
cupiui.* Volēt dir. *Q̄* ma senyora no  
gireu la vostra cara de mi: ans sia yo  
tostemps enla vostra amor e gracia:  
car la bellea e dolçoz de vostra senyo

ria carament he amada d'la mia jouē  
tut ença: e ab vostra merce me so cria  
da: e de vostra altesa me ve que sia p  
angels e per homēs coneguda y esti  
mada: perque dignament sereu p mi  
seruida e molt lohada e magnificada  
enlo cel e enla terra hon se vulla q̄ yo  
sia trobada. ¶ *E* los gloriosos prin  
ceps deles potestats mirant les dol  
çors e amors que passauen entre la sē  
yora reyna de gloria: e la sua amada  
donzella misericordia foren tant ale  
gres e contents que començarē a can  
tar a gloria de sa senyoria dient.

¶ *B*lorificem⁹ omnes misericordias  
eius et benedicamus omnes bonita  
tes illius. Volent dir. *Q̄* que digna  
ment deueni tots ensemps glorincar  
les misericordies de aquesta senyora  
e donar a sa clemencia benedictio sin  
gular per les infimides bonees sues.  
¶ *E* dit aço despedirense de sa merce  
molt cōtents: e alegres retornarē en  
la sancta ciutat de hō eren venguts.

**Capitol. lvi. com lorde  
deles angelicals virtuts  
vingue lo. vii. dia a pre  
star obediencia ala exce  
llent senyora.**

**G**laltre dia apres son aqui  
lorde deles virtuts e rebēt  
los sancts Aniquel ab mol  
ta honra portals dauant  
la senyora: dient a sa merce. Senyo  
ra aq̄ts son los discrets alessors de



## Za visitacio dela obediencia.

la cort del vostre diuinal fill qui consellen e regeixen los prínceps dela terra e los regidors d' aquella. Aquests los endregen en totes les obres q' hā a fer segons la voluntat de nostre senyor deu: dient los tostemp. ¶ *Biligite iustitiam qui iudicatis terram.* E consellant los continuament que temen e amen al sobirà senyor quil ha posat enlo regiment dela terra p' q' no perden lo cel. E la senyora vehet los dits alessors e sabent quant eren solícits enlo bon regiment del vniuersal mon feu los sa senyoria gran aculliment. E mana a dos donzelles sues molt auisades nomenades prudēcia e egualtat que disputen ab ells de la marauellosa sciencia que elles sabē necessaria al regiment humanal. E leuant se les dos ab gran plaer ala disputa: comença a parlar prudencia e dir. O senyors alessors e cōsellers d'ls prínceps dela terra ab quant desig he desijat la vostra venguda: perque açi en presencia dela nostra real senyora yo pogues dir ales magnificēcies vostres en quantes necessitats e perills son los regidors del mon si per vosaltres senyors me' no son ajudats: d'ls quals regidors diu ysayes. ¶ *Custos qui de nocte.* Volent dir. Que los prelats e prínceps terrenals son custodis dela nit. Car no poden veure en los sotimesos seus sino les obres corporals e foranes qui son tan tenebroses e fosques q' verdader juy no sen pot fer de aquelles: sino per sols a q'll príncep general nostre se'yor deu: del qual Jeremies diu. ¶ *Tu autem domine q' iudicas iuste et probas re-*

nes et corda. Volent dir. Vos se'yor sou aquell q' feu los juyins justs e veraders: car sabeu e veu clarament lo cor e les entramenes dels homens e podeu entrar dins aquelles. Les q'les coses los jutges humans fer no poden: perço los es tan necessaria la ajuda de vosaltres qui sou illuminats de aquella lum diuina: e conceixeu clarament quāta es la miseria e flaquea humana: e com tendrament e delicada te a esser menejada per les sobtes mutaciōs sues. Les quals fan p' dire larbitre e lo seny als regidors. Car algūes vegades alegrāt se molt de les virtuts e bona vida de les gēts que regixen los par que sien en parays oblidant tota pena e treball del regiment y de les ocupacions de aq'll. E vehent lo contrari son tant turmentats: e toz bats que deualle en lo abis de molta miseria e dolor: segōs testifica David parlāt d'ls dits regidors dient enlo psaltiri. ¶ *Ascendit vsqz ad celos: et descendunt ad abissos anima eorum in malis tabescebat: turbati sunt et moti sunt sicut ebrius et omnis sapientia eorum deuorata ē.* Volent dir. Que pugen al cel e deualen al abis e la anima de aquells defall per los grans mals e perills q' vehen en los sotimesos: e d' aço son toz bats e moguts aricom embriachs: e defall los tot saber. E aco pmet nostre senyor deu: perq' ab molta feruor recorreguen ala ajuda sua los dits regidors regoneixent que no son res ne saben ne poden sino tant com la sauisa diuina los illumina per lo mija de vosaltres senyors ve alessors. E hoy



## La visitacio dela obediencia.

LXIII

des aquestes rahons per los glorio-  
sos princeps deles virtuts reïpos lo  
principal de aquells e dix. **D** senyora  
prudencia: be par que sou criada d'a  
questa excellent senyora reyna: e q̄ en  
teneu agudament e sentiui totes les p̄  
mors del art del regiment: dela qual  
se pot dir. **A**rs artium cura anima-  
rum. Car art es sobre totes arts dif-  
ficil e molt perillosa la cura e regimēt  
de animes. Perqueus deman de gra-  
cia senyora prudencia: que vos e la se-  
nyora vostra jermana egualtat vullau  
entendre de aci auant ensemps ab no  
faltres enlo regiment dels princeps e  
prelats. Car sens vosaltres ells son p̄-  
duts e passen la vida de aquest mon  
ab multissims carzechs e treballs sēs  
profit: segons testifica Job: dient.  
**P**ertransierunt quasi naues poma  
portantes. Car van aricom naus ca-  
rregades de pomes no sentint del ca-  
rrech que portē sino la olor: e dl fruyt  
nō mengem. Car la olor dela gloria  
mundana los farta els contenta: e no  
peruenen james a mējar lo fruyt glo-  
rios que nostre senyor deu te apare-  
llat als prudēts e virtuosos regidors  
**E** hoyt aco diu li prudēcia. Senyor  
princep e vosaltres senyors vous do-  
la fe per ma germana e per mi q̄ si los  
princeps dela terra e regidors de aq̄-  
lla volran la companyia nostra nun-  
quals leixarem. Car tal manament  
hauem de nostra senyora que ab los  
dits princeps façam liga e singular a-  
micicia per reuerencia del sobiran p̄-  
cep nostre seyor deu qui se es vnit no-  
uament ab natura hūana. **E** hoy-  
da la resposta deles dōzelles tots los

princeps deles virtuts molt contēts  
e alegres ficaren lo genoll dauant la  
senyora regraciant a la senyoria la of-  
ferta que les sues donzelles los havi  
en feta d̄ confederarse ab los p̄nceps  
dela terra: e digueren. **Q̄** mag-  
nificata sunt opera tua domina. **Q̄**  
decoratur tua excelsa gubernatio  
per misericordiam quam exerces q̄a  
per te reges regnant. Volent dir. **D**  
senyora e cō sou magnifiques e grās  
les obres vostres o quant es embelli-  
da la excellent governacio vostra e lo  
alt regiment per les continues mise-  
ricordies que feu e exerciu: car p̄ vos  
e per lo miya deles donzelles vostres  
los princeps e reys regnen virtuosam-  
ent e son prosperats. **E** sens vostra  
merce nengu no pot plaure a nostre  
senyor deu ne fer nengūa obra virtuo-  
sa. Perque dignamēt per tots deueu  
esser reclamada axi per princeps cō p̄  
subdits puij de tots sou aduocada.  
**Q**uia nullum cognosco potentio-  
rem ad iram placandam tātū iudicis  
q̄ te: q̄a propter reconciliationem pe-  
ccatorum ab ipso effecta es mater.  
Car certamēt senyora yo no conech  
creatura angelica ni humana tan po-  
tent com vostra merce a placar la ira  
del gran jutge nostre senyor deu: Lo  
qual per recōciliar ab los peccadors  
vos ha fet mare sua. **A**xi senyora sia  
de v̄ra merce hauer per recomanats  
los princeps dela terra e manar a vo-  
stres donzelles que nols leixē james  
durant la present vida qui es plena d̄  
infinits perills. **E** los gloriosos a-  
seffors haguts larchs colloquīs ab la  
senyora despeditis de sa merce parti-



## La visitacio dels archangels .

ren de aqui molt prest alegres e molt contents lobant e magnificant la senyoria e les sues donzelles virtuosas.

**Capitol. lviij. com lo. viij dia vingueren los sãcts archãgels a besar la mala sãctissima verge.**

**G**uent lo dia seguent foren aqui junctos orde dels sãctos archangels e vehent los sãctos **A**diquel de luy dix ala senyora reyna. **S**enyora q̄ aquesta companyia que ara ve ion los insignes jurats qui regeixen e gouernen les ciutats e comunitats del imperi dela magestat real del vostre fill: e son persones tan preminents per lo seu offici q̄ deuen esser rebuts ab grã honoz e molta graciositat: perque sia de vostra merce manar a algunes destes donzelles de vostra senyoria que ensemps ab mi los iquen a recibir. **E** la senyora molt contenta de fer lo que lo camarlench cõsellaua crida la merce aquella excellent donzella magnanimitat nomenada e dix li. anau vos qui sou alegria deles gents e festejau me be aq̄sts jurats: car yo vull queus amē e tinguen en gran estima: perque ab la companyia vostra se tiren lo cor d̄ tots los ciutadans e pobladors d̄ les ciutats que ells regeixē. **E** vagē ab vos les dos germanes vostres cõcordia e pau: perque ab elles sien conseruats en fama imortal. **E** no reste vostra cosina germana dilli

gēcia: ans vull que vaja ab vosaltres car sens ella les comunitats son pduides e los regidors de aquelles delestimats. **E** les dites dõzelles obeint lo manament dela senyora anaren prestament ab lo camarlench per recibir los jurats. **E** ells vehent les quatre donzelles axi belles e a punct. **E** Ba uisi sunt gaudio magno. **E** acostāt se a elles abraçaren les ab gran amor e reuerencia demanant al visrey cõ hauien nom les senyores ne qui eren. **L**o qual los respos. **A**questes s̄o criades d̄ nostra seyoza e per la merce singularmēt amades: los noms deltes son. **M**agnanimitat. **C**oncordia. **P**au: e **D**iligencia. **L**a companyia d̄ aquestes es tan necessaria als regits les comunitats que la senyora reyna nostra ha volgut que a elles vesseu p̄mer: perque poseu la vostra amor ferma en elles: e ab la companyia e amistat deles dites donzelles sera magnificat e molt exalçat lo vostre regimēt e les ciutats augmentades en tot be. **E** los jurats hoit aço tornaren abraçar les senyores demanant los de gracia nos vullen partir de ells ne de tots aquells que tenen regimēt de comunitats: car sens elles les dites comunitats no es possible esser ben regides. **E** magnanimitat responēt p̄ totes dix. **S**enyors les germanes mies e yo som contentes de a compãyar continuament los dits regidors tant com ells nos volran conseruar e amar: car aq̄sta es la volūtat dela nostra excellent senyora que aturem ab q̄ nos vol e ama: e que fujam de q̄ns auozreix. **E** dit aço les dos dõzelles



## La visitacio dels Angels a nostra senyora. LXV

prenguerē en mig de si lo jurat en cap e posaren se en orde p entrar ala seyo-  
ra: anāt primeres les altres dos dōze  
lles ab lo visrey vengueren dauant la  
senyoria: e feta hūil e pfunda reuerē-  
cia besarē la ma a la alteſa: dient.

*Gloriosa dicta sunt de te ciuitas dei.*

*Volēt dir.* o gloriosa senyora que de  
vos es dit molt ppriamēt q̄ sou aque-  
lla gran e molt singular ciutat hō no-  
stre seyor deu ha elegit la posada sua:  
per q̄ nosaltres q̄ som guardiās de to-  
tes les ciutats dela terra venim aci a  
fer homenatge e reuerēcia a v̄ra seny-  
oria: regoneixēt a v̄ra merce seyo-  
ria general en lo cel e en la terra: supplicāt  
vostra alteſa q̄ en les forces e castells  
dles ciutats q̄ nosaltres regim: mane-  
posar p alcaydes de aq̄stes v̄res don-  
zelles: car certament sera ierpugnab-  
le lo loch hō elles farā la habitacio.

*E* la seyo-  
ria rebēt los ab molta gra-  
ciositat e amor acceptant los p serui-  
dors e amichs molt cars: dix los.

*M*agnífichs jurats vosaltres siau bē-  
venguts siau certs q̄ vous ame singu-  
larmēt p esser tan fidelissims ala ma-  
gestat diuina: e tāt curoſos dela salut  
hūana: e lo molt cōtenta q̄ mes don-  
zelles siē ab vosaltres e que? aiudē en  
lo regiment deles comunitats q̄ son  
al fill meu e ami molt cares ¶ *E* los  
jurats hoydes les gracioses rahōs d̄  
la seyo-  
ria forē tan alegres e cōtērs de  
la senyoria: q̄ besāt les mās de la mer-  
ce moltes vegades regraciant la alte-  
sa dels tāt e tan singulars beneficis  
q̄ per la excellēcia hā rebut natura hu-  
mana e angelica: e diguerē. ¶ *Bene-*  
*dicta sit magnificentia tua dñā n̄ra:*

q̄a p te angelí reparātur et homines  
saluātur. *Volent dir.* O seyo-  
ra n̄ra: beneyta sia la grā magnificencia vo-  
stra: car per vos les cadires angeliqs  
son reparades: e los homēs saluats:  
de quāt vos restē senyora obligats. e  
les dōzelles vebent ari alegres e con-  
tērs los senyors de jurats comēçarē  
a cantar aquatre ve? ab singular ar-  
monia: dient. ¶ *Benedicāt te dñā s̄a*  
*cti archāgeli q̄a tu es delectatio eoz.*  
*Volēt dir.* o senyora beneixquei vos  
los s̄acts archāgels q̄ son aq̄ presēts:  
car vos sou la delectacio e goig d̄ ells  
e de tot lo restāt del cel e d̄ la terra. *E*  
ari cātāt aq̄lles dōzelles e dācāt molt  
bellamēt alegrauēse ab elles los s̄acts  
archāgels e tostēps lohauē e magni-  
ficauē la sua excellēt reyna y seyo-  
ria: passaren tota aq̄lla jornada ab singu-  
lar alegria: e ala fi despedint se de la  
merce los dits jurats tornarē ala grā  
sala de paradís.

### **C**api. lviij. cō los sancts angels del nouē orde fo- rē ab la senyora lo. ix. dia p fer reuerēcia a aquella

**E**Uenint lo nouē dia foren  
aq̄ los s̄acts angels d̄l me-  
nor orde e rebent los sanct  
¶ *Ad* quel ab gran alegria e  
goig e portals dins la cābra dela sen-  
yora: e dix a la merce. *O* excellēt sen-  
yora aq̄sts son vns oficials p lo seny-  
or fill vostre molt amats e estimats.  
*E* ar son dits pares e aduocats dels



## La visitacio dels angels a nostra senyora.

ofens. Aq̄sts senyora tenē en cura e guarda los miserables fills de Adā: dels quals son molt ansiosos e curosos. E han ho be menester: car sō cōstituits e posats entre ifinits pills de diuersitat d' enemichs. ¶ Nec eiz possit tuta esse hūana ifirmitas inf̄ tot et tātas hostis illius insidias: nisi sanctoz angelozum muniretur auxilio. Car sia certa v̄ra sēyoria no poria la infirmitat humana esser segura en tātes batalles e p̄secuciōs de enemichs sino fossē guardats e defesos p̄ la custodia angelica. E la sēyora veuent a q̄lls gloriozos sp̄its dits pares dls ofens: alegras molt dls mostrāt grandissz goig dla sua v̄guda: e dix los. Be siau v̄guts pares dls miserables fills de adā: vosaltres teniu offici tal q̄ d' necessitat priuareu molt ab lo fill meu e ab mi: car les majors fahenes q̄ son en la cort sua son les q̄ vosaltres haueu a menejar: ço es dela saluacio dls homēs. Aq̄st negoci es tā car ala magestat del meu fill q̄ per acabar e cōplir aq̄ll es deuallat d̄l cel en la terra: p̄q̄ vosaltres p̄ amor sua deuen esser molt solícits dela salut de aq̄stes animes a ell tā cares. e no hajau esguard ala desconexença dls dits miserables fills de adā: sino sols ala bonea d̄l creador v̄re y seu q̄ tan carament los vos ha acomanats. E p̄ q̄ milloz pugau exercir esta fahena tā grā y tā difícil vull q̄ hajau de aci auāt en cōpanya vostra cōtinuamēt tres dōzelles mies ço es. Pietat. Beniuolēcia: Solicitat. e q̄ los homēs coneguē q̄ p̄ la noua incarnacio del fill de deu vosaltres los tractau ab multissima pietat

mes q̄ no haueu acostumat: cobrint e dissimulāt los se' mals e cōportant aq̄lls longamēt: los q̄ls solieu punir brauamēt: e q̄ls mostreu molta beniuolēcia comunicāt los molts secrets d̄la amor diuina e dls ifinits delits q̄ hā a posseir en parais si' hobeixē e se guixē v̄res cōsells: e q̄ ab solicitut cōtinua p̄seu en portarlos p̄ la via d' salut. e de aço teniu manamēt d̄la magestat diuina segōs dauid ha reuelat als fills v̄res: dient a cascu de aq̄lls. ¶ Angelis suis de' mādauit de te vt custodiāt te in oib' vijs tuis. Car vosaltres sou cōstituits curadors e guaidors dls crellats e bādejats fills d' Adā: als q̄ls deuen endreçar en totes les vies e careres sues: puix sabeu aq̄sta esser la volūtat de n̄re sēyor deu: e yo que' ho acomane ara nouamēt d' part del seu fill e meu: lo q̄l. volqz los homēs a vosaltres acomanats siē p̄ segurs e mes guardats e p̄seruats e q̄ cō cascu d' aq̄lls ha d' edat d' distrecio q̄ p̄ vosaltres siē iduits e p̄sellats a fer mar matremoni ab set dōzelles mies les q̄ls sō aq̄stes. ¶ Fe: spança: amor: temor: hūilitat: penitēcia: e p̄seuerança. Aq̄stes los guardarā e deliurarā de tot pill els portarā finalmēt ala eternal beatitut: segōs es scrit. dient. ¶ Saluar' ē vir ifidel' p̄ mulierē fidelē. Car lome ifel e d̄sobediēt a sō deu e creador sera saluat p̄ les dites muliers fidelissimes. car la p̄mera q̄ es fe lo apartara d' tota erroz donāt li conexença d̄la veritat q̄ te a seguir e deles obres q̄ te afer cōformes ala fe: perq̄ la dita fe sia viua e meritoria. E de aqui tantost lo abraçara la sperança e di



## La visitacio dels Angels a nostra senyora. LXVI

ra ab vna grā fermetat d'coz ¶ Ego enim sic curro non quasi in incertum. Volent dir. Yo si treballe corrēt p lo curs de aq̄sta mortal vida nou faç vna nament ne sobre cosa incerta: ans so molt segura q̄ aq̄ll larch donador me dara lo premi molt major sens cōparacio q̄ mos merits no meritē. E coneguda aq̄sta gran magnificēcia e liberalitat diuina: encēdras en amor d' aq̄ll sobiran be qui sols mereix esser amat: e de aq̄sta amor paternal sortira la amor filial: car nunca tem verda deramēt de temor virtuosa lo q̄ no ama: e lo axi temeros guardas de offendre lo seu amat e tota cosa leixa per cara que li sia p no rompre la dita amor: e cō mes lome sentira de aq̄sta amor: diuina molt mes coneixera la sua ppria miseria. e de aq̄ se engēdrara la pfunda hūilitat en la anima: La qual hūilitat fa desijar al home poder satisfir a deu d'les offenses q̄ fetes li ha. E aq̄st virtuos e hūil desig li fara pēdre ab molta paciēcia totes les tribulacions e cōgoixes q̄ deu pmet li vinguē de q̄lseuulla natura siē: e no solamēt acceptara les dites penes alegramēt ans volūtariament se donara a molta penitēcia: apartāt d' si tots delits e plaers donāt ala sua persona molta manera de treballs e penes p subiugar la carn sensual al sp̄it. E sentint lome la dolçor e repos q̄ sta amagat d'is los treballs de penitēcia es animat a pseuerar en tota virtut fins ala fi dela vida sua: e lauors rebra lo guardo infinit p los treballs finits. e axi los homens ligats p matremoni ab aquestes donzelles seran axi forts

y fermes e molt feruents e promptes a tot be que vosaltres los portareu p tots los camins que volreu. E diran ab molt plaer. ¶ Sic transeamus p bona temporalia vt non amittamus eterna. Volent dir. O pares e guaidors nostres liau certs que axi volez passar per los bens e plaers d'aquest mon: que per ells no perdani nenguna cosa d'la seruitut diuina: ne la vida eternal p ala qual som creats. E los angels hoydes les rahons d'la sua reyna y seyoza foren alegres de goig infinit e belāt la ma a sa altesa: diguerē. ¶ O maria grām apd dominū inuenisti et hāc p totum mūdum diffūdere meruisti. Volēt dir. o senyora maria vos sou aq̄lla que haueu trobada gracia dauāt lo senyor: e p lo mija vostre la dita grā es stada p lo mō escapada sobre los fills de Adā d' q̄ nosaltres tenim cura. E perço senyora soz açi p adorar lo fill vostre regraciāt a la magestat sua la grā misericordia q̄ ha feta als criats nostres fills d' adaz excellats de parays: als quals nosaltres no podiem ajudar per molt que fossem curiosos e ansiosos de ells: q̄ a la fi tots no deuallassen en infern. Car fins açi no haueu vist goig negu dels dits criats nostres que ab cōpanyia nostra los poguessen portar a regnar en parays: ans venint calcu de ells ala fi dels seus dies los hauiem a leixar en lo carcre tenebros de infern condemnats a mort eternal per lo peccat e deslealtat del seu primer pare. ¶ Ara senyora venint lo vostre excellent fille vestint se aquesta natura ha axi viuificat lome q̄s



## Supplicacio de misericordia e pietat ala mare de deu

pot molt be dir. ¶ Sicut in adā omnes moriuntur ita et in xp̄o omnes viuificabuntur. Car axi com en Adam tots los seus fills foren sentenciats a mort: axi per la venguda de a aquest redemptor deu e senyor son restituits a vida eternal: de que nosaltres a conseguim vn singular goig.

¶ Et gaudium nostrum nemo tollat a nobis. Car som molt certs que aquest goig nengu nol pora leuar a nosaltres: si lome se volra conseruar en la gracia a ell donada. ¶ Perço suplicam a vostra senyoria quens vulla prestar ajuda en conseruar aquesta gent qui te la natural inclinacio tan reuessa e peruersa per lo peccat d'l pare seu que ab grans ginys e affalachs los hauem a portar a parays. E han molt necessari la intercessio d' vostra senyoria q̄ pot tot lo que vol: Car de vostra excellencia es dit.

¶ Non enim decens est vt ei aliquid denegat: q̄ matrem honorare precepit. Car no es cosa decent que lo senyor fill vostre denegue nenguna cosa per vostra merce demanada: lo qual ha manat estretament honrar e obehir la mare. ¶ E les virtuts nomendades que la senyoria hauia triat per a esser mullers dels fills de Adam ho int parlar la senyoria e los angels tāt en fauor de aquells que haviē a esser sos marits: enflamades en la amor d' sa senyoria per mi ja dela qual tanta gloria e exaltacio hauia a conseguit lome peccador: a genollades dauant sa excellencia començaren acantar dient. ¶ O benignissima omni laude dignissima quia per te reparata sunt

omnia: et exaltatus homo et paradysus apertus. Volent dir. O senyora benignissima e dolça digna e mereixedora de tota lahor: car per vos totes coses sō stades reparades: e lome singularment exalçat: e parays per a ell vbert. E perço senyora nosaltres som molt contētes de fer ab los dits fills de Adam matremoni car vehem en ells girada la sort: ço es que tots los que fins açi los auorrien e haviē en hoy: ara los amē e han plaer de acostarse a ells. Car fent pau ab lo creador lan feta ab totes les creatures: la qual pau senyora ses tractada y fermada per lo vostre dolç parlar: e perço dignament pot esser cantat a gloria de vostra senyoria. ¶ Benedictū sit eloquium sanctum tuum: et benedicta sint omnia verba oris tui. Car ab molta raço deu esser beneyt lo parlar vostre e totes les paraules de la vostra sanctissima boca. E dit aço leuarense adançar les dites dōzelles: e los angels ab elles ab grā alegria. E acabada la jornada partirense de aqui los gloriosos pares dels orfens molt contents dela excellent senyora e de ses donzelles.

**Capitol. lix. com misericordia e pietat supplicaren la mare de deu: que Adam e la sua gent vingués a fer reuerencia a sa senyoria.**



Acabada la visita de tots los officials reals e ciutadans de parays resta la se



## Supplicacio de mia e pietat ala mare de deu. LXVII

yoza sola en sa cambra a companya da solament del visrey Adiquel q̄ ser uia sa senyoria de camarlech: e de ses donzelles molt amades. E stant axi misericordia e pietat deliberaren sup plicar la senyora del que Adam los hauia recomanat. E venint les dos dauant sa senyoria ficaren lo genoll dauant la altesa e digueren. Excellēt senyora ja sab vostra merce que nosal tres dos germanes som stades tant partials a natura humana: que del seu cayment ença nunca la hauem desempurada: ans hauem treballat sens cessar per releuarla e tornarla en gracia e amicia del seu creador. E lo dia que acabam e cloquem aque sta fabena: ço es que lo fill de deu se encarnaria dins vostra senyoria: de uallant del cel molt alegres dela con clusio de aquest misteri passam per lo carce hon sta Adaz e los fills seus: e dientlos la bona noua alegrarense de infinit goig. E lo pare adā ab affe ctio no recōptable nos p̄ga molt que cō vostra merce hagues concebut: su plicassem aq̄lla volgues recaptarlos esta singular gr̄a ab la magestat d̄l sē yoz fill vostre: q̄ lo dit adā ab tots los p̄esos q̄ ab ell son siē licēciats de for mar cosfos segōs sa natura e venir a dozar lo seu redēptoz e senyoz: e besar la ma a vostra senyoria p̄ lo medi d̄la qual han a cōseguit tan singular gr̄a. E la sēyora hoyda aq̄sta piadosa de mādā stigue tota pēsosa e recollegida dins si mateixa volent cōsultar de aq̄ sta fabena ab lo seu excellent fill: par lant li en sperit segons acostumat ha uia. E sentida la volūtāt e delliber d̄l

dit sēyoz respos sa merce a misericō dia e pietat: dient. Donzelles al meu fill e ami plau q̄ sia contentat Adam e vinga e veja lo seu desig cōplit: car ab gran fam ha desijat e sperat aq̄sta jornada: anau vosaltres e portauo. E misericordia e pietat molt alegres dela liberal resposta d̄la senyora besāt les mans a sa senyoria digueren. ¶ Qui spant in te amictū luminis in duentur: et gaudiū et perpetuam leti tiaz sortientur. Volēt dir. O clemēt senyora: q̄ tots aquells q̄ en vos spe ren seran vestits e cuberts de resplan dent lum: e a companyats de goig e perpetual alegria. E volent partir d̄ aqui molt prest p̄ anar als lims: dix sanct miquel. Aturau sēyozes que yo he de anar ab vosaltres. E dit aq̄o lo dit sanct Adiq̄l fica lo genoll dauant la senyora: e dix a sa altesa. Sia de vostra senyoria darne licēcia que va ja ab aquestes donzelles per a com panyar Adā: car tal manamēt tinch de nostre senyoz deu que apres q̄ los ciutadans de parays haguessen fet reuerencia a vostra senyoria: yo fes venir Adam e tota la generacio sua per besar la ma a vostra altesa. E a ra senyora jre molt ben acompanyat ab aquestes donzelles q̄ vostra senyo ria y tramet: car elles e yo som tāt af fectats a Adā e ala generacio sua: q̄ entēdre enles fabenes sues nos es vn gran delit. E la senyora respos a s̄act Adiq̄l: dient. Molt me plau visrey q̄ vos aneu: car gr̄a raho es que per vos sia cridat adam a venir en aquell cōuit p̄ ell tan desijat. E dit aq̄o lo vi srey e les dōzelles feta reuerencia a sa  
i iij



## Cō Adā ab los pares ferē reuerēcia ala senyora.

senyoria partiren de aquí p anar als  
lins: hon era encarcerat Adā ab sos  
fills. E moltes altres donzelles dela  
senyora demanaren licencia a sa mer  
ce de anar ab lo visrey per acompan  
yar Adam: car totes se alegrauen in  
finidament dela reparacio e goig del  
dit Adam. E axi anant peruenguerē  
a aquell loch tenebros: e sanct **Mi**  
quel vehent Adā parlali ab veu molt  
alegra: dient. **O** venerable vell e pa  
re de tota natura hūana alegrau vos  
de singular goig: car yo so aci d part  
dela magestat diuina: per conuidar  
uos que aneu a fer reuerencie ala ex  
cellent senyora reyna sposa sua e filla  
vostra: La qual trobareu ja prenha  
da del redemptor e senyor vostre deu  
e hom verdader. **E** hoyda aquesta  
gloriosa noua per Adam son recom  
plit de goig infinit: e fica los genolls  
en terra ab les mans plagades: dix.  
**O** pretiosum et admirandum cō  
uiuium: salutiferum et omni suauita  
te repletum. Volent dir. **O** glorios  
**Mi**quel y quin conuit tan precios e  
tan admirable es aquest: a que vos  
me conuidau: quant sera suau e pla  
ent e profitos ami: lo qual me recom  
plira de tota dolçor e alegria. **E** **Ua**  
dam et videbo eum quem diligit ani  
ma mea. Anem prest senyor **Mi**quel e  
vega yo aquell qui tan caramēt ama  
la mia anima. E dit aço entraren to  
tes aquelles donzelles: e dix fact **Mi**  
quel. **U**eus aci Adam les vostres ad  
uocades misericordia e pietat: q han  
supplicat la nostra senyora: queus re  
captas aquesta gracia ab lo seu diui  
nal fill que poguésseu anar ala presen

cia sua per visitar sa merce. E lo dit a  
dam leuantse correque abraçar ala se  
nyora misericordia: dient. **O** senyora  
e maestressa mia que vos e la germa  
na vostra haueu portat a fi les fabe  
nes mies: Les quals vos hauia reco  
manades de verdader cor confiant  
d vos e no so stat enganar: ab vos me  
so a consolat en totes les angusties  
mies: tenint lo consell de sauiesa: qui  
diu. **¶** **C**ausam tuam tracta cum a  
mico tuo: et secretum tuum extraneo  
ne reueles. Volent dir. **Q**ue les pro  
pies necessitats ab lo verdader a  
mich les deu hom tractar e menejar:  
e lo secret intrisech no reuelar per res  
al strany. **¶** **O** senyora misericordia  
y tan certs poden esser los qui en vos  
confien que ala fi veuran tots los se  
desigs complits. **A**xi senyora guiau  
me e peruinga yo prest a veure aque  
lla senyora: per qui tant de be he a cō  
seguir: car la tarda mes molt penosa  
ab fam insaciable desije adorar lo seu  
diuinal prenyat e befar les mans a sa  
merce.

**Capitol. lx. com adam  
ab tots los pares parti  
ren del lins: e vinguerē  
a fer reuerencia ala ma  
re de deu: per la qual fo  
rē rebuts ab grā amor.**



**O**lēt partir dix misericor  
dia al visrey. seyor vos sou  
aci lochtinēt general d la  
magestat real de nostre se



## Lō adā e altres ferē reuerēcia a nostra sēyora. LXVIII

yo: deu sia de vostra merce manar oz denar aquesta gent: perque vagen cō certats e be en orde. ¶ E lo visrey respōs: dient. Sēyora misericordia loz de que anni par le deu tenir en aq̄sta a nada es aquest. Que vos e pietat vostra germana porteu lo venerable Adam en mig de vosaltres: e la senyora fe vaiga primera e sia guia de tots: car a ella deuē dir los homēs. ¶ Per tuas sēmitas duc nos quo tendimus ad lucem quam inhabitas. Volent dir. Senyora fe portau nos perles vies stretes e difícils segurs e fermes: p que pugam peruenir alla hō desijā anar: ço es a veure la claredat diuina hon vos stau e habitau. E al costat de Adam ira la sua virtuosa muller Eua: e portarlan del braç amor e speranza. Car qui molt ama molt spera. E com les dones sien singularmēt amables p natura: amor les ha d vnir ab nostre senyor deu: e sentint les dites dones dins si la gran eficacia de amor quāt los fa sentir e alabozir les consolacions diuines: dira cascūa d elles. ¶ Adiro: cur totus homo nō resoluitur per amorem domini sui. Volent dir. Bran admiracio tinch com los homēs no regalen tots p amor del seu senyor: qui tant caramēt los ama. ¶ E apres de Adā y de Eua jra lo seu santissim fill Abel acompanyat de puritat e d deuocio. E tots los altres seguiran aquestos: e cascu ira acompanyat de dos donzelles de aquelles que viuint en lo mon haurā amat e seguit. E hoyt aço misericordia dix. O senyor Adiquel vos ha ucu molt ben ordenat sia fet axicom

manau. E prenit les dos germanes Adam començarē son cami. E lo visrey cuytra primer p esser ab la senyora en la recepcio de aq̄sta gēt: e entrāt p la cambra dix a sa alteza. Senyora excellent ja son molt prop aq̄lls q̄ ab infinit goig venē afer reuerēcia a vostra senyora. E sa merce alegrant le molt leuas de peus: e dix que volia exir fins ala porta dela cambra per rebre Adam e ferli honoz de pare. e prenint la lo visrey del braç ab multissima reuerencia vingue la senyora ala dita porta. E essent aqui junct Adāz veuent aquella excellentissima cara d la filla sua. ¶ Reuirit spūs eius et dixit. Maria virgo virginum redemptionis hostium porta salutis integra lapsa ceruicem releua. Car reuiuirt lo seu sperit de vna tal vista dix. O senyora Maria filla mia: vos sou verge lobre totes les vergens porta de nra redempcio p vos nos es donada entrega salut: sia de vostra merce senyora releuar lo miserable caygut en tanta dolor e miseria. E dit aço prostrat en terra ab grandissima deuocio adora lo seu creador tancat dins aquella lanterna virginal del ventre sagrat d la lua filla: e dix. ¶ Adorādus admirandus et glorificandus es semp dominus meus et deus meus propter magnam misericordiam tuam. Volent dir. O senyor meu digne sou de tota adoracio: admirable sou redemptor meu gloria sia dada ala clemēcia vostra eternalmēt senyor y deu meu per la gran y habūdoia misericordia a mi feta e ala generacio mia que d infern haueu restaurada ab la vostra sã



## L'Adà e altres feré reuerècia a nostra senyora.

eta venguda. **D** senyor que tostemps he agut ferma sperança en la pietat vostra que haurieu merce: encara que me sia vist condemnat a mort perpetua e ja posat en tenebros carcer: nunca he desconfiat dela clemècia e misericordia vostra. e perço dix lo meu fill Job en persona mia. **E**tiam si occiderit me i ipso sperabo. Car si vostra majestat me hagues mort d' deu milia morts: james per axo la sperança mia no fora perduda: ans sperara hauer dela clemencia vostra perfeta resurrectio e deliuramēt dela mia culpa e gran errada: car la magnificencia vostra no ha terme ne fi. **E** aca bades estes paraules sentint en si vna singular dolçor e alegria dela presència del senyor dzeças per besar la mala senyora: e sa merce no lay volgue donar: per que li era pare: ans lo feu leuar e abraçal ab molta amor: e prenint lo per la ma tornas a seure en la cadira: e dix a sanct Miquel que fes portar vna cadira per a Adà lo qual volia sigues al seu costat: e axi fon fet. **E** seyta la sēyora acostas la venerable mare Eua per fer reuerencia a sa alta: la qual vehentla se leua depe? rebentla ab molta amor e honor com a mare molt cara. **E** la dita mare Eua prostrada en terra adora lo seu redemptor: e dix. **E**cce qui elōgant se a te peribunt. **V**olēt dir. **D** senyor y be es cosa certa: que tots los que se aparten de vos perexen: e los que se acosten ala clemencia vostra de mort tornen a vida. **M**aledicta sit insipientia mea que me a te elongauit. **D** senyor e maleit sia lo meu poch sa

ber que axim ha lunyat de vos vida mia per tant lonch temps: e no solament ami ans a tots mos fills plarada mia. **E** ara senyor per la magnificencia e clemencia vostra podē dir ab gran alegria ells e yo. **E**ran? e nim longe: facti sumus prope in sanguine xpi. Car erem sēyor tots molt lony de vos per la iniquitat mia: ara redemptor meu som retornats molt prop de vos senyor e deu meu p la humanitat que presa haueu delliberant escampar la vostra preciosa sanch p la salut mia. **Q**uin tirament de amor tant transcēdent senyor es aqst. **Q**uines gracies senyor poze yo retre a vostra magestat de tanta misericordia: **N**oy ha en mi res sufficient que offerir vos puga: tota lo vostra sēyor e a vos me do de cor e de anima: preniu me senyor pui per sola clemencia vos sou donat ami. **T**e ergo inuoco te adoro in animam meam. Car a vos senyor inuoque a vos adore dins la anima mia. **E** dit aço dzeças aquella sanctissima mare Eua ab feruor de amor prenint les mans dia senyora ab tot que sa sēyoria nou volgues permetre besaua aquelles: dient. **D** senyora leixau me besar aquestes mans vostres per qui tant de be he a conseguit. **Q**uia nullum solatium habeo nisi i te domina mea. Car no he altre solaç ni deport: sino tocar e mirar e contemplar a vos senyora mia mare del meu redemptor. **E** leuantla sa senyoria ab vna singular familiaritat e amor abraçatla e besantla dix li. **B**e siau venguda mare mia e de te ta humana natura. **D**eus açi lo ser



## Cō Adā e altres ferē reuerēcia a nostra sēyora. LXIX

yoꝝ que tant haueu desijat e cridat a delitau vos en ell: car aq̄st es remey de vostres dolors: terme e fi d̄ vostre repos. ¶ **E** point aco **E**ua besaua a quell vètre de sa senyoria ab goig no recomptable: dient. **O** senyora y q̄n tabernacle es aquest tant glorios en lo qual es tancat y dos lo qui no pot esser cōpres: la magestat infinida ha bita en estreta sala. ¶ **O** senyora y ab quāta raço puch dir. ¶ **B**enedictus sit mundissimus conceptus tuꝝ: quia per ipsum liberata sum de manibus querentiuꝝ me. **E** car obligada so eternalment a lohar e beneir lo purissim concebimēt vostre: per lo qual so misericordiōsissimament deliurada d̄ les mans iniques qui volien la mia a nima. **E** dient aco tornaua abraçar e besar aquell excellent vètre. **E** la sēyora loy comportaua ab molt plaer adelirant se en la deuocio feruentissima sua. e a cap de vna gran peça que la sancta mare eua fon itada ari agnollada alegrant se en lo seu redemptor e senyor: la senyora reyna li mana que sigues molt prop de la merce en corins. La qual hobeint sa senyoria ab molta reuerencia figue alla hon li era manat: no partint james los vlls ni la pensa de aquell sagrat ventre: dient tostemp̄s d̄is si mateixa. ¶ **E**go autem gaudebo et exultabo i deo ipe su meo. **V**olent dir. y om alegrare d̄ singular goig en lo meu senyor jesus redemptor: e saluador meu. e apres tota la gent ari en orde com eren ven guts anaren a besar la ma ala senyora adorant lo seu sanct prenhar: dient a sa senyoria cascu de ells. ¶ **I**nterce

de pro nobis salutifera mater dei q̄ angelorum et hominum salutem cōcepisti. **V**olent dir. **O** serenissima sēyora siau intercessora nostra vos qui tant potent vos trobau: car sou feta mare de deu: e haueu concebut aq̄ll q̄ es salut e gloria dels angels e d̄ls homens. **V**os senyora sola sou constituída mare e gobernadora e aduocada nostra: a vostra clemencia tots reclamam. e feta reuerencia per tots a sa senyoria ab gran alegria se prēgueren a dancar e ballar eniemp̄s ab les donzelles dela senyora: les quals ab molt plaer e singular amor se acompanyarē ab los fills de **A**dām: vehēt que la sua senyora los ha tan ben rebuts. e que en la sua cort ja no si parla sino deles grans fauors e amors de deu ab natura humana. e que de aco los dits homens stan tan gloriosos e alegres que es molta raço q̄ totes les virtuts los ajuden a festejar aquesta gracia tan singular. e ab aquesta alegria e goig inrecomptable passaren tot aquell dia. e hauent se apartir de aqui **A**dām fica lo genoll en terra per despedirse dela senyora: e dix mirant lo ventre dela senyora contemplant la gran magestat que dins cra. ¶ **T**u esto nostrum gaudium: qui es futuruz premium: sit nostra in te gloria per cuncta semper secula. **V**olent dir. **V**os senyor sereu daçiauant lo goig meu y d̄ls meꝝ fills: car vos sou lo esdeuenidor p̄mi e loguer nostre: en vos senyor sera la gloria e alegria nostra eternalment. e besada la mia a la senyora parti de aq̄: e venint la mare eua per despedirse besant la ma a sa



## La visita de nostra dona a Elizabeth.

merçe dir. **D**senyora molt excellent que ara poden recorrer los me<sup>o</sup> fills a vostra senyoria ab gran confiança: dient vos en ses necessitats e angusties. ¶ *Exules filij eue ad te suspiram?* Car podeu los recaptar gracia e gloria: e ari per orde tots besaren la ma ala senyora e tornaren als lims.

### Capitol com la senyora visita sa cosina germana Elisabeth.

**R**estāt la senyora molt alegre a<sup>o</sup>ps totes les festes: recordas sa senyoria del que langel hauia dit dela sua cara cosina germana qui era d' sis mesos prenjada: e delibera anar la a visitar: e comunica lo seu d'elliber ab les sues amades donzelles. **E** respos vna de aquelles diligencia nomenada: e dir. ¶ *Bonum opus nunq̄ differendum est.* Volent dir. **D**ma senyora ja sab vostra merce que la bona obra e sancts pensaments nos deuen differir: ans posarse tantost en obra: perque supplich vostra alteza execute prest lo d'elliberat. **E** leuantse la pus amada d' ses donzelles q̄ hauia nom sancta caritat: dir a sa senyoria. Senyora yo ire ab vostra merce per seruir l'elizabeth en lo seu part e en totes les altres necessitats sues: car so certa vostra senyoria aturara en compāya sua tots los tres mesos que restē fins al parir seu. ¶ **E** la senyora volēt seguir son viatge i<sup>o</sup>que dela cambra

bon staua tancada e passa ala cābra bon staua Joseph per demanarli licencia dela partida: car pui<sup>o</sup> nostre sēyor loy hauia donat en spos volia star ala hoberdiencia sua en totes coses. **E** cō Joseph lagues hoyda dir li que era molt content que anas: e q̄ ell la volia acompanyar. e ari i<sup>o</sup>que la senyora de sa posada portant la p lo braç hūilitat e pobrea e sancta vergonya anaua primera per mostrarli los camins apartats: perque sa senyoria no fos vista perles gents: e ari p uengue sa merce ala casa d' zacharies sens trobar nengu perlo cami. **L**o q̄l zacharies passejaua en aquella hora per la entrada de casa sua. **E** veuent la senyora ari descuydadamet entrar per la posada sua son molt marauellat e hague singular goig e feta reuerencia a sa senyoria cuyta ala cambra per dir la bona noua a sa muller en signes car parlar no podia. **L**a q̄l cuytadament i<sup>o</sup>que d'la cambra: e veuent la senyora cosina germana sua: q̄ tāt caramēt amaua son ari recomplida de gran alegria e consolacio que nos pogue moure de alla hon era. **E** la humilissima sēyora mare de deu cuyta lo pas per acostarse a Elizabeth e ab cara molt alegre saluda la: dient. ¶ *Baudium tibi sit semper cognata dilectissima.* Volent dir. **D**cosina germana molt amada goig sia a vos per a tostemps que haueu meritat cōcebre hun tal fill cō es aqueix d' qual ha sis mesos sou prenjada: car si au certa lo fill de deu lo ve a visitar: volent lo sanctificar dins lo vostre vètre e purgar del original peccat: perq̄ d'ell



## La visita de nostra dona a Elisabeth. LXX

se puga dir per excellencia. ¶ Ante sãctus q̄ natus: prius plen⁹ deo q̄ natus ex matre: prius noscens deum q̄ notus in mundo. Volent dir. Que a quest glorios fill vostre sera de tanta excellencia: que ans sera sanct que no ixqua del vostre ventre: e primer sera ple dela gracia e amor de nostre senyor q̄ nat de vos mare sua: e primer coneixera e amara deu en ligular grau que no sia en lo mon nat ne per ell conegut. ¶ Et factum est vt audiuit salutationem marie elizabet exultauit i fans in vtero eius. Car axicom Elisabet senti la melodia e suauitat de aquella dolça veu dela senyora Maria verge lo fillet seu se alegra d' singular goig dins lo ventre dela dita mare: coneixent esser en si tot lo que la senyora sua dit hauia. E axi closet dins lo ventre vehent dauãt si la magestat diuina vestida d' carn humana le agenolla per adorar aquella regraçiã ab infinida alegria e goig les gracias tant singulars a ell donades. E sentint Elisabet la gran alegria e festa quel seu fillet feya dins lo seu ventre. ¶ Repleta est i spiritu sancto helizabet. Car fon plena la dita helizabet de aquell singular goig del sãct sperit: qui dir ni raõonar nos pot: lo qual coz huma longamẽt sostenir no pot: perque helizabet fon forçada d' cridar vn gran crit mesclat ab grã habundancia de lagrimes procehints de singular alegria: e dix. ¶ Benedicta tu in mulieribus et benedict⁹ fructus ventris tui. Volẽt dir. O beneyta iou vos senyora de singular benedictio entre totes les donei creades e p

crear: e beneyt sia lo fruyt excellent d' vostre glorios ventre qui es vẽgut en lo mō per fartar la fam de natura humana. ¶ Et vnde hoc michi vt veniat mater domini mei ad me: E d' hõ ve ami senyora tanta gracia e misericordia: que vostra senyoria q̄ sou mare d' meu senyor e redemptor siau vẽguda ami indigna de tan singular benefici: O senyora p beneyta sou vos e digna de tota laõor: car haueu cregut fermamẽt lo mister diuinal a vostra merce per langel denunciãt: e p go senyora en vostra senyoria serã complides e acabades totes les coses a vostra merce dites de part de nostre senyor deu. E la senyora humilissima vehent la sua cosina germana axi plena del sãct sperit parlar coses tan altes en gloria e laõor sua volẽt referir e tornar tota aquella laõor e magnificencia ala magestat diuina: fica los genolls en terra ab los vlls al cel e les mans junctes: e dix ab grandissima deuocio. ¶ Magnificat anima mea dominum. Et exultauit sp̄s meus in deo salutari meo. Volent dir. vos cosina germana loõau ami de boca e de coz: e lo vostre fillet ab demostracions de singular alegria se mou dis lo vostre ventre festejant la mia vẽguda: e la anima mia magnifica e exalta e loõa e glorifica lo creador e senyor meu e lo meu sperit se alegra e se adelita en sol deu q̄ es salut p vida mia. E acabat aquest deuotissim cantic heuas la senyora depeus: e la colina germana Elisabet pres la pla ma ab molta reuerencia e portala en vna secreta cambra supplicant la repo



## La natiuitat de sanct Johan baptista.

tas allí del treball del cami. ¶ **E** zarias pres lo glorios Joseph e porcal ab li ab molta alegria ab tot q̄ fos mut mostraua la cōsolació que tenia dins la sua anima dela presència del senyor e dela sua mare e de aquell excellent vell lo qual dignament entre tots los mortals era elet per a spos e custodia dela serenissima senyora reyna mare dl rey eternal. Sari stigueren aquelles sãctes persones ab molta amor e caritat en casa de zacaries fins fon vengut lo temps del part de Elizabeth.

**Capitol. lxxij. cō nasque sanct Jobã baptista e fō a ell iposat nom: ezacharies cobra la paraula. E com apres sen torna la senyora en nazaret.**

**E** com los nou mesos fos sen cōplits Elizabeth pari vn glorios fill: e tota la dolor del part li fon prestament oblidada ab la vista joyosa del fill: Lo qual com fon faixadet: portaren lo ala senyora quis era apartada en vn retret per no esser vista per les gents moltes que venien a visitar Elizabeth: alegrant se molt del seu goig: e la senyoria veuent aquell chiquet e sabent la gran sanctedat sua alegras de singular alegria e prenguel al braç ab molta amor donantli largament la sua benedictio. E lo sanct chiquet viant de rabo baixa lo cabet axicom

pogue: e besa la ma ala senyora q̄ en lo braç lo tenia: agenollas en la falda de la senyoria apartant los peuetes se no tocassen lo ventre sagrat a hon staua tancat lo fill de deu humanat: Lo qual ell adoraua continuament ab iõbirana reuerencia. E la senyora molt alegre deles marauelles que vey a en lo seu car nebodet: dix. ¶ **I**ste puer magnus coram domino nam et manus eius cum ipso est. Volent dir. o quant sera gran e marauellos aquest fadrì dauãt nostre seyor deu: e la ma sua ço es la sua potencia sera ab ell tostemps sent li fer obres tan marauelloses que sera vna gran admiracio dels miradors. E dit aço tornal ala dida quel portas a la mare: e com la gent sen fon anada la senyoria ana a la cambra de elizabeth: e seruiala en les necessitats sues ab molta amor e diligencia: e james sen partia: sino tãt com la gent venia: car sabia era scrit. ¶ **U**bi est multitudo ibi est cōfusio. Car hon ha multitut: no defall cōfusio. ¶ **E** venint lo huyten dia: volent circuncir la criatura fon delliberat per los amichs e parèts li fos posat lo nom dl seu virtuos pare zacharies. e sentint aço la mare dreças en lo lit ab vn gran esse: e dix. ¶ **I**lle quaq̄: sed vocabitur iohannes. Volent dir. Nou façau per res de metre li lo nom de son pare: mes digauli Johan. e respongueren a ella los parèts pus acostats: dient. O senyora per merce pèsau en esta façna vn poch: e no vullau li sia imposit vn nom tã estrany que nos troba tal en tota la parentela vostra, e veuent que la ma



## La natiuitat de sanct Joban baptista. LXXI

re stava ferma en son proposit delli-  
berarē demanar al pare en signes qn  
nom volia fos imposat al seu primo-  
genit fill. Lo qual vehent que per pa-  
raula nos podia satisfier axicom desi-  
jaua venguerenli los vlls en aygua:e  
demana tinta e paper e screui:dient.  
¶ *Johannes est nomen eius. Volēt*  
*dir. Senyors perduu tot pensament:*  
*car certament vos dich q lo seu nom*  
*ha de esser Joban: Lo qual nom nol*  
*hauem triat sa mare ni yo:ans li es*  
*imposat per la magestat diuina q sab*  
*les dignitats sues:e segons aquelles*  
*la nomenat. E legit lo scrit tots fore*  
*plens de gran admiracio:vehēt la cō*  
*cordia dl pare e dela mare sobre aqst*  
*sanct nom. E tantost com zacharies*  
*acaba de scriure senti la lengua sua de*  
*liura.e hauent dins si vn grandissi*  
*goig fica los genolls en terra per do-*  
*nar lahor e gracies a nre senyor deu:*  
*e sentint en si la gracia del sanct sperit*  
*parla profeticalmēt e dix. ¶ Benedi-*  
*ctus dominus deus israel quia visita*  
*uinet fecit redemptionem plebis sue.*  
*Volent dir. Beneyt sia nostre crea-*  
*dor e senyor deu de israel:car ha visi-*  
*tat lo seu poble vestintse de carn hūa-*  
*na:deliberant rembrzel dla captiuitat*  
*diabolica:ab la sançh propria. Etots*  
*los que aqui eren hoint parlar a zaca-*  
*ries hagueren grandissima admira-*  
*cio e goig no recōptable: Lauors fō*  
*la alegria complida en la casa de zaca-*  
*ries:e en tota la parentela sua. E la*  
*senyora molt a consolada dl goig sin-*  
*gular que vey a aquelles sanctes p-*  
*lones loaua nostre senyor deu ensep-*  
*ab ells. ¶ E fenides les festes sa seyo*

ria dix a zacharies e a elizabet:que  
dlliberaua tornar a casa sua. Los qls  
pēgueren aquesta noua ab molta cō  
goira supplicant sa merce volgues a-  
turar en la posada sua e seria per ells  
seruida e reuerida com a reyna e seyo  
ra e mare del seu creador. E la senyo  
ra regraciāt los la bona offerta e mol  
ta amor que en ells conexia:pregals  
haguessen paciencia:car no li era pos  
sible contentar lo desig de ells:que la  
voluntat de nostre senyor era tornas  
a nazaret. E zacharies e Elizabeth  
sabent la ordinacio e voluntat de no-  
stre senyor deu no gosaren pus cōtra  
star:ans ficāt los genolls en terra di-  
gueren. O excellētissima senyora sia  
de vostra merce donarnos la ma:car  
digna cosa es que laus besem:que re  
yna e seyoza nostra sou e d tot lo mō  
general:e placia a vostra senyoria vo  
ler nos beneir a nosaltres dos ensep  
ab lo nostre fillet e tota la casa nostra  
E sa alteza nols volgue donar la ma:  
mas beneils ab molta amor:e dix los  
Alegrau vos costi germa e cosina ger  
mana. ¶ Quia i hoc vocati estis:vt  
benedictionē hereditate possideatis:  
Car faç vos molt certs q sou cridats  
e elets per nostre senyor deu:perço q  
posseixcan la heretat de benedictio e  
pau:ço es la gloria de parais. ¶ E p  
nint sa senyoria lo glorios Jobā dls  
braços de Elizabeth sa mare e abra-  
gant lo estretament ab molta amor  
mirāt lo en la cara dix. ¶ Tu puer p  
pheta altissimi vocaberis preibis eni  
ante faciem domini parare vias ei.  
Volent dir. Vos nebodet molt car:  
sou fadrinet chiquet ala vista dls ho-



## Com Joseph volgue deixar la senyora.

mens: e sou molt gran e magnifici  
dauant nostre senyor deu: car la alta  
magestat sua vos ha elegit en prophe  
ta singular e demostrador del seu fill  
humanat: dauant lo qual vos ireu a  
parellant la via ço es los cors dls ho  
mens: als quals ab gran feruor prey  
careu quel reben com a redemptor e  
senyor: el amen: el serueixque. **E** dit  
aço la senyora torna lo fillet ala sua co  
sina germana despedint se della. **E** lo  
glorios Johan veuent que la senyo  
ra sen volia partir feu tãta demonstra  
cio de tristicia e de enyorament que a  
tots los miradors feu plozar: car tãt  
com se era alegrat per la venguda de  
sa senyoria tant se entrestí dla sua par  
tida. **E** axí la senyora sen parti e tor  
na en nazaret a viure dela fahena de  
ses mans.

**Capitol. lxxij. com Jo  
seph hauet sentimēt del  
prenyat dela senyora de  
llibera dexar la amaga  
dament: e fon certificat  
per langel: del misteri de  
la incarnacio del fill de  
deu.**

**G**reixent lo senyor en lo  
ventre dela sua mare: Jo  
seph comença hauer senti  
ment del prenyat dela se  
yora e stigue en si molt alterat igno  
rant la causa del dit prenyat: ab tot q̄  
ell era tan cert dla puritat e sanctedat  
de sa senyoria. ¶ *Quia possibilis e*

nim credebat virginem sine viro pos  
se concipere: q̄ mariam posse pecca  
re. **C**ar pus possible li paria que ver  
ge pogues concebre sens home: q̄ no  
la senyora Maria peccar: ne defallir  
en nenguna cosa. **E** p la molta amor  
e reuerēcia que tenia a sa senyoria: no  
hague atreuimēt james de demanar  
li quin prenyat era lo seu: ans tribula  
ua e combatia ab sos pensaments cō  
tinuament cobrint sa tristicia com po  
dia: **A**l tot que no era amagat ala se  
yora la alteracio dla sua cara: ans co  
necia be la torbacio que en lo seu spit  
tenia per ignorancia dela manera del  
seu prenyat: dla qual cosa sa senyoria  
tenia molta congoixa e compassio dī  
sanct vell: lo qual ella carament ama  
ua: y veyal tribulat de cosa que ell tãt  
sen alegraria si la sabes. **E** sobre aço  
recorregue ala clemencia diuina per  
mija de deuota e feruent oracio supli  
cant sa magestat volgues reuelar a a  
quest sanct hom lo seu diuinal miste  
ri ço es del seu fill hūanat: car ella no  
gosaua manifestar aquest secret a ne  
gu sens special licencia de sa real exce  
llencia. **C**ar sabia q̄ era scrit. ¶ *Sa  
cramentum regis abscondere bonuz  
est.* **E** continuant la senyora sa oracio  
mereixque obtenir lo q̄ demanaua.  
**C**ar joseph creixent e augmentat en  
la sua dolor dellibera de lexar la seny  
ora e anarsen amagadament puiç dī  
seu prenyat nenguna raho ell no po  
dia donar ales gents. **E** entrant en  
la cambra per pendre la clocha pen  
sant q̄ de tan cara e de tan amable cō  
pāyia se hauia a partir per a tostēps:  
fon tanta la congoixa sua que ab vn



## Com Joseph volgue deixar la senyora LXXI

grandíssim ploz caygue en terra e aq̄  
stigue la major part dela nit ab conti  
nues lagrimes. **E** en la matinada las  
fat d̄ molta dolor adormis vn poch.

**¶** *Ecce angelus domini in sompnis  
apparuit ei dicēs. Joseph fili dauid  
noli timere. E* langel trames per no  
stre senyor deu aparentli en sompnis  
li dix. Joseph fill de dauid no vullau  
tembre: car vos qui deuallau dela fi  
delíssima casa de dauid sou molt cert  
deles grans promissióes fetes als pa  
res vostres: com lo ver messies se ha  
de encarnar endona verge: e de aque  
lla naixer deu e hom sens rompre la  
virginitat. **E** p̄ço lo vostre para **D**a  
uid contemplant la exaltacio del seu  
linatge: dix ab sobirana alegria:

**¶** *Dixit dominus domino meo sede  
adextris meis. Volēt* dir que nostre  
senyor deu lo pare qui es senyor gene  
ral de tots hauia dit al seu fill que si  
gues ala part dreta sua. **A**q̄st fill en  
quant deu es equal al pare seu e seny  
or de **D**auid e de tot lo restant: e en  
quant home sera fill de **D**auid: e per  
ço li diu senyor meu: car a ell es stat p̄  
mes e donat. **E** si dona verge ha d̄ ef  
ser mare d̄ aquest seyor: siau cert que  
es la sposa vostra vera filla de dauid.

**¶** *Ubi vidisti tam dignam: vbi vidi  
sti tam pulcram: vbi vidisti tam san  
ctam. Digau* joseph hauieu vos vista  
nenguna tant digna en les passades  
ni p̄cients ni en les que se speren a ve  
nir per a esser mare de deu com aque  
sta: **M**i hauieu vista semblāt a ella en  
bellca corporal ni spiritual: ni la san  
ctedat sua sabeu que t̄iga equal: **D**e  
que duptau: **P**osau tota tristicia a

part. **¶** *Accipe Mariam coniugem  
tuam: quod eniz in ea natū est de spi  
ritu sancto est. Acceptau* joseph aque  
sta senyora **M**aria no solament per  
sposa: ans p̄ reyna e senyora: car ma  
re es de deu eternal: e lo p̄repat seu es  
per obra del sperit sanct. **¶** *P*ariet au  
tem filium et vocabis nomen ei' ihe  
sum. **L**a qual parza vn excellent fill:  
al qual vos com a pare posar libeu lo  
nom e dir libeu **J**esus: **E** car aq̄sta di  
gnitat singular hauieu a cōseguit de  
nostre senyor deu que vos en la terra  
seu dit pare del fill seu. **¶** *I*p̄e enim  
saiuum faciet populum suum a pecca  
tis eorum. **E** siau cert que aquest es  
lo ver redemptor d̄ natura humana:  
qui ab la sua propria sanch saluara lo  
poble seu satisfent largament per los  
peccats de aquell ab la mort sua. **E**  
joseph axi informat per langel leuas  
ab goig ifinit e fica los genolls en ter  
ra per regraciar ala magestat diuina  
dela misericordia a ell feta: e dix.

**¶** *Gratias tibi ago domine: q̄a con  
uertisti planctum meum in gaudium  
michi. Volēt* dir. **G**racies faç a vos  
senyor y deu meu com per la vostra i  
finida clemencia y bonea tan larga  
ment hauieu cōuertit la mia dolor e  
planct en goig e en aiegria. **E** exint  
dela cambra sua molt cuyradament  
ana ala celleta hon la senyora staua:  
e trobala a genollada e circuida d̄ tā  
ta claredat e lum que no la pogue di  
uisar per la grandíssima resplādor de  
la sua cara. **E** capent en terra ab vn  
gran crit e moltes lagrimes dix. **O**  
senyora excellēt perdonaume: car yo  
indigne dela vostra companyia ha



## Com la sagrada verge Maria ana en betlem.

uía delliberat dexar uos: ignozant fos seu mare del fill de deu. Ara senyora informat d'la dignitat vostra suplich vostra senyoria me vulla pèdre a merce e perdonarme aquesta erza: e acceptarme per seruidor: Car de açi auant tota la vida mia senyora sera ocupada en seruir lo senyor fill vostre e a vostra senyoria. E la senyora clement hauent molta compassio del sanct vell ana cuytadament a ell: e ab los vlls plens de lagrimes leual de terra dient: q̄ ella li perdonaua d' molt bona volūtat e q̄ hauia passada molta congoixa dela sua dolor: e ques alegras: puix nostre seyor lo hauia tāt a consolat: reuelantli lo secret misteri dela incarnacio. E la senyoria feu seu re a sanct Joseph en vn banch: per q̄ descans vn poch dels penosos dies passats: e sa merce per alegrarlo: comēçali a comptar per orde tot lo misteri del seu prenhat: e los grans misteris que de aquí se hauien a seguir. E Joseph escoltaua aço ab tanta deuocio e alteracio de pensa que staua quasi fora si mateix ab continuat escāpament de lagrimes. E de aq̄sts parlaments tals hagueren moltes vegades durant los nou mesos: car james parlauen dalre: sino com rebzien aq̄ll senyor: com lo contractarien ab quāta amor e reuerencia lo seruirien: e en parlar e pensar de aço era lo delit d'ls dos. E axi passaren tot aq̄ll tēps sperāt la vista d'el fill de deu tan delijada.

**Capitol. lxxiiij. com la sacratissima verge ana en**

**betlem: e no trobāt posada: se reculli en vna cova.**

**E**Uenint vn dia Joseph d' fora d' casa molt cōgoixat la senyora coneixēt loy en la cara d' xli. Ques aço Joseph que tanta tristicia portau: Lo q̄l ab vn gran sospir respos. O senyora que vna crida he hoyda que ha posat en molta ansietat e dolor. Car mana lo emperador que p̄ a tal jornada cascu se trobe en la ciutat o vila de hō es natural: e que aq̄ pague lo tribut re-goneixent vassalia al dit emperador. E com yo senyora sia natural de betlē es necessari vaga en lo ditloch: e veig vos tan propinca al part q̄ en nengūa manera yo senyora no leixaria: ans delibere encorrer qualseuulla pena desobeint al emperador q̄ leixar esta gran comanda: que la magestat diuina ami indigne ha fet dela custodia del seu vnigenit fill e de vos mare sua. E hoyt aço la senyora respos: e dix. O Joseph no siau torbat car necessari es a vos hobeir ala ordinacio d'el emperador: puix sou auisat a nostre senyor deu es molt plaent: que los se-yors temporals siē temuts e reuerits e molt hobeits per amor sua: d'el qual han la potestat. E perço es scrit.

¶ Serui subditi stote in omni timore dominis: nō tantū bonis et modestis: s̄ etiam discolis. Volēt dir que los vassalls e seruents sien sotsmeios ab tota temor e reuerencia a sos senyors no solament als bōs e ordenats:



## Com la sagrada verge Maria ana en betblé LXXII.

ans encara als maluats e sens rabo:  
sols per hobeir aquell que axi ho ha  
ordenat. ¶ E perço Joseph no sola  
ment jreu vos en Bethelem:mas yo  
ensemps ab vos jre. Car si au cert q̄  
lo senyor fill meu. Bethelem pre-  
elegit natiuitati:hierosolimaz passio  
ni. Aquest secret vull que sapiau Jo-  
seph que lo fill meu ha elegit betheleē  
per a celebrar la natiuitat sua per es-  
ser poca poblacio e gent desconegu-  
da:que fara molt poca estima dela  
sua venguda:e en Hierusalem vol lo  
dit senyor finir la vida sua per aug-  
mentar la dolor e vergonya sua.

¶ Axí joseph deixau tots pensamēts  
e posem nos en cami:car lo temps  
del meu parir es molt prop. ¶ E jo-  
seph pensada la sua molta pobrea:e  
que en loch impēsat e fora sa casa ha-  
uia a portar la senyora a parir:son la  
anima sua trauessada de molta com-  
passio:Empero recordantse que ell  
seria en tot:e que nos partiria james  
dela senyora:e que ell veuria e toca-  
ria lo fill de deu humanat son recom-  
plit de singular alegria. ¶ E presta-  
ment partiren:car no tenien res que  
trossar per al cami sino sols vn trosse-  
llet de bolquerets que la senyora ha-  
uia filat e texit:Lo qual acomana a  
vna donzella sua diligencia nomena-  
da dientli quels tinga aparellats per  
a com lo senyor sera nat. ¶ E axí jo-  
seph e la senyora anaren son cami a-  
peu ab molt gran treball e venint en  
Bethelem trobaren gran multitud d̄  
gent qui era aquí per la causa matei-  
ra que ells venien. ¶ E joseph ana

dret a posar a casa de vn parent seu d̄  
qui molt confiaua:Lo qual li dix:q̄  
en nenguna manera nol podia acul-  
lir:car tenia la casa logada e perdria  
molt si donaua coniat als hostes.  
E per molt que Joseph li digues la  
necessitat dela senyora que portaua  
prenyada:james lo pogue moure a  
pietat:tāt tenia la cara girada aguay  
temporal:perque sen hagueren a par-  
tir de aquí ab molta vergonya e do-  
lor. E axí passejaren la major parti-  
da de Bethelem anant de casa en ca-  
sa demanant posada per reuerencia  
de deu:e no trobaren james qui acul-  
lir los volgues ne donar vn troç de  
cubert. ¶ E de aço joseph staua tant  
atribulat e congoixat que ja no po-  
dia moure los peus:Ans cuydaua  
caure doza en hora. ¶ E la senyora  
mirantlo ab molta compassio deya-  
li. O joseph nous doneu tanta tristi-  
cia e dolor:car aquestes coses permet  
nostre senyor deu:per augment dela  
vostre paciencia:car sab quel aman-  
de cor eus sentiu tant dela desconex-  
ça a ell feta per aquest poble:que ma-  
jor pena a vos no pot esser donada q̄  
la que ara sentiu:e portant la ab vera  
paciencia creixereu en grandissim me-  
rit:que certamēt vos dich. ¶ Quod  
lima ferro:quod fornax aura:quod  
flagellum grano hoc tribulatio viro  
iusto. Car ço que la lima fa al ferre:  
ço es quel deneja de tot rouell:e la for-  
nal al or quel clareja e purifica: E lo  
flagel al gra:Lo qual deneja dela pa-  
lla:aço mateix fa la tribulacio en lo-  
me just e virtuos. ¶ E perço joseph  
l. j



## La adoracio dels tres Reys.

les tribulacions deuen esser ab plaer acceptades: puy han la seguida tan gloriosa. **E** que aquesta es la voluntat de nostre senyor deu. ¶ **Quia** humiliari precipit et esse patientes. **C**ar mana e vol que los seruents se se humilien: e sien pacients. **E** joseph boint les paraules dela senyora e veuent que en ella reluya la perfeta paciencia de que parlaua: dix a la senyoria. ¶ **Omnes** gratie dei radiant in te. **V**olent dir. **O** senyora que totes les gracies que nostre senyor deu ha comunicat a diuerses creatures veig reluir en vos sola. **C**ar sobrau a Joseph e a tots los tribulats en vera paciencia. ¶ **Conforta** me domina mea in aduersitate ista: sis mihi solatium in tribulatione. **O** senyora mia confortaume en aquesta aduersitat: siau me consolacio en la tribulacio mia: car com pès senyora queus he portat en la mia terra propria hon so tant emparentat: e per trobar me pobre so per tots axi desconegut: que vn sols troç de cubert per a reposar vostra senyoria hauer no he pogut: a go senyora me dona tant turment e tristicia que sino per la molta paciencia que cõtemple en vostra senyoria: e per lo gran confort que aquella me ha donat: yo fora esclatat. ¶ **Perque** puch dir ab veritat. ¶ **Tu** es suauitas et dulcedo anime mee: pax et gaudium in tribulatione. **C**ar vos senyora sou vna gran suauitat e dolçor de la mia anima: pau e alegria en les tribulacions mies. **E** stant axi fallint los tot auxili huma: la senyora fidelis

sima recorregue ala diuinal ajuda: e alcant los vlls al cel dir. ¶ **Distende** nobis domine locum habitationis tue. ¶ **V**olent dir. **O** senyor e pare eternal mostraunos per vostra infinita clemencia lo loch: lo qual vos haueu elegit per habitacio e repos del vostre vnigenit fill en la sua noua venguda. **E** dient ago la senyoria veu dauant si la sua amada donzella sancta pobre: qui dix a la merce. **V**eniu ma senyora que vous he trobat casa tal com lo senyor fill vostre. la vol. **E** la altesa seguila tantost e peruengue a vna coueta cauada en la roca: en la qual hauia vn pesebre hon la pobla gent posauen les sues besties: e trobaren aqui ligats vn Bou e vn ase: e la senyora entrant per aquell loch veu lo tan chich e tan miserable: **E** pensada la altesa e magnificencia del seu fill: e la miseria del loch rompe en multiffimes lagrimes: e dix. **O** eternal deu e senyor vos qui lo mon haueu creat: tan gran e tant spayos: tan estreta posada e tan pobla haueu elegida per al vostre vnigenit fill: ¶ **O** senyor y quin aculliment li fara per auant lo traydor de mon: que ans de naxer ja la desconegut: **E** ll ve per morir per los homens e ells li han negat posada: **L**a sanch sua offir per ells e degu no ses recordat de presentarli la casa. **E** la senyoria acostas tant cõ pogue a aqlla raconada hon era lo pesebre: e joseph q cõtinuamēt plozaua mirant aqstes coses: pregue vn ramaç q troba aquí: e comença a partar lo fem: e agranar vn troç de



## La natiuitat del fill de deu.

LXXIII.

terza hon la senyora figures: e dix li.  
 Rey na del cel e dela terra aquest es  
 lo strada que lo mon vos ha apare  
 llat hon reposeu lo tresor infinit que  
 a ell portau. ¶ E reposada la senyo  
 ra en aquell pobrissim loch Joseph  
 ana per aygua a vna font qui staua a  
 qui prop e ab vnes poques de panes  
 e pa soparē los dos: que de tot lo dia  
 no hauien menjat. E passaren tota a  
 quella nit qui era diuendres e lo cen  
 dema dissabte continuament parlāt  
 e tractant dels grans secrets e mara  
 uelles de nostre senyor deu.

**Capitol. lxxv. com lo sen  
 yor ixque del ventre vir  
 ginal dela sua mare. E  
 fon adorat e bolcat per a  
 aquella.**

**V**enint la nit del  
 diumenge en lo qual lo fill  
 de deu se hauia a presen  
 tar al mon: La senyora se  
 agenolla leuant la sua pensa en la al  
 tea diuinal contemplant los miste  
 ris marauellosos dela redempcio hu  
 mana: e foren comunicats ala anima  
 sua secrets no recomptables. En  
 cesa en sobirana amor del seu fill desi  
 jant lo veure ab los vlls corporals:  
 parlauali en sperit ab sobirana dol  
 gor se deya. ¶ Pulcherimum et  
 dulcissimum dominum meum ex to  
 te corde meo te desidero: veni mihi:

videam te speciosissime pre filijs ho  
 minum: quia amore languo et te vi  
 dere desidero. Volent dir. O seny  
 or meu y fill molt car bell e dolç vos  
 sabeu que de cor vos desije: veniu a  
 mi vejaus e tingaus en la mia falda  
 bellissim sobre tots los fills dels ho  
 mens: car defall ja la mia anima per  
 desig insaciabile de veure la vostra p  
 sencia. E stant axi la senyora tota in  
 flāmada e absoyta en la amor diuina  
 e en lo desig de veure aquell seu fill tā  
 amat: acoltantē la mi ja nit fon aqui  
 lo gran princep sanct Michael ab to  
 ta la cort del cel: e ficant lo genoll da  
 uant la senyoria besaren li la ma tots  
 per orde com a Rey na e senyora del  
 cel imperial: e resplandi aquell loch  
 de singular claredat. E lo dit princep  
 sact Michael ordena tota aquella multi  
 tud: que stiguessen entorn dela exce  
 llent senyora: qui prestament deuia  
 parir: ab diuersos instruments d' in  
 sicha de singular armonia. E la sen  
 yoria staua en mig agenollada ab les  
 mans plegades los vlls al cel la cara  
 resplendent e tota angelica. ¶ E ve  
 nint sanct Michael agenollas dauāt  
 sa altesa: e crida lo gran secretari de  
 la senyoria Gabriel nomenat: e lo pri  
 cep Rafael: porque los tres cantassen  
 alegrant la senyoria: e ans de comen  
 çar demanaren de gracia a sanct Jo  
 seph volgues fer la tenor: Lo qual  
 se leua molt prest: e acostas a ells ab  
 grā alegria: dient: que era molt con  
 tent de ajudarlos a cātar: car tāt era  
 lo goig q tenia en la sua aia: q volgue  
 ra rompre los ligams del cors: e q lo

k ij



## La natiuitat del fill de deu.

spit seu c̄itas e ballas continuamēt fe  
steiāt la s̄eyora e lo seu prenyat. **E** axi  
ells quatre començaren son cant ab  
solemnitat: diēt. **¶** *M*arie virginis:  
fecundat viscera: vis sacri flaminis:  
non carnis opera: carens originis:  
labe puerpera: dei et hominis: dans  
noua federa. **E** ab aquesta melodia  
venint la hora: e temps per lo pare e  
ternal ordenada: ixque lo senyor del  
v̄tre virginal dela mare sua sens dar  
li nenguna dolor: leixāt la verge e pu  
ra: segons *David* hauia prophetat:  
diēt. **¶** *T*anq̄ sponsus procedens d̄  
thalamo. **C**ar lo dit glorios *Da  
uid* veu en sperit com lo fill de deu e  
ria de aquell talem excellent del purif  
sim ventre dela mare sua vestit de a  
quella noua vestidura de natura hu  
mana: com a spos de aquella. **¶** **E**  
sanct *Miquel* e los altres princeps  
prengueren lo senyor prestament: per  
que no caygues en terra: e adoraren  
sa magestat ab profunda reuerencia:  
e presentarenlo ala senyora mare sua:  
qui ab goig infinit lo miraua: **L**a q̄l  
lo adora ans de tocarlo: regoneixent  
lo esser son deu e senyor recordantse  
primer dela reuerencia diuina: que de  
la amor de mare ab tot que sens ter  
me lo amaua. **¶** **E** prenintlo sa mer  
ce de les mans dels *Angels* ab sobira  
na prudencia e reuerencia posal en la  
sua falda: e abraçal e besal estretamēt  
ab tendrea de amor com a fill seu ver  
dader e natural. **E** lo senyor ferma  
los seus amables v̄lls en la faç dela  
sua sanctissima mare mostrant ad eli  
tar se en aquella com a cosa a ell pus  
cara que tot lo restant del mon. **E**

sens mija de lengua la anima del fill  
e dela mare se parlaren de tant alts e  
secrets parlaments que no bastaua  
enteniment angelich a compēd: els:  
de que la senyora fon recomplida de  
alegria tanta que estimar ni recompa  
tar nos pot. **¶** **E** mirant e contem  
plant aquell petit cors e vehent la ex  
cellent bellea sua conegue esser aquell  
del qual *David* hauia dit. **¶** *S*pe  
tiosus forma pre filiis hominum.  
**C**ar era lo pus bell de tots los fills  
dels homens. **E** mirant aquella di  
uinal persona tan tendra y tan delica  
da: **E** recordantse que era passible e  
mortal: senti en li la senyora mare tāt  
excessiua dolor que tot lo cor li trauei  
sa: e specialment com lo senti plorar  
de fret. **E** acompanyant lo en son  
plor ab sobirana pietat embolcal ab  
summa diligencia ajudantli ses don  
zelles. **C**ar diligencia li donaua los  
bolquers: **C**aritat los escalfaua:  
pobretat los estiraua tant com po  
dia: porque bastassen a cobrir los pe  
uets del senyor. **E** pietat portaua  
vn drap que li fos posat damunt lo  
cap. **E** tenint lo la Senyora axi  
bolcadet lo senyor leixa lo plorar: mo  
strant que hauia pres plaer ab aque  
lla robera quel estalniaua del fret. **E**  
la senyora prenint gran plaer del seu  
repos: dixli ab dolçor de amor.  
**¶** *Tu qui terram palmo concludis  
inuolutus panniculis recreatus es.*  
**¶** **V**olent dir. **O** marauellos fill de  
deu vos qui per la vostra gran po  
tencia e magnificencia clocu tota la  
terra dins la vostra ma: ara vida mia  
sou calfat e recreat ab aquests pob: el



## Com lo bou e ase conegueren lo senyor LXXIII

lets drapellets. **E** prenía la senyora los peuetes del seu fill e calfauals ab les propries mans no hauent altra manera de foch e deyalí. o amor mia la gran caritat e amor q̄ haueu a natura humana vos fa sentir tāt de fret e pobrea de roba. **D** senyor meu y conegué aço los homēs e estimē ho: e amen vos de coz puix tant los haueu amat.

**Capitol. lxxi. com la sanctissima verge reposa lo seu diuinal fill en lo pesebre: e fon conegut e reuerit per lo bou e a se.**

**D** Irāt la senyora p aq̄ll loch hōstaua cercava hō pozia reposar lo seu fill e no trobāt part nenguna que li satisfes; dix a les sues dōzelles. **D** criades mies hon consellau q̄ pose aquest rey eternal: **¶** Quia nō habet vbi reclinet caput suum. **E** ar segons veu no ha loch hon reclinar lo seu glorios cap. **¶** **E** respos s̄acta pobrea: q̄ era la lua aposetadora: e dix. **¶** **M**a senyora aquest pesebre ha elegit lo senyor fill vostre p lit de repos: posau loy senyora: no hajau temor d̄ les besties quey son: car puix los homens lan tant desconegut e desestimant les besties senyora no li falliran ans li prestaran ab molt plaer la dita menjadora: el regoneixeran per sou

deu e creador. **E** sa senyoria hōint aço e sabent que aquesta era la voluntat de nostre s̄eyor deu: qui volia que lo seu fill se humilias fins ala compāyia deles besties: per tirar asi lome bestial e sensual: e fer lo digne dela compāyia angelical: ab moltes lagrimas e sospirs: pensada la excellencia del seu fill: e la extrema pobrea: en q̄l veyā: leuas lo mantell que abrigaua: e en la mitat embolica lo senyor e de l'altra mitat li feu capçalet: e axi lo posa ab molta dolor en lo pesebre: agenollant se sa merce dauant ell mirant lo tostemps en la cara. **¶** **E** lo Bou el ase segons sa natura bestial feren gran demostracio de sentir la presencia del seu creador: **E** ficant los genolls adoraren lo com a son deu y s̄eyor: e acostants se ab molta reuerencia a sa magestat ab les boques tacades per no espantar la Senyora mare sua qui tan recelosa staua d̄ aquell excellent fill e ab lo alende que per lonas lançauen: e spayosament calfauen lo senyor: de que fon verificada la propheta de ysayas: qui diu. **¶** Cognouit bos possessorem suum et asinus presepe domini sui: israel autem me nō cognouit: Clamant se lo ienyor per la boca del dit pfeta: diēt. **¶** **Q**uel a se e lo bou lo vauie conegut: e lo poble de israel tan amat lo hauia desconegut. **E** los sancts angels q̄ a qui eren ab grā admiracio e delit mirauen aq̄stes coses e loant la potencia diuina comēçarē a cantar: diēt. **¶** **D** regē celi cui talia famulatur obsequia: stabulo ponitur qui continet mūdus: iacet i p̄sepio: et i cel' regnat.   
k ij



## La visitacio dels pastors.

Volēt dir. **D**rey e sēyor dī cel quāt son grās e admirables les vostres obres:acompanyat vos trobau de besties e seruit de aquelles.en lo estable sou posat vos qui governau e regiu lo mon:enlo pesebre jaeu vos senyor qui regnau enlo cel. **E** dita aq̄sta cauco e moltes daltres adoraren la magestat del senyor:e besaren la ma ala senyora mare sua e partiren de aqui.

**Capitol.lxxij.com los pastors vingueren adorar lo senyor e fer reuerēcia ala excellēt mare sua.**

**D**espeditos los sancts angels leixāt lo fill de deu en lo pesebre accompanyat de la sua excellent mare e d'joseph passāren per les muntanyes hōstauen vns sancts pastors. **V**igilantes et custodientes vigilias noctis supra gregem suum. Los q̄ls erē molt ansiosos sobre la custodia del seu bestiar. **E** mostras a ells hu dls āgels:e la claredat de nostre senyor los illumina. **E** hauerē grādissima temor dela marauellosa visio del angel:Lo qual los dix. **N**olite timere. **V**olēt dir. **D** pastors virtuosos no vullau hauer temor:car no so trames a vosaltres per espantar vos:ans p denunciaruos vn grandissim goig:Lo q̄l se estendra a tot lo poble. **Q**uia natus est vobis hodie saluator:qui ē xp̄s dominus in ciuitate dauid. **C**ar es nat a vosaltres homens mortals

huy en aquest dia lo saluador vostre: lo qual es lo ver messies e senyor general. **E** lo loch hōses celebrada esta singular natiuitat es berhlez dita ciuitat de **D**auid. **E** lo senyal en que coneixereu aquest excellent senyor es aquest. **I**nuenietis infantem p̄nus inuolutum et positum in presepio. **C**ar trobarlen tā chichet que esta nit es nat embolicat en pobrellets drapí e posat en vn pesebre p fretura de lit. **E** dit aço sobtosament hoyren los dits pastors aq̄ll angel ensemps ab altra gran multitut de caualleria angelica cantar e lohar nre senyor deu:dient. **G**loria in altissimis deo et i terra pax hominib' bone voluntatis. **V**olēt dir. **G**loria sia donada a nostre senyor deu en les altees del cel:car de aqui ha fet deuallar lo fill seu a peregrinar en la terra ab la esclauina de natura humana per reduir a pau los homens que hauran bona voluntat e desig de concordarse e pacificar se ab lo seu creador:La dita pau generalment a tots los homens es oferta:e p poch acceptada. **E** los pastors hoydes e vistes tantes marauelles tingueren consell entre simateixos:e digueren. **T**ranseamus vsqz berhlem:et videamus hoc verbum quod factum est:qd dominus ostendit nobis. **V**olēt dir anem cuytadament e passejē fins a berhleē:e vejani la veritat de aquesta paraula quens es dita:la qual nostre senyor vol mostrar a nosaltres. **E** axi ells partiren e vingueren en berhlem hon trobarē lo senyor e la mare sua e joseph segōs langel los haueria dit. **E** vehēt primer



## La visitacio dels pastors.

LXXV

aquella reyna excellēt en lo gest e maturitat sua conegueren que aq̄lla era mare d̄l senyor que ells cercauen: e diguerē a sa senyoria ab singular amor e deuocio. ¶ *Ubi est dilectus tuus o pulcherrima mulierum.* Volent dir. *O* senyora vos qui sou la pus bella e graciola de totes les dones mostrau nos hon es lo vostre amat fill. *E* sa merce leuant se depeus e acostātse al senyor qui jayia en lo pesebre ab molta reuerēcia leuali vn drap ab q̄ tenia cubert lo cap e la careta: e mostra aq̄lla faç diuina del seu sagrat fill als deuots pastors: Los quals reberen en si tanta alegria de aquella vista q̄ no podentla sostenir caygueren en terra pdent tots los sentiments corporals per la grandissima dolçor que dins la anima sentien. *E* car coneixiē esser deu omnipotent aquell qui en tan chica psona home verdader se mostraua tāt humiliat e ab besties a companyar. *E* la senyora vehent los dits pastors ari alterats pres lo seu fill al braç e sigues en terra: per q̄ milloz lo pogues sen mirar e contemplar: e dir los. ¶ *Si quis diligit sapientiam ad me declinet: et eam inueniet.* Volēt dir. Si vosaltres diligēts pastors amau la sauiesa diuina e cercau aq̄lla leuau vos e veniu ami: car en la mia falda la trobareu. *E* los dits pastors dreçant se anaren ab molta reuerencia a dozar lo senyor besant li los peus cō a son deu e senyor crehent lo esser deū occultum et hominem manifestum. *E* car la lum dela fe los mostraua que dins aquella humanitat q̄ ab los ppris vlls veyen era la diuinitat amia-

gada. *E* perço digueren dreçant son parlar ala senyora sa mare qui en los braços lo tenia. ¶ *Admoziā fecit mirabilium suorum misericors et miserator dominus escam dedit timentibus se.* Volent dir. *O* senyora excellent aq̄st glorios fill vostre es lo grā memozial de que parla *David* en lo qual nostre senyor deu hauia de recollir totes les obres marauellofes sues: car aq̄i relluu la sua sauiesa e potēcia e los grans miracles fins a huy fets termenen en aq̄st singular e inaudit miracle: que deu e home se troben vnits en vna sola persona: per lo qual se seguiran infinits miracles de molt major excellencia que los passats. *A*ra senyora seran al mō manifestades molt largament les misericordies e miseracions de nostre senyor deu. *E* car aquest fruyt p̄cios del vostre vētre es la vianda singular que lo pare celestial vol donar a mengar als tements e amants a ell: lo qual sols los pot fartar e contentar. *E* aq̄o senyora demanau *David* en persona de natura humana famolēta no trobāt res que la pogues deliurar de tan miserable fam: com deya. ¶ *Domine no bis domine misericordiam tuam.* Aq̄sta misericordia senyora fins a huy no les manifestada ni mostrada als homēs: ara la hauem vista e podeni dir. ¶ *Dies sanctificatus illuxit nobis.* *E* car lo dia sanctificat per los pares antichs tan desijat a nosaltres ha huy clarejat. *E* la senyora vehent la grau misericordia que nostre senyor deu hauia feta a aquells pastors manifestant los tan largament los seus

l2 iij



## La piadosa circuncisio del senyor.

diuinals secrets al restant del mō tan amagats: alça los vlls al cel regraci-  
ant al pare celestial les marauelles su-  
es dient. ¶ Confiteor tibi domine ce-  
li et terre qui abscondisti hec a sapien-  
tibus et prudentib⁹ et reuelasti ea par-  
uulis. E sa senyoria informa los dits  
pastors en la vera crehença dī seu fill:  
e que totes les coses que veyen dīa su-  
a tanta humilitat e extrema pobretat  
eren misteris amagats: e dix los.

¶ Non in parentum domo: sed i via  
nascitur: vt se peregrinum esse et reg-  
num suum de hoc mūdo nō esse ostē-  
deret. Volent dir. Mirau aquest sē-  
yor que no es nat en casa mia ne d nē-  
gun parent: ans en aquest loch q̄ es  
en la via comuna mostrant que ve a  
peregrinar en aquesta mortal vida: e  
que lo regne seu no es de aquest mō:  
Car ab tot ell sia sēyor general dī cel  
e dela terra: no delibera ara sa mage-  
stat senyorejar ne mostrar la sua potē-  
cia: ans passar tota la vida sua en pfe-  
ctissima humilitat: segons en la nati-  
uitat sua ha començat. E los feruen-  
tissims pastors hōint lo parlar dela  
senyora stauen tant eleuats quels pa-  
ria que ja fossen en paradís. E p mo-  
strar lo gran goig que dīs les aies te-  
nien: leuaren se a ballar e cantar desi-  
jant loçar e magnificar lo senyor e la  
sua excellēt mare: e digueren. ¶ Me-  
mento salutis auctor: q̄ nostri quon-  
dam corporis: ex illibata virgine na-  
scendo formam sumpseris. E lo glo-  
rios Joseph que no menys goig que  
los pastors tenia sorti en lo ball: e co-  
mença a cātar dient. ¶ Gaudet cho-  
rus celestium: et angeli canunt deo:

palamq; fit pastoribus: pastor crea-  
tor omnium. E axi ab molta alegria  
festejaren la senyora vna gran part d  
la nit: e acostant se la matinada deipe-  
dits d sa merce los virtuosos pastors  
tornaren a les cabanyes sues glorifi-  
cantes et laudantes dominū in omni-  
bus que audierant et viderant. E re-  
sta la senyora ab Joseph acompanya-  
da mirant e cōtemplant lo fill d deu  
e rābonant se cōtinuamēt de les grās  
excellencies sues e dīa excessiuā amor  
que sa magestat hāuia a natura hūa-  
na: e de aço li feyen cōtinues gracies  
supplicant sa clemencia perdonas a  
la dita natura humana la gran delco-  
neixença que comeria estimant tant  
poch la sua venguda.

Capitol. lxxviii. cō lo sen-  
yor fon circūcis: e comē-  
ça a escāpar la sua precio-  
sa sanch per la redēpcio  
nostra. E fon a ell impo-  
sat lo sagrat nom de Jhe-  
sus.

**V**enint lo huytē dia la pru-  
dentissima senyora dix al  
seu spos. ¶ Joseph yo so  
certa que lo meu fill. ¶ Nō  
venit soluere legem sed adimplere.  
Car no es vēgut a trencar la ley ans  
a complirla: perço es necessari prēga  
huy circuncisio per conformarse ab  
los pares seruant la ley per ell mana-  
da: e començara a entendre en les fa-  
benes dela redempcio humana: per



## La piadosa circuncisio del senyor. LXXVI

la qual es deuallat del cel en aquesta vall de miseria: volēt mercadejar e cōprar los catius que son en aquella. **E** ja d' huy auant no cessara james que no entenga continuament en la dita fahena fins la haja portada a fi. **D** jo seph tan car e tā doloros sera aquest rescat dels dits catius: car nos podē comprar per or ni per argent sino ab la sola sanch de aquest fill meu tan amat. Lo qual vol huy en presēcia vostra e mia rompre la sanch d'la humanitat sua prenint circuncisio: e traure aquella moneda impreciable començant a pagar largament lo dit rescat donant per senyal la sanch que escampa para en aquesta jornada: offerint se a pagar tota la resta lo dia doloros q̄ ent ara en la nau dela creu per retornar al pare seu quil ha trames. **A**ri jo seph placiaus anar per lo sacerdot d' bethlem e faças esta circuncisio: Lo qual ab moltes lagrimes ixque de casa per fer lo que la senyora manaua: car sabia que les paraules de sa senyoria eren totes cōformes ab la voluntat diuina. **E** partit Joseph la senyora prēgue lo seu fill al braç aparellāt se per a aquell misteri ab la anima traueçada de extrema dolor: e mirant a q̄lla cara tan dolça e tan benigna besal ab amor no recomptable regant lay tota de lagrimes: e dix. **¶** *Esilce te meus vulnerasti cor meus.* Volēt dir. **D** amat meu y cō haueu nafrat lo cor meu ab lo pensament de aq̄sta pena que ara voleu sufferir. Aquesta lēyōz es la primera dolor que de vos he sentit: la qual ha fet nafra dins mi insanable: e durara p̄ tota la vida mi

a. **E** venint joseph ab lo dit sacerdot la senyora se altera tota e ab infinides lagrimes offeri lo seu tāt amat fill en aquella dolorosa pena. **E** sentint lo plorar per la agudea dela dolor fon ari angustiada la sua anima e posseida de tanta dolor que fon forçada d' dir. **¶** *Idcirco cōturbata sūt viscera mea super eum quē in tanta amaritudine video.* Volent dir. **D** dolorada mare que ara puch dir que les entrames mies son totes alterades e regirades sobre aquest sēyor y fill meu qui en la sua tan tēdra edat lo veig sentir amargosa dolor. **E** abraçāt lo fill deya. **D** vida mia: q̄ aq̄sta dolor vostra als miradors par poca: e ami senyor es tan gran y tan soberga: que se de quantes penes e turments es començament. **E** ar ja senyor no espere veure en tota la vida mia sino ab cōpanyia de continues dolors: car ab aquest preu haueu a pagar la mercaderia vostra. **¶** **D** vida mia y tā cruels seran los homens remuts li de tal paga no son coneixents. **E** besant la senyora lo seu amat fill ab molta dolcor lo afalagaua: hauent dela sua tēdra dolor extrema pietat e ab continues lagrimes li deya. **¶** **D** amor e vida mia vos sou turmentat en la v̄ra deli catissima carn: e yo so traueçada de dolor dis la anima mia. **E** ar vos sēyor meu sou: *Diuitie mee: delitie mee: delectatio mea et gaudiū meus.* **E** posat vos en dolor yo so cuberta de pena sens remey. **E** lo senyor aqui totes coses eren manifestades per la sua diuinal fauiesca sens esserli manifestades de boca: coneixent molt clara



## La venguda dels tres Reys en Jherusalem.

ment la intrínseca dolor dela senyora mare sua, la qual a ella no era possible poderla explicar per lengua: p donar algũ remey a la senyoria: cessaua de plorar posant la sua dolça maneta sobre la boca dela senyora mare sua: mostrant que la dolor sua lo turmentaua molt mes que la pena propria. E la senyora per contentar lo tan amat fill cessa de plorar e ab sospirs dolorosos abraçaua e besaua desijant metrel dis les entramenes sues: e empremtar dins aquelles les dolors sues: e leuarles d'la persona sua a ella tã cara: e de yali. ¶ *Carissime obsecro da michi panem lacrimarum quem manducem die ac nocte: et nõ taceat pupilla oculi mei q̃a amore lægueo vidēdo angustias anime tue.* Volēt dir parlant en sperit ab lo fill seu q̃ en los braços tenia. O amat meu dau me font de lagrimes viues qui sien a mi pa e viãda d' dia e de nit: e no vull nengun repos en la present vida: car yo defallch e languesch per amor qui fa sentir agudament les angusties q̃ veig dins la anima vostra e la dolor que de present contemple en la delicada persona vostra: *Car d' vos senyoz y fill meu es dit.* ¶ *Qui peccatus nõ fecit penam pro peccatis portauit.* Estant axi la senyora en aquest pïados ploz fon enterrogada per lo sacerdot quin noz volia fos imposat al seyo: fill seu: car la senyoria hauia de esler la primera que hauia a nomenar e manifestar aquell nom Jhesus: lo qual hauia manat lo seu pare eternal li fos posat en la circuncisio sua: perq̃ fossen declarades les grans excellen-

cies e dignitats de sa magestat. ¶ *Quia nõ est aliud nomen sub celo datus hominibus in quo quis possit obtinere salutem.* Car noy ha altre nom sots lo cel donat als homens p obtenir salut sino aquest. E lo pare seu ha promes no regar nenguna cosa que en lo dit nom li sia demanada. E perço vol e mana. ¶ *Et i noie ibu omne genu flectatur celestium terrestrius et infernorius.* E nomenant lo la senyora senti en si tanta dolçor d'ls grans misteris que eren tancats dis aqll sagrat nom a la senyoria sola reuellats: que fon forçada de dir dins la sua sanctissima aia. ¶ *Jhesu dulcis memoria dans vera cordis gaudia: s̃ super mel et omnia eius dulcis presentia.* Volēt dir que lo nomenar e recordar Jhesus dona vera alegria e consolacio en lo cor huma: e la dolçor dela sua presencia es molt pus delectable que nenguna dolçor que nomenar se puga. E feta la dita circuncisio e imposat lo nom al seyo: lo sacerdot sen ana sens hauer sentiment nengu que aquell fos son deu e seyo: ne mes sies promes en la ley. E la senyora e joseph restaren dolorats a compayāt lo seyo: turmentat loyant e magnificant la paciencia e humilitat d'la clemencia sua.

**Capitol. lxxix. com tres grans Reys de oriēt vingueren en Jherusalē: cercant e demanāt aqll qui era nat rey dels jubeus.**



## La venguda dels tres Reys en Jherusalé LXXVII

**D** tretzen dia apres la natiuitat de Jhesus senyor nostre la excellent senyora mare sua hague vn grãdifsim goig per temprament dela dolor passada. Car veu complida aquella propheta d'ysayas: qui diu. ¶ Tūc videbis et afflues et mirabitur et dilatabitur cor tuū: quando conuersa fuerit ad te multitudo maris: fortitudo gentium venerit tibi. Volent dir digant son parlar a sa senyoria. D'excelent reyna e senyora qui trobau mare de deu sia certa vostra alteza que la uors com haureu atesa aquesta singular dignitat maternal: sera lo cor de vostra senyoria alegrat e molt exemplat: quāt veureu venir a vostra merce la gran flota dela gent qui nauega per les bones dles dignitats de aqst mon: car no seran gents de poca estima los que vendran adorar e confessar lo fill vostre: ans seran tres Reys excellents acompanyats e molt abillats. E de aquests ha parlat dauid: diēt. ¶ Coram illo procident ethiopes et inimici eius terzam lingent: Reges tharsis et insule munera offerrent: reges arabum et sabba dona adducēt. Car dauant la presencia de aquest seyor nouament nat se prostraran los ethiops qui fins aquella jornada eren stats enemichs seus per la sua infidelitat e ab moltissima deuocio besarā la terra dauant los seus sagrats pe. E los reys de tharsis e deles illes li offeriran moneda: e los reys de arabia e de Sabba grans dons li portaran: e a sa magestat presentaran. E axi fō complida largament la dita prophe

cia de Dauid. Venint aquests reys animosos en jherusalem tota la terra qui era enlo circuit fon moguda e tozbada e molt mes los habitadors dela dita ciutat: e specialment lo rey herodes qui lauors regnaua. Car verē aquells excellents tres Reys sens nenguna temor entrar en regne strany e ab animo constant publicament demanar. ¶ Ubi est qui natus ē rex iudeorum. E venint aquesta noua al tres Rey i xq los a recebir ab animo molt irat e portant los al palau seu: aqui los interroga agudament com sabien ells que rey nouell sia nat en iudea: qui per la magestat del senyor emperador cesar august es senyorejada: lo qual ha fet manament negu no sia gosat nomenarse rey sino aqll aqui sa magestat volra donar tal titol. E los dits tres Reys esforçadament respongueren: dient. ¶ Vidimus enim stellam ei⁹ i oriente et venimus adorare eum. Volent dir. No penseu q nosaltres vingam ab poca certitut ne siā persones quens mogam en layre: car be sabem que es scrit per Salamo. ¶ Qui cito credit leuis est corde. E perço si au cert vos senyor qui de present regnau per la magestat del emperador: que nosaltres venim ab tāta certitut: e hauem vist tal senyal del naximent de aquest verdader rey: que venim d'liberats de adorarlo e confessarlo esser rey e seyor: e posar la vida e lo stat per lo seruici seu. E de vostra senyoria no volem aldre sino quēs mancu dir lo loch e mostrar la posada hon aquest seyor es nat. E herodes ques pensaua tenir son regne en gran re-



## Com herodes tingue consell.

pos e seguretat hoint que aqsts reys en lon regne cerqn edemanen nouell Rey fon molt enuyat de aquesta fabe na e alteras e torbas en extré: ab tot ques cobri tant com pogue: e dirlos. Senyors placiaus anar avostres posades a reposar e apres menjar tornareu y dar vos he resposta del q demanau.

### Capitol.lxx.com herodes tingue cōsell per saber bon deuia naxer lo Messies.

**A**partits los dits reys herodes oblidat del propi dinar per la dolor enuejosa que el rosegaua mana cōuocar cōsell e feu ajustar tots los prínceps dls sacerdots judaychs e los scriuans del poble per demanarlos agudament si sabien ells hon deu naxer lo Messies que ells speren: e apres moltes altercaciōs los iudeus respōgueren. In bethlem. Volent dir, senyor lo loch hon nosaltres crehez deu naxer lo Messies es bethlem la ciutat de dauid. E aço permete la sauiesa diuina per gran cōfusio dls iudeus: que ells nomenassen lo loch hon deuia naxer lo seu rey: confermāt lo seu dit ab test de propheta: dient. ¶ Sic enim scriptum est per prophetas. Et tu bethlem terra iuda: nequaquam minima es in principibus iuda: ex te eniz eriet dur: qui regat populum meum israel. Car axiu trobam scrit p vn propheta que diu. Que bethlem qui es en la terra de iudea no crega esser me-

no: en lo principat de iuda: car de ella te a erir lo regido: del poble de deu. E aquesta propheta los iudeus no la digueren clara ni complida: ans la recitaren en so que no deui a esser creguda: per complaure a herodes q d aquesta noua staua molt irat. E per ço nostre senyor qui es just e veu clarament lo cor dels homens: segōs d sa magestat es dit. ¶ Deus intuetur cor. Quicquid agant homines sola intentio iudicat illos. Car nostre senyor deu: qui veu lo intrinsech dī cor huma no mira ales obres dels homens: ans los iudja segons les intenciōs de aquells. E vehent sa magestat la reprouada intencio de aquells iudeus que per complacencia e temor humana: no digueren la veritat clara axicō dirse deuia: puix los era demanada: pmete que lo dit herodes los rete lo guardo que mereixiē. Car desijos de matar aquell nouell Rey: mata tots los fills de aquells miserables iudeus, qui axil volgueren complaure e lago tejar: herodes hoit lo parlar dels iudeus reposas molt crehēt que aço no seria res: puix los iudeus de qui principalmente era interes stauē tan desafiats: e estimauen tan poch esta fabe na ab tot que ell fiaua molt duprosamet de la paraula dells: ans los tenia per molt sospitosos. E puix sabe lo loch no cura pus de conferir ab ells: car cregue facilmente dar hi recapte. E fon enganat ignorant lo parlar de Salamo: qui diu. ¶ Non est prudentia non est consilium contra dominū. Car noy ha consell ni saber per prudent que sia: que puga fugir ala volū



## La resposta de Herodes als tres Reys., LXXVIII

rat e ordinacio de nostre senyor deu.  
**Capitol.lxxj.com Herodes torna resposta als Reys:dient los lo loch hon deuia naixer' lo senyor que cercauen,**

**A**quest miserable Rey herodes cuydant nauegar a la guisa segons lo vent de la presumpcio q̄ seguia: trames cuytadamet p̄ los dits reys: los quals foren ab ell molt prest:e rebels ab molta parencia de amor ficta:e dirlos. Senyors yom lo entremes del que vosaltres demanau e cercau. Han me dit aquests iudeus q̄ sabien prou en estes propheties o fantasies: que en bethleem deu naixer aq̄ rey que vosaltres cercau: ari anau hi que prop es de aq̄:e demanau diligẽtmet dl̄ dit fadri:e com lo haureu trobat yous deman de merce que retorneu ami: car deliberat tinch de anar personalmente per adozarlo: Les q̄ls paraules procebiẽ de molt simulada e ypocrital malicia: car no hauia gana de adozar lo fill de deu:ans de matarlo:ne desijaua conseruar la vida dl̄ dit seyor:ans d̄ delir la memoria sua dela terra:al qual Herodes podia esser dit. Rey com vanejes en los te pensamẽts: car desies ço que portar aĩ no poras:q̄, sies cert lo verdader Rey messies no te a morir en tan poca edat. ¶ Ante condendum est euangeliũ:ante predicandum est regnũ dei:ante sanitates donande:ante iur

fatiẽda miracula. Car ans d̄ la mort sua te a esser ordenada la ley euangelica:ans se deu p̄car lo regne d̄ deu:e fer lo manifest als homens:ans sera donada sanitat als malalts:e fets infints miracles. ¶ Et p̄ço est enecat tu e tots los fills dels homens:q̄ ab astucies e iuricats sabers:cuydau empachar la ordinacio diuina. Car pensar pots herodes si seny ni raho te acompanyen:que lo fill de deu no es d̄ uallat dl̄ cel per regnar en la terra:car d̄ la magestat es dit. ¶ Dominus mundi temporale non querit regnum:qui prestat eternũ. Car lo senyor del mō no vol ni demana lo temporal regne: qui es vengut per donar lo eternal. ¶ Lo dit Herodes dona comiat als virtuosos reys:car la enueja sua nol leixaua reposar en nenguna cosa:ans se temia de totes parts: sospites li augmentauen de hõra en hõra:car ab aquesta pena se posseïren les honors mūdanes:que de continuu es temut lo decayment. ¶ Et perço dix Salamo dels ari temerosos. ¶ Fugiet impius nemine p̄sequente. Car lo peccador quis troba en dignitat dela qual no es digne tement lo decayment que justament mereix accusantlo la propia consciẽcia:fuig sens nẽgu p̄leuirlo.

**Capitol.lxxij.com los Reys partint de hierusalem:anaren a bethlem:e trobaren aqui lo senyor e la sua excellent mare.**



## La adoracio dels tres reys.

**D**os 'Reys sancts haguda resposta de herodes despedits dell ab gran plaer: partiren cuytadament de lijosos de trobar lo senyor que cercauen. **E** erint de hierusalem veren la stela quels hauia guiat per tot lo camí: la qual hauien perduda venint en la dita ciutat. **E** recomplits de goig inestimable seguirenla: la q̄l los porta al propi loch hon era lo senyor ab la excellent mare sua. **E** entrant per aquella casa o porchet: trobarē la magestat diuina ab la vestidura humana: sols dela sua mare acōpanyada. **E** illuminats de celestial gracia: coneguerē esser aquell lo fill de deu qui en forma humana en los braços d'la sua sanctissima mare reposaua. **E** pstrats en terra ab goig inestimable adoraren lo senyor: regraciant a sa clemencia la merce tan singular q̄ls hauia feta e digueren ab feruor de vera deuocio. **¶** **O**mnipotencia nascentis: o magnificentia de celo ad terras descendentis: gr̄as agimus tibi dñe deus omnipotens: quia ad viam rectam nos duxisti. mens nostra tibi deuota: amore tuo succensa suspirans tibi: q̄a tu es fons lucis diuine et sol claritatis eterne. requiescat in te anima nostra: ardeat in te cor nostrum canet laudes tuas in iubilatione: q̄a tu es gloria nostra et spes nostra i terra uiuentius. **E** dient aço los dits reys sentiren dins si vn lum diuinal: quels illumina les consciencies fent los conixer clarament les errors e peccats en que han viscut fins aquí: e la gran misericordia que hauien rebuda p̄so

la bonea de nostre senyor deu: de que romperen en tantes e tan habundoses lagrimes: que p̄ gran peça no poguerē parlar ne leuar se de terra. **E** la senyora leuant se depeus ab gest prudentissim presentas a ells tenint en lo braç lo tresor diuinal a sa senyoria comanat: ço es lo seu fill glorios: **E** dixlos ab singular dolçor. **¶** Surgite et accedite et illuminamini: et facies vestre non confundentur. **¶** Volent dir. **¶** Leuau fills meus ab gran seguretat e mirau aquest spill d'vida: e sereu pus largament illuminats: e podeu esser certs les vres cares de aci auant: no seran confuses: puiç vos sou meus sots la bandera de aquest 'Key d' gloria. **¶** Ideo notus vobis facio q̄ liberati a peccato: serui aut facti deo: habetis fructum vestrum: in sanctificationem: finem vero vitam eternam: q̄a nomina vestra scripta sunt i celis. **¶** Volent dir sa senyoria. **¶** **O** amichs e per lo meu fill molt amats vous manifeste vn grandissim goig: car sou d'liurats de tot peccat. e fets seruets de aq̄st senyor fill de deu e meu: q̄ es deu omnipotent: e lo fruyt vostre en gr̄a sanctificacio de vida: de que a coneguireu la beatitut eterna: car los nōs vostres scrits son en lo cel: per aquell qui eternalment vos ha elegit. **E** dispensa axi la diuina clemencia que lo parlar dela senyora fon axi entes per ells: e lo dells per sa senyoria cō si tots eren de vna lengua. **E** hoyt per los reys lo dolç parlamēt e raõnamēt de sa alteia dreçarē se ab infinit goig: del que hoyt hauien: e anant axi agenollats acostaren se al senyor ab mol







## La adoració dels tres reys.

regnum tenui virginitatis: et regem  
genui castitatis: ingredientem et re-  
gredientem habui in palatio ventris  
filium imperatoris: et de manib<sup>9</sup> me  
is non amisi clauem regni pudoris.  
Volent dir la merce als dits reys. o  
fills meus responen vos al que desi-  
jau saber: dich vos que les grans o-  
bres e marauelloses que nostre seny-  
or deu ha fetes en mi son p sola gra-  
cia e clemencia sua. Car hali plagut  
que tenit yo lo regne de virginitat ha  
ja cōcebut e parit lo rey de castedat:  
e dins lo palau del ventre meu es en-  
trat e exit lo fill del emperador etnal  
e d'la mia ma no he leixada james la  
clau del regne de puritat virginal. E  
hoida aquesta resposta dela senyora  
los sancts reys foren tant inflāmats  
en la amor de la senyoria que ficant lo  
genoll dauant la altresa: digueren.  
¶ **Q** virgo virginum reffugium op-  
pressoꝝ et summe deitatis oraculū:  
pro peccatoribus es effecta: nam pe-  
ccatoꝝ hoc meruerunt: vt mater effi-  
cereris altissimi: et propter ipos inue-  
nisti gratiam apud deum: non enim  
audebat homo: se tante credere ma-  
gestati: per seipsum accedere ad deus  
suus: nisi tu mediatrix interuenisses:  
per quam velut per scalam ad nos de-  
scenderet summ<sup>9</sup> deus: et ad ipsuz a-  
scenderet ymus homo. Volent dir.  
¶ **Q** verge e senyora sobre totes les ver-  
gens reffugi e solaç als tribulats e po-  
sats en pressura vos sou aquella inter-  
cessora e ajudadora q̄ dls peccadors  
sou e sereu feta aduocada: e aço han  
senyora meritat los peccadors q̄ vos  
siu constituida mare dl altissim deu

e senyor: e per ells haueu trobat gra-  
cia dauant la magestat diuina recon-  
ciliant los ab la sua clemencia. ¶ **Q** se-  
nyora excellēt que no fora lome gosat  
de pensar atreuirse tant que per li ma-  
teix se hagues acostar a tanta mage-  
stat com es la del seu deu y senyor: si  
vos mediadora no fosseu entreuēgu-  
da: per lo mija dela qual axicom per  
scala es deuallat a nosaltres lo sobirà  
deu omnipotent. E la clemencia es  
pujat lome qui es pols e cendra.

**Capitol. lxxiij. com los  
sancts Reys supplicaren  
la senyora: los comuni-  
cas lo seu fill: q̄l pogues  
sen tenir al braçe: e foren  
cōtentats en son desig.**

**Q** Apres los dits Reys sup-  
plicaren la senyora inflā-  
mats en grā deuocio que  
fos de la merce dar a ca-  
scu de ells lo fillet seu en los seus bra-  
ços: perque sentissen la dolçor inesti-  
mable del tocament daquell sagrat  
cors. E la excellent senyora sabent q̄  
per axo era vengut lo seu diuinal fill  
per leixarse tocar e palpar als pecca-  
dors comunicals ab molt plaer aq̄ll  
tresor impreciable. E prenint lo pus  
antich en los seus braços senti tanta  
y tāt extrema dolçor que vingue fins  
al departiment del sperit: e contem-  
plant dins la sua anima aquella ma-  
gestat excellēt cuberta de carn huma



## La adoracio dels tres Reys.

LXXX

na: e lo senyor deu incomprehensible mostrant se en cors tan chich: e rompet en lagrimes dix. ¶ Que fortitudo in tanta infirmitate: q̄ altitudo i tanta humilitate: qd̄ venerabile in tanto cōtemptu. Volent dir. o senyor y vida mia y hō es la fortalea e omnipotencia vostra: que en tanta flaqa sou posat q̄ les creatures vres vos han a sostenir al braç: O senyor y hō es la gran altitut e excellencia vra que ari stau pobre e humiliat ala vista hūana: O rey d̄ gloria e hon es la honora a vos deguda que tan poca estima fā huy de vos les creatures vostres: E besant los peus e mans al senyor donal al altre rey qui ab grā desig lo speraua. Lo qual rebentlo ab infinida alegria: contemplāt la dolçor dela sua cara: pensa la sauesā diuina ab quāt orde hauia proueit ala redempcio humana: e dix. ¶ Aliter enim ab eterne mortis vinculis non poteramus absolui: nisi in nostris fieret humilis: q̄ in suis permanebat omnipotēs: i homine hominem renouans: in se incōmutabilis pseuerans. Volent dir. o clement senyor que en altra manera no podiem esser desligats: ni absolts dels ligams cruels d̄ la mort eternal: si ja vos senyor prenint la nostra miserable carn nous fosseu tant humiliat mostrant vos semblant a nosaltres: restant tostemps en la vostra diuina natura deu omnipotēt: e fent vos home haueu renouat home: restāt vos senyor incommutable e immortal. e dient aço bcfaua lo dit rey los pe? d̄l senyor ab molta deuocio no podent lo partir de si: ab tot q̄ vehent lo grā

desig ab q̄ laltre rey lo speraua posat loy en los braços. lo qual pnintlo ab singular amor: senti en si grādissima consolacio: e dix. ¶ Venerūt eiz omnia bona pariter cū illo. Volent dir. Tot be es vengut ammi ensemps ab aquest senyor q̄ es vida mia. e mirant aq̄lla diuinal cara: e contemplant la grā caritat comunicada a natura humana y nostre seyor deu loant la sua clemencia ab gran admiracio dix.

¶ O mira circa nos tue pietatis dignatio. O inestimabilis dilectio caritatis vt seruū redimeres filiū tradidisti. Volent dir dreçant son parlar al pare eternal. O senyor omnipotent e quant marauellosa e digna de infinida laor es stada la pietat e clemencia vostra enuers los homens. O amor e caritat inestimable que dir ni estimar nos pot per rembre lo seruēt haueu donat lo fill vostre. E dient aço aquell glorios rey estrenyia e abraçaua lo senyor no podēt lo partir d̄ls seus braços besant moltes vegades los seus pe?. E ab molt enyoramēt partintlo de si: tornal ala senyora mare sua: La qual lo rebe ab goig inestimable dientli sa senyoria ab aquella dolçor de amor maternal: la qual senti prenintlo enlo seu braç. ¶ Veni dilecte mi fons salutis et letitie amor q̄ semper ardes: et nunq̄ extingueris: habeo te in corde et in ore et pre oculis meis semper. Volent dir. Veniu amat meu font de salut e de alegria: amor insaciable q̄ tostemps cremau e nuncaus apagau: dins lo cor vos tinch vida mia empremtat: la boca mia d̄ vos senyor vol parlar tostēps:

l j



## La oferta dels Reys.

los vlls meus en contemplar la vostra presencia se adeliten cōtinuamēt.

### Capitol. lxxiij. com los Reys offeriren al senyor oz ensens e myrba.

**G**Los dits reys essent infoz mats largament de totes les coses necessaries ala fe christiana per la senyora verge mare de deu vehent que la nit los cuytaua de partir d'aquí: ans de anar a ses posades deliberaren fer vn real present al senyor deles riquees sues. E manaren descaregar les adzembles e obrir les caixes dels set tresors e offeriren al senyor e ala excellent mare sua. Munera: aurum: thus: et myrrham. **O** oferta glorioza y quants misteris son amagats en ella. **V**e mostrarē aquests reys esser catolichs: e hauer apres la vera crehença dela general maestreza e doctoresa ço es la senyora Reyna mare del senyor: qui apres la magestat sua es la pus excellent: e pus clara infoz madoza: que han hagut ne hauran los crehents. **E** ar offerit primer los Reys oz confessaren la diuinal natura del senyor: mostrant que era deu e ternal. **E**t rex regum et dominus dominantium. **E**n lo ensens lo confessaren esser lo gran sacerdot general qui si mateix hauria a sacrificar per la salut humana. **E** ar de sa magestat ha uia dit David parlant li en sperit. **T**u es sacerdos in eternum secundū ordinem melchisedech. **E** de aquest

diuinal senyor e gran sacerdot diran los seruents seus alegrantse de tenir tal plat e senyor. **H**abemus ergo pontificem magnum q̄ penetrauit celos: iesum filiū dei: nō eis habemus pontificem q̄ non possit compati infirmitatibus nostris: tentatū autē p̄ omnia. **V**olent dir. nosaltres haue vn tā grā e singular bisbe e plat q̄ ha penetrat los cels: e es de uallat en terra p̄ sentir les miseris nostres: lo nom seu es Jhesus fill de deu: e no haue tal bisbe q̄ no puga hauer cōpassio dles ifirmitats nres: ans les ha sentides e asaborides en si mateix: car es stat tētat e a tribulat en totes coses perq̄ ab pictat socoregua ales necessitats nres e cōporte ab paciēcia la miserable flaqa nostra: puix a ell sols es manifest q̄nt es poca la virtut humana: segons testifica David parlāt de sa magestat: dient. **Q**uomodo miseretur pater filiorum misertus ē dñs timentib⁹ se quoniam ipse cognouit figmentum nostrum. **V**olent dir. que aricom lo dolç pare ha merce dels seus fillers a xi e molt mes sens cōparacio ha pietat ens pren a merce lo senyor y deu nostre si de cor lo temem: car ell sols sab la miseria de nostra natura. **Q**ue aquella oferta de myrba son a la senyora molt amarguosa: car cone que significaua lo seu fill esser passible e mortal: e solimes a infinides dolors: **E** que en sa persona portaria tota la amarguor dels peccats dels elets satisfient largament la pena deguda per aquells: en tant que tota la vida sua seria ocupada en continues dolors. **E** ar recordauas la sen-



## La oferta dels Keys.

LXXXI

yoría que Salamo hauia dit en per-  
soza del seu fill. ¶ *Manus mee disti-*  
*llauerunt mirras: digiti mei pleni mi-*  
*rra probatissima.* Volent dir que les  
mans del glorios senyor ço es les su-  
es sanctissimes obres tostemps disti-  
llarien mirza de cōtinues penes e do-  
lors: e amargoses persecucions. E  
los seus dits qui son entesos per los  
exemples virtuosos de sa clemencia  
seran tots plens de aquella perfeta  
mirza e molt prouada ço es la singu-  
lar paciència sua: qui sera confort e a-  
juda de tots los tribulats: entāt que  
los seruents verdaders de sa senyo-  
ria e real magestat trobantse en algu-  
na angustia o dolor diran ab grā cō-  
fiança. ¶ *Uadam ad montem mir-*  
*re.* Car en aquesta muntanya de mi-  
rra qui es lo fill de deu se trobarā les  
herbes virtuosas e medicinals a gua-  
rir tota natura de tribulaciōs p grās  
ne forts que sien. ¶ E la senyora ma-  
re sua fon la primera e principal qui  
culli e conegue les herbes daquesta  
diuinal muntanya. Car senti viuam-  
ment dins les entramenes sues totel  
les dolors e amargors del seu dolo-  
rat fill: entant que sa senyoria podia  
ben dir. ¶ *Fasciculus mirre dilectus*  
*meus mihi: inter vbera mea commo-*  
*rabitur.* Car tota la vida de sa merce  
fon acompanyada de dolorosa me-  
moría portant dins la anima sua lo  
recozt de tantes dolors com vistes  
haura soffrir al amat fill seu. E per-  
ço contemplant *Dauid* aquesta seny-  
ora en sperit mirāt les sues grans do-  
lors: diu a sa scyoria a b molta pietat  
¶ *Mirza et gutta et casia a vestimē*

tis tuis. Volent dir. O senyora filla  
mia que vestida sercu de dolors e pe-  
nes en la vida e mort del vostre glori-  
os fill. e la vostra paciència sera vn sin-  
gular exemplar a tot lo mon. Car sa  
senyoria sola pot dir. ¶ *Quasi mirza*  
*electa dedi suauitatē odoris.* Car la  
grādissima olor dela virtuosa pacien-  
cia de sa senyoria ha fet coneixer ales  
gents quāta dolçor sta amagada dis-  
la amargor deles tribulaciōs: e quāt  
suau olor lança de si qui ab vera paci-  
encia les porta. E perço aquell gran  
paciēt *Job*: qui sentit hauia lo be i-  
estimable que per mijsa d tribulaciōs  
se aconseguir interroga cascu dls tri-  
bulats: diēt. ¶ *Uunquā ingressus es*  
*thesauros niuis: aut thesauros gran-*  
*dinis asperisti.* Volent dir. Tu quit  
congoixes dela tribulacio e pena que  
soffirs: no par sics entrat en la profun-  
ditat deles neus de tribulacions e do-  
lors: ne hajes trobat los thesors que  
dins elles son amagats. Car aqui sō  
certament los grans thesors sens nō-  
bre: els troba sens dupte: quils cerca  
e mirarlos gosa: acceptant ab gran a-  
nimo la tribulacio hon son estojats.  
Aqsts thesors tots en singular. grau  
son stats reseruats ala excellent seny-  
ora mare de deu: qui es la gran mo-  
narcha conquistadora e guanyado-  
ra de tots los thesors deles virtuts q̄  
fins ala venguda d sa alteza en lo mō  
los dits thesors e riqueses son stats  
tant amagats que per los mortals  
no son trobats ni coneguts. E sa sen-  
yoria meritament los posseira en pa-  
cificable senyoria: e pora esser dit a sa  
merce. ¶ *Inuenisti diuitias quas tē*  
l ij



## Com los Reys sen tornaren p altre via.

bi non dimiserunt parentes tui.  
Volent dir. **D** senyora clement que aquestes excellents riques que vos posseyu nous son vengudes per herēcia de Adam pare vostre ne de Eua la muller: ans certament dela sola bona de nostre senyor deu qui tala ha fet que haueu meritat esser mare sua: e de aquesta dignitat vos segueix tot lo restant. **E** apres que los dits reys hagueren feta la dita oferta al senyor: e per la mare sua fon acceptada e molt ben entesa e tots los misteris d'aquella. **E** despediren se de la magestat e dela senyora mare sua ab molta dolor leixant tal companyia e anarē a ses posades a reposar: no sens gran enyorament del senyor que leixauen ab tot que dis lo cor empremtat lo portauen hon se vulla que anassen.

**Capitol. lxxv. com los sancts Reys foren auisats per langel: no tornassen per herodes: e com prēguerē comiat del senyor e dela gloriosa mare**

**G**uenint la nit aqsts reys foren auisats en sompnis per langel de nostre senyor deu que no retornassen per res a herodes: ans que prestament parteixquen de aqui e per altre cami e no per aquell hon son vēguts retornē en ses propries terres. **E** los dits reys molt spantats retornaren a

la senyora maestressa sua per pendre consell de la senyoria: e quels informats dela voluntat del seu amat fill. **E** la senyora quels veu axi alterats a consolals ab la dolzor de les sues paraules: e dix los. **D** fills meus nous espanteu si lo rey deis reys vos mana fugir del Rey terrenal: car tot se fa per profit vostre e per deixar exemple als esdeuenidors. **E** car ja sabeu q̄ costuma es de vosaltres reys e senyors que los cauallers valēts e animosos trameteu ales perilloses batalles: per que la força e virtut sua p tots sia coneguda e molt estimada: e reben la corona dignament: **E** la qual sens treballs a nengu justament ne es donada. **E** axi la majestat reyal dī fill meu hauent vos acceptat ala seruitut e caualleria sua vol que siau posats en tēracio: segons diu lo Ecclesiastic̄ auisat a tots los qui tal caualleria pendre volran: dient los. **E** fili accedēs ad seruitutem dei sta in iusticia et timore et prepara animam tuam ad tērationem et deprime cor tuuz et sustine. **E** car siau certs que qui no es passat per foc̄ de tribulacions e tentacions no es sabut ni spert en nengua cosa: segons testifica lo mateix ecclesiastic̄: dient. **E** Qui tentatus non ē nihil scit. **E** la tentacio fa passar al home los tempraments e oblidar tots delits. **E** perço diu job. **E** Admemento belli et ne vltra addas loqui. **E** car lo quis recorda la gran pena que portē les tētaciōs d̄ sols parlar vna paula sta temeros: e posa grā custodia en la sua lēgua: sabēt q̄nt pillosos batalles comēcē e venē p lo mija d̄ aq̄lla.



## Com los Reys sen tornarē p'altra via. LXXXII

Lo home fau e puat per tētacio totes coies ab gran animo sofrir e senyorja sumateix e ses naturals inclinacions: segons es scrit. ¶ Qui sapiens est dominabitur astris. E en aço po deu conèixer quant vos ama lo meu fill e com delibera premiar vos en la gloria sua: car vol que la primera tentacio vostra sia la pus fort que donar se pot: ço es que sou perseguits p'home potent e sabut e astucios en malicies e pratic en aquelles: quis troba senyor e rey en aquesta terça hon vosaltres sou stranys e no coneguts.

¶ Ara es hora fills d' mostrar vostra real natura e animo virtuos alegrāt vos molt de esser perseguits p' amor de aquest senyor: de qui ab tanta feruor vos sou fets seruents. Lo qual si au certs no' leixara en la batalla ans sera ab vosaltres. Car a cascu qui per sa magestat es tribulat promet p' boca d' David no fallirlos james: diēt.

¶ Cum ipso sum in tribulatione eripiam eum et glorificabo eum. Certificāt tots los tribulats que ensemps ab la tribulacio reben lo senyor si de paciència son acompanyats. Lo q' es cert de hauer tal companyia en les tribulacions sues desijarles deu e no esquiarles. E perco es dit. ¶ Beatus vir qui suffert tentationem: quia in paucis verati in multis bene disponuntur: quoniā de' tentauit illos et inuenit eos dignos se. Car benauenturat es sens dupte lo q' comporta la tribulacio que poch dura ab speranza d' repos sens fi que per mijs de aquella spera. ¶ In illa superna ciuitate vbi gaudium sine meroze; requies si-

ne labore dignitas sine tremore. vbi summa dei bonitas cernitur: et lumē illuminans a sanctis glorificatur.

Car en aquella sobirana ciutat seran pagats e contentats e molt remunerats los verdaders pacients: en la q' ciutat trobaran goig sens tristicia: repos sens treball: dignitat gran sens temor de perdrela: e aquis mostrara a ells la summa bondat e clemencia de nostre seyor deu: e aquell lum illuminant qui es per tots los sancts altament glorificat. ¶ E los dits reys foren axi acōsolats del parlar d' la senyora que digueren a sa merce. D' senyora excellent be ha dit de vostra altesa la sauieta diuina per boca de Salamo. ¶ Thesaurus desiderabilis requiescit in ore sapientis. Car lo parlar de vostra senyoria nos ha tant cōfortats que sentir persecucio e penes per seruir lo senyor fill vostre es a nosaltres gracia inestimable: sols la dolor nostra es hauer nos apartir de sa presencia: car certament senyora.

¶ Melius arbitramur cum illo tribulari: q' in absentia illius epulari. D' senyora y quins pora partir de aquest magnanim senyor qui tan largament nos ha comunicat la misericordia e clemencia sua no solament a nosaltres: ans som certs se esten esta gracia a tota la gentilitat: la qual no saltres representam: volēt heretar lo dit poble com a fill seu primogenit: deseretāt lo miserable poble judaych p' sa grā culpa e molta desconexça. E p' ço senyora sa magestat los dira en la cara. ¶ Multi ab oriēte et occidēte venient et recumbent cum Abraam



## Dela reuercio dels Reys e idignacio de herodes.

ysaach et Jacob in regno celozus: filij autem regni euidentur in tenebris.  
**D**senyora puix tanta e tan singular amor hauem conegut en lo senyor fill vostre: digna cosa es sia per nosaltres obeit e seruit en totes coses: veja vostra senyoria que mana de part sua q̄ a tot som aparellats ab molta prop̄titut. **E** la senyora clement los dix. **Q**ue la voluntat diuina era que retornassen en les sues terres: e que preycassen a les gents la fe noua que hā pres. **E** que compten e reciten a les gents lo que han vist e hoit del senyor humanat: Los quals tantost obeint lo manamēt diuinal sens mes replicar despedirense d̄la senyora ab dolor no recomptable: adorant la magestat del seu fill: que sa merce tenia en la falda: ab tanta habundancia de lagrimes que paraula negūa formar no pogueren: veent ja començar la p̄secucio del dit senyor en tan tendra edad.

### Capitol com los s̄acts Reys partits del senyor: tornaren en sos regnes: **E** dela gran indignacio de herodes.

**V**olēts se partir los dits Reys lo cortes spos dela senyora Joseph los volque acōpāyar fins a mar e fon ab ells fins foren en fusta: confortant los tostemps: e dient. **¶** Viriliter agite et confortetur cor vestrū. **E** com hāguerē donada vela: els hā

guen perdut de vista retorna Joseph al senyor: e ala sua mare ab infinides recomandacions de aquells q̄ ab tā gran enyoramēt seguexen son cami. **E** sabuda aquesta noua p̄ herodes que los reys que ell speraua retornassen a ell sen erē partits amagadamēt tingues per scarnit trobantse ari decebut. **B**e que vingue en tanta furia e malicia que del tot ixque de seny. **C**ar tota persona per sauia que sia si es molt affectada en algūa cosa pert lo iudy rāhonable en aquella. **E** p̄ço ha dit vn sabut e valent home. **¶** Perit omne iudicium cum res transit in affectum. **A**ri li pres aquest miserabile herodes: car ab la gran fama que tenia de sostenir la honoz e stat en q̄s trobaua que res d̄ rāho no coneixia: e cuydāt enganar los dits reys engana si mateix. **E** perço diu Jeremias d̄reçant son parlar a aquest rey frenetich. **¶** Tu enim docuisti eos aduersum te: et erudisti in caput tuum: nūq̄t non dolores aprehēderunt te quasi mulierem parturientes. **V**olēt dir. **D** soll herodes de quet congoures: e no sabs que tu has mostrat lo cami a aq̄sts reys: els has informat deles prophecies que parlen hon deuia naixer lo verdader Rey de aq̄st regne: que tu possceires tirannicamēt: sies cert que has parlat contra lo teu cap: e perçot prenen ara ab molta rāho dolors ari com dona q̄ va d̄ part. **E** no speres goig de ta dolor ne fi en ta pena: ab malicia est anat: e malicia te ha tancat los camins que res no has atcs del: que desijaues. **¶** **B**e li ha seguit a aq̄st desauēturat herodes.



## quant fon presentat al tēple asymeō. LXXXIII

des: ço que diu Salamo. ¶ *Quod time impius veniet super eum.* Car del que mes setem lo peccador impia dos: allo li ve damūt. E vehent aq̄st maluat rey que no podia hauer nenguna raho dels reys qui per mar sen eren anats ab lo vēt molt prosper: ne sabia cosa nenguna del senyor e Rey messies de qui tant se temia: delibera matar tots los fills dels juheus per hoy del dit senyor. ¶ E la seyoza mare sua sabuda aq̄sta noua resta molt temerosa del tresor diuinal a sa senyoria acomanat: ab tot que ja per aquesta temor nos parti del loch hon ha uia parit fins forē complits los quaranta dies: segons manaua la ley: ab tot sa seyoza no fos obligada ala obseruança daquell manament volguel tenir: donant exemple a tots los obseruadors deles leys diuinals que no solament se sotmeten al que son obligats: mas encara a tota ordinacio virtuosa.

**Capitol. lxxvij.** cō la sacratissima verge Maria porta al temple lo seu diuinal fill: lo qual fon conegut e adorat plo sanct vell symeon.

**E** venint lo quaranten dia la senyoza dispōgue deparar al tēple a offerir lo seu fill primogenit ala magestat del seu pare per la redempcio humana. Quantes lagrimes lança la

senyoza aquell dia prenint lo al braç per exir de casa: e mirant lo en la cara ab amor inestimable besantlo estreta mēt ab dolçor no recomptable deya li. O senyor y vida mia yo mare v̄ra com aduocada e procuradora de tota natura humana vos tich a offerir en satisfacio e paga de tots los peccats e deutes de aquella: per q̄ de vos sia fet sacrifici per la redēpcio d̄ tots: lo qual sacrifici senyor no se executara ara de present: ans enlo temps a vos pus penos: e ami trista mare mes doloros: ço es enlo ple dela jouētut vostra: segōs Abacuch ha profetat d̄ regant a vos vida mia son parlar: diēt vos. ¶ *Dñe opus tuuz in medio annozū viuifica illud.* Volent dir. Senyor que aq̄sta obra ala qual vos offeriu huy: q̄ es ari vostra q̄ altri no la pot fer sino vos que? recordeu clemēcia infinida q̄ a viuificar haueu aq̄lla enlo mig dels vostres anys: ço es cō haueu complit los trenta e tres: enlo qual temps seyoza dara vostra magestat si a tot lo que offert haueu. O senyor y fill meu quals entramenes de mare pozan fer aquesta oferta de tan doloros recort: ajudau me vos vida mia qui sou pietat inmensa pui ari manau que sia. E la senyoza es forçat tant com pogue ab molta dolor e lagrimes a fer sō camí ab la prudencia acostumada anant li dauant lo glorios spos seu: e sa merce portāt al braç lo fill de deu e seu ab tota aq̄lla reuerencia a ella possible: cobrint lo ab lo p̄pri mātell: ari p̄ guardar la sua d̄licada p̄soneta d̄l gran fret dela matinada: cō p̄ amagarlo q̄ no sia co

l iiii



## quant fon presentat al temple a Symeon.

nequit per aquells quil haniē en hoy:  
dels quals se clama ell mateix p boca  
de David:dient. ¶ Multiplicati sūt  
super capillos capitis mei:q̄ oderūt  
me gratis. Qui pot pensar ab quan-  
ta temor e recel aquella senyora por-  
ta lo seu amat fill en la ciutat hon sa-  
bia staua lo Rey herodes qui era ene-  
mich format del dit senyor:e q̄ no pē  
sua nit e dia sino cō lo poria matar e  
leuarlo del mon:ab tot sa senyoria e-  
ra molt certa que lo fill seu no hauia  
a morir en aquella edat:no restaua q̄  
cascuna vegada que ella lo veyra en p  
ill de donar en mās de sos enemichs  
nos alteras molt hauent noua dolor  
e congoixa. E de aquestes soueneja-  
des e congoixoses dolors hague sa se-  
nyora infinides en tota la vida del seu  
amat fill. E axi la senyora anant per  
uengue ala porta del temple:e ixque  
a recebir sa merce vn famos sacerdot  
qui hauia nom Symeon:inspirat p  
lo sanct sperit del adueniment del re-  
demptor de natura humana. ¶ Lo  
dit symeō era home just e temēt deu:  
hauia molt desijat la reparacio e con-  
solacio dela casa de israel supplicant  
continuamēt la magestat diuina que  
ans dela sua mort ell ves lo fill d̄ deu  
humanat:e fon li respost. ¶ Non vi-  
surum se mortem:nisi prius videret  
xpm domini. E ab aquesta resposta  
diuinal fon tan confortat e aconsolat  
que ab tot desijas exir de aquesta mi-  
serable vida:car la virtuosa e lōga vi-  
da sua li donaua grā seguretad de mo-  
rir:e la cansada persona sua desijaua  
lo repos dela fossa. Car diuse d̄ls ve-  
nints en antiga edat. ¶ Senex plen?

ē querelis et nullis gaudijs. Ell pres  
ab gran paciencia la larguea dela vi-  
da sua sperant vna tal vista. Car de a  
quest sanct vell es dit. ¶ Ecce symeō  
perfectus fuit habens vitam in patiē-  
tia et mortem in desyderio. E no es  
marauella que totes coses li fossen fa-  
cils de comportar sperant veure lo re-  
demptor de humana natura:lo qual  
tots los seus pares hauien desijat e  
molt reclamat:c sabia que seria dit a  
ell deuant als lims per tota aque-  
lla gent qui tal noua hoyria. ¶ Bea-  
ti oculi qui vident que vos vidistis:  
q̄ multi prophete et reges voluerunt  
videre que vos vidistis et nō viderūt  
Volēt dir. O symeō p benauēturat̄  
son los vlls que veben lo que vos ha-  
ueu vist. Car molts profetes e Keys  
hā desijat veure aquesta vista e no la  
hā haguda. E stāt ja lo dit vell molt  
fatigat per la longa sperança venint  
aquella jornada en la qual la senyora  
vingue a presentar lo seu fill:ell stant  
d̄ls la sua cambra aquella matinada  
ences en son desig:agenollas ab grā  
deuocio e lagrimes:e dix. ¶ Dul-  
cissime domine vita vitalis req̄es si-  
ne labore:obsecro per viscera miseri-  
cordie tue veni ad me:vt videam te:  
et da letitias in corde meo:quia amo-  
re langueo:et dolore deficio. E fini-  
da la sua oracio senti dins la sua ani-  
ma vna grādissima cōsolacio:e fōch  
li dit per reuelacio diuina. ¶ Ecce a-  
dest quem expectas:quez queris nūc  
eum videbis. Volent dir. O symeon  
alegrau vos:car no sereu fraudat en  
vostre desig:que aquell senyor q̄ vos  
desijau ja es ala porta del temple:e a



## Cō tenint symeō a Jhesus ana ppbetiza. LXXXIII

ra lo veureu ab los ppzis vlls. E ho  
it aço leuas ab goig no recomptable  
e cuyta per anar ala porta dl temple.  
E encontrantse ab la excellent senyo  
ra portant lo seu fill al braç conegue  
clarament que aquell senyor era fill d  
deu eternal. E prostrant se en terza p  
adorarlo tremolaua tota la sua perso  
na per gran admiracio mirant tanta  
magestat ari humiliada cuberta de  
carn humana: e dix. ¶ *D*omine ie  
su xpe rex celestis: tu es fons lucis di  
uine et sol claritatis eterne: qui venisti  
de celis querere et saluare qd perierat  
in terzis. Magnus enim es sine quā  
titate: cuius omnipotētia omnia gu  
bernat regit et implet et omnia con  
cludit. Cur bone domine: pie redēp  
tor: potens saluator: cur tantaz virtu  
tem operuisti tanta humilitate: ostē  
dendo te in similitudinem carnis pec  
cati. Volent dir. *D* maganim seny  
or Jhesus rey celestial vos clement  
senyor sou font de lum en vostra diui  
nal natura e sol de claredat eternal: e  
sou vengut del cel acercar e saluar a  
quell qui sens vos pia en terza. Brā  
sou senyor sens mesura nenguna: La  
omnipotēcia del qual totes coses go  
uerna e regeix e compleix e clou totes  
les coses que a sa volūtat son plaēts.  
*D* bon senyor e piados redemptor e  
saluador potēt com haueu senyor cu  
berta tanta virtut e excellēcia sōts tā  
pfunda hūilitat mostrāt vos als vlls  
mortals en semblança de carn pecca  
dora. E dit aço dreças aqll sanct vell  
e anant ari agenollat acostas al seny  
or besantli lo peu ab grandissima de  
uocio: e dix ala senyora mare sua: que

fos de sa merce donarli en los se' bra  
ços aquell excellent redemptor qui p  
ell es stat tan desijat.

**Capitol. lxxviij. com la  
mare de deu dona lo sen  
fill al sanct sacerdot Sy  
meō: e ala sactissima viu  
da ana prophetissa. los  
quals adoraren e magni  
ficarē lo senyor en presē  
cia de tot lo poble.**



La senyora vehent la grā  
deuocio del sanct vell vol  
gue contentar lo seu desig  
e comunicali lo seu fill tan  
amat: De que lo venerable symeō re  
be tāta consolacio en sols tocarlo ab  
los propzis braços que fon cōtent fi  
nir la vida sua apres de vna tan singu  
lar alegria no restant li ja res adesi  
jar en la present vida: e dix ab vn goig no  
recomptable. ¶ *N*ūc dimittis seruū  
tuum domine secundum verbum tu  
um in pace. Quia viderūt oculi mei  
salutare tuum. Quod paraisti ante fa  
ciem omniū populorū. Lumen ad re  
uelationem gentium et gloriam ple  
bis tue israel. Volent dir. *D* senyor  
meu vida e consolacio mia placia ala  
clemencia vostra licenciar la anima  
mia que ixqua del carcer de'aqst mise  
rable cors: pui largament haueu cō  
plit lo que pmes me hauia la pietat  
vostra: ço es que no tancaria los vlls

l v



## Cō tenint symeō a Jesus Anna pphetiza.

per mort fins hagues vist lo redemp-  
tor de humana natura per vos pare  
eternal promes: Lo qual yo seruent  
vostre tinch enlo meu braç. Ara seny-  
or reposare en pau e dormire ab los  
me<sup>s</sup> pares: puit yo he vist ab los vlls  
propis lo saluador del mon: per vos  
pare eternal trames. Lo qual haueu  
posat dauant la faç de tot lo poble: p  
que sia reuelada e mostrada la lum a  
totes les gents: e coneguen la gran  
gloria d'la casa de israel: ala qual aqst  
ienyor pncipalment es trames. E  
per ells sera tant desconegut e mal re-  
but que la gloria los tornara en cōfu-  
sio. E perço sols desije molt exir de a  
questa vida per no veure la crueldat e  
ferea de aquest miserable poble: Lo  
qual abominara e perseguira lo ben-  
factor e redemptor seu: e haura en ob-  
lit tots los beneficis seus: segōs Da-  
uid testifica: dient. ¶ Obliti sunt be-  
nefactorum eius: et mirabilium eius  
que ostendit eis. E perço senyor tor-  
ne a supplicar vostra magestat dema-  
nant merce a aquella: dient. ¶ Educ  
de custodia animam meam: me expe-  
ctāt iusti donec retribuas mihi. Car  
los pares del lim sabuda la promesa  
que ami es stada feta de veure lo re-  
demptor me sperē ab vn grandissim  
desig quels compte noues certes d'la  
clemencia. E dient lo sanct vell aque-  
stes rahons sobrevinguetaqlla famo-  
sa dona viuda de singular vida la q̄l  
conexia molt be la senyora. La dita  
viuda hauia nom Anna era filla de  
phanuel: aquesta era la grā matrona  
qui regia les donzelles qui seruiē deu  
enlo temple. E aquesta vehent lo sen-

yor conegue per sperit de prophetia  
esser aquell lo ver Messies pmes en  
la ley: e alegrant se de goig inestimab-  
le adora la magestat sua loant e mag-  
nificant la clemencia sua. E dreçant-  
se abraça la senyora mare d' deu ab tā-  
ta de amor que paria que la volgues  
metre dis les sues entramenes: e dir.  
¶ Filia mea dulcissima dimidium  
anime mee dies letitie per te ortus est  
nobis: quia per te fructū vite comuni-  
cauimus. Volent dir. O la mia filla  
e senyora que de tres anys vigues en  
mō poder com fos oferta al temple  
yo seyoza vos he criada e seruida tāt  
com alli aturas: Benedictio e gloria  
siadonada a vos la mia senyora: car  
per lo miya vostre lo fruyt de vida a  
nosaltres es donat e comunicat: e lo  
dia d' salut per vostra merce sobre no-  
saltres ha resplandit e clarejat. E de-  
mana d' merce a la seyoza li volgues  
donar licencia p̄regues lo seu glorios  
fill en los seus braços: lo qual encara  
tenia symeon enles sues mans no po-  
dentlo partir de si. ¶ E haguda licē-  
cia d'la senyora la virtuosa Anna se a-  
costa a Symeon: dientli. O reuerēt  
senyor e pare comunicau ami aqueix  
trezor iestimable: tugal yo en los me<sup>s</sup>  
braços: toq̄ y palpe aquell qui ama  
la mia anima: tota la mia vida lo he  
desijat e famejat per amor sua he ser-  
uat viduytat fins al dia de huy: auo-  
rrint lo mon e tots los delits de aqll:  
no exint del temple denit ni de dia: oc-  
cupant me en continues oraciōs e de  
iunis: escampant moltes lagrimes d'  
sijant veure la sua cara: he la he vista  
e som alegrada de goig irecōptable.



## Cō tenint symeō a Jhesus anna pphetiza. LXXXV

¶ **D** pare symeon quina gracia es a questa q̄ en nostres dies hajaz vist lo creador del cel e dela terra fet home passible e mortal per reparar e illuminar lo mon: e donar salut e vera beatitut als homens en sa magestat crebens. Araus dich reuerent pare q̄ po dē dir. ¶ **D** vere secula aurea christi presencia illustrata. **D** felitia tēpora nostra: in quibus omnes qui volunt scire possunt: perfecta beatitudo consistit in deo. **E** la feruentissima dona prenint lo senyor en los braços inflāmada de goig iestimable sentint dis si alegria no recōptable: dix. ¶ **C**or meum et caro mea exultauerūt i deū viuū. **E** ballant lo senyor e alegrāt se ab ell conuidaua tota la gēt a adorar e coneyrer lo redemptor a ells tra mes: dient. ¶ **V**enite et videte opera domini: q̄a dominus angelorum factus est homo: et deus inuisibilis seruis suis similis factus est. **V**olēt dir. **V**eniu tots acostau vos aq̄ e veureu les grans e marauelloses obres d̄ nostre senyor deu. **C**ar lo senyor d̄ls angels se es fet home: e lo deu e senyor i uisible se es fet semblant dels seus ser uents vestint se dela sua liurea. **E** la gent que aquis trobava no la cregue gens: ans sen tragueren joch dient q̄ desinemo: ieiaua: e que d̄ molt vellar e orar tenia ja lo ceruell buyt. **E** moltes altres iniuries d̄ que la sancta dona stigue molt torbada vehent la grā geguedat e malicia de aquella gent. **E** lo glorios symeon coneyrēt la turbacio sua confortala: dient. **D** senyora viuda y no sabeu que aquest senyor es vengut enlo mon per sufferir iniu-

ries e dolors e moltes cōgoixes e volsa excellencia que tots los seruērs se segueixquē la via sua no estimant res en la present vida: e diguen publicament. ¶ **N**os stulti propter christū: nos autem prudentes in christo: tāq̄ purgamenta huius mūdi facti sum⁹. **D**e mi senyora viudaus dich que he passades moltes cōgoixes e dolors: perque lo que deya e preycua d̄l adueniment de aquest senyor: ara q̄ conech lo profit q̄ portē les tribulaciōs e quant ajusten lome ab deu so tant e sforçat a pēdre les ab paciēcia. **Q**ue non solum alligari sed et mori in hierusalē paratus sum pro nomine domini nostri iesu christi: quez vidi quē amau i quem credidi quem dilexi. **E** de aqui auant senyora vos e yo no pensen enlo parlar deles gents ne en la estima de aq̄lles: car dich vos certament. ¶ **N**ec valde gaudere debemus q̄no laudamur: nec contristari quando vitupamur: q̄a nec dampnare iuria: nec coronare potest falsa la⁹. **S**ols lo pensament e ansia nostra sia en amar e seruir aquest senyor qui de la sua presencia nos ha tant alegrats e acōsolats. ¶ **E** respōgue la virtuosa Anna al sanct vell: diēt. **S**iau cert pare reuerent que yo nom sent deles iniuries ppries: car certa so. ¶ **Q**uoniam per multas tribulationes oportet nos intrare in regnum dei. **S**ols la mia dolor es com veig lo meu senyor tā poch conegut e axi desestimāt que podem dir. ¶ **I**n propria venit et sui eum non receperunt. **E** de aço feren vn piados plant Symeō e Anna. **E** la senyora los ajuda molt lar-



## Com symeon porta lo senyor en pcesso al altar.

gament que sentia pus viuament les desconeixences fetes al seu diuinal fill per aquell poble judaych ¶ E apres que per gran peça hagueren plozat e recomprat les grans obres e marauelles de nostre senyor deu per lo mon no conegudes la senyora recobra lo excellent fill seu dels braços dela virtuosa viuda Anna q̄ encara lo tenia.

**Capitol. lxxix. com aquella sancta gent ordenada en processio: portaren lo senyor al altar per fer de aquell oferta: e Symeō ppheta ala senyora: les dolors q̄ hauia de sentir.**



Apres ordenaren se en processio per anar al altar a fer la oferta: e anauē p̄mers los dos ansians singulars en sanetedat de vida: ço es lo gran sacerdot Symeō e lo glorios v̄ge spos d'la senyora lo virtuos sanct Joseph: e aquests dos anauen cātant. ¶ Suscepimus deus misericordiam tuam in medio templi tui. E la excellēt senyora anaua apres portant aquella oferta impreciable en los seus braços e mana la senyoria a aquella virtuosa Anna que anas al seu costat: la q̄l ho recusa molt no tenint se per digna de tātā honor e gracia: e la altesa tornant loy amanar ella lo hi obey ab molta vergonya posant se al costat es

querre de sa merce tirant se atras tāt com podia. E axi anarē fins als graons del altar. E symeon entra en lo loch hon se acostumauē vestir los sacerdots: e vestit de aquelles pontificals vestidures vingue al altar e feta profunda reuerencia giras ala senyora q̄ staua agenollada al grao del dit altar: e dix a ia merce. Senyora molt excellent yo so aci com a sindich d'tota natura humana per rebre lo preu dela redempcio sua: axi senyora sia d'vostre merce donar lom per quel offira ala magestat del seu pare en paga e satisfactio de tots los peccats e deutes de Adam: e d'ls seus fills. E la senyoria ab moltes lagrimes dona lo seu amat fill en mans de aquell sanct sacerdot per quē fes oferta ala diuinal clemencia. E prenint lo senyor lo dit sacerdot Symeon ab multissima reuerencia dix en presencia d'tots alçāt lo senyor en alt ab grā alegria. ¶ In tuemini quantus sit iste: qui ingreditur ad saluandas gentes: Ipse ē rex iustitie: cuius generatio non habet finem: precursor pro nobis ingreditur secundum ordinem melchisedech pōtifer factus in eternum. E dit aço poso la senyor sobre laltar e retorna ala senyora mare sua per pendre la oferta de les sues mans: e la senyoria offerri segons costuma dela gent pobla. ¶ Par turturū aut duos pullos colūbarum. E de aquells ocells ell feu sacrifici en presencia de la senyoria. en lo qual sacrifici sa merce contempla largamēt tota la passio e mort d'el seu amat fill. Qui pot pensar quantes lagrimes escampa la senyoria mirāt lo



## Lō symeō porta lo senyoz en pcessō al altar LXXXVI

dit sacrifici: e quant turment passa en aquella jornada de tā doloros recort. **E** finit lo sacrifici la senyora reme lo seu fill per preu de cinch cicles de argent: segons acostumauen fer dls p̄mogenits. **E** aço no sens gran misteri: car significaua que aquella archa o caixa dels thresos diuinals: qui era la persona sagrada dl fill de deu seria trencada en cinch parts principals e de aqui exiria la moneda impreciable e molt habūdosa a rembre natura humana. **E** stant la senyora en aq̄sta dolorosa contemplacio escampāt infinides lagrimes retorna a sa merce **Symeō** portant li lo seu fill. **E** ve hent sa alteia axi abundosament plorar e coneixent que ab molta raço se dol deles extremes dolors que spera veure de aquell fill seu a ella tan car: dix a sa senyoria. **O** senyora excellent si dela sola figura que haueu vist sou axi turmentada per extrema dolor q̄ fareu vos senyora quant en presència vostra veureu aquest seyoꝝ fill vostre sufferir dolors sens nombre: e en aq̄lles finir la vida sua. **C**ar nous vull callar senyora ço que en aquest sacrifici me es stat reuelat. **E**cce positi⁹ est hic in ruinam et in resurrectionem multorum in israel: et in signū cui cōtradicitur: et tuam ipsius animam p̄transibit gladius. **C**ar vostra senyoria pot esser molt certa que ab tot lo fill vostre sia general redēptoz e molt sufficient a largament saluar natura humana: molts se dampnaran p̄sa propria culpa no volent hoir ni creure aquest senyoz. **E** los qui a sa magestat seguiran e amaran seran resulci

tats de vida viciosa a vida virtuosa: seguint lo capita de virtuts: qui es lo senyoz fill vostre e auoziran de coz totes les coses terrenals que amar soli en: e sera dit a clls. **S**i consurrexistis cum christo que sursum sunt que rite: non que super terram. **E** los q̄ aço faran apres de aquesta vida p̄los merits de aquest senyoz hauran aquella immortalitat gloziosa: e de aço ha supplicat lo dit seyoꝝ ala magestat dl seu pare: dient. **P**ater quos dedisti mihi volo vt vbi ego sum et illi mecum: vt videant claritatem meam: et sicut tu pater in me et ego in te: ita ipsi in nobis sint. **O** senyora que aquest fill vostre sera posat en seyal a tots los fills dels homens al qual molts contradiran perseguint les obres sues: abominant totes les sues paraules: res que dell sia hoir ni veure no volran. **O** excellent senyora que mes vos dire: car podeu esser certa que aquest poble judaych al qual principalment es stat trames: lo perseguira en tan crua manera que sols vn dia d̄repos no li daran en tota la vida sua: de que senyora vistes per vostra merce les dolors e persecucions de aquest tan amat fill sereu nafrada dins la vostra sanctissima anima de coltell doloros qui traueffara les entrames. **C**ar lo martiri vostre passara a tots los martiris: que nenguna pena corporal nos pot acōparar ala que vostra senyoria sufferza e portara dins la anima: car singular sou en amor e singular sereu en dolor. **E** hoyda per sa excellencia la prophetia tant dolorosa de **Symeō** fon axi traueffada de amargosa com



## Lō nostra senyora se parti de Symeon e Anna.

passio deles penes que speraua veure en aquella periona del seu fill tan delicada que li paria ja sentirles: e aq̄ tantost comença la senyoria a sperimentar quāt era agut e doloros lo dit coltell: de que Symeon parlat li hauia. **E** per la gran pena que la alteſa dins la ſua piadosa anima ſetia: fon la ſua cara ari alterada e mudada: que mirant la aquella virtuosa viuda Anna teme la merce no ſe ſimortis: perq̄ preſtament ſupplica la ſenyoria: que fos d̄ la merce voler ſe ſeure: e poſali la falda ſua per eſtrado: e la ſenyora baixat ſe en terra fallirēli les forces p̄ lobres de dolor que dins ſi ſentia. **E** aq̄ feu vn doloros e piados plant contemplant lo ſenyoz fill ſeu qui en la falda tenia. **D** que be pot eſſer comptada aqueſta dolor p̄ vna deles principals que la ſenyoria hague: car james li obliada aqueſta penosa jornada: ans la tingue en continuat recort en tota la vida ſua. **E** Symeon e Anna qui veyē la ſenyoria ari plorar e dolorofamēt ſuſpirar ab tanta prudencia e modo: foren moguts a grandiffima pietat e compaſſio de la merce: e amarē mes morir que veure aquella ſenyora en tanta pena.

**Capitol. lxxx. com la ſenyora delliberant exir de hieruſalē ſe deſpedi dels ſanctſ vells Symeon: e Anna prophetiſſa.**

**E** la ſenyoria que per vn es doloros no oblidaua les altres: recordas en quāt perill ſtaua ſi Herodes podia hauer ſentiment que fos in hieruſalem ab lo ſeu amat fill: **L**o q̄l maluat herodes no hauia altre pēlamēt ne deſig ſino cō podia matar e deſtroir lo ſenyoz e delir la memoria ſua d̄ la terra. **E** la uors la merce ſe leua ab tota la dolor e dellibera partir p̄ſtamēt de aqui e exir de aquella ciutat hō lo ſenyoz fill ſeu era ari auorrit e ayrat e deſpedint ſe la alteſa del virtuos Symeon e dela deuota viuda: los quals ab moltes lagrimes ſupplicarē a la ſenyoria fos de la merce que los dos anaffen ab ella: e no reſtaſſen orphēs de tal cōpanyia: car pijoz q̄ mort los ſeria la ſeparacio del ſenyoz e ſua. **E** la merce los reſpongue que lo ſenyoz fill ſeu acceptaua la bona voluntat e ſanct deſig de ells: e q̄ no volia la magestat que pus peregrinaſſen en aqueſta vall d̄ miseria: ans que preſtamēt anaffen als lins hon eren los altres pares e que aqui ſperaffen la clemencia ſua. **L**o qual certament finat per mort lo terme dela vida ſua ſeria ab ells: e la uors lo ſeguirē ab ſeguretad de james perdre la ſua companyia. **E** lo dit Symeon e Anna ſabēt que la ſua mort ſeria tan preſta aconortaren ſe de reſtar: p̄uix la voluntat d̄l ſenyoz era aquella. **E** agenollant ſe Symeon prengue les manetes de J̄ſus beſant aquelles moltes vegades ab dolzor no recomptable: e dix. **E** Puro corde credo: et ore confiteor te eſſe verum deum et hominem. **I**n man?



## Lō nostre senyoz se parti de symeō e anna LXXXVII

tuas sanctas ac venerabiles dulcissime domine iesu cōmendo animā meam et corpus meum et me totum quā tempus est vt comendes terze corpus meum. **E** dit aqo la senyora prengue aquella reuerent ma del seu fill e posa la sobre lo cap de aqll venerable vell donant li lo senyoz largamēt la benedictio sua. **E** lo dit Symeō senti dis en si tanta consolacio que dix ab vna grādissima deuocio e dolzor. **I**n pace in idipm dormiam et requiescam. **E** besant los peus de sa magestat a partas per fer loch ala sancta viuda: qui a sa clemēcia se volia recomanar. **E** acostantse la dita feruētissima Anna prostras tota en terza: adora lo senyoz ab feruoz no recomptable: e degantse besa los peus e les mans sues no podentse partir dela sua real preseñcia: e comanant se carament ala magestat sua: dixli. **¶** Custodi animam meam et erue me non erubescas quoniam speraui in te. **M**am et si ambulauero in medio vmbre mortis nō timebo mala quoniam tu mecum es. **E** apres prenint les mans dela senyora ab moltes lagrimes dixli. **O** filla mia deixau me besar aquestes vostres mans: car mare sou del meu senyoz: e reyna general del cel e dla terza. **O** senyora qui haguera dit ami qnt vous tenia chicheta aci en lo temple: que durant la vida mia vous hagues a veure mare de deu restant verge pura. **O** ma senyora gracies infinides faç al meu creador de tātā misericordia ami indigna feta: ara seyoza finire la vida mia ab gran repos puij he vist lo meu redemptor nat de vos sen

yoza e vida mia: qui sou la pus cara persona que en aquest mon yo he tengut. **C**ar com vostra merce ixque del temple morir cuydi de enyoza ment: car semblāt a vostra senyoria noy ha uia en totes les que restauen. **A**ra senyora me parteixch alegra de aquesta vida puij vos he vist. **A**h tot senyora que no oblide ni oblidare les vostres dolors: ans men porte la anima traueffada de aquelles: e les vos volria ajudar a portar si al seyoz plabia: car ab tot lo viure me sia molta pena: si a vos la mia senyora hauia a seruir la mia vida: yo la pendria ab paciencia. **E**mpero vos senyora mauen recapat aquesta gracia que passe de aquesta vida prest: e q no veja les dolors dī senyoz fill vostre: les quals vos traueffaran la anima e les sentireu per ppries. **A**l pare eternal vos coman ell sia lo cōsolador vostre y ajudador en totes les angusties e dolors vostres. **E** dient aqo abraçaua y estrenyia la senyoria ab tanta amor que separarse della no podia: e dix. **¶** Sulcis est memoria tua super mel et fauum: et amor tuus super omnia aromata. **E** la senyora excellēt qui de coz ama als qui la amē: sabent que amor nos pot pagar sino ab la mateixa moneda: ve bent la tanta feruoz dela virtuosa dona: comunicas a ella ab tanta caritat y amor: com si propriamēt li fos mare: e dixli. **O** anna mare mia siau certa que lo fill meu vos ha en singular amor e vol molt pmiar la vostra virtuosa vida en la gloria sua e que siau exemplar a totes les viudes e vergēs special a aquelles qui en collegis d're



## Com nostra senyora fon visitada p sancta Anna.

ligio viuran les quals vos deuen ha-  
uer en singular deuocio: e lo meu fill  
per amor vostra fara grans e asenya-  
lades gracies a aquelles qui a vos se  
recomanaran. **E** la senyoria comuni-  
ca a aqlla sancta dona molts secrets  
diuinals e misteris singulars de q̄ la  
dita Anna recomplida de grandissi-  
ma admiracio comença a dir. ¶ Au-  
diui archana verba que non licet ho-  
mini loqui. **E** resta la virtuosa viuda  
de aquest rahonament axi acōsolada  
e contenta que li paria ja posseir para-  
dis puix la senyora reyna de aquell li  
donaua seguretat dela saluacio sua:  
dientli certament esser li perdonats  
tots los seus peccats per lo senyor fill  
seu qui era ver redemptor e perdonador  
de peccats per sa sola clemencia. **E**  
la sancta dona tornāt a pendre les  
mans dela senyora besant aq̄lles ab  
deuocio inestimable despedint se d̄ la  
merce dix. ¶ **O** dulcissima domina  
mea: spes mea: dulcedo mea: conso-  
lacio mea post dominum: in manus  
tuas domina comendo animam me-  
am et corpus meum. **E** axi despedi-  
da Anna d̄ sa merce parti la senyoria  
prestament exint del temple deixant  
Symeō e anna molt inflammati en  
deuocio: los quals en breu temps fi-  
niren la vida. ¶ **De** quibus dign⁹ nō  
erat mundus. **L**ar lo mon no era di-  
gne de posseir pus largament tales  
dos persones.

**Capitol. lxxxi. com la sen-  
yora continuant son ca-  
mi peruēgue ala casa sua**

## E fon visitada per la glo- riosa sãcta anna la mare.



**E** la senyora ab molt recel  
continua lo seu cami per  
tornar en nazaret ala posa-  
da sua: e essent aqui junc-  
ta senti la venguda de sa merce la sen-  
yora Anna mare sua: e vengue molt  
prest ab desig no recomptable de veu-  
re la magestat del seu net e la senyora  
filla sua tan amada: e vengueren ab e-  
lla les dos filles sues dōzelles germa-  
nes dela senyora per fer reuerencia a  
sa senyoria desijoses d̄ seruir-la com a  
senyora e major germana. **E** aquella  
gloziosa anna vehēt vna tal vista: cuy  
da deffallir per sobres d̄ goig. **E** pro-  
stras en terra adorant lo senyor com  
a son deu y creador: e dreçāt se ab fer-  
uor de amor prengue lo dit senyor en  
los seus braços cō a net seu molt car.  
**E** la excellent senyora mare de deu a  
genollantse ab molta reuerencia besa  
la ma ala senyora mare sua: demanāt  
li la benedictio sua: la qual lay dona  
molt largament besant-la e abraçant-  
la ab singular amor: e sigues la senyo-  
ra ab molta humilitat dauant la sua  
sancta mare: mirant lo goig e festa q̄  
feya de aquell seu excellent net. **E** de  
aço la senyoria prenia vna grandissi-  
ma consolacio: com veyā la sua ma-  
re en la sua antiga edat hauer obten-  
gut per lo mija seu vna tā singular dī-  
gnitat de esser auia d̄l fill de deu: e q̄l  
haja vist ab los vlls corporals: e quel  
haja tengut en la falda sua. **L**a qual  
gloziosa Anna abraçaua aquell excel-



## Lō nostra senyora fon visitada p sãct ãna. LXXXVIIJ.

lent net ab infinida amor besant lo moltes vegades: **E** mirant la senyora en la cara ab hun grandissim goig dixli: **Q**ua filla comptau me estelamēt tots los misteris e secrets de aq̄st senyor com lo haueu concebut e parit: nom celeu res la mia amada filla: daume aquest complit goig en la mia vellea: **E** ar vos la mia cara filla fos lo comengament dela alegria e consolacio dela casa mia: p vos he meritat aq̄st diuinal net: qui sera gloria y delit meu: recitaume largament tot lo esser seu: car yo so certa vos res no ignorau **E** la piadosa senyora hoint la demãda dela sua mare: e ab quanta amor speraua hoir tot lo proces de aquell senyor e net seu: e recordãrse q̄ntes dolors e penes li hauiã acõptar d̄l dit senyor si satisfier volia ala sua demãda: callant baixa los vlls e comença habundar en multitud d̄ lagrimes per la sua preciosa cara: **E** les sentides e corteses germanes dela senyora ab tot fossen de poca edat: per son bon sentiment e virtuos criament conegueren que la senyora sa mare e la senyora sa germana major voliẽ parlar e comunicar de algũs grans secrets sens dirlos negu res: elles se leuaren e feta reuerencia partieren se de aquideixãt la senyora mare ab la sua amada filla a soles: per que pus francamēt poguessẽ comunicar la vna alaltra sos secrets: **E** la senyora veuent q̄ ses germanes se eren apartades p fer los loch leuas per tancar la porta per star ab mes repos: e tornant

a seure augmēta lo seu piados ploz e dix: **Q**uid dicam aut quid respondebo tibi. **V**olent dir: **O** senyora mare que puch dir ni respondre ala vostra demanda: del que voleu saber dela persona de aquest sēyor fill meu: sino que sia certa vostra merce q̄ te a rembre natura humana per mija de mort e de infinides dolors: e sera perseguit en tota la vida sua per aquest poble aqui tant ha amat: per sola enueja e malicia hun sol dia de repos no li permetran hauer en tota la vida sua: **E** la glorioza Anna hoyda vna tal raço: veuent la gran dolor e alteracio d̄ cara ab que la senyora sa filla ho recitaua: la qual no podia nomenar la mort d̄l seu amat fill sens venir en extrem de mort: fon axi traueçada la dita Anna d̄ extrema dolor q̄ perdent lo parlar ab gemechs no recomptables tremolant tota la persona sua: ab lo esforç que podia abraçaua lo seu net desijant lo metre dins les sues entrames: e amagarlo dela vista de aquell cruel poble judaych que axil desconexia: **O** quant fon la senyora mare de deu turmentada per crua dolor veuent la sua mare antiga entan extrema pena: quãtes lagrimes escaparen les dos sens poderse dir res: **E** la senyora alçant los seus piadosos vlls mirauã la cara d̄l seu amat fill e conexia que tenia gran compasio dela dolor sua: e dix li: **O** vida mia. **A**spice in me: que tanta patioz pro te. **V**olēt dir: **O** vida e dolor mia mirau me vos q̄ podeuueu  
m



## Com nostra senyora fon visitada p sancta ána.

re lo intrínscch dela mia aia e ven-  
 reu cō so trauessada d̄ dolor recoz-  
 dāt les v̄res penes: e veig aq̄sta sē-  
 yora mare mia tant tribulada per  
 gran compassio q̄ te dela dolor v̄ra  
 e mia: q̄ tem no p̄da la vida: tant es  
 la edat sua cansada: q̄ no te força a  
 sufferir pes d̄ tanta dolor: si vos sē-  
 yor no li ajudau caramēt la? comā  
 vida mia: car ap̄res la v̄ra amor no  
 rinch res p̄? car en la present vida:  
 E lo piados e clemēt sēyor hoyda  
 la peticio dela sua amada mare de  
 sijos de obehir la: giras tot ala san-  
 cta haviua sua: e ab les sues dolces  
 manetes tocava li lo cap e la cara  
 posant li los dits sobre la boca: vo-  
 lēt li mostrar q̄ tenia grā cōpassio  
 dela sua dolor: e quasi pregāt la q̄  
 cessas d̄ plorar p̄ amor sua: E la glo-  
 riosa Anna vehent los affalachs e  
 caricies d̄ aq̄ll sēyor dolç retorna  
 quasi d̄ mort a vida: e besant lo mol-  
 tes vegades mirava e cōtemplava  
 tota la sua p̄sona: E dix d̄recāt son  
 parlar ala senyora filla sua dient li:  
 O ma filla p̄ q̄ pora fer mal a aq̄sta  
 p̄sona del sēyor fill v̄re tan delica-  
 da e tā reuerēt: Qui la gosara mal  
 tractar: q̄l cor huma sera acōpayat  
 d̄ tanta crueldat q̄ de sa magestat  
 no haja pietat: O ma filla q̄l pot a-  
 uozrir cō ell sia tan amable: E age-  
 nollātse la gloriosa Anna en feruor  
 de sp̄it tenint aq̄ll dolç sēyor en les  
 sucs mās dix: O creador meu vos  
 sou immortal p̄ la v̄ra diuinal natu-  
 ra: e sou passible e mortal p̄ la hūa-  
 nirat q̄ de aq̄sta mia tan amada fi-  
 lla haueu presa: p̄ la q̄l me sou net

verdader e natural p̄ q̄ supplich la  
 clemēcia v̄ra: vulla donar fi alavi-  
 da mia puix vos he vist humanat e  
 no haja yo a veure les v̄res dolors  
 car del sol hoirles nomenar es la a-  
 nima mia axi turmētada p̄ affligi-  
 da quē par veure les ja: e sentir les  
 dis les mies entramenes: e ab aq̄st  
 sospir vos posseire tant cō viua sia:  
 hajau sēyor pietat d̄ la antiga edat  
 mia: q̄ ja es cāsada desoportar la vi-  
 da. Infinit es stat sēyor lo goig  
 meu d̄ hauer vos vist humanat: sti-  
 mar nos pot la dolor mia pensant  
 vos passible e mortal: sia d̄ v̄ramer-  
 ce no veja mes dolor: car no basten  
 les mies forces a poderla compor-  
 tar: E lo sēyor ab tot encara no par-  
 las ab la dolcor dels se? piadosos  
 v̄lls mostrava voler la contētar: E  
 la excellēt sēyora aq̄ era donat par-  
 lar p̄ respondre en p̄sona del seu fill  
 dix ala mare sua Anna. Com lo sē-  
 yor era contēt atorgar li la sua de-  
 mādā fent la certa q̄ ella passaria d̄  
 aq̄sta vida p̄ mort ans q̄ sa mage-  
 stat entras en lo cōflicte dela sua a-  
 cerbissima batalla. E impo q̄ plaua  
 sa clemēcia q̄ ella vixqua fins q̄ ell  
 haja cōplit los vint anys p̄ q̄ entor  
 aq̄ll tēps se puga alegrar e lētir lo  
 goig d̄ la sua diuinal presencia: e ha-  
 uer ab ell colloqs de tāta cōsolacio.  
 q̄ no basta lengua humana ne an-  
 gelica a explicar los: E hoyda p̄ la  
 gloriosa Anna la resposta q̄ la sē-  
 yora filla sua li haviua feta de part  
 del seu excellent net: fon axi la ani-  
 ma sua alegre e aconsolada: q̄ mu-  
 da les lagrimas d̄ dolor en grā dol



## Com la senyora sen fugi en egite.

XCIX.

gor dela diuinal amor q̄dins si ma-  
reixa sentia: E prenint los pe<sup>7</sup> del  
senyor net seu besant aquells mol-  
tes vegades regraciaua a sa clemē-  
cia la tanta misericordia a ella fera  
e abraçaua ala senyora filla sua ab  
amor no recontable sabent que de  
ella e per ella li venen tots aqueste  
bens: E la senyora excellent ab aque-  
lla dolçor filial a consolaua la sua  
mare recomptant li los misteris d̄  
la redempcio humana: E axi par-  
lant e plozant passaren gran part d̄  
la nit: E apres torna la gloriofa an-  
na ala posada sua: resta la senyora  
sola en la casa sua ab lo fill seu y ab  
Joseph: criant e seruint aquell diui-  
nal fill ab molta pobrea e soliturab  
tot que la senyora sa mare la visita-  
ua souint: car lo delit seu era veure  
e contemplar lo senyor net seu nis  
volguera partir dell james: E aq̄-  
sta visitacio e companyia dela glo-  
riosa Anna era ala senyora filla sua  
vna grandissima consolacio e des-  
canç. Empero nostre senyor perme-  
te per augment dels seus meritis q̄  
li dura molt poch: car forçadamēt  
se hague a partir de natzaret e dei-  
xar la companyia tan amada.

Capitol. lxxiij. com la se-  
nyora fon auisada q̄ fugis-  
en Egipte: car herodes  
volia matar lo seyor fill  
seu.

**E** Com lo senyor hagues  
vn any poch mes crei-  
rent la malicia de hero-  
des: ala senyora conuen-  
gue buydar la terra e peregrinaren  
terra estranya: car fō dit a Joseph  
per langel dormint en son lit d̄ part  
de nostre senyor deu. **¶** Surge et  
accipe pueruz et matrem ei<sup>7</sup>: 7 fuge  
in egiptuz et esto ibi duz dicas tibi.  
¶ futurum est eiz vt herodes querat  
pueruz ad perdendus eū. Qui pot  
pensar com se leua Joseph espātāt  
e' alterat de vna tal noua: e tot tre-  
molant e plozant cri dela sua cam-  
bra: e toca ala porta dela celleta hō  
la senyora staua e per la cuyta d̄l ro-  
car sa senyoria se espanta: e leuāt se  
ab molta prudencia per no desper-  
tar lo seu fill tan amat que lauors  
se era adormit: E obri la porta sens  
fer remoz dir ab la cara molt pia-  
dosa: Ques aço Joseph sentiu nē-  
guna nouitat contra lo fill meu: E  
lo dit Joseph vehēt sa altres a xi re-  
celosa d̄la persona del seu fill a ella  
tan cara: augmēta lo seu ploz no po-  
dent formar paraula: E sa senyori-  
a traueffada de dolor coneixēt que  
a alguna cosa de molta congoira  
volia dir lo seu spos Joseph q̄ ra-  
honar ni esplicar no la podia: fallit  
les les forces a sa senyoria baixas  
sient se en terra e arrinia lo cap ala  
porta e sens parlar lançaua grans  
gemechs sperant que seria aço que  
Joseph li vol denunciar: Lo qual  
vehent sa senyoria en tan extrema  
pena prengue esforç e dir a sa mer-  
ce. **¶** Domina mea nolite expa-  
m ij



## Com la senyora sen fugi en egite.

nescere surgite eam? pegrinari in egyptū: quia cōgregari sunt inimici nostri: vt effundant sanguinem filij tui: et inimici nostri sunt iudices.

**V**olēt dir: **D** excellēt senyora no' espanteu ne sia lo vostre coz esmayat: car ara senyora es hora d' exercitar la virtuosa fortalea del real a nimo v're: Car necessari es a vostra senyoria leuar se en fortalea d' amor e q' fujā prest e anem a pegrinar en egipre: car yo he sērit per reuelacio diuina q' los n' res enemichs se son ajustats e venen deliberats d' escāpar la sanch del vostre glorios fill.

**E** no pense vostra merce q' los dits enemichs nostres sien persones de poca estima e que facilmente los pugam fugir: ans son certament los jutges e regidors d' la terra: e lo rey de aquella: Per que sēyoza noy ha loch segur en la propria patria a cāpar la vida del senyor fill v're: ans es necessari anar en estranya terra hō no siam coneguts: car ja sab vostra senyoria que diu lo consell diuinal.

**C**um persequentur vos ī vna ciuitate: fugite ī aliam. **E**o es que com serē perseguits en vna ciuitat ho en vna terra que fujam en altra. **A**xi sēyoza esforces vostra merce ab molta paciencia: car esta fabena no sofrir dilacio: ans esta nit ans que sia de dia hauem a exir de nazaret: car los aguayts dels enemichs nostres son molts e acāpar no porie d' les sues maliciofes mās si tardauē mes la partida: **E** la senyora hoydes aquestes paraules lāga vn doloros sospir e dir.

**D**io

seph concussa sunt enim ab hāc voce omīa viscera mea. **V**olent dir Hoyt lo vostre parlar Joseph spos meu meu totes les entrameses mi es son stades regirades e han tremolat: **E** leuāt se la senyoria d' pe' no podent hauer repos vehēt la p'sona a ella tā cara posada en perill de mort: dir ab feruor de amor. **A**sumat spūs meus peñas vt aquila volet et nō deficiat: vt saluū faciat filiū meuz.

**V**olent dir: **D** si lo spit meu ensemps ab la p'sona mia' podien seguir la feruor d' amor q' dins la anima sent pendriē ales ari com aguila e volaria sens cansar per saluar la vida del meu fill tan amat.

**C**ar ja sabeu Joseph co que es scrit: **A**manti nichil est impossibile: qz vbi amor est labor nō est. **C**ar al qui verdaderament ama no li par res impossible q' a fer haja p' la persona q' ama: car alla hō es la amor: lo treball no es sentit ni estimat.

**E** Joseph vehent la tanta feruor d' la senyoria mesclada ab incōportable dolor: e contēplant lo delicamēt e tendrea dela sua real persona: e la difficultat del cami: cuydaua esclatar: e desijaua morir e no veure la sēyoza en tāta angustia. **E** la sēyoza anāt al lit hon dormia lo seu fill ab vna lum en la ma miraua: e vehēt lo dormir ab tāta suauitat e dolçor no li bastaua lo coz adesp'rar lo: an' traueffada de piadosa dolor deya.

**D**ihu benignissime tu dormis sup latus tuū sinistrū: et inimici tui circūdāt te. **V**olēt dir: **D** iesus fill meu y senyor bōdat y dolçor infini



## Com la senyora sen fugi en egipte.

C.

da vos dormiu axi reposat sobre lo vostre costat esquerre mostrant la benignitat e pàcificació del vostre piados e misericordios cor: e los enemichs vres senyor vos circuirē desijant matar e destruir la vostra psona: **D** senyor y hon son los tats y tan singulars beneficis q̄ a aquest poble judaych haueu fet q̄ axi sou p ells d'sconegut: q̄ en esta psecucio de Herodes nengu no<sup>9</sup> fa valença: ans senyor son tots contra vos: e<sup>9</sup> lançen d'la ppria terra: **D** vidamia vos los haueu deliurat dela dura captiuitat d'egipte ab tantes marauelles e miracles: mostrāt la v̄ra diuinal potēcia: ara senyor sou perseguit p ells: haueu a fogir en la mateixa tra d'egipte p mostrar la paciēcia e humilitat v̄ra: **D** senoz exemplar sou fet d' tots los pseguits e tribulats: mostrant los ques apren ala furia d' los enemichs: e q̄ ab paciēcia e callamēt vençen les sues batalles. **D** clemēcia diuina be ha dit de vos **D**auíd pare vostre.

**¶** **N**ō ē q̄ se abscondat a caloze ei<sup>9</sup>.  
Car a tots los lochs e terres sera manifesta la caloz inflamada dela misericordia vostra: car egipte per la vostra diuinal potēcia es stat ferit de diuerses plagues quant volgues deliurar lo poble v̄re: ara senyor visitant la dita terra guarreu a quella de totes les malalties sues ab la medecina dela v̄ra real presēcia: Ara senyor pozan dir los dits habitants de **E**gipte lo parlar d' **D**see propheta q̄ diu. **¶** Percutiet nos: et curabit nos: visitabit nos: ⁊

suscitabit nos. **¶** Volent dir. **¶** Aq̄st sēyor nos ha batuts e ferits: e ell mateix nos ha curats: e visitant nos p sa clemēcia nos ha resuscitats: Ara senyor e fill meu passareu p aq̄ll desert: hon los pares nres stiguerē q̄ranta anys: e aq̄ la diuinal clemēcia v̄ra los sostengue de viāda celestial: essēt los molt ppici e faborable: e aq̄ senyor vos desconegueren e se apartarē de vos ydolatrat e murmurāt moltes vegades: **¶** E de aços clamaua **D**auíd en persona v̄ra dient. **¶** Quadraginta annis proximus fui generationi huic: et dixi sēper hij errant corde: ipi vero nō cognouerūt vias meas. **¶** E p lo passamēt v̄re senyor lo dit desert sera purificat e sanctificat e en tēps esdeuenidoz sera habitacio de sancts heremitās: q̄<sup>9</sup> seruiran ab deuocio inestimable: dels q̄ls vos senyor sereu guiadoz e capita: **D** clemēt senyor y vida mia vos obris la mar endotze camins p q̄ lo poble d'israel passas sens treball nēgu: ara sēyor son a vos closos tots los camins dela terra: q̄ no<sup>9</sup> puch portar en nengūa part: q̄ no sia recelosa d' mortal pill car lo enemich v̄re e meu Herodes se es tant huy encrudelit cōtra mi q̄ vol robar e destruir la vida v̄ra q̄ es ami molt pus cara q̄ la propia: **¶** Per q̄ puch dir manifestant la mia dolor al etnal pare v̄re diēt ala clemēcia sua. **¶** **¶** Vide dñe afflictioes meā: qm̄ erect<sup>9</sup> est inimic<sup>9</sup> ⁊ terruit me d' circuitu. **¶** Volēt dir. **¶** **D** sēyor omnipotēt aq̄ totes coses son manifestes: mirau la afflictio mia: car la

m iij



## Com la senyora sen fugí en egipte.

p secucio del v̄re fill e meu ppria es mia: e yo porte dins la aia mia les dolors siues: car veig q̄ aq̄st enemic meu se es leuat cōtra mi ab t̄ara potēcia q̄ de totes p̄tes so circuyda de temor: ajudau me vos senyor: e pugnav p̄ lo fill v̄re: q̄ en t̄ara humiliat es posat p̄ amor de natura h̄iana: q̄ pot esser dir de sa excellencia.

**I**lle ante faciē p̄secutoris fugit cui angeli ministrāt. Car aq̄st senyor fugí ala faç del seu p̄seguidor segons la humanitat q̄ de mi ha presa: e segōs le diuinal natura sua cō a fill v̄re li es deguda seruitut angelica.

**¶** Quia si nō fuisset homo: q̄s in egipto fugit. Et si nō fuisset deus: cui dicit: ex egipto vocavi filiū meū. Car si aq̄st senyor e redēptor d̄ natura h̄iana no fos verdader home no fora a ell necessari fugir en egipte: e si no fos verdader deu: aq̄ fora dit p̄ vos eternal pare seu de egipte he cridat lo fill meu: **A**xi clemēt pe placia) ajudar ala p̄t mia: q̄ es passible e mortal: e sotimesa a moltes dolors p̄ rembre los peccadors.

**¶** Quia si ille nō eēt homo: nō liberef homo. Car sino fos home: no h̄aguera deliurat lo home. E ja p̄ axo la part v̄ra senyor no resta humiliada: ans en quāt fill v̄re es immortal e ipassible: egual a vos en potēcia: e essencia e en totes les p̄fectiōs diuinals: Vos s̄eyor omipotēt sou lo pare deles cōsolaciōs e gloriificaciōs: e yo la mare penes e dolors: h̄ajau pietat s̄eyor d̄ la angustia mia: e donē v̄ra clemēcia cōfort en esta p̄grinacio q̄ manau q̄ faça: e feu in portar lo vostre fill en

loch q̄ cāpe la vida sua: q̄ en tāt pill es posada p̄ la malicia e enueja d̄ls seus enemics. Car la dita enueja los ha ari ifectionades les affectiōns e p̄samēts se) q̄ p̄tinuamēt lāgen d̄ si pudor d̄ maliciosos obres.

**E** p̄ço dir Salamo. Putredo ossiū inuidia. E la senyora dient aq̄stes coses ab multissimes lagrimes miraua lo fill seu: e vehēt que encara nos despraua a costas e ell ab molta amor e besal estretament p̄ despartar lo ab mes dolçor ab tot q̄ lo dit senyor p̄ lo trēcamēt del son: e p̄ lo sobtos e cuyrat despramēt se prenque a plorar ab vna careta tāt piadosa: q̄ lo cor d̄ la senyora mare sua son ari trauessat d̄ extrema dolor q̄ cuyda morir: e tornāt lo a besar ab molta cōpassio p̄reguel al braç afflagant lo ab molta amor e deyal.

**E**ly vida mia e no plozeu car vos saheu ab quāta dolor vos he yo despartar p̄ la grā temor q̄ tinch d̄i pill vostre: car so certa senyor q̄ los enemics v̄res no dormē ne cessen d̄ p̄seguir a vos.

**¶** Quia apierunt sup te os suū oēs inimici tui: sibilauerūt et fremuerūt dentib) 7 dixerūt duo rabim) eū. Car los dits enemics v̄res senyor han vbertes les boqs siues sobre vos: e han chiulat e cridat estrenyēt les d̄ctes ab grā furia diēt: q̄ de tots p̄tes vos d̄liberē deuorar e leuar la vida. ari s̄eyor p̄uic no deliberau cōtendre ab v̄res enemics nels voleu vēcre sino ab sola paciēcia: necessari es q̄ fujam: car la furia d̄ Iherodes es molta e desmesurada. E dit aço la senyora vesti lo seu fill e bolcal posarli tota la



## Cō lamare de deu pres cominat dela sua mare CI.

robeta q̄ tenia: ab tot fos tan poca e tan pobreta: q̄ nol podia molt cal far ni guardar del fret: e posali vn drap doble al cap cobzitli la careta tāt com podia: car la fredor d̄la nit era grā e lo senyor tan delicat q̄ sentia les penalitats hūanes p̄ viua- mēt q̄ nēgun altre home: **E** apres sa sēyoria li dona amamar regalāt li la cara ab les lagrimes abūdosas q̄ d̄ls se? vlls exten diēt: **D** senyor p̄ vida mia y en tā poca edat comēçe les p̄secucions v̄res: les q̄ls augmētarā p̄tinuamēt fins ala fi d̄la vida v̄ra: **E** leuāt se sa senyoria ab lo senyor al braç: i x̄q̄ de caia acōpanyada d̄l seu spos Joseph: e passa ala posada d̄la senyora sa mare: p̄ d̄spedir se de sa merce e pēdre la benedictio sua: ans d̄ comēçar son cami.

**Capit. lxxxiiij.** coz la mare de deu pres comiat dela sua mare scā āna ans q̄ p̄ tis para egipte.

**E** venit sa altesa ala porta d̄la dita sēyora mare sua toca ab molt recel p̄ q̄ no fos sentida ne coneguda p̄ la gēt d̄l veynat: **E** ar d̄ tots se temia: e de negu nos gosaua fiar: p̄uir p̄ lo rey d̄la terra se veyra p̄seguida **E** sentit lo tocar la gliosa anna mana a vna d̄ ses filles q̄s fes ala finestra: e q̄ miras q̄ era: e aq̄lla tornāt molt espātada dix q̄ la sēyora sa germana era e q̄ li pia q̄ venia ab molta cōgoira: **E** la senyora sa mare ferida d̄ amargosa dolor d̄reças en lo lit: e mana q̄ li obrissē: **E** la senyora

entra e puja dalt: e venit ala cābra: hon la sua mare era: dixli ab vn grā dissim ploz. **E** **C**ō surge i nocte in p̄ncipio vigiliaz tuaz: effund sicut aquā cor tuū ante p̄spectū d̄ni p̄ p̄secutiōe amātissimi filij mei p̄ q̄ ne cesse habet fugere i egiptū. **V**olent dir. **L**euau leuau senyora mare ab tot sia denit e hora d̄ dormir e stau esuellada: e en lo comēç deles vigilies v̄res escāpau lo v̄re cor axi com aygua p̄ viu a duocio dauāt la p̄sencia d̄l senyor supplicāt la magestāt sua me vulla ajudar en la dura p̄secucio d̄l meu amat fill: p̄ la q̄l a ell e ami es necessari fugir de aq̄sta terra: e anar en egipte: e leixar la cōpanya v̄ra: e aq̄sta sepacio es ami senyora vna mortal dolor: **E** hoint aço la gliosa Anna cuyda morir: sē tint ja aq̄ll doloros enyoramēt q̄ a p̄segueria p̄ la absēcia d̄ aq̄lles p̄sones a ella tāt cares: e dix ab multissima dolor. **D** filla mia y en ma vida veure yo tāta de dolor: q̄ de aq̄st sēyor y d̄ vos me veja separada: ab vos ma filla vull anar e james no leixar vos: **E** ar mes ame morir se- guint la cōpanya v̄ra: q̄ viure absēt dela p̄sencia v̄ra: **E** la senyora ab moltes lagrimes dixli. **M**a senyora mare hajau paciencia: car no es volūtāt d̄l senyor fill meu: q̄ nengu vaja ab sa senyoria en aq̄st viatge si no Joseph e yo mare dolorosa: **E** la virtuosa Anna vehēt q̄ te arestar e la sua filla amada a partir lo cor seu vēgue a esclatar no podent durar tā amargosa separacio: e ab vn grā crit dix. **D** filla e senyora mia y

m iiii



## Com la mare dedeu prescomiat dela sua mare.

ra poch ma durat la cōsolacio dela  
vra companyia: p q yo no mori lo dia  
q vos entras en esta ciutat d natza  
ret: en lo ql dia yo seti alegria no re  
cōptable: de veure lo meu excellent  
net e a vos vida mia: **D** quāt es a  
ra doblada la dolor mia com nous  
puch seguir: e dolor e plor sera la an  
tiga edat mia: **D** ma filla si pensas  
q anau en loch q fosseu ben aculli  
da: e q poguesses haueu souit letres  
vres: q es la major cōsolacio dles p  
sones cares q sepades se trobē: aco  
fia ami algu conort: mes so certa q  
anau etre get ydolatr e molt grosse  
ra: e q nafalmēt hā en oy los juhe:  
e vos ma filla fereu enells tan estrā  
ya q ab nēguna psona d ells acōso  
lar no pozeu: ne ajudar vos en vres  
necessitats: ni ales gents q daçi irā  
alla no gosareu mostrar: p q no si  
au coneguda: ans vos haureu ama  
gar recelat vos d tots: ne yo trista  
mare vra gosare d manar als q ven  
dzan d egipte: haueu vist ma filla:  
p q no sentē hon sou: **D** dolor q ra  
honar ni sentir nos pot sino p mi i q  
la soffir: q yo viuūt haja a esser sepa  
da d psones ami p cares q la vida  
e q no pugua ajudar ni cōsolar en  
cars d tanta necessitat: car ara hau  
rieu vos ma filla mester la companya  
mes q en altre tēps. vos portareu  
dolor d la mia soledat e yo d la vra:  
e la vna al altra acōsolar nōs poze.  
**E** la sēyora haueu grā cōpassio d la  
virtuosa mare sua ploza ab ella vna  
grā peça e cōfortātla dixli. **D** sēyo  
ra mare prenū esforç a passar aqsta  
cōgoixa: pēsau q ab tot vos e yo siā

sepades corporalment: les anies son  
vnides p vera amor: **D**e mi sēyora  
no passeu congoixa: car yo porte la  
companyia dl meu senyor e fill que  
tot loch mes dlitos pux q ab ell siā  
e tota pena per ell portada es ami  
singular delit e refrigeri. **E**t hoc  
sit in hoc exilio cōsolatio mea: et in  
ipā dulcedine conqescit aima mea  
**C**ar aqsta sera la cōsolacio mia en  
aquest exili: e en la dolçor sua repo  
sa e se adlita la ania mia: car mirāt  
la sua diuinal cara descanse d rotes  
les mies cōgoixes: axi senyora pla  
cia dar me licencia: q massa tardā  
e lo dia se acostā. **E** la gloriosa An  
na ansiosa deles necessitats dela sē  
yora la filla: q tan caramēt amaua  
dix a la senyoria: **D** ma filla p qna  
prouisio haueu fet per al cami. **E** la  
merce respos q no nengūa: car sols  
hauia pensat en fugir obeint lo ma  
namēt diuinal: deixāt tot lo restāt  
ala ordenacio e prouidencia d la al  
ta clemēcia: **E** la sēyora Anna dix:  
**A**y ma filla: e no veu que lo pare et  
nal no vol ara mostrar la potencia  
sua: p que sia manifestada la paciē  
cia del seu fill humanat. **E** vol q lo  
dīt fill seu sentā tots los treballas e  
fretures humanament axi com si  
fos pur home: no ajudant se en res  
dela diuinal potencia: axi com ven  
ara que fuig de aquells qui poria a  
no res tornar: **A**xi filla feu me gra  
cia de pendre vna somereta que yo  
tinch açi en casa mia: e portareu al  
gunes necessitats per al cami: car  
haueu a passar per vn gran desert q  
noy ha poblacio nengūa: e que vos



## Com la senyora parti de casa de sa mare CII.

pugau caualcar : car lo anar a peu tan larch cami nous seria possible: ab tot vos ara res no estimau que treballós sia: sols apartar pugau lo fill vostre d'aquest perill: e la feruoz dela amor sua vos fa oblidar lo delicament e tendrea dela plona vostra: la qual es ami tan cara que oblidar no la puch : ans tinch e tendre continua ansia deles necessitats vostres desijant continuament ajudar vos en aqilles: E mana la dita senyora mare albardar la somereta en que caualcas la sua filla: e feu metre en vna talequeta tot lo pa q̄s troba en casa sua per que tingues q̄ menjar en lo cami: E donali vna cistella dons dient li ab moltes lagrimes : Aquests ous ma filla serā per al vostre fill: e veus açi vn sclauo: per que pugau encendre foc en les mōtanyes desertes: e recreareu vos e lo fill vostre ala calor d̄l foc: e coureu li vn ou cada dia com haureu oportunitat de fer foc per que pugau passar lo treball d̄l cami: E les amables donzelles germanes dela senyora: desijoses de seruir la senyoria despējarē rayms e magranes e posaren ho en vna cistella ab altra fruyta seca per proueir la del que podien : car eren molt certes q̄ lo cami era tan aspre que no troba rien per a menjar ne encara erba p̄ ala somera. E per ço la prudēt mare sua qui en tot pensaua prouehi d̄ ciuada p̄ ala somera: ab tot nō podien portar si no poca per no anar tan carregats. E joseph hauia molta consolacio dela prouisio que la

mare dela senyora hauia feta per al cami. E prenint ho tot posau sobre la somera: E la senyora besant la ma ala senyora sa mare: regraciaua li ab molta humilitat lo que donat li hauia prenint ho p̄ amor sua mes que per satisfier ala propria necessitat: E despedint se la senyoria per a partir la sēyora sa mare son trauesada e ferida de congoira inestimable e abraçala ab molta amor e dolor no podent comportar tan dolorosa separacio e besauala moltes vegades sens poderli parlar. E adorant lo seu senyor e net ab moltes lagrimes esforças a parlar axi com pogue e ab grans sanglots dix li. *O* vida mia yacomauos la vostra mare: qui per vos soffir tants treballs. E les germanes dela senyora volēt apanyar la merce fins ala porta la senyoria les mana que restassen ab la senyora mare dient los. Germanes si voleu que? ame ym recorde de vosaltres seruiu e obeyu ala sēyora nra mare: caramēt la? acomā: hajau pietat dela antiq̄tat sua : car ab molta dolor resta p̄ la abiencia mia. E les vtuoses e amables germanes no podent dir res a la senyoria p̄ habundancia de ploz : ficaren los genolls besant la ma a la altesa com a germana major e senyora: mostrāt en son gest q̄ son prestes a obeir tot lo per la merce manat.

**Capit. lxxxiiiij. com la senyora pti de casa dela sua mare: e segui son cami.**



## Com la senyora parti de casa de la sua mare

**E** la senyora exint d'la cābra d'la sēyora mare sua traueffada d' dolor: deirāt aq̄lles p̄sones a ella tan cares en grādissima pena: d'ua lla baix e stant en la entrada d' casa aq̄ tingue cōsell ab Joseph: car sabia la senyoria q̄ es scrit. ¶ In antiq̄s est sapia. Car en los antichs e be asenats es fūdada sauiesa: E traetarē com exiriē d'la ciutat q̄ no fos sen coneguts: ne degu pogues ha uer sentimēt del seu fugir: E apres moltes rahōs q̄ passarē entre los dos: cōcordarē q̄ Joseph anas primer ab la somera: e la senyora q̄l se guis d' luy portāt lo seu excellent fill molt amagat: p̄ q̄ si encōtraua nēgu no hagueffen a conèixer q̄ la merce portas criata: E axi exiren d' natzarēt ab molta por e recel fins q̄ forē luy d' poblat: E aq̄ Joseph s'pa la senyora: e la sēyoria plega morta y cāsada: e sigues damūt vna pedra per donar a mamar al seu diuinal fill. Lo q̄l sentit lo grā fret d'ela nit se prēgue a plozar: E la senyora traueffada d' dolor e pietat afalaga ual tāt cō podia ab ses acostumades dolçors: calfant li los peuers ab les ppries mans: diētli. Ay vida mia y no plozeu: q̄ lo v̄re ploz turmēta la mia aia: trobantme en esta solitut hon no puch ha uer vn poch d' foc̄ ab q̄' escalfē: ne vu troç d' cubert hon vos amague d'la fredor d' la nit: E la senyoria desijosa de ajudar al seu fill en aq̄lla pena q̄ sentia d' l' grā fret q̄ traueffaua la sua delicada p̄sona: leuas lo mantel q̄ abrigaua: e doblāt lo de molts dobles

embolca e cobri tota la p̄soneta sua a diēt. O senyor y fill meu vos sa beu q̄ no puch fer p̄: sino leuarme la roba per cobrir a vos vida mia: dins les entrames vos volria posar senyor meu: e q̄ no sentisseu aq̄ta pena d' l' fret: E lo v̄tuos Joseph qui ab molta pietat miraua aq̄stes coses: leuas lo seu mātō supplicant la senyora ab moltes lagrimes q̄ li plagues abrigar los: E la senyoria nou p̄mes ans lo prega molt ques vulgues tornar abrigar diētli. O Joseph pare meu ami nom cal plāyer d'la pena q̄ sofir p̄ ajudar al meu fill car en totes coses lo vull seruir. In frigore et nuditate. E sētir p̄ ell pena es ami repos e vida. abrigau vos virtuos pare: car la edat v̄ra no es p̄ a cōportar força d' tan extrē fret: e ami seria mes pena veure' passar fret q̄ sentirlo en la ppria p̄sona. E lo gl'ios p̄hom vista la caritat d' la sēyoria obey al manamēt d' la merce: tornātse abrigar no sens molta dolor vehent sa altesa tremolar de fret: E leuas la senyora p̄ cōtinuar son cami e Joseph acostali la somera p̄ q̄ caualcas: e la senyoria puja damūt vna pedra p̄ caualcar: e acomana lo seu fill a Joseph: e cō sona cauall cobra aq̄l tresor iestimable e posātlo sobre la sua falda alça los vlls al cel suplicāt al pare eternal: q̄ la vulla ē d' recarē lo seu via tge diētli. *Vias tuas dñe d'mōstra mihi: et muro tuo iexpugnabili circūcige nos: et armis tue potētie p̄tege nos: s'p̄ voler dir. o sēyor e du etnal mostraumi lo cami d' aq̄st d' s' p̄ lo q̄l auen ordnat vaia lo v̄re fill e lo muro d'la*



## Cō la sēyora e Joseph vingerē a vna coua. CIII.

prectio v̄raacōpanye cōtinuamēt a nosaltres: les armes dela diuinal potēcia sien custodia e guarda n̄ra. **E** axi la senyora seguit son camí entra p̄ aq̄ll p̄regō d̄sert: e cō ja los haques atres lo dia clar: dix Joseph ala senyora yo tēdr̄ia p̄ bo no camí nassem: car si nengu nos encōtra serem coneguts e d̄scuberts. **E** la sēyoria obeint lo molt prestamēt descaualca e anāt a peu sa merce e Joseph cercarē algūa coua secreta hō se poguēsse amagar. **E** cō molt haguessen cercat: trobarē ne vna: e aq̄ entrarē ab molta temor ariscātse al pill dels besties feres p̄ fugir ala malicia e furia dels homēs. **E** entrāt Joseph primer regonegue tota la coua: e vehēt q̄ noy h̄auia nēguna bestia fera ne res d̄ pill feu entrar la senyora e aposenta aq̄sa senyoria. **E** tornāt a cr̄ir d̄ fora d̄scarrega la somera e leuali la barda e li gala ala entrada d̄la coua e donali vna poca derba q̄ ab gr̄a treball h̄auia trobat: e retoznāt dins troba la senyora cōgoixada: car no trobaua hō collocar lo seu fill. **E** lo glorios p̄hom leuas prestamēt la clocha p̄ fer estrado hon la excellēt Reyna pogues seure lo seu fill: e d̄l seu capiro li feu cori: e aq̄ la senyora posa lo gr̄a monarca e senyor d̄l cel e d̄ la terra. **E** la sēyora e Joseph agenollarē se dauāt la magestat sua cō tēplāt ab infinides lagrimes lapobretat e humilacio d̄ la excellēcia: **E** dixli la senyora mare sua ab vna gr̄adissima feruor. **O** clemēt deu e sēyor y tāt h̄auēu amat los homēs q̄ p̄ v̄sitar a ells son d̄l cel duallat:

desfregāt vos ab la vestidura humana q̄ no sou p̄ negu conegut: ans p̄ seguit e d̄la v̄ra terra lançat. **A**q̄sta coua senyor q̄ es h̄abitacio d̄ besties es ara a vos vida mia cābra d̄ repos. **O** senyor y placia ala v̄ra clemēcia donar lum als homēs e no p̄metau d̄sconegūe tanta misericordia: **E** girāt la senyora son parlar a natura humana p̄ deu tāt amada: deyalí ab feruor d̄ caritat. **¶** **A**ma amicū tuū aquo amaris cui? amore preuēta es q̄ ē causa amoris tui: patet tibi archanū cordis: patz magnū pietatis sacramētuz: patēt viscera misericordie: in qb̄ visitauit nos oriēs ex alto. **V**olēt dir. **O** aia q̄ p̄ lo fill d̄ deu te sents tāt amada e fauorida: ama carament lo amador teu p̄ lo q̄l infinidamēt estamada: e la sua amor es p̄mera: car ans q̄ tul h̄ajes conegut ni fuit: ta la sua clemēcia manifestada e mostrada la amor sua: e ell es causa e fona mēt d̄la tua amor: car vol manifestar a tu los secrets d̄l seu cor. **V**ol te mostrar vn secret e misteri d̄ singular pietat: ço es q̄ ses humanat p̄ amor d̄ tu: e vol q̄ veges e sien a tu manifestes les intriseques misericordies sues ab les q̄l nos ha v̄sitar d̄ uallant d̄la altea celestial p̄ star ab tu en aq̄sta misable terra: **E** la senyora axi mirāt lo seu fill e plant ab ell senti tāt dolçor e solacio dins la sua aia: q̄ li paregue esser padys dins aq̄lla coua: e inflamada de amor inestimable p̄ngue lo sēyor al braçe: e besāt lo moltes vegades dix li. **O** amor q̄ semp ardes et nūq̄z extingueris fac vt homēs te diligāt



## Com la seŷora e Joseph vinguerē a vna coua de ladres.

pro quib⁹ tanta et talia sustinuisti. Volēt dir. *D* amor diuina q̄ tots temps creinau e nunq̄ dffalliu:ans d̄ ptinu mostrau la v̄ra caritat als homēs:feu senyor p̄ merce que los dits homēs vos amē: p̄ los quals tals e tants turmēts deliberau sostenir: *E* Joseph mirāt la dolçor q̄ lo senyor mostraua en la sua careta: els affalachs q̄ la sua mare li feya: e les paules transcendēts q̄ li deya staua fora si mateix e dya. Siue in corpe siue extra corp⁹ nescio: d̄ scit. Volēt dir: *D* seŷor si so en lo cors so fora lo cors nou se: vos clemēcia diuina ho sabeu: q̄ p̄ v̄ra acostumada pietat me feu sentir tāta dolçor q̄ sostenir no la puch: *E* ab gran feruor de duocio prēgue los peuetes de iesus besāt aq̄lls ab lagrimes d̄ molta dlectacio deya. ¶ Tu este exultacio mea spes mea salus atqz redēptio. Volēt dir. *D* senyor y vos sou la alegria mia e tota ma spāça salut y redēpcio d̄ la aīa mia: *E* acostant se la hora d̄ dinar: Joseph leuāt se dls pe⁹ d̄l senyor ab cōsolacio tāta q̄ recōptar nos por: ana d̄ fora per cercar aygua e troba vna font molt prop d̄ la coua: e d̄ aq̄ pora aygua: e culli romerets p̄ fer foc: e venit ab molta alegria trague lo sclauo e encengue foc ab prou treball e cogue vn ou: *E* la seŷora prenit lo dit ou ab molt plaer dona a mējar al seu fill tenint lo segudet en la sua falda posant li los bocinets en la boca: *E* apres q̄ lo senyor hague mējat la seŷora mare sua e Joseph se dinarē ab sola fruyta e pa: car los

o⁹ estojauen p̄ al senyor q̄ aldze no podia mējar: *E* aps q̄ fore dinats stiguerē aqui al foc hāonāt dels grās misteris diuinals als homēs amagats e a ells p̄ sola misericordia reuelats: *E* donarē moltes laors a la diuinal clemēcia d̄ totes les obres sues: e en aq̄o d̄spēguerē vna gran pt del dia: *E* apres la prudēt seŷora dix a Joseph q̄ dormis vn poch p̄ q̄ denit fos p̄ vigil al caminar: car tot son viatge hāuē a fer d̄ nit: *E* lo dit Joseph obeint sa seŷoria metes a dormir en tra en vn cāto d̄ la coua posant se lo sach d̄ la ciuada p̄ cori: *E* la seŷora tenint lo seu amat fill en la falda arrimāt lo seu cabet sobre los se⁹ pits affalagaual que dormis: car no tenia altre breç hon posas sa excellēt seŷoria e sa merce verlaua guardāt ab molta prudēcia aq̄ll rey etnal: *E* cō Joseph fon desptat del seu dormir sa seŷoria li dona lo senyor adormidet q̄l tingues en lo seu braç. e sa altesa dormi vn poch: *E* joseph tenit se p̄ molt glorios d̄ vna tal comanda ab grā alegria deya. ¶ Ad te leuauit oculos meos vita viuificans. *D* dñe tribue vt laudet te cor meū et lingua mea ⁊ oīa ossa mea dicāt. *D*ñe q̄s similis tibi: Volēt dir. *A* vos senyor y creador meu drecare yo los me⁹ vlls e tota la mia ania: car sou vida viuificāt. *D* seŷor feu me merce q̄ lo meu cor e lengua de ptinu siē ocupats en la laor d̄ la magestat v̄ra: e los ossos me⁹ e totes mes forces diguē e cridē q̄ noy hā seblāt a vos e valor saber e podr: e



## Cō la sēyora e Josepb vinguerē a vna coua. CIII

com la sēyora hague vn poch repo-  
sar: leuas la senyoria ansiosa del ca-  
mi: E venint la nit endrecarē d' par-  
tir: e anāt p aqlla espessura d' l' d'sert  
en fosquias la nit: entāt que escassa  
mēt veyen lo cami: e sentiē bzarar  
los leons: e cpiular les serpents: e a-  
dular los altres animals: les q's co-  
ses natura hūana sentir no pot sēs  
molta alteracio: p q la senyora rey-  
na fon forçada d' dir. **T**imor et  
tremor venerunt sup me. Car gran  
por e tremolament sentia en la real  
psona dela feredat deles besties q  
sentia ab les ppries ozelles: temēt  
molt no li vinguessen dauāt: p que  
posada la merce en tanta angustia  
recozregue al adiutori diuinal diēt  
**Q**ui celozum cōtines tronos et  
abissos intueris dñe rex regū exau-  
di nos in gemitibus nr̄is et libera  
nos de ore leonuz. Volēt dir: **D** sē-  
yor vos q senyorejau lo cel e mirau  
claramēt sens nengū empaig tots  
los amagatals d' la terra: vos seny-  
or q sou rey dels reys exaudiu les  
clamoꝝ nres e deliurau nos dela  
cruel boca dels leons: E dit aço la  
diuinal potēcia iposa silenci a tots  
aqlls animals e manals fugir d' to-  
tes aqlls partides p q poguessen  
passar sens temor nenguna: E axi  
passa la sēyora aqll treballos cami-  
anant de nit: stant amagats lo dia  
dins aqlls tenebroses coues.

**Capitol. lxxxv. cō la senyora e Josepb vingueren a vna coua deladzes**



**G**deuengues vn dia p  
augmēt dela paciencia  
dela senyora q volent la  
sēyoria recullirse envna  
coua: troba allí vna gran flota d' la-  
dzes: E vebent los Josepb fon axi  
alterat p extrema por q nos pogue  
moure: e pde del tot lo parlar: E la  
senyora q en tals casos hauia amo-  
strar lo seu real anio cōfortaua a jo-  
sepb dienli. **I**mpetū inimicorū  
ne timeas memoz esto quomodo  
salui facti sunt patres nr̄i: et nūc cla-  
mem' in celū: et miserebitur nostri  
de' noster. Volēt dir: **D** Josepb  
no temau la furia daqsts ladzes: q  
son enemichs d' tots los caminats  
recozde' pare meu com los atichs  
pares nres foren deliurats miracu-  
losamēt en les āgusties sues: e pço  
ara leixem tota temor: e reclamem  
al eternal pare q es en lo cel: e hau-  
ra merce de nosaltres lo nre deu e  
senyor: E dient aço la sēyora dins  
la sua aia cridaua supplicāt la potē-  
cia diuina li volgues trametre la  
sua ajuda: e deya ab grās gemechs  
**P**ater et deus vite mee saluifica  
me ex hac hora. Volent dir: **D** pa-  
re e senyor: e deu dela mia vida vu-  
llau me saluar e deliurar en aqsta  
hora d' tanta congoixa: E los dits  
ladzes vebēt la gent tan indefesa a  
costarōse a elle ab vna gran furia  
circuint los entorn per que no po-  
guessen fugir: E la senyora recoz-  
rent ales sues acostumades armes  
qui son de profunda humilitat: ab  
les quals la senyoria vencia totes  
ses batalles: ficant la merce los ge-



## Lō la sēyora e Josepb vinguerē a vna coua de ladres.

nolls en terra dauant aq̄lla mālua da gent ab piadoses lagrimes dix a ells. **M**iseremini mei miseremini mei saltē vos amici mei et videte tribulationē et angustiaz meā: in q̄ posita sum. Volent dir. **O** amichs me? yo? prech hajau merce de mi: hajau merce de mi: e placia? veure e mirar la tribulacio mia e la gran angustia en q̄ so posada. **E**ar la dolor daq̄stos dos que son ab mi tota es mia: e no podeu enujar a nengu d'ells q̄ no turmēteu la mia anima. **E**ar lo promes spos meu pare e guiado: e confort meu en aq̄sta pegrinacio. **L**o chiquet es fill meu: e vida mia e tota ma cōsolacio: separarme d'ill seria ami pijoz que mort axi placia? deixar nos anar nostra via: car si ab nosaltres vsau de misericordia nostre senyoz deu la comunicara a vosaltres molt largamēt: **E**ar salamo diu. **M**iseratio hominis circa proximū suū: misericordia autem dei sup omnes carnem. **E**ar la pietat e clemencia dels homes se ha a extēdre a los proismes e la gran misericordia de nostre sēyoz deu relluu sobre tota carn: **E** si aquesta poca roba que portaz vos plaura pendre tota sia vostra: sols en les persones nostres vsau de pietat: e nons vullau d'tenir ne menys separar sino donau ami la mort primer: car sols vn punt no poria viure sens lo meu fill: **E** dient aq̄o la sēyoria abunda en tant gran e tan abundos ploz: que dela dolor sua lo seu fill se prengue a plozar: **E** Josepb ab grans crits demanaua mi-

sericordia dient. **O** senyozs hajau pietat de aquesta dona e del filllet seu: **E** stant la senyora en aq̄sta tanta angustia: la clemencia diuina feu tal mutacio en aquella gent cōuertint aquells cors leonecbs e indomables en tanta dolçoz e pietat q̄s prengueren a plozar hajent molta compassio de la senyoria: **E** leuant sa merce de terra se agenollaren per demanar li perdo del espant q̄ donat li hajien dientli. **S**enyora no temau q̄ p nosaltres vos sia fet enuig nēgu en bēs ni en psona: car la dolçoz dela v̄ra paula basta a cōuertir lo mō: **E** de nosaltres si av̄ra senyoria certa q̄ tots d'vna volūtat som d'liberats d'aptarnos d'aq̄sta fera pratica d'escāpar lanch humana e serē al seruici de v̄ra merce tāt com d'nosaltres volra esser seruida. **E** lo p̄cipal capita d'aq̄lles ladres dix a la senyoria: **S**enyora feu merce d'aturar aq̄sta nit aq̄i en la abitacio n̄ra: car ma muller y es: q̄so cert aura molta cōsolacio d'la vista de v̄ra sēyoria: ab tot q̄ sta vn poch enujada p la malaltia d'vn filllet q̄ teni dela edat del v̄re: **E** la senyora ve hēt aq̄lla gent tan fera cōuertida en tāt benignitat: deya dins lo seu cor. **H**ec mutatio dextere excelsi. **E**ar tal mutacio e tāt sobrada sols deu la podia fer: **E** la sēyoria regraçiāt a tots la misericordia e pietat q̄ en ells trobada auia: e les offerres q̄ fetes li hā: dix la merce al capita: **Q**ue pui axi li playa q̄ aturasalli aq̄lla nit: q̄ era molt p̄reta d'star en companyia de sa muller. **E** lo dit



## Com lo fillet del capita fon guarit.

XCX.

capita molt alegre pres Joseph p  
la ma e anarē primers los dos: e la  
senyora los segui portant lo seu fill  
al braç: e axi entrarē dins la coua: e  
anāt trobarē altra coua chica en la  
q̄l staua la muller del Capita: e ve  
hēt sa senyoria fon molt espātada  
d tal nouitat: car era molt certa nē  
gu no passaua p aq̄ll cami q̄ no fos  
pres o mort: E mirāt son marit els  
altres axi pacifics e alegres por  
tant la senyora ab tota la reuerēcia  
a ells possible: stigue tāt admirada  
q̄ no pogue dir res: E sō marit dix  
li: Muller ve? aci aq̄sta senyora q̄  
ve molt cāsada de cami aculliu la e  
seruiu la en la posada v̄ra: car la sua  
presencia ha feta tāt imp̄ssio en la  
nimo de cascu de nosaltres: q̄ crech  
major la faraen vos q̄ sou dona e p  
natura iclinada a tota virtut: E en  
cara tinch crehença q̄ la sanctedat  
sua bastara aguarir lo v̄re fillet de  
q̄ vos tanta congoixa portau: E la  
dona hoydes les paules d son ma  
rit e contēplant la bellea d sa excel  
lent sēyoria alegras d singlar goig  
e acostas a sa merce volent li besar  
les mans: e sa senyoria nou pmete  
ans la abraça e besa ab molta fami  
liaritat mostrāt estimar molt lo bō  
aculliment q̄ en son marit e en ella  
hauia trobat: E lo capita despedit  
se d sa merce portassen Joseph a so  
par ab si leixant sa muller en serui  
ci dela senyora.

Capitol. lxxxvi. cō lo fi  
llet del capita dels ladres

fon guarit p la mare de  
deu la qual reuela a Jo  
seph con aq̄ll chiquet se  
ria lo sanct ladre dinas.



La dona trobant se alo  
les ab la excellēt senyo  
ra comença a raonar  
les passios sues a sa mer  
ce prenint gran descans d menuda  
ment dir les a sa senyoria: e special  
mētli recōpta aq̄lla dolor extrema  
que mes la congoixaua dela malal  
tia de vn fillet sols q̄ tenia q̄l ama  
ua mes q̄ ala sua vida: E prenint les  
mans dela senyora ab grans lagri  
mes estrenyia e beiaua aquelles di  
ent. O ma senyora p quant me fo  
ra yo mes alegrada dela venguda  
de vostra merce si la dolor daquest  
fillet nom tingues tan affligida:  
car vostra senyoria pot esser certa  
que tantes nits ha que no dorm ni  
repose james: E la senyora que de  
sols hoir nomenar dolor e amor d  
fill les entramenes sues se altera  
uen totes comēça a plozar ab la do  
na atribulada hauent molta com  
passio dela pena e dolor sua: Car d  
la sua virtuosa caritat se pertanyia  
fflere cū flētib: et gaudere cū gau  
dētib: E o es plozar ab los q̄ plozē  
e alegrarse ab los q̄ v̄ruosamēt se a  
legre: E la senyoria a consolaua la  
largament ab la dolçor deles sues  
paules: E acostas sa merce ensc̄ps  
ab la dita dona al breç hon jayia lo



## Com lo fill dela capita.

fill malalt e trobaren lo ab vn pan-  
tairet que paria que ja li volia exir  
la anima: **E** la trista de mare aug-  
mentant lo seu ploz lança vn gran  
crit dient: **Ay** la mia senyora y que  
fare yo q̄ lo meu fillet se mor: e no  
podent mirar la pena de aq̄ll fill q̄  
tant amaua apartas de aqui trauel-  
lada de amargosa dolor: **E** la sen-  
yora piadosa resta ab lo minyo af-  
falagant lo e tocant ab les sues p-  
pies mans tota la sua personeta de  
que lo malalter comença a pendre  
vn gran millozament per lo toca-  
ment de la senyoria: e la merce ve-  
hent lo ja ques començaua vn po-  
quet alegrar prenguelo seu excellēt  
fill e posal de peus arrimat al brec  
del malalt e dix li. **¶** Scio qz oia  
potes et nulla te latet cogitacio. vo-  
lent dir: **¶** fill meu e senyor yo so  
certa que a vos totes coses son pos-  
sibles e nengua cogitacio a vos no  
es amagada: e vos vida mia sabeu  
que ami seria plaent que aq̄sta cria-  
tura guaris del tot per consolacio  
dela mare sua qui ab tanta caritat  
nos ha acullit: **E** lo seyor qui en to-  
tes coses deliberaua hobeir la sen-  
yora mare sua: mira e toca aquell  
malalt ab tanta dolçoz que tot mal  
e dolor fon apartat dela sua perso-  
neta: e alegrant se de singular goig  
drezcas en lo brec ab vna grā alegri-  
a escomerent de jochs al fill d̄ deu:  
**E** lo excellent senyor p̄ amagarlos  
secrets diuinals prengues a jugar  
ab ell: de q̄ la dolorada mare del fa-  
dri qui son fill com a mort plozaua  
sentint les sues rialletes giras al

brec hon staua: e vehent lo axi sa y a  
legre: p̄ sobtos e desmesurat goig  
ixque quasi d̄ simateixa: e lançat se  
al pe' dela senyora deya a la merce  
**¶** ma senyora y beneyt fon lo dia  
que v̄ra senyoria entra en aq̄sta co-  
ua: que tanta mia e gracia yo baja  
a cōseguida p̄ la presència d̄ vostra  
merce: noy basten seyoza quāts ser-  
uirs yo poria fer a v̄ra altesa a tan  
gran e singular benefici: **E** acostāt  
se la dita dona al seu fillet prenguel  
al braç ab alegria no recōptable: e  
besant lo estretamēt donali ab grā  
plaer a mamar: **E** lo chiquet apres  
que bague mamat adormis en los  
braços d̄ la mare: e ella d̄ aço molt  
joyosa lo au la potēcia diuina de  
tā singular marauella: e ab aq̄sta a-  
legria passa tota la nit: e venit lo dia  
fon aq̄ son marit ab Joseph: **E** la  
dona ab grā goig mostra al dit ma-  
rit lo fillet bo y granit: de que fon  
molt alegre e regracia a n̄re senyor  
deu la misericordia q̄ feta li hauia  
p̄ miya de aq̄lla senyora q̄ en la ha-  
bitacio abtāta amor hauia rebuda  
**E** la senyora aparta vn poch a Jo-  
seph e dix li: **¶** pare meu Joseph  
vull vos manifestar vn gran miste-  
ri que n̄re senyor deu me ha reuelat  
lo q̄l yo no puch dir sens multissi-  
ma dolor: **E** coneixereu q̄ es molt  
vera e certa aq̄lla paula q̄ diu. Pie-  
tas ad oia valet. **¶** Lo es q̄ pietat val  
y ajuda a totes coses: **E** ar p̄ lacolli-  
mēt e pietat q̄ aq̄sta gent ha hagut  
de nosaltres fent nos tāta cortesia  
prenit nos a merce com nos pogues-  
sen pēdre e catiuar ala seruitut sua



## Com lo fillet del capita fon guarit. LXXXVI

segons acostumauen fer als altres gentes: nostre senyor: deu q̄ es magna n̄is remunerador: los vol molt largament remunerar aquesta obra qui a sa magestat es stada molt accepta: car no solament aq̄ll fill del capita se ra guarit en lo cors: ans vos dich sera hu dls gr̄as e asēyalats s̄acts d̄ pays car ab tot q̄ ell en lo seu jouent seguir a los apetits e males inclinaciōs d̄l pare seu e ocupara la vida sua en gr̄as ladronicis e homeys: e en aq̄lls perseuerant largamēt sera pres en lo tēps doloros: q̄l meu fill sera cruelmēt ple gut e mort: e finara la vida al costat seu: aq̄st se cōuertira ala amor e conexença d̄l dit s̄eyor fill meu ab t̄ta forza d̄ fe: q̄ ab tot lo veura en pena e torment e en molta hūiliaciō: lo cōfessara rey e s̄eyor e donador d̄ gloria: q̄nt los jubeus e majors dela ley lo male yran e menysprearā: aq̄st tendra la ferma quāt los criats y dexeables del fill meu la pdran. En aq̄st contēplaran largament los peccadors la gr̄a nea e imensitat d̄la misericordia diuina: e poden p̄sar joseph q̄ mirāt yo ara aq̄st chicqt: e recordant me q̄ en s̄el ab lo amat fill meu te afinar la vida es coltell de dolor q̄ traueffa la mia anima. e a nostre senyor deu plau q̄ yo sapia estes coses menudamēt ans: p̄ que siē augmēt d̄les mies dolors: e p̄ que acōpanye lo meu s̄eyor e fill en lo recort deles siues penes: car res no ignore del q̄ te a passar: ans li son p̄s̄ets tostemps les dolors q̄ te a sostenir en tota la vida sua: les quals de continu yo porte traueffades en la aia mia. E aq̄o recōptaua la senyora ab multissi

mes lagrimes: e Joseph la escoltaua ab infinida dolor. e venint la hora de partir p̄ continuar son viatge: la senyora se acost a ala muller d̄l ladre p̄ despedirse de ella: La qual ab gr̄as crits e plors se abraça ab la senyoria no pot d̄t se separar de sa merce: e deya. **E**ly la mia senyora y t̄a poch ma durada aquesta tanta consolaciō: paradys seria ami lo star de aquest trist desert si vna vegada lo dia vous podia veure: car ab lo descanç dela vostra pres̄encia hauia oblidat totes les mies dolors e desauētures: Ara senyora les cobra re doblades per la absencia de vostra senyoria. **E** la senyora p̄ sa acostumada caritat mostraua hauer molta pietat de aquella dona e aconsolaua molt d̄la solitut sua e d̄les altres tribulacions: dientli lo gran be q̄ los pacients aconseguen: e axi sa merce se parti della leixāt la ab molta dolor e plor. **E** lo capita dels ladres volgue acompanyar la senyoria ab tota la sua gent: e sa merce nou p̄mes ans los feu aturar regraciant los molt la bona voluntat. e ells vehent la necessitat e pobrea de la senyoria prouehiren la largamēt p̄ al camí: e haguen be metter: car ja hauia acabat tot lo q̄ li hauia donat la senyora sa mare.

**Capitol. lxxxvij. com la senyora exint dela coua dels ladres cōtinua son camí: e peruengue en terra de egypte.**



## Del temps que la senyora habita en egypte.

**D**espedita la senyora de aquella gent segui son cami loant e beneynt la clemencia diuina: com d' tal e tan gran perill los hauia deliurats. **E** joseph comptaua a sa senyoria com encara li tremolauen les cames de la gran por que hauia aguda que tota la nit no hauia dormit stāt recelos d' aq̄lla gent: no tenit se p' segur en la cōpanyia sua: hauēt en recort lo dit del ecclesiastich: q̄ diu. ¶ Non ē ei bene q̄ assidu⁹ est in malis: qm̄ et altissim⁹ odio habet peccatores. Volent dir q̄ no pot hauer be ni repos aq̄ll q̄ sta en companyia de psones pseuerants en mal: car nre senyor deu ha en hoy los peccadors. ¶ **E** la senyora respos. o joseph en lo tems que lo ecclesiastich dix aro: la justicia diuina era ari practica en lo mon per braues punicions q̄ les gents hauien a dir: q̄ nostre senyor hauia en hoy los peccadors. Ara delibera sa clemencia per amor d' l seu fill humanat comunicar la misericordia sua ab los homēs: q̄ poran dir ab molta alegria. ¶ Non ergo horret peccatores q̄ pro peccatorib⁹ factus est homo. Volēt dir. ara coneixē verdamēt q̄ lo senyor no auozreix los peccadors: puix p' amor d' ells ses fet home. **E** la caritat sua a nēgu no dona negatiua per gran peccador q̄ sia: puix delibera leixar lo peccat e acostarse al seruici seu: e p̄ço es dit ¶ Caritas reformat pacem inter deū et peccatores. Car la caritat diuina ha reformat la pau entre deu e lo peccador. **E** ari parlant de aquestes coses la senyora e Joseph passauen lo treball de

son cami. **E** passades algunes jornades entraren en los termens de **E**gypte de que la senyora se alegra molt tenint se ja per segura: puix era fora d' la iuredictio de aquell rey herodes q̄ ab tan seca malicia perseguia lo seu amat fill. **E** entrant la senyoria en egypte per virtut de aquell rey inuencible que sa merce portaua al braç caygueren totes les ydoles en terra trencantse e esmenuantse totes: segōs y sayes hauia prophetizat quant dix.

¶ Ingrederetur egyptū et mouebuntur simulacra a facie eius. Volēt dir que entrant la magestat del senyor p' egypte serien remogudes totes les ydoles de la sua presència. **E** hague gran comocio en tota la terra per aq̄ sta nouitat no sabent de hon los venia ne per q̄. e diu lo mateix ppheta.

¶ In die illa erit altare dñi in medio egypti. Car la excellent senyora mare de deu era aq̄ll altar dor molt fi cōsagrat per la diuinal potēcia sobre lo qual reposaua lo fill seu: e ari entra en egypte portāt aquella real magestat en los seus braços.

**Capitol. lxxxviij. com la senyora vigue en vna ciutat de egypte: hō atura. viij. anys viuint en estrema pobrea.**

**U**enit en vna ciutat q̄ hauia nō hermopoli en la q̄ll la senyora delibera aturar e anāt p' lo rual sa senyoria e joseph mirauē deça y d' lla hō porie pendre posada: e com molt haguere



## Del tēps q̄ la senyora babita en egypte. LXXXVII

cercat verenyua pobreta casa prop lo riu mēyspreada y auozrida p̄ tots los habitadors dela dita ciutat per esser mal sana. e la senyoria hague a molt bona sort poderla logar: e demana la merce de q̄ era la casa: e trobāt lo senyor de aquella p̄garen lo humilment la seyoza e joseph li plagues logarlos la sua casa. **E** aq̄ll hom ab tot los miras de mal vll vehent los estrangers e pobres e en habit de juhe q̄ ere gēt p̄ ells molt auozrida: atozgals la posada essent bē cert nengun altre no la pēdria: car era in habitable: e dix los ab grā furia q̄ pagassen tot lo loguer primer: sino q̄ en altra manera no entrariē en la casa: e la senyora respos q̄ treballaria en vendre aq̄lla somera q̄ portaua: e pagaria lo dit loguer: e axi feu. **E** del q̄ resta dls diners q̄ ha uia agut d̄la somera cōpra vna poca palla e de aq̄lla feu la merce en vn raconet dela casa vn litet al prō joseph: e la q̄ resta posa en altra part: e alli la senyoria dormia tenint lo senyor fill seu en los se' braços: car no haviat al tre lit hon reposarlo. **E** la magestat dormia ab grā plaer en la falda dela sua mare: car en tota la terra no haviat lit a sa clemēcia pus plaer. **Q**uāta fon la pobrea e fretura q̄ la seyoza passa en aq̄lla terra de egypte: en especial en los primers dies q̄ no era coneguda ni nengu li volia fiar fabena ni mēys a joseph: ne podiē guāyar vn sols diner: p̄que havien apassar estrema fā. **C**ar lo seyor volia sentissen tota manera d̄ penes p̄ augmēt d̄la sua paciencia: e haviat ordenat la diuinal potēcia q̄ la excellēt senyora mare d̄l

seu fill passas menudament tota manera de dolors: e hagues spericiā de infinides congoires: p̄que fos exemplar a tots los mortals e hagues grā pietat a tots los reclamāts a la merce: car negu no pot ab veritat plāyer ne conexer ne menys recomptar los treballs sino aquell quil ha passats: e p̄ço ab grā raho lo ecclesiastic̄ diu **¶** Qui nauigat in mari enarzat pericula eius. **C**ar qui nauega p̄ la mar sab molt be recōptar los pills de aq̄lla: e q̄ es stat perseguit molt e tribulat sab molt be consellar y ajudar als tribulats. **Q**ui pot pēsar quanta dolor turmentaua lo cor d̄la piadosa seyoza: quant veyā aquella venerable antiqtat de joseph passar ab tā flaca prouisiō q̄ escassament se podia sostenir: e moltes vegades la seyoza passaua lo dia ab sols pa p̄ leixar al dit joseph la poqueta vianda q̄ teniē. **E** la fretura e necessitat de la merce se estenia a totes coses: car la posada sua era axi pobla de tot lo necessari: q̄ de nit no tenien roba nenguna ab que abrigariē: sino sola la que vestien: de q̄ la senyora moltes vegades en la nit sentia lançar grans gemechs al virtuos vell per la gran pena q̄ sofferia d̄l fret: **E** la senyora trauessada d̄ grā diffima cōpassiō cōuidaua d̄l mātell que la merce abrigaua. **E** lo glorios prom tremollāt de grā fret responia: **¶** Senyora no façau: q̄ yō volria despullar tota la roba q̄ vist p̄ donarla a v̄ra merce: car mes pena sens comparacio passe del fret que conech v̄ra senyoria sent q̄ del p̄pri. **¶** Que totes les dolors dela senyora eren cōporta



## Cō la senyora se alegra quant Jesus comença parlar.

bles per grans q̄ fossen sino aq̄lla intrinseca pietat qui turmētaua les entrameses sues: cōtemplant lo fill de deu e seu en tãta pobrea q̄ de totes les coses necessaries passaua fretura. Ihi ell creixēt tenia roba q̄ li pogues mudar: ans dispēsa la clemencia diuina q̄ vna robeta morada que la senyoria li hauria feta crexia ell creixēt e li serui en cbiqa e granea e tot lo tēps d'la vida sua: ni tenia sa merce ab q̄ li compres vn es çabatetes: ans com lo dit senyor comença anar sa senyoria nol gosaua metre en terra: perq̄ tenia los pe' nuets sino q̄ primer estenia lo seu mantell p' terra e aq̄ feya passejar lo senyor tenint lo sa merce per les manetes: no deixantlo anar mes q̄l mantell bastaua: p̄q̄ nos refredas los peucts. Qui no amara pobrea que lo rey etnal ne haja soferta tãta en diuerses maneres q̄ recōptar nos poziē:

### Capi. lxxix. dela alegria que la seyoza hague com lo seu fill comença a parlar

**M**atre les dolors e affanyf q̄ la senyora sostēgue stāt en egypte hague vn grādissim goig. E son cō lo amat fill seu comença a parlar. E lo primer mot q̄ dix son nomenar sa senyoria mare ab tãta dolçor de amor: q̄ la rima de sa merce fō axi recōplida de grādissima consolacio que dix *Anima mea liq̄facta ē vt dilectus locutus ē mihi.* Volēt dir. La aia mia regala

de grandissim goig: car lo amat meu ma parlat e abraçaua sa alteza aq̄ll diuinal fill besātlo moltes vegades ab sobirana cōsolacio: e deyal. *¶* *Q̄ etna veritas et v̄a caritas q̄ dulcia fauibus meis eloqa tua.* Volent dir. o veritat eternal e caritat vera e pfeta p̄ quant son dolces ami les v̄res paraules: e cascūa vegada q̄ lo senyor la nomenaua mare: era axi encesa noua alegria dins lo cor d' sa senyoria q̄ era forçada de dir. *¶* *Gloria mea semper innouabitur.* Volent dir. o vida mia q̄ la gloria e alegria mia tostēps augmenta e creix cō me veig p' vos mare nomenada. Car aq̄sta es la gran excellencia e gloria singular dela nostra reyna y seyoza: q̄ ella sia dita mare d' deu e p' sa magestat axi nomenada. Per aq̄sta sola dignitat mereix tot lo restāt: en tāt q̄ los seruidors de sa alteza posats en necessitats recorrets a sa clemēcia desijosos de obtenir lo q̄ de manē diē a sa merce ab grā cōfiança *¶* *Mostra te esse matrē sumat p' te preces q̄ p' nobis nat' tulit esse tu'.* E a q̄sta ōro es al seyoze fill seu tã accepta q̄ mostrāt obeir ala seyoza com a mare molt cara atorgara largament totes les coses a aquells q̄ ab vera fe e deuocio a sa merce la presentē: car la glia e honor sua es d' el fill seu e los q̄ reclamen a sa mare son p' lo fill hoits e socorreguts molt prest.

### Capi. cc. cō la senyora crida lo seu spos Joseph q̄ hoys lo seu fill q̄ ja bauia comēçat a parlar.



## quāt jesus comēça a plar e fō desmamat LXXXVIII

**L**a senyora volent comunicar a joseph lo grā goig que tenia com lo seyor fill seu comēçaua a parlar cri da dient. ¶ Venite et audite quia dominus locutus est. Volent dir. Veniu joseph e haureu alegria car hoyreu lo seyor fill meu que ja parla. E ell venit ab goig inestimable acostas ala senyora e prengue lo Rey del cel dels braços de la senyoria: e ab gran feruor de amor alçaua en alt començant lo a ballar: dientli. ¶ Loquere domine et audiat seruus tuus: sonet vox tua in auribus meis. Volēt dir. parlau senyor meu e hojaus lo seruidor vre: sone la dolçor dela vostra veu dis les mies orells: e descansare de tots los meus treballs. E lo seyor mirāt lo en la cara ab vna rialleta posantli les manetes sobre lo cap deyal balbucejāt Pare. ¶ Q̄ pot estimar quāta fon la dolçor que la anima de Joseph senti hoint vna tal paraula: q̄nt repos e descans prengue en tots los treballs seus. E per extrem goig lança moltes lagrimes: e dix. ¶ Bonea infinida quāta grā es aquesta q̄ yo hoia de vostra magestat vna tā amable paraula tots los treballs e cōgoixes que passar pozia son camí delit: puix me veig seyor per vos tāt amat e fauorit. ¶ Senyor que mes puja e mes alegre vna consolacio vostra q̄ tots los delits e plaers e prosperitat que en lo mon hauer se poden. ¶ Vida mia y tan rich y tan heretat solyo tenit a vos en los meŷ braços. Tots los placrs e prosperitats de aquesta miserable vida scrien per los mortals

auorits si de vostra clemencia sentiē vna poqueta cōsolacio. E la excellēt senyora mirant la festa y alegria q̄ joseph feya staua molt acōsolada y cōtenta: e deyal. ¶ Joseph aquest seyor fa bon seruir e amar qui largamet y abundosa pagua e satisfia als seruidors seus donant a ells. Proterrenis celestia pro temporalib⁹ sempiterna pro modicis magna. Car per les coses terrenals leixades y amor sua dona les celestials: per les tēporals les eternals: e per minim treball infinit repos. E axi la senyora e joseph ab aquestes cōsolacions q̄ del fill de deu sentien passauē los treballs e pobrea d̄la peregrinacio sua: e com mes creixia lo seyor pus clar parlaua: car en totes les coses hūanes volgue la clemencia esser semblant als altres homes: e la seyoza augmētava en moltes consolacions hoint les diuinals paraules del seu amat fill.

## Capi. xci. cō la seyoza de smama lo seu amat fill.

**D**esmama la seyoza lo seu fill fins hague cōplits tres anys: car no tenia les delicadures que les altres mares acostumē dar a sos fills quāt los desmame ans d̄ temps. Ans era tanta la necessitat e pobrea de la senyoria: que stant lo seyor de poca edat algunes vegades demanaua a menjar e la senyoria no tenia en tota la casa sua q̄ donarli ne sols vn troçet de pa. ¶ Q̄n coltell d̄ dolor era aço a la merce e ab q̄ntes lagrimes li respo



## Com la senyora e Joseph viuien dels seus treballs.

nia dient. Vida mia no tinc queus done. e daqui auant tots dies al dinar la senyoria estojaua vn poch de pa: p q pogues almorzar e berenar lo seu a mat fill: segons la tendrea dela sua e dat requiria.

**Capitol. xcij. com la senyora e Joseph treballa uen de ses mans p guanyar la vida e lo seyor los aiudaua del que podia.**

**C**om la senyora comença a esser coneguda per les dones de aquella terra donauen li fabena de filar e colir: e ab lo dit treball guanyaua algun diner de que passaua la vida: e del restant compra algunes aynetes per ala seruitut de casa sua. E Joseph axi mateix treballaua d' fusteria e ferzeria logat se ab los mestres daqll art fins tingue algun poch de cabal. Q q pot pensar quanta dolor traueffaua lo coz d'la piadosa senyora quant vey aqll venerable vell anar a treballar per cases stranyes: hon sofferia grans vituperis e injuries: e venit al vespre a casa sua cansat e dolorat no tenia la merce q donarli asopar. e de ago la senyoria molt atribulada e congoixada souint scampaua infinides lagrimes p cõpassio dela gra fretura e necessitat q lo sanct vell passaua: e ell molt mes se dolia es cõplanyia dela dolor de la merce q dela fretura ppria: e lo dit Joseph p leuar la senyoria de cõgoixa: e perq li fes cõpanyia en casa delibera de no anar pus p loguers: e compra

vna poca de fusta vella del que hauia guanyat a jornals: e de aq auant feu fabena en casa e venia la ala porta. e cõ lo seyor crexia comença a treballar e a judar a Joseph del q podia segõs la edat sua: e seruia ala seyora mare sua en tot ço q los altres fills acostuma uen seruir ses mares. E cõ la senyora no volia comportar q la seruis pefat q era fill de deu e creador seu la magestat li deya. Q senyora mare leixau me fer: car yo vull donar exemple als homens qui son pols e cendra: que aprenguen d' humiliarse: e no haje vergonya de fer obres de seruitut per amor mia: recordantse q yo he auorrit totes les coses que de si porten honor e estimacio: em so exercitat en aquelles que la miserable superbia esqua e auoreix. Car vos senyora mare sabeu queus he dit diuerses vegades. ¶ No veni ministrari sed ministrare. Car no so vengut en lo presert mon per esser seruit: ans per seruir: e la senyora q vey aqlla esser la voluntat del seu amat fill leixauali fer lo q volia ab molta dolor e pietat: en special dauant los stranyes: perq no diguessen que era mal criat. E anaua lo seyor de fora casa per totes les coses necessaries: car no tenia la senyora mare sua altri qui la seruis: ell li portaua aygua d'la font e anaua ab los altres fadrins acullir lenya: e portauala als seus muscles. ¶ E la senyora piadosa quel vey venir axi cansat y suat exial a recebir ab los braços estesos vberts: e descarregat lo prest posatlo en la sua falda: besantlo stretament: torcauali ab molta amor la suoreta



**Dels seruirs que feya lo senyor.****LXXXIX**

del front: regant la sua diuinal faç ab lagrimes dientli. **O** vida mia y en tã poca edat voleu axi fatigar la persona vostra: **O** senyor y fill meu que lo vostre treball amí cãsa: reposau amoz mia si voleu que yo descansa. **E** lo seyor per donar consolacio e repos ala senyora mare sua: raõ nauas ab ella vna estona e com era descansat torna ua a fer fabena ab joseph no volent ja mes star ocios: mostrant que la occupacio virtuosa e continua era a sa ma gestat molt plaent. **E** com la senyora mare sua hauiã acabada la liura del estam: o del li: sa clemencia la tornaua a de qui era. **E** aquelles gents de egipte rustices e de mala gracia a cullienlo tan mal que moltes vegades lo lancauen de casa no volẽti pagar lo preu dela fabena que portaua. **E** lo senyor callant ab molta paciencia to: naua ala posada hon staua la senyora mare sua. **E** sa senyoria quel veyã venir conceixia en la sua cara lo mal aculliment que li hauien fet alla hon era anat: ab tot ell no deya res: e traueffada de piadosa dolor prenal per la ma e metẽt lo dis casa ab moltes lagrimes li deya. **O** repos dels tribulats y qui ha gosat enujar: **O** alegria dels angels y qui ha entrestit la vostra diuinal cara. **J**a de açi auant fill meu vos no jreu ator nar la fabena: ans ire yo: car mes amẽ que vituperen e lancen amĩ que a vos vida mia: que les injurĩes vostres me son molt pus dures d portar que les propries. **E** lo senyor clement responia ala sua amada mare dient. **O** mare mia nous conceixeu; car per sof

ferir injurĩes e menyspreus so vengue en la terça dels mortals: e delibere induir los seruents meus a portar les injurĩes alegrement: dient a ells.

**¶** Libenter suffertis insipientes: cussitis ipsi sapientes. sustinetis enim si quis vos in seruitutem redigit: si quis deuorat: si quis accipit: si quis extollitur: si quis in faciem vos cedit. **V**olent los dir. **S**iau certs los que amĩ voleu seguir: que de necessitat vos co ue portar alegrement les injurĩes q seran fetes per los no sauis: e axi mostrarẽu la sauiesa e prudencia vostra: e comportau que usen d vofaltres cõ de persones a ells sotmeses: encara que mostren queus volen deuorar e destruir. **I**Res nous espante: e sius firen en la cara preniu ab delit e plaer: car aquest es lo camĩ cert e segur de anar a paradĩs. **E** si aquestes coses se yora mare yo no les pose per obra: ans que les preyque: la preycacio miã seria poch estimada: e perço vull q sia dit de mi. **¶** Lepit iesus facere et docere. **C**ar primer començare a posar en obra: lo que vull mostrar de paraula. **A**xi mare mia armau vos de paciencia: que la vida mia tota sera a companyada de diuersitat de penes: e ab aqsta dolor me haueu a posseir en la present vida. **E** la senyora hoĩnt aquestes raõns dela boca del seu amat fill lançaua infinides lagrĩes: sens mes repli car deixãt totes les coses ala ordinacio e voluntat sua.

**Capitol. xciiij. cõ les dones que veniẽ a lauar al**

**n iij**



## Com la senyora teria.

riu:pregauen la senyora  
manaf al seu fill q̄ls guar  
das la roba.

**E** Com lo senyor hague a-  
tesa la edat de cinch o sis  
anys aquelles dones qui  
venien a lauar al riu prop  
la casa dela excellent mare sua: comē  
çaren hauer molta familiaritat ab la  
senyoria. **E** vehent lo seu fill axi gra-  
cios e humil e ben criat amauen lo  
molt: e diuerses vegades deyen a sa  
excellēcia: que fos de sa merce manar  
al seu hōbediēt fill: quels guardas la  
roba que hauen estesa a exugar. **E**  
sa senyoria ab molta dolor de cor no  
guosāt dir d̄ no ales dites dones ma-  
naua al senyor fill seu: que anas ab el-  
les e fes lo que elles volien. **E** lo glo-  
rios senyor hōbeyala d̄ molt bō grat  
e staua tot lo dia al sol cremantse aq̄-  
lla sua diuinal cara. **E** la senyora pia  
dosa exia ades ades ala porta per mi-  
rarlo: car en nengun loch reposar no  
podia sens la dolça cōpāyia d̄l amat  
fill seu. **E** cō la roba era exuta les do-  
nes aquelles de qui era la plegauē a-  
judant los lo senyor ab molt plaer: e  
elles vehent lo tant benigne e de tan  
bon manamēt seruien se d̄ll molt lar-  
gament: e com la roba era plegada  
posauenlay al cap tanta cō ne podia  
portar: segōs la edat sua. **E** lo restāt  
portauen elles: e prenintlo per la ma-  
neta anauen a ses cases: e aqui Descar-  
regant lo senyor dauē li vn troç d̄ pa:  
posantli enla faldeta vna poca d̄ fruy-  
ta: e tornauen lo ala posada dela sen-

yor mare sua: regraciant a sa merce  
lo seruir que lo seu fill los hauer fet:  
beneint la del bon criament q̄ donat  
li hauer pregant deu que loy prestas  
e lin deixas veure goig complit. **E** sē-  
yor e quanta tendroz de pietat trauef-  
sua lo cor de aquella sanctissima ma-  
re hoit axi parlar aquelles dones co-  
neixent q̄ del tot ignozauē los secrets  
diuinals a sa merce largament reue-  
lats. **E** partint sen les dones lo cle-  
ment senyor donaua ala sua mare lo  
pa e la fruyta que portaua. **E** la seny-  
ora ab lagrimes de molta amor lo a-  
braçaua diēt. **E** vida mia y vos que  
sou rey dels reys e tresor d̄les rique-  
es diuinals: creador e senyor de totes  
coses: ab vn troçet d̄ pa vos paguē d̄  
vostres treballs les creatures vres.  
**E** senyor meu y de quant vos resten  
obligats los homens car per amor d̄  
ells vos sou tant humiliat sotmetēt  
vos a tan extrema pobrea. **E** de aq̄-  
sta humiliacio parlauen souint lo ser-  
yor e la mare sua molt largament.

**Capitol. xciiij. cō la seny-  
ora teria en vn teler lo q̄l  
li bauia fet Joseph: e lo  
seu glorios fill li febia ca-  
nons e la seruia.**

**E** La senyora vehent que lo  
guany d̄la filosa era molt  
poch dix a Joseph que li  
fes vn teler que pogues te-  
rir. **E** lo senyor fill seu ajuda a Joseph  
a fer lo dit teler. **E** pergo la senyora re-



## Éō la senyora sen torna en natzaret.

C

nia aquell teler ab gran deuocio e tenia en ell ab singular plaer pensant q̄ aquelles sagrades mans d̄l amat fill seu y haviē tocat. E sa merce cōpra vn toznet chiq̄t:perque lo senyor fill seu li pogues fer canōs. Lo qual los feya ab molta amor e diligencia:e donauals ala senyora mare sua ab gran reuerencia:e sa merce los prenia d̄les sues mans ab dolçor no recomptable besantlos moltes vegades ans q̄ls posas en la lançadora. E tant era aquest gloriōs fill amoros ala senyora mare sua q̄ tostēps li anaua en torn e li ajudaua en totes les fahenes sues. E esclariali moltes vegades la tela q̄ tenia. ¶ E cō la senyora filaua en les vesprades lo dit senyor li aspiauua les fusades:e la gloriōsa mare ab la companyia del seu excellent fill passaua a legament lo seu treball:Lo qual era molt soberch ala delicada p̄fona sua: car ab la fahena de ses mans gouernaua a tots.

**Capitol.xcv.com p̄ manifestament de deu la senyora torna en la terra de israhel e vique en natzaret bō troba la sua mare s̄c̄ta Anna.**

**G**om ja la senyora fon coneguda en Egipte la gēt dela terra vista la sua gr̄adissima humilitat e conuersacio graciosa estimauenla molt:e sa merce se reposaua entre aq̄lla gēt vista la amor que li portauen:plague

a nostre senyor deu que tornas a sentir los treballs del caminar. E com plits set anys d̄la peregrinacio sua fō feta diuinal reuelacio manāt que tornas sa merce ab lo fill seu en la terra p̄pria:dient en sompnis a Joseph.

¶ Surge et accipe puerum et matrē eius:et vade in terram israhel:de functi sunt enim:qui querebant animam pueri. Volent dir. Leuau joseph car lo repos vostre no es en la present vida:ans vol lo s̄yor que treballev augmentant los vostres meritis. E preniu lo fill de deu ab la senyora mare sua:e tornau en la terra de israhel:car morts son aquells qui matar volien lo senyor en la tendra edat sua. E la senyora informada per joseph dela reuelacio a ell feta comunica de aço ab lo senyor fill seu:lo qual li dix largament tots los misteris del seu anar e venir:car les coses secretes a la senyoria sola per lo seu fill ereu reuelades sens nenguna cuberta. ¶ E sentit sa merce la voluntat diuina tantost desempacha de vendre aquella poca roba que tenia per comprar vna somereta per al camí. E prenint comiat d̄ aquelles dones q̄ mes amor e familiaritat li haviē mostrada comença son viatge per tornar en judea. E passaren per aquell mateix desert p̄ honeren venguts:retornāt a sentir les dolors e treballs que en la venguda haviē sostenguts. E com foren entrats en terra de israhel joseph demana d̄ no ues e diguerēli que Archelau regnaua en judea apres la mort d̄ son pare Herodes.e de aço lo prom se altera molt temēt q̄ lo dit Archelau no ha-

n v



## Com la senyora sen torna en natzaret.

gues heretada la malícia de son pare  
ensems ab lo regne: e perço no gosa  
portar lo senyor e la mare sua en Ju-  
dea: ans sens ana ab ells en Galilea:  
e aqui aturaren en la ciutat de natza-  
ret: no sens gran misteri: car prophe-  
tizat era. *Quoniam nazareus voca-  
bitur.* E venint la senyora en la dita  
ciutat troba la virtuosa mare sua An-  
na mig morta del gran enyorament  
e tristícia que passat hauia per la sua  
absència: e besantli les mans ab gran  
reuerència alegras molt dela sua vi-  
sta. E la gloriosa Anna abraçant la  
senyora filla sua e mirant lo seu excel-  
lent net fon axi recreada e acōsolada  
que oblida totes les dolors passades  
e ab goig no recomptable dix. *Ay la*  
*mia filla q̄ ara so yo tornada d̄ mort*  
*a vida: puij vos he mereixcut veure.*  
E prenint lo seu excellent net posal  
se en la falda ab singular amor: e mi-  
raual ab delit no recōptable vehēt lo  
ja tā granet que hauia huyt anys cō-  
plits. E fon axi recōplida de alegria  
que sens parlar escampa infinides la-  
grimes mullant lo cap e la cara de a-  
quell glorios net: besantlo moltes ve-  
gades ab sobirana alegria: e senti en  
li tanta consolacio que estimar ni dir  
nos podia: e dixli mirātlo en la cara.  
O magestat infinida la sola vista vo-  
stra basta a resuscitar los morts e a  
consolar los tribulats: e aguarir los  
malalts. Car yo senyor he passat tan-  
ta dolor per la absència vostra q̄ la pe-  
na mia era pijor que mort: e ara q̄ he  
vist a vos vida dela mia anima tota  
dolor es d̄ mi partida: car vos sou cō-  
solacio e salut mia. E la dita senyora

anna presenta al seu amat net vna ca-  
misa que li hauia feta per goig d̄ la vē-  
guda ab freset dor en les manegues  
e en los muscles: la qual lo senyor ve-  
stia ab molt plaer per amor dela san-  
cta auia sua: aquesta camisa es resta-  
da en lo mō per vna singular reliq̄a.  
E per priuilegi de gran excellēcia ha  
plagut a nostre senyor la posseir quē  
los reys de Arago com a fidelissims  
crestians e deuots: los quals tenē la  
dita camisa en singular veneracio e re-  
uerencia e sperant ab gran confiança  
que aquell senyor que la vestida e por-  
tada fara grandissims misericordies  
e gracies ala casa de Arago e a tots  
los deuallants de aquella: puij tā di-  
gna e excellent reliquia los ha coma-  
nada. e les seyozei germanes d̄ la ma-  
re de deu qui ja eren casades e stauen  
en les posades sues sentint la vengu-  
da de la senyoria: e com era plegada  
de cami: vingueren prestamēt afer re-  
uerencia a sa alteza alegrāt se molt de  
la sua venguda offerint se al servir de  
sa merce en tot lo quels fos possible.  
E axi la senyora mare del fill de deu  
atura en natzaret en casa sua passant  
la vida stretament viuint de los tre-  
balls: segons acostumat hauia stant  
en egypte. e lo senyor fill seu creixent  
seruia a sa merce ab molta amor e pla-  
er: e la senyoria mirant e contēplant  
aquell fill tan amat descansara d̄ tot  
son treball ab tot que les cōsolaciōs  
de la senyoria en la present vida sō sta-  
des mesclades ab infinides dolors d̄  
les quals ne direm ara vna d̄ les pus  
viues que sa alteza senti.



## Com la senyora perde son fill Jhesus.

CI

Capitol. xcvi. com la senyora pde lo seu amat fill e dela inestimable dolor sua e del prom Joseph.

**Q**u' trobant se lo senyor de edat de dotze anys venit la grã festa pascal puja la senyora mare sua en hieru saleni per solemnizar la festa acõpanyada de Joseph spos seu portant ab si aquella diuinal comanda del fill de deu e seu. E passats los dies solenes la senyora delibera tornar a casa sua. e lo senyor en la partida se absentia de sa merce p complir los misteris p lo seu diuinal pare ordenats: e la senyora mare sua en aquell cars no hague nengun sentiment: car la presencia de aquell tan amat fill era axi empremtada continuament en lo enteniment de sa senyoria que li paria veurel continuament dauant si. e cõ son sa merce ala fi d'la jornada regoneixet se: troba menys lo thresor impreciable: Lo qual james hauia perdut de vista del dia quel pari fins aquella jornada. E lauors la senyoria experimenta dolor tan excessiua que en tota la vida sua james tala ne tan aguda la hauia sentida ne que tant turment hagues donat al seu piados cor: que sens la pñencia del seu fill reposar vn sol moment no podia. e ferida d' dolor: dix lo parlar de job. ¶ *Nũc in me metip̃a marcessit anima mea: et possedit me dies afflictionis.* Volent dir. *Q*ũ la mia anima en aquesta hora deffall p exter

ma e crua dolor: car posseit me hã dies de amargosa afflictio: Ab tot q̃ en aquesta sobrosa dolor sa senyoria hague algun poch d' remey pensant si p ventura lo senyor fill seu seria ab Joseph: lo q̃l encara no era plegat: Car la honesta costuma dels iudeus era q̃ en lo caminar les dones anauẽ separades dels homens: e los fadrins de poca edat hauien libertat de anar ab les dones: o ab los homens. E sa senyoria ab aq̃sta sperança staua ala porta dela posada mirant quant vedria joseph no sens moltes lagrimes recelosa del que li sdeuengue: e veuent lo venir sol sens aquell que ella tant desijaua: caygue sa senyoria en terra ab vn doloros sospir e crit. *diēt. ¶ Puer nõ comparet et ego quo ibo.* Volent dir. *Q* joseph e hon es aquell qui nomenar no goset: car les entramenes miei son turmentades per viua dolor com no veig aquell que dins elles nou me sos es stat nodrit: hon jre: hon lo cercare: E joseph que hoy vna tan dolorosa noua que pout haguesen lo fill de deu a ell tan carament acomanat: cuyda morir lançant tan grans crits e plores: que tots los mirants mouia a molta pietat. E la dolor dela senyora e del dit joseph era tãta que la hu no podia consolar laltre: e les gents quels veyen en tanta dolor acostauẽ se a ells per saber la causa de tanta tristicia: e la senyora ab vn grãdissim sospir dixlos. ¶ *Quesiui quem diligit anima mea: quesui illuz et non inueni: vocauĩ et non respondit mihi.* Volent dir. *Q* amichs meus que vo leu sentir d'la extrema dolor mia nos



## Com la senyora perde son fill Jhesus.

pot raonar ne compèdre: car yo he perdut e cerque aquell qui ama la mia anima: cerq̄l e nol trobe: cridel e no respon ami. **D** dolor sens mesura q̄ mare haja a sentir tal d̄solacio d̄ esser apartada dela vista de vn fill tã amat e no saber hon es. **E** girant son parlar al fill deya. **D** vida mia que sens vos viure no puch les dolozs q̄ fins açi he passat erē ami no res tenint la presencia vostra: ara senyor: la ausencia vostra turmenta tan cruament la mia anima que noy ha pena: que cōparar se puga a perdua tã dolorosa. **D** senyor meu y hon sou deixau vos trobar ami q̄ sens vos no he repos. **E** la senyora leuāt se ab força damoz no podent sufferir lo enyorament dolozos que sentia turmentāt la sua aia de intrinseca pena: dix. **¶** Surgam ergo eundo d̄ loco ad locum et circuibō per vicōs et plateas et queraz quē diligit anima mea. **V**olent dir. yom leuare acozada de extrema dolor e jre de loch en loch e circuire per tots carzers e places e cercare aquell qui tinch traueſſat dins les entramenes mies: enlo qual reposa lamoz e vida mia: car aq̄st sols ama la anima mia. **E** ab aquesta dolor e planct la senyora irque de casa acompanyada d̄ joseph e de algunes piadoses dones q̄ no la volgueren leixar vebent la tant dolorada: e cercava lo senyor fill seu. **I**nter cognatos et notos. **C**ar en aquell loch havia molta gent de nazaret parents ciconeixents dela senyora e de joseph qui venien d̄la solemnitat dela pasca: e a aq̄sts la merce demanua ab piadosa veu e multissimes lagri

mes dient. **H**aucu vist lo meu amat fill: haueu vist la vida mia sens la q̄l reposar no puch. **D** qui coltell d̄ dolor: traueſſaua la anima d̄ la senyora com cascu li deya que nol havia vist ni sabia cosa nenguna dell: **E** axi creiria de dolor: en dolor cercant lo p̄ grā part dela nit sens res sentir que consolacio nenguna li pogues donar. e ve vent la senyora que lo seu treball a pfitaua molt poch e no res: ne trobaua negun rastre del tresor: que cercua e per no donar tan larga fatiga a les dones virtuoses qui a la merce acompanyat hauien: dellibera la senyora tornar ala posada sua: e aqui se parada de tots se tanca en vna cābra ab dolor no recomptable: e prostrāt se en terra rompēt en doloroses e abū doses lagrimes recorregue a aq̄ll qui remeyar podia la dolor sua ço es nre senyor deu: dient ala magestat sua. **D** pare eternal a vostra eternal bona ha plagut per sola clemencia vostra q̄ yo sia mare del vostre excellent fill. o senyor que tant com yo fuy alegra de trobar me mare de vn tan singular fill tāt so ara dolorada e turmentada de hauer lo p̄dut. **D** senyor tresor ifinit me hauieu comanat mirau com lohe guardat: que compte negu yo nous ne puch donar. **D** senyor q̄ dolor sens remey turmenta la mia anima trobāt se apartada de tan amable companyia. **D** senyor que nunca fon mare tã rica ne tan heretada de vn fill de tanta valor: ne tan poch sera trobada mare tã dolorada d̄ hauer perdut tan gran tresor. **A**judau me rey de vida vos qui sabeu la mia



## Com la senyora perde son fill Jesus.

CII

dolor. e girant la senyoria lo parlar al fill tan amat atendre'nse les entranyes de la merce creixent en dolor e multitud de sospirs e deya. **O** vida mia yo so molt certa esser verader lo que es scrit en lo libre de job q̄ diu. **¶** *Nihil i terra sine causa fit.* Car nē gūa cosa vos fill meu no feu sobre la terra sens molta raho: e se be q̄ aq̄sta absēcia quem haueu feta es per algū gran misterí e molt raho'nable: mas que fare yo amor mia que ignozāt la causa sent dolor infinida dela perdua de vostra vista: e puch dir ab gran veritat. **¶** *In quanta miseria sedeo sine te vita mea: in quo residet tota felicitas mea.* Car en dolor e miseria so posada trobant me de vos vida mia apartada. Car en vos senyor reposa tota la felicitat e alegria mia: e sens vos viure no puch: acorreu me senyor que jam defall la vida. o fill tan amat mostra'me la vostra cara: e tornare de mort a vida: o pietat infinida qui a tots los dolorats sou clement bajau pietat de mi mare vostra qui p̄ la absēcia vostra so axi turmētada: vos sols senyor meu sabeu la dolor mia nom deixeu mes penar yous ne supplich vida mia: o loch tan desijat bon es ara lo meu fill e tota la amor mia: si yot podia saber ni trobar fina rien les dolors e penes mies: o seyor y ab quant plaer besaria yo aq̄ll loch bon reposen los peus vostres: quin d'lit seria lo meu que? pogues abraçar e tocar: o senyor y vida mia y qui ha cura d'la vostra delicada persona: car ja es: passat vn dia entregue que no? he vist: e aq̄sta dolorosa nit axi la pas

sare senyor en tan cruel pena: o amor mia y que haucu vos mējat en lo dia passat: ne bon dormir aquesta nit: quanta fretura e dolor vos acompa'nen alla bon sou. Car so certa q̄ vos senyor sentiū la mia dolor e yo la vostra. E aço turmenta la mia anima. car si yo pēsas: o sabes que vos vida mia stau ab repos alla bon sou: hau'ria algū remey la dolor mia: ara senyor no sent ni pense sino coses que turmenten e creixen la dolor mia: e puch dir ab veritat. **¶** *Subuersum est cor meum in memetip̄a quoniam amaritudine plena sum: quia longe factus est a me consolator meus.* Car regirat e alterat es lo cor meu dins mi mateixa perço com me trobe plena e recōplida de amaritut: car partit ses de mi lo consolador meu: o vida mia y com poze trobar repos apartada d'la vostra tan amable companyia: o senyor quina soledat tan dura es aq̄sta que yo sent: tots los lochs me son tristes e dolorosos: puch no se ni trobe aquell loch per mi tan desijat hō vos stau ara fill meu: e deya. **¶** *Salus et gaudium anime mee. quare auertis faciem tuam a me et obliuisceris tribulationem meam?* Volent dir. o senyor qui sou salut h̄i goig dela mia anima: perq̄ haueu apartat la faz vostra dela mia vista: sou vos oblidat sē yor dela tribulació e dolor mia: yo so molt certa que no: ans senyor crech la sentiū agudament. Ajudau me rey de vida. car ja defall la hūanitat mia e no pot portar pes de tanta dolor. **¶** *Sciētie tue nihil poterit occultari: tibi enim sunt omnia nuda et aperta.*



## Com la senyora cercaua son fill Jesus.

Car ala sciencia vostra e saber senyores no es amagat: ans a vostra demencia son manifestes e vberres totes les coses: hi sabeu q̄ yo no puch manifestar ni dir per boca la minima pt dela dolor mia. **A**judau me senyor meu: car la sola presencia vostra pot remeyar la pena mia. **E** en aquest doloros plant: passa la senyora tota la nit: sens dormir; ne menjar.

### Capitol. xcviij. com lo seguent dia la senyora irq̄ de casa cercant lo seu fill

**V**enint lo dia seguent crexia la dolor de sa senyoria veent axi passar lo temps sens que sa merce no havi a trobat consolacio alguna: ne remey en la pena sua. **T**rauessada sa senyoria de dolor: irque dela cambra e troba joseph en terza mes mort que viu. **E** augmentant la senyora son doloros plo: dixli. **O** joseph: y que fare hi hon jreni: que pugam trobar aqst tresor iestimable que hauem pdut. **E** ell respongue a sa senyoria que era molt prest de anar alla hon sa merce volgues e manas: car lo reposar li era pena. **E** la senyora dix: que deliberraua anar p̄ tots los lochs d̄ en torn del camí per hon eren venguts. **E** joseph mes se primer ab moltes lagrimas seguintlo la senyora ab dolor no recomptable. e axi anaren los dos a soles. **C**ar la gent quels hauia acompanyat lo dia passat: ja sen eren tor-

nats a ses cases. que de dolor estraya e que no toque cascu sen aconorta lo primer dia. **E** la senyora axi anant p̄ tots los logarets e alqueries: que cre enlo camí cercaua lo amat seu. **E** no trobantlo augmentaua la dolor sua en tan extrema quantitat que deya. **¶** *Edet animam meam vite mee.* **V**olent dir. **O** senyor q̄ ja la anima mia auoreix la corporal vida: sentit tan dolorosa soledat: **Q**uina vida se yor pot esser la mia trobat me deuos apartada: sino p̄yor q̄ mort: o se yor e vida mia: que ja son passats dos dies que yo nous he vist ni sentit res de vos q̄ alegrar me puga: pot esser major dolor de mare que sostenir tan larga ausencia? **L**a mort senyor seria a mi repos apartant me d̄ tã aguda pena. **O** se yor e vida mia e nom hauent dit vos moltes vegades que yo so lo verger dels vostres delits: d̄ochs senyor meu ara cride e sospire ala vostra demencia: dient. **¶** *Veniat dilectus meus in hortus suos: et comedat fructum pomorum suorum.* **V**olent dir. **V**inga lo amat meu enlo seu ort: e mege lo fruyt de amor: que dins la anima mia ha sembrat: car altre nol pot cullir sino ell. **O** fill meu que vos sou lo meu amat la mia vida lo meu repos: possedor dela alegria mia. car en vos se yor reposa tot lo meu delit: deixau vos trobar a mi pietat infinita. **S**i voleu la vida mia: feneixca se yor esta longa mort: la qual sofir per la ausencia v̄ra. **A**legraume fill meu ab la vostra tant desijada vista: la q̄ sola basta a remeyar les dolors e penes mies. **E** ab aquesta dolor e plát



## Éō nostra senyora troba son fill en lo tēple. CIII

passa sa senyoria tot lo dia e seguent nit cercant e no trobant lo que tant a maua. Augmentaua de dolor en dolor sens negun remey.

### Capitol. xcviij. com lo terç dia tornant la senyora en gierusalem per cercar lo seu fill: trobat a quell en lo temple.

**E**Uenint lo terçer dia sa alteza torna en hierusalem ab infinit treball e multissima dolor. E cercal per la ciutat ab molta fatiga: anant d'casa en casa: dient a les dones qui mostrauen haucr pietat de sa senyoria. ¶ *Adiuo vos filie hierusalem si iueneritis dilectū meuz: vt annuncietis eis q̄a amoze langueo. Volēt dir. O filles d' hierusalem qui mostrau haner pietat dela dolor mia: yous demã de gracia: si vosaltres sabeu ni trobau lo amat meu que denūcieu a ell: que yo del tot defalç per la amor sua: q̄ nō dona repos ni remey fins q̄ haja cobrada la desijada vista sua. ¶ E passats los tres dies perdent ja sa senyoria: totes les forces de sa persona no podentse tenir en cames: delibera de anar al temple e aqui reclamar al pare efnal: que li plagues haucr pietat dela in comportable pena sua. E entrant sa senyoria dins lo dit temple fe ta reuerencia ala magestat diuina rōpe en infinides lagrimes: recordātse ab quant plaer era vēguda en aquell*

loch ab lo senyor fill seu en les festes de pasca prop passada: e que lauors se trobaua: cā dolorada hauēt perduda tan cara e tan amable companyia. e alcāt sa senyoria los sepiadosos vlls veu prop la altar vna grã flora de mestres e doctors que terien gran disputa. e lo amat fill seu. Sed entes in medio doctorum audientes illos et interrogantem. E quina vista son aquella de tanta alegria: les entrames de sa senyoria se atendiren per infinit e sobtos goigs: e abundāt en lagrimes defallintli la força p sobres d' alegria sa senyoria caygue en terra perdet lo parlar. E lo senyor girantse veu la senyora mare sua axi alterada: fon tirada sa clemencia ab la cadena d' amor que dins lo cor dela sua mare tenia ligada. E lexant la disputa e tot lo restant cuyta per anar ala senyora mare sua. E essent jūct ab sa senyoria ve sali les mans ab molta reuerencia cō a mare sua carissima. E la senyora retornant de mort a vida ab alegria inestimable abraça stretament aquell fill tan amat: e posantlo en la sua falda besual ab extrema dolçor tenint la boca sua ab la del fill per vna gran peça: regant li lo cap e la cara de gojoses lagrimes parantli d' cor: que d' boca no podia. En aquest refrigeri stigue sa merce vna gran estona. e degantse sa alteza mirant lo seu amat fill en la cara: dixli ab vna gran dolçor d' cor. ¶ *Fili quid fecisti nobis sic: ecce pater tuus et ego dolentes querebamus te. Volēt dir. O fill e vida mia hi perque haueu permes que lo pare vostre Joseph e yo qui so vera mare*



## Com la senyora trobas son fill sen torna.

Vos hajam perdut e cercat ab tanta dolor: y no sabcu vos amor mia: que yo no he vida ne repos sens la vostra vista: E qualseuull loch es ami delit: totes puij tinga la companyia vostra: perque seyor meu me haueu apartat dela vostra presencia: qui es la mia alegria e delit: o senyor e si joseph que solament te nom de pare ha cuydat morir p doloros enyorament dela p sencia vostra: qui pot raonar ni estimar: quanta es stada la dolor mia q he parit e criat: vos sols vida mia sa beu lo pes deles mies dolors: q sou molt cert dela feruent amor que yo tinch: la qual me te ari ab vos vnida e ligada: que sols vn moment esser de la vostra vista apartada: es ami pena tan crua: que raonar no la puch. E vos senyor meu haueu me leixat tres dies en turment tan doloros: q ja durar ni portar nol podia: si noz hague sseu acozregut ab la dolcor dela vra amable e delijada vista: la qual me ha tant alegrada: que sobtosament ses apartada de mi tota pena e dolor. E tornantlo a befar moltes vegades de yali ab lagrimes de intrinseca amor: Ay senyor e vida mia: nom dexeu altra vegada: no senta yo pus tãt penosa dolor yo fill meu jre ab vos hon se vulla que volreu anar. Car treballar en temps ab vos: es ami repos. E lo senyor respongue ala senyora mare sua curt: perque les paraules sues no fossen enteles per la gent: que aqui se era ajustada: mes la dita senyora les entes molt be: e les conferua dins lo armari del seu piados cor sentint largament la dolcor de amor ab que erẽ

dites. car dixli. ¶ *Quid e q me qrebatis: nesciebatis: quia in hys q pris mei sunt oportet me esse.* Volent dir la senyora mare perquem haueu cercat ab tan dolorosa fatiga: e no sabcu vos que ami es necessari entendre en les obres del meu diuinal pare: Les quals dilacio ninguna no comportẽ. E ab tot que de vos senyora me sia corporalment apartat: la amor mia es tostẽps ab vos: e les dolors vostres me son ppries. car yo apartat d vos en la vida present: no puch esser sens molta pena. Car vos senyora mare sou la persona ami pus cara e pus amada: q sia entre totes les creades: segons testifica Salamo: parlant en plona mia: dient de vos mare mia. ¶ *Vna e dilecta mea: vna est amica mea: vna est coluba mea pfecta mea.* Car en vos es lo repos meu: trobat dins vos tota perfectio de amor: vos sou la cambra dels meus delits: veu me agi senyora prest d tornar ab vos en nazaret: e sere subdit vostre obeit vos e seruint vos com amare molt cara. E no solament a vos: ans encara al virtuos Joseph per amor vostra.

### Capitol. xcix. com la senyora ab grã goig torna ala posada sua: en temps ab lo seu amat fill.



La senyora molt alegre e contenta: leuas depeus p partir del temple e tornar ala casa sua: prenintlo sen



## Dela gracia q̄ s̄ata añappiqua ala mort demana CIII

po: per la ma ab singular goig mostrant lo ales gents que lo haviē vist cercar ab tā doloros treball: diētlos. ¶ Congratulamini mihi: quia inveni quem diligit anima mea: tenui eū: nec dimittam. Volent dir. D gents piadoics qui dela dolor mia haueu a gut compassio: siau participants del meu goig e alegrau vos ab mi: Car yo he trobat aquest tresor ipreciable: que cercava en lo q̄l reposa la moz nia: Aral tinch e nol lexare ne jamcs dell me partire. E axi anant la senyora per lo cami: ades ades miraua aq̄ll fill tan amat: que encara li paria quel hauia a pdre de vista: e de yali. ¶ No li me derelinquere fili: quia tu es caro ex carne mea: tu es vita mea: nō dimittam te. Volent dir. Hom desampareu fill meu: car vos sou carn d̄la mia carn: vos sou la vida mia nous leixare nim partire de vos senyor meu. E axi passa la senyora tot aq̄ll cami ab molta alegria: E venint en natzaret: ans de anar ala posada sua: ana la senyoria a fer reuerencia ala senyora mare sua: la q̄l troba en extrema dolor. car hauia sabuda la noua dela pdua del seu amat net: e no sabia sil hauien trobat. e veent lo senyor e la mare sua la tristicia sua fon cōuertida en goig iextimable. E la gloriofa anna abraçant stretament la senyora sa filla. de ya li. Ay ma filla: y tāta dolor haueu passat perdent tal compāyia: car sēs ell no podieu sētir sino pena e turmēt compraume ma filla largament com lo habeu perdut e trobat. E la senyoria cōpta p̄ orde ala senyora mare sua: tota la dolor e angustia q̄ hauia pas-

sada cercant e no trobāt lo seu amat fill: e les dos senyores mare e filla lancaren infinides lagrimes: car no podien parlar de aquell senyor: sino ab molta amor e dolor. E stāt axi rābonant se les senyores foren aqui vengudes les dos germanes d̄la senyora p̄ fer reuerencia a la merce: e complanyer se dela sua dolor passada e alegrarse del goig present. e ab aquestes plones tan cares la senyora: reposa vna gran estona: e apres ia senyoria ana a la posada sua: e aqui descansa del seu gran treball: continuant la sua manera de viure: ço es en molta pobrea e solitud.

### Capitol. c. com la gloriofa Anna desijosa de morir dix ala sua amada filla: que li recaptas aquesta gracia del seu fill.

**Q**om lo senyor fon de edat de .xx. anys: la gloriofa auia sua anna: q̄ tostemps staua reuelosa d̄les dolors dela senyora filla sua: dixli vn dia ab moltes lagrimes: ma filla ja lo fill vostre es de tal edat: q̄ crech yo no passara molt q̄ sa magestat no entre en lo cōflicte d̄les sues dolors: placiaus suplicar lo vulla donar si ala vida mia: segons sa clemencia ma p̄mes: car ell sab que yo no podia durar ni veure les dolors sues ni v̄res. E la senyora veent lo desig dela amable mare sua parla de aço ab lo senyor fill seu: lo q̄l



## Dela gracia q̄ s̄acta anna p̄p̄iqua ala mort demana.

respongue a la senyoria que era cōtēt que la sancta auia sua ixques dela miseria de aquesta vida: e que li digues de part sua ques aparelle que passats tres dies ella retra lo deute d̄ natura: la qual noua la s̄yora dix ala sua mare no sens molta dolor: recordantse q̄ podria la pus cara persona que tenia enlo mon: apres lo seu glorios fill. **E** la virtuosa anna certificada q̄ lo seu d̄ sig prestament seria complit: alegras de vn grandissim goig. **E** venint lo dia que ella h̄auia a finir lo terme de la sua vida virtuosa: fon aqui present lo senyor net seu ab la senyora mare sua: e les altres dos germanes de la senyoria ab sos fills. **E** la senyora Anna stant enlo lit: e veuentse circuida d̄ tan cares persones: en lo seu partimēt fon recomplida de singular cōsolacio. **E** ab molta amor prengue comiat de cascu. **E** primerament del senyor iesus net seu: qui sobre tots sens comparacio amaua: e volgues agenollar en terra ajudant li les senyores ses filles: car per la gran debilitat de sa persona nos podia tenir h̄i a doza lo senyor cō a son deu e creador: comanātse caramēt ala clemēcia sua supplicātlo volgues reebre la sua aia e endreçarla en ajudar li en aq̄lla derera hora. **E** deyalí. **O** senyor meu: vos sou creador e redemptor meu: en les v̄res piadoses e misericordioses mans comā tota mi matexa. **O** rey de vida: vos sou mō net segōs la h̄ūanitat vostra: comā vos senyor meu la v̄ra mare e filla mia: la q̄l yo ame carament: placia mitigar les dolors sues: e no permetau senyor: q̄ apres la

vostra mort ella reste molt tēps en la present miseria de aquesta vida: sino que vaja prest a regnar ab vos. **Car** ja sabeu senyor quanta dolor h̄a ella passat aquells tres dies queus perd̄: que fara si longament te a star absēt de vos no la lereu molt penar senyor meu vous ne supplich caramēt. **E** girantse ala senyora: dix a la senyoria. **Ma** filla vos restau en la mar deles dolors: enla q̄l nauegareu tot lo tēps dela vida v̄ra. **Armau** vos d̄ paciēcia car de vos han a pēdre lū tots los tribulats: **A** vos s̄yora e cara filla p̄ix yo mē parteixch d̄ vosaltres p̄ mort: recomā vos v̄res germanes e los fillf se: siau mare d̄ tots: ja sabeu ma filla aq̄sts nets yo q̄nt los he amats specialment al pus chich q̄ h̄a nom: joan. **Car** p̄ço li fiu yo posar aq̄st nom: p̄q̄ en lo meu sperit conegui en lo naximēt seu: de quāta sanctedat seria e cōgracios adeu e a homens e amable e digne desser amat. e p̄ço te lo nom cōforme ala qualitat sua. aq̄st se acorda mes ab lo fill vostre q̄ negu d̄ls altres e so certa se amē de singular amor: p̄ço le yo tant amat e vull que vos ma filla lo ameu: e q̄ nūqua se p̄terica de vos: seruint e acōpanyāt lo fill vostre en tota la vida sua. **E** la s̄yora respongue ala virtuosa mare sua: dient li. **Senyora** e cara mare: yo so molt presta d̄ obeirlo p̄ vo: manat: e ab piadoses lagrimes acostas la senyora p̄pendre lo derzer comiat dela senyora mare sua: e besātli les mās ab molta amor demanali la sua benedictio. e la s̄acta mare la besa e la beney molt largament. **E** tenint la s̄yoria p̄ la ma



## Dela gracia q̄ s̄ta anna p̄p̄qua ala mort demana CV

no volia ques partis della: e crida les altres dos filles: e dixlos. **¶** Mes filles no siau tristes ne desconsolades dela mia mort: veus aci la vostra germana que sera mare: Seruiula e amau la nos partixcau james della obeyula com a senyora e mare: Car seguint lo consell seu no podeu errar: car de ella e per ella aconseguireu moltes e infinites gracies e misericordies. **¶** E si au certes que tot lo mon vos haura en gran reuerencia per esser germanes de tal senyora. Car aquesta es la gloria de tota la generacio nostra.

**¶** Ab molta alegria me partexch de vosaltres: deuant vos tan ben collocades en companyia tan virtuosa de mare e fill tan excellents. Als quals carament vos a coman. **¶** E les dites senyores ab vn grandissim plor: besāt les mans dela senyora sa mare prengueren comiat della. **¶** E girantē ala senyora sa germana supplicarē aquella: vesantli peus hi mās les vòlgues pendre per filles e seruentes. Car de aqui auant nos volien partir dela obediencia e manamēt de la senyoria. **¶** E apres acostarēse los altres nets fills deles dos germanes per pendre comiat dela senyora auia sua: la qual los dona la sua benedictio ab molta amor: diēt a ells. mos fills quāta gracia es aquesta que lo fill d̄ deu segōs la humanitat sua vos sia tan acostat parent. Pensau si habeu raço de seruirlo hi acompanyarlo en les congores e tribulacions sues. Special dre gaua les raçons sues la glōziosa Anna al net pus chich: q̄ni per ella era mes amat. **¶** E feulo se pujar damunt

lo lit hon ella staua. e abraçantlo ab molta amor e dolçoz vesaua stretament: dient mon fill joan ja sabs yo ab quanta amor te criat: Ara quem parteixch de tu per mort te recomanat carament ala tua tia: quet haja p̄ fill hi per seruido. **¶** E tu joan fill meu serueix a ella e al seu fill: al qual yo he supplicat taja per recomanat. **¶** E la magestat prenia consolacio sabent la gran amor que yot tinch ma reuclat grans coses de tu: dient me que tu seras lo seu gran secretari: e lo dexeble pus amat e fauorit en tota la cort sua e que en la vida sua nunquat partiras del seu costat: e que en la mort sua dellibera fer a tu hereu del seu inextimable thresor leixāre la cosa que mes ama e estima: co es la sua sanctissima mare: manant a tu que la hajes per propria mare e a ella quet haja per p̄p̄ri fill. **¶** **¶** Joan nunca pare leixa tan singular heretat a fill: de quant est obligat amar e servir aquest senyor qui tant te vol dignificar e sobre tots exaltar: volent que sies dit fill d̄ la mare de deu e germa del redemptor de humana natura e senyor general del cel e dela terra. Quina gloria pot fallir a tu joan: p̄uir tan grā excellencia has atesa: sies cert fill meu que no resta tan be heretat salamo apres la mort de son pare dauid nengu d̄ls reys de judea: cō tu joan restaras apres la mort del teu senyor e mestre. **¶** E dient aq̄stes coses la glōziosa Anna abraçaua aq̄ll net tan amat: donātli largament la benedictio sua. **¶** E joan resta molt inflammat en la amor del senyor: per les raçons que dites li ha



## Lō sancta anna morit comana la anima a Jhesus.

uia la senyora auia sua: desijant seruir la clemencia: e james partirse de aquella.

**Capitol. ci. com mori sancta Anna: e comana la sua anima al seyor net seu.**

**A**uient pres comiat de tots aquells la excellent Anna: acostant se la hora del seu passament: giras ab cara molt alegre al seyor net seu. E prenint les sues diuinals mans: dix li. O seyor hi vida mia: vos siau confort meu: en aquest doloros extrem dela mort: Car vos sol me podeu dar seguretat en aquest viatge tā perillos: en les vostres sagrades mās seyor meu coman la anima mia. E axi ixque aquella gloriosa anima confortada e aconsolada: per lo seu excellent net: Lo qual mana als sancts angels: que la portassen als lims: hō eren los antichs pares: dient senyant e beneint la sua abia. ¶ *Chorus angelorum te suscipiat: et in sinu abrahe te collocet.* E portada aquella anima en lo loch per lo seyor manar: la senyora dona orde ala sepultura dela virtuosa mare sua: com aquella que era filla major e ordenadora d'la casa. E lo seyor net seu acompaña lo cors ala sepultura ab totes les ceremonies: que de persona de tal deute se acostumen fer. Car ab tot fos fill de deu: la demēcia estimaua molt es tenia per honrat dels parents: qui li atenyien de part dela senyora la ma

re: per amor dela qual los amaua a tots de singular amor. E nos volia nomenar: sino fill de home: ço es de la senyoria gloriejantse de esser fill de tan virtuosa mare oblidant e callant totes les altres excellencies dela magestat sua. E la seyoza apres la mort dela virtuosa e sancta mare sua: resta ab vn gran enyorament dela compāyia sua a ella tan cara: e tan amable.

**Capitol. cij. com la segona persona que mori de que la senyora se dolgue molt: fon Joseph spos seu.**

**L**a segona persona cara: q̄ la senyora perde en aquell temps p mort: fon lo glorios patriarcha Joseph spos de la senyoria: e fon aço com lo seyor fill seu hague cōplit vint e cinch anys dela edat sua. Car veent lo dit seyor: que aquest sanct hom se affligia tant deles dolors e passions sues e que nunca se era alegrat desde li esdeuengue aquell cars doloros dela perduda de la magestat: ne james podia parlar de aço sens abundoses lagrimes stant tostemps ab gran recel que no ves ne sentis nouelles dolors en la psona de aq̄ll seyor q̄ tant cara mēt amaua: p̄q̄ dellibera la demēcia mogut ab pietat molta: acostanse lo tēps d'la psecucio sua donar repos al vtuos vell e traurel d'la vida p̄ser: E stāt vn dia lo seyor ab la mare sua: ra bonāt se en la secreta cābra sua: sobre



## Dela dolor q̄ téch la señoza dela mort de joseph CVI

uēgue lo dit joseph: lo q̄l ab molt plaer a cullirē en lo seu parlamēt. car era molt digne de sentir los diuinals secrets. ¶ **E** lo senyor comença recōptar ala senyoza mare sua e a Joseph: com lo temps dela persecucio sua se acostaua e que passats cinch anys se manifestaria al mon: e preycaria la ley euangelica per spay de quaranta mesos. En lo qual temps la persecucio sua seria tanta e tan crua: que no podia esser estimada ni recomptada. **E** hoynt aquest rahonament lo virtuos Joseph: fon ari traueffat de extrema dolor: que vingue en punct de mort. **E** ab grandissim plo: lanças als peus de la magestat: dient .

¶ **D**omine tu scis quia amo te: tege prius oculos meos. **V**olent dir. **D** senyor meu: vos sols sabeu yo quant vos ame: placia ala clemencia vostra tancar primer los meus vlls p̄ mort: ans que yo no veja tanta dolor: durar ni comportar senyor no la podia.

¶ **L**a senyoza excellent moguda de molta pietat: agenollas dauant lo seyor fill seu. **E** ab gran abundancia d'lagrimes dixli. **D** senyor e vida mia puix ari habeu ordenat: que la vida mia sia tan larga: que haja a veure la fi deles vostres dolors: placia ala clemencia vostra hauer pietat de aquest qui per pare tenu en la terra. **A**partaulo senyor de tanta pena: atorgau li per merce la sua demanda. **L**ar molt milloz es a ell morir fill meu: q̄ veure a vos en tanta dolor e turmēt.

¶ **E** lo senyor hoyda la peticio dela sua amada mare: e del virtuos Joseph e car seruido: seu: volent lo con-

tentar del seu desig: dixli. **D** patriarcha venerable dignes son les vostres lagrimes de esser exaudides. **L**ar p̄ ceeren de molta amor: la qual es per mi acceptada. eus faç cert pare meu que de açi a tres dies finara la penosa peregrinacio vostra: e anarcu a reposar en lo si de Abzaam ab los altres pares: als quals portareu la noia per ells tan desijada: **B**ient los quant es prop la redempcio sua: que vos per no veure la execucio de aquella: habeu demanat ab gran instancia sia abreujat lo terme dela vida vostra. ¶ **E** joseph hoyda la resposta del senyor molt consolat lanças als peus de la magestat: regraciant a la clemencia la pietat e caritat que li hania. **E** dix a la senyoza. **D** rey de vida infinides gracies sien fetes ala pietat vostra: que arim voleu aconsolar e alegrar: apartant me de veure e sentir la gran desconexença de aquest poble: que a vos senyor e redemptor seu hagen a donar la mort. ¶ **A**ço senyor te la anima mia tan turmentada: que la mort que als mortals es tan spantosa ami lera delitosa: segōs diu job. ¶ **A**nime esurienti: amara dulcia esse videntur. **L**ar ala anima famejant les coses amargues li paren dolces. ¶ **E** ari senyor tota pena e turment me sera repos: puix yo no veja la vostra persona mal tractar: ne la vostra mare posada en tan extrema dolor. **L**ar so cert que ella veent a vos sostenir pena en lo cors: sera ari turmentada en la anima sua: que la menor deles v̄res dolors sera aella p̄ior que mort. ¶ **B**onchs que fare



## Dela temor q̄ Joseph tēch en la mort.

yo senyor vehent les dos persones a mi tan cares en tan extrema angustia: la mort sola senyor es aquella q̄ ami pot apartar d̄ aquesta pena: per ço la deman e la desije: vinga senyor prestament done si ala mia vida.

### Capitol. ciij. com lo glorios Joseph stava temeros pensant en lo estrem dela mort.

**E**Uenint lo terme per lo senyor assignat: que lo s̄act home Joseph deuia retre la anima sua: temeros de si mateix recordantse dela freuoltat de natura humana: pensant que en la larga vida sua no hagues comes alḡua cosa digna de reprehensio. Quia bonarum mentium est ibi culpas timere: vbi culpa non est. Car d̄les bones peses e virtuosas se pertany tembre esser culpable de ço que no es nenḡua culpa. E aquell engana si mateix: que cuyda esser quit de peccat e culpa: ans deuen dir los mortals fills de Adam: confessant la misericordia sua. ¶ Si dixerim⁹ quoniam peccatum non habemus ipsi nos seducimus et veritas in nobis non est. E perço en la p̄sent vida: negu no pot esser segur de si mateix: fins sia passat per aquell stret juy dela mort: en lo qual sera fet examen dela vida de cascu: en presencia de aquella sauiesa diuina: aqui totes coses son manifestes e excusacio ne guna donar nos pot. E de aquest estret juy es dit. ¶ Cū rex iustitie sede

rit in trono: quis gloriabitur castum se habere cor? Aut quis gloriabitur mundus se esse a peccato? Car com lo rey de justicia seura en la sua cadira judicial e voldra fer examen d̄les nostres obres: quis gosara gloriejar que haja agut lo cor pur ne cast: ne qui gosara dir que sia munde de peccat: com ignorem del tot les obres nostres de q̄ na estima son dauant deu: o si son dignes de premi o d̄ pena. car diu Job. ¶ Nunquid homo dei comparatione iustificabitur. Volent dir que la barea del home per sanct que sia: comparat a laltitut de nostre senyor deu: no pot esser justificat ne ses culpa trobat. E perço aquest s̄act hom Joseph ple d̄ sauiesa: ab tot hagues viscut virtuosament vehentse tant propinq̄ ala mort: alterat de aquestes tals pensamientos temeros de si dir. ¶ Tremēs factus sum ego: et timeo dum discussio venerit atq̄ ventura ira. Volent dir. yo so posat en gr̄a temor e tremolament: car lo temps es vengut en lo qual la vida mia te a esser examinada. E so cert que qui mes gracies ha rebut de mes te adonar cōpte. ¶ E com yo entrels mortals sia stat p̄ nostre senyor deu tant exalcat: que la cura d̄l seu fill maja comanat: quin cōpte li porre retre de aquesta gran dignitat en que ma posat? Car los angels nostrenen per dignes de seruir aquest senyor. Que dire yo: que so pols e cēdza: e no se si lo seruir meu es stat accepte a la magestat: ans tē. ¶ Ne exeat iusticie regl̄a d̄ thesauris illi⁹: et iueniatur tortus: quod videat rectū. Car no se si exiria aq̄lla regl̄a d̄ justicia dre



## Dela temor q̄ Joseph tēcb enla mort.

CVII

ta: dls alts secrets diuinals e que tro  
be en mi tort: ço que yo estimaua es  
ser dret. Car negu no sab jutjar de si  
la veritat de les obres sues: e perço es  
ben dit. ¶ Ne laudaueris hominem  
in vita sua: lauda post vitam magni  
fica post consumationem: lauda nauigantis  
felicitem: sed cum venerit ad  
portum: Lauda ducis virtutem: sed  
cum puenerit ad triumphum. Car  
negu no deu esser loat enla vida p̄set:  
per les grans mutacions que en aq̄  
la poden venir ans dela fi. E la segu  
retat del home nos pot hauer sino a  
pres la mort. e lauors es digne de es  
ser loat e magnificat puix virtuola  
ment ha acabat la peregrinacio sua.  
Car lo qui nauega ab gran felicitat e  
bonança: no pot esser dignament lo  
at: fins que es peruengut al port d̄ se  
guretat. Ne lo valēt caualler merita  
ment no es loat fins que leu enla thri  
umphal cadira: e reb la corona d̄ la vi  
ctoria. E perço ab molta raho deu  
star lo home reuelos del juhi seu: p̄ s̄  
ctament que haja vixcut. Car sab lo  
jutge esser tā just: que no lexa res im  
punit: del qual es dit. ¶ Qui seruiūt  
ei: non sunt stabiles et in angelis suis  
reperit prauitatem: q̄to magis hi q̄  
habitāt domos luteas: q̄ terrenus ha  
bent fundamētū. Car en los angels  
q̄ en tanta excellencia hauia creat ha  
trobat tant que punir: quāt mes tro  
bara: en lome qui sta e habita en casa  
de fanch̄ hauent los fonaments de te  
rra: Car lo cors mortal qui es de mi  
serable fanch̄ te lanima del home ari  
clofa e tancada enla present vida: que  
no pot veure ne sentir sino coscs ter

nals: ne pot fer juy de si mateixa: tro  
bantse en tal preso: enla qual totes les  
coscs li son foscs: e res clar no veu. e  
perço deu dir lo home dins la consciē  
cia. ¶ Si iustificare me voluero: os  
meū cōdempnabit me. Si inocentē  
ostendere: prauum me cōprobabit.  
Volent dir. Si yom vull justificar la  
mia boca me condemnara. car con  
fessant yo esser home: me cōstituirch̄  
peccador. ecō mes me vull mostrar  
inocēt e sens culpa: pus manifests  
faç los defalliments e culpes mies.  
E p̄ço din molt be David en lo psal  
tiri. ¶ Sciant gentes quoniam homi  
nes sunt. Car la persona qui humili  
ar se vol: no li cal sino que conegua q̄  
es home: E lauors sera cert quantes  
son les miseries que segueix en la natu  
ra del home. e conerera quanta raho  
te de humiliarse e de tembre en tota  
la vida sua. Car q̄ les conceix tostēps  
troba dins si causes de perill: quel fā  
viure en gran temor del juy de deu. e  
aquesta es la vera sauiesa quel home  
deu estudiar enla vida present: esforçāt  
se en perfectament conerexer li mateix e  
tembre e amar lo seu pare e creador:  
qui es jutge dreturer. E daquesta vir  
tuosa temor: parla lo ecclesiastich̄ di  
ent. Inicium sapientie: timor domi  
ni. Volent dir que lo comēç de sauie  
sa es tembre deu: e en altre loch̄ diu.  
Timenti dominum bene erit in extre  
mis: et in die functionis sue benedice  
tur. Car qui tem deu durant la vida  
sua: gran misericordia e be trobara en  
lo extrem dela mort: e enlo dia dela fi  
sua sera beneyt e rebra aquella gracia  
final: que eternalment durara. E per  
o iij



## Com Josepb fon confortat per Jesus enla mort.

ço com lo glorios joseph spos d'la se  
yoza nostra era stat molt largament  
enla sobirana scola de virtuts:ço es  
enla companyia del senyor e dela sua  
mare aprenque aq' sta sciencia virtuo  
sa e tan profitosa de sancta temor:la  
qual ell mostra en lo tēps q' era mes  
necessaria ço es enla hora dela mort.  
Car aqui es tot lo pill dels mortals:  
e pço es scrit. ¶ Ubi te inuenero: ibi  
te iudicabo. Car en lo stament q' ho  
me es trobat en la mort en aquell es  
jutgat:perque es sobirana sauiesa tē  
bre en cars de tan gran perill.

**Capitol. ciiij. com lo sen  
yor conforta lo glorios  
Josepb stant propinch  
ala mort: donant li segu  
retat dela saluacio sua.**

**E** lo senyor fill de deu: ve  
hēt lo seu virtuos pare jo  
seph: ari alterat p' los pen  
saments temerosos: q' d'la  
sua profunda humilitat proceyē dix  
li. *D* joseph no temau. *E*go sum iu  
dex et testis: q' a data est mihi omnis  
potestas in celo et in terra. Volent  
dir. Ab tot que vos pare meu joseph  
hajau raço de tembre segōs la fragi  
litat humana: recort vos que yo so a  
quell quius tinch a jutgar: e so verda  
der testimoni deles vostres obres vir  
tuoses: e no he mester altre informa  
dor e ab mi sols haueu a liurar les vo  
stres sabenes. Car tota potestat es a

mi donada enlo cel e enla terra. *E* yo  
so lo jutge general de tota creatura. e  
ari alegrau vos pare meu: car grā es  
la amor queus tinch. *E* siau cert que  
los vostres seruicis me son stats tan  
acceptes queus d'libere p'miar molt  
copiosamēt. car vos porcu dir. ¶ *R*e  
posita est mihi corona iusticie quam  
reddet mihi dominus in illa die iust'  
iuder. *E* aquesta corona dignament  
per vos meritada: vos posare yo d'la  
mia ma aquell dia que p' mort deua  
llare als lims: hon araus tramet. car  
mōstrāt se aqui la diuinitat mia gra  
duare a cascu d'ls que h' sereu en la di  
gnitat que mereix: e sereu certificats  
d' que enla gloria eternal haueu apo  
sseir: quant en temps ab mi pujareu  
lo quarenten dia: apres la mia mort  
e resurreccio. *E* aqui sera manifest a  
tots quāt sou per mi amat. e tots los  
angels e sancts admirats dela inesti  
mable gloria vostra diran. ¶ *I*ste ē  
qui ante deum magnas virtutes opa  
tus est: qui priuilegio amoris p'cipui  
ceteris altius meruit honorari. Car  
veuran clarament e coneixeran q' vos  
sou aquell que grans obres e maraue  
lloses haueu obrades dauant lo meu  
pare en seruici seu e meu: e dignamēt  
per priuilegi de singular amor sereu  
hōrat e exalçat sobre tots los altres:  
car mereixen ho les vostres excellēts  
obres: les quals enla terra no porien  
esser premiades: per que? es necessari  
passar de aquesta vida per la comuna  
porta dela mort: e hauran fi los v'rs  
treballs: e reposareu en sperança d'a  
tenyer molt prest: lo que dit vos he.  
*E* com entrareu dins aquell delitos



## Co Joseph fon cōfortat p jesus en la mort. CVIII

regne de paradys ab gran alegria di  
reu. ¶ **Q**uod gloriosum est regnum i  
quo reges congregati sunt in vnu ad  
laudandum et glorificandum eū: qui  
super omnes est rex regum et dominus  
dominantium. ¶ Joseph quant sera  
contenta e farta la vostra anima: qnt  
vos veureu en aquell regne en compā  
yia de tants princeps e reys qui no ce  
ssaran de lohar e glorificar lo meu pa  
re e ami. Totes les dolors e angusti  
es que haueu sentit en lo mon: vehēt  
ami tant desconegut per los homēs  
vos seran conuertides en grandissim  
goig: quant me veureu lohat e seruit  
e molt exalcat per tots los sacts: car  
en lo mō maueu mes amat que a vos  
mateix: e en lo cel sentireu goig infinit  
dla gloria y exaltacio mia. ¶ Joseph  
hoïnt lo parlar del senyor axi clemēt  
e piados fō la aia sua molt alegrada  
e confortada e ab cōsolacio no recōp  
table prengue les mans de sa real sen  
yoria: e dixli. ¶ **S**pes mea es tu et  
portio mea in terra viuentiu. ¶ Volēt  
dir. ¶ Senyor y rey d vida vos sou la  
sperança mia e tot lo meu goig: q tan  
largament haueu alegrada y aconso  
lada la anima mia: e vos seyor sereu  
la gloria e delit meu en la terra dls vi  
uents. ¶ Ara senyor meu exira la ani  
ma mia ab grandissima consolacio e  
alegria del miserable cargre de aquest  
cors: puij dela vostra clemencia ha a  
guda tanta seguretat. ¶ Bonea infi  
nida inestimable es la liberalitat v̄ra  
qui per poch seruis donau tā grā  
paga. ¶ Qui es lo miserable hom q de  
vos se aparta sols vn momēt: car sēs  
vos senyor meu noy ha cōsolacio ve

ra en la p̄sent vida. ¶ Se que senyor ab  
tota la humilitat que puch regracie  
ala magestat: vostra com vos ha pla  
gut sostenirme en la seruitut e compā  
yia vostra per tant larch temps: car  
per pus benauenturat me tinch d ha  
uer passat pobrea e molta fretura e  
continuats treballs seguint a vostra  
senyoria: que si apartat de aquella ha  
gues senyorejada pacificament tota  
la monarchia del mō. Sols senyor  
meu la dolor mia es com nous he ser  
uit ab tanta forsa e virtut com a v̄ra  
magestat se pertany: supplicant la in  
finida clemencia vostra me vulla per  
donar tots los deffalliments q he co  
mes en la seruitut vostra e dla vostra  
sancta mare: la qual yo no era digne  
de hauer per sposa. ¶ Ara açi en p̄sen  
cia de vostra senyoria li deman perdo  
d aquella erzada que fiu quant la vol  
gui leixar coneixent la esser prenyada  
ignorāt la excellēcia del seu sanct p̄re  
yat: estant en aquest duptos pensa  
ment lāgel me dix. Joseph fili dauid  
noli timere accipe mariam coniuges  
tuam: qd enim in ea natum est de spi  
ritu sancto ē. ¶ E de aço yo auisat per  
lāgel: coneixent la culpa mia demani  
perdo a la merce tantost: la qual per  
sa acostumada pietat me perdona de  
molt bona voluntat. ¶ Ab tot que tāt  
com mes clemēcia e dolçor conegui  
en la senyoria: mes causa de dolor e d  
penediment fon ab mi del p̄sament  
que agut hauia de leixar la merce: ab  
la qual yo no era digne de star ni ha  
bitar. ¶ Aquesta dolor de hauer deli  
berat d leixar la sua dolça compāyia:  
ha turmētat la anima mia continua



## Com Joseph fon confortat p Jesus enl amor.

ment de aq̄lla hora ença: car no pot esser limitada la dolor de aquell q̄ ofsen la persona que molt ama. **E** p̄ço en aq̄st darrer examen dela vida mia toznc ademanar perdo a sa senyoria. **E** la senyora hoyda la raho de aq̄st sanct vell: que ella tan caramēt amaua: reuēgue en tā piadoses lagrimes que parlar no pogue per vna grā esto na: e reforçant vn poch dixli. **D** Joseph que vos nom haueu ofses en nēguna cosa: ans acompanyada en totes les peregrinacions mies e molt a consolada en les dolors e congoixes mies: e la vostra companyia me era vn gran spay: e la vostra abliencia sera ami de molta dolor. **A**b tot quem alegre infinidament del vostre repos: e com sereu apartat dela vista e pratica de aquest mon desconegut q̄ al seu senyor e creador ha tan mal acullit segons vos mateix haueu vist: e continuara la desconeixença sua fins haja portat a mort lo sēyor fill meu q̄ vos tant amau. **E** veure aquesta acerbiſsima dolor sereu vos staluiat p la vostra cuyrada mort yo sola restare a veure la fi de totes les dolors. **E** per ço dela vostra mort so molt cōtenta: p̄ix se que la haueu tant desijada e dmanada per fugir a aquesta dolor. e acostāt ie la senyoria al sanct vell pres lo darrer comiat ab molta caritat e amor confortant lo enlo seu mortal viatge. e despedit d sa merce: dixli lo sēyor Jesus. Joseph pare meu la vida vostra es stada tan ben regida e ordenada que en vos nos troba nenguna cosa digna de punicio: veritat es que la natura humana es constituída en

tanta miseria e flaquea que ab grā difficultat se pot tenir la persona p̄ preta q̄ sia de caure en alguns pochos de falliments durant la vida humana. **S**ine quibus mortalis infirmitas vi uere non potest. **E** de aquestes pochos culpes vos vull absolre e perdonar molt liberalment: perq̄ passcu de aq̄sta vida ab vera puritat e nedeia de anima ab la gracia e benedictio mia. **E** lo glorios Joseph hoyda la miue ricordiola resposta d Jesus e rebuda la absolucio e benedictio sua fon axi recomplit de singular goig e alegria que desijant prest rompre los ligams del cors: dix ala anima sua. **E**gre dere anima q̄d dubitas: egredere q̄d times: octoginta et quiqz annis ser uisti deo et mortem times: **E**olent dir ab grā feruor de amor. **D** anima mia hix prestamēt no stigues dubrosa ne temes res: car huytanta e cinch anys son passats d la edat mia seguit lo apetit teu sotmetent la sensualitat ala voluntat tua en lo seruici diuinal los has despēs: perque pēsada la bonea d l teu magnanim sēyor no deus tembre la mort: ans alegrarte molt en la present hora: vehent dauāt tu lo fill de deu humanat q̄ te potestat plenaria de remetre peccats e mūdificar aqui ell vol que sia mundat. **E** per la sua sancta boca es stada absolta d tota culpa. **E**sqz ad quadranré nouissimum. **P**er que ab goig inestimable deus fer ton viatge: e lo virtuos Joseph com hagues axi inflamada la sua anima e ja volgues desēparar lo cors pres les mans del senyor fill de deu ab deuocio e feruor no recomp



## Dela soledat dela senyora aþs la mort de joseph. CIX

table e besant aquelles dix. ¶ **D** fõs vite ex quo viuunt angelici spiritus et anime iustorum: tu es aquo cuncta pcedunt: tu fons vite: tu auctor salutis eterne in manus tuas dulcissime iesu fili dei viui cõmendo spiritum meũ. Volent dir. **D** font de vida dela ql e per la ql viuen los sperits angelicals e les animes dels justs. Tu senyor est aquell de qui totes coses proceperẽ: tu est font de vida tu est començador dela salut e vida eternal: en les tues mäs dolç Jhesus fill de deu viu comã lo meu sperit. **E** dites aqstes paraules aquella sancta anima se parti de a quell virtuos cors, e la senyora sposa sua resta viuda e ab molta solitut ab la sola companyia dl seu tã amat fill: lo qual dona orde en la sepultura del dit joseph axicom si propriamẽt li fos pare: e vestit de dol lo acompanya al soterrar. **E** la excellent senyora per cobrir los secrets diuinals feu totes les cerimonies que les altres viudes acostumauen de fer.

**Capitol. cõ. com la senyora resta sola en sa caseta aþs la mort del seu spos Joseph: e dela gran humilitat e callament quel senyor tingue en son iouent.**

**E** Passat lo glorios joseph de aquesta present vida p mort: resta la senyora en sa

caseta ab molta pobretat e soledat dolentse dela virtuosa companyia q perdut hauia. **E** lo senyor fill seu ser uiala ab molta amor stant gran part del temps en casa per compãya e cõsolacio sua: e lo dit senyor passa la iouentut sua ab tan gran callamẽt e humilitat que no mostraua foranamẽt neguna cosa de gran admiracio: ans anaua per la via comuna apartant se deles congregacions deles gents exercitantse en actes humils. **E** tant q era molt menyspreat per tots los de nazaret en special per los parents se e per tots los del veynat: legons de a ço hauia prophetizat **D**auid dient. ¶ **F**actus e opprobriũ vicinis suis, e cõ mes entraua en edat mes lo de estimauẽ: dient que passaua lo iouent infructuosamẽt: e de a ço parla lo mateix propheta: dient en persona sua. ¶ **F**actus sum illis i parabolã. **E** ar com lo veyen exir de casa tots lo scarnien e li deyen infinits vituperis, e lo senyor ho comportaua ab molta paciencia: per donar exemple de humilitat en lo seu iouẽt. **E** ar no es d meys hedificacio lo seu callar q lo seu parlar. ¶ **E** sabẽt sa magestat que lo fonament de totes virtuts es sola hũilitat: ha volgut mostrar aquella molt largament en la edat primera: per que los iouens quil volran seruir imitant la humilitat sua: ans treballen en conixer sa freuoltat e miseria que no es ser coneguts ni estimats plos altres: e aquesta coneixença porta lome a vera perfectio: e lauors pora dir lo q la ateny. ¶ **Q**uando eris i firmor tunc fortior sum. Volent dir. **Q**uãt yo co



## Com lo senyor se parti de nostra senyora.

nech la infirmitat mia e he experimē  
tada la mia flaquea e so entrat dīs la  
freuoltat dela mia miseria: lauors co  
neixent la infirmitat mia so pus fort  
e pus ferm en la vera hūilitat e en to  
tes les altres virtuts. e perço es scrit.  
¶ *¶ Nam virtus in infirmitate pficif.*  
Car les virtuts no poden lōgament  
aproñtar sino en aquell qui coneix la  
sua infirmitat: e dela sola bonea diui  
na confia. E aquesta vera coneixēça  
dela propria miseria es la vall profū  
da hon nostre senyor deu tramet abū  
dolament les aygues dela sua miseri  
cordia e gracia: legōs testifica lo psal  
mista dient. ¶ *¶ Qui emittis fontes in  
conuallibus inter medium montiu  
pertransibūt aque.* Car aquesta vall  
de hūilitat es constituida entre doi  
muntanyes de superbia: la vna naix  
dels bens temporals: l'altra dīs spiri  
tuals. e per mig deles dites muntan  
yes passen aquelles aygues dolces d  
la grā diuina sens dclinar a vna part  
ne a altra: e vmpren e fartē aqlla vall  
go es la anima hūmile fan la verde  
jar e fructificar en fruyts de grandis  
sima dolçor. E en aquest virtuos ex  
ercici de hūilitat passa lo senyor la  
vida sua fins en edat de trenta anys:  
en lo qual temps se parti dela senyora  
mare sua per manifestar se al mon: of  
ferint se francament ala batalla.

**Capitol. cxi. com lo sen  
yor dix ala sua sagrada  
mare com era necessari**

**se partis della: e enten  
dre en la redempcio bñ  
na.**

**G**uenint lo dia per la diui  
nal sauiesa ordenat que lo  
seu fill hauia a començar  
aquesta fahena dela mani  
festacio sua e preycacio euāgelica: lo  
senyor parla largament ala senyora  
mare sua dīs secrets dla redēpcio hu  
mana: dient li com deliberaua donar  
fi ala ley judayca: e començar lo sta  
ment de christianisme: e q̄ ell cō a cap  
dela sglesia catholica volia esser bate  
jat e consagrar les aygues ab lo toca  
ment dla sua periona donant los vir  
tut de denejar los peccats: e que p fer  
aquesta obra tan excellent volia anar  
al gran flum Jorda: e que aquest vi  
atge ell lo te a fer tot sols sēs altra cō  
panyia. ¶ Quant se alteraren les en  
tramenes dela senyora excellent hoit  
que lo senyor fill seu de ella se hauia a  
partir: la companyia del qual no vol  
guera perde: e sols per vn moment. E  
ab infinides lagrimas li dix. ¶ *¶ Quo  
cūq; prexeris pergaz: vbi morar? fue  
ris et ego pariter morabor.* ¶ Tolent  
dir. ¶ *¶ Vida mia y hon se vulla q̄ vos  
aneu ab vos ire: y hon seuulla que a  
tureu enscmps ab vos stare: tot loch  
sera ami dltos per aspre que sia pui  
tinga la companyia vostra.* E lo sen  
yor clement vchent la senyora mare  
sua en tanta angustia mogut d pietat  
començaren a correr abūdoscs lagri  
mes per la sua preciosa e delicada ca  
ra: e dix li ab vn gran suspir. ¶ *¶ Mare*



## Com lo senyor se parti de nostra senyora.

CX

mia y no sabeu que yous he dit diuer  
ses vegades que no delibere manar  
nengua cosa als servents meus: que  
yo nou haja posat primer per obra.  
En les mies preycacions delibere  
dir a aquells qui coneixere desijosos  
de anar p la via de paradys. ¶ Om  
nis qui reliquerit domum vel fratres  
aut sorores aut patrem aut matrem  
propter nomen meum vitam eternā  
possidebit. E perço com en lo desem  
parar de aq̄stes coses y ha molta dif  
ficultat: vull ara mostrar exemple als  
que seguir me volran: apartant me d  
vos mare mia enlo començ dela mia  
penitencia: perque coneguen los ymi  
tadors meus que la major penitencia  
que poden fer en aquest mon es la se  
paracio deles coses que carament a  
men. Car tota pena se conuerteix en  
delit de aquell qui te present la perso  
na q̄ molt ama: car la comunicacio e  
vista de aquella li es descās de tot tre  
ball. E perço maueu hoyt dir moltes  
vegades. ¶ Veni enim separare ho  
minem aduersus patrem suum: et fi  
liam aduersus matrem suam et inimi  
ci hominis domesticū eius. Car so vē  
gut en aquesta vall de miseria per se  
parar los fills dels pares seus e les fi  
lles deles mares sues: e la penitencia  
e la solitut qui es enemiga del home  
humanal qui appetiteix excessiuament  
dellits e plaers yo lay fare p lo exem  
ple meu esser accepta e domestica.  
Car nols dich aldre sino que apren  
guen de mi: e quē segueixquē: e puix  
conceixen en mi quels ame de perfeta  
amor: vull per ells esser amat sobre to  
tes coses: e axiu preycare publicamēt

en los meus sermons: dient. ¶ Qui  
amat patrem aut matrem plusq̄ me  
non est me dignus. Car no vull equal  
en la amor mia: ans vull esser singu  
lar enlo cor del home: e tot lo restant  
que amara sia per amor mia. e aque  
sta amor no la delibere demanar ab  
menaces ni ab forsa: sino sols ab o  
bres de tant feruent amor: que tots  
los homes justats no faran tāt p mi  
com yo he fet e fare per cascu dells.  
De amor infinida los he amat: de a  
mor finida sere contēt: puix cascu me  
done de si ço que donar me pot: car a  
molt basta la forsa hūana com la vo  
luntat es encesa per amor. E per iflā  
mar lo home en aquesta amor e p fer  
li leixar totes coses per cares que siē  
e seguir ami: delibere ara partir me d  
vos mare mia qui m sou tan cara y tā  
amada. E dient lo senyor aq̄stes pa  
raules agenollas per pendre benedic  
tio dela senyora mare sua: e la dita se  
nyora prostrada en terra lo adora cō a  
son deu e senyor: e sa magestat alçant  
la d terra ab molta amor se abraçarē  
los dos: tant stretament que de gran  
peça nos pogueren partir. E la seny  
ora ab vn grā suspir dixli. o vida mia  
y puix axi voleu que yo reste y vos a  
neu. ¶ Nō mea voluntas sed tua fiat.  
Car ab tot lo cors meu reste aci: la a  
nima miaus seguirā en la peregrina  
cio vostra: lo cor e pensa mia de vos  
nos partira sols vn momēt. A comā  
vos a vostre eternal pare supplicant  
lo haja pietat dela delicada humani  
tat v̄ra. E axis despedi lo senyor d la  
senyora mare sua leixāt la senyoria en  
molta soledat e tristicia. e parti sa ma



## Com Jhesus son bateiat per sanct Joan

gestat traueſſat de pietat dela dolor e angustia en q̄ dexaua la amada mare ſua. E anant tot ſol per aquell camí aspre e pedregos e ple d'agudes ſpines qui nafrauen los ſe' delicats pe' que portaua deſcalſos: e lo camí era molt larç. Car de nazaret fins a jorda y ha ſetata e quatre milles. e aq̄ſt viatge tan larç feu lo ſenyor ſens p'uiſio deguna de vianda: perque li fō necessari acceptar les almoynes per a ſon menjar. O quanta admiracio fon aqueſta a tota natura angelica q̄ lo creador de totes coſes ha gues ademanar almoyna ales ſues creatures: e aço per enamorar los homens dela ſancta pobrea voluntaria.

**Capitol. cxiij. com lo ſenyor vingue al flum jorda bon ſanct Joan preycava: e volgue eſſer batejat aquí per lo dit baptiſte Joan.**

**A**nant lo ſenyor per aq̄ſt cami: peruengue al loç hō preycava lo grā e excellēt patriarçha Joan baptiſta: lo qual era en tanta eſtimacio d'aquell poble: que creyē eſſer aqueſt lo verdader Meſſies. e ſobre aço li hauien feta vna grā embaixada los magnats de hieruſalem: demanant li ell qui era. E lo valent caualler conexēt la opinio que dell tenien no volent ſe vſurpar la dignitat de ſon ſenyor: reſpos ab gran animo als miſſatgers.

**Non sum ego christus.** volent dir. yo ſaltres ſenyors anau erzats: car no ſo yo lo que cercau: ans ſo ſeruent de aquell e crida trameſa dauant ſa ſenyoría per aparellar les carzeres del ſeu adueniment. E dich vos certament que en mig de voſaltres ſta lo ſenyor que cercau e nol mereixeu coneyxer p' voſtra ceguedat: la magnificencia dē qual es tanta que yo cōfes. ¶ Quia non ſum dignus vt ſoluam eius corrigiam calciamenti. E per aqueſta tanta fidelitat e glorioſa confeſſio mereix que lo excellēt joan eſſer tant dignificat que per lengua humana no pot eſſer recitada la gloria e altitut ſua. E venint lo ſenyor al riu jorda girant ſe ſanct joan e vehent venir enuers ſi ab tanta humilitat lo creador ſeu crida en ſeruo de ſperit: dient e ſenyalant ab lo propri dit. ¶ Ecce agnus dei: ecce qui tollit peccata mundi. Volēt dir a tot lo poble que aquí era preſēt. Obriu los vlls e mirau: car dauant voſaltres es aquell qui es vengut per leuar los peccats del mon. E dit aço lo ſenyor jesus ſe acosta a joā: e dixli. Yo ſo aci per pendre baptiſme de les tues mans. e lo dit joan coneyxent lo eſſer ſon deu e creador lanças en terra e adozal profundament: e dix. O ſenyor meu que yo dech eſſer batejat per vos e no vos per mi. ¶ E reſpos li lo ſenyor dient. joā fes lo que dich: car obediencia ſola es la virtut qui errar no pot: e yo vull fer aço per moſtrar als homens la perfectio de hūilitat: La qual ſe acaba es compleix quant lo major ſe ſoſmet al menor a xi com façyo ara a tu. E dit aço de



## Cō lo senyor deiuna e fon tēptat enlo desert. CXI

spullas sa magestat entrant dins laygua: e Joan ab molta reuerencia tot tremolant compli sa obediencia: e bateja lo seu senyor e redemptor. **E** admirat de tan gran misteri que lo fill d' deū se sia tant humiliat e egualat ab les sues creatures alça los vlls alt p' regraciar al eternal pare: que tals secrets li hauria volgut comunicar: e veu los cels vberts: e vna coloma de uallar sobre lo seyor batejat: e hoy la veu del pare: diēt. **¶** *Hic est filius meus dilectus in quo mihi complacuit.*

**V**olent dir. **Q**ue aquest era lo seu fill molt amat enlo qual sera molt adeliat. e lo senyor exint d'la aygua cobra les sues vestidures: e sient se la clemēcia ala riba de jorda: sanct joan se agenolla dauant sa magestat: e lo senyor fent lo seure parlaren vna gran peça dels misteris sobredits: declarārtli lo senyor largament tot lo que vist e hoyt hauria: e comunicātli grās secrets dela redempcio humana: car merexi au la sanctedat e perfectio de vida del dit joan: de que ell resta tan acōsolat e content: que deya ab gran feruor.

**¶** *Quia dultia faucibus meis eloqua tua super mel oris meo.* **V**olent dir **Q** senyor meu y tan dolces e plaents son a mi les vostres paules sobre tota dolgor que estimar se puga. **E** finat aqst rābonament lo senyor se despedi del seu amat Joan leixant lo ab vn gran enyorament trobant se apartat de tā singular cōpanyia: la qual james volguera perdre. **E** lo dit joan haguera leguit lo senyor e acōpanyat ab molt plaer si a sa magestat hagues plagut e vchent que sa clemēcia volia que re

stas e continuas sa preycacio e bapti sine obehi a sa senyoria ab tota la reuerencia deguda.

**Capitol. cxiij. cō lo senyor entra en lo desert per seruar aqui estret dejuni e volgue esser tēptat per lo demoni: e vce aquell gloriosament.**



**L**o senyor continuāt son cami entra en vn desert molt aspre e molt aprat p' fer penitēcia e suar estret dejuni: car passa quaranta dies e quaranta nits sens negun menjar: ne ha uia altre lit sino la terza: ne cubert sino lo cel: **L**a cōpanyia sua eren les besties del desert: les quals tant quāt bastaua sa bestial natura se acostauen a ell regoneixent li senyoria. **E** aqō mirant lo senyor son trauessat de dolor pensant que mes coneixença mostrauen hauer dell les besties que los homens per qui tant hauria fet. e aridolorat lanças en terra sa clemencia: cridant grans crits al seu pare diēt. **Q** magestat infinida los peccadors me fugen e vols cerque: ells me obliden e vols ame: yom offir a morir p' ells: e ells per mi no volen sofferir ne guna pena. **Q** pare meu vous offir tots los me' treballs per ells: hajau los merce senyor: que per aqō so aci p' satisfir a vos per ells: ab dejuni e aspdat vull turmētā lo meu cors p' mo



## Com lo senyor dejuna e fon temptat en lo desert.

strar los la via de penitència e animar los en aquella. ¶ Sicut aq̄la prouo cans ad volandum pullos suos et super eos volitans. Car ab forsa de amor los vull traure del niu dels peccats e del repos d'ociositat e quem se gueixquen: car nūqua cessare fins ab vos pare meu los haja recōciliat: ha jau los merce per amor mia: pui de la sua liurea maueu vestit. E en aq̄st treballos exercici de oracio passaua lo senyor fill de deu la major part del dia e dela nit: agenollantse e prostrāt se e turmentantse en diuerses maneres p'placar lo seu pare. E los sancts angels veuent sa senyoria axi fatigada e cansada agenollats dauāt sa magestat lo supplicauen donas algun repos ala sua delicada persona. E sa excellencia los responia: O angels no marauelleu del meu treball: car tāta es la amor que tinch a natura humana: que lo treballar per ella es ami repos: ni estime res difficil que per los homens haja de fer: sols me dona pena la tarda que fan de venir ami: car per cercarlos e vnirme ab ells so deuallat en terra, e perço ha dit Ezechi el parlant en persona mia. ¶ Quod pierat requiram: et qđ abiectū fuerat reducam. Volent dir yo so aquell q' so vengut en lo mō present per cercar lo home qui per sa culpa era perdut: e per redreçarlo qui ab tant vituperi era lançat en la captiuitat diabolica. E continuāt lo senyor lo seu excellēt dejuni turmentaua la sua anima ab infinites dolors: satisfient cōtinuamēt p' les nostres culpes: macerant la sua persona ab continues oracions e ge

nusleccions. E hauent acabat lo senyor lo seu alt e marauellos dejuni volgue esser tentat per donar modo als homens de vençre les sues tētaciōs: e sentit en si fā: mostrala foranamēt: e gran lassament de cors e alteracio de cara: perque lo diable veuent aq̄o prēgues gosar de temptarlo: Car lo misteri dela incarnacio del fill de deu fon axi amagat al diable: que en tota la vida sua no pogue hauer certa sperencia li era deu e homi ensemps, car ab tot ell veuent en ell algunes obres tan altes que passauen natura de home: veuent altres tan baixes que li feyen creure esser pur home: e axi staua tostemps dubtāt no podent se fer mar en les opinions sues, e veuent lo axi dejunar quaranta dies sens menjar deguna vianda: conegue que en aq̄o passaua los limits de humana natura: e no gosa acostarse a ell: mas cō lo veu famejar e axi star lassat cregue que era home: e que facilmente lo poria derrocar. E ab aquesta crepēça prengue animo de donar li vna estreta batalla per assajar les sues forces a quant bastarien. ¶ E prenint forma de vn deuot hermita deuallant d'vna muntanya qui staua prop de aquell loch e venint poch a poch sostenintse sobre vn basto per mostrar la grā flaquea d'la cansada edat sua: perq' la reuerēcia d'la antiquitat sua donas major auctoritat ales paraules sues: e axi acostas al senyor e saludātlo dixli. Que es aq̄o germa en gran cōgoixa e necessitat me par que stigau: crech so vēgut a bona hora sino vos perieu de pura fam: segons mostra la vostra



## Cō lo senyor de juna e fon tēptat en lo desert. CXII

alteració de cara. dies ha que vous mire de alt de aquella muntanya hō es la habitació mia: em paria lo vostre dejuni esser tan singular que passava forsa de home: ab tot me recorde haver lest que moyses de juna quaranta dies confortat per los grans parlaments e visions diuinals. ¶ **E** **E**lies aximateix de juna altres quaranta dies apres de aquella angelical refectio que li fon portada: **E** crech yo que vos en vostre virtuos dejuni de aquestes consolacions diuinals haueu hagut gran abundancia: e puix deu se mostra esser vos pare conega yo que li sou fill. ¶ **E**t si filius dei es: dic vt lapides isti panes fi ant. **C**o es q̄ si fill de deu sou digau q̄ aq̄stes pedres sien fetes pa. **C**ar tota cosa deueu fer per donar recapte a vostra necessitat: car yo passe vna grandissima pena de veureus en tal extrē. ¶ **E** lo senyor fill de deu mirant los dixli. **P**ater com me feu star admirat: vos portau habit de sanctedat: e lo parlar no acorda ab labit: car mostrau vos tāt solicit de: a salut d̄l cors e dela anima no haueu recort. hi no sabeu que es scrit. **N**on in solo pane viuit homo: s̄ in omni verbo quod p̄cedit de ore dei: **E** hoyda aq̄sta resposta per lo demoni creixque en molta ira: vehēt que no la hauiā auēguda. **E** volent passar auant: cobri sa malicia ab vna falsa e hypocritical rialla: e dix al nostre redemptor. **S**abeu q̄nt me plau la fermetat vostra: dich vos que sou molt dispos̄t a preycar a les gents: car nous derrocara negu de vostre virtuos proposit: feu me gra-

cia eriu desta solitud e seguime que vous portare en loch que a profita reu a molts: car no naix lome sols p̄ a si matcir: ans per ajudar als altres. **E** lo senyor per fer lo ben follejar dix li: que era content de anar alla hon portarlo volia. **E** lo foll de diable molt alegre. crehent que puix lo volia seguir que portaria a si sa desijada malicia. **E** tan prestament com pogue anant per layre portal en la sancta ciutat de Hierusalem e posal sobre lo pinacle del temple hon se acostumaua preycar la ley al poble: e aqui dixli. **T**ot aquest poble sta admirat de haver vos vist anar per layre: si volieu afigir miracle a miracle vous cōsellaria per auctorizar vostra preycacio. ¶ **S**i filius dei es mitte te deorsum: scriptum est enim: quia angelis suis mandauit de te: et in manibus tollent te ne forte offendas ad lapidem pedem tuum. ¶ **C**ar sius languau de aquesta gran altitud los angels per vostra gran sanctedat vos guardaran que sols no podeu pendre vna ençopegada en lo vostre peu: car manament tenen de deu queus guarden de tot perill: e de aqui auant podeu preycar lo que volreu que tot lo mon vos seguira. ¶ **E** lo senyor vehent la seguedat del diable ques pensaua que tot hom los hauiā vist venir per layre: e sa demencia hauiā prouebit que nengu nou hauiā vist: leixal seguir sa follia: e nos volgue en fellonir ans li respōgue ab molta benignitat: diēt. **M**agister amī par vos siau vn valēt home d̄ sciencia: e no sabeu q̄ los miracles fora tēps no edifi



## Com lo senyor de juna e fon tēptat en lo desert.

quen molt: e la necessitat no es tal que requira miracle: car si deuallar vull jay ha bona scala: e lo lançar me per açi seria mes bajania que sanctedat: car ja crech hajau lest lo que es scrit. ¶ Non tentabis dominum de um tuum. E lo diable que veu q̄ dos nauia errades no les tingue totes ab tot q̄ la sobirana malícia e enueja sua li daua efforç de continuar: e segons costuma dels hypocrits que tota cosa comporten per passar ab la sua feu lo desfreçat: e respos al senyor: dient. En ma fe nō acort hauer praticat home tan discret com vos digne sou de tota honor. Voleu queus diga poca sabena seria aquesta per a vos queus metesseu a preycar a aquest poble: lexem los star: veniu ab mi: que yo delibere comunicar vos grans secrets: e pendre consell de vos en totes les fahenes mies: car tant so enamorat dl vostre parlar que per aquell he conegut lo prudentissim saber vostre: segons diu Salamo. ¶ In lingua eis agnoscitur sapientia. Car en la lengua del home es coneguda la sauiesa sua. de tots mos amichs e familiars me vull obdidar e sols strēyer me ab vos: car mes estime posseir a vos q̄ a tot lo restant dl mō. e lo seyor vehēt lo ari follejar dixli. Aturau vos pas: q̄ massa correu: q̄na spiencia haueu agut d̄ mi p̄ a posar hi tāta amor. y no sabeu q̄ q̄ prest ama: prest desama: e amor que ti poch fonamēt: tot vēt la derroca. No haueu hoyt dir: que de cauall ni de amich nos pot donar seguretāt: sino per longa experiencia. e vos voleu lexar los amichs vells p̄ mi

q̄ nouament conceixeu nō par q̄ si au cōsellar ab salamo: q̄ diu. ¶ Non reli quas amicū anticū: nouū eis non erit similis illi. Lo es no deixes lo amich antic: car lo nouell no sera per uentura semblant d̄ aquell: Car noy ha riquea al mon ne cosa de major estima que vn bo e verdader amich: E perço ab gran repos deu esser cercat e longament prouat: e perço diu lo allegat Salamo. ¶ Vinum nouū ⁊ amicū nouus veterascat ⁊ cum suauitate bibas illud. Volent dir. Que lo vi nouell e lamich de poch tēps cō q̄st: quels leixeu enuellir si voleu sētir la dolçor deguda: e dels q̄ souint muden de amicicies: diu lo mateix salamo. ¶ Hoc vanitas magna ⁊ miseria est. Car noy ha homes tā vans e miserables cō aq̄lls que no sabē conseruar vera amicicia: nes deu tenir negu p̄ potēt si passa fretura de vn leal amich: e ariu testifica lo sobredit. Salamo: dient. ¶ Amicū fidelis p̄tectio fortis: amico fidelī nulla ē cōpacio. ⁊ nō digna cōpacio auri ⁊ argēti cōtra bonitatem fidei illius. Car lo amich fel es vna p̄tectio ferma: e no pot esser comparat a or ni argent: ne guna cosa no es egual ala bonea de la fidelitat sua. e perço magister vos no penseu que cosa tan singular e de tanta estima com es lo leal amich se guanye tan prest com vos estimau ne ab soles paraules: car ans ha mester longa experiencia d̄ obres. ¶ E lo diable desijos de finir sa malicia dix. Serma yo no delibere contentar vos de paraules: ans de obres tā grās que haueu a dir q̄ les paraules



## Dela viada q̄ lo senyor mēja a p̄s la quarātena. CXIII

son stades escasses e poques en comparacio deles obres, e dit aço portal en vna gran muntanya e aqui dixli. Ara germana yous vull comunicar lo intrinsech meu: car ab tot queu veheu ab aquesta mala roba e habit dissimulat: yo so vn gran rich e lo grā monarcha del mon. Ueu en aquella part es castella: en l'altra frança: e de ca Arago: e della portogal e moltes altres diuerses terres: e tot aço you possceixch en plena e pacifica senyoria: e dellibere donar ho a vos per la molta amor que tinch estimant vos sol esser digne de tanta senyoria: e no vull altra cosa de vos sino que prostrat en terra me doneu adoracio. E lo seyor com hoy que aquell traydor diable li demanaua adoracio: mogut per lo gran zel dela honoz d̄l diuinal pare seu mostra la irada potencia sua enfellonintse contra ell: e ab vna gran furoz: dixli. ¶ Uade sathana. Scriptum est enim dominum deum tuum adorabis ⁊ illi soli seruias. Uolent dir. O traydor aduersari de tot be cōpots demanar adoracio: e no sabs q̄ es scrit: lo senyor deu teu adoraras: e a ell sol seruiras. E lo diable ari confus e a terzat per la diuinal potencia: partis de aqui ab tanta ira e furoz q̄ totes les muntanyes feu tremolar en lo seu partiment.

**Capitol. ciij. com apres que lo senyor bague v̄cut la batalla los angels portaren viada que mējas la senyoria: la quala**

**sua sanctissima mare ha uia aparellat.**

**E**partit lo enemich resta lo senyor fill de deu tot sol: e los sancts angels qui erē aqui mirant la fi d̄l seu cōflicte e batalla acostaren se a la senyoria: e agenollats dauant la magestat cantaren ab gran melodia a gloria d̄ la sua victoria: dient. ¶ Uicit leo de tribu iuda: de sol' iustificabit: ⁊ manet inuictus rex ieternū. quis sufficit enarzare opa illius: quis eniz inuestigabit magnalia eius: Uolent dir. O ab quanta gloria ha vengut lo leo del trib de juda: lo nostre deu e seyor sols es justificat e glorificat en aquesta victoria: e resta rey victorios e inuencible eternalment. Qui fera sufficient a recomptar les obres sues: Qui pora inuestigar la gran magnificencia sua ne aquella sufficientment loar: ¶ E apres que hagneren cantat e ben festejat la senyoria: digueren asa demencia que si manaua li portassen vianda per a menjar. ¶ E respos los que si: empero que no la volia daltre loch sino dela posada dela senyora mare sua: car sabia q̄ lay trametria ab molta voluntat. ¶ E sanct Gabriel qui era aqui: lo qual era preminēt en los seruijis de la magestat: e acostuma ua tractar los secrets e dolces missatgeries: que entre la demencia e la senyora mare sua se menejauen: presa licencia del senyor: e feta reuerencia a la senyoria parti d̄ aqui cuytadamēt per anar p̄ la dita viada. E venit ala casa hon la gloriosa staua: feta reue-



## Com lo senyor torna del desert.

rencia a sa senyoria son p aqlla molt ben receptat demanantli tãtoft ò no ues del senyor fill seu: lo qual missatger li cõpta per orde tots los actes q̄ sa magestat hauia fets desque parti de sa senyoria: e cõ hauia quaranta dies que no hauia menjat ninguna vianda: e que ara delliberant pendre relectio: volia de aquelles pobres viandes que en la casa sua se acostumauẽ de aparellar. **E** la senyora hoynt a ço ab lagrimes de grãdissima pietat e amor desijosa de prestamẽt seruir lo seu amat fill pres vna cistelleta: e de ses propries mãs posa en aqlla vnes toualletes: e vn torquaboca: e touallola de exugar les mãs: e pa e fruyta seca: e vn poch de peix: car altra vianda nos trobaua en casa sua: e a ço dona ab infinit plaer al missatger: que u porta al senyor fill seu: Lo qual despedit de sa senyoria: parti de aqui ab sa cistelleta: e fon molt prest en la muntanya: hon lo senyor era: lo qual li demana ab molt plaer dela senyora mare sua: hoynt ab gran alegria les rahons que de part de sa merce li erẽ recomprades. **E** tots los angels q̄ aqui eren prengueren grãdissima cõsolacio: dela alegria que sa magestat mostraua. **E** prestament pararen li taula sobre vna bella pedra que aqui era: e seruienlo ab molta reuerencia. Lo hu li paraua taula: e laltre li donaua aygua mans: e los altres lo seruien en tot lo que podiẽ: posant li dauant aquella poca e pobla vianda: q̄ la senyora sa mare li hauia tramesa: La qual sa magestat menja ab sobirana plaer: pensant que les mans de a

quella mare per ell tan amada: lauiẽ tocada. **E** sobre taula tostemp parla ab los sancts angels de les excellencies dela dita senyora mare sua: car parlar de aquella li era sobiran delit. **E** acabat lo seu dinar: los sancts angels se despediren de sa magestat per tornar ala celestial patria. **E** manals sa clemencia que passasen per la senyora mare sua: tornant li la cistelleta e tot lo restant: Los dits angels tots ajustats obeint sa senyoria toẽ molt prest ala posada dela senyora: tornant li la vianda que al senyor obrat hauia: dientli ab quant plaer sa magestat hauia menjat lo que de alli fallia: **E** que se alegras sa merce: que lo excellent fill seu molt prestament seria ab ella. **E** de esta noua la dita senyora se alegra infnidament. **E** partits los sãcts angels: sa alteza se dina de aquella viãda que al amat fill seu hauia sobrada: mengant la ab sobirana deuocio per les mans que la hauien tocada.

**Capitol. cx. com lo senyor torna vingue del desert ala posada dela sua mare: E atura aqui alguns dies per consolacio de aquella.**

**E** partint lo senyor de aqll desert apoch apoch anãt p ses jornades vingue ala p̄sencia dila seyoza mare sua: la q̄l cõ lo veu hague goig no recõtable: recebint lo ab sobirana amor e



## Com lo senyor comença pycar e fer miracles. CXIII

reuerencia: dientli. **D** fill meu y quina quaresima es stada aquesta tã grã per ami: recompraume senyor tot lo que haueu fet aquest temps que sou stat absent d mi. **E** entrarẽ sen los dos en la pus secreta cambra: e aqui lo senyor comunica ala dita senyora mare sua: los parlaments e colloqs: que cren stats entre ell e lo seu parent en lo desert: Los quals cren tã alts: que a sola ella podiẽ esser comunicats en la present vida. **E** dix a la merce lo gran conflicte que hauia agut ab lo demoni: e com lo hauia vengut e aterrat valentment. **E** que la excellent senyora se alegra molt e pregue gran delectanç daquell parlament del senyor fill seu. **E** la magestat per mes consolarla atura alguns dies ab la merce: car ja sabia la clemencia que prestament se hauien a estrenyer les sabenes dela redempcio humana: e que no podia molt reposar en caia de la seynora mare sua: ans hauia a peregrinar per lo mon preycant la ley euangelica.

### Capitol. cxii. com lo senyor se manifesta al mon e ajusta los sancts apostols.

**E** començant la demencia a mostrar se al mon ana p mer y los loguarets e poques poblacions ab tan extrema pobrea e fretura que no hauia negũ loch propzi per a son repos: segons ell mateix dix. **E** Vulpes fo-

ueas habent et volucres celi nidos filius autem hominis non habet ubi caput reclinet. **V**olẽt dir. o imitadors meus no oblideu la pobrea mia: car tanta es stada que les raboses tenen propries coues e los ocells propis nius: e yo que lo cel e la terra he creat no he loch hon lo cap meu puga reposar. **E** anant axi lo senyor freturos de totes les necessitats ans que publicament començas a preycar: ajusta derebles: als quals dona grans e singulars doctrines: e feu vn sanct collegi de nombre de dotze apostols. **E** a quests pobrellets derebles lo seguiren en tota la peregrinacio sua: el acompanyaren continuament deixat totes coses per amor sua.

### Capitol. cxij. com lo senyor comença ha preycar e fer miracles.

**E** nint lo senyor a publica preycacio e manifestant se clarament ales gents comença a fer grans miracles: segons ysayes hauia prophetizat parlant del adueniment de la senyoria: certificant lo mon dls senyals que la magestat lauors publicament faria: dient. **E** tunc aperientur oculi cecorum et aures surdorum patebunt: tunc saliet sicut ceruus claudus et apta erit lingua mutorum. **C**ar lauors en presencia sua: ço es com lo dit senyor fos vengut seriẽ vberts los vlls dels cechs: e les ozelles dls sorts se hoyran: e lauors correria lo coixo

p ij



## quant lo senyor conuertí la aygua en vi.

e cōtret: axicom lo ceruo: e los muts  
cobrarien la paraula. E infinides al  
tres obres marauelloses feya la seny  
oria per auctorizar la preycacio sua  
mostrant a les gēts lo seu diuinal po  
der. ¶ E de aq̄sts miracles los p̄ci  
pals feu la clemencia en dones e a pe  
ticio de aquelles: car per amor e reue  
rencia dela senyora mare sua les ama  
ua e fauor: e auia en totes coses. En  
tant que hauien a coneixer les gents:  
que lo carrech e vergonya que les di  
res dones portauen per la desobediē  
cia dela primera era ja tot passat: e a  
elles en molta gloria tornat. E podi  
en dir los miradors admirats de tal  
mutacio. *Que erat magistra erroris:  
facta est discipula veritatis.* Car aq̄  
lla natura que era stada començado  
ra e inuentora de error: es stada dere  
bla e doctoresa de tota veritat. E a  
go per priuilegi singular d̄ aquella ex  
cellent senyora e patrona deles dones  
la gloriosa mare de deu.

### Capitol. cxiij. del primer miracle que lo seyor feu a peticio dela sua mare conuertit laygua en vi.

**E**l primer miracle feu lo  
senyor per intercessio d̄ la  
senyora mare sua axicō e  
ra raro. car a ella volia do  
nar la clemencia la primera gloria de  
les obres sues: perq̄ coneguessen los  
homens que per lo mija de la senyo  
ria han a obtenir lo que demanen en

les necessitats sues: E lo dit miracle  
fon en aquesta manera: car passat vn  
any que lo senyor fon batejat vna ger  
mana dela excellent mare d̄ deu feya  
noçes del seu glorios fill Joan: lo q̄l  
era tan amat e car ala senyora tia sua  
que mes era estimat fill que nebor: en  
les quals noçes la seyoria era mana  
dora e ordenadora com a cosa sua p̄  
pria. E fon conuidat lo senyor ab los  
seus dexebles ala festa: Lo qual vin  
gue ab molt plaer per esser li p̄sones  
tan acostades en deute: e tā cares en  
amor: e per aprouar lo sacrament de  
matrimoni. E essent tots en taula la  
prudentissima senyora qui per tot mi  
raua: veu que los seruidors anauen  
tots torbats e afaynats consellantse  
ala ozella: e conegue sa merce que al  
guna cosa fallia en lo conuit. E crida  
secretament a hu d̄ aquells demanāt  
li la causa de que van axi torbats. lo  
qual respongue. Senyora lo vies d̄l  
tot fallit: e noy ha manera don ne pu  
gam haue. E la senyoria moguda d̄  
molta pietat: acostas ala ozella del a  
mat fill seu: e dixli. ¶ *Vinum nō ha  
bent.* Volent dir. *fill meu lo vies fa  
llit al millor del dinar: en gran con  
goixa sta lo nouio e tots los de casa  
sua: sia de v̄ra merce ajudar los ans  
q̄ la necessitat sia coneguda per los  
stranys.* E lo senyor mirāt la ab vna  
franquea de cara: q̄ en los vlls se  
conegue sa merce: q̄ la magestat delibe  
raua fer lo que ella manaua: e dixli.  
¶ *Quid mihi et tibi est mulier: non  
dum venit hora mea.* Volent dir.  
O mare mia clementissima be teniu  
entramenes d̄ dona: que ans sou mo



## Com lo senyor resuscita lo fill dela viuda. CXV

guda a pietat: que la vostra ajuda sia demanada per los posats en necessitat. **E** pus sollicita sou d' socorrer als miserables: que ells de demanar vos ajuda. **Ve**irau los vn poch cōgoixar e conceixer la necessitat sua: perq̄ mes estimen la ajuda e subuencio vostra. **Car** la hora mia en la qual he deliberrat fer miracles no es venguda: e per amor vostra haure a cuytar lo tēps. **E** la senyora essent molt certa que lo senyor fill seu no la desobeiria en ninguna cosa: dix sa merce als ministres del conuit. **An**au dauant lo meu fill e feu tot lo que sa magestat vos manara: Los quals prestament compliren lo que la senyora manat los hauiā. **E** venint dauāt lo senyor dixlos sa clemencia: que vimplissen d'aygua sis hydries o gerres de pedra q̄ eren aqui en la sala del conuit: e com foren plenes e en vi conuertides manals lo senyor que portassen a beure a vn gran prelat qui hauia nom Architieli e seya primer en lo conuit. **E** com hague gustat aquell tan singular vi: lo dit Architieli stigue molt admirat de bon hauen pogut hauer tan excellent vi: e feu se venir lo nouio: qui li era molt familiar: e dix li. **Si**gau gentil hom y tan mal pratic sou de conuits: y no sabeu que tota persona discreta en son conuit dona primer lo p̄ singular vi: e com lo gust es cansat e fart: tot lo q̄ ve apres es de poca estima: e perço deu esser donat lo millor primer e apres lo qui no es tan bo: e vos haueu fet lo contrari. car haueu estojat aq̄nest vi ala fi del dinar: que? dich que es tā singular: que en ma vi

da non he vist semblāt ni crech ni ha ja tal en tot lo regne. **E** lo nouio hoynt aq̄o stigue marauellat: no sabent res en lo miracle: e los ministres que sabien tota la veritat: Los quals hauiē posada laygua e mesa en les hydries: e d' aq̄ portat lo vi al dit architieli: manifestaren lo miracle a grā gloria del senyor: e aqui tots foren refermats en la vera crehença de sa magestat. **E** finat lo conuit despedintse lo senyor per partisen: crida son cosin germa lo glorios Joan: dientli que leixas star la sposada e tot lo restant e quel seguís: car ab tot sia sancta cosa lo matremoni: molt pus perfet es lo stament de virginitat: en lo qual vol sia collocat en grau molt excellent. **E** lo dit joā ab singular plaer oblidades totes colēs segui sa magestat: e james se parti dell: e era dit lo dexeble amat entre tots los altres deixebles.

### Capitol. cxiiij. cō lo senyor resuscita lo fill de vna dona viuda.

**C**ontinuant lo senyor la p̄ycacio sua e los grandissims miracles vengue sa clemēcia ala ciutat de Iherosolym acompāyat de molta gent e d'is deixebles seus. **E** com se acostas ala porta dela ciutat veu que portauē vn Joue a soterrar fill de vna viuda qui non hauia pus de aq̄ll. **E** la trista de mare acompanyaua lo cors del seu amat fill ala sepultura ab ploz e dolor

p̄ iiij



## Com lo senyor resuscita lo fill dela viuda.

extrema. La qual dona era de les hò  
rades dela ciutat: e perço acompanya  
uen aquella molta gent dela dita ciu  
tat: complanyent se d'la sua dolorosa  
perdua. E mirant aço lo piados sen  
yor: e recordant se dela senyora mare  
sua qui no tenia sino vn sol fill: del q̄l  
se speraua veure infinides dolors: fō  
mogut de tanta misericordia e clemē  
cia: q̄ sens degu demanarli merce: sa  
magestat delibera d' fer la. e acostant  
se ala dita viuda ab vna cara de mol  
ta compassio: dixli. **N**oli flere. **V**o  
lent dir. **D**olorada dona ab tot q̄  
la causa del escampament deles vo  
stres lagrimes sia molt rasonable p̄  
hauer perdut vn sol fill que tenieu, p̄  
confort dela vida vostra: **E** ar yo so  
cert: que la amor dela mare per natu  
ra es de tanta fermetat e fortalea: q̄  
ans desija morir que veure la mort d'  
nengun fill: per molts que tinga: q̄nt  
mes es creedor de vos qui nō haueu  
sino aquest: e perço tant com per mi  
es mes coneguda la rasonable dolor  
vra: tant mes vos estimare si p̄ amor  
mia cessau de plorar: confiant que p̄  
lo adjutori meu sereu deliurada dela  
vostre dolor: e diēt aço toca ab la sua  
piadosa ma lo lit en que lo mort era  
portat: e los quil portauen stigueren  
segurs: e tota la altra gent se para p̄  
veure si faria lo seyor alguna nouitat.  
**E** la trista de mare desijosa de obte  
nir misericordia e remey en sa desme  
surada dolor feu son poder de deixar  
lo plor: per obeir lo senyor: e sa clemē  
cia que veu que aquella dona que vol  
guera esclatar sobre lo seu fill: e que lo  
plorar li es remey p̄ manifestar la do

lor del seu cor a totes les gents: e que  
de aços volia abstenir per complir lo  
manament seu: fon tant content dela  
dita dona: que volent la prestament  
a partar de tota dolor: e donar li inex  
timable goig: dix al joue mort. **A**do  
lescens tibi dico surge. **E** tētoſt hoy  
da la diuinal veu lo mort fon resusci  
tat: e parla e feu actes de viu. **E** lo se  
yor prenit lo per la ma donal a la ma  
re sua dient. **D**ona alegrau vos de  
la noua vida del fill: per la mort d' q̄l  
tant sou stada turmentada: la qual se  
gons costuma de dones qui no sō de  
sconeixents: ans regraciē be tots los  
beneficis: lanças als peus del senyor  
conuertint lo plo: e dolor en goig no  
recomptable: fent infinides gracies  
a sa magestat dela tanta e tan inesti  
mable gracia que feta li hauia sens el  
la hauer lay demanada. e tota la gēt  
vist lo tan marauellos miracle stigue  
ren ab vna grādissima temor e admi  
racio e loant nostre senyor digueren.  
**P**ropheta magnus surrexit in no  
bis: et q̄a deus viuisitauit plebē suā.  
**V**olent dir. **B**ran e marauellos pro  
pheta es aquest que ses leuat en la ter  
ra nostra: ara podem creure que nre  
senyor deu visita lo seu poble: trame  
tent vn tal propheta per salut deles  
gents. e tot aquell poble hauia gran  
dissima deuocio en lo seyor **J**esus fill  
de deu: e partint se de aqui sa mage  
stat restaren molt enyorats perdent  
la sua presència.

**Capitol. cxx. com lo sen  
yor resuscita vna donze**



## Com lo senyor resuscita la filla del príncep. CXVI

## La filla del príncep de la sinagoga.

**A**nt lo senyor p la terra preycant e obrat maraue lles la fama sua fon diuulgada per tota la gēt: e grā multitud de poble venia de totes aq lles partides per hojr sa seyoría. car era la bellea dl seu parlar tā excellēt: que donaua infinit delit als hojnts. Estant sa magestat vn dia parlant e adoctrinant al poble vingue vn príncep molt cuytat ab dolor qui li traue ssaua la ánima e ficāt lo genoll dauāt sa seyoría adorāt la magestat sua dix li. ¶ Domine filia mea modo defuncta est: sed veni impone manum tuam super eam et viuet. Volent dir. O seyor yo so aci p supplicar vostra merce vulla fer ami vna gran e assenyala da misericórdia: ab tot nous ho haja seruit: so cert per la fama vostra sou tā clemēt que no negau pietat als tribulats e dolorats. Yo senyor tinch vna filla que ame carament sta en estrem de mort: no ha reparacio per via humana: si vostra seyoría no ve a casa mia: e que la toque ab les vostres piadoses mans: e lauors yo so cert: que ella cobrara salut e vida per mi ja del vostre dolç tocament e vehent lo senyor aquell príncep tan dolorat que no li paria res bastas a guarir la sua filla sino la presència sua: volguel contentar de anar ab ell a casa sua. Car ab tot lo dit príncep mostras poca fe en son parlar no crehēt que en altra manera pogues hauer curacio la filla tā

amada: sino ab la presència corporal de sa seyoría la deuocio sua era tāta que mereixque obtenir lo que demanaua. Especialment que la curacio d manada hauia de esser feta en dona: q la sabria regoncixer e stimar e molt regraciarentant: que la feruentissima fe sua satisfaria ala poca e curta crehēga de son pare: ¶ E anant lo senyor p lo camí acompanyat dels dexebls seus per fer la dita resurreccio: occorregue a ell vna altra dona feruentissima complida de molta fe: La qual p dotze anys era stada tribulada p vna cōgoirosa malaltia. ¶ Aquesta corte sa dona per reuerencia de sa diuinal magestat no tenint se per digna d venirli dauant: acostas a sa clemencia p la part d tras: dient dis lo intrinsech del seu cor. ¶ Si tengero tantū vestimentum: eius salua ero. Volent dir. Si yo puch tocar sols lo extrem dela vestidura sua: fe e crehença tinch q tā tost sere guarida. E axi fon de fet: car prestament se parti della tot mal. E lo clement senyor volent manifestar lo miracle a gloria del seu pare: dix. ¶ Quis ē qui me tetigit? Volēt dir. Qui es lo quem ha tocat? E cō tots se excusassen: dient que no sabie q ha uia tocat sa seyoría: Lo principal d los criats: qui hauia nom Pere: p la grā amor e priuadea que tenia ab lo senyor: gosauali respōdre en totes coses: e aquest li dix lauors. O senyor e no veheu quanta es la gent queus segueix: ens portē tan estrets: que enuides podem tocar lo peu en terra: e demana vostra merce quius ha tocat? E respos lo senyor al seu amat criat



## Com lo senyor refuscita la filla del príncep.

mirant lo ab vna franquea d' cara: vista la sua simplicitat dientli. **D** pere que nom entens: car no parle de açir tocament que tu estimes: ans te dich veritat: q' algu ma tocat ab tanta feruor de fe: que ha fet exir de mi virtut de marauellosa opacio. **E** la dita dona coneixent la fabena sua esser manifesta: ab feruor de amor rōpe tota la gent e passant dauant lanças als pe del senyor ab multissima temor e vergonya: e recompta la causa dela sua venguda: e la gran malaltia q' soferta hauia per lōch temps. **E** com hauia despes tot ço del seu en metges e medicines: e negun remey no hauia trobat fins ala present jornada: e dix e a ferma dauant tota la gent com sols en tocar la falda de sa senyoria se era sentida sanada e guarida: e que d' aço feya infinides gracies a sa clemēcia. e lo senyor mirant ab grā plaer la sua feruentissima deuocio dixli. **¶** Confide filia: fides tua te saluam fecit: va de in pace. **V**olent dir. **H**ages gran confiança: e sies certa filla que la tua ferma fe ha meritat obtengueffes lo per tu demanat: vesten en pau: e açi com la persona tua es guarida de tot mal: açi la anima tua sia q'tia e apartada de tot peccat: perque pugues sentir aquella pau diuina: qui largamēt se comunica ala anima pura e neta d' tota culpa. **E** aturant se la gent per veure e hojr aquesta gran e singular obra del miraculos guarimēt d' la dita dona: plega vn missatge molt cuytat: dient al príncep dela sinagoga. **D** senyor nous cal cuytar ne fatigar aqueix seyor que feu venir per guarir

vostra filla: car certament es del tot morta: e lo dit príncep perdent la speranza dela vida d' la filla que tāt amaua: comença a sentir noua dolor qui li feu lançar abundācia de lagrimes. **E** lo piados senyor vehent lo açi plorar dixli. **¶** **N**oli timere crede tantū et salua erit. **V**olent dir. **D** príncep no temau: car si vos haueu ferma fe la filla vostra sera salua e guarida de tot mal. e lo dolorat pare sens poder tornar resposta: cuytaua lo pas p' plegar prest ala posada sua: e lo clemētissim seyor seguial ab tota l'altra gēt. **E** com entrassen per la casa sentiren aqui lo gran crit e ploz e les endechadores que excitauen tot lo mon a piados e doloros ploz. **E** vehent lo senyor la confusio dela diuersitat de veus e de crits: dix los. **¶** **N**olite flere non enim est mortua puella sed dormit. **D** gent de poca fe deixau lo plorar d' meliat: car no es morta la donzella ans dorm. e aquells qui eren stats a la fi dela dita donzella: e sabien que realmēt era morta: començaren lo a escarnir: trabent se joch del parlar de sa seyoria: e sa merce quels veu açi mal deuots e poch crehēts no permite q' nengu entras en la cambra hon jayia la morta: sino sols lo pare e la mare y tres deixebles de sa senyoria los pus amats: ço es Pere: jaume: e Joan. e essent lo senyor d'is la cambra mana que fos tancada la porta: e acostant se al lit prengue la ma dela donzella: dientli. **P**uella surge: **L**a qual se leua molt prest obeint a sa senyoria. **E** lo pare e la mare marauellats e fora si mateixos per goig inestimable lança



## Có los jubeus méyspreauen la p̄ycacio. CXVII

ren se als peus d̄l senyor regraciant a la clemencia sua d̄l tan singular benefici: dient lo pare dela donzella. Ara senyor coneç que totes coses vos s̄o possibles: e so cert que vos sou aquell de qui David ha parlat: diēt. ¶ Ip̄ se dixit et facta sunt: ip̄e mandauit et creata sunt. Car ala voluntat vostra obeheixen totes les creatures p̄ vos creades: e daçi auant senyor les gēts que veurā e hoynran les marauelloses obres vostres admirats de tanta potencia diran. ¶ Qualis ē hic quia vēti et mare obediunt ei. Volent dir. o quant es gran e omnipotēt aquest s̄enyoz: car lo vent e la mar e totes coses lo obeheixen. E lo senyor vehet los a xi confirmats en la vera crehēça: e tā affectats e deuots a sa senyoria: manuals que donassen a menjar a sa filla e ques alegren ab ella: e que no curen dir res desta fahena a degu. E la dōzella tota inflamada en la amor d̄l senyor lanças als peus de sa clemēcia regraciant a aquella infinidamet lo benefici que rebut hauia: offerint a sa magestat la vida q̄ donat li hauia: suplicantlo tota fos despesa en lo scriuir leu: car altre desigella no tenia. E la mare dela dita donzella p̄ sobres d̄goig parlar no podia: prenua les māl del senyor: e besaua aq̄lles molt estretament: e parlaua li de cor: lo que de boca exprimir no podia: regraciantli de tot son poder: la vida que a sa filla donada hauia: La qual ella estimaua mes que la propia sua. e vehent lo s̄enyoz que tant eren acōsolats e cōtēts: e tenien lo q̄ demanat hauien donals la benedictio sua: e parti de aq̄ leixāt

los molt alegres e aconsolats: e la fama de aquest miracle fon prestamet diuulgada p̄ tota aquella terra a grā gloria del senyor que fet lo hauia.

### Capitol. cxvi. com lo senyor vingue en hierusalē p̄sentāt se als magnats e doctors dela ley: los q̄ls menysprearen la sua sancta p̄ycacio.



Artint sa senyoria de aquí hon hauia fet lo dit miracle ana sa clemencia p̄ totes les ciutats veynes preycant la ley euangelica ab infinits treballs e fatiga confirmant les paraules ab multitud de mirades. E apres vengue en la gran e noble ciutat d̄ hierusalē qui era cap del regne: hon se trobauen lauors los grans letrats e doctors dela ley: als quals se presenta sa senyoria: els dona senyals manifests que ell era ver Messies. E encegats per multitud de peccats e p̄ grā diffima enueja e malicia: nol volgueren coneixer ni estimar per senyor: ne rebre per redemptoz a ells principalment trames: segons als pares seus era stat promes: ans indignats contra sa clemēcia lo perseguiren ab vna hypocritical malicia cuberta ab pali d̄ simulada iusticia: no donantli james repos fins hagueren portat a fi la vida sua: a xi que com mes crexia la fama e deuocio d̄ sa magestat entre los



## Com los Jubeus mēsprearē la preycacio de Jesus.

pobles: tant mes augmētava la malicia dels majors: entant que souit venien ab la senyoria en grans e astucioses disputes desijosos d' cōfondrel en publich e pendrel en paraula de quel poguessen redarguir e reprēdre: e donar per sospitosa la sua doctrina ala gent. e mostrauen se los dits maliciosos jubeus foranamet proceir en esta fahena ab gran benignitat e maturitat: e sols per zel dela ley: tement que no se engenras alguna error en lo poble ignorant. e la malicia sua intrinsecha los tenia axi enlaçats e descaminats que tot lo vs de raho haviē perdut: e feyen se molt ansiosos de guardar los altres de error: stāt ells en stament de cruel perdicio: als quals ysaies havia dit ab dolor de cor vehent en sperit la perdicio sua. ¶ **Q** poble stulte in eligendo: et insipiens in iudicando et cognoscendo: quia cōtēpisti bonum et elegisti malum. Volēt dir. **Q** poble per deu tan fauozit vull que sapias quant dan encozreras per ta obstinada malicia: car en lo temps que sera trames lo Messies tan desijat seras tan foll e tā apartat de raho en tes elacions: e tan indiscret en ton jutjar e coneixer: que mēsprearas lo be e elegiras lo mal: e axis complir gament aquesta prophetia: car sens estimacio crexia cada dia e d' hora en hora la malicia dels fariseus e letrats contra lo benigne senyor. E la magestat ab tot li fos molt manifesta la malicia intrinseca de aquells parluals ab molta dolçor axicom a pare q̄ls volia tirar ala coneixença sua: e moltes vegades los parlava ab parabo

les: perque fossen pus attents ala sua doctrina: e que ab mēys malenconia prenguessen la correctio sua: ab tot q̄ la malicia e oy que portauen a la senyoria los dits jubeus: era tanta que totes les paraules que exien dela sua diuinal boca arribant als indignades orelles d' ells se convertiē en veri mortal. e la magestat haviēt molta pietat dels dissimulava les malicies lues e continuava la sua preycacio ab multissima caritat deixant la salut general de tots e preycava molt souint en lo temple hon concorria gran multitud de poble. los quals hoyē lo seyor ab gran plaer: e augmentauē en la deuocio e estima de sa excellencia: vehent la cōtinuacio d'ls admirables miracles que la senyoria feya: e de aço creixia tant la enueja dels fariseus e majors que no podiē veure ni hoyr sa clemēcia sens gran mouiment de desfrenada ira: e continuament en publich ho en amagat deyen mal de la senyoria. E de aço se clamava la magestat per la boca de David: dient. ¶ **Q**ui retribuūt mala pro bonis detrahēbant mihi: quoniam sequēbar bonitates. Volēt dir dzeçāt son parlar al pare seu. **Q** pare eternal a vostra alta senyoria es manifest que aquesta gent a qui haueu trames me retē mal guardo per los beneficis a ells fets: e no cessen de murmurar de mi: e detraure la fama mia: car sabē q̄ yo segueixch bōdat e virtut: e auozreixch los vicijs seus: e no la salut deles animes: ans per guarir aquelles cōtinuare la mia preycacio: e portare a fi la legacio vostra per moltes persecuciōs que aq̄st



## Com lo senyor conuerti la Magdalena. CXVIII

poble donar me puga: en tota la vida mia: la qual desijen portar a fi.

**Capitol. cxviii. cō lo senyor preycant en hierusalē conuerti la noble e gran senyora Magdalena tirant aquella ala amor e conexença sua.**

**D**irey cant lo senyor en hierusalē se deuengue que vna gran senyora molt heretada: singular en bella e gracia sobre totes les dones del stat seu: franca de senyoria de pare e de mare: car ja eren morts: deixant a aquella grans riqueses e abundàcia d' bēns ab tot tiques vn germa e vna germana: ella era la principal senyora e major de tots. E veuent se axi liberta en la iouentut sua sens negū reprehendor hauent la propria voluntat per ley: se guia tots los apetits sensuais no entenent: sino en delits e plaers de la persona en arrens e nouitats e res no li era difícil: puit tenia que despendre. car la abundancia de riqueses en persona ioue es gran occasio de peccar: segons testifica Salamo: dient. ¶ Si diues fueris non eris immunis a delicto. Volēt dir que la personarica no es quitia de moltes culpes. E aquesta senyora era gran festejadora e inuentoza de trajos: tenia cort e strado en casa sua: hon se ajustauen totes les dones iouēs entenēts en delits e pla-

ers: e aquis feyen festes e cōuits tots dies. E com en tals coses la fama de les dones no pot perseverar sancera: encara que les obres no sien males: les tals demostracions donen sospita de mal: e licencia als mals parlers de jutjar e condempnar la vida d' tals persones qui mes pensen en cōtentar la voluntat desordenada q̄ no en cōseruar la fama. E axi aq̄sta senyora tant cō de mes stat era: e pus singular en bellea e riquesa: tāt pus prest la fama sua fon tacada: E la gent menuda q̄ comunament se adelita en dir mal de les grans dones per poca causa q̄ ve ja: parlauen tan largament de aq̄sta senyora qui hauria nom Maria magdalena: que ja entre lo poble no la no menauen: sino la dona peccadora.

¶ E stat aquesta noble magdalena en la feruor de les gales sues: començās a diuulgar la gran fama de la p̄ccacio del senyor: e com vn dia en presencia della se recitas d' la bella eloquencia de sa senyoria: e com les diuinals paraules d' sa magestat mudauē los cors e voluntats dels homens d' mal en be sobtosamēt: e que feya obres tā marauelloses: que tot lo mon stava marauellat: la dita magdalena hoit aço fon axi escalfada en desig de hoir aquest senyor: que delliberaua lo cendema anar ala p̄ccacio sua. E venint lo mati ellas leua ab molt plaer per anar prest a contentar son desig: e metes be a p̄ict segons son costum: car pensaua en la tauiu de la persona: p̄que fos ben mirada: e molt estimada per la grā multitud de gent q̄ seria en lo sermo. E exint de la posada sua



## De la penitència que feu la Magdalena.

a cauall molt be acompanyada puen  
gue al loch hon tota la gent se era aju  
stada per hoir lo sermo .e aqui desca  
ualcant los qui la acompanyauen fe  
ren fer loch ab molta pena:perque a  
questa senyora fos collocada de les p  
meres. **B**e ques moque vn gran crit  
e aualot entrel poble:que de grã peça  
nols pogueren acallar. **E**lla sient se  
molt prop d'la trona:perque pogues  
veure e hoir lo senyor a son plaer. **E**  
venint sa magestat per preycar e pu  
jant enlo predicatori:mira de fit la di  
ta Magdalena ab aquells vlls d'cle  
mencia:tirant li vna sageta de amor  
dis lo seu cor:la qual sentintse axi na  
frada hi tirada:staua tota alterada  
mudant los seus pensaments .e lo se  
yor qui eternalmēt la hauia elegida:  
e sabia quant hauia de esser gran e ex  
cellent aquesta dona:dreça tot lo ser  
mo a ella:parlant de les grans miseri  
cordies diuinals:e com ell era vēgut  
del cel per reconciliar los peccadors  
e fer mar pau entre lo seu pare eternal  
e ells:dient. **M**isericordiam volo  
t non sacrificium:non enim veni vo  
care iustos sed peccatores ad peniten  
tiam. **V**olent dir. Misericordia vull  
donar e comunicar a les gents:e no  
vull altre sacrifici sino de amor cordi  
al:car no so vēgut per cridar los qui  
studien esser justs:sino aquells quis  
confessen es coneixen esser peccadors  
es dolen de hauer offes lo meu pare.  
**C**ar aquesta es la vera penitencia a  
la q̄l yo cride e cōuide los peccadors:  
ço es que coneguen ses propries erza  
des:e que de cor auozreixquen aquel  
les. **E** magdalena hoit aquestes co

ses:e sentint se dins si tirada per gra  
cia singular d'la clemencia diuina:ve  
hēt se ja ligada e fermada ab aquella  
cadena de amor:La qual com mes  
anaua mes creixia dins ella:baixa los  
vlls en terra posant se lo vētall dauāt  
la cara:e comença a rompre en grās  
lagrimes:dient dins son cor. **P**ara  
tum cor meum deus. **V**olent dire  
senyor e rey d' vida:pui axi voleu:  
em tirau a tota vostra req̄sta:veu me  
açi prompta:e lo cor aparellat ala o  
bediencia vostra:offerint vos tota la  
voluntat mia:dient vos. **D**omine  
q̄d me vis facere. **C**ar manau vos se  
yor lo que voleu que faça:e fereu per  
mi largament obeit:e creixent la fla  
ma de amor dis ella:acabat lo sermo  
torna sen a casa sua a peu: no volent ja  
caualcar:auozrint de cor ço que tant  
solia amar.

### Capitol. cxviii. cō la glo riosa Magdalena lācāt de si tots los arzeus plo ra de cor los peccats se?

**E**venint a casa sua:entra se  
prestament en la pus secre  
ta cābra:e leuas tots los  
arzeus lançant los per ter  
ra ab vna grã dolor e auozricio:recoz  
dant se quāt ab aquelles vanitats ha  
uia offes lo seu creador e senyor:e re  
stant en gonella e en cabells:los q̄ls  
hauia singularment bells e grans:lā  
gas en terra de tot son pes:dient.

**C**or mundum crea in me de<sup>s</sup> t spi  
ritū rectum innoua i viscerib<sup>s</sup> meis.



## Dela penitència que feu la Magdalena. CXIX

Volent dir. **D** senyor meu y vos q̄  
fabeu aquest meu cor quāt es stat co-  
rumpit: nafrat e destruit per multi-  
tut de peccats: e infinides vanitatz:  
creau ara senyor vn cor nou dis mi:  
q̄ no veja ni senta sino avos vida mia  
e aquell sperit de rectitut de vera justi-  
cia: q̄ es la gracia vostra: lo qual yo  
he mortificat e lançat de mi: renouau  
lo ara senyor dins les mies entrame-  
nes dolorosos. ¶ Quia facere volū-  
tatem tuam deus meus volui: 7 legē  
tuam in medio cordis mei. Car yo  
senyor dellibere ab tot mon cor e de-  
sig fer la voluntat vostra: e en mig dī  
meu cor sera emprẽptada la ley vo-  
stra: no partint me de aquella en nen-  
gūa mauera. **D** senyor y la amor mia  
quí tan desfrenadamēt la he posada  
en les coses tēporals: sia ara tota en  
vos: que altre no veja ni sēta: ni ame  
sino a vos senyor meu: per lo qual to-  
tes coses vull leixar e abandonar.  
¶ Sed nec iutilis cōmutatio: pro eo  
qui super omnia est omnia relinque-  
re: nam 7 simul cum eo donātur oia.  
Car no es inutil: ans molt profitosa  
la tal cōmutacio de leixar totes coses  
per aquell qui es sēyor d̄ totes coses:  
e ensemps ab ell sō totes coses possei-  
des. **D** senyor y dau me a vos que al-  
tre no vull ni cerq̄: ni demane. ¶ In-  
clinaui cor meum ad faciendas iusti-  
ficationes tuas p̄pter retributionē.  
Car yo senyor he inclinat lo meu cor  
e voluntat a fer e seguir los vostres ju-  
stificats consells e manaments eter-  
nalment sperant la retribucio qui sou  
vos mateix. ¶ Quoniam apud te ē  
fons vite: 7 in lumine tuo videbimus

lumen. Car vos sou la font de vida e  
ternal: e dīa lum e claredat vostra pē-  
drem tots lum en lo regne vostre. **D**  
senyor que ara puch dir lo parlar de  
David qui diu. ¶ Concaluit cor me-  
us intra me 7 in meditatione mea ex-  
ardescet ignis. Car yo sent senyor q̄  
lo meu cor crema dins mi: e lo reco:rt  
que es en lo pensament meu dela v̄ra  
bonea e clemencia encen flames de a-  
mor en la anima mia: e aquesta exce-  
llent Magdalena axi escalfada e fer-  
uent en la amor diuina: lançaua tan  
grans purnes de vera caritat: que en  
ella fon be verificat: lo que es scrit.

¶ Nō potest ciuitas abscondi supra  
montem posita. Car aquella insigne  
ciutat nomenada amor qui es la p̄ri-  
cipal en lo regne dela anima: la q̄l de  
omnipotent ha elegida per cambra e  
posada sua: com la dita ciutat se tro-  
ba sitiada e fundada sobre aq̄lla mun-  
tanya ferma qui es lo cor dela dona  
virtuosa e amable: no es possible sti-  
ga amagada: ans cōtinuamēt se mo-  
stra per obres tan grans e marauello-  
ses que passen forsa de homens. ¶ A-  
q̄sta amor diuina ha fet a les dones  
tenir cara ferma contra los tirans: e  
deles batalles de aquells exir iuencib-  
les: passar turments acerbissims ale-  
grament: offerint se voluntariament  
a tota pena per sostenir la veritat: en-  
tant que huy es cantat a gran gloria  
dela magestat diuina: e a molta ho-  
nor deles dites dones. ¶ Deus q̄ inf-  
cetera potentie tue miracula etiam in  
sexu fragili victoriam martirij contu-  
listi: qui infirma mundi eligis vt for-  
tia queq̄ confundas. Volent dir. **D**



## Dela penitència que feu la Magdalena.

clement deu e senyor infinides gracies siē fetes ala real magestat vostra. Car entre les altres obres miraculoses que procebeixen dela vniuersal potencia vostra es aquesta singularmēt marauellosa: car haueu donada tātā fermetat en lo linatge flach de les delicades dones: que ab victoria d' glorios martyri moltes d'elles han finat la vida. E vos senyor sou aquell qui haueu elegit les coses flaches d'el mōgo es les dones per posar en elles la amor vostra: a gran confusio dels cavallers mundanals: qui aço atenyen no han pogut: e si totes les dones generalment per esser piadoses hi amables tenē molts priuilegis: quāt mes haueu a creure es exalçada aquesta excellent Magdalena e priuilegiada sobre totes: car en amor ha preceit a totes les altres. Car apres la sanctissima mare de deu: ala qual creatura nengūa comparar nos deu: aquesta senti mes dela amor diuina que nenguna altra. e perço ha dit de ella Salamo. ¶ *Multe filie congregauerūt diuitias: tu supergressa es vniuersas.* Volent dir parlant ab la dita Magdalena en sperit. *O gloriosa Magdalena ab tot que les altres dones hajē ajustat grans riqueses de virtuosos obres: vos sobre totes haueu tesaurizat aq̄lla preciosa moneda dor molt fi q̄ es amor e caritat: la qual haueu molt ben esmerçada posantla tota en lo fill de deu.* ¶ *Eui angeli seruiunt: cui pulcritudine sol ⁊ luna mirātur.* Al qual serueixen los angels: e d'la be llea sua stan admirats lo sol e la luna. E perço mereixereu vos excellēt ma

gdalena mes que totes esser premia da: no solament en lo regne eternal: hon sercu dignamēt glorificada: ans en la present vida aturant encara en lo mortal cors: sentireu coses tā altes e de tanta dolçor: de les q̄ eternalmēt haueu a posseir: q̄ pozeu molt be dir. ¶ *Extendit mihi thesauros incōparabiles: quos mihi se donaturum re promisit.* Volent dir queus son mostrats threors e riqueses sens comparacio: los quals vos serā donats ab augmentacio en la terra dels viuēts. ¶ Aquesta Magdalena axi triada e elegida per lo senyor fill d' deu entre totes les dones del imperi seu p' esser per ell tant amada: e que per ella donas forma de vera amor als sdeueni dors seruentis seus: feu que la seruo sua se mostras en moltes maneres: en special en gran e singular penitencia. Car aquesta es la principal obra d' amor: car clarament vehem que q̄ molt ama: infinidament se dol de ha uer offes lo amat seu. E perço la dita Magdalena desijosa de reconciliar se ab lo senyor que tant amaua: lo q̄l coneria haueu tant offes e desobeit: no li parcgue res difficult p' cobrar la amistat e gracia sua.

**Capitol. cxi. com Magdalena vingue a demanar misericordia al senyor: lancant se als peus de sa magestat.**



## Cō la magdalena demana misericordia a jesus. CXX

**E**noint dir la dita Magdalena q̄ lo senyor cra cōuidat per vn fariseu: q̄ staua prop casa sua: delibera de anar per demanarli misericordia publicamēt dauāt tots: la q̄l li hauia ja demanada ab infinides lagrimes dins lo secret dela sua aia: ab tot q̄ la bes q̄ aq̄ll fariseu q̄ hauia fet lo cōuit era vn grā hypocrit: e murmurador e molt escādaliços: e q̄ no hauria plaer de veure la en casa sua: no cura res de aço sols pēsa en plaure aquell qui amaua la sua aia. **E** oblidada de tot son stat: abandonāt del tot la gloria mundana: aricom se staua en gonella ab los cabells estesos: lanças vn mantell d̄ vna serueta sua sobrel cap: e tota sola exi de casa ab passos cuytats: dient. ¶ *Ambulauit pes meus iter rectum.* Volent dir. Vos meus peus anaran per camí dret fins viga ala presència de aq̄ll p̄ mi tant amat. ¶ *Quem cū tetigero munda sum: et q̄s satiabitur videns gloriam eius?* Car yo he ferma fe que aricom hauré tocat aquest be infinit sere munda da de totes les culpes mies: hi quis pora fartar ni saciar d̄ veure la gloria e jocunditat dela p̄sència sua. **E** anāt ab aquest desig insaciable la amable Magdalena: peruengue ala casa hō era lo tresor que cercava. **E** lo senyor fill de deu aqui totes coses erē manifestes: sabent lo adueniment de aq̄sta seraphica donavolēt se seure a taula mana la magestat posar la cadira hon se hauia a seure: en manera que tingues les espatles en vers la porta dela sala hon se feya lo conuit. **E** lo

phariseu qui lauia conuidat sient dauant sa senyoria miraua de front la porta: en manera q̄ no podia entrar ne exir negu que ell nou ves primer. **E** entrant la dita Magdalena per la porta dela sala lo dit phariseu mirant la coneguela tantost: ab tot vingues molt desfregada: e no en layre acostumat: alteras tot aruñcant la cella: dix dins si mateix. *Que vol esta dona en casa mia?* ¶ **E** la gloriosa Magdalena veuent despalles aquell senyor q̄ cercava la sua anima: enflamantse tota en amor dix. ¶ *Quemadmodū desyderat ceruus ad fontes aquarū: ita desyderat anima mea ad te deus.* Volent dir. Aricom lo ceruo desija les fonts d̄ la aygua ari la mia anima desijaua aquesta vista de vos qui sou senyor y deu meu. ¶ **E** lançantse ab gran feruor de amor dauall la taula abraça aquells lagrats pe' diuinals del senyor: ab vn plor tan extrem: que tots los ossos de la persona cruxien. **B**esaua aq̄lls moltes vegades: e no podent formar paraula per grā abundancia de lagrimes: dins son cor de ya ab doloros sospir. ¶ *Domine secundum actum meum noli me iudicare: nihil dignum in conspectu tuo egi: ideo deprecor magestatem tuam: vt tu deus deleas iniquitatem meam.* Volent dir. **D** seyor e vida mia: no vullau jutjar segōs los actes e obres mies: car certamēt cōfes e conech: q̄ nēgūa cosa digna d̄ merit ni d̄ premi dauāt la v̄ra real p̄sència yo no he fet: ans ifinits mals dignes de molta punicio. e p̄ço seyor so yo açi p̄ suplicar la magestat v̄ra vullau delir e perdo



## Cō la magdalena demana misericordia a Jhesus.

nar les iniquitats mies. ¶ *Ecce benignissime domine deus meus coram te est miseria mea: et in manibus tuis est misericordia tua.* ¶ *benignissim senyor e deu meu mirau me ab los vlls de clemencia: car dauant la magestat vostra es manifesta la miseria mia: e en les vostres piadoses mans es la misericordia vostra: comunicau la a mi senyor e vida mia: car vos sabeu.* ¶ *Quia misericordia miseris necessaria est. Car als miserables es necessaria la clemencia vostra.* ¶ *senyor e quina miseria pot esser semblant ala mia: que conech haueu vos offes infinidament: e nous puch satisfier la minima part.* ¶ *senyor hi si yo p penes e turments de ma persona pogues satisfier a les offenses vostres: quant serien a mi delitoses e plaentes les tals penes: Noy ha turment senyor per cruel e penos que sia: que ami no fos refrigeri: si per lo mija de aqll poques reparar les errades mies.*

¶ *Ad te est omne desiderium meum: et gemitus meus a te non est absconditus. Car a vos senyor son manifestes los meus desigs: e lo gemech meu a vos no es amagar. Sols vos qui sou clemencia infinida: sabeu la mia anima de quanta dolor es turmentada: recordant me queus he offes: e lo cayguda en tanta multitud d peccats. e lo certa. Quia stipēdia peccati mors. Car la trista paga e lo quer del peccat es mort: la qual justament es ami d'guda: si vos ajudador meu nom delirau de aquella per la infinida misericordia v̄ra.* ¶ *Noli abscondere faciem tuam a me: veni i me*

per gratiā tuā: tūge oculos meos spirituales radijs tue lucis: illustra cor meum lumine tuo: et dic aie mee salus tua ego sum. ¶ *senyor clement e piados no vullau amagar la vostra dolça cara ami per la iniquitat mia: ans vos placia venir ami visitant la dolorada anima mia ab la gracia e misericordia vostra: sens la qual yo perirch: tocau senyor los vlls meus spirituales: veja yo dins mi lo raig dela vostra lum: resplandeisca la vostra lum dins lo meu cor: digau senyor ala mia anima ques alegre: que vos sou la sua salut.* ¶ *Cōsidera ergo misericors deus naturam infirmitatis mee: et ostende super me magnitudinem bonitatis tue quia nemo bonus nisi tu solus.* ¶ *senyor: vos qui sou pura misericordia: considerau e mirau la infirmitat e flaquea mia: e mostrau sobre mi la granea e magnitud dela infinida bonea vostra: car ninguno es perfetament bo: sino sols vos amor e vida mia.* ¶ *Quē bonus es domine anime querenti te: si querenti: quanto magis inuenienti.* ¶ *senyor clement y quant es bo e profitos ala anima peccadora cercar y demanar a vos: e si tant es profitos senyor meu lo cercar vos: quant es singular e gran goig lo trobar vos.* ¶ *Quis per se sine tuo auxilio pfectionis culmen ascendit.* ¶ *vida mia: e qui es a quell: q̄ sens lo adjutori v̄re puga pujar en t̄ra pfectio d trobar e conixer vos: p̄co supplich la magestat v̄ra dient.* ¶ *Tu me conuerte de salutans me: tu illumina aiaz me: tu dirige: tu i me flāniā tue dilectionis accēde:*



## Com la magdalena demana misericordia a jesus. CXXI

vt terram despiciam: celum aspicias:  
peccata odiam: iustitiam diligam.  
Car vos senyor sou aquell q̄ podeu  
girar e conuertir totes les affectiones  
mies a vos: qui sou salut e vida e glo  
ria mia: per vos senyor sia regida e il  
luminada la anima mia: per vos ca  
ritat infinida sia encesa dins mi la fla  
ma dela amor vostra: perço senyor q̄  
la terra e totes les coses sensuuls sien  
p mi auozrides: sols lo desig meu sia  
enlo cel: e tota la amor mia en vos se  
yor meu: tota specia de peccat me sia  
odiosa: la justicia de vera penitencia  
sia per mi amada: e tots los dies d'la  
mia vida sia ab ella acõpanyada: ab  
aquesta senyor meu vull fer liga e a mi  
stat estreta: car so certa que de ella es  
dit. ¶ Penitentia salus anime: restau  
ratio virtutum: despoliatio vitiorũ:  
obtusio inferni: porta celorum: via  
iustorum: refectio bonorum. ¶ felix  
qui te amat: et te vsq; ad vltimum vi  
te sue custodit. Car aquesta virtuosa  
penitencia es salut hi vida dela ani  
ma: reparo d'les virtuts: d'spullamēt  
d'ls vicis: tança de infern: porta d'el re  
gne del cel: cami real per aquells qui  
justificadamēt volē anar aparadys:  
refectio de tot be: e perço es dit. Be  
nauenturat qui lama e la guarda e la  
conserua fins al extrem dela vida sua  
E dauid del qual vostra clemencia se  
diu fill: hauer largament experimē  
tada la dita virtut: dona gran speran  
ça e confiança als peccadors: dient.  
¶ Cor contritũ ⁊ humiliatum de⁹ nō  
despicias. Certificant a tots los pec  
cadors: que lo cor contrit e humiliat  
per vostra magestat nunca es men

yspreat. ¶ O piados senyor: vos sa  
beu lo meu cor quant es dolorat e hu  
miliat: recordant me hauer offes a  
vos senyor e creador meu. Non ne  
gueu senyor la misericordia vostra: re  
beu me a merce: car de verdader cor  
me penit dela desordenada vida mia  
ab voluntat e proposit ferm de may  
offendzeus: ne partir me dela obediē  
cia vostra. E diēt aquestes coses d'is  
la sua dolorada e turmentada pensa:  
lagrimes cōtinues eren escampades  
dels seus vlls regant e banyant los  
gloriosos peus del fill de deu. e com  
veu la amable Magdalena los peus  
del seu senyor ari banyats de les sues  
abundoies lagrimes: besauals ab in  
finida amor: sentint dins si vna singu  
lar dolçor: que la inflamaua a con  
tinuar la penitencia ab vna seguretat  
molt gran de rebre venja de aquell se  
yor demēt aqui la demanaua: e li pa  
ria hoir d'is la sua anima aquella pia  
dosa veu diuina: que li deya. ¶ Ego  
sum qui vocaui te: ego sum qui deleo  
iniquitates tuas. Volent dir. Mag  
dalena siau confortada e hajau fer  
ma fe: que yo so aquell: qui he crida  
da e amada: ans que vos anasseu a  
mi: e yo so aqll verdader metge que  
vos cercau e puch guarir p'fetament  
les nafres dela v'ra aia: e delir del tot  
les iniquitats vostres: e sentint mag  
dalena aquesta veu de clemencia d'is  
si fon tant consolada e alegra: que a  
būdant en moltes mes lagrimes de  
ya. ¶ Defecerunt oculi mei in elo  
quiũ tuũ dicētes quādo cōsolaberis  
me. Volēt dir. O senyor e vida mia:  
q̄ hoyt lo v're dolç parlamēt de fallen



## Com la magdalena demana misericordia a Jesus.

ja los meus vlls per abundàcia de la grimes dient *Quant haure yo aquella consolacio complida: que sien ami remesos del tot los peccats meus: e per gracia vostra sia confirmada en la amoze e familiaritat vostra: E besant aquells peus diuinals moltes vegades lauant los ab molta abundancia de lagrimes: e ab los seus cabells qui eren de singular bellea: torcaua e crugaua aquells ab molta reuerencia: volent lo seruir ab aqll's cabells: ab los quals tant hauia offes sa magestat. ¶ Et totum seruiret deo in penitencia: q̄c̄d̄ ex se deus contempserat in culpa. Car totes les parts de sa persona offeria ala seruitut diuina en continua penitencia ab les quals coneixia haucr defferuit sa clemècia. ¶ E apres q̄ hague arri lauats e tocats los gloriosos peus dl senyor ab summa diligècia e deuocio no recõtable: tornaua abraçar aquells ab tanta amoze: que paria quels volgues empremtar dins la sua anima: e dya ab vn doloros gemech. ¶ In te domine speraui: non confundar in eternũ. Volent dir. O senyor y deu meu: en vos es tota la speranza mia: no permetau sia confusa eternalmèr: segõs mereixen los meus peccats: ans suplich la magestat vostra dièr. ¶ Misere mei deus secundum magnam misericordiam tuam. O senyor y plaia ala vostra real clemencia haumer merce de mi: segons les vostres acustumades e antigues misericordies. ¶ Innoua signa ⁊ immuta mirabilia. O demèr senyor yo so certa que pus difficil cosa es: e de major mara*

uella: la conuersio del peccador: que la creacio del mon. E perço suplich la magestat vostra vulla innouar los senyals antichs: e mudar les obres marauellofes vostres. Car aquells grans senyals que vos vida mia fes volent deliurar lo vostre elct poble d la captiuitat de egypte: haueu a fer ara spiritualment dins la aia mia per traure aquella dela captiuitat diabolica. E les grans marauelles que cada dia feu en guarir e resuscitar los cossos: haueu ara a fer guarint la lebrozia dela peccadora anima mia: resuscitant aquella dela cruel mort que ha encozreguda. No deman salut corporal: major cosa deman: e d mes vos vull esser obligada: que aquells aqui haueu donat salut corporal. ¶ Quia frustra viueret corporaliter: quando spiritualiter in anima moretur. Car poch val al home viure corporalment: quant la anima sua spiritualment dins si es morta. ¶ Quid ergo proderit q̄a videtur in corpore viuus: qui fuerat in anima morte infidelitatis occisus: O senyor y q̄ a p̄fira mostrar se viu en lo cors: a aquell qui te la anima sua morta per infidelitat e desobediencia del seu creador: e que concix les obres sues totes esser contraries ala ley diuina: ¶ Aquesta mort es la que deu esser temuda e plorada: de aquesta Senyor vos deman resurreccio: car comech haueu encozregut en aq̄sta cruel mort per los meus infinite peccats: dels quals vos sols me podeu deliurar e resuscitar qui haueu dit. ¶ Ego sum resurreccio et vita: qui cre-



## Del murmurar del fariseu e istrucio de aqll. CXXII

dit in me etiam si mortuus fuerit viuet. **D** senyor puij vos sou resurreccio hi vida: hi dieu que tots los que creuran en vos no morran: e si son morts resuscitaran: yo senyor ab ferma feus deman la vida dela anima mia: daulam senyor per que serueix ca: eus ame: eus conega per mo deu e creador: e singular benefactor. **E** dient Magdalena aquestes rahons e moltes altres que recitar nos porien dins la feruent pensa sua: rahonant se ab lo seu Mestre e senyor: torcaua moltes vegades los se' diuinals pe' ab los propzis cabells. Car per les continues lagrimes molt souint los tornaua a banyar: desquels hauia torcats: no fatigant se may del seu amor exercici. **E** obrint vna capca q' hauia portat: la qual era de pedra molt singular e dins aquella hauia vna liquoz molt preciosa dela qual acostumaua vsar per conseruacio d' sa delicada persona. **E** delliberant donar fi als tals plaers e delicaments e espletar totes coses en lo seruir d' l'eu amat: escampa la dita liquoz vntant e refrescant los peus canjats del senyor: tenint la per molt ben esmerçada en lo seruici del creador: de totes coses qui ab tanta fretura e treballs cal cigaua per lo miserable mon per salut dels peccadors.

**Capitol. cxx. com lo fariseu murmuraua dins lo seu cor: e lo senyor li dona entēdre quiera aque**

### lla singular dona.

**E** lo fariseu escādalizat miraua esta fabena ab lo vtrell solleuat: e veuēt q' lo senyor tantost cō aquesta dona ton juncta als peus de sa magestat la seporia leixa lo mejar: mostrāt pēdre mes plaer en les sues lagrimes q' en tota la festa del conuit: e q' pmetia q' la dita dona lo tocas e frigues tan largamēt als se' pe': comença lo dit fariseu a pdrre la deuocio e bona opinio q' del senyor tenia e murmurāt dis si mateix deya. **I** hic si cēt ppheta: sciret vtiqz: q' qual' ē mulier que tāgit eū: q' peccatrix ē. Volēt dir. o si aqst fos tan gran ppheta cō yom pēsaua: haguera conegut q' es aqsta dona: ne ql es la sua fama: car tots sabē q' es vna gran peccadora. **E** encara q' sia dona destat: ell qui no es acceptador de psones: no deuia fer estima della: puij la fama sua no concozda ab lestat: ans la deuia lançar diēt. **I** Recede lōge a me: noli me tangere: qm̄ mūdus sum. Volēt dir. o dona apartat de mi: car no est digna de tocarme: p' q' yo so mūde e tu peccadora: e lo senyor aq' totes coles eren manifestes veuēt aqst fariseu axi nauegar en la mar de presumcio ab lo vēt de supbia ql feya anar tan alt que les diuinals obres gosaua repēdre e iutar sens temor nēguna volgue la clemencia donarli a entend: e a conexer la ignorancia e ceguedat: e dixi. **S**imon car axi hauia nom lo dit fariseu: pot vull dir vna raho: Lo qual tor



## Del murmurar del fariseu e instructio de aq̄ll.

en fitat respos erut e curt: e dix mestre digau. ¶ E lo senyor no curant de son fastigos desdēy. ab molta dolçor dixli: Vos deutors deuen a vn mercader: la hu cinch cents sous: la tre cinquanta: e com no haguessen ninguna manera ne facultat de pagar: lo dit mercader leixa als dos tot lo deute. Qual d'aquests dos te par sia mes obligat a amar lo mercader ben factor seu: ¶ E responēt Simo dix. Segons lo parer meu yo estime que aquell aqui mes es stat donat molt mes deu amar. E lo senyor dixli. Justament has jutjat. Ara sperat que pot mostrare los effectes de amor: e conceixeras que tun tēs poca: e defall molt en tu la virtut d' caritat: dela q̄l es dit. ¶ Caritas patiens est: benigna est: non irritatur: non cogitat maluz: omnia suffert: omnia sperat: omnia sustinet. Car la p̄sona que ha en si caritat es pacient e benigna: no sen felloneix ab negu: ne pensa mal: ans soffir totes coses per a profitar a son proïsme: sperant que totes coses vendran en be: e perço softe ab plaer tot treball e enug per salut de son proïsme: e lo qui aço no troba en si pot dir ab veritat. ¶ Si distribuero in cibos pauperum omnes facultates meas: et si tradidero corpus meum ita vt ardeaz: caritatem autem non habuero nihil mihi prodest. Car poch valen les abundoses almoynes sino proceixen de vera caritat. ¶ Ne les penitencies desordenades deuen esser estimades si ab caritat e humilitat no son acompanyades. E sics cert. ¶ Nunq̄ est dei amor ociosus. Car la amor

de deu nunca sta ociosa: segons per experiencia te mostrare. E girantie la clemencia: dix al dit Simon. ¶ Vides hanc mulierem: Intraui in domum tuam: aquam pedib⁹ meis non dedisti: hec autem lacrimis rigauit pedes meos: et capillis suis terlit: osculus mihi non dedisti: hec autem ex quo intrauit non cessauit osculari pedes meos: oleo caput meuz non unxisti: hec autem unguento unxit pedes meos. propter quod dico tibi: remittuntur ei peccata multa quoniam dilexit multum. Volent dir. ¶ O simon: veus aquesta dona: Tu la meny sprees per los peccats passats: yo la ame per les obres presents: qui son de tanta amor e feruor que mereixen esser estimades e molt remunerades. Car yo so entrat en la casa tua e no has hagut recort de dar aygua als meus peus cansats per confortar aquells: e aquesta amable dona no ab aygua comuna: ans ab aquella impreciable que ha distillat d' el seu propri cap ab forsa de foc de amor ha lauat e regat los meus peus: Los quals ha tozcat no ab touallola de seda: ans ab los seus propis cabells qui sobre totes coses extimaua. E tu nom has rebut ab besament: segons d' caritatiua amor: se prany: e aq̄sta del que es entrada no ha cessat de besar los meus peus ab profunda humilitat. E tu sabent quant sta lo meu cap cansat de preycar e orar no has mostrat en mi vna poca de humanitat e pietat volent vntar lo meu cap ab loli: lo qual en tals casos es necessari a recreacio e confort del cap cāsat.



## Del murmurar del farifeu e istrucio de aqll. CXXIII

e aquesta humil e cortesa dona no te nint se per digna de acostarse al meu cap encesa de caritat ha vnctat los meus peus ab lo p<sup>o</sup> precios enguēt q̄ trobar se puga: car res no ti per ben esmerçat dels bens seus: sino lo que serueix ala mia persona. **E** per çot dich ab veritat que aella son remesos molts peccats: car molt ha amat: e es molta raho sia amada. ¶ **L**ui autem minus dimittitur min<sup>o</sup> diligit. **C**ar aquell aqui poch es deixat poch ama. ¶ **E** perço com tu Simon esti mes que poch te sia leixat: tens la amor tan freda: que en nenguna de les dites coses no la has mostrada. ¶ **N**on quia parum dimittitur: sed quia parum putas esse qd̄ dimittit. **N**o perque sia poch lo que a tu es leixat: mas tu per ta presumpcio ho esti mes poch. **E** aço es vna gran ignorancia que lome crega esser estaluiat de nenguna manera de peccat per si mateix: ans te dich en veritat. ¶ **N**ullum est enim peccatum qd̄ fecit homo quod non possit facere alter homo si desit rector aquo factus est homo. **C**ar no es nenguna manera de peccat que homens hajen fet: que altre home no y caygues si fos deixat e desemparat de aquell sobiran governador e regidor q̄ ha fet e creat lome. **E** perço negu no deu menysprear laltre per gran peccador que sia: car negu no ha lo be de si mateix: ne per si nol pot cōseruar. ¶ **P**harisee si scires q̄ parum est qd̄ habes: ⁊ hoc ip̄s q̄ cito perdis si non seruaerit ille q̄ ddit. **C**ar si sabies e conexies tu phariseu quant es poch lo be que tens be

aqueix poch quant prest lo pories p<sup>o</sup> dre: sino era conseruat per aquell quil ta donat. **A**l qual sols deus regraci ar les misericordies q̄ ra fetes delliu rant te dels mals que pogueres ha ner fet: segons la freuoltat de ta natura: la qual tu no has experimentada: e perço jutges aquesta per malalta q̄ es pus sana que tu. ¶ **Q**uia tu recu bens quasi sanus medicum ignoras quia majori forsitan febre et mentem etiam perdidisti nam et frequentius rides ploratus a sanis. **C**ar tu seus reposat e desansiat del teu propri mal estimant te sa ignores lo metge: car la febra dela presumpcio es tan gran que ta portat en dolorosa frenesia: e moltes vegades te rius quant est plorat per los sans: ço es per aquells qui coneixen la ceguedat tua. ¶ **N**on enim auditores legis iusti apud deum sunt: sed factores legis iustificabuntur. **E** no sabs tu que per sols hoyr preycar la ley nengu no es iustificat dauant deu: si per obra no compleix: ço que mana la ley? **E** tu segueixes los meus sermons e loques e aproues aquells de boca e oblides de posar los per obra? **C**om not recordes del que digui laltre dia a vn doctor dela ley enterrogant anni: qual era lo major manament dela ley: al qual respō gui. ¶ **B**ileges dominum deus tuū ⁊ proximum tuū sicut te ipsum. i his duobus mandatis vniuersa lex pendet et prophete. **A**ffermant que en amar deu e lo proisme sta tot lo compliment dela ley e de les propheties: e lies cert q̄ qui verdaderamet ama deu: no auozreix may les creatures  
q̄ iiij



## Del murmurar del fariseu e instructio de aq̄ll.

lucs: ne q̄ ama son prophisie no mēy  
sprea los peccadors: ans los reb ab  
gran goig quant venen a venja: e qui  
aço no te: deu pēsar e creure que es lo  
pijor de tots los peccadors e te la ma  
laltia cuberta e molt difficil d' guarir.  
Aquesta dona que per ta ignorancia  
has menyspreada. In breui expleuit  
tempora multa: ⁊ in multitudine ele  
ctorum habebit laudem: ⁊ inter bene  
dictos benedicet. Car en aq̄st poch  
temps que es stada als meus pe' ab  
feruor de contricio: ha corregut tan  
gran cami: que es peruenyuda ala su  
mitat de pfectio de amor: la qual en  
breu temps ha complit tota la ley e  
manamēts: e perço entre la grā mul  
titud dels ciutadans dela gloria eter  
nal sera loada e magnificada: e en lo  
nombre dels beneyts sera comptada  
e singularment per ells beneyta e ex  
alçada. Car en deu ha posada tota sa  
fe e sa sperança: e ell la ha presa en la  
sua protectio e guarda. ¶ *Quid enis  
ei necesse poterit eorum que sub celo  
sunt: quem deus celi protegere ⁊ con  
seruare voluerit: Vigues me en ta fe  
fariseu: que li fall de quantes coses sō  
sots lo cel a aquell que lo deu hi seny  
or del cel pren en protectio e guardia  
sua: No pot esser dit de aq̄ll ab mol  
ta raço: ¶ *O felix anima que hāc p  
fectionē meretur. Volent dir. O be  
naueturada anima que tal protectio  
has meritada: la qual cosa de aque  
sta pfectissima magdalena pot molt  
verdaderamēt esser dita: Car ella ab  
profundissima humilitat ha cōfessat  
la culpa sua accusant e condemnant  
si mateixa: perque mereix esser justifi**

cada e ab deu recōciliada e p ell guar  
dada e molt deffensada. ¶ *E donāt  
sa magestat si enlo rahonament d' l fa  
riseu: dreça son parlar ala dita Mag  
dalena: dientli. ¶ *Remittuntur tibi  
peccata tua. Volent dir. O magda  
lena hajes confort: car los peccats q̄  
tant has plozat te son perdonats e re  
mesos: e algūns dels conuidats comē  
garen a dir dins si mateixos. Qui es  
aquest que haja tant poder de reme  
tre los peccats: E lo seyor volēt los  
mostrar que les cogitaciōs de cascū  
dells li eren manifestes e clares: dix a  
Magdalena. ¶ *fides tua te saluam fe  
cit. Volent dir. Segu nos marauel  
le com te son stats perdonats tants  
peccats: car dich te certament que la  
tua fe mereix q̄ sies feta salua e deliu  
ra de tota culpa: car fermament has  
cregut que yot puch pdonar: e so cō  
tēt de perdonar te. Car amī es dona  
da tal potestat: segōs diu ysayes par  
lant en persona mia: dient. ¶ *Ego sū  
ipe qui deleo omnes iniquitates tuas  
propter me: ⁊ peccatorum tuorum nō  
recordabor. Car yo so aquell q̄ puch  
delir totes les iniquitats tues per ma  
ppria auctoritat: e no vull daçiauant  
recordar los teus peccats per punir  
aquells. Car no vull pus satisfactio  
de tu: sino les tues amables e doloro  
ses lagrimes: Per aquestes mas ari  
vençut e tirat: que res que demanes  
not sera negat. Uade in pace. Volēt  
dir. Tornaten ala posada tua: car cer  
ta pots esser q̄ la pau es fermada en  
tre tu e mi: la qual james sera rompu  
da. ¶ *Quia desponsabo te mihi in fi  
de: pone me vt signaculum super eoz*****



## Dela gracia q̄ la magdalena troba. CXXIII

tuum. Car yo te sposada e ligada ab mi per fe e caritat: e vull quem poses aricom vn sagell sobre lo teu coz: tan cāt aquell a totes les coses terrenals; sols ami sia vbert: car aqui vull star e reposar sens altra companyia. E magdalena molt cōtenta offeri li lo coz e la persona e tot quant en ella era ala seruitut sua supplicantlo ab infinida amor volgues pendre la casa sua per posada tant com aturaria en aq̄st miserable mon. e lo senyor respondi: magdalena so content de aturar en casa vostra: perque a tots sia manifest de quant singular amor vous ame. E Magdalena despedintse de sa magestat ab goig no recomptable deya.

¶ Quis deus similis tui: qui auferis iniquitatem ⁊ transfers peccatū: quoniam non est confusio confidentibus in te. Volent dir. o senyor y vida mia hi qual deu es semblant a vos qui leuau e perdonau les iniquitats: e apartau los peccats dela anima: q̄ a vos se acostia: O senyor be es grā veritat. que aquell qui en vostra demēcia cōfia no pot esser confus.

**Capitol. cxxi. com partida Magdalena del senyor torna en casa sua molt alegre dela gracia singular que bauia trobada.**



Axi partint se Magdalena torna a casa sua tota angelical: e troba aqui sō germa lazer e sa germana

Mart̄a: als quals ab grā goig dix. ¶ Videte oculis vestris quia modicum laboraui: ⁊ inueni mihi multam requiem. Volent dir. O senyor germana e vos germana mirau me ab los vostres vlls: e alegrau vos ab mi: car per aquest poch de treball que he hagut de cercar aquell misericordios seyor e ver Messies he trobat repos molt gran: car so descarregada de aq̄lla feixuga carrega dels me' peccats. e aqui comptals largament ab quant amor e graciositat lo senyor lauria rebuda: los q̄ls vista la sobrada mutacio dela sua amada germana: stauē molt admirats e inflammant se los dos en amor del senyor digueren. O seyoza germana e nosaltres dos vos volem seguir: e donar nos tots al servir de aqueix senyor tan magnanim e clement. ¶ E com vingue lo vespre lo senyor vingue a reposar en casa de magdalena: e ja daquiauant no volgue altra posada. E lazer e marta regraciant sa clemencia dela gran misericordia feta ala sua germana offerintse al scriuir de sa magestat. e lo senyor los accepta ab molta amor: diē. ¶ Hodie huic domui salus a deo facta est. Volent dir. Huy es consecrada e d̄dicada aquesta casa al scriuir d̄l meu pare eternal e meu: perq̄ a vosaltres sera donada complida salut. E aquesta glorioza magdalena resta tã deuota e familiar dela seyoza Reyna del cel: que james se partia de la senyoria acompanyant aquella en totes les dolors sues: e a ella les raõnaua e cõptaua la dita seyoza prenint grā descans ab ella: car labia la merce: q̄

q v



## Com Marta seruia al senyor.

negu no acordaua tāt ab sa senyoria enlo sentiment dles passions e penes del senyor fill seu com la dita magdalena: la qual sa altesa amaua de singular amor vehent la axi encesa e desijo sa d'continuemt seruir lo senyor fill seu e a ella.

**Capitol. cxxij. cō la gloriosa marta seruia al senyor ab molta diligencia: e dix a sa senyoria manas a sa germana Magdalena que li ajudas aportar lo treball.**

**E**Continuant lo clemēt sēyor moltes vegades d'venir en casa dela amable magdalena: era seruida sa magestat ab molta diligēcia: portāt lo principal carrech del aparellar de les viandes la gloriosa marta qui era persona endrecada e de molta caritat. ¶ E magdalena refiāt se en la sollicitud dela dita germana sua deirauali lo carrech de tot. Perque ella ab mes repos pogues entēdre en mirar e contemplar aquella diuinal cara. Car partirse de sa p̄sēcia sols vn moment li era pena e turment. E cascūa vegada que lo sēyor venia a casa sua ella oblidada de totes coses se seya tāt tost als pe' de sa clemencia stāt molt attenta a hojr les paraules que criē daquella diuinal boca escoltant aquelles ab dolçor no recomptable. E vn

día entre los altres trobant se marta molt ocupada en la administracio del dinar: e vehent la sua amada germana als peus del senyor escoltāt les sues paraules ab tāt dolçor q̄ staua fora simateixa: e passant marta moltes vegades per aquell loch hon lo sēyor parlaua ab magdalena hoy alguna paraula de aquelles tan dolces q̄ procebiē de aquella diuinal boca. e tota encesa en deuocio d'sijaua les hoyr totes: e sentir lo que sa germana sentia: e ab vn atreuiment de amor: dix al seu senyor e mestre. ¶ *Domine nō est tibi cure: q̄ soror mea reliquit me solam ministrare: dic ergo illi vt me adiuuet.* Volent dir. O senyor y vos sabeu que yo desije sentir aqueixes repostades amors e consolacions q̄ ma germana de vostra sēyoria sent: mas per la propia consolacio no vull deixar lo treball e ocupacio que p̄ seruir vostra persona tinch: sols volria que vostra magestat manas a ma germana quem ajudas: e nom deixas axi sola en lo treball: placia a vostra merce siā abduy enscmps enla ocupacio: e apres reposarem les dos enla cōtemplacio dela vostra diuinal cara e paraules d'vida. De ab quanta tenor staua magdalena hoyda la clamor d' sa germana: q̄ lo senyor no li digues. ¶ *Surge ⁊ adiuua lozorem tuam.* ço es leuat e ajuda a ta germana: car lo partir de allí hon era tot lo seu be li donaua pena de mort. ¶ *Adira enis suauitate tenebatur: quia maior ē refectio mentis q̄ ventris.* Car gran e incōprehensible era la suauitat e dolçor que Magdalena sentia ab aq̄li se



## De la gracia q̄ la magdalena troba. CXXV

cret colloqui e parlamēt del seu amat senyor. Car molt major sens comparacio es la reffectio d̄la anima que la del cors. ¶ E lo senyor qui caramēt ama aquells qui l'amen: volgue reposar magdalena e leuarla de aq̄ll dup̄te. E respongue a marta escusant la germana magdalena. ¶ Et factus ē aduocatus qui iudex fuerat interpellatus. Car aquell qui a marta demanaua per jutge l'amo: lo feu esser aduocat de magdalena. E dix la magestat a marta. ¶ A marta marta sollicita es ⁊ turbaris erga plurima. Maria optimam partem elegit que non auferetur ab ea. Volent dir. O marta marta tu est molt sollicita e ansiosa de les coses actiues: e perço sents d̄ grans torbacions: e volries que Maria ta germana fos ab tu en los dits treballs: e aço nos pot fer. car ella ha elegida la millor part: la qual no li sera leuada: puix per mi li es stada confirmada. Car certa sies marta q̄ yo vull que vosaltres dos germanes siuau duqueses e guiadores del poble meu qui va per lo camí de paradys. al qual regne negu no pot anar sino per dos vies: ço es actiua e contēplatiua. d̄les quals vosaltres sereu exemplars e doctores. ¶ Meliorem enim partem elegit maria: non tu malam sed ista meliorem. Veritat es q̄ maria ha elegida la millor part e puix reposada: no que la tua sia mala: ans te dich que molt meritoria: ab tot q̄ sia treballosa e de multitud de ansies plena: pren ho ab paciencia e sies contenta. Car lo meu pare ha partit aq̄sta heretat a vosaltres dos: e vol que

maria haja la reposada e tu la treballosa. ¶ No canfes marta: car los teus treballs finirā en la present vida: e en la esdeuenidora reposaras ab maria: ella no pot seguir: mas sies certa que tu seguiras a ella en lo regne del meu pare: hon hauras lo loguer que mereixen tos treballs. ¶ Quia auferetur enim ate labor vt requies detur: transit labor multitudinis ⁊ remanet caritas vnitatis. Car sera leuat a tu lo treball e p̄ aquell te sera donat repos infinit: e finiran la multitud dels treballs teus en aquesta vida trāitoria: e restara la vnitat d̄ vera caritat: qui ajustara les dos germanes inseparablemēt ab lo meu pare e ab mi. E de aq̄st rasonament del senyor les dos germanes restaren molt contentes: car maria hague infinit goig vehent se conformada per lo senyor en lo repos de contēplacio: qui tant li placia e era conforme ala amable qualitat sua: qui en nenguna cosa entēdre no podia: sino en la delitosa contēplacio d̄l amat seu. ¶ E marta esset certa del premi que per los treballs li deuia esser donat: accepta aq̄lls ab molt plaer regraciant ala clemencia del senyor com ab t̄ta lauiosa hauia partit aquests officis entre ella e la germana: donant a cascuna lo per a que era mes disposta. E daquiauant marta no feu pus questio del repos d̄ la germana: ans la apartaua de totes ansies: perque ab mes repos pogues sentir e posseir les amors e delits del seu amat. ¶ E la dita marta donas tota ab multissima feruor a les obres d̄ misericordia exercint les primer en la



## Com los phariseus foren confusos.

persona sagrada del fill de deu: e apres en los seus deirebles e seruidors. E no solament aquestes dos germanes eren affectades al servir del senyor: ans induyen en aço tota la gent que podien en especial als de casa sua qui tots eren molt prompts ala seruitut de sa magestat seguint la voluntat de ses senyores.

**Capitol. cxxiij. com vna criada de sancta Marta dona grans labors al senyor confonent los fariseus qui contra sa magestat murmurauen.**

**S**Tant lo senyor vna vegada fent grans miracles: e preycant grans marauelles: en especial guarir vn en demoniat aqui dauant tot lo poble. lo qual era cec e sord e mut. De q̄ la gent stigues molt marauellada. ¶ E los fariseus q̄ eren aq̄ presents: plens de aquell gran veri de crueta: deyen e affermauen: que los dits miracles feya sa magestat ab lo poder de Belzebub princep dels dimonis: e moltes altres vilanies deyen aquelles hypocrits contra lo senyor parlant baixet entre ells mostrant queu deyen en secret: e que no volrien que negu ho hoies. e ells noy eren sino per emprement en lo cor del poble: perque pdesen la deuocio e fe del senyor. ¶ E vna deuotissima dona criada dela virtuosa marta trobant se aqui entre aquell

poble: veuent la malicia socoltra de aquells simulats fariseus e la gra mansuetut e dolçor del senyor: e no podent comportar tanta desigualtat rompe en vn gran crit: volent loar lo senyor e confondre los enemichs seus: e dix. ¶ **Beatus ventris q̄ te portauit et vbera que suxisti.** Car sabent aquesta dona quant estimaua lo senyor esser fill dela excellent mare sua: e quant li placia esser loar per lo mija de aquella: e per ço dix les paules a sa magestat molt acceptes loant e magnificant la gloriosa mare sua: dient. O senyor y beneyt sia aquell ventre dela vostra sanctissima mare d̄ singular benedictio q̄ ha meritat esser cambra e palau real dela vostra persona diuinal: hi beneyts sien senyor aquells purissims pits de la excellentissima mare vostra que han fartat e faciat la magestat vostra: per la qual son sostegudes e governades totes les creatures: car de vos senyor es dit. ¶ **Qui sine commutatione sui mutabilia creauit et gubernat creata semper manens qd̄ est.** Car v̄ra clemencia segons la diuinal natura ses mutacio v̄ra ha creat les coses mutables e governa aquelles ab infinida sauesia restant eternalment lo q̄ sou: haus plagut senyor meu p̄ amor dels homens fer vos home: e per los homens sou ari desconegut e mal tractat: sola aquesta gloriosa verge vos ha conegut e ben rebut dis la posada del seu ventre: e nunca vostra magestat ha trobat repos en la present vida miserable: sino tant com sou stat dis lo seu virginal retret. Perque dignament deu esser loada la mare qui tal cam-



## Dela gracia q̄ la magdalena troba . CXXVI

bra ala real magestat vostra ha aparelhada: e cantar a gloria vostra e sua  
¶ Te matrem dei laudamus: cuius viscera meruerunt portare dominum quem celi capere non poterat tuo gremio contulisti. Volent dir. A vos se yoza excellent donam laoz e gloria q̄ sou mare de deu eternal les entrames dela qual han mereixcut portar ral senyor: lo q̄l en lo cel no cap e dis vos les tancat. E hoydes per lo senyor les rahons de aquesta deuota dona mostrat que estimaua molt la sua feruor e deuocio deira la comuna preycacio que feya a tot lo poble: e gira son parlar ala dita dona: responentli al sobre dit: diēt. O dona tu has parlat ab molta veritat beneint la maria qui es digna de tota labor: e loadors pozien fallir: mas en ella nūqua fallira causa de laoz. E dich te certament ques pot tambe dir. ¶ Beati qui audiunt verbum dei ⁊ custodiunt illud. Car benauenturat es aquell q̄ hou la paraula de deu: e guarda aq̄lla dis la sua memoria per posar la en obra: car scrit es. ¶ Qui corde credit ad iustitiam concipit christum: ⁊ qui ore confitetur ad salutem peperit xp̄m. Car qui de cor verdader e justificat creu la paraula diuina: aquell cōcep ami qui so crist e saluador del mon. e lo qui de boca e per obres cōfessa e aproua lo que dignament creu d̄la paraula d̄ deu que ha hoyda: aquest tal me pareix ab gran goig es adelita ab mi mes que deguna mare ab son fill. Aquesta paraula diuina es la verda ra manera: que en la boca d̄ calcu ha la sabor que vol: es medicina general

a tota malaltia spiritual: car lo qui es tribulat recordat aquell a paraula d̄l psalmista: qui diu en persona mia.  
¶ Inuoca me in die tribulationis e ruam te ⁊ honorificabis me. Sera a consolat crehent certament q̄ a mi: ni plau esser de manat per lo atribulat en lo dia dela major angustia sua: e d̄ aquella lo vull deliurar: puix que done ami la honor dela victoria crehent que yo sols li puch ajudar. e si alguns troba alegre e a consolat dela sperança d̄l be ldeuenidor li vol affegir goig a goig: recordes del parlar d̄l mateix psalmista: qui diu. ¶ Letamini i domino ⁊ exultate iusti. Car negu no sent vera alegria: sino lo ques alegre en mi: q̄ so general senyor: e los justs sentē de mi goig infinit. e lo quis veu torbat per ira: deu mitigar sinatcix: recordant lo que diu lo mateix pp̄beta de part mia: diēt. ¶ Desine ab ira ⁊ derelinq̄ue furorem. Car necessari es al qui saluar se vol leixar tota manera de ira e apartar e lançar de si furor. lo qui es posat en dolors reduex ca a memoria: lo que es scrit. ¶ Dominus sanat langores tuos. Car sabent que yo so lo verdader metge recorerera ami e prestamēt haura salut. E lo qui es per pobrea consumat ⁊ a tterrat recordes del parlar d̄ David: qui diu. ¶ Dominus elleuat de terra inopem ⁊ de stercore erigit pauperē. Car yo so aquell qui leue d̄la pols d̄ la terra al freturos qui en mi confia e d̄l fem de miseria deliure los pobres. E axi ab la mia paraula guareixch generalment a tots. e perço te dit ab molta veritat: que benauenturats son



## Com lo senyor parla ab la Samaritana.

los qui hoen la paraula de deu e pose per obra lo que aqlla mana ¶ Quia qui fecerit ⁊ docuerit hic magnus vocabitur in regno celorum. Car q̄ fara la volūtat diuina e preycara aquella; aquest tal sera gran en lo regne d'el cel. Car no sera lome dit benauenturat p̄ sols hoir si les obres nos seguien. ¶ E aquesta dona hoit lo parlar del senyor resta molt pus deuota de sa magestat que no era, e totes les dones que aqui cren se tengueren per glorioses vehent que lo senyor ab tanta amor parlaua ab la dita dona. E los fariseus creixēt en molta malicia partiren se de aqui molt confusos anant cascu per son cami; pensant que porien fer que del tot arterassen lo senyor e delissen la memoria sua del cor dels homens qui bel volien.

**Capitol. cxxiiij. com lo senyor passant per samaria vingue al pou de Jacob: e aqui parla ab la samaritana.**

**E**lo dement senyor continuant ses preycacions passeja aquella terra d' iudea e de galilea ab multissims treballs. E vna vegada passant de cami per Samaria qui era terra d' infels vingue sa magestat en vna ciutat qui hauia nom Sīcar: e aqui d' fora la ciutat era aquell bell pou q̄ feu Jacob: lo qual leixa per heretat a so fill ioseph. E acostant se sa clemencia

al dit pou recolzas sobre la ora d' aqll mostrant se molt cansat e enugat del cami. ¶ Non enim frustra fatigatur ieius non enim frustra fatigatur virtus dei: non enim frustra fatigat per que fatigati recreantur. Car podem esser molt certs: q̄ no sens molta causa: se mostraua fatigat lo senyor Jesus qui es virtut diuina; per la q̄l ion recreats tots los canjats e fatigats. E ell present per gracia: negu no sent fatiga: e apartat se ell: lome ser lauos la freuoltat de sa natura miserable: lo senyor volia que sabessen e sentissē los homens que ell es fort e flach: la fortalesa sua es coneguda quant es dit d' sa magestat. ¶ In principio erat verbum: et verbum erat apud deum: et deus erat verbum. Car es fill de deu sens principi e ses fi: equal al pare seu. Omnia per ipsius facta sunt ⁊ sine ipso factum est nihil: ⁊ sine labore facta sunt. Car per la potēcia sua son fetes e creades totes coses: e ses ell res nos pot fer: e sens treball negu se fan les obres sues. Quina fortalesa pot esser semblant ala de sa magestat q̄ totes coses faça sens treball ab sols manament: E la flaquea sua es mostrada quat de sa clemēcia es dit. ¶ Et verbum caro factum est ⁊ habitauit i nobis. Car los homens poran dir. aqll fill de deu tant potent ses fet home p̄ star e habitar entre nosaltres. perço que aquell qui per sa potencia nos ha creats: ab la humilitat e flaquea sua nos recree ens reforce. Car la fortalesa sua ha fet esser les coses q̄ no erē: e la flaquea sua conserua les que erē: perq̄ no pereixquen: e perço les mo-



## Com lo senyor parla ab la Samaritana. CXXVII

mostrat malalt: per q̄ guaris los ma-  
lalts. e la flaquea sua stava en la carn  
humana per ell assumpta ab la qual  
sentia sa magestat infinits treballs e  
penes. Estant lo senyor axi descãsat  
al dit pou: los deixebles de sa senyo-  
ria entraren en la ciutat per haver al-  
guna cosa de que poguessen dinar. e  
restant lo senyor a soles: vengue vna  
dona Samaritana per poar dela ay-  
gua de aquell pou: e sa clemencia mi-  
rantla ab vna graciositat de cara: dix-  
li. ¶ *Da mibi bibere.* Volēt dir. do-  
na com hauras poat donam daq̄ixa  
aygua que stich fatigat d̄ set. E la di-  
ta dona mirant sa magestat: vehent  
lo anar en habit de jueu dixli. *Ma-  
rauellada stich d̄ vos com siau jueu  
e demanau ami aygua q̄ so dona Sa-  
maritana.* No sou vosaltres los tan  
esquiús: e menyspreadors dels sama-  
ritans que sols parlar nols voleu ne  
comunicar ab ells. ¶ *E lo senyor re-  
sponent a aquella: dixli. ¶ Si scires  
donum dei et quis ē qui dicit tibi da  
mibi bibere: tu fors itā petisses ab eo:  
7 dedisset tibi aquam viuam.* Volēt  
dir. *O dona si tu sabies quanta gra-  
cia es aquesta que tu has huy troba-  
da: que lo fill de deu te escometa d̄ no-  
ues: e se dege la tua salut.* O si conceiri-  
es q̄ es lo qui parla e demana a beu-  
re: ab quant animo tu demanaries a  
ell que donas aygua viua. e la sama-  
ritana ja tota inflamada en amor  
del seyor comēçali a parlar ab mes re-  
uerēcia: car la amor porta reuerēcia:  
e temor e dixli. *O seyor y vos no teniu-  
res ab que poar: e lo pou es molt fon-  
do: de bon pozeu haver laygua viua*

que diu: Serieu vos senyor major q̄  
lo nostre gran pare Jacob: qui dona  
a nosaltres aq̄st pou: del qual ell ma-  
teix begue e los fills seus: e tot lo seu  
bestiar: e lo senyor replicant: dixli.  
¶ *Om̄nis qui biberit ex aqua hac: fi-  
tiet iterum: qui autez biberit ex aqua  
quam ego dabo ei: non sciet ineter-  
nus.* Car sies certa: que tots los que  
beuen de aquesta aygua del present  
pou haurā set altra vegada: mes los  
que beuran dela aygua que yo dare a  
ells no hauran james set. ¶ *Sed a-  
qua quam ego dabo ei fiet i eo fons a  
que salientis in vitā eternam.* Ans a-  
questa aygua que yo done fara en los  
bevents aquella vna font d'aygua sal-  
tant en vida eternal: ço es que la cari-  
tat e gracia viuifica axi la anima en q̄  
es que la fa saltar en alt per continua  
contēplacio e desig d̄ la vida eternal.  
E la simpla dona samaritana no en-  
tenent lo parlar de Jesus per no esser  
pratica en les coses spirituals: girau  
tot al plaer e repos corporal: e dix a sa  
magestat. *O senyor feu me merce de  
darne de aqueixa aygua: perque no  
haja pus set nem calga venir a poar:  
car grā fatiga mes venir açi tots dies*  
E lo senyor vehent que esta dona no  
comprenia: sino les coses terrenals:  
dixli. *Ves crida ton marit.* E respos-  
la dona a sa senyoria dient. *Yo no he  
marit: dixli lo senyor.* Atram plau q̄  
dius la veritat: car tu has agut cinch  
marits: e aquest ab qui ara stas no es  
ton marit: e perço has dit be atorçat  
la veritat dient: que no tens marit. e  
hoit aço la dita dona stigue tota spā-  
tada e marauellada: e dix. *Seyor se-*



## Com lo senyor parla ab la Samaritana.

gons veig: vos sou propheta: e sabeu totes coses: dubte nō digau los meſ peccats amagats: sia de vostra merce mudem de noues: car la veritat es cosa agra de hoyr. Placia a vostra ſeſoria ſolrem vn dubte que tinch: e es aqueſt: Vos pares noſtres han adorat e fet oracio en aqueſta muntanya qui ha nom garizim: e vosaltres iuheus dieu que hieruſalez es lo verdaſter loch de oracio: e que aqui deu eſſer adorat noſtre ſenyor deu: Digau me vos ſenyor: qual opinio es pus vera e mes ſegura: perq̄ yo puga ſeguir aquella. Car a mim par que vos ſou home ſabur: e yo haure per molt certa la determenacio voſtra. E lo ſenyor veſent lo bon deſig de aqueſta dona que vol eſſer informada dl loch p̄ propri a oracio: dixli. ¶ Mulier crede mihi: quia veniet hora quando neqz in mōte hoc: neqz in hieroſolimis adorabitis patrem. Volent dir. dona pus tãta ſe tens en mi yot vull dir la veritat: car pots eſſer certa que v̄dra hora: ço es quant la ley euangelica ſera publicada: que ni en aq̄ſt mōt ni en hieruſalez no adorareu lo pare. ¶ Vos adoratis qđ nescitis: nos adoramus qđ ſcimus: q̄a ſalus ex iudeis eſt. Car vosaltres adorau e no ſabem que: mas noſaltres iuheus anam ſegons la ley: e ſabem e ſom certs: que la ſalut als iuheus es p̄meſa. ¶ Sed venit hora et nunc eſt quando veri adoratores adorabunt in ſpiritu ⁊ veritate: naz ⁊ pater tales querit: q̄ adorent eum: ſpiritus eſt deus: et eos q̄ adorant eum in ſpiritu ⁊ veritate oportet adorare. Certament vendra hora

e ja es plegada q̄nt los deuots e verdaders oradors farã ſa oracio en ſperit e vera ſinceritat: ço es q̄ lo cor cōcordara ab la boca: e les obres no ſerã differẽts ales paraules: car lo pare eternal talſ vol que ſien los que a ell fan vera e plaẽt adoracio: car deu es ſperit e aquells que dignament volen adorar ſa mageſtat es neceſſari q̄ lo ſperit de aquells ſia verdaſeramẽt purificar: e lauors tot loch es diſpoſt a orar. E per ço deya David parlant alu ſua anima. ¶ In omni loco dominationis eius benedic anima meo domino. Volent dir. O anima mia tors los loch dela terra ſon ſots la ſeſoria e imperi de noſtre ſenyor deu: en caſcu d̄ aquells pots beneyr e adorar la mageſtat ſua. e no cal pujar a la muntanya per eſſer pus propinq̄ al cel e a noſtre ſenyor deu. ¶ Quia qui in altis habitat: humilibus apropinquat. Car ſies certa q̄ aquell qui habira e ſta en les altees celeſtials als humils ſe acosta: e d̄ talſ diu dauid. ¶ Aſcenſiones in corde ſuo diſpoſuit in valle lacrimarum. Car en la vall p̄ funda de humilitat nunca deſfallẽ lagrimes: e lome de uallant en la dita vall per la concixença d̄ls propis peccats poſa lo fonament ferm dela ſcala per a pujar e ſentir les conſolaciõs diuines. e tant com mes vegades de ualla: tants mes pujamẽts aparella en lo ſeu cor: e per ço ſies certa q̄ tots los que volrã pujar en gracia e amor: mia: han a de uallar primer en la concixença dela ſua miseria e dir de cor e d̄ boca. ¶ Iniquitatem meam ego cognoſco: et peccatum meũ contra me



## Com lo senyor parla ab la Samaritana. CXXVIII

est semper. Car qui la sua iniquitat e miseria coneix: cōtinuamēt te los se' peccats presents quil repenen el argu heixen: en tāt que superbia ni p̄sūpcio a ell acostar nos poden: ni li donen licencia de menysprear nengu. E hoy des aquestes rahons dīl senyor per la Samaritana: fon molt encesa e inflāmada en deuocio de sa senyoria: e dix li. O senyor y tan a consolada y cōtēta so del vostre dolç parlar ab tot que sia molt fosch per ami qui so dona ignorant: alegrem de vna cosa q̄ dien: que lo messies ve: e cō sera açi ell nos mostrara totes coses ens jlluminara los enteniments a coneixer les carres sues: e anarem p̄ aquelles: car de sa clemencia es dit. Que axicō la mare ama e nodreix los se' fills: axi amara ell a nosaltres: e perço desije veurel quel puga amar servir e seguir les petiades sues. E lo senyor fill de deu q̄ en lo desig dels humils se adelita: respos ala deuota samaritana: dient. o dona ja saps q̄ diu lo vulgar parlar. bō desig deu lo compleix. ¶ Ego dabo tibi thesauros absconditos tarchana secretorum: vt scias q̄a ego dominus. Car sies certa q̄ yot vull donar aquell gran tresor amagat dela gracia mia e comunicar atu lo secret tan amagat dela redempcio humana: e que conegues e veges per experiēcia certa q̄ yo so lo senyor e ver Messies que tant desiges. ¶ Et me açi que parle ab tu comunicant te qui so ne aque so vēgut. Car tu est açi en persona de totes les doncs a les q̄ls yo vull donar aq̄sta gloria singular. que a elles soles per special amor haja dit e vber

tament declarat parlant atu en persona de elles. ¶ Ego sū q̄ loquor tecū. Car yo qui parlo ab tu so lo qui cerques. E la dona caritatiua coneixēt que aquell era lo ver Messies: volgue comunicar lo tresor que trobat hauia ab los seus proïsmes: axicom amagnanima e no gens auara: leixāt lo canter e la corda. correque ala ciutat: dient als homens de aquella. veniu prestament e veureu vn diuinal home. Lo qual ma dit tot lo secret d̄ la vida mia: e siau certs que aquest es crist: ço es lo ver Messies. E hoynt ato los dits homens leixades totes coses ab gran goig iqueren a recibir al senyor qui per sa clemencia los venia a visitar. E los seus deirebles foren tornats ab la vianda: ans que aq̄sta gent vingues. E lo senyor no volgue menjar sperant los que venien: e dix als deirebles seus quil supplicauē que mengas. ¶ Deus cibus est: vt faciam voluntatem ei' qui misit me. ¶ Volēt dir: Siau certs deirebles me' que lo meu mējar saboros es que faga la voluntat del meu pare q̄ ma trames p̄ conuertir les aies e tirarles a ell: e essent ja la gēt jūcta: trobaren sa magestat prop lo pou rahonantse ab los seus deirebles: E sa clemencia rebels ab molta amor informāt los largamēt d̄ la salut d̄ les aies: e ells molt alegres e acōsolats d̄ les paraules sues supplicaren sa magestat vulla aturar ab ells: e sa sēyoria p̄ cōtentarlos resta aq̄ dos dies. donāt a entendre a ells e als esdeuenidors q̄ per la obseruācia de dos manaments se hauien a saluar e hauer lo repos de paradys.



## Com vna dona supplica lo senyor li sanas sa filla.

Capitol. cxxv. com vna dona cananea vengue a supplicar lo senyor guaris sa filla e sa magestat differi contentarla del q̄ demanaua.

**E** Partit lo seyor de aquella gent de samaria cōtinuaua la p̄ycacio euāgelica camināt a peu ab ifinitis treballs circuyha la terza: e anāt vna vegada en les partides de tiri e sidonis sentit la venguda sua vna dona cananea infel fora la ley judayca: q̄ en aq̄l les parts tenia la casa sua: trobant se en molta dolor e cōgoxa sabēt la grā fama de sa senyoria delibera p̄sentarse a sa clemēcia e demanarli de merce repare la dolor sua. car tenia vna filla qui caramēt amaua verada p̄ lo maluat diable. e la dita cananea exint de casa sua lexa sa filla sola ab molta dolor e cuyçoz de coz: e tanca la porta ab clau e cuyta per lo cami hon lo senyor anaua ab multitud de gēt qui lo acōpanyaua. E la dita dona vchent sa magestat de luy comença a cridar grās crits manifestāt la dolor sua: dient. ¶ Misere mei domine fili dauid. Volent dir: o fill de pare misericordios hajau pietat dela dolor mia. ¶ filia mea male a demonio veratur. Car la mia filla es turmentada en lo cors e yo en la aia: deles entramenes mes crida e alli sent la dolor viuua dila pena sua: p̄ ppria la sent aq̄sta dolor: p̄ço senyor dich q̄ hajau merce d̄ mi:

car guarint la mia amada filla trauereu ami de pena: e sens la salut sua yo no puch hauer repos vn pūct ne vno ra. ¶ senyor q̄ lo vostre pare David tan misericordios perdona a son enemich e dona vida a aq̄ll qui desijaua scampar la sua sanch. ¶ No deman yo tant senyor: solament vos supliq̄: q̄ deliureu la mia filla del enemich v̄re. Car dins lo seu cors la turmenta de cruels penes. ¶ No enim de foris venit: s̄ intus ē expugnator in se habet hostē ⁊ gladiū: nauis ē que de se cōcitat tēpestatē: non inuenio nomē passionis ei⁹. Car no ve foranamet ne a parēt la tribulacio e pena sua dins si te lo impugnador seu: ab si mateixa porta lo perseguidor e lo coltell. ¶ senyor que nau es que de si mateixa mou la tempesta e la fortuna no trobe nom sufficient a nomenar la cruel malaltia e passio dela mia cara filla: no he remey nengu en la dolor mia: si no cridar a vos font de clemencia: dient. ¶ Misere mei domine fili dauid. E lo senyor que sabia la gran fermerat de aquesta dona: volgue que la sua paciencia fos experimentada e largamet coneguda: e p̄ço la volgue depar bē cridar: e nos gira a ella ni li dix res: ans mostraua q̄ no la volia hoyr. e entrassen sa magestat en vna casa: e mana tancar la porta. E la dita cananea no gens torbada dl mēyspreu ab molta feruor de se acostas a la porta e tocāt fort deya. ¶ senyor que vos me lauçau e vos me tirau: la porta de fust maucu tancada e la del coz mauen vberta. Car vos solu lo que bateu e guaríu quant vos plau:



**Cō vna dona supplica lo seyor li sanas sa filla. CXXIX**

yo senyor nō cansare: car so certa que vostra clemēcia ha dit ¶ *Pulsate et a pietur vobis: petite et dabit vobis: quate rite et iuenietis.* Manāt me q̄ toque ab molta fiança: q̄ vos senyor me obrireu. e p̄ço nō partire de açi james fins mereixca veure la v̄ra plona: e to stemp dmanare fins q̄ placia ala clemencia v̄ra atorçar la petició mia. e no cessare d̄ cercar la misericordia vostra fins me façau mereixedora d̄ trobarla. O piados senyor obriu me aq̄ sta penosa porta: q̄ mēpachça la vista dela vostra diuinal cara: Adirau me senyor ab vlls de clemēcia: car dolor me fa cridar: e amor nom deixa reposar: necessitat me forsa d̄ dmanar: E desempaïrau me senyor: perque toz ne ala mia filla: qui turmenta la mia anima: Lo coz tinch partit: la major part resta ab la mia turmentada filla la menor es ab mi. Car nūqua la he leirada: ne james deseparada vna sola hora fins ara per venir a vostra senyoria a demanar la salut sua: e no cessare de cridar seguint lo consell de ysayes: qui diu. ¶ *Clama ne cesses quasi tuba exalta vocem tuam: et fanitas tua citius orietur q̄a misericors est dominus deus tuus.* Car ab tot la forsa mia corporal deffial: la dolor del coz me fara pus altament cridar sperant obtenir la salut tan desijada: car so certa que vos seyor y deu meu sou infinidament misericordios e piados: e nous negau als quius cerque sius demanen en lo temps degut. E perço diu lo mateix allegat ysayes. ¶ *Querite dominum dum inueniri potest inuocate eum dum prope est.*

Animant los peccadors queus cerquen ara: queus poden trobar: Car stant en les altees del cel negu no podia anar a vos ademanar misericordia: ni gosaren hauer tal atreuiment los peccadors: car sabié que era scrit. ¶ *Longe a peccatoribus salus: quia eos deus non audit.* Car la salut e vida eternal era luny e molt apartada dels peccadors e per vos senyor clement no eren hoyts: ara que ha plagut de uallar en terra vestit d̄ la nostra propia carn es hora queus cerquen e demanen la clemencia vostra: puiç vos sou tan prop: que podem dir los vns als altres. ¶ *Ecce nūc tempus acceptabile: ecce nunc dies salutis.* Volent dir: Deus que es vengut lo temps acceptable e los dies de salut en lo qual lome pot parlar e raonar ab lo seu deu e senyor. ¶ *Ideo descēdisti: ideo carnem suscepisti vt ego loquar ad te: et cum fiducia petam.* Car p̄ço senyor sou deuallat e haueu pres la humana carn: p̄q̄ yo gosas parlar e ab molta fiança e atreuimēt demanar e dir. Misere mei dñe fili dauid: E lo senyor adelitantse en la gran cōstancia e fermetat de aq̄ sta sabuda dona volgue eneara pus largament prouar la sua paciencia. E mana obrir les portes dela casa: volent e xir de aq̄ lla: e tira son cami molt cuytadamēt no donāt nengūa raho ala dita cananea: ne fent d̄ ella mēcio: la qual no gens mudada per lo mēyspamēt q̄ della se era fet. leuas ab animo pus feruēt seguint lo senyor cōtinuāt los crits demanāt misericordia. e acostauas als dexebles ades al hu ades



## Dela cananea e gran fe que tenia.

al altre afferzant los ab molta feruoz despit: diēt: **D** benauenturats vosaltres q̄ meritau acōpanyar e seguir a q̄st s̄yoz siau itecessors me<sup>n</sup> suplicāt sa clemēcia que haja pietat d̄la dolor mia. Car yo so certa q̄ en sa potestat sta remeyar la pena mia. y vosaltres q̄ tā familiars sou de aq̄st rey d̄ mia e d̄ clemēcia recaptaume aq̄sta gracia: y no peixca yo de ser dauāt la font viua d̄ infinida dolçoz. e los piadoses apostols ab les lagrimes p̄ la cara ficaren los genolls dauāt lo senyoz e mestre seu suplicant sa magestat dient. **¶** *M*itte eā q̄a clamat post nos. **¶** *V*olēt dir. o senyoz sia de v̄ra merce desēpaixar aq̄sta dona donant li lo q̄ demana: car no es coz q̄ no trenq̄: v̄sta e hoyda la sua dolor e piados ploz. **¶** *S*enyoz q̄ tan justa cosa demana q̄ sia guarida sa filla: p̄que la feu axi penar: vos senyoz q̄ tan prompte sou a v̄sar de nua: p̄q̄ oblidau la v̄ra costumia: e feu cosa tan noua: d̄ negar a q̄ demana. **¶** *D*igau li senyoz alguna paraula de consolacio: car ja sab vostra clemēcia q̄ les dones son molt amables: e pus amē volen esser amades: e sentē molta pena si trobē lo cōtrari: e que aq̄sta cananea nouamēt cōuertida ab tāta amor e fe haja p̄cuerat: demanant a vostra merce cosa tan facil de fer: e q̄ no haja de vostra magestat sols hoyt vna paraula plaer: cosa es a ella de molta pena: e dolor. **¶** *U*bi sunt mie tue antiq̄ d̄ne: h̄ō son senyoz les vostres antiq̄es e acostumades misericordies: q̄ en aq̄sta dona nos mostrē: e lo senyoz fill de deu respos als apostols seus e dix. e v̄eu en lla de

rebles. **¶** *N*ō sū missus nisi ad oues q̄ pierunt dom<sup>o</sup> israel. Car no so trames p̄cipalmēt: sino a les ouelles q̄ p̄ixē d̄la casa de israel: e vosaltres voleu q̄ faça miracle a aq̄sta dona ifel a partada d̄la ley judayca.

### Capitol. cxxvi. qui continua la historia dela cananea: e cō lo senyoz la loa dela grā fe sua: p̄ la qual mereixq̄ obtenir la salut de sa filla.

**E**La dita cananea q̄ senti q̄ lo s̄yoz donaua rao als apostols sobre la sabena sua a molt alegre reforçāt la nima sua trauesa tota la grā flota de la gēt. e venit dauāt la magestat d̄l s̄yoz fill d̄ deu lāças als se<sup>n</sup> peus ab vn crit tā doloros que paria lo coz li volgues sclatar: e deya. **¶** *D*ñe adiuua me. **¶** *V*olēt dir: o s̄yoz meu y ajudau me vos q̄ sols me podeu ajudar. **¶** *Q*uod ad tuā mias cōfugio. Car ala v̄ra misericordia so v̄guda: aq̄sta es lo refugio meu. e la spança mia q̄ p̄ço senyoz sou v̄gut en lo mō per manifestar la v̄ra clemēcia als pecadors. car ab tot yo<sup>n</sup> crega esser deu oipotēt e p̄ esta pt tremole dauāt la v̄ra diuinal p̄sēcia: vebent vos esser home: p̄rench atreuimēt de parlar ab la magestat vostra. **¶** *C*herubin aspectum tuuz tremūt in celo: et ego mulier in terra cum fiducia accedo ad te: angeli metuumt i cœlis et ego peccatrix loquo: tecū.



## Dela cananea e grã fe que tenia

CXXX

So certa que los cherubins en lo cel tremolen dauant la presència vostra e reuereixē e obeixen aquella: e yo miserable doneta en la terra ab gran cōfiança me gose acostar a vos piados senyor: e los sancts angels vos temē en les altees de vostre sobiran regne: e yo peccadora gose parlar ab vostra clemencia demanant vos tostemps misericordia sens cessar. Car los de rebles vostres man molt aconsolat e confortat en la tribulació mia: dient que noni canse que als perseverants es donat lo que demanen. e lo major de ells aquell qui us va al costat qm par haja nom pere me ha dit. ¶ Non est enim apud deum personarum acceptio: non rex apud illum nobilior: non pauper infirmior. Volent dir que dauant vostra senyoria noy ha acceptació de persones: car lo rey no es pus noble ne mes estimat per vostra magestat q lo pobre: si ja les virtuts nols fan differēts. car en la cort vostra nos fa menció de altra dignitat. e lo cosin germa de vostra senyoria joan digna mēt sobre tots amat ma dit ala orella. ¶ De caritas est: et q manet i caritate in deo manet et de in eo. Volent dir q vos senyor sou tot caritat e amor e si vull posseir a vos que haja en mi aqsta virtut: e lauors vos senyor sereu ab mi e yo ab vos: e yo vida mia fare daçiauāt tot lo que vos manau: e vos clemēt senyor dareu ami lo queus demane: car la fe mia ferma sta sens mutació alguna. E ham dit jaume laltre cosin germa de vostra senyoria. ¶ Postulet aut in fide nihil he litas. Car si demane ab ferma fe res

nō sera negat. q senyor sera tā infel q dubte tenit tals testimonis e p vos tā a puats q so mes q certa q lo que ha dit tot ho ha agut dela boca vostra. ¶ Ppos etiā intercessores habere merear. Car ami sera singular grã q pla intercessio dils mereixq obtenir mia d vra senyoria. o senyor clemēt hoyu a qls si yo no so digna d esser hoyda. e p los dignes feu merce ami idigna. e lauors lo senyor respos a ella diēt. ¶ Non ē bonū sumere panē filiorū ⁊ mittere canib⁹. volēt dir. o dona tu no coneixes q no ha rao leuar lo pa dls fills: e darlo als goços. e la feruētissima dona responēt ab pfūda hūilitat dixli. ¶ Senyor q grã veritat dieu: ni so yo tant desconeguda que vulla egualar ab los juhe⁹ q p esser fills vres sō senyors me⁹: ni demane q façau ami los grās miracles q entre ells haueu fet e feu d cada dia. ¶ ¶ Non ⁊ catelli edūt d micis q cadūt d mēsa dñorū suorū. ¶ Des ja sabeu senyor q los goçets mēgen e viuē dles miqtes q caubē dela taula dls seus senyors. e si yo no mereixch pa entegre cō a filla haja vna sola miqueta cō a goçeta. Aquesta senyor me fartara aquesta me cōtētara: sola vna paraula vull de vra clemencia: que maneu sia guarida la mia filla. e lo senyor fill de deu qui de cor ama los humils mirant la gran cōstācia e hūilitat de aqsta dona: volent la loar e magnificar en presència de aqlla gran flota de gēt quil seguia dixli. ¶ ¶ Mulier magna est fides tua fiat tibi sicut vis. volēt dir. o dona digna est d molta laor e fama: car molt has amat e fermamēt cregut: perque me-

r iij



## Com lo senyor guarí vna dona malalta.

reires sia donat atú largamēt lo que demanes: e sia fet aricom tu vols: p q̄ a tots sia manifest quāt me vnixch yo ab aquells quē amē: que ab tot q̄ en lo comēç me faça vn pe cō detenir: apres los done molt mes que no demanen: e contēte e farte les volūtat̄s e d̄sigs seus mes cōplidamēt q̄ demanar no saben. **E** la cananea q̄ veu la grā dolçoz e magnificencia d̄l s̄eyor q̄ ab t̄ta amor li parla: atorçāt li la salut rā desijada dela sua cara filla: conuertit les lagrimes de dolor en singular goig regraciāt a sa magestat la rāta misericordia lāças als se<sup>r</sup> pe<sup>r</sup> diēt. **D**e clement s̄eyor y be ma dit veritat lo grā secretari e colingerma d̄ v̄ra s̄eyoria lo glorios joā cōsolant me en la mia dolor animant me en continuar ma peticio: me dix. ¶ **F**iduciā habe m<sup>r</sup> ad dñs: 7 qd̄cūqz petierim<sup>r</sup> ab eo accipiem<sup>r</sup>. **V**olēt dir q̄ nengūa p̄sona q̄ haja ferma cōfiāça en v̄ra s̄eyoria nūqua li sera denegat la grā q̄ demana: axi s̄eyor cō ara veig en mi p̄ sp̄i encia q̄ p̄ poch treball he aconseguir gran reparo en ma cōgoixa e salut a la mia filla: la q̄l tinch ja p̄ guarida: pus v̄ra s̄eyoria ha dit q̄ sia fet aricom yo vull e a v̄ra magestat̄s manifest q̄ sobre la salut mia he d̄sijat la d̄ aq̄stā tan amada filla: ara q̄ p̄ v̄ra merce la he atesa so deliura de tota dolor: e ab licēcia de v̄ra s̄eyoria tornare a aq̄lla q̄ en t̄ta pena he deixat. e despedida la dita cananea d̄l s̄eyor v̄gue en casa sua e troba sa filla guarida e abraçāt se les dos ab moltes lagrimes regraciārē la demēcia diuina q̄ tanta alegria e repos los h̄auia donat restāt

molt inflāmad̄es a seruir sa magestat per tots los dies dela sua vida.

**Capitol. cxxviij. cō lo senyor guarí vna dona q̄ ha uia dibuyt anys que auia encozuada: e no podia mirar lo cel.**



**D**artit lo senyor dels cananeus vengue sa clemencia en la terça de Galilea e cōtinuaua son p̄ycar per totes les parts de aquella. e trobant se vn dissabte en la sinagoga ab grā florā d̄ poble entorn mostrāt a elle la carrera d̄ vida: sa magestat veu aq̄ vna dona ab vna molt cruel malaltia: la q̄l li h̄auia pcurat lo diable: car dibuyt anys eren passats: que h̄auia axi la p̄sona sua encozbada: que no li era per mes mirar lo cel ni nengūa cosa alta: e sa clemencia moguda de molta pietat mostrant se singularment parcial e fauorable ales dones no spa. q̄ fos supplicat ni demanat p̄ la dita dona: ans ab molta amor e familiaritat la crida manantla venir dauant si. e dix li ab molta dolçoz. ¶ **M**ulier dimissa es ab infirmitate tua. **V**olent dir. **D**ona h̄ajes infinit goig q̄ sols per esser dona no vull que lo diable q̄ta procurat aquesta malaltia haja t̄ta potestat en tu de tenir te axi ligada car ell sera confus per les dones: e no elles per ell. **E** tocant sa magestat la dita dona ab ses ppries mans t̄tost se dreça: e glorigica la potēcia diuina dela grā gracia e mia q̄ li h̄auia feta.



## Cō lo senyor guari vna dona malalta.

CXXXI

¶ *Q*uod solā gloriā retinet de<sup>o</sup> de opib<sup>9</sup> suis: totā vero vtilitatē cōcedit hoīb<sup>9</sup>.  
*C*ar nostre senyor deu sols la gloria vol deles obres sues e la vtilitat e profit dona francament als homens. *E*ra aquí vn regidor d'la sinogoga ple de veri denuaja: quis volguera menjar lo senyor fill de deu ab les dents: e vehent que per la deuocio que lo poble hauria en la magestat nol gosaua respondre ne mostrar sa furia leonenca: treballa com a rabios rosegat li la fama mostrant lo esser trencador del dissabte. *E* quasi menyspreant lo senyor no tenit lo per digne de darli raço alguna: giras al poble ab grans personatges: e dirli ab molta indignacio.  
¶ *S*ex dies sunt in quibus oportet operari: in his ergo venite et curamini et non in die sabbati. *V*olent dir. bona gent vosaltres sou ignorants: e aquest home nos enten: e no sabeu que ha sis dies en la setmana: en los quals podeu obrar e negociar totes les fabenes que volreu: en aquests dies veniu e demanau la curacio de vostres malalties: e no per res en dissapte.  
*C*ar legim que nostre senyor reposa lo seten dia: segons es scrit per *M*oy ses: dient. ¶ *C*ompleuitq<sup>3</sup> deus die septimo opus suum qd fecerat ⁊ requieuit die septimo ab vniuerso opere qd patrarat. *C*ar nostre senyor deu qui errar no pot com hagues acabat totes les obres sues de cansa lo seten dia reposant de tota obra deixant nos exemple que en lo dissapte no entegam en nengunes fabenes. *E*l qual phariseu qui era archisinagogo poguera esser respost per algun dels circustas.

¶ *D*eus ab operibus mundi requieuit s<sup>3</sup> nō ab opibus sanctis. *V*olent dir. *Q* malicios home que la allegacio que haucu fera no es al propolit: car si deu ha reposat deixat de fer les obres del mon: no cessa ni cessara ja mes de fer obres sactes axi en dissapte com en altres dies. ¶ *N*on enim turbatur propter sabbatum quia violabitur sed propter christum q<sup>a</sup> gloriificabitur. *C*ar no es crebedor que la torbacio e zel que vos mostrau sia p<sup>o</sup> lo trencament del dissapte: ans certament per gran enueja que tenui dela gloria donada a aquest seyor qui no saltres crehe sia lo ver *M*essias: e vos saltres letrats lo perseguu per pura malicia. *E* vos enteneu molt mal la ley que digau que les obres de pietat e de misericordia nos degue fer en dissapte: e lo senyor vehent la malicia d'aquest archisinagogo: e q<sup>a</sup> lo poble conexia ja la enueja sua volgue la magestat donarli a conexer la errada sua p<sup>o</sup> viua raço: e dirli. ¶ *H*ypocrite vni<sup>9</sup> s<sup>3</sup>q<sup>3</sup> vestrū sabbato non soluit bouē suū aut asinum a presepio ⁊ deducit ad aquare. *V*olent dir. *Q* hypocrit p<sup>o</sup> vols colorar la tua malicia ab zel dela ley: e digues me nos pratica entre vosaltres q<sup>a</sup> calcu desliga son bou e son a se d<sup>l</sup> pescbre el porta abcurar. *B*onchs no es molta mes raço que aquesta filla de *A*braam d<sup>o</sup> vostra ley e de vostra natura sia desligada de aquell cruel ligam<sup>o</sup> ab que satanas la hauria ligada p<sup>o</sup> lpay d<sup>o</sup> dihuyt anys: ab tot sia huy dissapte: e hoyt ago lo archisinagogo e tots los d<sup>l</sup>a opinio sua foren tant cofusos q<sup>a</sup> no poguerē

r iiii



## De la dona presa en adulteri.

tomar paraula. e lo poble deuot se alegrava molt de la gloria del senyor: e de les obres maravelloses sues.

**Capitol. cxxviii. cōstant**  
**lo senyor en lo temple li**  
**fon presentada p los fa-**  
**riseus vna dona presa en**  
**peccat: e sa clemencia la**  
**deliura de mort.**



**G**ra apres que lo senyor fill de deu hague preycat algū temps en Galilea parti de aq̄ e torna en hierusalem hō troba ja tā encesa la malicia dls fariseus contra sa senyoria: que li donaren infinides passions e psecuciōs colorant sa enueja ab gran zel de justicia cercant noues e artizades malicies com lo pozien diffamar e metre en mala opinio d̄l poble. E aq̄ll foçh ofreguat d̄la hypocritical malicia astuciosa d̄els fariseus cremaua tostemps sense fer flama: e vn dia que lo senyor feya en lo temple e tot lo poble se acostaua a sa senyoria ab molta deuocio per hojr les sues diuinals paraules: e sa clemencia los informaua d̄la ley euangelica ab molta amor: dient los largament les grans e infinides misericordies del seu diuinal pare: e lo poble molt inflammat en la dolçor d̄les sues paraules: deyen a sa senyoria.  
¶ *Biffusa est gr̄a in labijs tuis. p̄pte rea benedixit te deus in eternuz.* Volent dir. *O* senyor p̄ tanta gracia es escampada en la vostra boca: e perço

coneixen que nostre senyor vos ha beneyt eternalment: e los dits fariseus qui aço escoltauen e mirauen ab molta indignacio desijosos de pendre lo senyor en paraula: e confondrel en presēcia d̄ tot aq̄ll poble: portaren a sa senyoria vna dona presa en adulteri e polantla enmig de tot lo poble dauāt sa magestat digueren li. *A* Mestre aq̄sta dona es trobada ara en adulteri: e segons la ley *M*oyſes mana e vol que lia apedregada: e vos ara parlau tāt de misericordia: que volriez saber vostra intencio que sen deu fer de aq̄sta dona: car tots som deliberats d̄ star ala sentēcia vostra: pus som certs no direu: sino la veritat. E tot aço feyen crehent que aqualseuulla part que relpongues no poria sino errar. *O* phariseus simulats hypocrits que de vosaltres ha parlat *D*auid quant dix.  
¶ *M*oliti sunt sermones eius super oleum: et ipsi sunt iacula. Volent dir q̄ les paraules d̄els phariseus passats e d̄els hypocrits presēts son pus blanques q̄ nenguna liquor de oli: e en tēps ab elles tiren sagetes ab veri mortal sens nengūa merce. ¶ *Q*uia p̄ suos dulces sermones seducunt corda innocentium. Car ab les sues dolces e simulades paraules enganen e traixen lo cor d̄els homens innocents. e lo senyor vista la malicia de aquella gent mirals se e nols dir res: ans se abaixa inclinant se en terra: e scriui ab lo propri dit en la pols aq̄stes paraules. ¶ *Q*ui de terra est de terra loquitur. Volent dir. *O* fariseus que axicō sou terrenals e peccadors no parlau sino d̄ peccats: e aquells anau en



## Dela dona presa en adulteri.

CXXXII

cercant e demanant no per desig dela salut deles animes: mes per executar vostra malícia. e los dits fariseus no sabent que scriuia sa senyoria tenien molta cuyta quels tornas resposta: e quels digues son parer. E lo senyor dreçant se: dixlos. *Qui sine peccato ē vestrum: primus in illam lapidē mittat.* Volēt dir. Lo que amini par en esta fabena es aço: que si aquesta dona deu esser lapidada que la primera pedra li sia lançada per ma de aqll q̄ entre vosaltres se troba sens peccat: car en altra manera iniusticia li seria feta a aquella: si per peccadors lo seu peccat era punit. e dit aço inclinās al tra vegada en terra e scriui: dient.

¶ Tercera terçam acusās: Volent dir vosaltres qui tots sou terrenals p̄ la gran enueja quius senyoreja q̄ no? deixa pensar ni entendre: sino en la terra e en les coses de aquella: cō podeu acusar aquesta dona: qui seguint la inclinacio terrenal e sensual ha fet vn peccat: com vosaltres ne tīgau infinits: d̄ pijors: e de pus mala specia: car sō enuellits dis les animes vostres e no coneguts. e mirant los dits pharise? en terra la scriptura que lo senyor fill de deu hauia feta conegueren clarament dins les consciencies sues les grans maleses e iniquitats que feres hauien en tota la mala vida sua e confusos e en vergonyits e no gens conuertits partirense de aqui no podent tenir cara ne donar nenguna raho de si mateixos: ne sperar la hu al altre: ans fogiren calcu per son camí no ha uent fermetat ne podent continuar la acusacio que fictament hauien comē

gada: e perço de aquestes tals es dit. ¶ *Vir duplex animo inconstans est i omnibus vijs suis.* Car la persona doble e simulada no ha fermetat ni constancia en res que faça. E los qui primer començaren a fogir forē los pus vells: car scrit es. ¶ *Qui maior est etate: maior est iniquitate.* Car lo qui mal viu com mes creix en edat: mes augmēra en iniquitat. e axi partits aquests maliciosos phariseus resta lo senyor a soles deseparat de aquella mala companyia. Car los q̄ restaren ab sa senyoria foren los apostols e lo poble deuot: qui eren axi cōformes ala voluntat e obediencia lua que podien esser dits vna voluntat sola. e perço es scrit que sa magestat resta sols: car qui sta ab compāyia placent pot dir que sta sols ab li mateix: e quis troba ab persones differentes de la voluntat sua deu stimar que es acōpāyat de multitud de gent: e pot dir. ¶ *Multiplicasti gentem ⁊ non magnificasti letitiam.* Car de tal multiplicacio de cōpāyia no sen segueix goig ni alegria: ans cōtinues tribulaciōs. e la dona acusada restant aq̄ en mig deseparada dels seuo cruels acusadors regoneixēt la sua culpa: e dolēt se de aquella speraua ab gran temor quina seria la sentencia sua. e confusa e ab molta vergonya dela errada no gosaua alçar los vlls ne dir nenguna paraula sols dins lo seu cor trencaua de doloros gemech desijant obtenir misericordia de aqll piados jutge dauant lo qual era presentada. E lo clement senyor veuent la axi dolorada e tota tremolant mogut de molta cō-

r v



## Dela dona presa en adulteri.

passio dixit. ¶ Mulier ubi sunt que te  
accusabant: nemo te condemnauit.  
¶ Volent dir. O dona e hon son los a  
ccusadors teus: negu dells no ta con  
demnat. e la dona molt alegra veēt  
que lo senyor li parlaua ab tanta dol  
zor: respongue a sa senyoria. ¶ Nemo  
domine. ¶ Volent dir si vos senyor sou  
ab mi negun accusador nom pot nou  
re. ¶ Nam si ambulauero in medio  
ymbre mortis non timebo mala quia  
tu mecum es. ¶ Car si yo senyor era por  
tada ala mort: segons mereixen los  
peccats meus: e sentis ja la angustia  
de aquella tenebrosa hora no hauria  
temor de negun mal pus sentis la vo  
stra fauor e ajuda. ¶ E lo senyor aq  
totes coses eren manifestes vehet la  
gran temor e terror que aquesta do  
na tenia en lo seu coz stant molt recelo  
sa que seria della: car sabia que la ley  
li era contraria: si la magestat qui era  
sobre la ley: e podia dispensar en aq  
la no li ajudaua. ¶ Adoguda sa denie  
cia de molta pietat volent li donar se  
guretad dela vida sua: dixit. ¶ Nec e  
go te condemnabo. ¶ Volent dir. ja  
sabs yo qnt so fauorable ales dones:  
perque se que son amables e molt co  
neixets: e ab tot per lo peccat teu me  
reixqs sentencia de mort: yo not vull  
condempnar: ans delibere dar te spay  
de penitencia. ¶ Quia nolo mortem  
peccatoris: sed vt magis conuertat  
vuiat. ¶ Car no vull la mort dls pecca  
dors ne so ve gut p axo: ans me plau  
ques conuerteixquen e que vixquen:  
em plau mes esser amat que temut: e  
percot dich ¶ Diliges inqt no time  
as: quia timere enim seruorum est: di

ligere autem filiorum. ¶ Car de aci a  
uant pots lançar de tu tota temor e  
començar a seruir per amor: car dich  
te certament que no vull esser temut  
per los homes axicom a senyor: ans  
amat com a pare: axi recordet dl grā  
benefici q has rebut. ¶ Et ampli no  
li peccare. ¶ Hauent proposit ferm en  
la voluntat tua de no tornar james a  
peccar: ne a offendre deu: car en gran  
pill est stada de perdre la vida dl coz  
e dela anima. ¶ Scio tribulationes  
tuam et inopiam tuam: sed es apud  
me diues. ¶ Car yo se la tribulacio tua  
e ab quantes penes e dolors has lo  
stengut lo peccat: e com te trobes bu  
yda e pobza de merits: mas lies cer  
ta que dauant mi est ara trobada ri  
ca: pux has mereixcut hauer la gra  
cia e amor mia: sapies la guardar hi  
conseruar no la perdes per culpa tua:  
car siu fas. ¶ Erit nouissimus erroz pe  
ior priore. ¶ E ab molta rabo seras  
molt mes punida dela errada darze  
ra que dela primera: per esser pijor e  
de mes culpa: axi sta recelosa d tu ma  
teixa e recordet del cōsell de Salamo  
q diu. ¶ Ademorare nouissima tua  
z in eternis non peccabis. ¶ Car si ab  
verdader coz peses la fi d la vida tua:  
nunqua hauras desig de peccar: net  
adelitaras en res de aquesta mortal  
vida: pensant la breuitat de aquella:  
ans ab molta diligencia treballaras.  
¶ Ante obitum tuum operare iustitia:  
quouiam non est apud inferos inue  
nire cibum. car si de ca no has bē tre  
ballat no posseiras res della. ¶ E per  
go lo diable cerca ocupacions conti  
nues als homens: porque no puguē



## Cō lo senyor ana en bethania a latzer. CXXXIII

entendre en prouehir al sdeuenidor.  
¶ Et rā diu eos deludar: quousqz de  
corpore exeat rei ⁊ nudus: ⁊ nihil secū  
preter peccata portantes. Erant los  
re ari encegats e enganats fins q̄ ixē  
del cors per mort: e ari culpabl's e ca  
rregats de peccats e despullats e nu  
sens portar res ab si: sino la trista ca  
rrega dels ppris peccats los fa anar  
als turments eternal's. dels quals se  
ran deliurats tots aql's que seguere  
e crehen la doctrina mia. E la dona  
peccadora ja conuertida e tota inflā  
mada lanças als peus del senyor fill  
de deu regraciant ab infinides lagri  
mes la inmensa clemencia sua: e di  
ent. ¶ Gloria tibi domine q̄ me vo  
care dignatus es ⁊ cum seruis tuis di  
numerare. Volent dir. O magestat  
infinida gloria e laor sia dada a vos  
qui us ha plagut ab tanta clemencia  
cridar me e tirar me ala amor vostra:  
e voler que sia comptada e nombra  
da entre los qui a vos serueixen. Yo  
senyor meu me offer em do tota a vos  
ab voluntat ferma de may offēdre la  
magestat vostra. e lo poble molt edi  
ficat dela pratica que lo senyor hauer  
tēgut en la deliuracio de aq̄sta dona:  
e loant la sua infinida sauesia digue  
ren. ¶ Sic suum sermonem tēpauit:  
vt et legi non contradiceret ⁊ pietatē  
non amitteret: ⁊ liberata ē mulier iu  
bente misericordia. Volēt dir. o q̄nt  
es gran lo saber de aquest senyor que  
ari ha ordenat les paraules siues que  
no ha cōtradit ala ley: ne s'es oblidat  
de vsar de pietat e deliurada es la mi  
serable peccadora manant ho lo rey  
de misericordia. ¶ Exaltabitur autē

dominus solus in die illa. Car en a  
quell dia lo senyor tot sol son exalcat  
e lo at dles obres piadoses siues. e los  
fariseus cōfusos e aterrats per la ma  
licia e crueldat sua: segons de ells ha  
uia prophetat ysayas: diēt. ¶ Ocu  
li sublimis hominis humiliati sunt ⁊  
incuruabitur altitudo virozum. Vo  
lent dir. Los vlls de aquells homēs  
superbos ques cuydauen esser molt  
alts son humiliats: e es stada abaixa  
da la supertia de aquells.

Capitol. cxxix. com lo se  
yor sabe la malaltia del  
noble caualler Lazer e a  
na a betania p consolar  
les siues germanes.

**E**Après que lo senyor p la  
clemencia hague deliura  
da la dona presa en adulte  
ri: la qual los fariseus ma  
liciosament ala presència de sa mage  
stat hauer portat: son tanta la indi  
gnacio e malicia dels dits farise  
contra la senyoria que ja de aq̄ auāt sols  
hoirlo nomenar ni parlar d sa clemē  
cia no podien: e perseguirenlo en tan  
crua manera q̄ les siues diuinals pa  
raules hoir no podien. ans tot lo que  
sa magestat deya e obraua los cōuer  
tia en veri mortal: e ja la malicia del  
cor los sobraua tant q̄ no podien star  
de metre les mans en la reuerent plo  
na: car dos vegades lo volgueren a  
pedregar e li donauen cada dia infini



## Com lo senyor ana en bethania a lazer.

des persecucions enujant lo en tot lo podien. e la magestat per donar loch ala tanta furia e malicia de aqlla maluada gent volgue apartarse de ells p algun poch de temps: e passa de llal jorda. e aturat aqui la senyoria lo noble caualler lazer stant en Bethania en la posada de ses germanes emma lalti de vna fort e cruel malaltia: e les amades germanes sues vehent lo pinch ala mort perden la speranca d la vida sua deliberarē fer vna letra al senyor e mestre seu qui era lo confort e refugi en totes les dolors e necessitats de elles. E sigues magdalena p scriure de part deles dos: e abūda en tantes lagrimes que primer mulla lo paper dela aygua que corria dls propis vlls que ab la tinta: mes per enyorament del seu amat mestre: que p lo mal del seu germa: ab tot que ella lo amaua molt: mes res nos podia a comparar ala amor que ella tenia al seyor e redemptor seu: axicom era rahō. E apres que hague molt plozat comença a scriure: no sens molta pena pensant que per scriptura hauia a parlar ab aquell que sols vn momēt no volguera perdre d vista. e la tenor dela letra era aquesta. ¶ Domine ecce quem amas infirmatur. Volent dir. Senyor e mestre meu lo seruidor vre qui molt amau e car germa meu es malalt: e ma germana e yo trobat nos en extrema congoixa notificam ala clemēcia vostra la necessitat d nostre germa: e la molta dolor nostra remetent tot lo restant ala ordinacio de vostra senyoria: qui pot tot lo que vol. E so certa senyor que qui be ama

nunqua fall al amich posat en necessitat: e si fa lo cōtrari no es ver amich. e perço es scrit. ¶ Qui amico in necessitate non succurrit: amicus eius nō est nec eum diligit. Car qui al amich constituit en necessitat no acor: e d lo poder: lo nom de amich deu perdre: car mostra no hauer la amor verda ra. e com vos senyor no siau axicom los altres homens qui en temps de prosperitat los plau acostarse als amichs: e en la adueritat los desemparen: cōfiant dela clemēcia vostra ma germana ni yo no volem res demanar: pux som certes no falliu als q a mau e a vos ienyoz amē. ans vista la necessitat molt prest socorreu e ajudau a ells pus largament que demanar no sabē: axi senyor pux a vos es manifesta la congoixa e dolor nostra segures som dl remey e no hauē mes a dir: sino comanarnos carament a la misericordia e clemencia vostra. e acabada la letra desempaçarē presta mēt lo correu: lo qual a cabada la jornada vengue ala posada hon lo senyor staua ab los deixebles seus: e dona la letra a la magestat. E lesta aquella torna resposta de paraula: diēt al dit correu. ¶ Infirmitas hec non est ad mortem sed pro gloria dei vt glorificetur filius dei per eum. Volent dir: Tornau a magdalena e a marta ales qls me saludau: car yo les ame molt: e digau los que nos congoixen que a questa malaltia de son germa no es d mort: car encara q muyra prest tornara a vida e tot es per gloria d l diuinal pare deu eternal: e perq lo fill seu sia glorificat per la obra miraculosa



**Cō lo senyor ana en bethania a lazzer. CXXXIII**

que en la persona de Lazer sera feta. e partit lo correu atura lo seyor dos dies en lo loch mateix hon se staua. E apres dix als deirebles seus. Tornem altra vegada en judea hon los haviē tant perseguit: tots se alteraren d'grā por: e respongueren a sa senyoria: dient. Mestre e ja es oblidat lo mal solaç que aqueixa gēt vos ha hagut: volent vos matar a pedrades; y encara voleu tornar entre ells: leixau los star senyor per merce. E sa magestat hoyda la resposta dels apostols e coneguda la grandissima por que teniē dixlos. De deirebles be sou flachs de cor. ¶ Nonne duodecim hore sūt diei: Volent dir. y no sabeu vosalt res que dotze hores ha en lo dia: e en cascuna de aquelles prenē mutacio les voluntats humanes: e lo que en vna hora auorreixen en altra ho amen? ¶ Si quis ambulauerit in die non offēdit quia lucem huius mūdi videt. Mes auis vos de aço deirebles que aquells qui anaran ab mi qui so dia clar sens neguna foscura no poran esser offesos: car yo so lum del mon: e q'ami segueix totes coses li son clares. Los qui volran anar denit: ço es seguint los apetits de superbia: lançāt se voluntariament en les tenebres de presumpcio confiant se en son saber e poder: aquests tals seran offesos: car a ells yo no comuniquo la lum mia: ans me sō molt odiosos els leixo caure souint en publiqs confusions: perq' cogeguen quāt es poch lo saber e poder de natura humana: si per mi no es ajudada. e per ço diu l'heremies a cascu de aquests. ¶ Quoniam obtri

uit dominus cōfidētiā tuam: et nihil habebis pro spū. Volent dir. per ço com lo senyor ha vist la vostra vana confiança: e ha trencada e confusa aquella no podeu hauer res q' prospera. E apres de aço dix lo senyor als deirebles seus. ¶ Lazarus amicus noster dormit: sed vado vt assumpto excitem eum. Volent dir. Lo nostre amic lazzer dorm e delibere anar per despertarlo. e los apostols que hoirē aço foren molt alegres e contents: e digueren entre si. be sta puij tan poca causa es la anada be farē que reste. e volent loy posar en raço digueren. ¶ Somne si dormit salu' erit. Volent dir. Senyor si dorm gran salut li es: car lo dormir grā remey es al malalt: e si peruentura ala malaltia de lazzer es contrari lo dormir ses germanes son tā sabudes e enteses en seruir malalts: que elles lo despertaran cō sera hoza: e vostra senyoria pot be referiar en la prudencia delles: e deixar para aquesta anada: puij no es necessaria: nes deu vostra magestat metre en perill tan manifest per cosa que altri pot fer. e lo clement senyor vehēt la innozancia dels seus deirebles parlals ous clar: dient. ¶ Lazarus mortuus est et gaudeo propter vos: vt credatis quoniam non eram ibi: sed eamus ad eum. Volent dir. De deirebles que nom entencu: mort es lo bon amic lazzer: e yo men alegre p' amor de vosaltres: car s'ereu refermats en la fe mia: sabent que yo absent de aqll vos dix la mort sua: e que sens esser me trobat ala mort sua lo fare tornar a vida en presencia vostra: axi a



## Com lo senyor resuscita a Lazer.

nem a ell e no temau res. ¶ Quia tēpus meum nondum aduenit. Car lo tēps dela mort e passio mia no es vengut eucara. Veritat es q̄ es molt prop:e perço treballe de cōfermar la fe vostra:car per columpnes d̄la sgle sia mia vos he elegit.e hu dels dexebles qui hauiā nom Thomas ab molta feruor:dix als altres dexebles. ¶ Eamus ⁊ nos ⁊ moriamur cū eo. Volent dir:O germanes e nōs mostrem tan couarts:car lo senyor nos ama tant que fins veu temeroios dexar nos ha aq̄ e anar sen ha sens nosaltres:e yo estime seria maior la pena nostra dela absencia sua:que qual seuilla perill de mort:axi anem e nu yram ab ell e nons separem d̄la sua amable presencia.e tots inflamats e animats del parlar de thomas agnollats dauant lo seu senyor e mestre digueren ab molta feruor. ¶ Perge vbi vis et nos non te derelinquimus. Volent dir:Anau senyor puit a vos plau:car en qualseuilla loch que vos volreu anar:nosaltres vos seguirem e nunca lexarem. E lo senyor mostrant que acceptaua e li placia molt la obediencia e amor que trobaua en los seus cars dexebles metels les sues diuinals mās sobre los caps:e manant los leuar de terra:dix a aquells quel seguisien.

**Capitol.cxxx.com lo senyor resuscita lazer lo grā caualler e seruidor de sa senyoria.**

**E**nant lo senyor per sō camí com se acostas aberba nia saberen noua com hauiā quatre dies que lazer era mort:e que molta gent destat es aquí per cōsolar les senyores les germanes.e lo senyor sabent aq̄o aturas aquí de fora. E marta sabent primer la venguda d̄l senyor:ana molt prest a rebre sa senyoria lexant sa germana en lestrado ab aquells senyors qui eren aquí per consolarla:e venint la dita marta al loch hon era lo senyor:refrescant se la dolor sua ab moltes lagrimes e sospirs a genollas en terra e prenint les mans d̄la magestat besāt aquelles moltes vegades ab grā tremcament de cor deya. ¶ Somne si fuisses hic frater meus non fuisset mortuus:sed ⁊ nunc scio quia q̄cūq; poposceris a deo dabit tibi de⁹. Volent dir:O senyor meu y quanta dolor y desauentura se es seguida ala casa nostra per la vostra absencia:car ma crebença es:que si vostra senyoria y fostada lo meu amat Bernia no fora mort ab tot que yo so certa que tot lo que demanau a deu obteniu.e lo senyor mirant la ab molta compassio volent li donar remey en sa dolor:dixli. ¶ Resurget frater tuus. Volent dir O marta lexau lo ploz e alegrau vos car lo vostre germa resuscitara. E la dita marta lançant vn gran sospir:respos a sa senyoria:dient. ¶ Scio q̄a resurget.in resurrectione i nouissimo die. Volent dir. Ben crech yo axo se yo que lo meu germa resuscitara en la resurreccio general que sera feta lo darzer dia. E dixli lo senyor. O mar



## Cō lo senyor ana en betbania a latzer. CXXXV

ta comuna cosa es als tribulats que tant desigen remey en sa dolor quels par que nunca lan atenyen: ari ne pren ara a vos que tant stau abeurada en dolor dela penosa separacio dl amat germa vostre q̄ no podeu creure la resurreccio sua. Ara marta alçau vn poquet l'enteniment vostre: e no a neu tan baixa: car vous vull comunicar vn grā secret e coneixereu q̄ yo he potestat de resuscitar lo germa v̄re.

¶ Ego sum resurrectio et vita q̄ credit in me etiam si mortu⁹ fuerit uiuet: ⁊ omnis qui uiuit ⁊ credit in me non morietur in eternum. Car podeu esser certa que yo so resurrectio e vida e qui creura en mi: encara que sia mort viura: e tots aquells qui viuē e crehē en mi no morran eternalment. Credis hoc? Creu vos aço marta: o dubtau en res: e aquella replicant dix. Senyor queu crech fermament e cōfes dauāt la real magestat vostra. ¶ Q̄ tu es christus filius dei uiui qui i hūc mundus venisti. Car vos seyor meu sou lo ver messies: e redemptor de natura humana fill de deu viu qui p̄ sola misericordia en aquest mon sou vēgut. e dit aço marta demana licencia al senyor per anar a cridar la sua germana Maria: que li paria fer li vna gran offensa posseynt tan singular beço es la presencia dl senyor sens la cōpanyia sua. E despedida de sa magestat cuytra ala posada per comunicar lo plaer seu ala dita germana portāt li la noua per ella tan desijada d'la venguda del seu amat mestre. e trobāt la en lo estrado ab tota aquella gent q̄ era venguda de hierusalem: acostant

se ala orella sua secretament li dix.

¶ Magister adest et vocat te. volēt dir: Germana senyora alegrau vos que lo mestre es vengut e cridaus. ab tot que lo senyor no li hagues dit que la cridas de part de sa seyorā: era certa marta que sa magestat principalment venia per maria e tot lo restant dela casa amaua per amor della. e la dita maria magdalena sabent la venguda del seu senyor e amat mestre: erint de si mateixa per sobros goig oblidada la dolor passada e sens donar neguna raho: als senyors qui eren aquí ab ella leuas del strada e cuytra la scala auall sens sperar companyia nēguna. E los iudeus q̄ la veren leuar ab tan sobros mouiment diguerē. o com la ara encontrada algun doloros pensament dela perdua de tā virtuos germa: certamēt ella va al sepulcre per fer aquí doloros plāt: segueix camla: no la leixem a soles en tāta pena com lo seu cor porta: e anant tots detras ella no la pogueren atenyen: car la feruor d' amor la feya cuytar p̄ veure prest aquell seyor qui caramēt amaua: e venint al loch desijat essent juncta ab lo senyor ab vn grandissim ploz se lança als peus de sa seyorā: dientli les mateixes paraules q̄ li ha uia dit marta: ab tot q̄ sobre aquest parlar no se eren gens concertades. Mes es cosa certa que les persones que molt se amen quasi toren vna p̄sona mateixa: e ari en parlar com en totes les altres coses son semblants: car la concordia del cor se mostra en les coses foranes. e perço es scrit

¶ Nilhil datū ē melius ad vīus mor



## Com lo senyor resuscita a Lazer.

talibus q̄ amicitia. Car noy ha mil  
loz cosa: ne pus plaent entre los mor  
tals que vera e virtuosa amicitia e cō  
cordia de voluntats. E dient magda  
lena o seyor y vida mia: que si vos fo  
sseu stat açi lo meu Germa no fora  
mort. Car aturant vostra magestat  
en la casa nostra nengun mal acostar  
no si podia: partint vostra senyoria d'  
açilla: tota dolor y ploz si es acostat:  
hauem perdut aquest germa: que p e  
sser tan virtuos dignament per tots  
quel conexien era amat: quāt mes p  
nosaltres dolorades germanes q̄ d'la  
absencia sua tanta pena sentim. Car  
be sap vostra senyoria. ¶ Quia nō re  
linquitur sine dolore qd̄ cum delecta  
tione retinetur. Car no pot esser per  
dut sens molta dolor lo que ab mol  
ta delectacio e plaer es posseit. ¶ Lo  
ploz d'la dita magdalena fon tã grã  
e tan piados que tots los jubeus que  
aqui cren plozaren per gran compas  
sio de ella: e lo senyor vehent lo ploz d'  
maria e d'ls altres. Infremuit spiritu  
y turbauit semetipsum. Car alteras  
molt lo senyor e mostras torbat per  
pietat de magdalena: pensant que p  
amor d'ella hauia tornar lazer en aç  
sta mortal vida plena de infinides mi  
series: e recordant se quāt mal era v̄  
gut en lo mon per lo peccat: car per a  
quell hauien los homens encozregut  
la mort corporal e spiritual: e p la en  
ueja del diable la dita mort era entra  
da en lo vniuersal mon: segons diu la  
diuinal sauiesa parlant per la boca de  
Salamo: lo qual diu. ¶ Inuidia e  
nim diaboli mors intrauit in orbem  
terrarum. E apres dix lo senyor. Ubi

posuistis eum: Volent dir, l'bon ha  
ueu posat lo cors de aquest germa: p  
qui tant sou dolorades: e respongue  
ren les dos germanes ab vn gran so  
spir e digueren. ¶ Domine veni y vi  
de. E anant lo senyor ab elles comp  
taren a sa magestat largament lorde  
d'la malaltia e d'la mort d' seu amat  
germa ab moltes lagrimes: E lo cle  
ment senyor ploza ensinys ab elles.  
e los jubeus quil veren ari plozar: di  
gueren la hu al altre ¶ Ecce quomo  
do amabat eum. Volent dir: Gran  
amor li portaua com ari ploza: car a  
mor sola es la que fa plozar e dolre. e  
altres dels pus maliciosos deyen.  
Si tant lo amaua no podia fer q̄ no  
moris: ari cō illumina lo cech nat: A  
ra podē creure q̄ allo no fon ver: cō a  
ço no ha pogut fer: e lo senyor clemēt  
vehent la malicia de açsts: e p̄sant q̄  
dauāt elle hauia a fer vn tan in signe  
miracle alteras e mudas tot e ari per  
uenque al monimēt: lo q̄l era vna co  
ua cauada en la penya: e tenint la por  
ta tancada ab vna gran pedra: e dix  
lo senyor a aquells qui aqui eren.  
¶ Tollite lapidem. E anant q̄ pre  
stament fos leuada la pedra d'la por  
ta. E hoynt aço marta germana del  
mort ficant lo genoll dauant sa seny  
oria: dix. ¶ Domine iam fetet: qua  
triduanus enim est. Volēt dir: o sey  
or sia de v̄ra merce nol maneu desco  
brir: car quatre dies son passats q̄ es  
mort e la pudor del seu cors deu esser  
molt gran. E ab tot q̄ y volria veu  
re lo meu amat germa e entrar en lo  
sepulcre ab ell: e abraçarlo e tocarlo:  
e de aço seria molt contenta: puix viu



## Com lo senyor resuscita Lazer.

CXXXVI

nol puch posseir: Mas senyor molt mes estime la reuerencia vostra que no sia offesa de sentir tal olor: per q̄us supplich cesse lo leuar dela pedra. E reïpos li lo senyor fill de deu. **M**artha ja nous recordau del queus he p̄ ycat: nous digui: Quoniam si credideris: videbis gloriã dei. Car si creureu lo q̄ dit vos he veureu obra tan alta q̄ haureu molta raho de glorificar e loar la potencia diuina que vol sia vista en lo mon la gloria sua. e tots los que aquí erē desijosos d̄ veure q̄ faria lo senyor acostarense molt prop e leuaren la pedra dela boca del sepulcre stant tots entorn ab molt silenci. E lo senyor alçant los vlls al cel dix. **P**ater gratias ago tibi quoniam audisti me: ego autem sciebam quia semper me audis sed propter populum qui circumstat dixi vt credant quia tu me misisti. Volent dir: **P**are meu eternal la humanitat mia regracia ala vostra diuinal clemencia com me haueu hoyt: yo senyor se q̄ tostemps me hoyu: mas dich aço p̄ lo poble que açi es que creguen q̄ vos maueu trames. E dit aço la magestat mostrant la sua diuinal potēcia lança vn gran crit: diēt. **L**azare veni foras. **M**anant a lazer que prestament ierqua del sepulcre. E hoyda aquella diuinal veu tantost surti lo dit Lazer del sepulcre: e stant dauant sa clemencia ligat e embenat: aricom lo hauien soterzat: e la senyoria mana als apostols quel desligassen el leixassen anar: los quals prestament feren lo manament del seu mestre. E leuāt li la mortalla cascu de ells li offeria lo

seu manto per abrigar. E non volgue pendre nengun: sino lo del glorios Johan cosingerma del senyor: lo qual ab molta mes graciositat e liberalitat loy offeria e loy donaua ab molta voluntat. E axi abrigat e cubert Lazer ab lo manto de Johan lanças als peus del senyor adorant sa magestat com a son deu e seyor cōfessantlo esser ver redemptor de natura humana: dient a sa clemēcia cō lo pare Adam e tots los altres qui erē en los lims hoyda la veu de sa senyoria e coneguda aq̄lla se eren alegrats de infinit goig: dient tots. Lazer per merce pus vos mana tornar al mō si au procurador de nosaltres: e com se reu dauant sa magestat adorau aquella en persona de tots supplicāt sa clemencia ques acorde de nosaltres: e q̄ prestament vulla deuallar a rompre lo cargre dela nostra lōga e dura captiuitat. E yo senyor accepti la procura dells vista la grā dolor e angustia en que stan: la qual no pot esser creguda sino per mi qui ab los propis vlls dela anima la he vista: p̄que suppli q̄ la clemencia v̄ra haja pietat de aquells catus: q̄ la misericordia v̄ra inuoquē nit e dia. E lo seyor ab molta amor mana a Lazer ques leuas de terra e abraçal e besal mostrant li molta familiaritat: dient li. **B**e siau vengut lazer: vous he tornat a vida per confortar la fe dels dexeables me e de tots los crehents e p̄ cōsolacio d̄ v̄res germanes q̄ dela mort e absēcia v̄ra restauē molt descōsolades. al q̄m dieu de part de adam e dels fills seus vos responch q̄ dins q̄nze io:ns yo se



## Com lo senyor resuscita Lazer.

re ab ells e deliurarlos he d' totes les dolors sues. **E** lutz er besant la ma a sa senyoria regraciant a aquella la resposta que ha fet ala misatgeria sua: e dix a sa clemencia. **O** senyor que yo he hoyt aquells pares animant se a gran sperança los vns als altres que deyen. **¶** Si autem mortui sumus i christo credimus q' simul viuemus cum ipso. **V**olent dir: **O** germans siam confortats: car si nosaltres som morts ab la sperança del ver Messies qui es christ siam certs que ensemps ab ell viurem eternalment. **E** ara conech senyor que no son enganats en la sperança sua: ans so molt cert que vostra magestat mira sobre ells: e les ozelles de vostra clemencia stan atentes ales pregaries de aquells: segons testifica **D**avid: dient. **¶** Oculi domini super iustos et aures eius in preces eorum. **E** essent resuscitat lazer e parlant ab lo senyor largament tots los altres stigueren tan alterats e admirats dl marauellos miracle q' nos poguerē parlar los vns ab los altres. **E** les delicades e amables germanes sues combatēse la dolor passada ab lo goig present dins lo cor de aqlles vengueren a esmortirse: e lo senyor q' en totes coses fauoreiaua a **M**agdalena de: ras de parlar ab **L**azer e ana prestament alla hon magdalena stava esmortida portant lazer per la ma e cridant ala dita magdalena deyal. **¶** Filia mea gaudere oportebat q' frater tuus mortu' fuerat et reuixit. **V**olent dir: **O** magdalena filla e amada mia preniu esforç: car causa teniu de molta alegria que veus açi lo

vostre germa tā amat: lo ql era mort e per amor vostra lo he resuscitat. **E** magdalena retornant sentint en si vn grandissim goig. recorregue ala font de hon venien totes les alegries e cōsolacions sues. **E** lançant se als peus dl senyor e mestre seu besant aquells moltes vegades regraciaua a la clemencia la vida q' a son germa hauia restituida: e deya. **¶** quis audiuit vnq' tale: q's vidit huic simile? **V**olent dir o senyor y q' hoy nūqua recōptar vn tal miracle: ni q' ha vist cars seblāt: o senyor q' ben hauieu vos dit grā veritat parlāt me p' la boca de jeremies: diēt me. **¶** Clama ad me 7 exaudia te et annūciabo tibi grādia et firma q' nescis. **C**ar manauē me q' cridas a la clemencia vostra en lo tēps d'la mia dolorosa cōgoira. e q' fos certa seria p' vos hoyda e quē mostrariē coses grās e fermes sens nenguna cror les quals yo ignoraua. **A**ra seyor he vist aqst acte dela vostra potencia tā grā e tan marauellos que fora molt difficil de creure si la obra nos fos seguida. e d'it aço leuas e abraça lo seu germa tan stret q' partir nos poguerē p' vna gran peça. **E** martha aximateix retornāt del simortimēt seu: feu infinides gracies al senyor dela grā pietat q' a ella hauia mostrada: e alegras in finidamēt ab lo seu germa resuscitat lo qual mort tā largamēt hauia plorat. **E** los iubeus qui aqui eren venguts ab magdalena marauellats del gran miracle: molts de ells se cōuertiren e creguerē en lo senyor: e altres restaren en sa malicia engegats.



Cō los iube<sup>9</sup> deliberarē de matar lo se<sup>9</sup>yor. CXXXVII

Capitol. cxxxi. cō los iu-  
heus encesos de molta  
malicia e enueia per la re-  
surreccio de lazer tingue-  
ren consell cō poziē por-  
tar a mort lo se<sup>9</sup>yor.

**E**stant lo se<sup>9</sup>yor en Be-  
thania los iubeus sen tor-  
narē en hierusalē e los cō-  
uertits comptaren lo dit  
miracle a gran gloria de la magestat.  
E los maliciosos encēguerē tā gran  
foch de ira e d'enueja en lo cor dels fa-  
rise<sup>9</sup> recitāt e cōptant lo dit miracle q̄  
ja de aq̄ auāt no hāguerē negū repos-  
ans anauen axicō a frenetichs no po-  
dēt cobrir la malicia e rabia q̄ tenien  
cōtra aq̄ll piados metge. ¶ Qui ve-  
nerat curare eos excogitauerūt cōsili-  
um pdēdi eū. Car ajustarē se los puf  
maliciosos e prēguerē jornada q̄ tots  
se hāguessen a trobar en certa hora a  
la posada d'l bisbe hō serā los p̄iceps  
e caps del poble: e aq̄ tendrā consell e  
pensaran e deliberarā cō porā destro-  
ir e apagar la fama del se<sup>9</sup>yor. car cō-  
mes augmentaua mes creixia la ma-  
licia dels enemichs seus. car scrit es.  
¶ Bonorū vita detrimētū ē pessimo-  
rum. Car la vida e fama dels bons e  
virtuosos cōfusio e vergonya es dels  
mals e viciosos. e axi aq̄lls hypocrits  
e maliciosos veēt se cōfusos per les o-  
bres marauelloses d'l se<sup>9</sup>yor ajustats  
en son consell diguerē. ¶ Quid faci-  
mus q̄a hic homo mlta signa facit?

Volēt dir: o se<sup>9</sup>yors pēsau entre tots  
que deuē fer: car aq̄st home fa d' grās  
miracles: nou prengau axi ciuilmēt  
q̄ grā perill nos hi va. ¶ Si dimitti-  
mus eū sic: oīs credēt in eū ⁊ veniēt  
romani et tollēt nostrū locū ⁊ gentē.  
Car sil leixam nauegar a son plaer a  
tot lo mō se tirara: e la gent q̄ es facil  
de creure prestamēt lo seguira: e creu-  
ra en ell deirāt a nosaltres a soles: no  
volēt obeir los manamēts nostres: p̄  
q̄ si aço es sentit serē defestimats p̄ to-  
tes les gērs q̄ arans reuerexen: e ven-  
drā los romās e leuarnos hā la terza  
e la nostra gēt: p̄q̄ en aço fa a puehir  
prest. e cascu deya la manera cō li pa-  
ria se degues remediar aço: e lo bilbe  
q̄ hāuia nom cayfas scoltāt los vots  
de cascu no li paria q̄ anassen tā agra-  
ment com ell volria e ab molta furia  
dreças en la cadira ab la cara tota ira-  
da: e la vista tota regirada tremolāt  
li la paraula no podēt manifestar per  
lēgua tan largamēt cō volguera los  
maliciosos pēsamēts q̄ tenia cōtra  
aq̄ll se<sup>9</sup>yor. ¶ Qui peccatū nō fecit  
nec inuēt<sup>9</sup> ē dol<sup>9</sup> in ore ei<sup>9</sup>. Car lo se-  
yor fill de deu cōtra lo q̄l aquest mali-  
cios Bisbe estenia lo coltell dela sua  
maliciosa lēgua: no hāuia comes pec-  
cat negu ne engā en la boca sua no po-  
dia esser trobat: lo qual bisbe apres q̄  
hague fet grā meneig de la p̄sona mo-  
strāt q̄ grās coses volia dir obri aq̄lla  
maluada boca: lāçāt cruel foch de aq̄-  
lles flames de enueja q̄ cremauē dis-  
lo seu hypocrital cor: e dix ¶ Vos ne  
scitis q̄cō nec cogitatis: q̄a expedit  
vobis vt vn<sup>9</sup> moriatur homo p̄ popu-  
lo et non tota gens pereat. Volent



## Com los jubeus deliberaren de matar lo senyor.

dir: vosaltres senyors noy sabeures en esta fahena ni pensau prou los perills q̄ seguir se poden yo delibere dir vos la veritat clara: car noy ha altre expedient milloz: ne pus profitos ala comunitat nostra: sino que aquest home muyra per reposar lo poble: e no peixca tota la gent seguint a ell, e acabant lo bisbe de parlar leuas vn gran rabi que seya prop dell no menor en malicia e dix. Yo so d̄ la openio d̄l reuerendissim senyor bisbe: eus dich q̄ pres no deuen dexar aq̄st home a vida. ¶ *Quin contrari⁹ ē operibus nostris: p̄mittit se scienciā dei habere: filium dei se nominat: et gloriatur patrem se habere deum.* Sius par q̄ sia poca fahena aquesta: q̄ ell sia a nosaltres contrari en totes coses: e q̄ diga hauer en si la sciencia diuina e q̄s gose nomenar fill de deu: e ques glorieje hauer deu per pare: e si aquest home viu molt donau nos per destroits a tots. Ari seyors nous adurmau que molt nos hi va, e sient se aquest leuas vn gran phariseu dels pus hypocrits e dix. nosaltres q̄ som religiosos e zelam p̄ la honor de deu e la obseruāça d̄ la ley deuē strenyer esta fahena e pēdre la acap: car vous dich en vera cōsciencia que amim par. ¶ *Non ē hic homo a deo: qui sabbatum non custodit.* Car no crech que haja res ab deu aquest home: puix no guarda lo dissabte. Car en aquell dia guareix los malalts: e de aço you tinch a grādissima consciencia que mes ho hajā a cōportar: sino q̄us dich senyor q̄ de sempachē. ¶ *Morte turpissima condēnimus eum.* Car nom par q̄ sola

ment degā esser contēts que muyra: ans deuen treballar q̄ la manera d̄ la mort sua sia ignominiosa cōfusible e vergonyosa: e que nunca sia stat ne gun home axi punit. E en aço latiffarem molt ala honor nostra: car aq̄st home nos va molt injuriats prenint gosar e atreuiment de reprēdre les obres nostres: ço que negu fins aq̄ no ha fet. E no penseu senyors sia poch crim aquest: car es vengut contra la ley diuina q̄ mana per la boca de dauid: dient. ¶ *Nolite tāgere christos meos.* Car no vol nostre seyor: deu q̄ a nosaltres q̄ som clets al seruir seu p̄ nengu siam tocats de mans ni de lēgua: e aquest home nos diu mil vituperis publicament: nunca som venguts a disputa nēgūa ab ell q̄ no siay exits confusos. No se que speram q̄ nol desempacham de mius dich: que si ab les mans no puch ab les dēts lo degollaria p̄ sola consciencia: car no mi mou altra passio. e acabat aq̄st leuas vn altre tal com ell: e dix. Volria q̄ tots los q̄ som en aquest cōsell zela ssem p̄ la honor d̄ deu e d̄l be comu a ricom aquest reuerēt seyor de fariseu q̄ ara ha parlat: que par ha dit tot lo ques deu fer. E nosaltres no som homens que degā tēbre res: e si ami voleu creure. ¶ *Persequimini et cōprehendite eum: q̄a nō ē qui liberet eū d̄ manibus nr̄is.* Persequiulo e p̄niulo nous faça por res: car no es negu q̄l deliure deles mās nr̄es: ja veu quina gent lo segueix: vns pobrets de apostols mal vestits morts de fam que les spigues del forment mengē p̄ fretura de pa: q̄ ab vna lança quels mo



## Com lo senyor ploza sobre hierusalem. CXXXVIII

streu de l'any los fareu fogir atots. d' los paréts nous ne cal dubtar q' pus que es pobre noli tenen gens d' amorans sen doné vergonya: q' ja laltre dia lo volgueré spenyar. Del poble es lo major pill que y vcig: car sō grossers e no scolten raço: perço tēdzia p' bo q' la execucio d' la mort desijada de aquest home se fes. ¶ Non i die festo ne forte tumult' fieret i populo. Car p' res nō par lo degā matar en dia de festa: p' q' no si moga algun aualot en lo poble: car en tals dies se trobē sēs fahena descansats ociosos p' mptes a tot mal. e callant aqst parla vn ansia fariseu. ¶ Inueterat' dierū malozum. Car era enuellit en mals dies y artizat en malicies. O senyors que molt so acōsolat d' l' parlar de vosaltres: car coneç que sou deliberats d' traure a qst home del mō: eus dich q' sera vna sancta obra e molt meritoria: car la vida sua es destructio nra. ¶ Improperat nob peccata legis: et diffamat in nos peccata disciplina nostra. Com tinuament nos impropera los peccats que fem cōtra la ley e diffama la doctrina nra: no se cō lauē pogut cō portar fins ara. Mas amī par ques deu tenir aqsta manera: q' treballen primer en matar la fama: e apres la persona: car q' mor en bona fama la uors comença a viure. E poch valria a nosaltres si ell moria: e la fama sua restaua viua entre la gent: car po rien dir d' nosaltres los enemichs nostres. ¶ Inuanū laborauerunt. Lo es q' hauē treballat en va: puix q' aqst home tā gran enemich nre sols li hauē pogut noure en la psona matant

aqlla leixant la fama imortal entre la gent: e aço seria grā vituperi a nosaltres: p' q' açi fa a puehir p'ncipalmēt. ¶ Beglutiamus eū viuētem ⁊ integrū. Volent dir: begā lons, tot mētre es viu: no reste res dell: peirca la vida e la fama tot ensemps. ¶ Adittam' lignū in panē ei': et radam' eū de terra viuentiū: et nomē ei' non memoretur amplius. Car axicom lo pa es sostenimēt d' la vida d' l' home en la mortal pegrinacio: axi la fama es cōparada molt raçonablemēt a pa molt substācios: car no solamēt soste lome a vida: ans lo fa imortal: Perq' yo senyors de aqst pa dich que sia destruit: e quey metam lo basto d' la lengua jradada que crema tot lo q' toca e aranquē lo vna vegada d' la memoria dels viuentis: e que lo seu nom no sia pus en memoria. car dich vos certament. ¶ Quia grauis est nobis etiā ad videndū: qm' dissimilis ē alijs vita illi' abstinēt se a vjs nris tāq' ab immūdiçijs. Car a tots es manifest quāt es feruga cosa e molt enujosa a nosaltres la sola vista de aquest home: car sabē que es desemblant als altres en la vida sua: apartas d' les carceres nres a xicom d' coses imūdes q' es vn grā fastig. Car tot lo mō nos reuerex: e q' l' seu ulla home destat p' grā que sia estima molt la cōpanyia nra: e aqst nos mēysprea e fuig d' nosaltres: puix q' te la fauor del poble: no li par que negu li pugua noure: e ara ab aquesta resurreccio q' dien que ha fet de lazer lo dit poble innocent sta fora de seny: e li van de tras nit e dia. p' q' seria vna sancta obra: si nosaltres podiem matar a



## Com los jubeus diffamaren lo senyor.

quest Lazer ab algun secret veri de a  
quells que sobtosamēt desempachē:  
perque poguessen dir que la resurrec-  
tio sua es fada ficta. E hoyda la ra-  
ho d'aquest vell per tots fon molt lo  
ada: e cōcordes e refermats en sa ma-  
licia: deliberaren entendre stratamēt  
en la diffamacio e mort del senyor. e a  
qui tantost elegiren dotze farise' d'ls  
pus hypocrits: e aqll maluat vell q̄  
hauia donat lo cōsell fon lo capita de  
ells: e que aqsts prenguessen carrech  
de anar per totes les cases de ciutat e  
p les comarqs entorn a escusa de visi-  
tar les gēts: per escāpar entre ells lo  
veri dela sua malicia: los q̄ls veats ja  
de tals obres diguerē que eren molt  
contents de fer lo q̄ls era manat car  
ells tenien tāt hoy e mala volūtat a a  
quell home: q̄ si ab armes lo pogues-  
sen motar nol leixarien vna hora a vi-  
da: e puix de aqlls no podien vsar p  
esser religiosos e psones pacifiqs: que  
almenys ab la lēgua ells lo nafrariē  
tāt com porriē: dient q̄ a tals psones  
noy ha millors armes p a be aterzar  
los q̄ la sola lēgua: car p̄ço diu dauid  
¶ Sagitte puulozū facte sūt plage eo-  
rum. Volent dir. q̄ les sageres d'ls fa-  
dzins hā nafrat a ells. Ara tots sabē  
q̄ los fadzins de poca edat no han al-  
tres armes: sino la lēgua e de aqlla se  
ajuden en totes les necessitats sues: e  
nosaltres q̄ per puritat e simplicitat  
podē esser dits fadzins: deuē amparar  
aqst coltell contra tot hom q̄ enujar  
nos vulla: e axi tots foren concordes  
en sa malicia. Memine discrepāte. E  
fon be verificat en ells lo parlar de sa-  
lamo: q̄ diu. ¶ Una eiz catēna tene

brarū omnes erāt colligati. Car ab a  
qlla miserable cadena de enueja e de  
malicia serē tots ligats q̄ es tan tene-  
brosa e tā fosca q̄ fa p̄dre lo seyr e la ra-  
ho als homens en quis troba.

### Capitol. cxxxiij. cō los ju- be' diffamarē lo senyor ab totes les arts que po- gueren indignant lo po- ble contra sa magestat.



¶ Exint los jube' d'aqll cri-  
minos consell cascu sebra-  
ua lo veri mortal q̄ podia  
entre les gēts p ferlos vna  
vegada p̄dre la deuocio d'ls senyor fill  
de deu diēt: q̄ p grā zel d'la salut d'les  
aies e psola honor de deu los volē de  
seganar q̄nt vā crzats seguit aqst ho-  
me q̄ diu coses noues p no acostuma-  
des: e lo miserable poble q̄ tost creu e  
pus tost d'screu molt facilmēt muda  
d'openio: no recordātse d'ls plar d' sala-  
mo. q̄ diu. ¶ Fili si te lactauerit pctores  
non acq̄eicas eis: q̄a vba surfurzonis  
q̄si simplicia ⁊ ipa pueniūt ad intima  
vētris. Volēt dir: fills me' si voleu es-  
ser sauis e discrets guardau vos dels  
simulats pecadors: e cō vos afalaga-  
rā e parlarā blanamēt nols cregau:  
car les paraules d'ls enganosos mur-  
muradors e mescladors d' mal: se mo-  
stren totes simpletes: e lo veri de aqll-  
les traueffa les entramenes q̄ sō ama-  
gades d'ls lo ventre: e p̄ço diu lo ma-  
teix salamo. ¶ Qñ sumpbit vocē suā  
ne credideris ei: qm̄ seprē neq̄tie sūt i  
corde illi'. Volēt dir: q̄nt lo hipocrit



## Com lo senyor sen torna en Bethania. CXXXIX

baixara e simplicita la veu sua nol cregau: ans siau certs que fet iniquitats re amagades dins lo seu malicios cor. *E* de aquests diu David. *¶* *L*ingua eorum gladius acutus. Car la lègua de aquells mes talla que negu coltell per agut que sia. *E* lo mateix dauid per donar be a entendre a les gents quals son los dits hypocrits e q̄ sien p̄ tots ben coneguts diuinals: dient. *¶* *Q*ui cogitauerunt iniquitates in corde tota die constituebant p̄lia: acuerunt linguas suam sicut serpentes venenum aspidum sub labijs eorum. Car aqueits continuament cogiten e pensen iniquitats dins lo seu cor: e tots dies son aparellats a brega e aguen les sues lengues: aricō a serpents e lo veri de aquella astuciosa aspidis tenē amagat sots la lègua sua *E* de aquest dia auant que lo dit consell fon clos. ja los jueus no hauien repos ne enteniē en altra sabena: sino en la mort del senyor fill de deu. *E* la magestat sabent totes aquestes coses apartas dela vista dels maliciosos jueus anant sē en certa partida qui es prop lo desert en vna vileta: e aq̄ atura la senyoria alguns dies ab los debles seus.

**Capitol. cxxxiiij. cō lo senyor vègue en bethania apres la resurrectio de Latzer e aq̄ li fon fet solēne conuit.**



**A**costantse aq̄ll tēps en lo qual lo senyor hauia d̄ p̄dre mort mostrant sa de-

mentia que no forçat: ans molt voluntariament se offeria ala dita obra acostas al loch hon se deuia fer la execucio dela passio e mort sua. *E* vengue en Bethania sis dies ans de la solennitat dela pascha. *E* aqui fon fet a sa magestat vn gran e singular conuit: en lo qual aquella endreçada e virtuosa Martha seruia de mestre sala. *E* lo germa seu Latzer nouament resuscitat era hu dels qui seyen ala taula ab lo senyor fill de deu. *E* la excellent magdalena plena d'amor molt ansiosa dela persona del seu senyor e mestre que vey a cansada e fatigada vègue ab vna capça d̄ alabaust en que hauia quantitat de vna liura de liquor preciosa e vbrint la dita capça escampa lo enguent sob: e lo cap e peus del seu amat senyor e mestre: e ab los seus cabells torca aquells cansats peus desijāt donar refriger. e descanc aqui tan carament amaua. *E* la casa fon plena de aquella singular olor: e los apostols no veats de tals olors alteraren sen tots. e lo traydor judeus ple de malicia comença a murmurar: e dix. *Quare hoc unguentus non vendidit trecentis denarijs ⁊ datum est egenis?* Volent dir plantabat ab los altres d̄rebles idignāt aq̄lls olors color d̄ cōsciencia: diēt. digau germās: p̄q̄ no ses venut aq̄st enguēt q̄ val trecents diners e q̄ fos donat a pobres. *E* los dits apostols no practichs en malicies veēt q̄ aq̄ll maluat judeus mostraua plar ab grā cōsciēcia e zel dels pobres facilmet lo seguirē en la murmuracio e diguerē. *Et q̄d̄p̄ ditio ista unguēti facta ē: volēt dir: o*



## Com lo senyor sen torna en Bethania.

quin degast tan demesiat es stat aqst  
de lāçar axi aqst enguēt: e indignarē  
se tots contra magdalena, e lo senyor  
fill de deu ab tot sabes judes esser lo  
mouedor desta malicia e li pogues  
molt be respondre: dient. ¶ *Quare*  
*conscientiam mulieris confundis: q̄*  
*corpus meum vngit: ⁊ teipm nō con*  
*fundis qui me in mortem trades?*

*Volēt dir: digues hypocrit traydor*  
*ab qual consciencia confons aquesta*  
*dona p̄ hauer vnctat lo cors meu rāt*  
*fatigat e atu mateix no reprēs q̄ saps*  
*has d̄liberat portarme ala mort: res*  
*daço no li volgue dir lo seyor: per do*  
*nar exemple als plats s̄deuenidors:*  
*que deuen comportar los incorrigib*  
*les ab molta paciēcia: per no ferlos*  
*tornar pijors: car no es dit bo q̄ los*  
*mals no sab cōportar: segōs es scrit.*

¶ *Non est eniz bonus qui malos to*  
*llerare non potuit.* E deixant aquest  
Judēs encegat en la malicia parla la  
senyoria a tots ensemps essent cert q̄  
los altres moguts p̄ eil ignorantmēt  
hā murmurat: e dixlos. ¶ *Deixebles*  
*e be par que no sou veats de menjar*  
*sino peix de bolig e merluça: com po*  
*deu metre la lengua en esta dona ge*  
*nerosa criada en grans delicamēts: e*  
*que en la persona ha despes grā quan*  
*titat de aquest enguent e de molts al*  
*tres: e p̄ amor mia ha auozrits tots*  
*los d̄its delicamēts en la persona sot*  
*smetent aquella a molta penitēcia:*  
*e tota la sua amor e delit ha posat en*  
*mi: e los bens e la persona tot ho vol*  
*dria despendre en seruici meu. E nen*  
*guna cosa no li es cara: puix ala mia*  
*persona done algun refrigeri: e vosal*

*tres dexebles. De bono opere lapida*  
*tis eaz: Car dela bona obra e virtuo*  
*sa vosaltres la p̄seguiu. Deixebles*  
*y com scamparieu la sanch per mi en*  
*la persecucio mia: si la pietat que aq̄*  
*sta amable dona ha mostrat en la per*  
*sona mia: haucu per cosa superflua e*  
*d̄mesuada: yo delibere posar la vida*  
*per vosaltres: e dol vos vn poch den*  
*guent que res nous costa: e no s̄beu*  
*quāt poch tinch aturar ab vosaltres*  
*e ab quanta amor vos he tractat?*

¶ *Pauperes enim semper habebitis*  
*vobiscum: ⁊ cum volueritis potestis*  
*illis benefare: me autem semper non*  
*habebitis.* Car de pobres tostemp̄s  
ne haureu abundancia e totes hores  
que volreu los poreu apiadar e fer be  
nificis: anī no haureu tostēps: ans  
es molt breu la mia partida, e perço  
aquesta virtuosa dona inspirada per  
lo meu pare eternal. *Adittēs hec vn*  
*guentū hoc in corpus meum ad sepe*  
*liendum me fecit.* Car aquest enguēt  
que ella ara ha escampat sobre la per  
sona mia: significa esser molt presta  
la sepultura mia. E axi com ella en vi  
da me ha singularment amat: en la  
mort nunquam desempara: ni apres  
la mort nom oblidara: ans p̄ vnctar  
lo meu cors ab gran animo al sepul  
cre jra: e per la cuytada resurreccio no  
pora complir son piados desig: per q̄  
ara ha contentada la voluntat sua: la  
qual es per mi molt estimada: qui se  
la amor de que proceix: per que? dich  
en veritat. ¶ *Ubiq̄q̄ predicatū fue*  
*rit: hoc euangelium in toto mūdo di*  
*cetur: ⁊ qd̄ hec fecit in memoriaz ei.*  
*Car hon seuulla que sera recomptat*



## Cō lo senyor parti de betbania p a bierusalē. CXXXX

o cuangelizat lo que aquesta ha fet se  
ra dit a gran gloria sua: car digna es  
de memoria e de gran recort. Quius  
pensau deirebles que sia aquesta de q̄  
haueu murmurat: ¶ *Arūdinem ven  
to agitatam: Cō es vna canya vana  
que lo vent la lança alla hō se vol: no  
es tal no; ans vos dich que es tan fer  
ma e constant que nunquam oblida  
ra. ¶ *Non exstinguetur in nocte lucer  
na eius. Car en aquella nit tan tene  
brosa dela mia passio lo lum dela fer  
ma amor sua no sera apagada: e tots  
vosaltres fogint p la temor d'la mort  
ella constant e ferma. ¶ *Danum suaz  
misit ad fortia. Detent la ma sua a  
coses tan forts que res no li parza di  
fficial per seruir ami. E per la sua lon  
ga e virtuosa perseuerancia de amor  
merexera que yom comuniqua a ella  
apres la mia resurreccio primer que a  
vosaltres: e per ella haureu noues de  
mi: axi amau la e reueriula e no mur  
mureu della: car yo so lo seu aduocat  
e defensor: e ella callant yo raçonare  
la part sua: segons he acostumat: per  
que de totes les bregues ella extra v̄  
gedora. E magdalena veuent la grā  
fauor e amor quel senyor li mostraua  
e ab quant animo la scusaua de aq̄l  
qui della murmurauen inflamada  
de grandissima amor: dix dins lo seu  
cor: ¶ *Adiuor meus ⁊ protector me  
tu es. Volēt dir: o senyor meu e quē  
poden ami enujar totes les persecu  
cions e tribulacions: que donar me  
porien les persones del mon totes ju  
stades: puix yo se que vos senyor meu  
sou ajudador e protector meu: car no  
tem res senyor meu; ans puch dir ab****

lo job. ¶ *Cuiusuis man⁹ pugnet cō  
tra me. Car si tota la ira dels homes  
venia ab ma armada a pugnar cōtra  
mi: yo senyor estaria immobile e sēs ne  
guna temor pus la gracia e ajuda vo  
stra es ab mi. E informats tots los  
apostols per lo senyor e mestre seu q̄nt  
hauien erzat murmurant de aquella  
amable dona: penedint se demanarē  
perdo a la senyoria: e amaren magda  
lena pus conexien que lo senyor la a  
maua: e prenia gran plaer: que p ells  
fos amada e molt estimada: e lo tray  
dor de judes restant enecat en la ma  
licia delibera vendre lo senyor fill de  
deu per trēta dines: los quals ell esti  
maua haguera furtats d'l preu daq̄ll  
enguent si fos venut. e lo poble d' hie  
rusalem coneixent e sentint que lo sen  
yor era en Betbania: vengueren aqui  
grā multitud no solament per la sen  
yoria: ans desijosos d' veure lazer: lo q̄ll  
sa magestat hauia resuscitat d' mort.  
¶ *Est enim naturalis cupiditas ho  
minum mirra videre et audire. Car  
natural apetit es dels homes veure  
e hoir coses marauelloses e noues.**

### Capitol. cxxxiij. com lo diumenge parti lo seny or de betbania p entrar en bierusalem.

**E**Lo gendema que era diu  
menge sa magestat delibe  
ra partir de betania per en  
trar en bierusalem ab grā  
triumpho: perque a tots fos manife



## Com lo senyor parti de bethania p a bierusalem.

sta la sua venguda. E la senyora mare sua lo acompaña ab tots los altres seruidors seus e tota l'altra gènt. E anant per lo camí peruenqueren a vna villeta que hauria nom bethage al costat de mont oliuet: e aturas aq̄ sa clemencia lientse vn poch dauall aq̄ les oliueres volent donar a entendre a les gents. q̄ per solam pietatz nō per necessitatem veniebat ad passionem. Car per sola pietat e no per necessitat ni forsa venia es p̄sentaua ala mort e passio sua. e d̄ aq̄ trames dos dels dexebles se<sup>n</sup>: dient a ells. ¶ Ite in castellum qd̄ contra vos est: et statim inuenietis asinam alligatam ⁊ pullū cum ea: soluite et adducite mihi. Volent dir: O dexebles veu aquella ciutat queus sta dauant castell roquer e molt aspre e cōtrari a vosaltres lo trobareu: car alius sera robada la vida del pare que tant amau: alli perdreu tot lo vostre be e trespors. Anau ara al dit castell: e tātost al portal trobareu vna somera ligada ab son pollinet: desligau los e portau los me: car delibere entrar e p̄fetar me als iudeus en la forma que zacharies ha prophetizat: diēt. ¶ Dicite filie syon: ecce rex tuus venit tibi mansuetus sedens super asinam e pullus subiugalis. Car sabent aquest propheta la malicia iudayca auisals clarament com deuia venir a ells lo Messies: perque no allegassen ignorancia: diēt que nol hā conegut: e diu los. Guardau vosaltres queus trobareu en aquell tēps a visau la filla de syon: ço es la gran ciutat de hierusalem e digauli. Adira lo teu rey que ve a tu ab molta humili-

tat e mansuetud caualcant sobre vna somera: ala qual segueix lo seu pollinet. ¶ Iudei nolite dicere nō habemus regem nisi cesarem: nolite superbe agere contra eum. E perço iude<sup>s</sup> guardau nol desconegau e per res no digau no hauriem Rey sino cesar: car molt errariem. Nos vullau hauer ab ell superbiament: car ab mansuetud e benignitat vos ve a visitar e acōsolar. Sius enteneu e dignament lo rebeu p̄ saluar vos ve: e iujugar les altres gents sots los vostres peus: si nous entencu ni rebre nol voleu contra vosaltres ve per a terrar vos ⁊ destruir vos. ¶ Venit ergo mansuetus: non vt propter potentias timeretur: sed vt propter mansuetudinem amaretur. Car perço ve atu ab tanta mansuetud: que si mostraua la sua potencia no fosses aterrat per temor: perq̄ ab la sua benignitat te cōuida a amar lo. No desconegues lo teu benefactor Tibi promissus: ex te natus: in te nutritus. Recordet que atu principalmēt es stat p̄mes: en lo teu llyatge es nat: entre lo teu poble nodrit. Quin crimitan orible cometras si a aquest rey natural e verdader negues la fealtat: de que li est obligat: guarda que si ara lo desobeexes e nol vols per senyor e pare: hauras lo hauer per força p̄ rigoros jutge. ¶ Quia ipse est qui constitutus est a deo iudex viuorum ⁊ mortuorum. Car aquest es constituït per lo pare seu jutge general sobre vius e morts e tots han a passar per lo examen seu. e anant los dexebles ferē segons lo senyor hauria manat: E portant la dita somera posaren los seus



## Cō lo senyor parti de bethania p a bierusalē. CXXXI

mantos sobre ella: car no hauien altra sella ne guarnicio: e axi la preseta ren al senyor: per q̄ caualcas en ella. e pujat sa senyoria a cauall ana vn poch en la dita Somera: e apres volgue la magestat caualcar en lo polli. e altra vegada torna a cobrar la somera: e a go no sens gran misteri: car la somera significaua lo poble judaych: lo q̄l lo senyor leixaria per sa gran bestialitat e desconexença: e pendria lo poble gentil qui significaua lo polli tirat lo ala ley euangelica: empero ala fi del mon per sola clemencia sua: recordat se del dit miserable poble judaych cobrara aquells en gracia e amistat sua conuertint los ala ley crestiana. *Et fiet vnum ouile et vnus pastor.* Car seran lauors tots vn ramat e vna crehença regits per vn pastor. e deuallat sa magestat del mont oliuet a cauall en la dita somera: lo poble de hierusalem sentint la venguda de sa senyoria exiren a recebir sa magestat ab gra so lenitat escalfats per lo fresch miracle de lazer: lo qual sabien venir en companyia de sa senyoria: e tots ab rams en les mans escampant aquells p la carzera per embellir aquella e posant les vestidures per terra per fer gra seruir a sa clemencia: e feta gran reuerencia prenguerenle a cridar: axi los que anauen dauant sa senyoria com los quel seguien de tras: dient. *Sanctus filius dauid benedictus qui venit in nomine domini.* Volent dir: O senyor fill de dauid hajau merce de nosaltres e saluau nos: car beneyt sou vos qui veniu en lo nom del senyor: o quin coltell de dolorosa enueja traue

ssa lo cor dels fariseus hoynt aq̄stes paraules: e vehent la gran deuocio del poble no gosarē mostrar la ira sua ne dir al dit poble que callen. Mas no podent cobrar la sua passio acostarē se al senyor fill de deu desiosos de confundrel: e digueren li. *Magister increpa discipulos tuos.* Volent dir: o mestre vos qui preycou tanta humilitat e veniu caualcat en la somereta: p que comportau que aquest indiscret poble quius obeix com a mestre y se yor diga tan grans laors de vos en p̄fencia vostra q̄ sols nols deuriu hoir manulos que callen. E sa senyoria vista la malicia de ells respongue: dient als dits fariseus. *Dico vobis si tacuerint: lapides clamabunt.* Volent dir: No peieu maliciosos fariseu que callant aquests cesse la laor mia ans vos dich: que si aquests juheus fills vostres callen: cridaran los gentils qui per vosaltres son menyspats axico les pedres que calcigau: aq̄sts vos furtaran la primogenitura e sera exalçats sobre vosaltres. *Sicut nouissimi primi: et primi nouissimi.* E axi los primers sera darrers e los darrers primers: e lauors callaran los fills vostres p pura confusio sens manar los ho yo. Axí deixau los ara cridar: car poca festa faç dles sues laors que so cert que molt prest se mudara en vituperis. *Scio quia morti tradas me.* Car no ignore q̄ vosaltres me portareu ala mort: mes ab tot axo no cesse ni cessare de conuidar vos a vida. *Clamo ad te et non exaudies me: isto et non respicis me.* Car en tota la vida mia he cridat a vosaltres



## Comi los iubeus deliberraré de matar lo senyor.

e nō haueu volgut hoir: ara acostant se la fi mia som presentat a vosaltres en la forma quem era pactizat ab vostres pares e nom volcu mirar ni conixer: restau inexcusables dela malicia vostra: e tostemps anareu cabent de mal en pijor. ¶ Quia operari bona iam non licet: que cuz licuit agere contempsit. Car justa cosa es que sia leuat lo temps e lo poder de be a fer. a aquell que com podia nou ha volgut fer: ans ha menyspreada tota la disposicio e ajuda que li era donada: e arius ne pendra a vosaltres. ¶ Quia auferetur a vobis regnum dei: et dabitur genti facienti fructus eius. Car seraus leuat lo regne de deu e donat a aquella gēt que fara fruyts dignes de hauer lo. E los dits fariseus molt confusos e enuergonyits dela resposta de sa senyoria penedirense de hauer parlat pus no erē exits ab la sua: e conegueren que dix grā veritat Salamo: quant diu. ¶ Quia qui prius reipondet q̄ audiat stultum se esse demonstrat. Car aquell qui es prompte a rependre e ans parla que hoja ni a saboreixca be la sabena de q̄ vol parlar: mes se mostra foll que saui.

### Capitol. cxxxv. cō lo senyor ploza sobre la ciutat de hierusalem.

**A** hauent lo senyor e redēptor nostre donada rao als hypocrits e maliciosos fariseus: cōtinua son cami: e com sa magestat se acostas ala ciu-

tar: mirant aquella ploza molt agrāmēt per vera compassio: e dix ab multissima dolor ¶ Quia si cognouisses 7 tu. Volent dir: O hierusalem si tut conerries quanta rabo tēdrics d' dolre e d' plozar: car cuydes te star en pau e repos e los mals teus son amagats als teus vlls. ¶ Quia venient dies i te 7 circūdabunt te inimici tui vallo: 7 coangustabūt te vndiqz et ad terrā prosternēt te et filios qui in te sunt: et non relinquent in te lapidem super lapidem: eo q̄ non cognoueris tēpus visitationis tue. Car vendran dies d' molta dolor per a tu: en les quals te veuras circuida: dels teus enemichs quit daran tāta angustia e tribulacio que de totes parts seras perseguida e vexada e aterzada e per terza lāçada: e perdras ab molta dolor e miua los teus fills qui son dins tu. e tant sera orible la persecucio e destructio tua q̄ no restara en tu pedra sobre pedra: e tot aq̄o te sdeuendra molt justament: car no has volgut conixer lo temps dela tua visitacio. e peruentura tu en ganada per la tua superbia dius dis lo teu cor. ¶ Quis detrahēt me in terras: Volent dir y qui sera tan potēt que baste a lāçar ami cirterza: O hierusalem not en ganes ne fies tant en la tua forsa: car fies certa noy ha res ferm sobre terra. ¶ Recordet dī que es scrit per Abdies propheta parlant a tu en persona del meu pare: dient. ¶ Si exaltatus fueris vt aq̄la et si inter sydera posueris nidum tuum inde detrahā te. Volent dir: que si tu pujaves tā alt que passaries lo volamēt dela aguila e si posaves lo teu niu en



## Cò lo senyor ploza sobre hierusalem. CXXXII

la spera del cel de aquí yot derrocaret: car gran temps ha que durē les males rues. ¶ Hierusalem hierusalem que occidis prophetas et lapidas eos qui ad te missi sunt. Car acostumat has de matar los prophetas a tu tra mesos: e apedregar aquells quit dese ganen et diuen la veritat. E ara dar rament lo meu pare: volent viar ab vosaltres de misericordia: oblidāt les offenses passades: haus trames ami fill seu natural: perq̄ coneguesseu la i finida demēcia sua: e que deliberaua perdonar vos la mort e dampnatge que als seruents seus haueu donat: e ha trenta tres anys que dura la legacio mia: e vosaltres habitadors de jerusalem nom haueu volgut acceptar ni creure: eus dit clarament yo q̄ so y qui ma trames: car laltre dia sius recorda publicament parlant ab vosaltres digui. ¶ Misit me viuēs pater: ⁊ ego viuo propter patrem: est pater meus qui glorificat me: quem vos dicitis quia deus vester est. Volēt vos certificar q̄ lo pare q̄ viu eternalmēt ma trames: e yo vixch per lo meu pare: lo qual glorifica ami. E sabeu qui es aquest pare de quius parle: aquell senyor que vosaltres dieu que es vře deu, e si nom voleu creure. ¶ Opa q̄ ego facio in nomie patris mei hec testimonium perhibent de me. Car les obres que yo faç en nom del meu pare: vos donen testimoni molt cert de mi: ab tot axo per boca mia ab parau la viuia vos he volgut manifestar aquest secret misteri. ¶ Et cognoscatis ⁊ credatis quia in me est pater ⁊ ego in patre. Perço que conegau e cre

gau que en mi es lo pare e yo en ell: e com vos hagui ben informats dela veritat per gracies volgues me apedregar. E continuant la malicia v̄a nunca haueu cessat d̄ perseguirme: e ara per solēne cōsell haueu determinat leuar-me la vida: dient que matāt ami escapareu d̄ les mās d̄ los romās: ara siau certs que per justa sentencia caureu en lo que cuydau squiuar: car los dits romans vendran sobre vosaltres: eus daran totes les veraciōs q̄ dit vos he. e com veurcu la desolacio e destructio de aquesta ciutat poreu dir. ¶ Et indemiauit me vt locutus ē dominus in die furoris sui: virgines mee et iuuenes mei abierunt in captiuitate. Volent dir. O com es stada veremada e de tot be buydada la trista ciutat nostra: segons lo senyor ha uia parlat en lo dia dela sua furor e justa indignacio: les donzelles vergens q̄ aquella solien hōrar e embellir: los joves valents que la solien defensar e mātenir tots sō portats en dura captiuitat. ¶ Deposita est vehemēter nō habens consolatorē. Car ab gran furia es stada deposada e lançada de rota la gloria sua: no ha negun cōsolador: circuida es de multissimes dolors. e vist lo ploz del senyor e hoydes les sues paraules la seyoza mare sua quil seguia: e rota laltra gent deuota començaren agrament aplozar d̄ pietat de aq̄lla deiolada ciutat: aq̄ tātē mals eren menaçats: e tot laltre pob le aterzats de gran temor plozarē ab molta rabo. ¶ Quia vbi princeps tāta afflictione plangebat: quis illo flēre non fleret: eo gemēte nō gemeret:



## Com lo senyoz entra en bierusalem.

Car qui podia veure aquell princep rey e senyoz ab tanta afflictio e dolor planyer e plozar que ensemps ab ell no plozas: e hoynt los se' piados gemechs no fos forsat de gemecar: Axi que tot aquell goig e festa fon cōuertit en dolor e ploz. ¶ Quia extrema gaudij luctus occupat. Car la fi d'les alegries temporals ab ploz e dolor se cloen: e no es res durable en la presēt vida. Perço diu ysayies. ¶ Omnis caro fenum et omnis gloria eius q̄si flors feni. Volent dir que tota la miserable carn humana: es axicom lo fe que hoy es vert e dema sech: e la gloria mundana: es semblant ala floz d' dit fenaç que al matí se mostra molt bella e al vespre es marcida perdent sobtosament tota la bellea sua: e pço los quis troben en prosperitats e plaers deuen star sospitosos dela sdeuenidoza congoira: segons consella Salamo: dient. ¶ Ademēto paupertatis in tempore abundācie: et necessitatē paupertatis in die diuitiarum. Car enlo temps dela gran abundācia deu esser recordada la pobrea que pot sdeuenir enlo dia resplandent de les grās riqueses no oblidar la necessitat extrema que molts encozren p pobrea.

**Capitol. cxxxvi. com lo senyoz entrant en bierusalem ana primer al temple per fer reuerencia al seu eternal pare.**

**E**ffinit lo dit ploz entra lo senyoz en bierusalem e tota la gent dela ciutat fon moguda d' tan noua festa e deyen. ¶ Quis est hic: Volent dir: qui es aquest de qui tanta mencio se fa: E lo poble qui staua molt feruēt en la deuocio de la senyoria responia. ¶ Hic est iesus ppheta a nazaret galilee. Volent dir: Aquest es Jesus d' nazaret de terra de galilea. E tantost sa magestat ana al temple. ¶ quia filius libenter in domo patris sui manet. Car lo fill ab gran plaer sta en la casa de son pare: e entrant la senyoria per lo dit temple vcu aqui gran negociacio de venents e comprants e mogut de gran zel dela honoz del seu diuinal pare. Extendit rex celozum potentissimum brachiū suū et contriuit superbiam hominum. Car aqll rey del cel estes lo braç dela sua potēcia e a terra la superbia dels homens lançant tots los negociadors ab la roba sua del temple: dient a ells. ¶ Scrit es domus mea domus orationis vocabitur: vos autem fecistis illā spellū cam latronum. Car la mia casa: casa es de oracio: e vosaltres per v'ra gran auaricia la haueu feta spellunca de la dzes. E los malalts que aqui eren enlo temple veuent les grans maravelles que sa clemencia feya: acostarē se a ell ab gran fe e deuocio demanāt sanitat. E la senyoria guarí los molt prest: e los fadrins no cessauen de cridar en lo temple: dient. Osanna filio dauid. E veuent aço los príceps d'ls sacerdots els scriuans: indignats de gran malicia no podent hoyr: ne mi



## Cō lo senyor ap̄s los rams torna en betania. CLXIII

rar la gl'ozia de aquell senyor aquí ha uien en sobiran oy. car scrit es. ¶ qñ boni in sua virtute laudantur: mali in sua inuidia cruciantur. Volent dir q̄ com la persona bona es loada de ses virtuosos obres lo maluat es turmērat per cruel enueja. Acostarense los dits maliciosos princeps e scriuans a sa magestat: dient li ab molta indignacio. ¶ Audis qd̄ isti dicūt: Volēt dir. vos hoyu ni enteneu lo que aq̄sts fadrins dien: com ho podeu comportar: no sabeu que a sol deu se pertany tal manera d̄ laoz: e lo seyor respos. yols hoigels entēch e vosaltres los hoyu e encegats per malicia nols enteneu. ¶ **E** vobis legispiris qui tuli stis clauem sciētie: ipsi nō introistis. **M**aledictio sia avosaltres doctors dela ley qui haueu apres la sciencia e lo saber e no sou entrats james en se tir los secrets dela scriptura. **D**igau ignorāts no haueu may legit. **Q**uia ex ore infantium et lactentium perfecisti laudem: Car per la boca dels fadrins innocents seria ami donada p̄ feta laoz: y sabeu quina es la vera e perfeta laoz: quant les obres dela p̄sona loada concorden ab lo que della es dit. ¶ **D**igau hypocrits si la laoz que aquests fadrins me donen inspirats per deu vos par que sia diuinal: no conxeu que les mies obres mostren axo mateix: car sola la potencia de deu pot fer lo que yo faç. **C**ō sou tan cechs que pōderau les paraules e no ateneu ales obres: la jraus te axi torbats: que la lum teniu dauant los vlls e no la sabeu conixer: no pēsau ni mirau sino com me pozeu matar: cre

hent que perdent ami de vista tātost cobzareu tota vostra honoz e gl'ozia. ara siau certs. **S**i exaltatus fuero a terra omnia traham ad me ips̄. Car si yo so exalcat d̄ terra: e pujat en creu segons vosaltres desijau yo tirare ala crehença mia totes les gentes e vosaltres lauos per tot lo mon sereu perseguits. ¶ **E**t eritis odio omnibus hominibus. Car sereu en hoy e abominacio a tots los homens: pudireu a totes nacions: nengu no fiara de vosaltres. **D**eus aqui que aconseguireu per lo malicios desig q̄teniu d̄ la mia mort: no volent me acceptar ni rebre axicom deuieu. e dites estes coses lo senyor e redemptor nostre se parti de ells axi romput: car la malicia de aquells iubeus era ja tanta que curacio neguna pendre no podia.

### Capitol. cxxxvii. com lo senyor apres la festa dels rams torna en betania e los iubeus treballauē en comoure lo poble cōtra aquell.

**A**nant sa senyoria lo camí de betania los apostols q̄ hauien vista la gran furia dels princeps dels sacerdots e d̄ls altres iube: tots sglayats acostarense a sa magestat dient. **S**e yor y com resta fellona aquesta gent del que dit los haueu. **E** sa demēcia dix los. **D**exebles no hajau por: le



## Com lo senyor ays los rams torna en betania.

rau los star. ¶ *E*ci sunt et duces ce-  
corum. Car cechs son e guiadors de  
cechs: e ari tots se trencaran lo coll.  
¶ *S*i non venissem et locutus non fui-  
ssem: eis peccatum non haberent: nunc  
autem excusationem non habent de  
peccato suo. Car si yo no fos vegut  
en la ciutat e publicament nols ha-  
gues parlat e dit la veritat hagueren  
algua excusacio de son peccat: ara no  
poden allegar ignorancia ne han escu-  
sa nenguna del seu malicios peccat.  
¶ *Q*ui me odit et patrem meum o-  
dit. Car q ami auorreix si fa al meu  
pare: e no pot peruenir a neguna per-  
fectio aquell qui lo meu diuinal pare  
ha deienparat. ans dich certament.  
¶ *O*mnis plantatio quam non pla-  
rauit pater meus celestis: eradicabi-  
tur. Car totes les plantes quel meu  
celestial pare no haura plantades se-  
ran arrancades e lançades. Axi dexe-  
bles nous spanteu dela furia de aque-  
sta mala gent. car ells seran confusos  
e aterzats: e vosaltres prosperareu e se-  
reu exalçats e senyorejareu la terra e  
sotmetreu ala obediencia vostra los  
grans emperadors: e vosaltres po-  
brets e mal vestits sereu senyors dels  
magnats e rics: e de vosaltres p tot  
lo mon lera cantat. ¶ *G*loriosi prin-  
cipes terre: isti sunt triumphatores et  
amici dei. Volent dir. que vosaltres  
sou los pus gloriosos princeps que si  
en stats en la terra e d major victoria:  
car lo que los altres no ha pogut ve-  
gre ni subjugar ab forsa darmes: vo-  
saltres ab sola paciencia e humilitat  
ho vençreu tot: pus sou amichs y ser-  
uidors meus: totes coles vos sera so-

timefes. E ab aquestes rahons con-  
fortant lo senyor los apostols se pas-  
saren lo cami fins en betania. e aq la  
senyoria reposa e menja: car deiu era  
tornat de hierusalem. q comuna pra-  
tica es qui a molts serueix y negu no  
es seruit: ans per tots deiconegut. E  
los juheus qui restaren en la ciutat ta  
indignats treballaren en corrompre  
ab lo seu veri lo miserable poble e noy  
tingueren molt que fer en girarlos d  
diuerres opinions. car la gent popu-  
lar ari es com les ones dela mar que  
sobrosament pugen al cel: e en aque-  
lla hora mateixa deualen en terra. e  
los dits princeps e fariseus dissimu-  
lant la malicia e rabia que tenien aco-  
staren se ab poble ab vna franquea de  
cara: e digueren. Veniu germans: di-  
gau en vostra fe: queus ha mogut en-  
fer aqsta festa en la entrada daqst ho-  
me: no veu q no es anat res en orde:  
sins haguesseu mes en consell hague-  
rem vos hi dit com se deuia fer: e qui  
es la persona aquesta: car les coses fe-  
tes sens consell nunca venen a bona  
perfectio. E vehent que lo dit poble  
los escolta ab plaer e que jas comen-  
çen abarallar ells ab ells: dient la hu al al-  
tre. nou deya yo que nou fesseu: e lal-  
tre deya: nou he yo començat: e ari co-  
rrien moltes noues entre ells: perque  
aquells maluats de fariseus vehent  
aquella gent ja desmallada encengue-  
ren lo foc a totes parts: e digueren.  
¶ *G*ermans nosaltres temem que a  
questa sabena no puje massa: car si ve  
en ozella del emperador: dira quens  
volem rebellar ala senyoria sua: e ab  
poca excusa metra la ma en bens e en







## Com lo senyor vengue lo dillús al temple.

por vingue lo dillús ba p  
ycar enlo temple e loa la  
offerta de la viuda po  
brelleta e al vespre torna  
sa senyoria en betbania.

**E**lo clement senyor veēt q̄  
ja p̄nia fi la legació sua: e  
lo terme dela sua vida pre  
stamēt fia acabat: ab aīo  
valent efforçauas a p̄ycar venit cada  
dia d̄ betania en jerusalē p̄sentāt se en  
lo tēple escāpant la sua diuinal doctri  
na sobre aq̄lls q̄ hoir la volie: ab tot  
q̄ la malicia cra ja tā estesa en tota la  
gent q̄ molt poch̄s lo volie hoir: ans  
fugie d̄ tot loch̄ hō sa magestat fos:  
donāt se a grā vergōya de hauer la a  
mistat sua. e p̄ço dignament son exal  
gats e meritamēt p̄miats los s̄acts a  
postols e tots los altres q̄ en aquell  
tēps seguirē sa clemencia. car gran a  
mor e fe los hauia d̄ tenir ferm̄s veēt  
lo senyor ari p̄seguit: e q̄ negu nol go  
sava nomenar publicament: e p̄ço sa  
clemēcia cō mel se acostaua ala mort  
es augmētauē les persecucions sues  
molta mes amor mostraua als deire  
bles e seruidors seus: manifestāt los  
grās secrets: donāt los atreuimēt q̄l  
interrogassen d̄ls dubtes q̄ tenie: p̄q̄  
de aq̄lls los iformas largamēt ans  
d̄la sua mort. e atots generalmēt ma  
nifestaua la sua grandissima caritat e  
sct isaciabile dela salut deles aies tirāt  
les p̄ totes les vies possibles: e podia  
dir sa senyoria. ¶ Popule meus q̄d vl  
tra debui facere tibi ⁊ nō feci: Volēt  
dir: o poble judaych̄ q̄ per p̄p̄ri te ele

git: p̄ q̄m has ari desconegut: q̄ la mi  
a doctrina hoir no vols: no has esti  
mat ni conegut los singulars benefi  
cis p̄ mi fets: sobre tota nacio te exal  
gat: e tu no penses sino en aterzarne.  
yo vull donar la vida p̄tu: e tu no vols  
acceptar la p̄ycacio mia: tot lo q̄ ha  
uia p̄mes als te? pares p̄ obra he cō  
plit: e res no has estimat: e perço te  
vull manifestar. q̄a doleo sup. car yō  
dol molt d̄la tua p̄dua: la q̄l sera irre  
parable: e lo sēyor turmentat dins la  
sua aia pla grā duricia e desconexca  
judayca veēt q̄ ab tā poca deuocio lo  
escoltauē leixas de p̄ycar e seques en  
vn bāch̄ q̄ staua dauāt lo gazofilacio  
q̄ eravna caixa hō posauē la moneda  
q̄ offerie al tēple: e aq̄ hauia grans sa  
cerdots e rabins q̄ guardauen aq̄lla  
caixa: e als q̄ portauē grā quātitat d̄  
oz o d̄ argent p̄ fer aq̄lla oferta e po  
sar d̄is la dita caixa: rebie ab grā solē  
nitat e reuerēcia: p̄ycāt publicamēt e  
diēt a tots los quey venie: q̄ q̄ major  
quantitat hi portaua molt major me  
rit hauia. e stāt lo sēyor mirāt aq̄o vē  
gue vna donaviuda pobrelleta e posa  
dos diners menuts en la dita caixa:  
los q̄ls hauia guāyat ab treball d̄ ses  
mās: e no li restaua mes en casa sua:  
ans delliberaua aq̄ll dia passar sens  
mējar p̄ fer a n̄re senyor aq̄lla oferta:  
e los sacerdots q̄ seye aq̄ no ferē negu  
na mēcio d̄la dita dona: ans se trabiē  
joch̄ d̄l q̄ hauia donat: e lo clemēt sen  
yor q̄ molt acceptaua la d̄uocio d̄les  
dones: no volgue cōportar lo merit  
de aquella singular oferta fos callat:  
ans p̄ la sua diuinal boca loat e comē  
dat a gloria d̄les dones: les quals les  
offertes e almoynes que fan p̄ceexen



## Cō lo senyor torna lo dimarts en hierusalē. CXLV

de tanta feruor d' caritat: que p poqs que apareguen en quātitar: son molt grans dauāt nostre senyor deu e p ell molt estimades. E pço dix la magestat publicament volent manifestar la oferta dela dita dona esser tant excellent que sobrepujaua als richs: que grans quantitats hauien donades: drecāt son parlar als apostols: dix a ells. ¶ Vere dico vobis quia vidua hec pauper plusq̄ omnes misit. Volent dir: o deixebles mirau esta gent quant tenen lo enteniment encegat p auaricia: q̄ no mirē la deuocio dls offerints ni estimen la bona voluntat: sols loen e aprouē qui porta mes q̄n titat de pecunia: yous dich en veritat q̄ aquesta viuda pobrelleta q̄ ara ha posat los dos diners en lo gazofilacio molt mes q̄ tots los richs ha donat: car aq̄lls donen dl superfluo q̄ tenē: e aq̄sta ha donat tot lo q̄ tenia p a passar huy la vida: e los sacerdots tra hē sen joch della: p q̄ tan poch ha donat e vā molt enganats: e dells ha dit dauid. ¶ Qui habitat in celis iridebit eos. Car lo pare meu q̄ sta e habita en lo cel se trau escarn de ells: els te en abominacio e pseparats dlsua amor e gracia. Bit aq̄o la magestat se parti de aq̄ p tornar en betania: e restarē los sacerdots tan indignats: q̄l volgueren menjar viu si possible los fos stat. e plegant la senyoria a betania fon rebut ab singular amor e deuocio per la excellent mare sua e p la gloriofa Magdalena e tots se alegraren molt dela venguda de la clemencia. E la caritatiua martha aparella prest lo dinar: car sabia que venia de

ju: que en la ciutat de hierusalē negu noy hauia que penias en la salut de la real persona ne en lo repos de aq̄lla: ans desijauē la mort e destructio sua: principalmēt los majors qui ab hoy implacable lo auorriē. e pço es dit de aquesta desolada ciutat. ¶ Deserta est a sanctis: deserta a sanctitate a fide et veritate. Car per la gran malicia fon deserta dels sancts pphetes q̄ mataren e perseguiren: e darzeramēt fon deserta e desemparada dl fact dls sancts q̄ ab tāta crueldat perseguirē: e de si lançaren e rebre no volgue. E be fon deserta de tota sanctedat quāt perde la presencia de la magestat. e d' aqui auant en ella no fon trobada fe ni veritat.

Capitol. cxxxix. cō lo senyor torna lo dimarts en hierusalē e donāt fi a les pycaciōs sues: dix als iudeos los mals q̄ p lur desconexça encozrerierē. e tornāt en betania dix als apostols q̄ aps dos dies deuria pēdre mort.

**L**o dimarts de mati lo senyor parti de betania p anar en hierusalē: e mirāt la dita ciutat la magestat se altera molt pēsant q̄ en aq̄ll dia finarien les pycaciōs q̄ en ella hauia de fer: do lēt se molt cō los grās treballs se a ella no haviē apfitat: ans restaua condempnada a ifinides puniciōs. e los



## Com lo senyor torna en hierusalem.

seus dexebles quil acōpanyauen veēt la mutacio dela cara de sa sēyoria ha gueren vna grandissima por temētē de alguna nouitat: car sabien quant hoy e malicia li teniē los juhe: e acostarense tots a sa demencia mostrāt esser prompts a seruir lo en tot lo q̄ mester los hagues. e lo sēyor benigne aturavn poch p̄ reposar los apostols e comēçals a parlar ab molta amor: e dolçoz dient los. **Q** deirebles no te mau. **Q** nōdū venit hora mea. Car la hora del meu morir no es vēguda encara: ne los juhe poden en mi posar les mans fins al tēps per lo meu pare determenat: mas si au certs q̄ so trauessat d̄ molta dolor. **Q** ille popul⁹ q̄ solus dicebat popul⁹ dei ⁊ peculiaris: nūc ē manifest⁹ inimic⁹ ⁊ cōtrarius. Car lo poble aq̄st lo q̄l p̄ excellencia sols entre totes les nacions solia esser dit poble de deu singular e molt amat: ara publicament se mostra enemich e cōtrari seu: no volēt acceptar ami: p̄ lo meu pare trames a ells. e p̄ ço ysayes veēt en sp̄it aq̄sta tā inozme crueldat e desconexença mogut de zel d̄ la honor diuina dir. **E** duc foras populū cecū et surdū. Volēt dir: o senyor deu eternal lançau fora d̄ la v̄ra gracia e amicia aq̄st poble cec⁹ e sord⁹: car no hā volgut veure los grans e singulars beneficis a ells fets: ne hoir lo fill v̄re a ells p̄ vos trames: e encara dexebles p̄ la grā amor que tinch a aquest poble delibere tornar a ells e dirlos lo gran pill q̄ encoren per aq̄sta desconexença: si conexer se volran prōpte so a rebrells a misericordia: si perseverar volrā en sa mali-

cia restaran inexcusables: e merexerā hoir de mi en lo darzer examē. **Q** ite maledicti in ignē eternū. Car serā lāgats en lo foc⁹ infernal q̄ durara eternalment e p̄ lobres d̄ turments obriran los vlls: e veurā la cruzada iua: e esmenar ne reparar no la porā. e dit a ço lo sēyor cōtinua son cami e entra en hierusalē e vingue en lo tēple p̄ preycar axicō bon pastor essent molt iolicit deles sues ouelles desijant tornar les al dret cami. **Q** Et murmur multū erat de eo iturba. **E** grā murmur e parlamēt tenien los pobles entre si de sa sēyoria: dient los vns q̄ era bo e sanct: e los altres deyen q̄ no: ans era enganador: e metia en mal lo poble: e de aço hi hauia vn gran aualot entre ells. **E** lo sēyor itaua en mig de ells ab aquella pacificacio de cara legons dauid prophētizat hauia dient en persona d̄ sa sēyoria. **Q** Cū his q̄ oderūt pacē erā pacificus: Car ab aq̄lls q̄ pau ni concordia ab sa magestat no volie: ans d̄ cor lo auozrie: ell los tractaua ab vera pacificacio desijant la sua salut: e cercāt la p̄ infinides vies. e los fariseus e p̄iceps dela sinagoga encircuirē sa sēyoria no desijo los de apendre ne de hoir la sua diuinal paraula: sino sols p̄ reprendre sa clemēcia: e pendrel en paula. e sa magestat no curāt d̄ la malicia de ells comença son sermo: e pres p̄ tema. **H**ierusalem hierusalem conuertere ad dominū deū tuū. Volēt dir: o ciutat de ierusalē querteix te e girat a conexer e amar lo teu deu e sēyor e a estimar los se⁹ beneficis: no obliades axi del tot la tua salut. **Q**uomō sanaberis q̄ nullū



**Cò lo senyor torna lo dimarts en hierusalé. CXLVI**

ad te medicum puenire pmittis. **Cò** poras tu esser sanada ciutat desolada que negun metge venint a tu no has acceptat: ans los has morts e perseguits. ¶ **D**ms medici spirituales in te defecerunt: 7 tu curata non es. **C**ar tots los metges spirituales atu trames los plo meu pare e p mi han deffallit en tu donant a ells cruel mort: e tu no restes curada: ans augmenta la tua malaltia: q̄ deliberes matar ami q̄ solo principal metge atu trames per lo pare meu. ¶ **Q**uē vos dicitis q̄a de? vester ē: 7 nō cognouistis euz: **L**o q̄l vosaltres pobladoz daq̄sta ciutat diu q̄ es v̄re deus e nol concireu. **E**rgo et pater vnum sum⁹. **C**ar lo diuinal pare e yo sō vna cosa. **Q**ui videt me videt 7 patrem meū. **C**ar q̄ veu e creu ami: veu e coneix lo meu pare. e accepta la doctrina mia. ¶ **P**ropter ea vos non auditis: quia ex deo non estis. **E** p̄ço vosaltres nūqua maueu volgut hoir ni creure: car no sou de deus nil amau: ni res q̄ dell sia p vosaltres es accepte. **Q**uaranta mesos ha q̄us p̄p̄q̄ e molt poch d̄ vosaltres se son cōuertits: ans cō mes vos he tirat mes me haueu fugit: com mes amor vos he mostrada molt major hoy e rācor en vosaltres he conegut: p donar vos la vida eternal treballe cōtinuamēt: e acceptar no la voleu: ans correu ala mort ab los vlls vberts **E**go tibi q̄d faciā: si tu viuere nō vis. **C**ar si vosaltres auozriu la vida q̄ resta ami afer sino abādonar vos e posar en obra lo q̄ moyses vos ha menaçat: dient en p̄sona mia. ¶ **A**bscōdas faciē meam ab eis auxiliū 7 fauorem

substrahendo: et negando. **C**ar amagare la mia cara de vosaltres e leuar vos he la ajuda e fauor q̄ donar vos solia: e veureu lauo: s aque tornara la gran magnificencia vostra: car tant com fins aci sou stats victoriosos de vostres enemichs e temuts per tota nacio tant sereu aterzats e mēyspats p tot lo vniuersal mō. **A** conseqüireu largamēt totes les vint e quatre maledictions q̄ dauid vos dona quat en sperit veu e conegue la gran crueldat q̄ en la persona mia haueu a cometre p̄sequint me per sola v̄ra malicia sēs animar vos negu en aço: sols vosaltres vos voleu acordadament cargar aq̄st peccat de matar ami. o tan mala electio haueu feta: car atots los fills de Adas cercau vida: e p a vosaltres p̄niu la mort: car yo morint dare vida a tot lo humanal linatge: e vosaltres q̄ deuieu esser principals en la redēpcio mia: p la q̄l so en lo mō vengut sereu de aq̄lla lāçats cō a idignes p v̄re propzi peccat. **S**abeu q̄ es lo q̄ diu lo dit p̄feta q̄us atēyera de aq̄sta mala obra: segōs trobareu en lo psalm **D**e? laudē meam. ¶ **P**rimeraimēt q̄ sereu cati⁹ de tota nacio e aq̄sta captiuitat ha irreparable. ¶ **S**egonaimeēt q̄ lo diable sera lo duch e guiador v̄re portant vos de mal en pijor ab extrema seguedat de entenimēt. ¶ **T**erceraimeēt q̄ sereu cōdēpnats a p̄petual mort e a miserable seruitut. ¶ **Q**uartaimeēt que tota la oracio v̄ra sera cōuertida en peccat. **C**ar los psalms e altres p̄p̄ecies q̄ recitareu tot es contra vosaltres. ¶ **Q**uintaimeēt que la sēyora v̄ra durara molt poch. ¶ **S**i

f iij



## Com lo senyor torna en hierusalem.

senament: que us sera leuada la digni-  
tat del sacerdoti puix tã mal la haueu  
estimada. ¶ Setenamēt q̄ daç auāt  
los fills dela sinagoga seran dits or-  
fens e miserables. ¶ Huytenament  
q̄ la vostra sinagoga sera prestament  
viuda sens marit: car lo meu eternal  
pare que la hauia sposada la desem-  
parara per vostres peccats. ¶ Noue-  
nament que serau lançats dela pro-  
pria terra: e aquella james posseireu.  
¶ Dehenament que serau fugitiu  
per tot lo mon e nenguna poblacio  
de vosaltres noç ha ara. ¶ Onzena-  
ment que serau tan pobres e miserab-  
les de cor e de tota virtut que en vitu-  
peri continu sera la vida vostra.  
¶ Dotzenament que serau tan do-  
nats a guanyz vsuraris: que souint  
serau despullats de vostres mal guan-  
yades riqueses. ¶ Tretzenament: que  
altri posseyra e destroyra lo per vosal-  
tres ab infinits treballs e sollicitutz  
guanyat. ¶ Quatorzenament que  
sens misericordia serau tractats per  
tots aquells ab qui haueu a contrac-  
tar. ¶ Quinzenament que vostres fi-  
llets posats en necessitat no trobaran  
quils haja pietat: car merex ho la cru-  
eldat vostra. ¶ Setzenament que en  
tanta disminucio e aterzament ven-  
dreu: q̄ negu ab veritat no sabra dir  
de quin trib es. ¶ Desetenamēt que  
los fills vostres hon seuulla que sien  
seran vituperats e confusos per deua-  
llar dela maliciosa generacio vostra.  
¶ Huytenament que no solament  
tendreu lo peccat dela mia mort: ans  
ne tendreu vn altre sobre aquell: que  
esperareu tostemp lo **Adessies**; e per

cobrir vostra oradura fareu falsiosos  
los prophetes: corrompreu tant coz-  
poreu les scriptures sanctes. ¶ Be-  
nouenamēt que sou e serau enemichs  
de deu formats. ¶ Vintenamēt q̄  
la memoria de vosaltres en tot be e  
virtut es delida: los vostres mals e  
confusibles obres son e seran en con-  
tinua memoria. ¶ La vintibuna es  
que haueu auozrida benedictio: e ha-  
uen atesa maledictio. ¶ La vintido-  
sena es que les maledictions vostres  
seran intrinseques e foranes qui  
cobriran del cap fins als peç aricō vna  
vestidura dolorosa. ¶ La vint e tres  
sera que aricom no haueu peccat per  
ignorancia sino per sola malicia ten-  
dreu continuat remordiment de con-  
sciencia e per la enormitat del vostre  
peccat nol gosareu confessar: ans lo  
defensareu contra tota consciencia e  
jubí de raço. ¶ La vint e quatre es  
que serau aricom complits de tota natu-  
ra de mals que de cascua part vos cē-  
pirã aricō vna corretja que tostēps  
portareu cenyida. E si voleu saber p̄  
q̄ tanta punicio: diu vos ha dauid en  
lo mateix psalm. ¶ Pro eo q̄ non est  
recordatus facere misericordiã. Car  
noç sou recordats de fer misericordia  
ni haueu tractat ami: ni als seruents  
meus ab aquella pietat e humanitat  
q̄ deuieu: ni haueu acceptada la miseri-  
cordia a vosaltres feta: e perço digna-  
mēt vos sera negada: e dich vos p̄ fi-  
de mō sermo. ¶ Quia ego vado ⁊ q̄ri-  
tis me: et in peccato vestro moriemini.  
Car yo men vaig em parteixch d̄  
vosaltres per mort segons desijau e  
haueu difinit p̄ vres solēnes cōsells:



**Cò lo senyor torna lo dimarts en hierusalé. CXLVII**

mas siau certs: q̄ tēps vēdra q̄m cer-  
careu em desijareu: mas no ab les in-  
tenciōs degudes: e perço nom troba-  
reu: ans morreu en vostre peccat. **E**  
alguns de hierusalem qui cren aq̄ pre-  
sents: qui no tenien negūa passio. en  
esta fahena diguerē entre si. ¶ Non  
ne hic est quem q̄rūt iudei iterficere:  
ecce palam loquitur ⁊ nihil ei dicūt.  
**V**olēt dir los vns als altres. **D**igau  
no es aquest lo qui los iudeus volen  
matar: mirau com los parla publica-  
ment: els diu plagues en la cara: e no  
es negu que li diga res. **E** venint aq̄  
sta raho en ozelles dels fariseus e pri-  
ceps dela sinagoga coneguerē que a  
ells tocava aço: donant los p̄ besties  
e per incensats: que lo senyor qui ells  
tenien per enemich format parlas tā  
largament en presència sua: e que ells  
no y satisfessen. e ab tot que per la grā  
malicia que tenien no podien formar  
paraula: prengueren lo esforç que po-  
gueren: e digueren a sa magestat ab  
vn gran fastig. ¶ Tu de te ipso testi-  
monius perhibes: testimonium tuuz  
nō est verum. **V**olent dir: **G**uardau  
com parlau que segons par: vos sols  
feu testimoni de vos mateix: e lo v̄re  
testimoni no es de nēguna efficacio.  
ne cōte veritat: ne sera per nosaltres  
james acceptat: que sabem e entenez  
en que caben aquestes coses: al pob-  
le ignorant poaeu decebre mas a no-  
saltres no. e lo senyor dixlos. o hypo-  
crits simulats y no sabeu. ¶ **Q**uesti  
moniu p̄hibet de me q̄ misit me pat̄.  
**C**ar aq̄ll pare eternal q̄ ma trames  
segons hauia promes als vostres pa-  
res fa testimoni d̄ mi: lo q̄l es veritat

infallible qui mētir no pot: e tots los  
prophetes per manament seu han te-  
stificat de mi: cus hā donat certs sen-  
yals: en quem deuieu coneixer yo ve-  
nint: haueu los vist clarament: e per  
pura malicia ho voleu tot negar e ab-  
cegar ab cubertes hypocritals e simu-  
lades volent colorar la vostra grā en  
ueja ab zel dela ley. **E** p̄çous he auoz-  
rit e p̄seguit segōs justamēt merexeu  
e publicamēt vos he maleyt huyt ve-  
gades en les p̄ycaciōs mies. e vull q̄  
aquestes maledictions sien scrites en  
les croniques euāgelicals: q̄ de mi se-  
rā scrites apres la mia mort a grā cō-  
fusio v̄ra: perque sia manifest a tot lo  
mon: q̄ aquell qui era vengut per be-  
neir e exalçar la natura e generacio  
vostre: haueu prouocat a tāta ira: q̄  
maledictions molt complides de mi  
haueu agudes: e com a maleyts e in-  
dignes dela mia benedictio me par-  
teix d̄ vosaltres donāt fi ales publiques  
p̄ycaciōs mies. e axi se parti sa ma-  
gestat romput e molt enuyat de aq̄lla  
mala gent. **E** al vespre sa senyoria se  
torna deju en betania. e essent sa seny-  
oria en lo mōt de oliuet: q̄ era en lo ca-  
mid̄ betania volgue comēçar a mani-  
festar la passio e mort sua als amats  
deixebles: e dixlos ab vna piadosa ca-  
ra. ¶ Scitis q̄ post biduū pasca fiet  
et fili⁹ hominis tradet̄: vt crucifigat̄.  
**V**olēt dir. o deixebles e criats me: ja  
sabeu q̄ passats estos dos dies: se cele-  
brara la pascha: en la qual solennitat  
yo sere trahit e liurat a mort de creu  
e a infinits turments: e tot aço soffre-  
re en la hūanitat mia: cō a fill verda-  
der d̄ la mia sanctissima mare: restāt

¶ iiii



## Com lo senyor atura en Bethania.

la diuinitat mia illesa e immortal. e los apostols hoyda aq̄sta noua nos pogueren moure del loch hon stauen p̄ vna gran estona: e lo senyor piados aconsolauals ab molta amor: e axi trists e plorosos vingueren en bethania. Entrant per la posada tantost sanct pere dix a magdalena lo que lo senyor los hauia dit per lo cami: la q̄l alterada en extrem caygue en terra: e comença a fer vn gran plant. e la excellent senyora sabuda la noua dela venguda del senyor fill seu: ixe de la cambra hon staua ab la prudencia acostumada: e vehent lo plor de Magdalena e dels apostols: romperē les sues piadoses entramenes en vn doloros plor: e lo senyor feu la seure en vn bāch que aqui era: e segues al seu costat. E mirauen se mare p̄ fill parlant mes d̄ vlls que de boca: e enteniēse molt be: car lo senyor sentia agudament la dolor intrinseca dela senyora mare sua: e la senyoria era traueçada de coltell doloros pensant que tant se strenyē e facostauen les penes e dolors de aq̄lla persona a ella tan cara. E en aquella dolorosa contemplacio stigueren mare e fill vna gran part dela nit stāt tots los altres entorn de ells ab molta dolor: e apres la caritatiua marta supplica al senyor fos de sa merce pēdre vna poca de reffectio: e sa clemencia fon content que li portassen a menjar. Car sabia que la senyora mare sua staua dejuna: e tots los altres. e perq̄ ells menjassen mana parar taula e dinarense tots ab la senyoria: car de tot lo dia no hauien pres neguna viada. E presa la reffectio cascu se separa en

sa cambra: e axi passaren aquella nit ab dolorosa vigilia.

### Capitol. cxi. cō lo dimecres lo senyor atura en bethania: per consolacio de la senyora mare sua.

**D**imecres de mari dix lo senyor que no delibera ua partir d̄ alli aquell dia ans volia despendre tota aquella jornada ab la senyora mare sua en consolar aquella: car sabia que era circuida d̄ molta dolor. de que la dita senyora se aconsola molt del seu aturar e lin feu infinides gracies. E magdalena que no desijaua sino que sa magestat aturas continuamēt en la casa sua: lanças als peus de sa clemencia: diēt. O senyor p̄ mestre meu infinides gracies faç ala magestat vostra com vos plau huy alegrar la casa nostra ab la vostra real presencia: si a vostra excellencia plahia aturar aq̄lles festes de pascha: en quāt repos staria la senyora mare vostra e tots nosaltres: qui ab tant recel stam dela persona de vostra senyoria. E lo senyor hpoint la demanda de Magdalena: e recordantse que en aquella pascha no podia donar ala senyora mare sua ne als altres amichs seus la consolacio dela sua presencia: que magdalena de manaua: reuēgue sa clemencia en piadoses lagrimes: e lançant vn gran sospir: no respongues a magdalena: car en lo seu callar podien conceixer lo que seguir se tenia. E la senyora ma-



## Com iudes pensa en trahir al senyor. CLXVIII

re sua que ja staua tan traueffada de dolor que comportar no la podia: ca ygue sinortida en los braços del senyor fill seu: e magdalena e tots los altres feren vn grandiffim ploz pellant que tal alteracio de mare e de fill no era sens molta causa. E lo senyor pregauals molt prenguessen esforç e cessassen de plozar per no turmentar la mare sua. qui en tanta dolor staua. e tots per obeir la senyoria cobriren la dolor sua tant com pogueren dexant lo ploz entenent tots ab molta pietat en aconsolar la senyora. e tornada la altesa del esmortiment dix. ¶ *Thūq̄ mihi vlla lux secura fultit: s̄z finis vni⁹ mali inirium est futuri.* Volent dir. o senyor y fill meu y tan temerosos son estos dies per ami: que puch dir que nunca ix la lum del sol clara ni segura per ami: ans senyor matenyen tāt les dolors: que la fi dela vna es comēgament de l'altra. ¶ *Quia sicut vna vnda maris sequitur aliaz: sic vna tribulatio aliam.* Car aricom les ones dela tempestuosa mar la vna segueix al'altra: axi les tribulacions mies se vnixen es liguen e fan vna cadena de dolor per a tenir lo meu cor en continu turment tant com en la present vida aturare. E lo seyor per apartar la excellēt mare sua de aq̄lls pensamēts de tanta tristicia comença a parlar d̄l regne de deu: e d̄ls delits: que en aq̄ll hauen a effer donats als seruēts se: e manifesta la clemēcia grās secrets ala senyora mare sua: e a tots los d̄ la companyia dela immensa clemencia e pietat diuina. de que tots prengueren grandissima consolacio en lo par

lar de la senyoria. E axi passaren aq̄ll dia tenint lo present: e hoïnt les sucs sanctes e dolces paraules.

## Capitol. cxli. coz lo traydor de iudes treballa en portar a fi la malicia.

**E** Judes pessim mercader no pensaua sino com portaria a fi la traycio sua: ve hēt que lo senyor staua tāt afferzat de noues ab aquella sua gēt: cuyta en hierusalē y passar a dines: car dubtaua que aq̄lla gent li tinguel veritat del que promes li haviat: q̄ costuma es de traydor: de no fiarse james de negu: car q̄ se no ha: se no dona. E venint troba tots aquells maliciosos iudeus ajustats en la posada del bisbe: que tenien consell secret: e toca ala porta ab vna gran audacia: de que lo porter se enuja molt: e hobrint la porta dixli. qui sou vos que tan de stemprat iou en vostre tocar: nous recorda del que diu salamo. ¶ *Qui festinus est pedibus offendit.* Car qui massa se cuyta souint entropça. os trenca lo peu o la cama. e iudes inflāmat de foc de auaricia qui li cremaua lo cor: no escolta nenguna raho sino que dix al porter. Desempachau nō tingau a noues: digau a aqueixos senyors que iudes es agi: que vol parlar ab ells: si meteu entorn anarmen he: e sera culpa vostra: e no pēseu fer pochā errada en detenirme: car cros senyors me han tant inester: que dubte siu saben nous coste la vida. e hoïnt



## Com judes pensa en trahir al senyor.

aço lo porter tremolant cuyra: e feta reuerencia al senyor bisbe diuili. Reuerendissim senyor ala porta sta vn hò qui ha nom judes: e sta molt cuytar: e diu que vol parlar ab la reuerendissima senyoria vostra: e ab aquests señyors de consell. E lo malicios bisbe e los del seu maluat consell. point no menar judes alegrarēse molt. Sicut qui inuenit spolia multa. Car pareguels hauer trobat vn gran tresor: e alçaren les mans fent gracies a deu dela bona sort quels hauia donada: e manaren que prestament li obrissen la porta: e tots se leuaren per exir lo a recibir sino lo bisbe que resta en la cadira: lo qual leuant se de peus ab lo bonet en la ma lo spaua ab molt plaer. E entrāt judes lo traydor tots lo abraçen ab singular goig: fent grā festa dela sua venguda: e portaren lo al bisbe: lo qual fora de seny per sobres de plaer: lo abraçaua e lo strenyia: e no sabia hon lo metes: tant lo volia festejar: e feu lo seure al seu costat primer de tots: e de aço nēgu no hague enueja ab tot fossen en extrem supbios: car cascu lo haguera seyt danūt lo seu cap per fer la sua e portar la sua malicia a fi. E lo traydor molt alegre dela festa: que aquella maliciosa gent li feya: interrogals dient. Digau senyors que feu stau apunt? E respos lo bisbe. Lo judes en cōtinua agonía stā pensant lo modo com se fara esta fahena pensau que ni menjā: ni dormū aquests señyors ni yo: mas tot treball es ben esmerçat puiç portem a fi lo q̄ desijam: lo que mes temem en esta fahena es lo aualor d̄l poble: car ab tot

lo hajam induit a nostra voluntat: tā com hauem pogut: e ab sobres de sobornacions los hajam fet atorgar q̄ son contents que aquest home muyrā: no fiam de aço: car son tan mutables que de hora en hora muden d̄ opinio: e perço me par major perill litaço se executa en dia de festa. E daltra part penie que tant com aquest hom viu nos es pena y turment y vn continuat vituperi: e tardar vna hora me par mil anys. Consellau nos vos judes que deuem fer: car tots confiam tant dela discrecio e bon giny vostre que no deliberaz fer res sino lo q̄ vos ordenareu. e lo traydor judes leuant se de peus per parlar feren lo tornara seure: perque no passas treball de dir les maleses que ells ab tant plaer desijauen hoir. E hobrint lo maluat judes aq̄lla infernal boca dix. ¶ Quid vultis mihi dare et ego vobis eū tradam? Volent dir: O señyors y nous acordau del que jaus he promes: que vull esser ab vosaltres e participar en aquesta obra tan meritoria e profita sa ala comunitat: eus jur y vida mia de metrel molt prest en les vostres mans: car yon tinch mes fastig d̄les obres sues que vosaltres. E sil he seguit fins açi mes ho he fet per interes de algun guany temporal: que per deuocio que james li haja tengut. nunca ab ell me so pogut auançar tant es miserable: perque senyors haure a molta merce a vostres senyories me manen socorrer de algua cosa: car yo tinch moltes necessitats. e lo rabios d̄ bisbe e los altres no menors en malicia hoyda la raço del traydor de ju



**Com iudes pensa en trahir al senyor. CLXVIII**

des leuarense ab vn gran goig: e abraçaren lo dit traydor dientli. **D** judees senyor si vos feu lo q̄ promes haueu: los b̄es e persones nostres son ala or dinacio vostra: e si nous basta lo que tenim los fills metrem penyora: veiauhau vos que voleu q̄ tot vos sera donat. **E** lo defaumenturat sols demana trenta diners d' argent: e no sens gr̄a mister: car ja era prophetizat per Jeremies: lo qual diu. **¶** Et acceperunt triginta argenteos pretius ap̄ptiati. **V**olent dir que aquella sançh impreciable seria venuda per preu pactizat de trenta dines de argent. **E** los del consell vehent que tant poch hauia d' manat foren molt alegres: e pagaren lo prest de bona moneda e triada. **E** lo infel e traydor mercader qui t̄a gr̄a barat hauia fet de aquella diuinal persona: com se veu los dines en la ma t̄i gues p̄ molt rich: no coneixent la gr̄a perdua que hauia feta: car son separat dela gracia e amistat de nostre seyor deu e condemnat a dampnacio eterna per la mala mercaderia. **E** regraciant a tots lo que donat li haviē dixlos. **A**ra senyors yo reste molt obligat a seruir vos en tot lo possible: desta fabena sera axi que vostres senyories manen metre alḡua gēt d'arnes a punt: e que sien axi concertats q̄ ala hora que yols demanare quē segueix quen: e deixau fer ami: car yo se tots sos passos: e escapar nom poza. e vosaltres senyors podeu molt be reposar sobre la vigilancia mia: car james pense ni tinch lo cor ni lo enteniment en altra cosa: sino com portare a fi la vida de aquest home: axi per seruir a

vostres reuerencies com per contentar ami mateix. **E** de aço senyors no vull donar mes paraules: car p̄ obcei delibere satisfer largament e complida al que desiauh. e dit aço despedis lo traydor del bisbe: e de tota aquila maluada gent los principals dells lo volien acompanyar: sino que ell nou p̄mete perque no fos conegut. e partit de ells torna sen en bethania: desfragant la traycio tant com podia fent mes seruirs al senyor que no acostumaua: no podia reposar ni folgar: a naua d' vn cap d' casa en altre mostrāt se molt afabenat. **E**ra li pena mortal star ab aquella sancta companyia: de siaua que fos vengut lo dia seguent: perque pogues tornar a tenir consell ab aquells que per ira e per enueja hauien del tot perdut lo seny e la raho: no recordantse del que diu lo ecclesiastic. **¶** Cum fatuis non habeas consilium: non enim potuerunt diligere nisi ea que eis placent. **V**olent dir: q̄ cascu se deu molt apartar de aquells que per ira o per qualque altra passio han perdut lo seny e lo vs dela raho: e ab tals james hauer streta amistat: ne pendre dells consell: car no podē a mar ni loar: sino ço quels ve en plaer. **E** perço com lo defaumenturat del dit judees no ha pres per asi lo consell del ecclesiastic es vengut en grans inconvenients e infinits mals: per guardo dls quals posseix huy les penes infernals en les quals stara eternalment.

**Capitol. cxliij. com lo dijo<sup>r</sup> atura lo senyor en be**



## Com lo senyor pres comiat de la senyora nostra.

tania es dina aqui: e en la vesprada pres comiat de la senyora mare sua.

**L**o dijous demati la excellent senyora irque de la cãbra sua ab tant gran tristicia e alterzacio de cara q̄ mouia a gran compassio los q̄ la mirauē. Car ab tot sa seyoría fos molt certa q̄ lo seu amat fill era verdader redemptor de natura humana e que per mort laua de rembre cascuna vegada que de aço se recordaua li era a xi gran la dolor: com si lauors nouament ho sabes. E ab aq̄sta dolor possey aquell diuinal fill del dia quel concebe fins lo veu mort en la creu, e res no li passaua impensat ane hãuia en continua memoria les propheties q̄ del dit senyor eren fetes. lo seny de les q̄ls a ella era molt clar: e sabia molt cert que tot se hãuia a complir en aq̄lla excellent persona a ella tan cara: d̄ que la sua dolor era inextimable e vehent que sa costaua doza en hora lo temps p̄ ella tant temut crexia de dolor en dolor. E vehent la lo seu excellent fill conegue la molta dolor q̄ disportaua ab tot la cobris ab sobirana paciencia: e hãuent gran compassio de sa senyoria pres la per lo braç e feu la seure en vn banch que aqui era siēt se sa magestat al seu costat per donar li alguna consolacio diētli: que sa clemēcia aturaria aqui fins en la vesprada: e ques dinaria ab sa seyoría: e q̄s alegras pus lo tenia present. E mag

dalena vehent que mare e fill se raõ nauē pus sabia que ses alteses la acol liren molt be vengue rãtoft e a seques als peus del seu mestre per escoltar lo q̄ diria: e sa magestat comença a parlar de coses tan altes e tan secretes: q̄ la anima dela excellent senyora e de magdalena prengueren vn gran refrigeri. E la gloziosa Marta molt sollicita donaua endreça en lo dinar e en lo aparellar deles taules: E com tot fon apunt lo senyor ana afer aquell darzer dinar ab la piadosa mare sua: en lo qual escamparē moltes mes lagrimes que no reberen vianda, e aõs lo dinar lo senyor los feu vn gran sermo a tots ensemps volent los cõfortar e esforçar a passar les dolors que prest los deuēdrien, car sa magestat se dolia molt mes dells qui restauē q̄ de sa propia e delicada persona: la q̄l offeria a passar tã acerbissimes penes. E venint lo vespre lo senyor se aparta ab la senyora mare sua, e trobant se a soles les entramenes de Jesus foren trauessades de dolor per la pietat que hãuia d̄la pena intrinseca que ve ya passar ala sua tant amada mare, e no podent se parlar fon lo plor entre ells tan piados e tan doloros que no basta lengua humana a explicar ho. E lo senyor prenint esforç ab la veu molt plorosa e piadosa pla ab la sua mare: e dixli, molt cara e amada mare yo so vengut en aquest mon per rebre natura humana ion passats trenta e tres anys que yo calcigue aquesta terra de miseria e vall d̄ lagrimes: quãtes congoixes e dolors he passat vos sola ho sabeu: q̄ en aquelles me



## Lo senyor pres comiat dela senyora nostra. CLXX

hauet seguit e acompanyat: ara es ja finida la peregrinacio mia e la cōpanyia vostra e mia tã amada se te aparir e separar: e ja la familiaritat de aq̄sta humanitat mia a vos tan amable: laqual vos hauet parit e nodrit en la present vida hauer no podeu. car p̄ cruel mort sera de vos separada. e la piadosa e amable mare que hōu aço axi li fon fort e cruel nouell com si del tot hō ignoras e no podent lo seu coz sufferir tãta dolor caygue esmortida sobre los braços del seu fill posãt lo cap sobre los se' pits. Ara p̄se calcu quanta era la dolor de jesus tenint axi la sua mare qui tan tendrament amaua. e les lagrimes d̄l fill banyauẽ tota la cara d̄la mare: e fregaua li les mans: e abraçaua la ab molta pietat: dient. **O** mare mia preniu esforç: car la vostra paciencia ha de esser exemple e admiracio ales gents: car d̄la excellencia vostra ha scrit Salamo: dient. **¶** Mulierem fortes q̄s iueniet: **¶** No trobant neguna axi ferma e animosa en totes les virtuts cō vos mare mia: car vos me seguireu p̄ feruor d̄ amor em acompanyareu ala mort e tots fallint vos sola restareu ferma e constant en la fe. **E** siau certa prestament sereu aconsolada dela mia resurreccio. e la dolorosa mare retornant algun poch no podent enuides parlar ab molta pena: e lagrimes dix al senyor fill seu. **O** clemencia infinida que de tots los tribulats hauet merce prengaus pietat dela vostra mare: car insoportable es senyor la mia dolor be sab vostra clemencia que no haueu pare en la terra: e yo sola mare

rinç a poetar totes les vostres dolors. **E** lo pare vostre celestial qui es potencia e sauiesa infinida pot remetre e perdonar lo peccat de Adam sc̄s mija de mort: car la excellent persona vostra per la vnio diuina es de tanta estima e reuerencia que vna sola gota dela vostra preciosa sanc̄ basta a reure tota natura humana: e ja senyor nauet vos scampat prou en la vostra circuncisio: sia content lo vostre eternal pare: e no permeta la sua clemencia que pus ne hajau a escampar: car certament senyor aquella dolor encara la sent viua en lo meu coz: e aquella sanc̄ sta fresca dauant los me' vlls: q̄ fare yo vida mia si mes vos ne veig escampar. **E** respos lo senyor. **O** mare mia preniu esforç que aquesta pena de necessitat vos laueu a passar: veritat es que es tanta e tan soberga que no la pozieu portar: sino ajudada per diuinal gracia: la qual tostẽps es ab vos eus ajudara a comportar totes les vostres dolors. **Beus** recorda excellent mare mia com Gabriel vos d̄nuncia lo concebiment meu: eus recita la gran disputa que era stada en lo cel dauant lo consistori d̄la sancta trinitat entre justicia e misericordia sobre la redempcio de natura humana: **E** fon determenat no esser altra via pus justa ne pus rasonable sino aq̄sta: que lo peccat p̄ res no restas impunit: ans fos largament pagat e satisfet per aq̄ll que culpa no tengues: e com aço nos trobas en natura h̄mana yo fuy forçat p̄ sola caritat e amor de natura humana de p̄dre aquesta empresa: e digui al meu pare. **¶** Ad i



## Com lo senyor pres comiat dela senyora nostra.

tte me in mare et cessabit tēpestas.  
**D**pare gloriós lançau ami en la grā  
mar de tribulacio:e senta yo la misē  
ria humana:e totes les ones de tribu  
lacions e dolors vīguen sobre mi:car  
you accepte tot:sols que sia feta pau  
entre la magestat vostra e natura hu  
mana:e lo meu pare fon cōtent:e yo  
ab voluntat e obediencia sua so ven  
gut en lo present mon per complir lo  
que promes hauia:e dema entrare  
enlo camp dela batalla ab la vestidu  
ra humana que de vos he presa:la q̄l  
veureu axi esquiçada en presència vo  
stra:q̄ part sancera noy restara:e vos  
mare mia poreu dir lauors traueffa  
da de dolor. ¶ *¶* fferà pessima deuora  
uit filium meum. **D**ab quanta fere  
dat e crueldat me veureu tractar per  
aquella enueja e malicia del poble ju  
daych:del qual so exit segōs la carn:  
e per ell principalment enlo mon ven  
gut:e perço digui a la cananea. **N**on  
sum missus nisi ad oues que perierūt  
dom<sup>o</sup> israel. **C**ōfessant esser trames  
specialment per les ouelles que periē  
dela casa de israel. **Q**uant creixera la  
vostra dolor e mia mare sanctissima  
vista la gran desconexença de aquell  
poble tan amat:e aqui tants benefi  
cis he fet: **C**ar no solament han obli  
dats los passats fets als seus pares:  
ans encara los presents p mi fets hā  
tan poch estimats:que obres diabo  
licals los han jutjats:e axicom a fre  
netichs contra mi se son tornats:quí  
era vengut per guarir los deles lurs  
infirmitats. **P**erque coue mare mia  
que elegeixca poble nouell lançant a  
quest tan desconeixent e desamable:

al q̄l dare ley tota fundada en amor:  
perque conega que per sola caritat es  
stat remut.e la mia mort li sia exem  
plar de vida:e que auoreixca peccat  
pus veura que yo tantes penes he pa  
ssat per destroir lo dit peccat: **E** p̄ço  
he dit yo mare mia que lo meu pare  
ha difinit que la redempcio humana  
se faça ab tantes penes e dolors e per  
mija de mort:perq̄ lo poble christia  
axi ligat per gran forsa d amor:no en  
correiga lo orrible crim de desconeixē  
ça:segons ha fet lo poble judaych:e  
siu fan:seran dignes de molta major  
pena. **C**ar si la sanc̄ de Abel crida  
ua demanant justicia contra la cruel  
dat de son germa:quant mes cridara  
la mia contra los christians desconei  
xents e poch estimats la mia doloro  
sa passio e pena que per ells he passa  
da:car en aquella los he mostrat la  
major amor que mostrar se puga.se  
gons yo he dit. ¶ *¶* Maiorem carita  
tem nemo habet:vt animam suam po  
nat quis pro amicis suis. **E** axi vehēt  
se per mi tant amats:seran forfats de  
amar me:e auorir per mi totes les a  
ffections humanes.e lo home que es  
terrenal sera fet celestial:e aq̄ll que es  
enemich de deu sera fet hereu de para  
dys:e molts altres beneficis iestima  
bles sen seguiran a natura humana p  
la mia passio:de q̄ vos mare mia san  
ctissima vos deueu alegrar:com aq̄  
lla que sou font de caritat:e desijau la  
reparacio de natura humana:la qual  
nos pot fer congruament:sino en lo  
modo que jaus he dit.yo sere turmē  
tat enlo cors:e vos enla anima.e les  
vostres dolors affligiran axi lo meu



## Comiat de la senyora nostra CLXXI

coz: que mes pena passare intrinseca que forana: axi mare mia armau vos de fortalea: car la vostra paciencia sera dema donada en admiracio atora natura angelica e humana. E puix la voluntat del meu pare es aquesta: cõ ue a vos e ami effer prompts ala obediencia sua. e la excellent senyora q̄ senti aquesta effer la diffinitiuua voluntat del pare: e lo fill molt prest a complir la: ab sobirana dolor e ploz tot lo seu cors tremolât per extrema dolor: agenollas sa seyozia en tra e pres les mans del seu amat fill: e dixli.

¶ Fill meu e mon deu e creador puix axi es la voluntat vostra fermada en natura humana: que per amor della ab tan gran animo voleu morir. Yo senyor me offir ala seruitut vostra tornât vos a recitar ab molta amor e dolor aquelles paraules que yo digui en la vostra concepcio: ço es ¶ Ecce ancilla domini. Ueu açi seyoze e fill meu la vostra seruenta e mare dolorosa q̄ seruire e acompãzare en totes les dolz e penes vostres ab continuat desig de morir ab vos: los meus pesenyoze vos seruirã anât ab vos ala creu. Les mies mans vos seruiran tocant e abraçanr la creu en que vos sereu penjat. La mia falda senyoze que en la vostra ifantea es stat a vos lit de repos: araus seruirã de uallant d'la creu: per effer aquí vnctat e embenat: e per mi trista mare tan largamêt plozat. los meus pits qui a vos han donat vida e nodriment: ara senyoze seran cori en q̄ yo recolzare lo vostre cap mort e turmentat. Yo senyoze apres queus hagui parit per extrema pobreza e fre

tura de loch. vos repõsi en lo pescbre: ara senyoze yo mateixaus acompãzare al sepulchre. ¶ Dolor inestimable y qui la poz. recomptar: que yo trista mare apres tanta pena haja a restar sens vos en la present vida: ¶ seyoze meu y nou permetau vos q̄ sou pietat infinida: façam vostra clemencia aquesta gran misericordia q̄ muyra yo tantost apres la vostra sepultura: car viure sens vos sera ami mort continua e dolor sens remey. ¶ senyoze si dauid per sola natural amor de pare desijaua morir apres la mort d'el seu fill Absalon a ell desobediêt: segõs mōstra dient. ¶ Filii mi absalon q̄s mihi det: vt ego moriar pro te. Qui pot estimar quant es lo meu desig de morir en temps ab vos qui sou tã car e tan amat e obedient fill: mes q̄ nunca fill son a mare. Vos senyoze sou la mia vida: separada dela companyia vostra: no es ami possible viure p̄ natura: si ja vostra magestat no orde na lo cõtrari: qui sou senyoze e regidoze de natura. ¶ fill e senyoze meu vos q̄ no lexau nengun seruir a vos fet sens gran remuneracio: recordeus ab quãta amor e diligencia vos he seruit del dia queus concebi ença: y en aço era lo meu delit e repos que yo pogues treballar per vostra clemencia. ara seyoze vos deman aquesta merce: en recompensacio d'ls meus treballs: que yo no sia separada de vos en la mort e pena vostra: ans muyra tantost cõ haure donat sepultura al vostre cors car en tot lo q̄ ami es possible seruir la magestat vostra no volria fallir. ni vull pus vida: sino tanta com es me-



## Com lo senyor pres comiat dela senyora nostra.

ster per seruir a vos:quí sou vida e re-  
pos meu:sens la presencia dl qual to-  
tes coses sō ami pena e pijor q̄ mort.  
E lo clement senyor vehent la tanta  
y tan gran dolor dela sua excellēt ma-  
re vengue en gran ploz per la molta  
pietat que hauiā dela sua intrinsecha  
dolor:e dixí. ¶ Mare mia molt ca-  
ra:la vostra peticio es molt justa:e se-  
ria molta rao fos a vos atorgat lo q̄  
demanau:car be se que la vostra vida  
sens mi no sera sino vna longa mort  
sens negū remey:empero mare mia  
forçat p̄ la salut e amor de natura hu-  
mana tinch'a donar a vos negatiua  
per al p̄sent:car yo sols morre:e vos  
ab molta dolor restareu en la present  
vida a compāyada de molta soledat  
e viduytat. Car vos haueu a esser re-  
paradora dela fe:la qual los apostols  
perdian per la gran pena y humili-  
cio que en mi veuran e fugiran de mi  
en la major pressura:E lo pus amat  
Pere de qui tanta estima he fet:al q̄l  
vull acomanar lo regimēt e cura dls  
altres dexeble: vendra en tanta fla-  
que a que no gosara confessar esser a-  
mich ni deixeble meu:ans dira afer-  
madament:no haueu me may conegut.  
E donchs mare mia carissima si  
aquest que tan feruent se mostraua se-  
ra tan prestament derzocat:que spe-  
rauidels altres:sino q̄ perira la fe sua  
si per vos no es ajudada:E tots los  
meus treballs serien quasi debades si  
la fe no hauiā fonament:per hō se po-  
gues recobrar:E vos mare mia sola  
merexeu aq̄sta dignitat:que hajau a  
esser apres mi tot lo fonament e fer-  
metat dla esglesia:yo'la fudare ab la

mia propia sãch:vos la refermareu  
ab la vostra fortalea e gran paciēcia.  
car ab tot passareu la major dolor q̄  
may mare ne altra dona haja passat:  
la vostra prudencia sera inuencible:e  
sereu axi constant e ferma en la fe:que  
de vos tots los apostols recobzaran  
lum.e poran dir a vos lo parlar del  
psalmista. ¶ In lumine tuo videbi-  
mus lumen. E perço mare mia ara  
nō podeu seguir per mort axi com de  
sijau:ans restareu dotze anys en la p̄-  
sent vida ab multissims treballs e grā  
enyoramēt de mi.e açous volgui yo  
donar a entendre quant stant de edat  
de dotze anys me absentí de vos em-  
gercas tres dies ab gran dolor vos e  
joseph:e apres hagues gran alegria  
del meu recobriment.e de vos nō so-  
partit fins ala present jornada. E axi  
mare mia molt cara preniū esta pena  
ab gran esforç:puij sou certa que co-  
brareu:e retornāt dela batalla ab grā  
dissima victoria ensemps ab la presa  
que de infern traure:a vos primera-  
ment aparze.e dela mia presencia lar-  
gamēt aconsolare:e lauos pozeu dir  
mare mia. ¶ Secundū multitudinē  
dolorum meorum in corde meo:con-  
solationes tue letificauerunt animas  
meas. E per quarāta dies ab vos sta-  
re per remeyar les vostres dolors:les  
quals seran tantes que en la presēt vi-  
da passar no porā.fins en gloria siau  
ab mi ajustada sens james.sperar se-  
paracio:e aço sera mare mia passats  
los dotze anys que dit vos he q̄ ha-  
ueu a restar en aq̄sta vall de miseria p̄  
confort dels crehents.e lauos yo ven-  
dre a vos:e separada la v̄ra anima dl



## Del comiat q̄ pres la magdalena del senyor CLXXII

cors per mort: glorios e immortal lo cobzareu: e ab aquell ensemps ab mi pujareu en lo regne del meu pare: en lo qual sereu entronizada cō a reyna e senyora: e seraus dat en la ma lo ceptre de misericordia: per que largamet pugau dispēsar ab aquells que plaēt vos sera. **E** lauos finarā les vostres dolors e penes: e començaran los goigs que eternalment duraran. e la dolorosa mare tāt era plena e abeurada en dolor per lo partiment del seu amat fill: que conort nēgu pendre no podia: ne la sperança del goig esdeuenidor: la pena present remeyar no podia: ans augmentaua e creixia la dolor sua. **E** mperò la prudentissima senyora veuent que aquesta era la deliberada voluntat del seu senyor e fill: posà si ales paraules sues lançant se als peus de sa magestat mostrant la sua gran obediēcia dient. **P**uix axi es fill meu e senyor: que voleu que en la present vida sens vos reste. **F**iat voluntas tua. **E** lo senyor alçant la: abraçarense abduy de vn tāt stret e amoros abraçament: que recitar ho no basta lenga humana.

**Capitol. clxxxiiij. com**  
**Magdalena venint ala**  
**cambra bō era lo senyor**  
**e la senyora mare sua prē**  
**gue doloros comiat de**  
**aquell.**

**M**agdalena q̄ bō se vulla q̄ fos reposar no podia sens la p̄sēcia d̄l seu amat mestre: cuyta ala cābra: e veuent en tanta dolor lo senyor e la mare sua: traueffada per lo cor d̄ strema dolor: crida vn gran crit diēt: que es aço excellent senyor: comunicau ami les vostres dolors: nō sia res amagat: car amor me forsa desijar d̄ saber e sentir tot lo que a vos senyor meu dona pena. **E** la gloriosa verge q̄ senti magdalena giras a ella: e dix li. **M**agdalena amada mia veu q̄ lo vostre senyor e mestre se vol partir de nosaltres per via de mort: e no vol q̄ vol acompanye morint ensemps ab sa senyoria. vegau si volra la cōpāyia vostra: e no reste en tanta dolor: car yo se que p̄ vn poch moment vos no podeu comportar la absēcia sua: q̄ fareu si longament vos haueu a separar de sa senyoria. **E** magdalena que hoy aço no podent parlar per grādissima dolor: corregue als peus de Jesus senyor e mestre seu: que alli li solia esser vberta la fōt de misericordia. **E** no podent formar paraula per abundancia d̄ lagrimes e sospirs: mostraua la dolor intrinseca que tenia. **E** cobrant vn poch de effort: dix a Jesus. **S**enyor meu e ja sabeu que yo venit als vostres pe? carregada d̄ peccats: per la gran demencia vostra me foren remesos: la mia anima d̄la captiuitat diabolica e seruitut de peccat haueu delliurada: lo meu german tan car per sola cōsolacio mia haueu







## Del comiat q̄ pres la magdalena del senyor CLXXII

car amor en vos james no pira:ans sereu ferma en la dilectio mia:e contē plant Salamo en sperit la gran fermetat dela amor vostra:dix de aquella. ¶ *Fortis est vt mors dilectio.* E lo mateix Salamo posat en admiracio de hauer trobat tanta amor e fermetat en dona com largament haques scrit les imperfections de elles: no gosa procehir pus en son parlar:ans donant fi a ses paraules dix.

*Mulier timens deum ipsa laudabitur.* Confessant vos esser digna de molta labor:e totes les que a vos seguiran en la amor e seruitut mia:no esser compreses en los defalliments que deles dones scrit hauia. E perço Magdalena no vull que la vostra vida feneixca tan prest:ans restareu en la present vida per spay d̄ gran tēps:e sereu exemplar de penitencia a tots los que en mi creurā. Car mirant a vos conereran que al qui molt ama:no li es res impossible. Magdalena recoman vos la mia mare axicom la pus cara cosa que en aquest mon leixre:seruint a ella seruireu ami:amau la e reueriula:en loch meu la leixre p̄ consolacio de tots vosaltres: nous parteixcau de sa senyoria e stau a consell e obediencia sua:pux yom parteixch de vos per mort. ella sera mare e maestressa vostra:la companyia dela qual vos sera confort:car ella ama tot lo que yo ame:e a ella sola es manifest quant me sou cara e estima e coneix la vostra dolor que sab la q̄ntitat dela vostra amor. ¶ *Sema yo morint:vos la acompanyareu:e sera*

la dolor vostra inestimable vehent la mare e lo fill en tanta pena no podēt nos ajudar:defallireu per grandissima dolor:d̄sijareu morir e no poreu:ans viuint penareu:e mirant ami per gran compasio sereu turmētada:volreu me ajudar e no poreu:d̄sijar meu tocar e nous sera permes:car en tanta solitut passare la mia passio e pena:que de neguna part no pore esser ajudat:segons ha dit David. ¶ *Auertisti adiutorium gladij eius:7 nō es auxiliatus ei in bello.* Car la mia batalla a soles la tinch a vençre:los dexeables meus me desempararan e fugiran per la gran terroz e confusio dela mia mort:Per lo tan amat negara no esser mon dexeable:e vos fortissima Magdalena sens neguna temor publicamēt me plozareu:seguit me ala mia dolorosa mort e passio cōfessant me esser vostre mestre e senyor. E apres la mia mort vos sereu tan ansiosa del meu cors:que cansats los dos dexeables meus pus amats del meu sepulchre se partiran:vos sola restareu guardant aquell no cansada ni fatigada de neguna pena:que per mi passar pugau:e poreu dir.

¶ *Quis me separabit a caritate christi:tribulacio:an angustia:an persecucio:an periculum:an gladius:neq3 mors:neq3 vita:neq3 creatura alia poterit me separare a caritate dei.*

*Volent dir:Qui pora a mi separar dela caritat e amor de aquest senyor e redēptor meu:no certamēt tribulacio negūa ne angustia:ne persecucio ne nengū pill:ge de guna mort de colrell*



## Com lazer e ses germanes se partiré de Jhesus.

per penosa que sia: ne speranza de vida: ne amor de creatura ninguna seria bastant de apartar-me dela amor e caritat diuina. *E* per aquesta vostra inuencible amor mereixereu esser aconsolada dela mia presencia: car vos seureu la primera persona aquí yo aparexere apres dela mia mare: car mereixerohan les vostres abundoses lagrimas: segons yo he promes: dient.

¶ *Beati qui lugent: quoniam ipsi consolabuntur.* ço es bē auenturats serā los qui plozarā: car aquells mereixeran esser aconsolats. e per ço magdalena preniū ab paciēcia lo vostre restar en la presēt vida: car larga sera la vostra peregrinacio: e sereu dada en exemplar a tots los penidents: e de vos sera euangelizat per tot lo mon a gran gloria vostra lo que fet haueu p amor mia. *E* magdalena que hou q̄ te a restar sens lo seu mestre: e encara per lonch temps: no li basta paciēcia e crida aferzantse als peus de Jhesus: e dix li. ¶ *Senyor e mestre meu: no permetau que yo reste sens vos: q̄ sera de mi senyor: ab qui maconsolare: aq̄ recorreze en les mies necessitats: al mēys senyor no vixca pus sino tāt com la vostra excellent mare stara en la p̄sent vida: car vehent sa merce me parza esser ab la majestat vostra: que sou mon mestre e senyor.* *E* respos sa clemencia: e dix li. ¶ *Magdalena so lament me parteixch d̄ vos corporalment: car la amor e grā mia tostēps restara ab vos: yo sere lo vostre cōsolador e la vostra compāyia: la vostra anima may se partira de mi per continua contemplacio e consolacio. La*

cōpanyia dela mia amada mare haureu per spay de dotze anys. *E* apres restareu del tot orfena de pare e d̄ mare. e vehent vos axi deserta deles persones a vos tan cares fugireu en solitud per donar via a aquells qui amivolran perfectament seruir ques hajē apartar de tot delit e plaer temporal: e en solitud ab mi sols reposar: e lauof magdalena per confort d̄ la vostra alpra e fort penitencia seran vos donades consolacions inestimables: car d̄ multitud de angels sereu acompāyada. *E* finit lo terme dela vostra vida yo vedre per vos eus portare ala gloria mia: e lauos me posseireu sens temor de perdre la mia companyia. Ara restau ab la benedictio del meu pare e mia: car ara fenexen los plamets vostres e meus. *E* magdalena veēt que aseparar se hauia daquell que li era vida: crida vn tan gran crit que lo cōz li cuyda esclatar: e perde de tot lo parlar.

### Capitol. cxliiij. cō lazer e marta: e les germanes dela senyora prenguerē comiat del senyor.

**G**lazer e marta: e les germanes dela senyora mare de deu que sentirō magdalena cuytarē ala cambra. *E* vehent tanta dolor entre aquelles persones tan cares: per gran compasio fon lo ploz tan extrem entre elles



## Lo lazer e ses germanes se partirē de jesus CLXXIII

que parlar nos podien: e stant axi per gran estona: lazer comença a parlar: e dix. **H**e senyor placiaus pendre algun remey en la vostra tanta tristicia e dolor hajau pietat dela vostra excellent mare que ja defall per sobres de dolor. e veja vostra magestat que ordena d' mi que prest so aposar la vida e bens: e tot quant tinch per la seruitut vostra. **A** mes germanes senyor e ami fora molt millor morir que restar sens vostra senyoria. empero ser uents som vostres e sotsmeos ala obediencia e ordinacio vostra: sia feta la voluntat de vostra magestat en totes coles. **E** lo piados jesus dix li. **L**azer ja sabeul os pares del lim ab qnt d' sig me spen: yo passare pvia d' mort e de cruels penes: e de ma a mig dia sere ab ells: e darlos he la alegria tāt desijada dela mia presència: restareu vosaltres en molta dolor: a vos lazer recomā la mia mare: car la dolor sua me turmenta mes que la mia pena. **R**espos lazer. **S**enyor yo he rebut de vostra magestat tantes misericordies e gracies que reste obligat servir vostra senyoria tostemps axi en presència com en absència: e ala vostra excellent mare senyor may fallire: tostemps scriure la merce: e de aquella noni partire. **E** acostant se Lazer al senyor besa li los peus e mans: e lo dolç senyor abraçal e besal ab molta amor: e pres comiat dell. **E** apartant se lazer ab gran plor: acostas marta prostrant se als peus de Jhesus fill de deu: e dix li. **D** senyor y axins dexareu partint vos de nosaltres ab tā

ta dolor vos qui sou vida e consolacio nostra: ja senyor la mia casa perdra la dignitat e nomenada polada vostra: perduda es la alegria dela casa mia pus no sperare la venguda de la magestat vostra. **L**a vida actiua perira en mi: pus en la persona de vostra clemencia no la puch exercitar: tot lo meu treball e ocupacio senyor daçiauant sera en ploz y en dolor pus a vostra senyoria no veure ni servir poze: tota hora que veure la taula parada sera ami nouella dolor: dient.

**I** Bon es lo senyor e mestre meu. be sera complit en mi lo dit d' amos propheta: que diu. **D**ies festi vestri cōuertentur in lamentationem et luctum. **D** senyor y be sera gran la mutacio dela casa mia: car tant com es stada alegrada festejada e honrada per la presència de vostra clemencia: tant sera entrestida per la vostra absència. **E** giras a la germana **M**agdalena qui continuament plozava: no podent se partir dels peus del seu mestre e abraçant se ab ella: dix li.

**D** germana quin departiment sera aquest tan doloros per a vos y a mi: ja nous portare pus la tan plaēt noua: dient. **M**agister adest: et vocat te. **A**b qui sera la nostra consolacio: aqui recorrem en les tribulacions e angusties nostres: **D** germana muyram ab la senyoria e no si am separades dela companyia sua.

**E** Jhesus mirant la gran dolor de aquelles dos germanes augmenta la sua grandissima dolor e ploz.

**E** vchent q's fia tart: e que li cōuenia



## Com lazer e ses germanes se partiré de Jesus.

cuytar: dreça la magestat ses rahons a marta: e dixli. **M**arthà preniú ef forç: car les vostres obres tan caritatiues ami no seran en oblit: yo pegrinant e calçigāt per aquesta vall de miseria ab tants treballs no he trobat q̄ ab tanta amor me haja acullit en casa sua. Perço marta yo retribuïre a vos per lo poch molt: per lo terzenal lo celestial. Car ara seran vbertes les portes de paradys per mi ja mia mort: e alli reposareu vos marthà e haureu lo loguer complit que merexen los vostres virtuosos treballs. e a tots aquells qui en la vida actiua e obres de misericordia a exemple vostre se volran exercitar sera dit p̄ mi. ¶ Venite benedicti patris mei: possidete regnum paratum vobis a constitutione mundi. ço es veniu beneïts del meu pare posseïu lo regne: per al qual sou stats elegits ans dela constitucio del mon. **E** axi marta esforçau vos: perque pugau ajudar e confortar la mia mare qui en tãta dolor es huy constituida: que pot esser dita mare de infinides dolors: a vos marthà la coman: Pensau ab quanta dolor la leix: e ab quanta pena me parteix de aquella. **E** axi mateix vos coman caramēt la vostra germana magdalena: car gran e inestimable es la sua dolor: ajudaulay a portar: car la tristicia sua es vostra e la vostra sua. **S**iau li ajudadora en la sua dolor: a xicom volieu que ella us ajudas en la seruitut mia. Ara marthà restau ab la benedictio del meu pare e mia: e recoman vos los meus apostols que restaran com ouelles sens pastor. **E**

leuant se **M**arthà dels peus de jhesu: nostre redemptor ab grandissim ploz: les germanes dela senyora verge **M**aria se acostaren a la magestat ab molta dolor: dientli. **S**enyor y tan cuytada sera la vostra partida: al menys aturau algun poch ab nosal tres: dau nos copia de vos mateix: car paraules haueu de vida: quis pora partir de vostra clemēcia: ja sabeu senyor que totes coses hauem dexades per seguir vostra senyoria: e posseïnt aquella erez tan contentes: que dres no hauiem fretura. Ara senyor y dent a vos serem cubertes de molta dolor e fretura: tot be fugira de nosal tres pus perdem avos qui sou tot nostre be e consolacio: que farem seyor: car sens vos no podem viure: ans de sijam morir hajau pietat dela nostra vellea: car sens vostra clemencia sera en molta tristicia. e respos los jesus dient. ¶ Tres mies molt cares: preniú ab paciencia aquest meu departiment: car axi es ordenat per lo meu pare: que la mia vida feneixca en la plenitud del meu jouent: segons ha dit **D**avid. ¶ **M**inorasti dies temporis eius: perfudisti eum cōfusione. Car seran acurtats los meus dies: e abreuiat lo temps dela mia vida: e sere cubert de molta confusio. **E** perço tres molt amades vostres fills e tots los altres dexeables fugirā de mi en la major pressa. **E** hoint aço les sãctes dones fon tan fort lo ploz e plāt entre elles que no poguerē pus dir: e lo senyor cuytadamēt leuāt se en pe per partir: agenollas dauant la sua sanctissima mare p̄ pendre della bene



## Dela cena del senyor.

CLXXV

dictio cō a fill seu natural. e la prudētissima senyora se prostra en terra per adozarlo com a son deu e senyor. e lo fill dzeçantla se abraçaren e besarē ab duy ab tanta amor e dolor que separar nos podien. e tots los qui aq̄ erē multiplicarē la sua dolor e ploz en tāt que paria que volguessen del tor defallir: e jesus turmentat per la dolor de la sua excellent mare: e de tots aq̄lls que tant lo amauen nos podia de aq̄ partir. Empero cuytant lo vespre sa magestat: e la gran faena que li resta ua fon necessari que prestament partis: e veent lo la sua excellēt mare exir de casa: giras a aquelles sates dones q̄ ab ella restauē: e dix los. ¶ *Attēdite et videte si est dolor: sicut dolor meus.* E dient aço tota la forsa li falgue p̄ sobres de dolor: e vengue en vn gran esmortiment. e Magdalena e les altres vehent tanta dolor no sabien que poguessen fer: desijauē morir: e no veure tanta pena en aquella piadosa mare: qui ab tanta prudēcia passaua la dolor sua: e com fon tornada la senyoria de aq̄ll gran esmortimēt stigueren aquí fins fon vespre: E partint se de aquí entraren sen en Iherusalem anāt a vna casa per celebrar la pasca separada de aquella hon lo senyor hauia de fer la cena. e allí resta la excellent senyora aquella nit ab aquelles sates dones passāt tota la nit ses dormir ab grandissima dolor e ploz.

**Capitol. cxlv. cō lo senyor partint de betania en**

**tra en hierusalem: e aquí feu la cena e menja lāyell pascal.**



Lo senyor partint de betania hon hauia pres aq̄ll doloros comiat dela sua sactissima mare: ixque ab aquella cara tan alterada e mudada que los apostols stigueren ab grā temor: car desque eren en seruey d̄ la senyoria james li hauien vist mostrar tāta tristicia ne alteracio: e tots torbat̄ per molta dolor e por: mirauen lo en la cara e acostauense a la senyoria e cascu li volia anar al costat: car p̄ la grādiffima temor que tenien los paria q̄ per cada canto los hauien a pendre. E lo senyor veēt los ari flachs d̄ coz hauent gran compassio de ells pēsāt que prestament serien ofens dela sua companyia confortauals: dient. ¶ *Nolite timere eos qui occidūt corpus: animam autem non possūt occidere.* Lo es: fills meus no temau a quelli que solament poden noure en lo cors: e ala anima tocar no poden: ans vos prech̄ siau forts e constants: que apres fortuna ve bonāça e apres de aquesta gran tribulacio e persecucio mia: vosaltres restareu en molta d̄solacio e tristicia. empero presta sera la consolacio vostra. e per mostrar sa magestat que totes coses li eren presents: e res no ignoraua: dix a sact pere e a sanct joan en presencia de tots. cuytau ala ciutat e trobareu vn homi portāt vna ampolla d̄aygua. seguiu lo: e en la casa hon entrara entrau e di

s̄ iij



## com lo senyor laua los peus als apostols.

gau al senyor de aquella queus mostre lo loch hon yo dech fer la cena en temps ab vosaltres. e aquells partise per complir lo manament de sa senyoria: lo piados mestre anāt vn poch spau ab los apostols qui restauen puegue al loch hon hauia manat li fos aparellada la cena: E aqui fon rebut ab molta reuerencia per lo senyor de la casa. e aparellat lo anyell celebra la pasca menjāt aquell ab los deixebles seus seruant totes les cerimonies legals. E lo senyor donant fi en esta figura alteras molt pensant les grans marauelles que lo seu pare hauia fet a aquell poble: lo qual mereixia esser reprobat e lançat per sa gran de conexença: e que lauos prenia fi la ley aquella: e començaua la ley de gracia: que seria fūdada en la sua preciosa sanch: la qual prestament deuia escampar: car era lo verdader anyell qui p la salut nostra deuia esser sacrificat: e p lo vnctament de aquesta preciosissima sanch seria vberta la porta d paradys: e a nosaltres es feta frāca la entrada. e alegrant se Jesus daquest tan gran benefici e reparacio de natura humana: volgue monstrar sa magestat ab quanta amor e plaer se oferia a fer aqueta obra: la qual li hauia acostar la vida: e dix als apostols. ¶ desyderio d syderau i hoc pasca manducare vobiscum anteq̄ patiar. Volent dir: o deixebles si sabieu ab quant desig he desijat la present jornada per fer pasca ab vosaltres ans que prenga passio: car la pegrinacio mia es finida e vull tornar a aquell qui ma trames: vosaltres serieu recomplits de molta dolor per

lo departiment meu: empero la tristicia vostra se conuertira en goig com me vereu gloriificat: e los deixebles q̄ hoen que aperdre hauien la companyia tan amada del seu mestre: fon tanta la tristicia que occupa lo enteniment de ellis: que daqui auant res no podien entendre sino dolor e tristicia: e començaren a pensar: que sera d no saltres: quins regira: ni sera major entre nosaltres: car stant ala obediencia de tan singular mestre erzar no podiē fallint nos aq̄st govern: perira la fortalesa nostra: aqui podem ja sotmetre la voluntat e obediencia nostra: E lo senyor Jesus veient les cogitacions de aquells no freturant li fos explicat d paraula: car de sa magestat es dit. ¶ Omnia autem nuda ⁊ apta sunt oculis eius. Lo es: q̄ totes coses son clares e manifestes als vlls de sa clemencia: dix los. ¶ Deixebles dexau a queros pensaments: car a vosaltres no es donat pēsar en majoritat ne ap petir regiment: ans vull que lo qui sera major entre vosaltres: sia seruet d tots: segons en mi haueu vist en lo temps queus he regit.

### Capitol. cclvi. com lo senyor laua los peus als se<sup>9</sup> apostols: e torna apres en taula.



Volent lo senyor e redēptor nostre confirmar les paraules seues ab lo exemple seguent leuas de taula



## Com lo senyor laua los peus als apostols CLXXVI

per lauar los peus als seus amats de rebles: e posant lo seu mantell cenyis vn lãçol e mana portar aygua calda: e volgue comẽçar d' lauarlos los peus e agenollant se dauant sanct Pere q' era lo primer: volent li pendre lo peu per lauar: lo glorios Pere esquiua molt no volent ho permetre: car lo q' verdaderament ama: te en gran reuerencia e estima lo amat, e perço sanct Pere qui tan carament amaua e reueria lo senyor: e tot son delit era en seruirlo: no podia comportar de veur el tan humiliat dauant si, car pensat la altea e excellencia del seu senyor e mestre: que a ell tan indigne volgues ser vna tan baixa seruitut: vingue apũct de morir, e dix: no senyor: nou permetria james: hi no sabeu que vous he confessat esser fill de deu eternal: com me poze acordar ne inclinar de pẽdre seruitut de vos mon deue senyor: de quanta reprehẽsio seria digne dauant lo vostre excellent pare: e lo seyor dix li, Pere q' fas: ala mia voluntat vols contrastar: y no saps que sola obediẽciam fatta em contenta: car lo ver amador no sab desobeir, e perço pere.

¶ Si non lauero te: nõ habebis partem meũ. E sanct pere ho int aço fõtrauessat per lo cor: e diu li, Tota cosa cõportare seyor e no perdre a vos: veu, me açi preit ala voluntat de vostra senyoria: no solamẽt vos ofir los peus: mas les mans el cap e tot lo restant: e lauos lo senyor lauali los peus ab grandissima humilitat: e sanct pere ho comporta ab gran dolor, e ploz per obeir al seu amat mestre. Apres lo senyor lauals a tots de hu en hu: e

darzerament peruenque aqll traydor Judes e stigue agenollat dauant ell vna gran peça lauãt li los peus molt spayosament desijant lo tirar a, venia: donãt li atreuiment de demanar misericordia: la qual sa magestat largamẽt li haguera donada li penedir se volgues ab sperança de venia: car mes se dolia sa clemencia dela pdua del dexeble que dela propria benediccio: e vehẽt jesus la duricia sua partis d' aqui ab molta dolor hauent pietat dela cruel malaltia del dexeble: la ql' veyã esser incurable no podent rebre medicina. E acabat aquest misteri retorna sa senyoria a seure en taula. E dix als dexebles, ffills meus haucu vist lo q' he fet a vosaltres: exempleus he deixat enlo meu darzer partimẽt: q' lo que haucu vist fer ami: façau vosaltres: e en aço conexera lo mõ si soumos dexebles sius amau en vera caritat: comportant vos ab vera paciencia: exercitant vos en obres de humilitat sens fictio deguna: car tota duplicitat de cor me es molt odiosa: segons he mostrat en tota la mia prepaccio: car cõtra los hypocrits he fet guerra. Car dich vos certament que de ells ha dit lo psalmista en persona mia, ¶ Perfecto odio oderam illos: et inimici facti sunt mihi. Aqsts man perseguit tota la mia vida com a enemichs de tota correctio: e per ells se re liurat a mort: e res nols poza faciar: que encarã perseguiran apres la mia mort, e auis vos de aço q' la mia mort sera tractada e menejada p hu de vosaltres: car dotze he eligit: e la hu es diable: del qual yo tinc mol-



## Com lo senyor institubi lo sacrament del altar.

ta dolor. ¶ Bonum erat ei si natus non fuisset homo ille. Et hinc ago totis se alterare: e cascu resta reuelos desí mateix suplicant sa majestat li plagues dir los: q̄ seria cometedor de tā cruel crim. e lo piados senyor nou volgue dir en publich; sols ho reuela al qui molt amaua: ço es sanct joan: car lo amich secretari hu de mil deu esser eligit. e enaço sa clemēcia nos dona grā exemple de no publicar los deffalliments del proisme: ans cobzirlos ab caritat: car negu no es segur desí mateix: ans en la plent vida som sotmesos a molta mutabilitat: segons diu job. ¶ Homo natus de muliere breui uiuens tēpore repletus multis miseris. qui quasi flos egreditur ⁊ cōteritur: et fugit velut umbra ⁊ nunq̄ in eodem statu permanet. Volent dir: quel home q̄ es nat de dona: lo tēps dela vida sua es molt breu: e aq̄ll ple de infinides miseris: e es semblant a la flor qui prestament naix e tantost pert la virtut sua: e fuig la bellea sua a xicom a ombra: e nūqua sta ferm en vn stament: ans los fills dls homēs prenen continues mutacions: e p̄ ço negu no deu fiar de sí mateix: ne mēy sprecar son proisme: car quis troba en bon stament prestament lo pot p̄dre: e lo quis troba en mal pot lo be recobzar durant la vida humana: car sola la bona fi es aquella q̄ dona seguretāt al home.

### Capitol. cxlvij. cō lo senyor institubi lo sacramēt

## del seu precios cors: e cō brega los apostols.

**E** Com jesus se acostas ala fi de aquella cena pres lo pa alis en les sues mans e consagra aquell: e dix als apostols. Berebles meus vosaltres sou aci en loch de tota natura humana com a sindichs de aquella: yo vull fer testament en presencia vostra cō a quelli qui haueu a esser columnes de la esglesia sposa mia: ala qual vull dexar aquest gran tresor inextimable: qui ara tinch en les mies mans q̄ es lo meu cors: qui per vosaltres e p̄ tota natura humana sera trait e mort. e lauós combregals a tots: liurant los lo seu precios cors: lo qual reberē los onze apostols ab molta deuocio e reuerencia e augmēt de gracia: e judes lo rebe sens neguna deuocio a grā dānacio sua: car per aquella gran jrreuerencia fon pus ençegat: e crexq̄ en sa malicia e tantost pena per exir de casa per dar fi al que començat hauia. e exint lo traydor de casa lo seyor mostra gran tristicia e alteracio en sa persona: segons vehem per expiencia en lo cors huma: que quant algun membre es tallat: tots los altres tremolē es alteren: axi nostre seyor e redemptor Jhesus com a cap dela esglesia senti molta dolor del tallament de aq̄ll membre q̄ jrreparablemēt era tallat dela gracia e amor sua. E leuant se sa magestat de taula apartas ab los apostols per profeguir lo testament q̄ comēçat hauia: e dix los: vous he co



## Com deu hom combregar.

CLXXVII

municat lo meu cors fills meus en re-  
fectio e vianda deles animes no sola-  
ment per esta vegada:ans vos do po-  
testat d'cōsagrarlo:e sere ab vosaltres  
per mi ja de aquest sacrament. Usqz  
ad conlumationem seculi. E daçous  
p̄gue caramēt dexeables molt amats  
que tota vegada queus acostareu a a-  
quest sacrament:queu façau en me-  
morja mia:no hajau en oblit la amor  
iestimable queus he haguda:tot mi  
mateix done per vosaltres:e permes  
enamorar vos e ligarvos ab mi:viã-  
da vostra me so fet per fartar e faciar  
les vostres animes. En aquest sagra-  
ment trobareu totes les sabors q̄ vol-  
reu:com mes lo asaborireu mes lo d'  
sijareu. Aquest es lo mitja pus ppich  
per acostar vos ami:car en les mans  
me tendreu e dins vosaltres entrare:  
e aqui sera lo meu repos:segons posa  
Salamo dient en persona mia.

¶ *Delicie mee esse cū filiis hominū.*  
Testificāt que lo delit e plaer meu es  
esser ab los fills dels homens:ley de  
amor vos lexe:e d' amor vull esser ser-  
uit:car lo qui verdaderament ama:  
nunqua oblida:e les coses absents la  
caritat las fa tostemps presents. Sa-  
beu en q̄ conexera lo mon q̄ sou mos  
dexeables e haueu ami v̄dadera amor  
yous ho dire. Probatio ergo dilectio-  
nis:exhibitio est operis. Car la vera  
experiencia dela amor:soles obres la  
mostrā,e perço dexeables si coneixen  
les gents totes les vostres obres es-  
ser conformes ab la voluntat mia:la  
uos diran ab veritat que sou mos de-  
xeables. Aquest sacrament fills meus  
vos lexe per hererat:en aquest sia lo

vostre delit:oblidau totes coses:e fu-  
giu a tot peccat p̄ dignament rebel.  
Car no pot dignament esser rebut:si  
no per aquells qui son exits de egypte  
te ço es de peccat:car aquest es lo ver  
anyell del qual era figura lo que en a-  
questa festa se solia menjar:segons vo-  
saltres e yo haueu praticat en esta ce-  
na:lo qual acte he fet p̄donar terme  
ala figura. E axi vull que totes aque-  
lles cerimonies spiritualment siē ser-  
uades en la recepcio de aquest sagra-  
ment,car ab molta diligencia se deuē  
aparellar aquells que rebel volran:  
per aconseguir complidamēt les gra-  
cies singulars que dellibere comuni-  
car a aquells que en gracia mia e ab  
vera deuocio se acostaran al dit ianct  
sacrament.

Capitol.cxlviij.com se  
deu tractar e rebre aq̄st  
excellent sacrament del  
cors precios de Jesus se  
yor nostre.



A manera com vol lo sen-  
yor e redēptor nostre sia  
tractat e comunicat aq̄st  
excellent sacrament es aq̄-  
asta:segōs les cerimonies manades  
per la magestat a Moyses e a Harō  
stant encara en la terra de egypte en lo  
menjar del anyell pascal qui era figu-  
ra daquest singular sacrament. ¶ E  
primerament volia que fos preia la  
lāch del anyell:e fos posada sobre les  
portes:aço vol dir pera nosaltres;q̄



## Com deu bom combregar.

la memoria dela sacratissima passio del nostre senyor e redemptor sia totstemps posada en lo enteniment e recort d'aquell qui reb e contracta aqst veruader anyell. Car axicom en los conuirs e festes terzenals totes les viandes per precioses que fossen serien d poca estima: si pa noy hagues: e cada dia vol hom que lo dit pa a cõpanye les altres viandes: e sens ell nous par valga res lo dinar: axi aquells q declijen seruir lo senyor e dignamēt rebel: les obres e pensaments de aqlls deuen esser totes fundades en memoria dela lua sanch preciosa per nosaltres escampada: ne deuem james oblidar les dolors de aquell senyor si volem aconseguir les consolacions p la magestat promeses: segons es scrit. ¶ *Sicut loci passionum estis: ita et consolationis eritis.* Car tan cõmes familiar e continua sera aquesta memoria en nosaltres: tant abundaran mes les intrinsechs consolacions dis la anima nostra. ¶ Segonamēt manaua la ley: que lo dit anyell fos menjat denit: e aço significa en los rebets aquest sacrament que hagen a pēsar si esser mortals: e que han a venir de necessitat al stret iuy de nostre senyor deu: en lo qual singularment los sera demanat si han abusat de aquest grã trefor: o sil han dignament rebut. ¶ *Qui enim manducat et bibit indigne: iudicium sibi manducat et bibit.* Car qui indignament presomeix mējar aquest diuinal pa: iuy e condempnacio reb per asi: car no es sens molta condemnacio gosar fer vna tanta offensa a aquell senyor: qui per sola a

mor ses comunicat a nosaltres: no oblidant nos en lo temps dela major angustia e pressura d la lua passio: car ab tot sabes la clemēcia que aquella nit deuia esser pres: nos oblida d fer ab gran repos aquest cordial e precios restaurant fet de aquella meida i preciable dela lua carn e sanch meida da inseparablement ab lo diuinal balsem: lo qual basta: e es molt iufficiēt a guarir tota natura de peccat: e a fer immortal la anima si dignament lo reb: car aquesta es la excellencia de aquest inestimable sacrament: que segons lo que troba en la anima en allo la augmenta e la creix: car si la troba fūdada en gracia e amor lua augmēta e creix e referma en aquella ininuides gracies: car de aquest sols sacrament es dit. ¶ *Nullum sacramentū est isto salubrius: quo purgantur peccata: virtutes augentur: et mens omnium spiritualium charismatum abundātia impingatur.* Car no es negun sacrament de tãta sabor e dolçor: ne de tanta excellencia: per lo qual son purgats los peccats dela anima q leixar los vol: e les virtuts son augmentades e raygades e conseruades per aqsta delitosa e amorosa recepcio. e les penles dels spirituals e deuots iõ en riquides d singulars dons e engraxades de dolçors no recomprables. e pgo deuē molt examinar la consciēcia nostra: car si idisposta la troba lo dit senyor en la recepcio de aquest sacrament: es tant offeja la magestat de aquella tanta jrreuerencia e desconexēça q indignar de gran ira no solamēt li leua les gracies que acostuma do



## Com deu hom combregar.

## CLXXVIII

nar als bé aparellats:ans lo lera cau  
re en tan gran engegament que molt  
pijor torna que no era de primer.  
¶ Non maluz accièndo:sed bonū  
male accièndo. Co es no perque lo  
sagrament a negu sia nocible:mas la  
sola mala consciència d' indignamēt  
re bent fa conuertir la medicina en ve  
ri mortal:e perço es dit. ¶ Qui indi  
gne accipit sacramentum:acqrit ma  
gnum tormentum. Car qui indigna  
ment se gosa atreuir acostarse a aque  
sta fornal de amor e caritat se consti  
tueix digne d' grās e ifinits turmēt.  
Car tant com mes amor nos ha mo  
strat lo senyor en deixar nos assi ma  
teix en rebenes per mi ja de aquest sa  
gramēt donant nos seguretāt ferma  
d' james oblidar nos:tant es mes of  
fes dela poca estima que de aq̄sta sin  
gular gracia nosaltres fem. E p̄cos  
clama la magestat per lo propheta:  
dient. ¶ Quid ē q̄ dilectus meus fe  
cit in domo mea scelera multa: Vo  
lent dir:ques aço:que la anima p̄ mi  
tāt amada ha fets tant grans crims  
en la casa q̄ yo li he donada per a son  
repos:ço es aquest sanct sagrament:  
lo qual he constituit per casa d' delits  
e castell de refugi hon la dita anima  
pogues star segura de tot perill: e ha  
bitant aqui per gracia;pogues esser  
molt certa de acōseguir paradys:cō  
aquest pa sagramental sia la vianda  
dels camināts que segurs volen anar  
ala ciutat sobirana. E perço tota la  
vida del christia deu esser ocupada  
en pensar la darzera jornada dela vi  
da:e prouehir en aq̄lla:car grā teme  
ritat es viure en stamēt:en lo qual hō

no volria morir. E perço es scrit.  
¶ Ademorare nouissima tua:et i et  
num non peccabis. Car quis recoz  
da que te amozir es li vn gran fre pa  
guardarse de tota natura de peccat e  
reb continuament aquest sagrament  
ab gran deuocio:car ab la fortalea d'  
aquest caminen alegrement p̄ la via  
de aquesta mortal vida:fins pe uin  
guen ala muntanya de repos qui es  
la vida eterna:segons es dit de elies.  
¶ Et ambulauit in fortitudine cibi  
illius vsqz ad montes dei. Car lo dit  
propheta hauent menjat aquell pa q̄  
figuraua aquest excellent sagrament:  
tot cansament fon apartat dela sua p̄  
sona:e correque ab gran alegria fins  
peruengue ala mūtanya de nostre lē  
yor. ¶ Terçerament lē deuia mējar  
lo dit anyell rostit significant que a  
quest ver anyell deu esser rebut ab fer  
uor de caritat.car aquesta es la vera  
preparacio e aquesta es la que regcix  
totes les obres dels seruents de deu:  
aquesta les fa valedores:e qui aq̄sta  
ha ensi compleix tota la ley e los pro  
phetes.car dels q̄ p̄fetament amen a  
nostre senyor deu e son p̄sime diu la  
clemencia ¶ Pater meus diliget eū:  
et ad eum veniemus:et mansionem  
apud eum faciemus. Volent dir que  
la anima vestida de caritat es amada  
per lo seu eternal pare e perell e aque  
lla elegeren per habitacio sua.e aque  
sta caritat es la vestidura nupcial sēs  
la qual negu no es rebut en lo diuinal  
cōuit:ans li es dit. ¶ Amice quomō  
huc intraisti non habens vestem nup  
tialem. Car digne es de gran repre  
hēcio lo q̄ sens la dita vestidura gosa



## Com deu hom combregar.

presumir menjar la vianda a ell offer-  
ta en aquest excellent conuit. **E** qui a  
q̄sta caritat no troba en si: pot molt  
poch estimar les seues obres p̄ grans  
que apareguen: e pot dir ab veritat.  
¶ **S**i linguis hominum loquar et an-  
gelorum caritatem autem non habeo  
nihil sum. Lo es si hauria en si lo par-  
lar huma e angelich: e caritat no ha-  
uia: pot dir que res no te: puix lo mil-  
lo: li fall. ¶ **Q**uartamet se devia me-  
jar lo anyell pascal ab pa alis sens ne-  
guna meicha de leuat: per aço nos es  
donat a entendre q̄ lo qui dignamet  
vol rebre aq̄st impreciable sacramet:  
es molt necessari haja la consciencia  
pura sens ninguna natura de peccat: e  
les intencions totes dirigides a no-  
stre senyor deu: car en simplicitat e ne-  
dea de coz es lo seu repos e delit. e p̄  
go dix sa magestat. ¶ **B**eatissimo mundo  
corde quoniam ipsi deum videbunt.  
Car benaventurats son los mundes  
de coz que aquells posseiran deu: qui  
es verdadera mundicia dela anima.  
¶ **Q**uintamet volia la ley q̄ fos me-  
jat lo dit anyell ab such de letugues a  
grestes: aço significa q̄ en los rebets  
aquest diuinal sacramet deu esser ve-  
ra penitencia: car per aquesta son re-  
parades: totes les culpes passades:  
car la contricio vera mereix venia: se-  
gons diu lo psalmista. ¶ **C**or contritum  
et humiliatum deus non despicies.  
Car lo coz contrit e humiliat ja  
mes per nostre seyor es desemparat:  
ans lo elegeix tantost en posada sua.  
**E** dles lagrimes de contricio es dit:  
que son de rata dignitat que gosen en-  
trar dauant lo consistori diuinal: e da

qui no parteren fins han reconciliat  
lo peccador ab sa magestat. Aquestes  
vencen lo inuencible: e reuocan les pu-  
nicions menaçades: Aquest es lo ca-  
stell fortissim hon los peccadors de-  
uen recorre en totes les necessitats  
seues: noy ha medicina pus propria a  
guarir les nafres d'la anima. **D**auid  
la conexia la dita medicina que la ha-  
uia largament experimentada: e p̄go  
deya. ¶ **F**uerunt mihi lacryme me-  
panes die ac nocte. Car les lagrimes  
li eren pa de dia e de nit: e tota hora q̄  
sentia la sua anima d'fallir algu poch  
de aquella rectitut de justicia dela ob-  
seruanga dels manaments de deu: re-  
corria ala dita medicina: segons se mo-  
stra com diu. ¶ **E**xierunt aquarum de  
ducerunt oculi mei: quia non custo-  
dierunt legem tuam: Car grans fors  
de aygua exien dels seus vlls dolent  
se com no hauria seruada la ley d' deu.

### Capitol. clxix. qui conti- nua la dita materia.

**S**extament se devia enca-  
ra menjar lo anyell pascal  
ab los reyns çenyits. **E**  
aço significa en los rebets  
aquest sacrament que sens gran puri-  
tat de cors e de anima negu nos deu  
acostar ne presumir de rebel: ans de-  
uen hauer en gran memoria la tanta  
sentencia que fon feta d'aquel oza im-  
purament tocant larcha d'el testamet:  
car no crega negu que tanta irreuer-  
cia puga passar sens molta e grandis-  
sima punicio: car castedat es la bel-



## Com deu hom combregar.

CLXXIX

lea e hornamēt de aquell qui es mini-  
stre de aquest singular sacrament: sēs  
la qual es ipossible a ells plaure deu:  
ne celebrar dignament: ans en gran  
damnacio de les sues animes: e de a-  
quests diu David. ¶ Maledicti qui  
declinant a mandatis tuis. Volent  
dir: que maleys sien aquells qui go-  
sen trencar los manaments de só deu  
e senyor: ne fer contra les ordinaciōs  
dela ley: specialment en la recepcio de  
aquest sacrament: en la qual neguna  
cosa necessaria no si deu oblidar. car  
q̄ defall en vn manament: trencador  
es fet de tota la ley. Quanta sera la  
desconexença que cometran aquells  
que deu haura tant dignificats q̄ en  
ministres de aq̄st sacrament los hau-  
ra elegits si impurament e indeuota  
lo tracten el reben: E vehent los Da-  
uid aquests tals en sperit complāyēt  
se dells dix. ¶ Homo cum in honore  
esset non intellexit: comparatus ē iu-  
mentis insipientibus et similis fact⁹ ē  
illis. Volent dir: Quanta dolor es  
de aquell que nostre senyor deu hauia  
posat en tanta honor: quel hauia fet  
ministre de aquest tan gran tresor: e  
per no conexerse ne denejar la sua cō-  
sciencia: segons deuia: es fet axi com  
vna bestia insensada seguint los seus  
appetits carnals: e com a bestia im-  
mūda sera lançat en lo foc̄ infernal:  
perque impuramēt ses acostat a aq̄ll  
qui de tots los peccats lo deuia dene-  
jar. No es vici al mon que tant faça  
al hom perdre sa dignitat e lus de ra-  
ho com peccat de desonestat: car aq̄ll  
sulla e destroeix totes les bones obres  
e fa tornar lome tot insensat e sens ne

guna fortalea a vençre les temptaci-  
ons: e perço sens castedat negu no es  
dit virtuos encara q̄ haja enli altres  
bones obres: e pço es dit. ¶ Nec ca-  
stitas ergo magna est sine bono ope-  
re: nec bonum opus est aliqd sine ca-  
stitate. car la castedat val molt poch  
sens bones obres: ne les bones obres  
son de neguna estima si castedat no  
les acompaña. ¶ Setenamēt se de-  
uia mējar lanyell ab los pe⁹ calçats:  
car lo peu calçat va ferm e sēs temoz  
E perço significa que lo reben aq̄st  
sacrament deu esser guarnit d'la vir-  
tut d' fe. Car aquesta lo fa anar ferm  
en totes ses obres: car la altea e mag-  
nificencia de aquest sacrament es tā-  
ta que no basta lo enteniment huma-  
a comprendre ne discernir la granea  
sua: ne los infinits misteris que en a-  
quell son tancats: ans pensant aço de-  
fall tot enteniment: si per la fe no es a-  
judat: e perço es dit. ¶ Adfirmandū  
cor sincerus sola fides sufficit. Car la  
fe es lo ver sosteniment e vida dela a-  
nima: aquesta la fa star ab continua  
alegria e desig desentir la grā dolçoz  
que creu esser tancada en lo dit sagra-  
ment: aquesta dona al hom efforç de  
fer grans obres: e de no cāsar se may:  
e perços pot dir ab veritat. ¶ Sicut  
enim corpus sine spiritu mortuum ē:  
ita et fides sine operibus mortua ē.  
Car axicō lo cors huma separantse  
lo sperit de aquell es dit mort: axi la  
fe sens obres es morta: e sens la dita  
fe totes les vtuts morals valē poch:  
e no basten a saluar lome: segons en  
los philosofs e altres infels passats  
se mostra: car han tēgut les dites vir



## Com deu hom combregar.

tuts en grã copia: e ab grãs treballs les hã conseruades e res nols ha valgut per guanyar paradys: puix la fe nols acompanyaua. e perço es dit.

¶ *Sine fide impossibile è placere deo.* Car s'es se no es possible a negu ploure a n're senyor deu. ¶ Huytenament se denia menjar lo anyell pascal tenir bastons en les mans. Aço mostra la gran custodia que lo rebent aquest sacrament deu hauer sobre si mateix fugint a tota l'pecca de peccat: apartant se de tota auinentea: car no mostra tẽbre lo peccat: qui no esquiua la auinentea: puix sab la gran flaquea de natura humana que posada en tentacio: tantost pert la fortalea: si per nostre senyor deu no es ajudada. e perço es molt necessari al home qui acostarse vol a sa magestat per mijs de aquest sacrament esser molt vigil a conexer les tentacions e vençre aquelles. Car lo diable se studia ab infinides maneres de luyar de nostre s'eyor deu los qui acostar si volen: specialment se esforça a derrocacar aquells qui la clemencia ha elegit en ministres de aquest excellent sacrament: perque sab quant es sa magestat offesa per los que indignament tracten aquest misteri. E te grandissima enueja d'ls qui tal dignitat ateyen: e cerca infinides astucies per quels pugna importunament tentar e tribular: e proueix en aço lo ecclesiastic. ¶ *Fili accedens ad seruitutem dei sta in iusticia et timore ⁊ p̄ para animam tuam ad tentatione.* Volent dir: que aquel quis acostar a tan alt stament deu viure ab gran justificacion: e temor de n're senyor deu:

e tenir la anima aparellada a contrastar ala tentacio: car aquell sols escaipa qui sta recelos e fũdat en la temor de deu: e no fia de si mateix seruãt stremament totes les coses per deu mandes: apartant se de tota presumpcio. car molt erza quis cuyda esser perfect: fins es passat e bẽ prouat per lo foc de tentacions: E perço diu lo ecclesiastic. ¶ *Quoniam in igne probaf aurum ⁊ argentus: homines vero receptibiles in camino humiliationis.* Car axicom loz e l'argent se proua en la fornal: axi l'ome es prouat en lo foc de tribulacio e tentacio. com no sia cosa en lo mon que tant faça l'ome humiliar e conexer sa freuoltat cõ la tentacio: e perço la vida dels seruents de deu es tota plena de treballs e multilimes tentacions: segons diu Job. ¶ *Militia est vita hominis super terram.* Car la vida dels homens virtuosos es vna cõtina batalla durãt aquesta mortal peregrinacio: e n'egu qui seny ni raõ posseix nos deu de aço esquiuar ne spantar: ans deu estimar a singular gracia les tribulacions presents: car son gran seguretat d' repos esdeuenidoz. E los qui volen hauer los delits e plaers dela present vida: e seguir la tentacio que a mal los inclina: no son dignes d' hauer consolacions celestials: ne de sentir la dolçor que en aquest sacrament es amagada. ¶ *In quo sunt enim omnes thesauri sapientie ⁊ scientie absconditi.* En lo qual son amagats tots los tresors d' sciencia e vera sauiesa: e no vol nostre senyor deu que aco senten sino sols aquells que ab gran esforç vencẽ



## Com deu hom combregar.

CLXXXI

les tēraciōs: e tot son delit posē en lo sobiran be q̄ es n̄re senyor deu: es alegren de tota pena pus a la magestat sua plaēt: e dien dis la sua pensa. **L**ibēter gloriobor i infirmitatib⁹ meis vt i habiter in me virtus xp̄i. **V**olēt dir. yom alegre e prenc̄ gran delit en les infirmitats e tribulacions mies: pus so cert que per mitja de aquelles habita e reposa dins mi lo redēptor meu. **N**ouenament se deuia menjar lo dit anyell cuytadament. **A**ço significa en los rebents aquest sagrament que deuen hauer gran prudencia: e fugir a tota perea e ociositat. **C**ar tota la vida dels homens per larga q̄ sia no basta a sufficientment dispondres ne fer digna preparacio a rebre aq̄st singular hoste e senyor: qui dins no saltres vol reposar. **D**e de quanta pena es dign: e lo que pert lo temps i fructuosament: e no fa la preparacio digna per la gran negligencia: e pert los grants fruyts que de aquest glorios sagrament atenyen los que ab prudencia regeren la vida: recordant se dela breuitat desta vida: hauer lo temps molt car: despenēt lo tot en seruir de nostre seyor deu: e en preparar se a dignament acceptar aquest be incomprehensible. **E** los que axiu farā no seran confusos en la sua mort: segons diu dauid. **N**on confundet̄ cum loquetur inimicis suis in porta. **L**a porta pa exir d̄l a p̄sent vida es la mort: e aq̄ sefforça lenemich̄ de natura hūana a batallar ab lome p̄ cōfondez e ferli p̄dre lo cami. car sab q̄ en aquella hora va lo p̄dre o la guāyar: e re dueix a memoria al mozint tots los

anys e dies e hores que ha vixcut: e los bens que per la negligencia ha p̄duts. **E** aço volia dir jeremias com dir. **V**ocauit aduersum me tēp⁹. **C**ar cridara lo temps que hauē stat en la present vida dient quens faça testimoni com la hauē despes: ne q̄ns merits hauem guanyat pera posseir lo repos eternal: e p̄ço los seruents d̄ deu deuez viure ab gran feruor: e no cercar ne voler repos en la present miseria: car trobar no si pot: ans se deue efforçar a fer continuus treballs per la amor diuina: perque meritament hajē lo repos qui durara pa tostēps: lo qual sens infinits treballs atenyer nos pot. car aço ha restat al home p̄ lo peccat que james pot hauer res q̄ d̄ virtut sia sens gran treball: segōs testifica job diēt. **H**omo ad labores nascit̄: et auis ad volandū. **V**olēt dir q̄l home naix pa treballar: e lo ocell pa volar. **A**questa es la pratica q̄ lo senyor vol tiguen tots los que digna mēt volē rebre e tractar aq̄st excellēt sagrament: e cosa es molt rāhonable que aq̄lls aqui la magestat ha fet tanta e tā singular grā q̄ hajen a esser ministres de aq̄ll e hajē tā insigna potestat d̄ tractar deu en la terra: q̄ ells siē en si deificats e del tot d̄les coses terrenes e trāsitories aptats e puguen dir ab veritat. **M**ostra aut̄ cōuersacio in celis ē. **V**olēt dir: q̄ la cōuersacio sua es tota en lo cel: e no gens en la terra. **E** aquests axi dispos̄s sentiran en la recepcio de aquest amoros sagramēt dolçors e consolacions tan altes que no basta lengua humana a explicar les. **E** poran dir. **O**culus non

c i



## Com deu boni combregar.

Vidit: nec auris audiuit: nec ī cor hoīs  
ascēdit: q̄ preparauit de⁹ hīs qui dili-  
gūt illū. ço es: lo vll no ha vist: ne ore  
lla hoit: ne cor de home poria james  
cōpēdre los delits q̄ lo senyor coica a  
aqls que verdaderamēt lamē: e los  
q̄ vna vegada tastē aq̄sta dolçoz son  
trāsformats en amor e desig de conti-  
nuar aq̄st delitos sagramēt oblidant  
totes coses terzenals posāt en aq̄st tot  
sō repos e dlit: diēt. ¶ Sub vmbra il-  
li⁹ qm desyderabā sedī: ⁊ fruct⁹ eius  
dulcis gutturi meo. Volent dir: laia  
cō ha rebut dīs si aq̄st be infinit sots  
la ombra de aq̄st senyor q̄ tant he desi-  
jat: reposare e seure: car lo fruyt seu es  
de infinida dolçoz. e lanima axi tran-  
sfornada en nostre senyor deu: ja no  
veu ne sent sino aquell q̄ amate com  
lo troba dins si diu ab gran goig. In-  
ueni quem diligit aia mea: tenui eum  
nec dimittā. Volēt dir. ço he trobat  
aquell q̄ ama la mia anima: tot mō  
efforç posare en tenirlo e no lejarlo: e  
desije ab gran fam esser separada del  
cors per posseirlo ab vera seguretat.  
E ab aq̄sta spança e desig passa la pe-  
grinacio de aquesta vida.

### Capitol. cl. cō lo senyor continua lo seu testamēt

**G** Seguit lo senyor lo seu te-  
stamēt: dix als apostols.  
fills me⁹: e dexebles molt  
amats ço q̄ vosaltres ha-  
ueu rebut ara aq̄st sagramēt en grā e  
amor mia sou fets dignes q̄ vous co-

muniq̄ los me⁹ secrets: e ja daçiauāt  
no⁹ dire seruēts: ans amichs e fills e  
hereters del meu regne: e pçous vull  
manifestar d̄ hō so vēgut: e aq̄: e hon-  
vaig: e q̄ sera de vosaltres: e dich vos  
primeramēt lo meu aduenimēt. Exi-  
ui a prē e veni ī mūdū: ⁊ iterū reliquo  
mūdū: ⁊ vado ad patrē. ço so exit d̄l  
meu pare p̄ eternal generacio: so ven-  
gut enlo mō p̄sent vestit me de aq̄sta  
hūanitat p̄ sentir penes e turments p̄  
amor de natura hūana p̄ retornarla  
en amicia d̄l meu pare: quantes p̄se-  
cucions e angusties he passat en lo  
tēps d̄la mia pegrinacio sabeu ço vo-  
saltres. Qui p̄mansistis mecū ī tenta-  
tionib⁹ meis. Car vosaltres sou los  
verdaders testimonis qui maueu se-  
guit e acōpāyat en totes les dites tri-  
bulaciōs e tentaciōs mies q̄ aq̄st de-  
sconexēt poble me ha donat: e ara no  
cāsat ne enujat d̄l q̄ fins aq̄ he sofert:  
vull entrar enla batalla e pēdre mort  
molt dolorosa e penosa e partir me d̄  
vosaltres e tornar al meu pare: vosal-  
tres fills me⁹ a p̄sent nō podeu seguir  
ans restareu en molta tribulacio e  
dolor: grā sera la v̄ra orfēdat: lo mon  
vos p̄segura p̄ hoy meu: grans tur-  
mēts passareu: no hajau temor ni sia  
lo v̄re cor afflaquit q̄ ço⁹ ajudare: e ja  
mes vos fallire: encara que corporal-  
mēt sia absent d̄ vosaltres: dauant lo  
meu pare sere aduocat e intercessor vo-  
stre: demanau ab fiāça ajuda en v̄res  
necessitats: car dich vos certament.  
Si q̄d petieritis p̄rez ī noie mō dabit  
vob. Car tot lo q̄ demanareu al meu  
pare enlo meu nom: vos sera donat.  
Siau efforçats que en grā brega⁹ ha



## Com deu hom combregar.

CLXXXI

ueu a veure: Car lo q̄ es scrit: esta nit  
se te a cōplir: ço es. Percutiã pastorē  
7 disp̄gent oues: et enim ea q̄ sunt de  
me finē habēt. Car sera p̄seguit lo pa  
stor: e les ouelles escāpades: e haurā  
fi e cōplimēt les coses q̄ de mi son p̄  
phetizades e dites, e hoit aço tā gran  
rō la dolor e plo: entre los desolats d̄  
rebles d̄l primēt del seu amat mestre  
q̄ paria volguessen morir, e sanct pe  
re q̄ a tots en dolor sobrepujaua dir.  
Seyoz p̄q̄ haueu dit: q̄ ara no' podē  
seguir: e no sabeu q̄ yo nō puch p̄tir d̄  
vra senyoria q̄suulla sia d̄ls altres: yo  
senyoz nous lexare james: car sēs vos  
no vull viure: la vida seria mort: puix  
absent de vostra majestat me trobas  
tot repos me seria pena: esser turmē  
tat ab vostra senyoria sera ami delit  
e gloria: no tem res senyoz q̄ per vos  
haja de passar aparellat so. ¶ In car  
cerē 7 in mortē ire: animā meam po  
no p̄ te. Car nō espante de entrar en  
cargre: ne passar negū turmēt d̄ mort  
la vida offerre ab molt plaer per ser  
uir vostra demencia: E lo piados se  
yoz que hoy les paraules de sanct Pe  
re e veu la sua feruētissima amor e co  
necia verdaderament que de cor ho  
deya ab desig de complir per obra lo  
que offert hauia: hague sa majestat  
vna grandissima pietat dell e baxa lo  
cap: e posas la ma dauant la cara: e  
comença a plozar de vn tan piados  
plo: que lo cor trencaua a tots los de  
rebles: e dix a sanct Pere: la tua fer  
uoz pere no sera de molta durada.  
Car dich te en veritat: que en esta nit  
tres vegades me negaras: e diras no  
esser mon dereble: e affermaras may

hauer me conegut. E sanct pere hoit  
aço: son tanta la dolor sua que cuyd a  
morir: e p̄ gran estona no pogue par  
lar: e tornant algun poch ensi: lanças  
als peus de jesus: e dix. ¶ Seyoz no  
p̄meta vostra demēcia que yo come  
ta tanta desconexença q̄ negue a vos  
q̄ sou vida deia mia anima: ans muy  
ra yo cent milia vegades q̄ no come  
ta tal crim: hi no sabeu vos senyoz cō  
los derebles scandalizats se partiren  
de vostra majestat q̄ yo sols digui.  
¶ Somine: ad quē ibimus: verba vi  
te eterne habes. Volēt dir. Seyoz  
e hō jrem q̄ paraules haueu de vida:  
quis poza separar de vostra senyoria.  
E axiu fare ara senyoz dauant tot lo  
mon vos confessare per senyoz e me  
stre meu: que suulla me puga esdeue  
nir: e nunq̄us negare: ne d̄ vostra ma  
gestat me partire. E jesus respos li.  
Pere creu me que yot dic veritat: que  
tāta sera la terzor e furia d̄la mia p̄so:  
que tot lo q̄ ara dius: te sera oblidat:  
e fugiras axicō los altres: em nega  
ras axicō te dit: E mpo tut regonexe  
ras prest: e plozaras ton peccat: e yot  
rebze ab molta misericordia: car be  
sabs tu q̄nt so p̄mpte a perdonar als  
peccadors: e not mēyspreare p̄ la tua  
cayguda: ans te vull mostrar pus sin  
gular amor q̄ atots: car en loch meu  
restaras en princep e p̄lat d̄la elglesia  
mia: tots estos altres derebles sot  
met ala obediēcia e regimēt teu. Et  
tu aliq̄n cōuersus cōfirma fr̄es tuos.  
Car cō tu seras retornat del teu cay  
ment: seras molt solicit de refermar  
en tota virtut los teus germans. car  
per la tua cayguda restaras puix pia

c ij



## Com deu hom combregar.

dos a cōportar les mies ouelles: carament les te coman: yo he pregat lo meu pare p tu. Et non deficiat fides tua. Supplicāt la majestat q̄ no d'falga la tua fe: car tu has esser govern d'ls te? freres: los q̄ls te comā: cōportals ab pura caritat: amals p amor mia: not canfes d' treballar p ells: e si vols conixer q̄nt fie de tu: pēsa quāt es ami cara la comāda quet dexe: car les aies per q̄ so deuallat d'el cel en terra atu les comā: les cla? de paradys te lere: vull q̄ lo que en la terza ordenaras: en lo cel sia cōfermat. deu d'la terra te constituit: Tot aço faç per donar gran confiança als peccadors: q̄ no dubten de venir ami: q̄ tostempques penediran so prest a perdonar e amolt exalçar los peccadors: car no so axi com los homens mortals que a tart es que perdonē complidamēt: car totes les mies obres son pfetes e fundades en grā misericordia: segōs testifica dauíd diēt. ¶ Misericordia tua dñe plena est terra. Volēt dir: q̄ de les misericordies diuines es plena tota la terra: axi pere prē algun spay en ta dolor pui conexas esser per mitant amat. ¶ Sufficit tibi gratia ista Si es cōtēt de posseir la grā mia. E giras la majestat als altres apostols e dixlos. ¶ Non turmēteu axi derebles p tāta dolor: acōsolau vos ab mi pui vos so presēt: car en la absencia mia sera la vostra verdadera dolor e plor: car perdent ami: sereu acōpanyats de tota orfendat e desolació. sabeu en quin punct vèdreu. ¶ Venit hora ⁊ nūc ē: vt omīs q̄ interficit vos: arbitret se obseqū p̄stare deo. Car vè

dra hora: e ja es molt prop: q̄ aq̄lls q̄ a vosaltres p̄eguirā los parza que de matar a vosaltres faran gran seruir a deu: tot aço? d'ich p q̄ siau auisats cō vèdra lo cars: e q̄us recorde q̄ yo? he dit. ¶ Quia mi? enis iacula feriūt que p̄uidenē. car molt mēys mal fa la nafra q̄ es p̄uista q̄ aq̄lla q̄ ve en descuyt: veritat es q̄ la p̄ssura desta nit sera tāta q̄ no? ajudareu de res: ne? recordara d'el q̄ dit vos he. empo en les altres tribulacions que passareu apres la mia mort vos recordarā les mies paules eus ajudarā molt. Sabeu quines armes vull q̄ tiguau contra v̄res p̄seguidors: sola paciēcia: car aq̄sta es filla de hūilitat: en la q̄l vull siē fūdats los seruēts me?. e p̄çous he dit algūes vegades. ¶ Dilcete a me: q̄a mitis sum ⁊ hūilis corde. ço es q̄ ap̄regau d' mi q̄ so benigne e hūmil de cor: car si en aço seblau: sereu fills e hereters me?: segōs yo he dit ¶ Beati pacifici: qm̄ filij dei vocabunt. Volēt dir: q̄ benauēturats son los pacifichs: car aq̄lls serā nomenats fills d' deu: axi mateix fills me? vull q̄ siau pobres en lo mō p̄sent: axi cō yo so stat: segons haueu vist en tota la mia pegrinació: e guardau vos sobre tot de tota supbia: car lo pobre supbios es al meu pare e ami molt odios: pau e caritat vos leixen p heretat: no vull que hajau la pau segons lo mon. ¶ Quia in mundo pressuram habebitis. Car en lo mon no haureu sino p̄ssures e p̄secucions e moltes fortunes: Sabeu quina sera la vostra pau: vna continua cōformació ab la volun:at diuina no par tint vos james de aquella. E perço



## Com deu hom combregar.

CLXXXTI

me offir yo ara ala mort per fer aq̄sta pau entre deu e natura hūana: sapiau la cōseruar: q̄ nūquas pert sino p culpa dl home: segōs diu ysayas ¶ Iniquitates v̄re diuiserūt inter vos ⁊ deū vestrum: et peccata v̄ra abscondērūt faciē eius a vobis: ne exaudiret. Volēt dir q̄ los peccats e iniqtats dl home bastē a posar diuisio entre ell ⁊ la clemencia diuina: e los dits peccats fan amagar la faç de nostre seyor deu: p que lo peccador no sia exaudit. ¶ La segona pau q̄ vull q̄ hajau sera dis vosaltres mateixos sotmetent los apertits sensuals ala rao: e la cōsciēcia sia axi denejada de tota natura d̄ peccat q̄ neguna cōtrarietat no senta: e cō la cōsciēcia es ben regida la aia sta en vera pau: segons diu dauid. ¶ Pax multa diligētib⁹ legē tuas. Car gran pau e repos es en la aia d̄ aq̄ll q̄ serua e ama la ley de deu. ¶ La otra manera d̄ pau que vull que hajau es ab vostrep̄sime: aq̄staus coman caramēt. de aq̄staus dich. ¶ Pacē meam do vobis: pacē meam relinquo vobis. Car la mia pau vos do: e aq̄llaus lere p fermetat e refugi v̄re. Aq̄sta cōseruara en vosaltres caritat e totes les altres virtuts: los q̄ viuen ab vera pacificacio ja sentē en la p̄sent vida part dl repos d̄ parays. ¶ Vbi pax indiuidua: ibi caritas iexplicabile. ço es q̄ en aq̄ll loch hō es pau: no trencada ne rōpu da alli es caritat no recōptable: e los q̄ viuē en discordies e bregues: ja sentē deça la pena d̄ infern. ¶ Vbi null⁹ ordo: s̄ sempitern⁹ horroz ihabitāt: vbi nihil videt nisi pena. Car en aq̄ll miserable loch de infern negun orde

no si troba: ans eternalis orroz e dolors stā e habitā en aq̄ll loch: en lo q̄l no es vista altra cosa sino pena. sabei q̄na ley vos he cōstituïda la vida e la mort he posat en vostres mans: car tals q̄ls sereu ab v̄re p̄sime tal vull es ser a vosaltres: car no podeu hauer pau ab mi: si ab ell no la haueu. si p̄do nau: sera? p̄donat: si sou misericordiosos: misericordia aconseguireu: si sou piadosos: pietat vos sera feta: si com portau: iereu cōportats. axi mos fills amau pau e caritat. aq̄sta es la heretat q̄us lere. aq̄sta es la vera rīqa d̄ls seruets me⁹: q̄ en vera pobretat volrā viure a exemple meu: e de cascu de aq̄sts diu dauid. ¶ Simul in vnus diues ⁊ paup. Car ensemps serā richs e pobres: sabei hō vos vull ben heretar e fer grans senyors e p̄minets: en la terra d̄ls viuentis hon yo ara vaig a p̄ēdre possessio dl regne e aparellar a vosaltres loch: car les majors posades quey siē serā les v̄res aps la hūanitat mia e d̄la mia sanctissima mare vosaltres sereu collocats e seureu sobre dotze cadires cō a dignes d̄ tota honoz: e jurjareu lo poble desconexēt e i grat: q̄ tāt me ha p̄seguit en lo tēps q̄ vosaltres me haueu seruit e amat. axi derebles ab la spança dl q̄us he dit remeyau la v̄ra dolor: car prestamēt yo retornare a vosaltres aps la mia resurrectio: q̄ sera lo diumēge vinēt. Et gaudebit cor v̄rm: ⁊ gaudiū v̄rm nemo tollet a vobis. E lauos sera alegre lo v̄re cor de goig tā grā q̄ negu noluos pora leuar: ne aptar de vosaltres: Car dich vos en veritat: que la mia anada es molt necessaria e vosalt

t iij



## Cō lo senyor ana orar en lozt de Jethsemani.

tres la deuen pendre ab paciència.  
¶ Quia si diligeretis me gauderetis  
vtriq; q; vado ad patrē. Car sim ha-  
ueu veradra amor alegrar vos heu  
pço cō vaig al meu pare: e no penseu  
que? lere lōgamēt en v̄ra orfēdat; anſ  
vos trametre leſpit ſāct; q;us acōſola-  
ra d̄ vera cōſolacio: eus dara vera for-  
talea: e goſareu tenir cara a p̄nceps e  
a reys: e res no tēbreu p̄ la mia amor.  
Aq̄st vos mostrara totes ſciēcies: ref  
no ignorareu d̄l q;us es necessari a ſa-  
ber: car yo ara? diria moltes coses: ſi  
no q̄ pla trifticia v̄ra no ſou en diſpo-  
ſicio de entēdre les: lauos lo v̄re ente-  
nimēt ſera clar e diſpoſt a entēdre les  
coses altes. empo ſiau certs dexebleſ  
q̄ ſi yo no mē vaig: lo ſpit ſāct no ven-  
dra: ſabeu perq; car encara no ſou pa-  
ſſats p̄ lo foc de grās tribulacions:  
ni les podeu ſentir fins que vous ſia  
absent. Car tanta es la amor que ha-  
ueu ala humanitat mia: que vehēt a  
mi reposau de totes v̄res cōgoixes: e  
puiſ me tingueſeu toſtempſ preſēt:  
no deſijareu pus: e ſerieu contents de  
ſtar en la preſent vida: e dirieu. ¶ Bo-  
nū ē nos hic eſſe. E pço es necessari  
vous faça abſencia: e pujarmen he al  
meu pare p̄ tirar los voſtres enteni-  
ments a cōtēplar e deſijar veure la eſ-  
ſencia diuina: qui es vera beatitut. E  
cō aço haureu ſentit deſijareu ab grā  
ſam eſſer deſſigats d̄l miſerable cors  
p̄ eſſer ajuſtats inſepablemēt ab aq̄ll  
be i finit: aq̄ reposareu de tot treball e  
ſereu cōplits de tot delit: aq̄m poſſey-  
reu ab grā ſeguretat d̄ james p̄dre la  
mia cōpāyia. ara mos fills comā vos  
al meu pare: ell vos guardara: eus cō

ſeruara. car ſo cert q̄ ell vos ama puiſ  
vosaltres amau ami: e dit aço ageno-  
llas lo ſenyor en terza en mig delis p̄  
fer oſo al ſeu pare comanant li cara-  
ment aq̄lles ouelletes q̄ tāt deſepara-  
des dexaua entre multitud d̄ loſps. ço  
es de aq̄ll poble cruel: e los apoſtols  
que verē q̄ ja daua fi en ſon parlar: e  
q̄ ſa ſenyor ſen volia partir: ſon tan  
gran lo ploz entre ells q̄ eſclatar volī  
en: diēt a ſa demēcia. ¶ Senyor y me-  
ſtre hajau pietat de noſaltres: e nōs  
dexeu en tanta dolor: muyrā ab v̄ra  
ſenyor ſa: ans q̄ de aquella ſiam ſepa-  
rats: e lo ſenyor mirant los ab molta  
pietat: dix los. Dexebles e fills me?  
molt amats hajau paciència: que aq̄  
ſta dolor vosaltres e yo la haue a pai-  
ſar: e aq̄ſta doloroſa ſeparacio de ne-  
ceſſitat ſe te a fer. e leuāt ſe ſa majeſtat  
de pe? dix los. Seguiu me fins a vn  
ort: q̄ vull fer oſo al meu pare etnal: e  
allins partirem ab molta dolor.

Capitol. clí. cō lo ſenyor  
erint del ſenacle ana al  
ort en Jethsemani bon  
pres comiat dels apo-  
ſtols: e feu oracio la pri-  
mera vegada.

**E** Lo ſenyor e redemptor no-  
ſtre iſque de aquella caſa  
ab molta dolor prenit co-  
miat del hoſte regraciant  
li lo ſeu bon aculliment eſtimant loy  
molt com en temps de tanta perfe-  
cucio ſera monſtrat ſon amich.



## Éo lo seyor ana orar en lozt de jetbsemani CLXXXIII

Car vera amíccia en fortunas mostra: e anant la senyoria ab aq̄lles apostols q̄ ja nos podien tenir p̄ la gran tristicia e ploz que portauē parlauals e consolauals tant cō podia: e cō fore al ozt: lo seyor se altera molt. e entrāt dis la porta dl ozt: giras la clemēcia als apostols: e dix los. Ara es hora q̄ yo prēga comiat de vosaltres: car de aq̄ auāt nous poze parlar ab repos: e abraçals e besals atots ab molta amor e dolor: e ja los apostols p̄ sobref de tristicia no podiē parlar: e dix los jesus. ¶ *Dñs vos scandalū patiemini i mei ista nocte.* Volēt dir: o fills meus grā es la cōpassio q̄ tinch d̄ vosaltres: car en aq̄sta nit sereu tots scādalizats e apartats d̄ mi pla grā p̄sura de cōgoxes q̄ veureu venir sobre la p̄sona mia: car prestament veureu complit en mi lo parlar de Jeremies que diu. ¶ *Quomō obscuratū ē aurū: mutat̄ ē color optim̄: disp̄si sūt lapides sanctuarij in capite omnium platearū.* Éo es q̄ la mia fama q̄ luhia e clarejava per multitud de miracles sera esta nit tāt effosquida q̄ no se re nomenat sino seductor: e engañador: e vosaltres q̄ sou pedres viues dl meu s̄actuari fugireu eus escāpareu: q̄ no sabreu lo hu dl altre: e dix la magestat als huyt apostols. Aturau aq̄ p̄ stau en ozo: car la tentacio es molt presta: e pres ab si sant pere sanct joan e sanct jaume: e apartas ab ells p̄ manifestar los la sua grādissima dolor. Estant en mig d̄lles ab gran tristicia e alteracio recolzas: e lāças sobre los muscles de s̄act joā: axicō a hō q̄ per grā angustia li fall la virtut: e dix la se

yoría: *O* dcrebles me? molt amats. *Tristis ē anima mea vsqz ad mortē.* Volent dir: trista es la mia aia fins al extres dia mort: e los tres apostols quel veren posat en tanta dolor cuy daren morir: e digueren. *O* seyor e mestre: puix ha plagut a vostra clemēcia comunicar nos la vostra tanta e tan extrema tristicia placia? dir nos: si podem fer res per alleuiar aquella: car vostra magestat qui res no ignora sab quanta es la amor q̄ tots tres vos portam: e quanta dolor es la nostra: veure la vostra senyoria en tanta pena: e no poder vos ajudar. *Seyor* volrieu anassem p̄ la senyora v̄ra mare e p̄ magdalena: al meys la compāyia sua daria a v̄ra senyoria algūa consolacio: raonar los h̄yeu v̄ra tāt dolor: car be sabeu seyor q̄ la p̄sona q̄s posada en angustia no pot hauer major remey q̄ veure la p̄sona que mes ama: e lo seyor q̄ hou nomenar la sua mare creix: q̄ en tāt dolor q̄ no pogue ja star de pe? e segues la clemēcia en terza arzimant se a vn esq̄ix d̄ roqua q̄ aq̄ era: e los apostols agenollaren se dauāt la magestat e fregauē li les mās e besauē les ab molta amor e pietat: suplicant li q̄ donas algū remey a sa excellēt p̄sona: e la clemēcia dix los. *D*crebles novull q̄ crideu la mia mare: q̄ ja he pres comiat d̄lla: e alla hō es s̄et la mia dolor: e es coltell q̄ trauef sa la sua aia: la mia pena turmenta a ella: e la sua a mi. de magdalena siau certs q̄ la amor sua es tanta: q̄ encara que li sia abient: en la sua voluntat so tostemps preient: ella me acompanya alla hon es. En la mia dolor no



## Com lo senyor ana orar en lozt de Jethsemani.

fretura la sua venguda: car no vull consolacio humana ninguna: ans me vull ara apartar de vosaltres e recorrer ala ajuda del meu pare. ¶ *Et ad ipsum tanq̄ ad majorem referam vitam meam.* ¶ Per que a sa magestat aricom a major offerexch la vida mia. restau aci vosaltres e feu me cōpanyia vellant e orant e dit aço ptis lo senyor jesus de aquells tan amats derebles: e com fos bē luny: alça los vlls al cel: e dix. ¶ *Ecce elongavi fugiens: et mansi in solitudine.* Volent dir. Pare meu glorios veu que so luyat de aquella mia carissima mare: e de tots los altres amichs meus: aci stich en solitud p raonar vos la extrema dolor d'la humanitat mia: car circuit so de moltes dolors: son ami presents tots los peccats d'ls elets d'el començ del mon fins ala fi: per los q̄ls tincb a satisfier largament: e la pena d'aq̄lls tota justada dona ami turmēt tā excessiu: que la humanitat mia es ara en extrem d' mort: perque pare excellentissim vos qui sou sauiesa e potencia infinida e totes coses son possibles ala majestat vostra hajau pietat de la tanta dolor mia. ¶ *Si possibile est transeat a me calix iste: veruntamenon sicut ego volo sed sicut tu.* E dit aço stāt prostrat en terra: per la extrema dolor que soferia dins la sua sancissima anima tots los membres del seu delicat cors tremolauen e debatiē en en terra. ¶ *Quis anima deuota mira lo teu redemptor tan humiliat e dolorat: car per tu passa aquesta pena: no li fics desconexent: car peccat li es molt odios: de quanta culpa seras di*

gne: si tanta misericordia has en oblit: car jesus ha plozat los te' peccats e ses dolgut d'aquells: no sera molta rabo: que tu quels has fets los abominables lances e tē dolgues sols p amor sua: puix lon ve' aci turmētat. E diras a sa clemencia ab sobirana d'uocio. ¶ *Infirmar' enim es s̄ propter peccata nostra: non quia tibi illa infirmitas erat ex patre assumpta: s̄ pro me suscepta.* Volent dir. Senyor meu: vos voleu esser malalt p los meus peccats e portar la pena de aquells: no que aquesta infirmitat senyor clement peruinga a vos per la generacio d'el vostre diuinal pare: ans se'yor la haueu presa e acceptada molt voluntariament per la mia salut: per que yo senyor per amor vostra vull lejar tota cōsolacio temporal e plozar ensemps ab vos e dolrem dels meus peccats: qui so stat causa deles vres rantes dolors e penes. E leuantse lo senyor jesus de la oracio ple de lagrimas torcant se la sua excellent cara ana a visitar los apostols: car p la molta amor quels hauia nols podia perdre de vista aquell poch de temps q̄ ab ells hauia de star: e trobals dormint: que li son vna grandissima dolor veent que tan poch sentien la sua pena: e despertals dreçant sa clemencia son parlar a sanct Pere: e dix. *Quid pere y que faras com sere mort e absent de tu: que ara quet so present em veus posat en tanta dolor no pots per amor mia contrastar a vna poca de son e vellar vna hora ab mi: hō sō les tates offerres que no ha molt me hauias fetes.* E sanct pere recomplit



## Com lo senyor torna a orar secundo CLXXXIII

de molta dolor no pogue dir res: sino que ab gran ploz se lança als peus d'el senyor demanant perdo a la lenyoria de coz que de boca no podia: e axi ma teix los altres apostols afferzāt se als peus de sa magestat supplicant aque lla nols leras vn punct ni vna hora: car sens ell no eren res. e lo misericor diosissiz seyor mostrāt los molta pie tat e familiaritat: segons acostumat hāvia alçauals d' terra e posauals les mans sobre los seus caps amonestāt los que vetlassen e orassen: perque la tentacio nols sobras dient los. *Exce bles meus siau vigils e recorreu a ora cio que en gran batalla? haueu auu re: be se que la voluntat vostra es pmi ta e molt desijosa a soferir tota pena per mi: empero la carn vostra es tan flaca e tan miserable que prestament sera cayguda: e derrocada si per ora cio feruent no es ajudada. e perçous prech carament. Vigilate ⁊ orate vt non intretis in tentacionem.* E dit a go lo senyor se parti dells per orar la segona vegada.

### Capitol. clij. com lo senyor torna ha orar la se gona vegada.

**Q**uant sa magestat plo ca mi lança vn gran solpir: e dix. *Contristatus sum in exercitatione mea: ⁊ cō turbatus suz a voce inimici et a tribu latione peccatoris.* Volent dir: *Ex cellentissim pare meu: vos sabeu qnt so contristat e tribulat. en lo exercici d'*

aquesta mia negociacio: e donā gran torbacio e angustia lo plar dels me? enemichs: e so molt tribulat per la de sconexença dels peccadors. e lo senyor venint al loch hon deuia orar age nollant se sa clemencia: e prostrantse per terra: fon presentat ala sua creada intelligencia la gran estima e valor d' la sua sacratissima passio: e com vna gota dela sua preciosissima sanch era sufficient a rembre mil milia mons: e que aço seria tā poch per los homes estimat que molts e quasi infinits se dānarien per sa propria culpa: no vo lent se alegrar d'aquest infinit tresor: lo qual ell ab tanta amor e dolor escā pava. E fon aqui present a sa clemen cia la damnacio de judes e de aquell poble judaych q' tant lo hāuien desama t e desconegut qui voluntariamēt seren fets indignes dela sua misericor dia e dels merits dela sua dolorosa mort: la qual ell generalment prenia per tots: e aço dona a sa lenyoria tan ta e tā extrema dolor que no basta lē gua hūana a explicar la menor part: e axi iesus turmentat e dolorat dis la sua sanctissima anima per la perdicio irremparable deles creatures sues q' tā carament amaua: e ab tantes dolors e penes compraua: dix. *Popule meu singularment amat: e perq' mas axi desconegut: que he pogut fer atu que nou haja fet: per sola amor tua so en tātes pnes posat: e sent molt ma jor dolor dela perdua tua que d'la pe na mia.* *Magna enim velut mare contricio tua: quis medebit tui.* *Quanta sera la tua dolor quāt te veras de mi separat e posat en captiuitat de*



## Com lo senyor ora la tercera volta.

ton enemich lo diable qui no se adeli-  
tara sino en dar te pena e turmēt e no  
trobaras quit haja pietat: car mereix  
ho la desconerenga tua. *E* pensant lo  
senyor jesus stretament en aqlla sepa-  
racion dels damnats senti tanta dolor  
com si tots los membres del seu cors  
fosse tallats a peçes e molta mes ses  
comparacio: e axi turmentat e dolo-  
rat se presenta al seu pare: dient a sa  
magestat. ¶ *P*ater mi: si non potest  
calix hic transire a me nisi bibam illū:  
fiat voluntas tua. *V*olent dir: o pare  
meu eternal: sino pot passar aqst cal-  
zer que yo nol bega: sia feta la tua vo-  
luntat: ala qual yo tostemps so cōfor-  
me: *O* virtuosa e deuota anima mi-  
ra lo teu redemptor e senyor tan hūili-  
at sobre la terza: e aquella humanitat  
sua tan cansada de dolor que nos pot  
leuar: ans dona grans colps desi ma-  
reix per lo turment que dins e defora  
per tota la sua persona passa. ¶ *O* a-  
nima piadosa hages li cōpassio e no  
oblides tanta dolor: ploza ab sa seny-  
oria e nos cansen los teus vlls: ne vul-  
les cessar per amor de aquell qui p tu  
sofir tanta dolor per delliurarte dles  
penes infernals: e pren lo consell d je-  
remies qui diu. ¶ *E*ffunde sicut aqz  
cor tuum ante conspectum domini.  
*E*o es que regales lo teu cor p cōpas-  
sio dauant lo esguart d nostre senyor  
deu: e supplica sa magestat queet faça  
sentir en esta vida les sues dolors: per  
que en laltra reposes ab ell: e no ha-  
ges a sentir les penes que son aparel-  
lades als poch estimants la sua pas-  
sio: e lo senyor reforçant la sua huma-  
nitat leuas e ana als dexeables e tro-

bals dormint: car la tristicia los ha-  
uia tant apoderats que no eren de si  
materos: e los vlls cansats de plozar  
facilment sadormen. *E* sa magestat  
vehent los axi adormits hague mol-  
ta dolor: porque no trobaua quil acō-  
panyas: en la sua tristicia: e mirauals  
e lançaua moltes lagrimes e grās so-  
spirs: e deya dins si mateix. ¶ *S*usti-  
nui qui simul contristaretur: et non  
fuit: 7 q̄ consolaretur et non inueni.  
*V*olent dir: yo he sperat que algu en  
semps ab mi se dolgues deles mies  
dolors e quem aconiolas en aqles: e  
nou he trobat. *E* stant axi lo piados  
senyor los apostols se desptaren e ha-  
gueren gran dolor e moltissima ver-  
gonya: e ocupats per gran tristicia:  
*I*gnorabant qd responderet ei. *C*ar  
no sabien qna raço poguessen donar  
a sa clemencia dela poca companyia  
que li feyē en les sues dolors: e sa ma-  
gestat veent los axi alterats nols po-  
gue dir res per la gran abundancia d  
ploz que tenia: ans se parti de aq pre-  
stament dexant los ab molta dolor.

## Capitol. cliij. com lo sen- yor torna a orar la terça vegada: e sua de sancb

**G** torna lo senyor a orar la  
terçera vegada dient les  
paraules acostumades: se-  
gons en la oracio primera  
sotmetent la sua creada voluntat ala  
obediencia del seu pare celestial: diet  
a sa magestat ab gran dolor. ¶ *P*at-  
sancte inclina aurem tuam in verba



## Com lo senyor: ora la terçera volta, CLXXXV

oris mei: quoniam tribulatio proxima est: et non est qui adiuuet. **U**olēt dir: **D** pare sanct e glorios inclinau la vostra orella en les paraules dela mia boca: car la tribulacio mia es molt prop: e noy ha negu que en aq̄llam puga ajudar: sino sola la potencia vostra. **E** stant lo senyor jesus largament en sa oracio foren aq̄ presēt a sa senyoria totes les dolors e penes q̄ la sua delicatissima humanitat ha uia de passar per rembre natura hūana. e veu axi mateix la gran p̄secucio que los sancts passaren per amor sua fins ala fi del mon. **E** que ja aquella nit començaria la dita p̄secucio en los seus tan amats apostols: que serien escampats com ouelles sens pastor: e restarien en molta dolor e tristicia: e serien perseguits d̄ ciutat en ciutat: e lāgats de tota la terra de iudea. **S**on aquí mateix la sua sanctissima anima affligida considerant les fortissimes dolors sens mesura dela sua carissima mare: la qual ab los vlls prop̄is lo veuria en tāta pena e turmēt: e aquestes tres consideracions donaren ala anima de jesus inestimable pena: car ha uia grā compassio de aq̄lla sua hūanitat: la qual carament amaua per aquella vnio diuina. **E** sabia que les offēses fetes a ell en la sua passio redundauen en grandissima offensa del seu pare: e que la culpa aquesta era infinida: e perço infinidament se dolia axi com aquell qui era recōciliador entre deu e natura hūana: e portaua en si totes les dolors e penes per delir aquelles: segons diu ysayas. **¶** Vere languores nostros ipse tulit:

7 dolores nostros ipse portauit. **E** sabia que aquella hūanitat sua era tant sencible per la nobilissima complexio e real senyoria: al qual nunca ton ni fera semblant en egualtat d̄ delicada natura. **E** perço les seues dolors erē majors q̄ de tots los martres ne neguns que hagen sofert pena: car pus sentit era lo senyor jesus en lo seu peu sens comparacio que nosaltres en lo vll: e tota natura de penes que pēsar se poden ha jesus sofert en la sua reuerendissima persona: segons **Dauid** diu parlant en persona sua. **¶** **D**ñs fluctus tuos induxisti super me. **E** car totes les dolors e afflictions degudes a natura humana foren posades sobre la sua real persona. **E** aço ha volgut portar la clemencia: perq̄ ab lo recort d̄ les seues penes: sien remeyades les dolors tentacions e congores nostres. **¶** La segona consideracio que tant turmēta al senyor com dit es fō la grā compassio que la magestat ha gue dels seus elets. **A**ra pense cascu quanta dolor ha uia dela p̄secucio dels amichs aquell senyor qui moria per los enemichs: car certamēt en cascu dels martyrs fō martyr: en cascu dels perseguits fon perseguit: en cascu dels tribulats fon tribulat: posāt sobre si totes les penalitats nostres: e planyent se de aço diu per lo psalmista. **¶** Sicut aqua effusus sum. **E** car per grandissima compassio lo seu cor era turmentat: e los vlls de la senyoria foniē en lagrimes. **¶** La terça consideracio que molt affligia la magestat era la dolor dela sua excellent e sanctissima mare: aquesta lo affligia en



## Cō lo ſeyor fō cōfortat in agonia p ſāct miql.

tanta manera que aquesta dolor li era la major e pus soberga d'rotes les ſues penes. e ſa ſenyoza ſols coneria e eſtimava la dolor dela dita ſua mare: que ſabia la granea d'la amor ſua. car qui molt ama: molt ſe dol. e com aquella amor d'la mare al fill e del fill ala mare ſia ſtada la puiſ cara e pus feruēt que en tota natura ſe puga trobar: la dolor d' abduys era irrecompable e ineſtimable. E aquestes dolors totes juſtades ab la feruentiſſima caritat de ſa ſenyoza donaren tā gran combat e batalla dins la ſua ſacratiffima aia que ſa mageſtat vech en agonia de mort perdent totes les forces naturals: no reſtant negūa virtut en los membres forans tant era gran e extrema la doloroſa batalla de dintre: e ſtant ſa clemencia en aqueſt turment per gran peça la ineſtimable caritat de ſa mageſtat q̄l hauia fet deuallar del cel en la terra v̄ce e ſobra totes les dolors ſues. e inflammas tant en amor d'natura humana: e en lo deſig dela ſua redempcio que tota la ſua p̄cioſa ſanch que lera ajustada al coz per la gran dolor que paſſaua: ſe eſcalfa e ſorti p̄tots los poros d'l ſeu cors com a ſuoz molt abūdoſa decoz rent fins en terra.

**Capitol. cliiij. cō lo ſenyoz fonch viſitat e confortat en la agonia e ſuoz de ſanch per lo gran p̄ncep ſanct Michael.**



**G**stant axi ſa mageſtat en aquesta batalla de amor e dolor jaent en terra lēs ne gun mouimēt tot cubert de ſanch: fon aqui dauant ſa ſenyoza lo gran miſſatger del ſeu pare: q̄o es lo p̄ncep ſanct Michael en forma humana ab gran companyia de angels ſegons a tant ſolenne miſſatgeria ſe ptanya. E jesus ſenyoz noſtre veent lo embaixador del ſeu pare eternal p̄n gue gran confort en aqueila ſua delicada humanitat qui era cansada per tanta dolor e pena. e drecas arzimāt ſe a vna penya qui prop li ſtaua: e ſāct Michael eſſent junct ab ſa clemencia feu li la reuerēcia e adoracio que a ſō deu e ſenyoz ſe partanyia: e agenollat dauant ſa ſenyoza comença a explicar la ſua miſſatgeria dient li. excellēt p̄ncep rey e ſenyoz: yo ſo aq̄i trames per la mageſtat del voſtre eternal pare: lo qual vos ſaluda molt: e diu: que la voſtra oracio es ſtada preſentada dauant la clemencia ſua: e que la vida voſtra li es pus cara que tot lo reſtāt del mon: car fill li ſou e molt amat: ſe gōs moſtra en lo v̄re baptiſme quant dix. ¶ *hic eſt filius meus dilectus in quo mihi complacui.* Volent dir: q̄ voſtra ſenyoza li era fill molt amat: en lo qual caramente ſe adelitaua. empero que be ſab voſtra increada ſauieſa que diffinit es per tota la ſancta trinitat: que la natura humana ſa a rēbre per mitja d'la v̄ra doloroſa mort: e que per altra via ninguna no dellibera perdonar al hom com aq̄ſta ſia la puiſ juſta e pus raonable e tota fundada en juſticia e miſericordia. E a



## Lo seyor fò confortat i agonia p' fact miql CLXXXVI

questa vostra mort senyor redūdara en gran gloria e honor del vostre pare: e vos senyor sereu exalçat e magnificat: eus sera dat nom e fama sobre tota creatura. e al vostre nom se agenollara tot genoll celestial: terrenal: e infernal: e haura vostra clemēcia plena potestat: e sereu jutge general sobre tota creatura. Car vostra senyoria ha de tenir aqilles corts generals com la magestat d'el vostre pare volra dar fi al mon present: e jutgara e condānara vostra senyoria als que ara jutgen e perseguen. Infinites seran senyor los bens que d'la vostra mort se seguiran: placia a vostra excellēcia ab gran animo entrar en la batalla: e de aço senyor vos supplica tota natura angelica qui spera ab gran desig la reparacio deles sues cadires per mitja d'la vostra mort: e yo senyor ne supliq' vostra clement senyoria de part de natura humana: car ara venint açi so passat per lo lim dels sancts pares per denūciar los la grā angustia e dolor en que la vostra real humanitat era posada: e han me fet procura que per ells dauant vostra clemencia demanas misericordia. Car passats son cinch milia anys que la cridē e la speren prengaus seyor pietat dells q' ja defallen per longa sperança: e noy ha qui ajudar los puga sino sols v'ra senyoria. Visitau senyor excellent aquells encarçerats que continuamēt criden e supliquen la clemencia v'ra dient. ¶ Veni et educ vinctum d' carcere sedentē in tenebris ⁊ vmbra mortis. Volent dir: veniu senyor e delliu rau los catius dela casa dolorosa de

aquest carçre: los quals seen en tenebres e ombra de mort. ¶ Senyor clement e que aprofitaria al home esser creat si en tanta miseria haura de restar. E perço criden incessantmēt dient los dits fills de Adam. ¶ Veni salua hominem quem de limo formasti. Volent dir: veniu piados senyor: e salua lome que del lim dela terra hauer format. ¶ Senyor be sab vostra magestat que David ha dit. ¶ Adi misericordias d'ni in eternum cantabo. Lo es q' les misericordies d' vostra senyoria eternalment les haura de catar e manifestar: com senyor les cantara si excellat se troba d'la terra d'ls viuets e posat en captiuitat dolorosa: e perço diu ell mateix. ¶ Quomodo cantabimus canticum domini in terra aliena. E lo seyor Jesus hoint aquesta embarada. Commota sūt omnia viscera eius: ço es que foren alterades les piadoses entramenes de la magestat. E respongue a sanct Adiquel: e dir. Embarador glorios: yo he pres gran confort ab la vostra venguda: car la humanitat mia era ja en extrē de mort: segons vist hauer: retornau al meu pare e digau a la magestat: q' yo so molt cōtent e animos de entrar prestament en la batalla per reuerencia de la senyoria: e que largament sia satisfet ala offēsa sua. E axi lome torne en gracia e amor de la magestat. e que solament suplique la clemencia haja caramēt p' recomanada la mia tant amada mare: e q' li vulla donar esforç a sufferir tanta dolor: car no basta forsa humana a passar tãta pena: e dir sanct miquel. Senyor yo he ma



## Lo seyor fō cōfortat in agonia p̄ s̄act̄ miq̄l.

naient dela magestat d̄l vostre excellent pare: que partit de vostra clemēcia viuite la s̄actissima mare vostra cōfortat la de part sua: e diēti los grās bens que dela vostra preciosa mort se seguiran: si manau seyor que li diga alguna cosa de part de vostra senyoria per consolacio sua. **E** lo seyor jesus alterant se molt per compassio de la senyora mare sua: lança vn gran sospir: e dix. ¶ **M**iquel: que pot hoir la mia mare de mi en esta nit: sino pena e turment: car la sua anima es tan abeurada en dolor: que ningūa cosa a consolar no la pot: lo seu sperit veu e sent les mies dolors: q̄ li pozeu dir q̄ no la faça creixer de dolor en dolor: o miquel gloriós: aq̄sta dolor d̄la mia mare me turmenta sob̄re totes les altres: aquesta ma fet suar de sanc̄ q̄n conort li puch yo donar puiç la mia vida staluiar nos pot: res alre a ella contentar no pot en la present vida solament vull que li digau quant stich animos per entrar en la batalla e morir per amor de natura humana: e la pregue carament prenga ab gran esforç aquesta dolor: car encara li resta gran cami anar: car ala creu me te a seguir e acompanyar en totes les mies dolors. **Q**uāt sera larch e doloros lo dia de dema per a ella. be poza dir. *Bies magna et amara valde.* **A** natura angelica me saludau molt: e digau los que so content de satiffier ala peticio sua: e fer la reparacio deles sues cadires per ells tant desijada: e q̄ hauran nouell goig de veure natura humana tant exalçada e ab deu recōciliada: e diran posats en admiracio

de tanta gloria. ¶ **S**ic honorabitur quēcūq; rex regum voluerit honorare. **C**ar conexeran que lo q̄ deu vol honorar: es honorat: e vos **M**iquel gloriós que haueu pres la procura per natura humana: retornau per los lims: e digau al pare **A**dā e atots sos fills que ab ell son ques alegren e comengen a cantar. *Ecce venit desideratus cunctis gentibus.* **C**ar dema apres mig dia donant fi ales mies acerbissimes dolors se ab ells: e glorificar los he d̄la mia presencia: e haura fi la larga captiuitat sua: e serā posats en plena libertat. e aquelles portes fortissimes de pedra de diamant que foren fetes per lo peccat vedāt lo entramēt de paradys ala humanal natura: ara seran rompudes ab lo lauament d̄la mia sanc̄: car tota la despendre p̄ fer los franca la entrada. e los que defora restaran sera gran culpa sua. e s̄act **M**iquel hoit la resposta del nostre excellētissim redemptor tant magnanima e liberal mostrant la sua real natura tota inclinada a misericordia e pietat: son recomplit d̄ singular goig vehent que tan bon recapte portaua dela sua embarada: e prostrant se en terra ab profunda adoracio: regracia al seu creador la iestimable misericordia e caritat de sa senyoria. e posat en gran admiracio de tanta bonea: dix. ¶ **M**agnus dominus ⁊ laudabilis nimis: et magnitudinis eius non est finis. **V**olent dir: **Q**uant es gran e magnifich lo nostre deu e seyor e digne de infinida laor: car les magnituds e misericordies sues son sens fi. e totes los altres angels qui aqui crē



## Lo senyor fō cōfortat i agonia p̄ fact̄ miql̄. CLXXXVII

en companyia del princep sanct **AD** quel leuant se les coronas del cap p̄strats en terra diguerē ab grant crit. ¶ **B**enedictio et claritas ⁊ sapientia et gratiarum actio: honor et virtus ⁊ fortitudo deo nostro in secula seculorum amen. **V**olent dir: **B**enedictio sia donada a aquest gran deu e senyor de les clares e excellentes virtuts sues fundades en summa sapientia: al qual deuē esser atribuydes tota natura de gracies que fer se poden per totes les creatures sues: axi angeliques com humanes. e a sa magestat deu esser donada tota honor e reuerencia. **E** car la fortitut sua senyoreja los segles passats e esdeuenidors: e p̄ tots deu esser seruit ara e per tostemps. e prenint comiat sanct **AD** quel ab tota aquella angelica companyia p̄ retornar ab gran goig ala celestial patria: e per portar la bona noua als pares del lim del seu prest deliuramēt: a costas lo dit princep per befar les más ala magestat del senyor: e veu les totes tenydes de sanch̄ per la dolorosa suor que feta hauia: e dix a sa alteza. ¶ **M**aura senyor a vostra excellēcia pendre aygua mans ans que parteixca: perque los apostols no hagen tanta dolor de veure axi sangonoses les mans d̄ vostra senyoria e gloriola cara. **E** car se vostra clemencia los amant quels desija apartar de tota pena: e lo senyor dixli. ¶ **O** princep mi quel: e com pensau en totes les coses que ami son plaēts: car dich̄ vos certament que la dolor d̄ls dexebles me turmenta en extrem. e perço plaume quē porteu aygua pa lauar les mans

per no donar los aquesta neua dolor afigint ala molta que ja tenen. e fact̄ **AD** quel p̄ces dela aygua del torrent que prop li staua e serui sa magestat de aygua mans ab grandissima reuerencia: e no hauer aqui touallola lo senyor se exegua ab lo seu mato: e dix dauant aquella multitut angelica. ¶ **P**auper sum ego ⁊ in laboribus a iuuentute mea. **V**olent dir: pobre so stat yo: e acompanyat de multissims treballs dela iuuentut mia fins ala p̄sent hora: em acompanyara fins al extrem dela mort. **O** com son acompanyada la vida del nostre redēptor d̄ extrema pobrea e cōtinus treballs començant ala natiuitat sua fins al terme dela vida sua acompanyant lo a p̄s la mort: car en estrany sepulchre son lōterrat: e feta reuerencia lo embarador parti per tornar don era v̄gut: e molt desirós de lao: e magnificar la gran excellēcia e virtut que en sa magestat vista hauia: comēça a cantar en lo seu partiment. ¶ **G**eneratio ⁊ ḡno laudabit opera tua: et potentiam tuam pronunciant: magnificenciam glorie sanctitatis tue loquentur: et mirabilia tua narabunt. **V**olent dir: **O** senyor excellentissim e de incomprehensible bonea totes les generacions angeliques e humanes deuen loar e magnificar les obres v̄res e parlar ab gran admiracio dela potencia vostra: e preycar continuamēt la gran altea e magnificencia d̄la gloria e sanctedat vostra: e recitar ab grā feruor les infinides marauelles p̄ vostra clemencia obrades. **E** sa magestat hauer ja desempachat lembara



## Lo se offerí lo senyor als quil volí pendre.

dor del seu excellent pare restant sa senyoria tot sol: retorna als tres dexebls e trobals dormint: e hague molta dolor e compassio dells: e vehent los descubert: e leuas sa clemencia lo propri manto: e cobrils perque nols no gues la fredor dela nit: e dix los.

**D**ormite ⁊ requiescite. Volent dir Dormiu dexebls e reposau que ja daçi auant no haureu pare en la present vida queus haja pietat: neus cõpõrte ab tanta amor com yo, en dolor e treballs sera daçiauãt la vostra vida: reposau ara vn poch q̄ molt prest sera la desolacio vostra. E passeja lo senyor aqui vn poch en torn dells mirãt los ari dormint mes per tristicia que per son.

**Capitol. clv. com lo senyor irque a cami a aquells quil vení a pendre: e fõ besat per Judes.**

**A** costant se aquella dolorosa hora q̄ lo eternal pare hauia determenat liurar lo seu excellent fill en mans dels cruels execudors sabent lo senyor Jesus totes les coses q̄ en la sua persona reuerent se haviẽ acomplir acostas als apostols e despertals e cobra lo seu manto: e abzigãt se dix los. Aja si lo vostre dormir que ja es venguda la hora per vosaltres tan temuda: e que yo me a separar dela cõpanyia vostra. E leuant se los tres apostols tots tremolant per la gran alteracio e tristicia que tenien seguiren

sa magestat e vingueren al loch hõ e ren restats los altres huyt apostols: e trobaren los dormit per lo grã plorar que fet hauien: eren los seus vlls tant cãfats que despertar nos podiẽ: e dix los Jesus. **¶ Quid dormitis: nõ ne videtis quomodo iudas non dormit: s; festinat me tradere iudeis.**

Volent dir. **D**exebls e vosaltres no haueu pogut vellar ab mi: ne feze me companyia en la mia tanta dolor. **¶** Dirau Judes ab quanta vigilancia e esperteia treballa p̄ metrem en mãs dels iudeus: fills meus yo nous volgui dir en la cena qui seria lo traydor desijant cobrir e no manifestar la sua malfa: arau dich ab molta dolor p̄ que ell se mostra manifestamẽt: e ses fet guiador de aquells quim venen a pendre. **¶ Surgite eam; ecce appin quabit qui me tradet.** Volent dir: leuau dexebls e anem: car veu q̄ ja es molt prop aquell q̄ ma trait. **E** yo de libere exir al cami als enemichs me: perque conega lo mon ab quanta voluntat me offir a morir per natura humana: segons diu ysayas. **¶ Oblat est quia ipe voluit.** Lo es: que es stat offert ala mort: car ell ho ha volgut: estant ari lo valent capita aparellat a la batalla: aquella maliciosa gent fõ junta ab sa senyoria. **E** lo traydor d' Judes qui era la guia acostas al seu mestre mostrant no saber res en aquella malicia: e besal dient. **Aue rabbi.** Lo es: deu vos sal mestre ab cara alegre: e cor malicios: e Jesus aq̄ res no era amagat: vehent la gran traycio sua dixli. **¶ Amice ad quid venisti.** Volent dir. **D** Judes amich e dexeble



## Cō lo senyor fon pres enlo hort.

CLXXXVIII

meu ab besament e senyal d'amicicia me vols trair: e no sabs quāt es adeu e gēts odiosa la via ypocritical e simulada: no has en recort los grās beneficis q̄ demi has rebut: e en loch d' regraciars los: ab simulada amicicia me has ala mort portat: mestrem no menes: e la mia doctrana no vols escoltar: ans la vols de tot anihilar: la mel portes en la boca: e lo veri mortal en lo cor: no sabs q̄ aq̄sta es la mel crua persecucio que pot esser donada quāt lo benefactor es aterrat e mort p' aquell qui carament amaua. ¶ **J**udes yo te sostengut a vida: e tu mas la mort tractat. Si los beneficis passats has d' tot oblidat: recorte ab q̄nta amor te he comportat: car cō fos molt cert d' la tua tracio: als altres d' rebles nou volgui manifestar: car lo animos Pere zelāt p' la mia honor te haguera en la cena offegat: e los altres li hagueren molt volenters ajudat: ans yo per cobrir te: lo meu coste comunicat: En lo lauament dels peus no te dels altres separat: e als te' pe' me so humilment agenollat: e res no ta placat: ans en ta malicia has tostemp augmentat. E aquesta tua malicia cuberta sots pali de amicicia me turmenta molt mes que la furia judayca. e perço David contemplāt la mia dolor en sperit: dix en persona mia. ¶ **S**i inimicus meus maledixisset mihi sustinuissem utiq̄. Volent dir. Si lo enemich meu me hagues malcit e offes haguerau portat ab molta paciencia: mas d' tu q̄nt eres dexeble e amich: es ami dolor no comportable. E dich te en veri-

tat: que millor fora atu no esser nat: que esser venedor dela mia sanch. E lo traydor vebent la mansuetud e dolçor de Jesus senyor nostre fon tan cō fus dins la sua maliciosa anima: que cregue no esser digne de perdo. e stāt dauant la font de misericordia peri d' set per la sua grā culpa no volēt sentir la dolçor de aq̄lla: ans desespant de venia de aq̄ parti auorrit la sua vida criminosa: pējant si mateix dona fi ales criminoses obres sues.

**Capitol. clvi. com Jesus fon pres e ligat per los jubeus: e sanct Pere tal la la orella ha vn seruent del bisbe: la qual miraculosamēt li restitubi lo benigne senyor: q̄ ab molta dolçor reprengue lo dexeble: e parla als Jubeus.**

**E** apartat la traydor aq̄st: dix lo senyor ala gent que ab ell venia: que es lo que demanau: respongueren a sa magestat ab veu furiosa. Jesum nazarenū. respos sa clemēcia yo so lo q̄ vosaltres cercau. e hoyda la veu de sa senyoria aterrats p' la potencia sua cayguerē tors en terra: p̄q̄ fossē molt certs no hauer negū poder contra sa magestat: sino tāt com a sa clemencia

v j



## Com lo senyor fon pres en lo hort.

plabía donar los, e perço los interroga altra vegada: *Que cercau ne que demanau: nols interroga lo senyor: perque ignoras la malícia de aquells e no sabes lo perque venien: ans ho feu per tirarlos a venia justa la mansuetud e dolçor deles paraules de sa senyoria: car per ells moria: e desijaua la sua salut.* ¶ *Caritat inestimable: e qui la poza recõptar: ells senyor vos cerquen per poder vos matar: e vos excellent senyor pensau com los pozeu salvar.* ¶ *Quanta era la dolor de jesus redemptor nostre qui ab sobiran desig cercaua la salut deles animes: e vey a aquelles dels seus perseguidors axi ençeses en malícia que res amollir nols podia: ans com ab mes amor los plaua: mes la sua ira augmentaua.* E leuant se de peus a aquella cruel gent tots torbats per la molta ira digueren que a jesus de nazaret cercauen. E lo senyor vehent q̄ la medecina en res nols aprofitaua: licenciant los de metre les mãs en sa excellent persona dix los. Yo so aq̄ix que vosaltres demanau: no penseu q̄ vull fugir: ans me plau exerciteu en mi la maliciosa voluntat vostra. als doloros dexebles meus no vull que toqueu: car no es venguda la hora q̄ ells hagen apendre mort: car primer sentiran la gran ofendat e absencia mia quels sera pijor que mort: e abeurats de moltes dolors desijaran la mort: la qual ara temen. Lo meu pare los me ha acompanyats: e yols he amats e guardats fins ala present hora. E offerint me ala mort vull que ells sien reseruats a vida: e coneguen

esserverificat lo que dit los hauia q̄nt digui. ¶ *Bonus pastor animam suam dat pro ouibus suis.* Lo es que lo bon e ver pastor dona la propria vida per estalviar les ouelles sues. E a aquella maliciosa gent haguda conexença del senyor que aquell era lo que ells ab desig criminos cercauen afferren sa senyoria ab vna aualotada ira: car la hu lo pren per lo cabeç ò la roba: laltre per la barba: laltre plos braços: los detras lo afferren per les spalles: e per los cabells tenint lo axi en circuit hi stret que de cascuna part los paria degues fogir, e leuant a sa clemencia lo manto ab que staua abrigat ab molta irreuerencia: lançaren li vna grossa cadena al coll per tenirlo pus legur. E lo animos Pere qui de cor lo amaua stant molt prop ala magestat dixli ab molta voluntat. ¶ *Uolent dir: senyor voleu que façam armes: car no puch cõportar q̄ aq̄sta maluada gēt tracte vre majestat ab tãta crueltat e irreuerencia: e tãt era cuytat e desijos de ajudar al seu seyor e mestre q̄ no spa resposta: ans cuydant fer a sa senyoria vn grã seruici: arzaca vn gran coltell que portaua: e dona sobre vn seruent del bisbe: lo q̄l ab molta mes irreuerencia tractaua lo senyor q̄ tots los altres: p̄ cõplaire son seyor lo bisbe: q̄ sabia lo tenia en oy e auoricio i placable. e cõ lo glorios sãt pe no fos vsat darmes e pla molta dolor q̄ tenia e grãdissima por lo seu braç era mes tremolos q̄ fort: lo colp fõ tã flach q̄ sols li leua la orella dreta.* E lo senyor font de tota pietat no volgue que



## Cō lo senyor fon pres enlo hort.

CLXXXIX

degu fos offes en la presencia, **E** ma na al dexeble que no entengues en vè jança: dient li. ¶ **M**itte gladium tu um in vaginam: omnes enim qui ac ceperint gladium: gladio peribunt. **E**alicem quē dedit mihi pater nōvis vt bibam illuz: an putas quia nō pos sum rogare patrem meum: et exhibe bit mihi plui q̄z duodeciz legioēs an gelorum: quomō ergo implebuntur scripture qz sic oportet fieri. **V**olent li dir: Pere torna lo coltell en la bay na: que no es ma voluntat: esta sabe na se menege ab forsa darmes: ans ab sobirana paciencia: ne vull q̄ls ser uents meus sien vindicatus ne mali ciosos: car aq̄st peccat es al meu pa re e ami tan abominable que no pas sa may sens gran punicio en esta vi da e en l'altra: **A**quest calzer de acer bissima passio es ami offert p lo meu pare per la salut d̄ tota natura huma na: e tu no vols que yo bega aquell. **E** creus tu que si yo defenlar me vol gues no hauria gent pus experta en armes que vosaltres. **C**ar ala obedi encia e manamēt meu es prest tot lo exercit e caualleria angelica del regne del meu pare: lo qual si you demanas me trametria de continent passades mes dotze legions de angels que son quasi nombre infinit: los quals an gels son de tanta fortalea e expertea que hu sols en vna nit destroy lo es tol del gran Rey senacherip: matant d̄ la sua gent. clxxxv. **M**ilia en vn mo ment: quet penlēs farien tots justats venint contra aquesta cruel gent: que axim tracten. **E**mpero yo no vull a ra vsar de potencia: ans de molta pa

ciencia: car axi san a complir les scrip tures que de mi han parlat. **E** dit a go baras la magestat en terra: e pres la orella que lo seu dexeble hauria tal lada per venjança de la senyoria e re stituila al que perduda la hauria: per q̄ fos verificat lo parlar que fet hauria quant dix. ¶ **B**enefacite his qui ode runt vos. **C**ar volgue la clemēcia do nar sanitat a aquell qui tant lo hauria offes e mal tractat: axi com aquell q̄ es font de misericordia: e per natura li ve que sia misericordios: car es sem blant al seu eternal pare. ¶ **Q**ui solē suū oriri facit super bonos et malos: ⁊ pluit super iustos et iniustos: **C**ar fa exir lo seu sol sobre mals e bons: e dona pluja e tot lo necessari a justs e iniusts. **E** aquella maleyta gent vist lo miracle no gēs conuertits: aus en cesos molt mes en la malicia dub rants nols fugis: ligarē a la senyoria les mās oblidats de tan gran benefi ci q̄ lauos ab aquelles hauria obrat. e desijosos de executar la lur malicia ab les dents estretes los pus vilans e mes maliciosos sa costarē a la mage stat metents les mans en la reuerent persona lançant lo per terra ab infi nits vituperis. **E** vehent se la clemē cia axi tractat dix lo parlar de Jere mias qui diu. ¶ **D**edit me domin⁹ i manu de qua non potero surgere. **V**olent dir: que lo seu pare eternal p amor d̄ natura hūana lo hauria lācat en mans tan feres e cruels q̄ de aque lles no camparia sens mort. e volent lo senyor qui cra sauiesa infinida me tre en raço aquella desordenada gēt: dix los ab molta benignitat. ¶ **E** an

v li



## Com los apostols desemparraré lo senyor.

quasi ad latronem existis cum gladijs et  
fustibus comprehendere me. Quot  
tidie apud vos in templo docens e-  
ram: et non me tenuistis: sed hec est  
hora vestra et potestas tenebrarum.  
¶ Quasi dicunt los. **Q** gent desor-  
denada apartats de seny e de raho:  
perque ab tanta furia sou venguts a  
pendre a mi ab tant desmesurat aua-  
lot: axico si fos vn ladre o homeyer  
que desijas fugir e amagar me de vo-  
saltres. **E** no sabeu maliciosa gent  
que demesiades son les armes con-  
tra aquell que deffensar nos vol. **E**  
sabeu be que james me so apartat dls  
vlls vostres: ab tot fos molt cert de  
la malicia vostra tots dies vos era  
present preycat publicament en lo te-  
mple hon me podieu be pendre si justi-  
cia e raho vos acompanyas. **E**m-  
pero confusos per la vostra malicia  
propria nou haueu gosat a pendre te-  
ment lo aualot del poble. **E** ara sou  
venguts a cercar me denit en loch a-  
partat. **C**ar tal hora es disposta per  
als qui fan males obres seguint lo  
princep de tenebres qui ara es guia-  
dor vostre instigant vos a perseguir  
ami qui so lum verdadera: **E** perço  
he yo dit. ¶ Omnis enim qui male  
agit: odit lucem. **C**ar aquells qui vo-  
len fer males obres auozrenen la lum  
**E** hoint aco aquella furiosa gent no  
hauent raho que responre cresqueren  
en sa furiosa malicia oblidats de to-  
ta hūanitat cō a besties feres se dexa-  
ren anar a sa real persona en tal ma-  
nera que paria que aquell deguessen  
acabar: fentli infinits vituperis: do-  
nant li coçes e punyades e totes les

maneres de penes que podien: trac-  
tant lo ab molta irreuerencia sens ne-  
guna pietat.

**Capitol. clviij. com Je-  
sus foch desemparrat de  
tots los seus amats apo-  
stols: Los quals fogint  
ab gran plant e ploz lo  
mirauen de luny: e aque-  
lla maleyta gent mete-  
ren lo senyor en Iheru-  
salē: ab infinits vitupe-  
ris.**

**Los desolats e**  
**G** tribulats apostols que a-  
ço mirauen ab moltissi-  
ma dolor desesperats de  
la vida del seu tan amat mestre e seny-  
or tement que aquella rabiosa gēt p  
hoz de sa magestat no donas sobze  
ells per vna natural hozroz dila mort  
vengueren en tan extrema poz e tre-  
molament de coz que tota la fortalea  
perderen: no recordant se de res que  
lo senyor dit los hagues: ne de les  
grās offerres que en aquella nit fetes  
li haviem de no dexar sa senyoria: ans  
morir per aqlla **E** stant en tanta an-  
gustia torbats e alterats no podent  
se parlar la hu al altre p extrema do-  
lor ne pendre negun consell vençuts  
d' temoz. ¶ Relicto eo omnes fugerūt.



## Com los apostols desemparraré lo senyor CLXXX

Car fugiré tots: dexant lo tot sol en  
mans de los cruels enemichs. E lo pi  
ados senyor girantse: e vehet los axi  
fugir calcu per sō canni: alteras molt  
e alçant sa clemēcia los vlls al cel sos  
pirant dix. *Facti sūt filij mei perditī:  
noti mei quasi alieni recesserūt a me.*  
Volent dir: Los meus amats fills  
se son partits de mi e van com aper  
duts e exertzats: e los me<sup>7</sup> familiars  
axi com a estranys se son apartats de  
mi e man dexat en tanta dolor e tri  
sticia. ¶ *Daia deuota mira lo teu a  
mat per tu posat en tanta dolor: car  
partits se son de aquell tots los seus  
amichs: circuit desta multitut de ene  
michs: acostat a sa majestat: e digues  
a aquella. O clement senyor e redēp  
tor meu e hon es la vostra sacratissi  
ma e excellēt mare q̄ en tal cas nous  
ha fet cōpāyia: e magdalena la tan a  
mada q̄ nos partia dls vres pe<sup>7</sup>: ara  
se troba absent de vra clemēcia: hon  
es seyor marta qui tā sollicita era d ser  
uir la reuerent psona vostra q̄ ara es  
tant deseruida e offesa p aqsta maley  
ra gēt: hō son seyor los tats malalts  
guarits e sanats p vra senyoria: noy  
ha negu aci q̄us faça cōpāyia ne plā  
ga la vostra dolor. O senyor qui tot  
sou clemencia e pietat: e negu nous  
ama tant com vos nos haueu amat.  
E hon son ara senyor aquella gran  
multitut de cinch milia homens e in  
finides dones: als quals per vostra  
natural clemencia mogut d pietat di  
gues. ¶ *Adisereoꝝ super turbam: q̄a  
ecce iam triduo sustinēt me. Car vist  
q̄ tres dies hauiā seguiē vra clemēcia**

sens méjar ab grādissima liberalitat  
los fartas abundantment de aquell  
poch pa e peix ques troba en la vostra  
pobra cōpanyia. E ara senyor no es  
negu que de vostra senyoria haja pic  
tat. O piados mestre e senyor e hon  
son los tan amats apostols quius so  
lien acompanyar e may se partien d  
costat de vostra clemencia: e ara<sup>7</sup> hā  
fallit en tanta necessitat. E respōdra  
sa magestat ab vn grā gemech e mol  
tes lagrimes dient. ¶ *Torcular cal  
caui solus: et de gentibus non ē vir  
mecum. Volent dir: lo senyor ala a  
nima deuota qui ha pietat d la sua so  
litut: veritat es q̄ ami es molta mes  
pena la absencia dels meus amichs  
que lo turment quē donen los meus  
enemichs. Empero axi es stat orde  
nat per lo meu pare e per mi: que yo  
sols entre en aquesta batalla sens cō  
panyia e consolacio de neguna perso  
na cara: tan pobre me trobare de a  
michs q̄ noy haura qui sols vn colp  
me puga estaluiar: ans la mia perso  
na sera axi frācament donada en mās  
de mos enemichs que tot lo que vol  
ran executar seguint lo seu malicios  
desig largament los sera permes les  
negun contrast. ¶ La mia mare cor  
poralment no la spere veure fins ha  
ja hoyda la sentencia de mort: e en  
presencia sua finire la vida: a crexi  
ment dela dolor sua e mia. La ani  
ma sua es ara en cōtinuat turmēt. car  
en spit veu e sēt les passiōs mies: q̄ d  
dia q̄m cōgebe ença tē aqsta jo: nada  
dient lo parlar de Joel ppheta: *Ma  
gnus enim dies ⁊ terribilis valde: q̄s**



## Com los apostols desemparraré lo senyor.

sustinebit eū. Volēt dir: q̄nt seria gr̄a e terrible lo dia d̄la mia mort pa ella: q̄l podia sostenir: ne q̄ls entramenes d̄ mare cōportar pozie t̄a extrema pena: e axi stant lo senyor pres ab molta dolor en mig de aquella maleyta gent vengue vn porter quils dix. que cuytassen e quel portassē primer a casa de Anna: car aqui hauia gran multitud de phariseus e d'altra gent quel sperauen. E ranoft aquell que tenia lo cap dela cadena ab que lo senyor staua ligat comença a tirar per fer lo anar roft: e los altres traydors empēyhen lo ab t̄ata furia que mes paria quel portassen rogegant que anāt: ab tot que sa clemencia los seguia sēs negun contrast: alla hon ells portar lo volien: segons diu ysayes. ¶ Sicut ouis ad occisionem ducetur: ⁊ q̄si agnus coram tondēte se obmutescet: ⁊ non apperiet os suuz. Car axicom a ouella m̄asuera era portat ala mort per aquells cans rabiosos qui desiauen beure la sua sanch: e ab tanta paciencia se dexaua mal tractar. E axi staua dauant ells com lo anyell dauant los que li volen leuar la lana sēs tornar los may paula ab tot ells no cessauen stant ⁊ anant de dir li terribles injurics e imposar li infinitis cr̄is. E axi anant hagueren a passar vn aygua que deuallaua de aquell tozrēt. e lo senyor anaua molt assedegat per la intrinseca dolor e angustia q̄ portaua: e volgues baixar per mullar se la boca: segōs David prophetat hauia dient. ¶ De torrente in via bibit. E no li fon permes: ans donaren tal em

penta a sa magestat: que dis laygua lo lançarē: perq̄ en tots los clemēs fos turmentat. e aço era figura que p egrinant sa senyoria p la via miserabile del mō: begue sa clemencia de aq̄ll gran ajustament de aygues de moltes tribulacions deuallant de aquell tozrēt de malicia judayca: e en aq̄st nit es lançat dins elles: car es los donada potestat de executar per obra lo que longament hauien desijat. e los apostols que stauen amagats entre aquelles roques e couarques que aq̄ eren per lo cami: car per la molta dolor e temor q̄ tenien stauē tan tallats que no poguerē pus caminar: e amagarē ie per hō pogueren: desijant que la terza se obris els tancas dis si: e no vessen tanta dolor e perlecucio sobre lo seu amat mestre: e cridant e plozāt cuydauen esclatar mirant lo de luny com lo portauen ab t̄at aualot e furia. E crexent en dolor e ploz deyen. Mestre e senyor e quins ha pogut separar de vos qui sou vida e consolacio nostra: hon jrem senyor tot lo mō nos perseguira: pus de vostra clemencia som apartats. Mestre e senyor ⁊ com gosarē aparexer dauant la vostra sacratissima mare qui tant nos hauia pregat nous dexassē: e nosaltres vēcuts de extrema por hauē deseparat v̄ra magestat en la major p̄ssa. Mestre e senyor e ja fossē morts: ans de veure tanta dolor. Quins regira daçiauant: ne qui haura pietat d̄la nostra ofendat eicā pats e fugiti? serē plo mō cuberts de molta dolor p̄ lo pare e guiador n̄re hauem dexat. Ara senyor comença



## Cō lo senyor fon presentat a anna.

CLXXXI

la nostra dolor: qui si no haura en la present vida: acompanyats serem de tanta solitut e pena que la vida nostra sera vna continua mort. E com ja lo senyor fos tan luny quel perdien d' vista defallint per sobres de dolor: cayguerē en terra augmētant lo ploz ab les ve? ja rugalloses cridauen q̄ paria volguessen rompre per lo cor dient.

¶ Cur nos pater desis: aut cui nos desolatos relinqs: inuadēt eis gregez tuū luppi rapaces. Volēt dir: o senyor e pare e tan dolorosa es aq̄sta separacio: y en tanta desolacio sera la vida nostra entre aq̄sts lops rabiosos del poble judaych: lo qual tostēps pensara e treballara en p̄seguir e destruir a nosaltres per oy de vostra clemēcia: perq̄ podem dir ab jeremies. Propter ea mestum factum ē in dolore cor nostrū: ideo cōturbati sūt oculi. Car p̄ aquesta dolorosa temoz es torbat e en molta dolor posat lo desolat cor nostre. E perço la vista e forsa n̄ra es d̄l tot defallida e torbada. e axi continuāt son doloros ploz stiguerē tota a quella nit amagats dis aq̄lles coues no gosant ptir de aq̄ per extrema por e flaquea de cor que teniē per la furia desordenada que conegut hauien en aq̄lla maliciosa gēt: sols sanct Pere e sanct Joan qui a tots en amor sobra uē no podent se a conortar d̄la absencia d̄l seu amat mestre e senyor: ne soferir tan dolorosa solitut prenguerē a n̄mo: e deliberarē seguir sa majestat e q̄ vessen la fi del seu proces: desijant mes morir ab sa clemencia que viure sens aquella. E seguint lo de luny entraren ab sa altesa dins la ciutat. e fō

mes lo dit senyor per aqueila porta aurea: per la qual entrat hauia lo diu mēge passat ab tan singular triumpho e gloria: perque lo recort d̄la honoz passada li donas molt major torment e pena dela cōfusio present. car era portat com a ladre e enganador: perque podia dir sa clemēcia vista tanta mutacio. ¶ Gloria mundi: sterc⁹ ⁊ vermis: hodie extollit: et cras morietur. Volent dir: per auis d̄ls seruidors seus. guardau no ficu dela gloria mundana: car axi es verdaderament com lo femer: q̄ qui mes lo menja mes sent la pudor iua: e axi com lo verme que huyle mostra bell e pintat: e de ma es mort e ano res tornat

Capitol. clviij. cō lo senyor fon primeramēt ba Anna presentat: E aqui en casa suali fon donat hun gran Bufet e fets molts vituperis.

**E**ntrat lo senyor en hierusalem fon presentat aquella nit als dos jutges de iniquitat: ço es Anna: e Cayphas: dels quals hauia dit Salamo en los seus prouerbis ¶ Pedes enim illorū ad malum curunt: et festinant vt effundant sanguines: q̄ reliquūt iter rectū: ⁊ ambulat per vias tenebrosas: qui letantur cum male fecerint: et exultant in rebus pessimis

v iij



## Com lo senyor fon presentat a Anna.

quorumque uia peruerse: et in fames gressus eorum. **D**ebe dix gran veritat. Car los peus d'aqsts ço es les sues iniqs cogitacions corrien: a tot mal desijofos e molt cuytats de escāpar la sanch de Jhesus: car hauien desemparat lo canu dret perdent lo iuy dela raho a nant per vies tenebroses: ençegats p malicia: alegrantse com a freneticbs: en les males obres que iniquamēt feyen perseguint lo seu rey e senyor. **E** com mes congorauen e turmentauē mē crexia en ells lo seu maliciol goig e alegria. Car la destemprada enueja maliciosa que posseyen los hauia ari conuertits en feredat bestial: que en derzamar sanch era tot lo seu delit cercant aço tostemps per vies peruerfes e malicioses. e perço son stats difamats e menyspreats per totes les gents del mon. **E** primeramēt fō presentat lo senyor a Anna ab tot no fos bisbe aqll any: ne a ell no pertāya lo iuy: aço fon fet no sens causa: car los maluats ministres hauian manament de cayphas que aris fes: car anna li era sogre: e la posada sua era en lo cami: e fora li molta vergōya que passant per aqui jesus no fos a ell presentat: e sabent cayphas lo malicios desig del seu maluat sogre: qui spaua ab gran fam veure lo senyor pres e ligat: e perço mana que fos contentat e que a vll ves lo que maliciosament hauia desijar: volent li fer aquella hono: com a pare e major de dies: perq restāt li pus obligat de aquest seruey: fossen pus confederats en sa amicitia per poder portar millor a fi la sua malicia: car sabia lo dit Cayphas que lo

que Anna sentenciaria contra lo senyor p tot lo poble seria molt aprouat per la estimacio en que era tēgut: car era antich de dies: e molt pus antich en malicies. e essent ari lo nostre d u e senyor peruengut ala presència de aquest maluat jutge sient en la sua cadira comēça a vnflar tenint se per bena uenturat veent a jhesus ari aterrat: e sots la sua potestat posat: creent que facilment lo portaria ala mort pus jaltenia pres. Comēça a interrogar ab vn gran sofisme e falsa rialla parlant mes de gests q de paraula demanāt a sa clemencia dels seus dexeables: e d la sua doctrina: e lo piados mestre e senyor com hoys nomenar los dexeables alteras molt p la gran amor qls hauia: recordant se la magestat dela dolor en que ells lauors stauē: no tor na resposta al interrogant dels dexeables per no hauer a dir que fossen fugits: car ab tot que a sa magestat fos manifesta la errada dels seus criats e dexeables nou podia manifestar per la sua piadosa boca: ans volguera p totes les gents del mon fos ignorat. **E** perço calla dauunt aquella maliciosa multitut quis fora molt alegrada q ell atorgas: los dexeables seus hauer errat: e esser se de ell partits. **E** respondent sa magestat ala doctrina sua de q era interrogat: dix ab vn grā esforç mostrant sa real natura que res no temia. **E**go palam locutus sum mūdo: ego semper docui in synagoga et in templo quo omnes iudei conueniunt: et in occulto locutus sum nihil: quid me interrogas: interroga eos q audierūt qd locutus sum ipsis:



## Cō lo sēyoz fō presentat a anna.

CLXXXII

ecce hi sciunt: que dixerim ego. Volent dir: per quem demanes dela mia doctrina que tan manifesta es al mō sabs que yo he preycat tostemps en la sinagoga y enlo temple hon se acostumen ajustar tots los juheus: e res no he fet amagat que al mō no sia bē manifest: si nouament ho vols saber interroga aquells que man hoyt: que he preycat: car ells saben: yo que he dit: e aquells te poden largament informar deles mies obres e paraules. **E** lo traydor jutge que noy era sino per pēdre jesus en paraula per poder lo confondre e aterzar dauāt aquella multitut q̄ stauen ab les ozelles vberres per hoir que diria per poder lo cōdemnar a mort. e hoyda la prudentissima resposta de sa magestat: fō pus ences a jra segons costum de malicio sa enueja: que com mes raço li es donada per mitigar sa jra: mes creix en sa inuencible malicia. e mostraua tāt la sua fellonia e turbacio en los gests de sa persona que donaua atreuimēt atots los qui en presència sua eren de metre les mans enlo senyoz jesus per faciar e contentar la sua jra. e vn vila qui aqui era volent complaure a son senyoz: car lo vila naturalment es la gorer: alça la ma: e dona vn gran bufet a jesus dient ¶ Sic respondes pōtifici. **E** aquella magestat de tanta reuerencia p̄ la forsa del cruel bufet caygue per terra fent vn gran brogit d̄ la cadena que portaua al coll: la qual fatigaua e cansaua molt la sua reuerēt e delicada persona: e vehent lo ari p̄ terra aquella cruel e maleyta gent comengen a c̄clafar les rialles trahent

sen joch loant molt la vilania que ha uia feta donant li animo de tornar si altra vegada. **E** lo bisbe ab gran plaer mostra pendreu en gran seruir. be fon agi veritat lo parlar d̄ jeremies q̄ diu. ¶ **B**abit percutienti se maxillas ⁊ sanabitur opprobrijs. **C**ar daria sa magestat per la salut humana les galtes lues francament als batedors: e permetra esser sadollat de infinits opprobrijs: e dreçantse lo senyoz de terra alça los vlls e mira aquell seruent qui lo bufet li hauiā donat. e conerēt que era aquell mateix malcus aq̄ ha uia restituída la ozella no hauiā passada vna hora: creixq̄ sa senyoria en dolor per la gran desconexença d̄ benefici tan frech: e dix li. ¶ **S**i male locutus sum: testimonium perhibe de malo: si autem bene q̄d me cedis. ço es: si mal he parlat fes ami testimoni de mal: empero si be he parlat: perq̄ mas ferit. **O** mansuetut inestimable senyoz e deu de tota creatura y ab tāta dolçoz parlau a aquell maluat hō quius ha fet tan orrible injuria: y qui fera senyoz qui no auozreixa tota lūperbia per amor de vostra sēyoria acceptant ab tota paciēcia: tota injuria per amor vostra perdonāt de cor als enemichs: pus vos qui sou exemplar de vida ab tanta benignitat haueu cōportat aquell qui prestament pogueru a no res tornar: o en ifern manar esser lançat: perque fos turmentat eternalment: segons sa crueldat merexia gosāt metre les lues impiadoses mans enlo seu deu e senyoz. **E** aquell maluat de Anna essent content de ha uer vist io sēyoz ari pres e ligat en pre

v v



## Cō lo senyor fon portat a cayphas.

sençia sua axi vitupat: remes lo a cayphas ben encadenat e ab molta gent d'armes cautelosament guardat per mostrar era digne de mort.

### Capitol. clviii. com lo seyor fon portat ala posada de cayphas ab molts vituperis hi escarns.

**A**q̄lla maluada gent portant lo senyor ala posada de cayphas ab tan gran aualot e furia que molt souint lo lançauen per terra. E lo poble sens consciencia q̄ en tals desordēs e crueltats se delita corrien per portar la noua dela venguda de sa magestat als maliciosos princeps e phariseus qui eren ajustats dins la casa del dit cayphas sperant aquella venguda ab tan gran desig quels paria nol haviē a veure james. E sentint ja lo grā crit e aualot que entraua per la plaça qui stava dauant lo palau del bisbe tots los scriuans e phariseus se fan ales finistres: e los seruidors de aquells de uallen en lo pati: e los rapagos ixen a la plaça per poder vituperar al seyor en presència de sos amos: e ab vn grā aualot e crit començen a dir: veulo: veulo: lo traydor encantador: e dexāt se correr a sa senyoria lançauen li fāch per la sua preciosissima cara: e altres prenent sa magestat per la barba dey en ab gran escarn: donchs a nostres mans sou vengut: escapau si podeu: los altres lo tirauen per la cadena q̄si

roçegāt: per metre aquell prestamēt en casa. E los traydors de majors q̄ a les finistres stavaen mirāt: oblidats de tota honestat e promenia cridaue com a cans rabiosos blaffemant lo e maleint lo escopien damunt lo cap d̄ sa magestat per animar als qui eren de uall afer priors: no podent cobrir ne gelar la gran malicia que dins si tenien. E axi vituperosamēt entra aq̄lla reuerent magestat dins aquella infernal casa ab multissima vergonya: veuent se axi vituperat e aterzat per les sues creatures: e girant se sa clemencia a natura angelica que aqui era present veēt aq̄lls lāctes angels posats en grā admiracio dela sua fortissima paciencia: dix los ¶ Cōclufit me de apud iniquum: et in manibus impiorum tradidit. quasi volent dir: lo meu pare deu eternal: ma posat e tancat dins la casa de aquest inich jutge donant me en mans impiadoses: yo so content de seguir aquesta pena fins a la mort: per obediencia sua e amor de natura humana: e per reparacio d̄ les vostres cadires: e la uos natura angelica veent la sua magnificencia e liberalitat que axi li playa passar tātā pena per aquells qui tant desconexets li eren prostrats en terra regraciaren a sa magestat la tātā misericordia sua e digueren. ¶ Misericordia domini plena ē terra. Volēt dir: q̄ dela misericordia d̄l seyor es plena tota la terra: e los homes formats de aq̄lla sō abundantament remuts per la clemencia sua.



## Cō sanct Pere nega lo senyor.

CLXXXIII

Capitol. clx. com sanct  
pere per extrema temor  
nega lo seu senyor e me-  
stre. e mirat per sa clemē  
cia ploza lo seu peccat.



Sanct pere reforçat p gran amor: ab tot hagues ja negat lo seu senyor e mestre en casa de Anna segui sa magestat ensemps ab sanct Johan fins ala posada de cayphas desijos d veure q seria del seu senyor: car amor e temor lo combatien tan fort que no era en negun recort e tot tremolant se gues al foc ab aqlla maliciosa gent qui nos fartauen dir mal del senyor e deles obres sues. E lo doloros dexeble Pere ab tot que aterrat per extrema por no gosas respondre e ne mātēnir lo seu mestre: no podia cobrir que en la sua cara e gest no mostras la grā dolor e pena qu sentia vehent Zeus axi menejat per aquella vilana gent. e hu de aquells vehent lo axi alterat: dix. ¶ Nunqd et tu ex discipulis es? ço es: e no es tu dexeble de aquest home: e sanct Pere recomplit de molta temor comēça a negar dient. Non sum. E vn altre seruent del bilbe començal haburtar dient. O traydor que fas: per que negues la veritat: yo not conech qui te vist ab ell en loit. e sanct pere regonexent que aquell era cosin germa de aquell aqui hauer leuada la orella tingues per perdut. E tant lo aterra la temor dela mort: que

res no pensa sino com poria escapar deles mans de aquella maleyta gēt. car creya sil conexiē quel matarien. e lauos ab mes effortç ell afferma sa negacio jurant e perjurant no hauerlo may conegut. E Jesus piados senyor e mestre ab tot fos molt ocupat en les sues acerbissimes dolors no oblidant lo amat dexeble posat en tan angustiosa batalla. Et conuersus dominus respexit petrum. O quin mirar fon aquest de tanta dolçor e pietat q axi traueffa les entramenes del dexeble conexent la sua gran errada: veēt se axi cridat e venia a misericordia p aquell qui negat hauer: al qual respongue ab vera obediencia exint prestament de aquella maleyta companyia rompent en amargoses lagrimes baten se lo cap e la cara cercant loch lo litari hon se pogues amagar e plāyer la sua dolorosa infelicitat: car era caygut en lo que tant hauer esquiuet: e ja dela sua fortalea no li calia gloriejar pus en tā poca brega hauer lo seu mestre e senyor negat. e entrāt dins vna pregona coua no tenint se per digne de esser en loch que lo cel pogues mirar: e vehent se axi separat del qui tāt amaua caygue en terra ab vn grā crit dient lo parlar de jeremies. ¶ Accirco ego plorans et oculus meus deducens aqz quia longe factus ē a me cōsolator conuertens animā meam. Volent dir: e per ço yo ab molta rao ploze: e los meus vlls conech no deuen cessar d escampar lagrimes: car lunyat ses d mi lo meu consolador q hauer cōuertida e tirada ali la anima mia: e quasi volent eclatar p lobres



## **Cō sanct Pere nega lo senyor.**

de dolor perdía la paraula e la forsa de tota la persona desijant morir p satisfèr al seu mestre dela tanta erza: ne li paria pena deguna fos sufficient a punir la sua culpa: recordant se dela gran amor que sa magestat li hauia mostrada: e per ell esser tã prestamēt oblidada: negant axí afermadamēt no conèixer sa senyoria ne esser son de rebble. e deya dins si mateix: car plar no podia. ¶ **D** traydor de mi: e qna forsa de temor es stada aquesta: quina flaquea de miserable animo q axí ma apartat e separat dela caritat e amor del meu deu e senyor. Volent cã par la vida temporal he morta la mia anima negat jesus q es vida mia: e tot lo meu be. ¶ **D** senyor y com a parze yo dauant vostra magestat ha uent fet tan grandissima erzada: esclatar volria senyor: e no viure pensada la mia infelicitat: yo q en esta nit mateixa me era offert tã largamēt a passar tota pena: e morir per sola paraula he negat sens altre turment: quina flaquea fon may semblant ala mia: escusacio no he dela culpa mia: lbe puch dir ab lo Job. ¶ **Q**uali arena maris hec grauior apparet: vnde t vba mea dolore sunt plena. ¶ **D** senyor: y de tanta dolor es plena la mia anima: e per tantes vies es turmentada que no basta paraula a explicar la dolor mia: pensant la dolçor e caritat de vos senyor e mestre meu. e que ab tãta amor ma comportat vostra clemencia tot lo temps que ab aqlla he stat: e araus he fallit qui sou posat en tanta pena e dolor. Quant fora yo glorios si al costat vostre me fos de

rat matar: ans que esser vn punct separat de vostra clemencia. e quant restè ara doloros de hauer vos axí negat. ¶ **O**diosa sera ami la vida mia puir per guardar aquella he dèrat lo qui tant valia. o senyor y mestre meu preniu me a merce: que de tots pucts defall la anima mia. La mort qui tãt he esquiuada ara seria ami repos e fi de tanta dolor e solaç en la angustia mia. car en mi es ara verificat lo parlar de job: qui diu. ¶ **Q**ue prius tangere nolebat aia mea: nunc pre angustia cibi mei sunt. E girant los vlls a aquella clemencia diuina qui no nega may misericordia al q ab dolor la demana: segons testifica David dient. ¶ **C**or contritum et humiliatũ deũ non despicias. Prostrauas lo dolorat pere per terra desijant rompre aqlla per humiliar se profundament dauat la magestat del seu creador demanant venia cridat souint ab doloros sospir: e veu molt rugallosa. ¶ **M**iserere mei deus secundũ magnam misericordiam tuam. Miserere mei quoniam in te confidit aia mea. E en aqsta dolor e plant stigue lo glorios pere fins mereixque veure lo glorios senyor e mestre seu: apres que ton resuscitat.

**Capitol. clxi. com stat lo senyor en pñencia del maluat cayphas li fore fets molts scarns: e cõ a digne de mort fon scopit batut e impropèrat.**



## Cō lo sēyor dauāt cayphas fon ipperat. CLXXXIII

**G**ortat axi lo senyor Jhesus ala presència de Cayphas: Lo traydor bisbe e malicios jutge fon molt alegre: vehent lo seu malicios consell esser peruengut a execucio, car ell fon lo qui dix: e vota enlo consell dient. ¶ Expedit vobis vt vnus moriatur pro populo: et non tota gens pereat. E com aquí en presència sua accusaf sen a jesus los pus sauis e majors en dignitat ab deffrenada malicia p. colorar sa enueja e maliciosa ira: segōs pràtica de hypochrits mostrant proccir per sola justícia e honor de deu: e zel dela sua ley: portaren falsos testimonis enla acusacio sua. e nos podi en cōcordar en los dits seus: perq̄ la malicia judayca fos mes coneguda. E de aço los acusadors creixien en molt major ira no trobant cami al q̄ volien: ço es matar jesus ab color de justícia: e lo jutge qui ab agudes malicies desijaua portar afi lo q̄ començat hauia no podent folgar ni hauer repos p sobres de malicia: dreças de peus que lo cor li volia esclatar sient enla cadira. E ab la veu tremolosa p desmoderada ira: dix al senyor jesus qui staua ab gran mansuetud e multissima humilitat callant. Que fas: no dones rao d̄ tu mateix d̄ les coles de que est inculpat. E sa magestat no li dona deguna resposta: car voluntariament se era offert ala mort: e per ço nos volia excusar d̄ les crims falsamēt imposats. E lo maligne jutge q̄ noy era sino per fer parlar lo senyor e pendre aquell en paraula: torna altra vegada a interrogar sa clemencia ab mal

uat esforç: dient. ¶ Adiuro te per deum viuus: vt dicas nobis si tu es christus filius dei. Eo es: yot conjur per deu viu quens digues: si tu est fill de deu: e lo christ a nosaltres promes en la ley e lo excellent e glorios senyor p donar honor al seu etnal pare: en no del qual era interrogat: respongue la veritat ab vna gran mansuetud e prudencia dient. ¶ Ego suz: et videbitis filium hominis sedentē a dextris virtutis d̄ ei: et venientem cum nubibus celi. Volent dir: yo so aqueix que vosaltres demanau: e ara nom conexeu nim estimau. e temps vendra que veureu lo fill del home sient ala dreta de deu: e venit en los nuuos d̄l cel a jutjar e condēnar la desconexēça vostra. ¶ Lo gran bisbe malicios ple de ira mortal que hou lo senyor Jhesus ha uer publicament confessat esser fill d̄ deu: e jutge general: fon molt alegre crehent hauer ja nauogat portant sō mal desig afi: puix tenia causa de portar a mort lo sēyor e rey de vida: e no podent cobrir sa malicia com a puat d̄ rabo: girant se als mes maliciosos e a ell pus cōcordes en astucioses malicies: dix. ¶ Quid adhuc desideramus testes: audistis blasfemiā: qd̄ vobis videtur? Volēt dir: q̄ desijam altres testimonis: haueu hoyt tots los q̄ açi sou la gran blasfemia q̄ ha dita: queus ne par que sen dega fer: e aq̄lles que li stauen en torn tots vnflats fingit molta sauiesa diguerē: no cal pus parlar: sino que vostra reuerent senyoria lo desēpache: car digne es de cruel mort. e lo bisbe per mes encarir ho e perque tots o hoyssen: e negu no ig



## **Com lo senyor dauant cayphas fon improperat.**

nozas lo que **J**hesus dit hauia mostrant vn gran zel dela honor de deu: pres la sua bisbal vestidura per lo cabes esquinçant la fins a baix ab gran furia: e girauas della e deça com vn goç rabios diēt e replicant ab vn grā crit esqueixat: perque per tots fos bē hoyt. **H**aueu hoit: haueu hoit la grā blasfemia de aquest traydor que en p̄sencia nostra ha gosat dir ell esser fill de deu: que pus cercam: que aço sols basta a portar lo ala mort. **E** tots a ualotats ab vn gran desorde cridarē: **A**duya: muya: q̄ digne es d̄ mort. e dexant se anar a la magestat com a leons rugients: e a thoros desfrenats segons **D**auid hauia prophetat: dient en persona de jesus. **C**ircunderūt me vituli multi: thauri pigues obsederūt me: apperuerūt sup me os suum sicut leo rapiens et rugiens. **E** scopien li enla sua reuerendissima cara comportant aço la altesa ab molta paciencia stāt ab les mans ligades no podent seitorcar de tanta immundicia com d̄ aquelles infernals boques exia: nels giraua la cara: ans staua ferm: aparellat ala voluntat dels qui axi maliciosament lo volien auilar: segons **ys**ayas hauia prophetat: dient. **F**aciem meas non auerti ab increpantibus et conspuentibus in me. **E** prenit la real magestat p̄ los cabells lançauen aquell per terra fent li befar aquella: ab grās empentes volēt punir la sua preciosa boca dela veritat q̄ hauia dita: la qual a ells engegats de malicia paria blasfemia. e de aço hauiat parlat **jeremies** dient. **P**onet i pulucre os suū: saturabit opprobrijs

**V**olent dir: que per augmentar les dolors dela magestat: seria posada la sua real boca enla pols dela terra: e a q̄ sadollat de infinits opprobrijs: car tots metien les mans en la clemēcia portant lo arzedolant p̄ aq̄lla sala acoces: ab grandissims vituperis. de que la anima qui en aço contempla: deu rompre en abundoses lagrimes veent aquella magestat infinida per amor sua tan humiliada. **E** aq̄lla maleyta gent cercant nouells vituperis per poder eicarnir e turmentar la senyoria: feren seure la altesa a vn cap de bāch: no per dar li negun repos: mes per tenir lo mes a la guisa per al que volien fer: e cobziren la sua excellēt cara ab vn sutzeu e gros drap: e dauen en aquella de grās bufets bocinades e collades arzancant li los cabells d̄l cap e dela barba. **E** ab grans rialles deyen a la clemencia. **P**rophetiza nobis **christe** quis ē q̄ te pcussit. **V**olent dir: tu quit fas **christe**: aduina q̄ es lo qui ta donat: e axi aquesta diabolica gent turmentarē lo senyor **J**esus en presencia de aquell cruel jutge qui faciar no podia la sua inuincible malicia. **E**mpero per no perdre lo repos dela nit: mana quel deuallassē al pati: que ell volia anar a dormir: per que al mati fos pus dispos̄t a donar fi al que comēçat hauia. e com **jesus** senyor nostre fon enlo dit pati: segui la magestat tota aq̄lla maliciosa gēt. **E** los rapaços e altres vilans que aquí eren ab grans ahuchs e crits prenen la seyoria per los cabells. e la buclo tira deça: e laltre della: car tots erē licenciats de metre les mans en la re



**Com jesus fon ligat a vna columna. CLXXXV**

uerent persona. **E** de aço creyen fer grā seruir als majors: e perço se effoz gauen mes de dret. e podia lauos dir Jhesus lo parlar de jeremies qui diu. **¶** Factus sum in derisum omni populo: et repleuit me amaritudinib⁹. **¶** Volent dir: fet so escarn de tot lo poble: e han me recomplit de moltes amarituts: e los traydors aquells bateren sa clemencia ab vergues de palmeres tant que cansats restaren e la gueren mort molt volentes: sino q̄ a eils no era donat lo jupí de sanch. **E** de aço sen dolien molt: car nols paria que degu pogues fer la execucio dela sentencia tan cruamēt com ells desijauē. e axi turmentat e batut ab grās empentes e colps lançaren sa alteca dins vna gran bassa daygua queaq̄ era: perque ab tota manera de penes fos turmentada sa clemencia: e lo seyo: vehent se axi lançat apres tantes dolors e penes: e que aquella aygua freda li trauessaua aquel cors sagrat tan cascat e colpejat: estāt en aquesta grandíssima pena ab molta paciēcia alça los vlls al cel: e dix aq̄ll psalm d uotíssim: q̄o es. **¶** Saluū me fac de⁹: quoniam intrauerunt aque vsqz ad animam meā. **E** aq̄lla maluada gent ab tot nos poguessen saciar d turmentar lo senyor cansats de treball e desijosos de dormir: tragueren sa magestat dela aygua e delliberaren metre lo en vna carçre soterzanea que era aqui enlo pati.

**Capitol. clxiij. com lo seyo: fon mes en vna cru**

**el preso e ligat a vna columna: e aqui fon vesi tat per lo seu amat e fidelissim dexeble Joban.**



**¶** Prenint lo senyor aquella vilana gent ab gran furia sens neguna pietat portaren lo ala dita carçre: e en mig de aquella hauia vna columna: e aqui ligaren sa magestat tan fort: e tan stret que moure nos podia. **E** a la porta feren estar .x. saigs qui ab cōtinues vilanies escarns e vitupis turmentarē les siueu sagrades ozelles ho int tanta viltat: cōportant ho ab molta paciēcia sens james respōdre mor. **E** com los maluats forē farts d dir: adormirense per aquens per terza: e per los banchs: e lo glozios sanct joban qui dins aquella casa era: delijos de veure e sentir tot lo que del seu senyor e mestre seria fet ab tot que per la molta por que tenia dela gran furia judayca se anaua amagant tant com podia: car sabia tots los lochs apartats de aquella casa: perque en tēps passat hi hauia agut molta pratica: posāt se tostēps en part que pogues veure lo seu amat senyor. **E** hauent vist totes les penes e dolors que en aquella nit hauia soffert: e com hauien posat sa senyoria en aquella cruel preso sens lum ne alguna consolacio: treballa molt per entrar a sa magestat: e vehent les guardes axi dormir: callas dins. e per vna rexera quey hauia entraua vna poca de claror d la luna:



## Lo senyor dauat cayphas fon improperat.

quí al senyor jesus donaua en la cara. e vehent lo axí sanct joan tan alterat e maltractat: caygue en terra: no podet parlar per sobres de dolor e plor: e lo cor li crucia dins lo cors: eno gosaua cridar per no esser sentit per les guardes. **E** lo senyor que veu en tanta dolor: lo seu tan amat dexeble oblidat de les sues penes que de present passaua fon ferit de coltell de pietat dela dolor que conexia esser en lo dexeble: e reuingue en tantes lagrimes q parlar nos podien la hu al altre: sino que feyen vn plor tan piados e doloros q lo cor huma deu rompre en lo sol pensar: e lo senyor prenit esforç cridal dient. **E** dreçat joan: acostat ami: mira com stich ligat mans e peus: que moure nō puch, e dreçant se lo amat dexeble tot tremolant que la forsa li fallia per sobres de dolor: acostas a sa clemencia: e agenollat dauant la real magestat sua ab gran amor abraçat. **E** veet lo tal aparellat ab veu dolorosa dix. **D** candoz lucis eterne ⁊ speculuz sine macula: dei magestas et ymago bonitatis illius. **V**olent dir **D** resplandor e blancoz dela lumcernal: **D** spill sens macula magestat diuina: e hymatge de les bondats e virtuts del excellent pare vre: e qui ha axí plogut maltractar e metre les mās en vra real persona. qual cor huma ha bastat a tanta crueldat: e no cre confusos vista la vostra grandissima paciencia. **E** lo senyor e qui na amor es esta que haueu a natura humana: que per amor de aquella axí abandonau la vostra excellent persona. **S**enyor e plaura a vostra seny-

oria queus torque aqueta reueret cara que tant la han los traydors enlutziada: no he seyor dzap ab que serueica vostra excellencia: ne encara mantto: que en la furiosa preso vostra lo perdi: ab los cabells me qui son larchs ho fare senyor a exemple de **M**adgalena: quius torca los peus ab los propis cabells. e ab moltes lagrimes lo amat dexeble torca aquella faç angelica qui continuamente ploraua parlant ab aquell dexeble tan car demanant li dels altres dexebles ab molta amor e pietat. **E** sanct **J**ohan responia ab molta vergonya e dolor diet: **S**enyor dei que tots fugim en aquella hora de tan gran espant en que vostra senyoria fon presa: no he vist ne gu sino **P**ere: **C**ar ell e yo retornam e hauem seguit vostra clemencia fins aci. **V**eritat es que a **P**ere li ha seguit lo que vostra magestat dit li hauiat: go es queus negaria. **E** com se fon regonegut ha agut tãta e tan extrema dolor que noni pogue parlar gens: axí sen ana: no se hon: ni hon no: potinch no sia esclatat: car gran era la sua dolor. **E** lo piados senyor ab tot sabes molt clar totes aquestes coses e res no ignoras: escoltaua ab molta pietat go que sanct **J**ohan contaua dels seus fills e criats. **E** axí se complanyia dells: com si altra dolor no sentis: special de aquell tan amat **P**ere que en lo cor lo tenia traueffat e nol podia nomenar sens gran plor. **E** dix a sanct **J**ohan: **N**o hages por q **P**ere sia esclatat: segons tu tems. car yol sostendre ab la mia gracia: ab tot la sua dolor sia inestimable: yol con-



## Comi jesus fon ligat a vna columna      CICVI

solare largament apres la mia resur-  
rectio: e tu cō lo veuras apres la mia  
mort: saludal me molt e a tots los al-  
tres. Car lo dissabte apres que yo se-  
re soterrat sereu tots ensemps en lo ce-  
nacle hon sera la mia mare. E nome-  
nant jesus la sua excellent y cara ma-  
re perde lo parlar per sobrosa dolor:  
e Johan caygue en terra per gran cō-  
passio que hac vehēt lo seu senyor en  
tanta pena. E com fon vn poch re-  
forçat leuas: e dix. Senyor: yo no go-  
sava nomenar a vostra senyoria la tã  
amada mare vostra: per no augmen-  
tar les dolors vostres: mas pux la-  
ueu nomenada placia a vostra alte-  
sar dar me licencia que yo puga anar e  
portar a sa merce aquesta trista noua  
car promes li hauia que esta nit to-  
naria a dir li que seria dela vostra re-  
uerent persona: ab molta dolor seny-  
or yre: car tem me no muyra su senyo-  
ria hoynt vna tal missatgeria. E lo  
senyor no podent parlar feya li seny-  
al de cap que callas, car molt turme-  
tauen sa magestat aquelles paraules.  
E apres de vna gran peça respos li  
dient. Johan la mia mare no fre-  
tura q̄ degu li diga les mies dolors:  
que lo seu sperit les veu e les sent. Ve-  
ritat es que tota hora que ella hoyra  
res dir deles mies passions e penes a-  
xi sera de nouella dolor ferida: com si  
res no sabes: pço no volria que anas-  
ses p no crexer mes la sua dolor: mes  
pux ella ta manat que tornasses a el-  
la ves. Car yo la he tostemps obey-  
da cō a digna mare: e vull que tu els  
altres la obeixcau, prech te tempres

la tua dolor: e tingues modo en dir-  
loy: car ja sta prou turmentada: e en-  
cara li resta molta pena a passar: di-  
gues li d part mia que yom coman a  
ella: e la pregue per amor mia pren-  
ga vn gran esforç a passar aquestes  
dolors e penes. Car ella sab: ami tur-  
menta mes la sua dolor: que la mia  
propria: e parla primer a Magdalena:  
e saludalã molt: e digues que ha-  
ja per recomanada la mia mare: car  
los seruis que a ella fara: seran ami d  
molta estima. E que la acompanye  
e aconsolc tant com pora: ab tot la dī-  
ta Magdalena sia abeurada de mol-  
ta dolor: digues li que la mitigue per  
amor mia tant com puga: per que el-  
la e tu ajudeu algun poch ala amada  
mare mia qui es mar de dolors. E  
prenint Johan comiat doloros del  
seu amat mestre e senyor: volgue li be-  
sar les mans qui stauen ligades: veu-  
les vnflades e alterades per lo strēpi-  
ment dela corda. E baixant se als  
peus veu los axi mateix: e crexque en  
tanta dolor e pietat que lançant vn  
gran sospir que lo cor li volia esclatar  
parti d aqui sens poder dir res al seu  
senyor e mestre: qui tant passionat ve-  
ya en totes les parts dela sua excellēt  
persona. E passa ab molta temor y  
les guardes que encara dormien.

**Capitol. clxiij. com sãct  
Johã exit del cacre por-  
ta la trista noua ala seny-  
ora.**



## Dela trista noua q̄ fact joan porta ala senyora.

Lo fidelissim sanct johan volent tenir ala excellēt sē yora la promesa que feta li hauia de auisar la de tot lo que del senyor fill seu seria: delibera de plegar ala posada de aquella a xi per veure sa excellencia com per cōtar li la dolorosa noua: lo qual anaua ab tanta dolor e ploz q̄ tenir nos podia: E entrant per lo carzer hon la casa de Magdalena staua caygue en terra: recordantse ab quant plaer solia ell venir per aquell carzer ab lo seu mestre e senyor e ab los altres de rebles: quant venien a posar en casa dela dita Magdalena: e aras trobaua sol ab tanta dolor: E prenint algun poch de esforç: acostas ab molta pena ala casa: e vehent se ala porta crexq̄ en tanta dolor q̄ esclatar cuyda e mig esmortit caygue e dona vn grā colp en fra: e dī cap en la porta: e feu molta remoz. e magdalena q̄ ab grā refurt d̄ cor staua sētida la remoz ab molt reçel de qualque mala noua feu se ala finestra demanant: qui es axo. E sentint lo gran gemech e ploz criada vn gran crit girant se a la germana qui ab ella era: e dix. ¶ **M**arta germana mia com me sembla la veu de Joan aquest que tant ploza: deua llē. e magdalena cuyta la scala: auall e obri la porta: e vehent e conexent q̄ era sanct Joan qui staua mig mort: tiral dins en casa: e tota ençesa de amor ab vn doloros crit qui li exia de les entramenes dix. ¶ **J**ohan e hō es lo meu senyor e mestre. ¶ **¶** Nunq̄d quem diligit anima mea vidisti?

Digues me prest: has vist aquell qui ama la mia anima: e Johan axicom pogue ab molta dolor dix li. ¶ **M**agdalena: pres es lo senyor e mestre. e Magdalena ferida de tanta dolor aferras ab Johan e caygueren abduy en terra ab tanta dolor: que Marta cregue que aqui morrien: e ab tot ella tingues molta dolor: vehent sa germana e Johan en tal perill: confortauals tant com podia: pregant los prenguessen esforç: e deya a Magdalena. ¶ **S**ermana: e no sabeu lo senyor e mestre quant nos ha acomanada la senyora mare sua: com pozeu vos servir ni acompanyar sa alteza: si axius dexau morir: esforçau vos per amor della: car irrecomptables son les sues dolors. E magdalena recordant algun poch: comença a interrogar sanct Johan de tot lo proces del seu amat mestre: e ell recōptaloy ab molta dolor. e Magdalena que ou la cruel persecucio del seu senyor: no podent limitar la forsa d̄ la dolor que dins tenia: lança vn gran crit dient. ¶ **J**ohan: e qui portara tal noua a la sua dolorosa mare: quals entrames de mare poran hoyr tan agres e cruels paraules: Aduyraz axi ans q̄ res li digam: e no vejam la sua pena: car no basta cor huma a veure mare en tanta dolor. E lo ploz fon entre ells tan gran e tan terrible: que paria de tot volguessen perir. E la excellent e piadosa mare qui staua dalt: dins la cambra sentint lo crit de magdalena: ixque de fora per saber la causa de tan gran ploz e tristicia.



## Dela trista noua q̄ fáct Joan porta ala senyora CICVII

**E** Johan e Magdalena e Martha sentint la porta dela cambra pujarē: volent cobrir la sua dolor tant com podien: tement la senyora per soptor la dolor no moris. **E** com foren en la presència sua: vehent aquella sua sagrada cara cuberta de tanta dolor los vlls regant lagrimes ab tãta prudencia e moderacio: foren moguts a tanta pietat que lo cor los trencaua sols veure lo gest de sa senyoria: e no li pogueren res dir. **E** sa merce veēt a Johan: ja conegue que mala noua portaua. e fallint li les forces: baixas en terra: e Magdalena pres la per les espalles: posant lo cap dela senyora sobre los seus pits. **E** sa senyoria se esmorti tan fort: que cregueren hagues traspassat. e lo crit fon tan fort entre ells: que lo cel volien fendre. **E** sanct Johan li fregaua les mans: e Magdalena li regaua la cara ab lagrimes: cridant li grans crits. **S**enyora hajau pietat dela dolor del vostre fill que mes lo turmeta la vostra pena: que tot lo treball dela sua persona. **R**ecort vos senyora dila ofendat de nosaltres: que sens vos perim. **E** tornant la senyora del seu gran esmortiment girant se a sanct Johan: dix.  
**¶** Don es lo meu fill: e la vida mia: **E** Johan ab molta dolor e lagrimes respos. **¶** Senyora ja es en poder de sos enemichs: car com hagues fet la cena: anam al port hō sa magestat acostumaua fer oracio: e aqui vingue multitud infinida de gent armada: ppendrel ab tanta furia que tots nosaltres fom ferits de temor d̄ mort: e giram les espalles: no podent tenir ca-

ra a tan crua furoz: dexam lo nostre mestre e senyor tot sol en mans de aquella maleytra gent: e axi pres lo hā presentat a Anna: e apres a cayphas e aqui resta ara en casa sua. **¶** **D** la excellentissima mare que hou tal raonament trauessada de dolor inestimable ab aquell gest prudentissim sens degun desorde plozant agrament: dize ga son parlar al pare celestial: dient.  
**¶** **D** clemencia infinida hajau pietat d̄l vostre natural fill: ajudauli vos seyor ja q̄ yo trista mare no puch: car vostra magestat sab ab quant plaer portaria yo totes les sues dolors en la mia persona per aleniar la sua pena: e puch dir ab lo Job. **¶** **E**t hec mihi sit consolacio: vt affligens me dolorem non parcam. **C**ar. lo morir me seria vida: pus ajudar pogues al meu tan amat fill. **¶** **D** senyor e basta lo que fins axi ha soffert per rembre natura humana: e no permetau que pus haja a passar. **¶** Fill vostre es senyor: nol abandoneu axi en mans tan cruels que res nols pot fartar ni contentar: sino escampament d̄ sach: pregaus pietat de mi senyor: que mare lo: e no puch veure tanta dolor: **E** girant se al fill ab molta cōpassio deya. **D** fill e vida mia y en q̄nes más sou vos ara: que sens neguna pietat e reuerencia tracten aqueixa vostra delicada persona: e no ha negu prop de vos queus haja pietat: deixat vos han a soles los tan amats dexeables: nous haguera yo deixat senyor: ans fora molt contenta de esser turmentada e presa ensemps ab vos: quant haguera yo agrait als enemichs vres



## Có los iubeus portarē lo senyor a casa de Pilat.

que de mi baguessen presa la venjança. ¶ **D** senyor y aquest poble aquí tants beneficis haueu fet: y tan mala paga vos hā donat: vos lo haueu deliurat de captiuitat e de infinits perills e honrat sobre tota nacio: e ells vos han empresonat: vituperat: e desonrat. Aquesta desconexença senyor trauesa la mia anima. Car se que la pena que aquests vos donē: es a vos de gran turment. ¶ **D** senyor: e quina amor es stada aquesta tan gran e tan ferma que haueu agut a natura humana. que res nous cansa que per ella a treballar hajau. Trenta e tres anys ha senyor que yo mare dolorosa vos parize vn punct no he vist reposar que no hajau entes en la salut sua: e veig que aquesta vostra amor es per los homens tan poch coneguda. Placius fill meu que per los esdeuenidors sia estimada e coneguda: car tal desconexença no poza esser sēs molta offensa del vostre diuinal pare: per la honoz e reuerencia del qual vos tant zelau. ¶ **D** amat meu vos sols sabeu per quātes vies es turmentada la mia anima pensāt les vostres dolors. Muyra yo senyor ab vos: e no reste pus en la present miseria. Estant axi la excellent e piadosa mare en aquest doloros plant: dix sanct johan a sa alteza. ¶ Senyora preniu alguna manera despay en vostra dolor e yo tornare ara a veure si han innovat res en la persona del vostre amat fill: E com sera de dia yo tornare a vostra seyozia per recitar lo que sera: e si haura manera quel pugau veure: lauozs pozeu anar: car ara no seria

hora de exir de casa: ne pozeu veure lo tan amat hyl vostre. E vehent la piadosa senyora: que encara no podia veure lo seu car fill: resta en casa ab molta dolor e plor licenciant a johan que anas: perque li portas alguna noua.

**Capitol. clxiij. com grāmati los pbariseus e majors aiustaren consell en lo qual portaren Jesus: E boynt la sua diuinal resposta condemnaren aquell a mort.**

**E** tornat sanct Johan a casa de Cayphas: ja comēçaua de apuntaralba. e veu aquella maliciosa gēt tota torbada e afaynada: e tātost cō fon vn poch clar: los maliciosos pbariseus e scriuans e majors dela ley a justarense en la dita casa per tenir aq consell desijant executar sa malicia: e feren venir Jesus en presencia sua p tornar lo a interrogar: no desijosos de saber la veritat: ans sols per poderlo milloz acusar: e pque en lo dit consell y hauia alguns qui noy eren stats de vespre: que hoyssen lo que lo senyor diria: E que fossen pus animats a proceyr contra sa senyoria: e digueren li. ¶ Si tu es christus dic nobis palam: Volent dir: Si tu est lo ver Messies: digues nos ho



## Cō los jube<sup>9</sup> portarē lo se<sup>9</sup>yor a casa de pilat. CICVIII.

clar. *E*sa magestat respos los ab gran māsuetud dient. ¶ *S*i vobis dixerō: non credetis mihi: si autem interrogauerō: non respōdebitis mihi neq; dimittetis: ex hoc autem erit filius hominis sedens adextris virtutis dei. *V*olent dir: *Q*uomōdo homens sens consciēcia: per quem interrogau pui no haueu voluntat de creure la veritat per mi dita: ne sius enterogue nō respondreu al interrogat: ne haueu gana de deliurar me: ans deliberau dar me la mort: per sola malicia sens altra justicia: sabeu quant vos respōdre: en lo juhi final: quant celebrare a quelles generals corts: hon me veureu sient ala dzeta del meu pare: e re tre a vosaltres guardo de les malicio les voluntats vostres: que en mi haueu executades. *E* vehent aquella furiosa gent que lo se<sup>9</sup>yor Jhesus axi parlaua prudētment en celos en mes malicia dīgueren a sa magestat ab un gran aualot. ¶ *T*u ergo es filius dei? Respos lo se<sup>9</sup>yor: Vos dicitis: quia ego sum. *E* los traydors de majors qui pus prop li stauen: comēgen a cridar per aualotar lo poble que aqui era: dient. ¶ *A*xi noy cal altres testimoniis per portar lo ala mort: basta lo que nosaltres hauem hoit d'la sua propria boca: desempachem portem lo a Pilat quel despenga.

**Capitol. clxx. com los malignes iueus ab grā dissimes empētes furia e**

aualot portarē Jhesus al governador Pilat: e ac cusaren aquell de grans crims demanant fos sentenciat a cruel mort.

**E**xint aquella maluada e furiosa gent judayca del seu maligne consell: del q̄l hauia prophētizat dauid dient. ¶ *C*oncilium malignantium obsedit me. Prengueren lo se<sup>9</sup>yor Jhesus trahent lo de casa de cayphas bē ligat: e circuit de molta gēt com a crimos e digne de mort. *E* porten lo ala posada del governador: per quel sentencias a mort pui ells lo jutjauē digne de tal pena. *E* com foren ala porta: los majors e pus maliciosos qui anauen primers: començaren a fer gran consciencia de entrar en casa de gentil per no esser immundes al menjar dela pasca. ¶ *Q*uomōdo consciencia ypocrital abominable a deu y a gēts com mes te vols cobrir: mes est descuberta: e atots manifesta. *E* no poueu pēsar phariseus maliciosos: que a nostre se<sup>9</sup>yor deu res no li es amagat: e veu los vostres cors molt clarament: los quals son axi plens d'enveja e cruel malicia: que ab les dens volrieu matar lo seu fill sius fos permes. ¶ *E* les vostres mans son plenes de sanch per lo cruel homicidi q̄ cometeu: e sols vos feu consciēcia d' simulada entrar en la casa del gentil:



## Com los jubeus portarè lo senyor a casa de Pilat.

aco es la vera pratica dels hypocrits q̄ son grans zeladors e examina-  
dors dels peccats stranyes: e dels propis  
non han neq̄una conexença: dels ve-  
nials se cõfessen: los mortals oblidē:  
E vehent Pilat que axi stauē morts  
de consciencia: arqu: a ells e saludals  
e dix los. *Quis aco senyors: quina  
accusacio haueu contra aquest hom:*  
E ja de aquest parlar ells se enfello-  
niren com tan fluxament ho p̄cniā:  
e no seguia la furia dela sua malicia,  
e aco manifestaren en lo replicar dela  
resposta: dient. ¶ *Si nō esset hic ma-  
lfactor: non tibi tradidissimus eus.*  
Volent dir: Pensar podeu senyor: q̄  
nosaltres som tals: e ab tanta consci-  
encia: e tan sabuts en la ley e scriptu-  
res: que no acostumaz jurjar sino co-  
ses justes e verdaderes: y per sol zel d̄  
deu: e si aquest hom no fos tan crimi-  
nos: nol haguereu portar ala presen-  
cia vostra: e de açons par no deuriu  
volar altre examen. Car nosaltres  
som bast nts a testificar en aco: e en  
majors coses. ¶ *Maluats hypo-  
crits poca cosa estimauen matar lo  
fill de deu: p̄uix no acordaua ab les o-  
pinions sues: car noy ha pus impa-  
cient gent al mon: que simulats hypo-  
crits: ne sofiren toç que tãtoft no  
resonen: nels par que deguls honre  
ne estime: segons lo appetit d̄la sua p̄-  
sumpcio: e perço viuen en continua  
enuja: e passions mortals: e toftēps  
se loben de gran justificacio e pura cõ-  
sciencia: axi com aquests mesquins d̄  
phariseus capitans de tots los hypo-  
crits. E vehent los Pilat axi impa-  
cients: e sabent que per enueja sola p̄-*

ceyen contra Jesus: no li entraua res  
en sabor que diguessen: e tambe res-  
ponguelis de puncta: dient. ¶ *P̄uix  
vosaltres y haueu tan be vist en lo p̄-  
ces de aquest hom: p̄reniu lo e jurau  
lo segons vostra ley: pus tan be la en-  
reneu e tan sabuts sou en ella. E los  
phariseus que hoen aco: comencen a  
fumejar e a manifestar la sua malicia  
dient ab vn gran crit e meneig de cap  
e de mans. ¶ *Non licet nobis inter-  
ficere quēq̄z. Volent dir: Nosal-  
tres no es licit matar ne qu: car leuat  
nos es per los romans lo jubi d̄ s̄ach  
que fil tinguessen: jal haguereu de-  
sempachar: car res d̄ ell nons pot far-  
tar: sino sola mort. E perço desempa-  
chau senyor nons tingau a noues. e  
vehent Pilat lo senyor Jesus star ab  
tanta mansuetud en mig de aquells  
lops rabiosos: qui no cessauen de de-  
uozar la sua sanctissima fama: impo-  
sant a sa clemencia crims terribles:  
pres al senyor per la ma: e mes lo dis-  
ensa casa per apartar lo de aquella fu-  
ria judayca: e enterrogal dient. ¶ *B̄i-  
gues me veritat: est tu rey dels jubeus.*  
e la magestat respos li dient. ¶ *A te  
met ipso hoc dicitis: an alij tibi dixerūt  
de me? Volent dir. aco tu ho dius  
per tu mateix: o altres to han dit.  
Car a p̄sent yo no stich en disposicio  
que tu mages: a estimar rey: ne may  
be entes en tal cosa: ans hi fugi quāt  
a q̄lla gent ala qual yo hauia donat a  
menjar en lo desert me volgueren ele-  
gir en rey de aquella terra. E hoint a  
co Pilat: dix li. Yo ja sabs que no so  
jueu: ni entēcb molt en aq̄stes coses.  
Aquesta tua gent e los grans bisbes***



## **Cō los jube<sup>9</sup> portarē lo senyoz a casa de pilat. CIC**

dela sinagoga tan presentat amí: que has fet: que ab tanta furia te accusen aquests: qui deuriē escusar te si per al tres gents eres perseguit. e lo senyoz jesus dixli. ¶ **R**egnum meum non ē de hoc mundo. Car si lo regne meu fos de aquest mon: los seruents me<sup>9</sup> hagueren treballat yo no fos tā mal tractat per los jube<sup>9</sup>: en la vida e practica mia he mostrat poch estimar lo mon: e les dignitats sues. en pobrea so nat e criat e ma acōpanyat ala hora de ara. de simpla e pobra companyia so stat acompāyat. Los derebles e amichs meus en la major pressa mā desamparat. e per ço pots conxer: q̄ lo meu regne no es açi. **E** pilat q̄ hou aço: diuli. ¶ **B**onchs rey est tu: e jhesus respos li. ¶ **T**u dicitis: quia rex sum ego. ego in hoc natus sum: et ad hoc veni in mundum: vt testimonium p̄hibeam veritati: omnis qui est ex veritate: audit vocem meam. **V**olēt dir tu dius: que yo so rey: dich te que no so vengut per regnar en lo presēt mō: mas vols saber: porque he pres carn humana nax: nt e venint en la miseria de aquest mon: dich te que per donar testimoni de veritat: e aquells qui sō stats verdaders e virtuosos hā hoit e cregut la mia doctrina. los hypocrisis simulats han me tostemps perseguit e impugnāt fins ala present jornada. **E** pilat admirat del parlar d̄l senyoz demanali dient. **Q**uina cosa es veritat: **E** dient aço: senti lo gran crit e aualot quels jubeus tenien de fora no spera cobrar resposta d̄ jesus: ans preftament ixque de fora e dix los. ¶ **Q** gent aualotada: e porque perduu axi

los limits de raço: quina furia es al vostra cōtra aquest home: car yo no trobe neguna causa en ell digna de tāta punició com vosaltres demanau. **E** los jubeus que veren la opinio del jutge tan diferēt ala sua cuydarē morir: e ab la rabia que tenien conuertiren se a crits per espantar lo jutge dient. ¶ **M**ouit populum docēs per vniuersas iudeam incipiens a galilea vsqz huc. **V**olent dir: qui gouernador sou vos: quant zelau per lo becomu: ni pensau molt en tenir la terra en pau: hauem vos portat aquest aualotador de poble: e dieu que no li trobau culpa: per tota la terra de iudea ha preyat enganant e cōmouent la gent: començant en galilea fins a çi may ha cessat. e pilat hoit nomenar **G**alilea: demana si aquest hom seria galileu. **E** com li fos dit que si: conegue que era dela iuredictio de herodes: lo q̄l se trobau lauors en hierusalem: dellibera de remetreloy p̄ desfer se de aquella maleyta gent q̄ axi lo aualotauen: e crehent que herodes loy estimaria molt: car stauē desdēyats abduy per certes noues o differēcies que entre ells eren. ¶ **A**nima deuota pensa lo teu deu e senyoz per amor tua tant humiliat stant ala porta de pilat com a malfeytor ab la cadena al coll les mans ligades: la cara tota alterada: los vlls p̄ terra no gosant los leuar en alt per confusio d̄ls crims que li eren imposats los quals los hoydors creyen fossen en ell: puix homens tan estimats e preminents: e ab habit de sanctedat ho deyē: mostrant parlar veritat: e p̄seguir lo sols



## Com pilat remes lo senyor a herodes.

per honor de deu e zel dela ley: e aço crexia molt la pena de jesus qui escoltaua ab molta paciencia aquelles blasfemias e paraules crimonoses plenes de veri: per donar als seruents se' exemplar de paciencia: es deu tenir per molt flach: e inconstant lo qui per soles paraules se mou a ipaciencia vist que lo seu amat senyor na comporta des tantes per sola amor nostra. e lo quis veu perseguir sens culpa per remey d' sa congoxa deu pensar que ha soffert lo senyor ala porta de pilat hō fon ab tanta malicia difamat. e contemplant aquest glorios exemplar: tota tribulacio li sera dolça.

**Capitol. clxvi. com pilat remet jesus a herodes lo qual menysprea aqll com a isensat e foll lo feu vestir de vestidura blanca e mana fos tornat a pilat ari scarnit.**

**Q**uent pilat deliberat de exir se de aquella fahena pux raho ni justicia no a companyaua als accusadors: sino sola enueja e malicia: remes lo senyor jesus fill de deu a herodes dient que aquell hom era galileu e dela juredictio sua que fes dell lo q li fos plaent. E portant ari jesus ligat ab gran aualot per mig dela ciutat: seguien a sa majestat los maliciosos sacerdotes e phariseus diffamant

sa senyoria p lo camí animant a tots a demanar la sua mort. E venint ala posada de herodes posaren aqui ion clam dient li com pilat li trametia a quell crimonos que era vn gran aualotador special hauia fet molt dan en la terra de galilea. E aço li inferien molt per moure lo a ira: car a ell se pertanyia lo regiment de galilea. e dient li aqst hauer mesa discordia e scilma entre la sua gent e poble d galilea cregueren que prestament lo desepacharia: e per aço sols eren ells que vna vegada moris. E herodes veent jesus fon molt alegre: no per deuocio ni amor que li hagues sino sols per curiositat e per veure coses noues. Car ha uia hoit contar dels seus miracles e obres marauelloses: pensa que dauāt ell faria algunes marauelles. e comē gal a interrogar de moltes coses. e lo senyor veēt que les sues paraules no eren dignes de resposta calla: e de aço hauia prophetizat y sayes dient.

¶ *Quasi agnus coram tondente se obmutescet.* Volent dir: que sa magestat ari com anyell māsuet ab molta paciencia e callament staria dauāt aquells qui li voliē leuar la vida: e la fama. ¶ *¶* Lo superbios herodes q veu jesus tan poch hauer estimat les sues paraules que resposta negūa no li hauia donada: cregues que fos horat: e per tal lo manifesta trahent se joch dell: e de totes ses obres. E tots los cortefans que veren que lo rey lo dona per horat: volgueren se jugar d' sa clemencia per complaure a son senyor. E la hu li tira los cabells. laltre lo fa caure en terra: e tot hō ab grās



## Cō pilat remes lo senyor a herodes.

CC

riales e crits lo escarneren e menysp  
ben com a hozat: e perque fos bē co  
negut per tota la gent: vestirenli vna  
vestidura blanca a manera de escapo  
lari: car tal senyal portauen los ho  
rats. e lauos la gent se aplega e calcu  
feya sa manera de vituperi: trabent se  
escarn d'la sua reuerent e real persona  
no estimant lo digne d' negūa honoz  
que fer li poguessen: puix en aço eren  
animats per los majors. Et tot hom  
sen reya e mostraua pendzeu ab gran  
plaer. ¶ **D**anima superbiōsa qui ap  
peteres e desijes estimacio e laoz hūa  
na lies confusa mirant e contemplāt  
la sauiēsa īfinida no coneguda ni esti  
mada: aquell qui regeix e governa lo  
cel e la terra com a insensat es escarnit  
e vituperat de infinits vituperis. Lo  
rey e senyor nostre es stat humiliat e  
batur per miserables e vilanes perso  
nes e tractat com a hozat sens negūa  
pietat ni misericordia p donar exem  
ple atu de poch estimar la fauoz e la  
oz humana. Car los homens fallen  
souint e son enganats en ses opiniōs:  
e del mal dien be: e del be mal. Et ab  
vna poca de passio quels corregia mu  
den de diuerſes opiniōs: e perço es  
hozat qui en tan miserables coses po  
sa sa felicitat. e los qui han seny e vera  
conexença desestimē les dites laozs  
e fauozs seguint lo exemple de Jhesus  
qui no volgue mostrar la sua grā po  
tencia e īfinida sauiēsa en presēncia  
de aquell superbo entrecuydat herodes:  
qui sols p deport volia veure les  
obres lues: e sa magestat veuent e co  
nexent la sua gran follia volgue mes  
esser per ell vituperat que honrat. Et

herodes ja fart dels vituperis q̄ a jhe  
sus fet hauia delibera de tornar lo a  
Pilat e sotmetrel a sa potestat ab tot  
fos Galileu: e dela juredictio sua vol  
gues cortejar ab ell e mostrar esti  
mar molt la cortesia que en temps de  
desamitat mostrada li hauia e q̄ li pla  
yia d'aqui auant acceptar la amistat  
sua. e mana cridar lo seu alguazir: e  
dirli. ¶ Anau a pilat governador ge  
neral de judea dient li. Que yom co  
mā en merce sua: e q̄ li remet aq̄ st hō  
demanant li de molta gracia li placia  
ben veure en la justicia e fer de ell lo q̄  
li sia plaent: car yo no men vull entra  
metre: puix a ell pmer es stada come  
sa aquesta faena: ab tot quem par a  
quest hom no sia criminos: veja la di  
screcio sua com se regira ab aq̄sts ma  
liciosos de jubeus: qui ab tanta furia  
demanē la mort de aquest hom: que  
nols par que sentencia negūa satisfā  
ça prou al seu desig: sino sola ignomi  
niosa mort. e lo alguazir prenint lo sē  
yor jesus ab vn gran fastig estimant  
lo esser insensat com axi callaua e no  
deya res: dirli. ¶ **D** foll de hom: per  
que no has parlat al senyor: e per ven  
tura ell taguera delliurat: e ara torna  
ras a pilat que no dubtara despēdet  
per complaure aquesta gent. Et axi a  
nant sa senyoria seguial aquella mul  
titud de jubeus diffamant continua  
ment sa magestat: animant tot lo po  
ble a demanar la mort sua dient. Sē  
yors siau tots vns ab nosaltres: e no  
permetau: que aquest hom reste a vi  
da: car seria destructio de tota la cosa  
publica: e creu a nosaltres qui som fo  
ra d' tota passio terrenal: e hauē la cō

u v



## Cō pilat volgue excusar lo senyor.

sciencia tāt justificada que gosam dir la veritat sens temor: e posariem la vida per lo be comu. Nosaltres vos volē esser pares e ajudadors: no temaures senyors. Aualotau vos contra aq̄sts traydors de regidors: que tots son plens de passions: e en res no pēsen mēys que en lo be comu: sols que puguē enrequir les lues cases e desfer les nostres: e allo es la vida lua. Tot lo seu estudi sta en saber robar la comunitat: de prouehir als dans q̄ poden venir al poble no han neguna cura. Deu sab que sols per zel dela honor diuina: e p amor del be comu ha uem empres aquesta façena: volent traure a lum les maleses de aq̄st home. e treballareu en totes maneres q̄ ell perda la vida: car en altra manera la comunitat nostra sta en gran pill. e aquests senyors de regidors cntenē hi tan poch: que la hu diu: que es horat: e laltre que no li troba culpa ne li par sia digne de mort: ne volen creure a nosaltres que sabem: e entenē la ley els auisam dels perills ques podē eideuenir: be par que no son pares dela comunitat: ans cruels destroydors. Axi senyors hajau lull vbert e mirau en vostre profit: e seguiu la opinio nostra: e preniu esforc: no dexau axi calçigar: cridau via fora: aualotau aq̄st traydor de governador: passe vna vegada la nostra: sia despes aquest home: que apres be fareu pau. E lo poble qui comunament es poch sabut: e menys discret e molt facil a aualot: cregue tātost lo parlar dls p̄hariseus special cō deyen mal dels regidors. car noy ha lermo tan accepte al pob

le com recōptar los los mals dls majors e regidors: e axi forē girats e moguts furiosament contra lo senyor Jesus: oblidant tots los beneficis que dsa magestat haviē rebut: no recordāt se la gran festa que lo diumenge passat feta li haviē confessant lo rey e senyor: e cridarē tots ab vna gran rabia. Aduyra aquest traydor: E ab aq̄st aualot e crit vinguerē tot lo cami: portant lo senyor descalç ab la vestidura de foll ab lo seu reuerent cap mig pelat per lo repelar continuat que li rey en. Car tots eren licenciats fins als fadrins e rapaços de metre les mans en la real magestat. E la sua sagrada cara portaua tā alterada que mostra ua molt clarament les infinides dolors que dins e defora portaua. e ab aquesta cruel pena anant ab cuytats passos peruengue ala posada del governador.

**Capitol. clxxij. com Pilat excusāt lo senyor dix als Jubeus qual volien fos delliurat Jesus o barabas: e ells cō a cruels vibles demanaren Barabani.**

**E**l alguazir de Iherodes mes lo senyor Jesus dintre la cort: e los jubeus restant defora: per mostrar la puritat simulada dela sua hypocrisial consciencia. e presentant lo a pilat explica la misatgeria d son senyor he



## Cō pilat remes lo senyor a herodes.

CCI

rodes. e Pilat molt alegre e content de hauer cobrada la amistat del dit senyor: regraciali molt la cortesia sua dient que ell faria son poder de delliurar aquell hom p esser dela terra sua. **E** diēt a ço senti lo gran aualot e crit que tenien defora tot lo poble e phariseus que aqui eren ajustats: i que a ells Pilat ab vna cara de gran desfici e dixlos. **¶** **¶** Com sou importuns: haueu me portat aquest home dient que es enganador d'l poble: yol he be examinat en presència vostra e el remes a Herodes: per que fos mils vista aquesta fahena: ell ni yo no trobā causa de mort en aquest home: ne es culpable en neguna cosa de quantes lo accusau. que diables haueu: Si? ha enujat: yol castigare en manera q̄ screu contents e dexar le anar. e ja sabcu senyors lo costum vostre: que en aquesta pasca vos deu esser donat vn crimos: vejau qui voleu: o Barzabas qui es vn traydor ladre: o Jesus de nazareth rey vostre. **¶** **¶** que ho ynt a ço los iubeus fon coltell q̄ls trauesta la aia p̄sant que partit los tra yen: e sens voler pendre degun acort: cridaren tots ab vna veu esquerada tremolant los les barbes de gran rahia: e digueren. **¶** Non h̄nc: sed barabam. Volent dir: Quina comparacio senyor Pilat vos par que sia aq̄sta: ab tot que barzabas sia tan gran ladre e homeyer e ple d̄ tots mals: cō tots sabem: no ha tant enujat a nosaltres com aquest: que lens neguna temor ha mes la lēgua en les periones nostres difamant nos per trones: cō lo podcu lēxar a vida: reste barzabas

o q̄s vulla: muyra vna vegada aq̄st. **¶** **¶** Jesus senyor nostre e quanta alteracio prengue lo vostre delicat cor: vehent vos ari desconegut per lo poble tan amat. e trauestada vostra clemēcia d̄ intrinseca dolor podia moit be dir. **¶** **¶** Ainea m̄a electa ego te plātaui: quomodo cōuersa es in amaritudinē: vt me crucifigeres: et barzabā dimitteres. Volēt dir. **¶** **¶** poble desconegut: e nous acordau que yo? he plantat en la terra d̄ promissio: a ricō vna vinya electa e ami molt cara: q̄ntes maneres de excellēcia e priuilegis singulars sobze tota nacio: les vrcs scriptures ne son plenes: e negar no les podcu: e ara la fera malicia vostra vos ha ari encegats e apartats de tota rao: que ab acordada pensa haueu elegit e volgut sia donada vida a aq̄ll qui es digne d̄ mort. e ami benefactor vostre delijau e demanau la cruel e ignominiosa mort dela creu per vna vegada faciar e fartar la iniqua malicia vostra. **E** com Pilat ves los malignes iubeus ari furiosos mana traure Barzabas dela preso e retrel a ells: los quals sa legraren molt del seu deliurament: p̄sant puix aquell los ha uien donat. Jesus en neguna manera no comparia: ans pendria mort: e a ço era lo seu goig. **E** pilat vehent la malicia implacable de aquella gent d̄ libera fer a çotar lo nostre deu e senyor en presència dels enemichs seus p̄ placar la desordenada furia de aq̄lls.

Capitol. clxviii. com Jesus fon ligat tot nuu a



## Lo senyor fon cruelment açotat.

**V**na colūna e aquí cruelment a cotat scampan la sua preciosa sanche: e apres per scarn vestit de porpra,

**A** com aquell cruel jutge hagues fet aqll indiscret manament que fos açotat lo senyor Jesus: aqlls saigs inhumans qui no haviēn altre q fer sino obeir lo p ell manar: prēgueren a quella reuerent persona volent li donar pena tan ignominiosa: e feren de spullar sa magestat de totes les sues honestes vestidures. e aquell delicatissim cos qui era. ¶ Speciosus forma pre filiis hominum. Resta tot nuu en psencia de tota aquella maleyta gēt. Ligaren aquell a vna columna qui staua en mig del pati pera semblāts a ctes: e venia en dret dela porta de palacio en manera que tots los q stauē en la plaça podien veure la persona d Jesus açi turmentada: E los maliciosos phariseus qui res nols podia placar sino mort: vehent que los saigs se aforrauē per esser pus temprats a fer aquella dolorosa obra: feren los seny al secretament que ixquessen vn poch defora que ells per molta consciencia no gosauen posar lo peu dins lo linder: e digueren los: digau germans. Lo governador ha posat limit: qnts açots dareu aquicx home: respōgueren los dits saigs: no res senyors: tot sta al placr nostre. e lauors los jueus

alegres diguerē. ¶ Quant d be po deu vosaltres fer li voleu. Car en la vida de aquest home va gran perill ala comunitat: e aquest senyor de gouernador pren ho tan fluit: que no crehē faça res de bo. Si vosaltres li donau tants y tals açots que ell en neguna manera pugā cāpar a vida: si au certs ne fereu ben pagats: eus serem valdo: s contra tots qui noure? volran. E meteren la ma a les bosses: e donaren a cascu deu timbres: e ab tot fosse en extrem auariciosos: nols dolguera despendre quant haviēn e restar en camisa: p complir la sua desijada malicia. e los saigs molt alegres del q teniē cōfiāt de hauerne molt mes: dexarē se anar ala sagrada psona d Jes? cō a cās rabiosos e donarē li tāt d'insultats açots q tota la sua dlicada carn fon pstantmēt traucada: e brollaua la sanch de totes pts. açicō d vna font. e com los dos saigs foren tant cansats que ja no tenien força ni alende. lançaren se sobre vn banch per descansar: e ab vnes grās rialles se mirauen la hu al altre com stauen tāt sullats de sanch gloriejant se d'el que haviēn fet sens neguna pietat: no hauerne neguna compassio de aquell misericordios q tant se dolia dells: q molta mes pena passaua dela damnacio sua: que de tots los turments que en la sua excellēt psona sofferia: e per no dexar lo gens reposar vinguere altres dos pus rabiosos que els primers: qui ja eren be sobornats per los cruels jueus: e descarregaren sobre aquella diuinal persona de Jesus ab tanta ferocitat q no paria haguesen ensi neguna huma







## Com lo senyor fon cruelment açotat.

rialles se mouien de aquella vilana gēt: dient li molts vituperis e escarnis. E ari anaua lo rey del cel despullat e nafrat cubert d' molta confusio e vergō ya veent se ari turmentat e perseguit sens neguna culpa; car de sa senyoria es scrit. ¶ Qui peccatū non fecit nec inuentus est dolus in ore eius. Car james hauia comes peccat: ne falsia en la boca sua era trobada: ans sofferia pena per los peccats stranyes. e pgo lo Job contemplant en los acerbissims turments de sa alteza diu en persona de aquella. ¶ Ibec passus sū absqz iniquitate: yo soffir aço sens pzia iniquitat: sols per delir les iniqrats stranyes. E hauent passat lo senyor jesus aquell vergonyos turment de cercar les vestidures siues per vna gran peça: venint al loch hon eren fō li permes ques vestis: no per pietat q li haguessen: sino sols per la cuyta d' temps quels bastas afer lo que volie. E enuides lo senyor fon acabat d' vestir: dix hu d' aquells maliciosos. Uoleu que façam vn donayre per fer riure aquests senyors de jubeus que tan malenconichs se mostren. Uistam aquest hom com a Rey: façam li vna corona de aquests junchs dela enramada qui stan per terra. E tots tenit ho per molt bo: car eren gents que en tals malicies se adelitauen: pujaren a Pilat: e digueren li. ¶ Senyor sia de vostra merce dar nos licencia que burlem vn poch de aquest home que vostra senyoria ha manat açotar puix Herodes la vestit com a orat: manel vostra senyoria vestir com a rey: e allí en la guardaroba hi havana porpra la

pus disposta del mon vella: e molt es quinquada. e Pilat donals larga licencia que fessen lo quels plagues sols q placassen aquella maliciosa gent. e aquels ministres de iniquitat haguda la licencia executarē molt prest la lua malicia. E venint a Jhesus tornarē lo a despullar ab molta furia: no sens molta dolor dela sua excellēt e delicada persona. e abrigaren li aquell manto de porpra vermell: lo qual p gran velica era ari traucat: que tot lo seu reuerēt cors nafrat e mal aparellat als vlls deis miradors era manifest: e lo dit manto era vbert dauant: perque pus consuiblement se mostras aquella diuinal persona en la humanitat sua tant turmentada: de que ysayes prophetizāt dela present jornada: contemplant lo senyor nostre Jhesus ari açotat e escarnit: enteroga la magestat: dient. ¶ Quare rubrum ē vestimentum tuū: 7 vestimenta tua sicut calcamentum in torculari? Quasi volent dir: O senyor e rey eternal: e quina amor tan immēsa es aquesta: que lo vostre delicat cors nafrat: e tot cubert d' sanch encara haueu volgut esser vestit d' roba vermella: axicom aquell qui calciga en lo follador: car noy ha part en la vostra reuerent psona que tenyida d' sanch no sia per mostrar largamēt la inuincible caritat vostra. Car haueu calcigat e passat totes les dolors e passions e miseries humanes sens negua culpa de peccat. Iduy vos sou mostrat senyor tal com yo hauia preuist quant digui. ¶ Et nos reputauimus cum quasi leprosum 7 percussur a deo et humiliatum. O senyor e qui



**Cō lo senyor fon cruelmēt açotat.**

CCIII

ba forçat vostra magestat de fer aq̄sta mutació extrema. Vos qui en lo cel cō a rey e senyor creu adorat e glorificat p tota la natura angelica: sou deuallat en aquesta miserable terra p esser tant vilificat: e ab noues maneres turmentat e menyspreat: que axi com a lebrós p los miradors sou jutjat e menor dels homens estimat. e lo senyor nostre Jhesus responent al dit propbeta: diu li ab cara molt piadosa. ¶ *¶ Ideo omnia sustineo prop electos: vt ⁊ ipsi salutē cōsequantur.* *¶* Anima com no defalls hoynt vna tal resposta: vehent te tan amada per lo teu deu e senyor: lo q̄l diu sols q̄ p amor de tu soffir tanta pena: e no vol de tu altra cosa sino amor e memoria de les sues dolors. Lançat als pe de sa magestat: e abraça la sua dolorosa persona: regonexent e molt estimant la gran clemencia e misericordia d̄ la senyoria: e regraciāt aquella diras en persona de tota natura humana.

¶ *Cum adhuc inimici tui essent? domine: recordatus es nobis misericordie tue: ⁊ respexisti de sublimi habitatione tua i hac valle plorationis ⁊ miserie: vidisti afflictionem populi tui et tactus dolore cordis intrinsec? apoluiti cogitare sup nos cogitationes pacis ⁊ redemptionis.* Volent dir: o senyor: com encara fossem enemichs dela magestat vostra: recordada ses d̄ nosaltres la misericordia vostra en aquesta vall de plor e miseria. e vista la afflictio del poble vostre sou stat tocat de intrinseca dolor d̄ coz: e mogut per vostra sola clemencia: deliberas pensar sobre nosaltres cogitacions d̄

pau e de redempcio: e sou deuallat en la dita vall per iofferir tantes penes e turments: per retoznar nos en la patria vostra: dela qual justament erem exellats per los peccats nostres dels quals vostra senyoria porta la pena. ¶ *¶* Senyor e quant es desconexent e digne de gran punicio: lo qui apres coneguda la vostra tanta amor vos gosa offendre. *¶* Senyor e vida mia tirau me a vos: e feu queus conega e a me: e s̄ta les vostres dolors e penes: segons vostra alteza me amonestat p Jeremies: dient. ¶ *¶ Recordare paupertatis et transgressionis mee: ablinrij et fellis.* Volent dir. Senyor que nunca parteixca dels servents vostres la memoria dela pobrea que en aquesta vida haueu passada: e la transportacio que de vos es stada feta d̄l cel en la terra: e venint en aquella com haueu peregrinat: no hauent degun loch ppri: ne de repos per ala vostra persona. E com sou stat abeurat de i finides amargors en tota la vida vostra.

**Capitol. clxix. com lo senyor fon coronat de dolorosa corona de spines p la qual perde molta de la sua preciosa sancb: E posant en la sua reuerēt ma vna canya scarniren aquell ab grans vituperis.**



## Có lo senyor fon coronat de corona de spines.

**G**om aq̄lla maleyta gēt  
tingues axi lo sēyor vestit  
de porpra: feren seure sa al  
tesa en vna pedra qui sta-  
ua al costat dela porta: porque los q̄  
eren defora poguessen be veure tots  
los escarns e vituperis q̄ enla reuerēt  
persona de Jhesus fer volien: e ligaren  
li les mans: ab tot fossen certs q̄ nos  
defensaria: car nou hauia acostumat  
no volien que la sua paciencia fos co-  
neguda per nengu. **E** prengueren de  
aquells junchs marins en grā copia:  
e retorçent los fort feren vn chapellet  
molt gros: e totes les pues erien en  
fora: car aquella diabolical astucia d̄  
aquella maliciosa gent nos oblidaua  
de res que turmentar pogues aquell  
rey inuincible qui en tanvilanes e cru-  
els mans era donat: per mes crexer  
la sua pena. **E** car cruu e doloros es lo  
turment qui de vilana ma es rebut: e  
posaren a sa senyoria aquella dura e  
cruel corona: e per la furia deles agu-  
des spines no la gosauen tocar ne es-  
trenyer ab les propries mās: ans ab  
canyes e vergues donauen sobre lo  
seu sagrat cap p̄ encarnar les lōgues  
spines dins la sua delicada testa: les  
quals cruament rompien la sua ten-  
dra carn per totes les parts del seu re-  
uerēt cap y front. **E** la sua purissima  
sanch comença a deuallar per la diui-  
nal cara: entrant en los seus vlls e bo-  
ca: no podent se lo senyor ajudar ne  
torçar ab les mans: car tenia les liga-  
des ab vna grossa corda: e aq̄lla ma-  
leyta gent hauent axi coronat sa real  
magestat: delibera posar li vna cāya  
per ceptre enla ma: e per fer aço delli

garen li les mans: e resta la corda pē-  
jant enla ma esquerra per tenirla pus  
presta quant les volguessen tornar:  
car de aquell sagrat cors feyen tot lo  
que volien sens negun contrast. e po-  
sada la dita canya enla ma dreta: sta-  
ua lo rey de gloria ab molta confusio  
e vergonya per los grans vituperis e  
escarns que eren fets enla sua real p̄-  
sona per aquella vilana gēt qui no ces-  
sauen turmentar sa senyoria en diuer-  
ses maneres. **E** car los vns se agenol-  
lauen dauant sa magestat ab gran es-  
carn dient. ¶ *Aue rex iudeorum.* **E**  
levant se donauen vn gran bufet enla  
sua sagrada cara sens neguna temoz  
ni vergōya: e los altres prenint la cā-  
ya que lo senyor tenia enla ma: e ab a-  
quella li donauen gran colp enlo seu  
cap tant turmentat multiplicant e re-  
nouellant les sues dolors: e ab vn grā  
oy malicios escupiē lejamēt enla sua  
illustissima cara: e tots los vitupis  
que pensar podien eren exercitats en  
la sua reuerent persona. **E** de que Sa-  
lamo contemplant Jhesus posat en  
tanta pena: admirat dela sua pacien-  
cia: excita e conuida les animes deuo-  
tes dient. ¶ *Egredimini filie syon: z  
videte regem salamonem in diadema-  
re: quo coronauit eum mater sua.* **E**  
lent dir: **O** animes christianes qui p̄  
la sanch d̄ aquest victorios rey sou re-  
mudes: exiu de totes les ansies e soli-  
citats mundanes: e mirau e contem-  
plau lo vostre senyor e rey pacifich: q̄  
ab sola paciencia venç totes les sues  
batalles. e veureu de quina corona la  
coronat la mare sua: ço es la sinago-  
ga judayca: per la qual dignificar p̄i



## Com pilat mostra als juhe<sup>9</sup> lo se<sup>9</sup>yor coronat. CCIII

principalment era vengut: e ella cō a cru-  
el madastra lo ha tant desconegut e  
perseguit: que repos en la presēt vida  
no li ha permes: e clamant se Jhesus  
dela grā desconexença de aquesta cru-  
el mare: diuli ab molta dolor. ¶ Ego  
dedi tibi ceptus regale: et tu meo ca-  
piti spineam coronam. Volent dir sa-  
magestat. ¶ Desconexent poble ju-  
daych yo te tant exalcat en preeminē-  
cies reals e altres dignitats singulari  
e tu has'ami despines coronat: la q̄l  
corona yo porte per delir la tua super-  
bia: e perque mirant a mi te volgues-  
ses humiliar e conexer: e tu ençegat p  
malicia has me tant auozrit: q̄ sols  
veure nom volries.

**Capitol. clxx. com pilat  
trague Jhesus defora ari  
coronat e turnētat e tot  
cubert de s̄ach per mou-  
re apietat aquells cans  
rabiōsos los quals ab  
gran furia cridaren que  
fos crucificat.**

**G**uehent Pilat que aq̄lls  
saigs d̄la sua cort haviē tā  
largamēt turnētat e vitu-  
pat lo se<sup>9</sup>yor jesus: cregue  
los juhe<sup>9</sup> siē farts d̄l. q̄ vist haviē: e la  
ira d̄ aq̄lls sia amāsada puix veyen a  
q̄ll q̄ per enemich teniē tan atterrat e  
hūiliar: e p̄co ab gran aïo deualla d̄la  
finestra hō miraua: e pres Jhesus p̄ la

ma e traguel altra vegada defora: e p̄-  
sental als juhe<sup>9</sup>: dregant son rābona-  
ment als p̄cipals e pus maliciosos  
dient los. Ara veus açi senyors: yol  
vos porte açi defora: perq̄ conegau e  
claramēt vejau que yo no trobe enell  
causa neguna de mort: el ran be casti-  
gat quē par deueu esser cōtēts. e si au  
certs de açiauant ell no gosara posar  
la lengua en vosaltres tāt li ha costat  
que vejau quin le fet aparellar: que a-  
çots de mort li he manat donar. del  
seu regne nous cal duptar: car be po-  
deu veure quant le yo poch estimat:  
que no li he donat correctio de home  
destat: ans lo he fet açotar qui es lo  
pus minue castich que a home se pot  
donar. car no acostumam donar tal  
flagell: sino a minyōs o catius e p̄so-  
nes de seruitut: e perque ses gosat dir  
rey: segons vosaltres dieu li he fet po-  
sar la corona despines qui li traueſsa  
fins al ceruell: la qual sola bastaria a  
matarlo si molt la tenia: crech la sup-  
bia sua sera amansada. E permes vi-  
tuperi li he fet vestir la porpra tā esq̄n-  
gada sobre lo cors nuu e tan mal na-  
frat: perque la sua confusio a tots sia  
manifesta. he li fet posar canya en la  
ma per ceptre real: perque p̄ tots sia  
coneguda la sua vanitat: com ab tan  
poca potencia presumia dir que fos  
rey: ari si au contents: qua prou pe-  
na ha passat sens culpa: car com vos  
he dit yo no lin trobe negūa. e lo q̄ he  
fet: sols ho he fet p̄ contētar a vosal-  
tres: qui sou p̄sones de tāta reuerēcia  
q̄ nengu qui gose enujar en vna min-  
ma paraula: no vull ref: e sens molta  
punicio: segōs vol la rao: e daçauant



## Com Pilat mostra als jube<sup>9</sup> lo senyor coronat.

yo no delibere mes affligir aq̄st ho-  
me: e perçol vos he tret aci: que siau  
moguts a pietat vista la sua pena:  
car hō es dela vostra natura: sien mo-  
gudes les entramenes vostres a com-  
passio: e no sia la crueldat vostra pus  
fera que de besties saluagines: les q̄ls  
si vehen alguna bestia semblant de li  
nafrada: o per altres perseguida: ro-  
tes li venen en ajuda: e li socorren de  
son poder: ari placiaus senyors en vo-  
saltres qui sou humans no defalga  
la clemencia que en los animals fers  
es trobada. **E** los maliciosos jube<sup>9</sup>  
qui veyen Pilat tenir axi per la ma a  
Jesus: e que conerxen en son parlar  
que tenia gana de campar lo a vida:  
fozen ençesos molt mes en sa malicia  
e quasi exint de seny cridaren. **Cruci-  
fige: crucifige eum.** **E** respos Pilat:  
dient. **Q** val deu nous he dit q̄ nou  
he al cor de fer: puix no li trobe culpa  
neguna: p̄eniulo vosaltres e crucifi-  
caulo. **E** ells responguerē ab vna fal-  
sa rialla plena de veri: dient. **A**ro sen-  
yor son escarns: car be sabeu que nou  
podem fer: car si a nosaltres era aco-  
manada la justicia ja fora fet aço :  
mas vosaltres romans nos haueu p̄-  
uat de tota libertat per nostra mala  
sort: e perço va la justicia axi atraues  
Pensar podeu senyor que no parlam  
en orat: nins hi mou passio: segons  
vostra senyoria estima: ans solament  
hi som per obseruancia de nostra ley  
segons dit hauem. **¶** Nos legez ha-  
bemus: 7 secundū legē debet mori: qz  
fil. ius dei se fecit. **E** pilat que hou q̄s  
diu esser fill de deu: ja hague major re-  
mor de matar lo: e stigue molt p̄esos

e feu senyal al assessor seu qui era aqui  
que disputas vn poch ab ells: pus en  
allegacions dela ley se posauen. **E** a  
quell haguda licencia pres la disputa  
ab molt plaer: e diu los. **¶** **Q** preua-  
ricatores legis intendite legem: non  
ne scriptum est in lege vestra: nō stab  
contra sanguinem proximi tui. **V**o-  
lent dir. **A**min par senyors que vo-  
saltres sou trencadors d̄la ley si beus  
diu obseruadors de aquella: nous re-  
corda si es scrit en la v̄ra ley: q̄ no siau  
d̄sijosos d̄ escampar la s̄ich de vostre  
proisme **S**i aquest home vosaltres  
lo persequiu segons diu per sols zel  
de justicia. bastar vos deu quel hajau  
portat ala presencia del senyor gover-  
nador: e puix ell vos diu que no tro-  
ba en ell causa de mort: siau contents  
pus sou certs que lo cor del jutge: e la  
potestat sua es en la ma de deu: e per  
ell regida: segons testifica Salamo  
dient. **¶** **I**n manu dei potestas ho-  
minis. **E** perço diu en laltre loch lo  
miateix salamo. **¶** **N**on iudices con-  
tra iudicem: quoniam secundum qd̄  
dignus ē iudicat. **E**o es q̄ no vullau  
jutjar los regents la terza: ans deueu  
pensar que lo que ells jutgen es just:  
pus d̄ deu han la potestat: e ion loch  
tinēts seus: e aço es la major justicia  
q̄ vosaltres podeu fer: que deposeu la  
v̄ra passio: e siau cōtēts d̄ seguir la vo-  
luntat d̄l jutge q̄ delibera dexar aq̄st  
home a vida: car no li troba causa de  
mort: e vosaltres qui<sup>9</sup> mostrau rāt ju-  
stificats en les cerimonies v̄res no ha-  
ueu vergōya d̄ mostrar tāt crueldat  
e furia q̄ vullau en totes maneres mu-  
yra aq̄st home cōtra la volūtat d̄l jut



**Cō Pilat entra ab lo senyor dis lo ptoxi.**

CCV

ge: ja d'í q̄ ha soffert portau gran culpa: car tot ses fet p̄ importunitat vostra: e de vosaltres se por dir. ¶ **Quē** tu percussisti persecuti sunt. y o' dich certament: que la vostra malicia es insaciabile: puix la pena que aquest home ha sofferta no' pot fartar: be sou fills de aquells pares: als quals dix Jacob. ¶ **Uas iniquitatis bellatū: in consilio eorum non veniat anima mea: et in cetu eorum non sit gloria mea: quia furore suo occiderunt virū maledictus furoz eorum qz pertinax.** Volent dir Lo gran patriarcha Jacob als rebelles fills seus qui presertenia: dels quals vosaltres sou successors en malicia: que eren vexells d' iniquitat: e maliciosos bregues: en lo cōsell dels quals demanaua a deu no pmetes venir la sua anima: ço es la vida sua: e en lo ajustamēt d' aquells no fos la gloria sua: car la furoz de aquells hauia mort lo home: segons ara vosaltres delliberau donar a mort aquest home just: E perço la maledictio del dit patriarcha s'esten a vosaltres: diēt vos: que maleytra sia la vostra furoz: q̄ mitigacio ni remey pendre no pot. ¶ **Los phariseus** qui veñen que aquest los tocava al propzi els confonia ab les scriptures d' la sua ley taparen se les orelles: no volēt lo escoltar: ni dar li negūa raho: ans ab les dets estretes cridauen cō a rabiosos.

**Capitol. clxxi. com pilat entra dins lo pretori ab lo senyor: e boit los crits del poble ixque a ells: E**

lauas les mans dient era munde dela sancb de Jesus: la qual los jube' se carregarē damūt ells e sos fills.

**P**ilat durāt aquesta disputa entra dins lo pretori altra vegada: e dix al senyor Jesus. digues me de honestu: E Jesus no li respos ninguna cosa: e lauos dix li Pilat: que fas. amī no parles: e no sabs: q̄ yo sols tinch potestat de crucificar te: o de deliurar te: e respos Jesus dient: Non haberes potestatē adueriū me vllā: nisi tibi esset datū desup: propterea q̄ tradidit me tibi mai' peccatū hēt. Volent dir sa magestat: no pēsēs Pilat q̄ pogues ses hauer potestat cōtra mi negūa si dalt en lo cel no fos pmes. E pço major peccat han comes aquells q̄ atu mā portat: e hoit aço pilat ja fon pus inclinat a lexar lo: e los jube' q̄ veren q̄ pilat se metia a parlar ab Jesus els paria q̄ tot allo era tenir tēps: cridaren vn grā crit pdēt li d'í tot la vergōya: puix nol veyē en la cara: car staua dis la entrada hō hauia mes Jesus per a partar lo de aquell aualoth: e hoya be tot lo que d' fora se deya: e diguerē los dits jube'. Si hūc dimittis non es amic' cesaris: omis eis q̄ se regē facit: cōtradicit cesari. Volēt dir: vos senyor governador: no par mostreu esser amic' d' la magestat d'í senyor empa dor cesar: ne pēsau molt en la pspitat d'í stat de la seporia: car ja sabet q̄ q̄l seuulla quis diga Rey es cōtrari a ce

x ij



## Com Pilat entra ab lo senyor dis lo pretori.

far volent li vsurpar la honoz sua.  
¶ **D** iuhcus traydors que no sabeu queus dieu: car lo Rey del cel no es vengut per regnar en la terra: ne te gana de ocupar se la senyoria vostra. Car de la magestat es iscrit. ¶ Non arripit mortalia qui regna dat celestia. Lo es que no es per furtar e arrapar lo regne mortal aquell qui es vengut per donar lo regne celestia: e Pilat que hou lo parlar dels iuhcus conegue que li menaçauen de perdre lo offici: e aço li trauesa lo cor. Car no li podien tocar en pijor loch: e atterrat per aquesta miserable temor ja nos tingue en cames, e trague Jesus defora exint ab ell per la ma quasi volent los afalagar e amansar dela grã furia que tenien. E vestis dela veltidura hypocrital: d'la qual ells vsauē: e per mostrar gran consciencia: mana portar ayguamans: e lauas les mans dient: yo vull que tot lo mon conega que lo net e sens culpa dela sancç de aquest home just: en lo qual yo no trobe culpa neguna: vosaltres vejau que sen deu fer. ¶ aquells senyors de phariseus qui tots eren cuberts de hypocresia e simulacio: qui de sols nomenar consciencia se alterauen tots: e de trencarla infinides vegades lo dia no si donauen res: ne formaen consciencia sino de les coses q̄ no volien fer: dient que aquelles deirauen per satisfer ala consciencia: en manera que per totes vies captassen la labor humana. E aquests per q̄s cuydauen mes saber que tots: en les primors de consciencia cridaren: dient. ¶ **D** senyor Pilat: y en aquesta

fabena que nosaltres hauem tan be vist: voleu formar consciencia: y no sabeu que en aço nosaltres y tabem tant: que quisuilla se pot reposar en la consciencia nostra? E si peccat y ha: sia tot a carrech nostre que res no temem per complir e portar ahi la nostra desijada malicia. E lauors lo miserable poble seguint la veu dels majors qui eren plens de veri cridaren tots ensemps. ¶ Sanguis eius sup nos et super filios nostros. ¶ **D** iuhc ençegats guardau que nous enteneu car demanau la millor e major cosa que demanar se pot: ab intencio tan maliciosa que lo restaurant vos sera conuertit en veri, e la vida vos sera puertida en mort. ¶ **Q**uid fecisti o israel taz nouam iniusticiam: ignobilitasti eum qui te nobilem fecerat: ignominiaasti eum qui te glorificauerat occidisti eum qui te viuificauerat. ¶ que has fet israel tan noua injusticia has comesa: has vituperat lo qui noble tauia fet: has deshonrat aquell q̄ ta glorificat: e voli donar mort a aq̄ll qui dona vida. ¶ **D** traydora gent e poble desconegut: no sabeu que es iscrit. ¶ Non effundas sanguinem innocentem: ne pessime moriaris. Volent dir. Que per ninguna cosa no es campeu la sancç del innocent: si voleu campar de pessima e cruel mort. Que sperau vosaltres de aquesta maliciosa demanda: que la sancç de Jesus sia cruelment eicãpada sino mort eternal: e captiuitat temporal: laqual si no haura en totes les generacions vostres. E aquesta heretat desijau jaquir a vostres fills. ¶ **D** cruels pa-



## Cò Dilat entra ab lo senyor dis lo ptoxi.

CCVI

res pijors que generacio de vibres: los vres fills encara no engendrats ne nats voleu que sien participants en la pena que vosaltres sols merexeu per los crimosos peccats vostres. La feredat d' vostra cruel malicia ha corruptut en vosaltres les inclinacions dela tendra amor natural. Car lo pare se posa a tot perill: e encara a mort per delirar lo fill de pena: e treballa sens cessar per deixar los en abundant riqueza. E vosaltres per satisfier ala vostra enuejosa malicia haueu los leixat en miserable seruitut e captiuitat perpetua: de vosaltres se pot dir: que la heretat qui haueu agut de vostres pares: leixau a vostres fills. Car fills sou de aquells enuejosos germans del gran patriarcha joseph: qui no volgueren may hauer merce dela vida sua: ans lo offeriren a mort e cruel captiuitat per fartar la sua insaciabile malicia: encara no contents dela crueldat que en la sua persona hauien comesa: volgueren tant com en ells son matar lo pare: portant li tant cruel noua dela mort tan desastrada del fill que sobre tots amaua: mostrant li la robeta sua tenyida de sanc: dient li ab la cara serena ses neguna pietat. ¶ Vide vt si tunica filij tui sit an non. Volent dir: Vegeu si seria aquesta la tunica de ton fill o no. E perço ara vosaltres seguint la malicia d'la heretat paternal: lançau la sanc impzeiable de Jesus sobre la squena vostra: e de vostres fills. ¶ Quina errada tan innoyme es itada aquesta: carregar vos tan pesa

da carrega vosaltres: qui ereu poble singularment per deu elet e molt amat: segons vos fa testimoni Adoy ses com dix. ¶ Dominus elegit te: vt sis ei populus peccularis. Volēt vos certificar: que nostre senyor deu vos hauia elegit en poble seu singular e molt familiar. E si per ventura volieu dir vosaltres maliciosos phariseus qui acostumau ab falses raons cobrir les errades vostres: que en ago no si ha pogut fer pus car ja era axi per deu ordenat que per tals penes mozis lo redemptor: dich vos que ago nous excusa: ans vos acusa.

¶ Quia pati eum oportuit: sed non per te. Oportuerat eum crucis suspēdi patibulo: sed minime per tuas dexteram debuit fieri. Car si necessari era que sa clemencia mozis: nos deuia fer per lo mitja de vosaltres: veritat es que era oportu la magestat pujas en creu: pero no era rao ques fes per vostres mans. E si tal pensamēt en vosaltres venia que aquesta mort de necessitat se degues fer per la salut humana: ab gran seruo: deuieu supplicar la diuina clemencia: dient.

¶ Domine si voluntas tua ita decreuit: vt filius tuus patiatur: sed minime per me patiatur: plane ab alienigenis dijudicetur: ab incircuncisis a quolibet tyrāno clavis configat: absit vt per me hoc piaculum ppetret. Volēt dir lo senyor e pare eternal: si la volūtat vostra ha determenat: q lo fill vostre haja de sofferzir penes e turmēts no pmeta vra clemēcia q nosaltres siā los executores: ans supplicā a

x iij



## Com Dilat ana ab lo senyor al loch dela sentècia.

quella aqst tã cruel juhi sia menciãt e tractat p nacio strãya de aquells qui no hã lo senyal de circuncilio: o p qlle uulla tyra: sia clauat en creu: e en ne guna manera p nosaltres aqst tan in noyme crim sia ppetrat. **E** vosaltres no solamēt haueu oblidat d fer a nre sēyor deu la dita supplicacio: ans sēs tota vergonya haueu oblidat e mēyf preat tots los beneficis se: e per vra malicia haueu pduda la conexença q de sa senyoria haueu aguda: segons sa clemēcia vos dix pycant cōparant vos als logaters d la viya: los qls ve hēt venir lo fill d l senyor conegueren lo claramēt: e diguerē ¶ *Uic ē heres venite occidam⁹ eus.* **E** perço lo vre peccat es pus cruel q d Pilat: e digne de molt major punicio: segōs Jhesus vos fa testimoni: car no haueu peccat p ignorancia: ans p sola enueja e malicia: e haueu pseguit lo vre verdader messies q era trames p lo seu pare a la sinagoga vra: cō a vinya sua elera e molt amada: e p sa magestat e diuina sauiesa plātada.

**Cap. clxxij. cō pilat ana ab jesus al loch dela sētēcia: e dix als jube⁹ ve⁹ lo vostre Rey: los qls augmētāt en sa malicia cridaren no bauer altre rey si no cesar.**

**P**ilat vehent que no apro fitaua res ab aquella gēt: ans crexiē tostemps en sa malicia: ana al loch hō lo lia tenia cort: lo qual se nomenaua lithostratos: q era molt prop dela posada sua, e sigues en la cadira judicial per amansar aquella maliciosa gēt: e dix los. **Deus aq̄i lo vostre rey: q vo leu que faça dell: e los maliciosos juheus cobziren se la cara: no volent lo veure per lo gran oy e enueja que li tenien: e cridaren tots ab desmesurada rabia: Tolle tolle crucifige eum.** **E** Pilat hoynt aq̄o dix los. **O senyors com exiu ari de rabo: e tan poch esti mau la honor vostra: que diras les gents stranyes que hoyran aqst cas: que lo vostre rey hajau fet crucificar: Responguerē los bisbes enuerinats: No digau aro sēyor governador: nons doneu tal carrech: que no es nostre rey nil volen. Non habemus reges nisi cesarem.** **O bisbes engegats: no conexeu quant poch aprohita la sciencia mundana: al qui te la anima enfosquida per malicia: digau si publicament confessau que no tenui rey dela nacio vostra: nous recorda ha uer legida la prophetia d l gran patri archa Jacob: qui diu. ¶ Non aufferetur sceptrum de iuda: nec dux de femore eius: donec veniat qui mittendus est. et ipse erit expectatio gentū.** **Volent vos certificar lo dit sanc patri archa: Que no seria leuat lo scepre real ab trib de juda: ne defalliria Buch e regidor dela generacio de aquell: fins tant lo ver Messies fos vengut qui era sperança d les gents.**



## Cò Dilat ana ab lo seÿor al loch dela sentècia CCVII

**B**onchs si lo real ceptre vos es leuat:certs sou que lo Mesies es ven gut. E perque lo haueu desconegut: car als vostres vlls se es monstret: e nol haueu volgut veure: parlat vos ha: e nol haueu volgut creure: com lo interrogas desijosos de pendre lo en paraula e no per saber la veritat: diēt li. ¶ *Quo vsqz animam nostrā toll.* Si tu es christus: dic nobis palam. Volent dir a sa senyoria. ¶ fins aqnt turmentant pēdras nostres animes. Si tu est christ qo es mesies: digues nos ho clarament. ¶ Mirau com vos respos sa alta claramēt ab testimoni dles sues diuinals obres: diēt vos. ¶ *Loquor vobis et non creditis: opera que ego facio in nomine patris mī hec testimonium perhibent de me.* Volent vos dir. E no conereu com vos parle clarament e no voleu creure: e pus tan odioses vos son les mīes paraules: almenys mirau les mīrauelloses obres: les quals yo obre e faç: en nom del meu eternal pare: e a quelles vos mostraran clarament yo qui so. Car les obres de sa senyoria e ren tan altes: que vistes aquelles no podieu negar ell esser lo vñe ver Mesies. Pero la maliciosa enueja vostra vos ha axi apartats de raço: que totes les coses clares vos son stades fosques. car de vosaltres es scrit per salamo. ¶ *Excecauit illos malicia illorum: et nescierūt sacramenta dei.* qo es que ençegats p malicia totalmēt haueu ignorat lo diuinal sacrament dela redempcio vostra. E job axi mateix diu contemplant vostra ceguedat e ignorancia. ¶ *Per diem incur-*

rent tenebras: et quasi in nocte sic palpabunt in meridie. Car vosaltres en lo dia clar no haueu conegut la lum: mas ocupats per tenebrosa ceguedat de enueja sou anats palpant en lo mig dia com si fos escura nit. Tots a quests mals haueu enco:regut per la gran superbia vostra: no volent com portar majoritat ni creure aquell qui per mestre vos era donat: ans lo haueu perseguit en tota la vida sua: e ara no cansats demanau ab tanta malicia la mort sua. Be ha dit de vosaltres David. ¶ *Superbia eorum qui te oderunt ascendit semper.* Car ha uent vist aquest senyor en sperit: diu li de vosaltres. Senyor certa sia la magestat vostra que la superbia de aqlls qui han en oy la clemencia vostra cōtinuadament augmentara fins ha gen portat a mort vostra excellencia. E perço maliciosos juheus lo vostre duch e guiador Moyses trobant se en lo cas dela mort: recordant se dles maleses vostres: que en la vida sua obrades haueu: vos dix ab molta dolor. ¶ *Adoui enim qpost mortem meam iniquz agetis: et declinabitis cito de via quam precepi vobis et occurrēt vobis mala in extremo terze quādo feceritis mala in conspectu domini vt ireretis eum.* Volent dir. ab molta dolor mē vaig d vosaltres: car so molt cert: que apres la mia mort vosaltres viureu iniquament: e apartar vos heu molt facilmente dela doctrina que vous he donada: E perço siau molt certs: que infinits mals vē dran sobre vosaltres en lo temps esdeuenidor quant fareu los grans mals

x iiii



## Com lo senyor fon sentenciad a mort.

dauant lo senyor. ¶ **D** iucus e no es marauella si sen dolia Moyses: q̄ tot era caritat: dela gran desconexença e ingratitude vostra: car ell sabia los infinits beneficis que de deu hauieu rebuts: dels quals tanta ingratitude li mostrariu: que merxerieu encorrer la sentencia que David sobre vosaltres hauia dada prophetizant lo q̄us vendria per la malicia e crueldat vostra: lo qual dix de vosaltres. ¶ **O** p probrium sempiternum dedit illis. **D** be se es seguida aquesta sentencia del dit propheta en vosaltres: car op probri e escarn sou fets a totes les nacions: e pus hauieu negat lo vostre verdader rey e senyor en tan crua captiuitat sou donats que aquesta sera pijor que neguna dles que veades hauieu: car aquestaus durara fins ala fi del mon: e sereu odiosos a totes les gēns ab qui habitareu: e perço Baruch propheta dolent se dela miserable defauctura v̄ra enterrogauis diēt. ¶ **Q**uid est o israel q̄ in terra inimicorum es: inueterasti in terra aliena. Volēt dir **D** que es aço poble de israel que en la terra e senyoria de v̄res enemichs estau: e d̄ aqui no podeu exir: ans sou enuellits en la terra strana. e si voleu saber perque sou cayguts en t̄ta dolor: ell mateix vos ho diu. ¶ **S** ereliquisti fontē sapientia. Car hauieu de rat la font de sauiesa: e hauieu encorregut tanta ignorancia: que lo be auozriu e lo mal abraçau. E perçous dona maledictio ysaies dient. ¶ **V** e q̄ dicitis malum bonum: et bonum malum. **D** bisbes e phariseus: e poble judaych: si los sancts prophetes per so

la caritat se son tant dolguts dela p̄dua e destructio vostra: quanta pensau fon aq̄lla dolor que traueffaua la anima del redemptor e verdader mesies: qui per vosaltres principalment era vengut vehent vos axi rebelles a la sua senyoria que les sues misericordies avosaltres comunicar no podia segons la clemencia volguera.

### Capitol. clxxiij. cō lo senyor stech s̄tēciat a mort per Pilat volent mes seguir la malicia judayca q̄ la veritat clara que coneria.

**P**ilat vehent la perseverança maliciosa d̄ aq̄lla traydora gent: delibera cōsentir ala voluntat de ells: ans que posar se arisch de perdre la senyoria: car molt facilmente desuia dela justicia aquell qui mes tem los homes que a deu: E prestament es enganat lo q̄ mes mira la terra que lo cel: car los fonaments de aquest son de fāch e fallen molt prest. ¶ **P**ilat que ha valgut la çerimonia del vostre lauar de mans per mostrar quant ereu net dela sanch de aquest senyor que sens culpa a vos era presentat: si apres p̄ sola temor humana: vos sou fet culpable del que no tenieu culpa. **D** q̄n camui tan defaumentat hauieu fet Pilat: per la governacio temporal de iudea: hauieu perdut lo regne del cel patostemps: y no sabeu com son de po



## Cō lo senyor fon sentenciat a mort.

CCVII

ca durada les p̄minēcies e senyories que ab crimosos pratiqs son sosten gudes: Interrogau lo propheta Dauid: e dir vos ha lo que ell mateix ha vist: segons recita dient. ¶ *Vidi impium super exaltatum sicut cedros libani: et transiui ⁊ ecce non erat: quesiui eum et non est inuentus locus ei.* ¶ E perço consella lo mateix propheta a tots los jutges e senyors qui ferma e durable volē sostenir la potēcia sua: e diu los. ¶ *Custodi innocentiam ⁊ vide equitatem.* E vos Pilat no haueu pres aquest consell: ans haueu de suiat d'la carzera justa: e perço caureu molt profundamēt en lo que cuydau esquiuar, car per aq̄sts qui falsament haueu volgut complaure sereu perseguir: e perdreu lo offici: e sereu p los romans sentenciat a cruel p̄so e mort. ¶ *Ueus aq̄i la paga que haureu de v̄ra complasēcia: y vos qui sou persona de tanta discrecio encara no haueu es pimentat quant es difficil cosa cōseruar amistat ab vilanes persones: que mil seruis obliden per vna petita offēsa: e perço diu lo psalmista. Qui hoibus placent confusi sunt.* ¶ a quāta cōfusions ha portat la vana cōfusio vostra: car volent complaure los homens creent per ells esser ajudat e p̄ferat: haueu romput la vostra paraula que ab grā veritat dita hauieu q̄nt en presēcia de tots dignes que aq̄st home no mereria mort ni pena: e vos haueu lin donat tantes penes per sola complasēcia: e no sabeu quant es fiach basto la miseria humana: e q̄ ne gu no si deu molt recolgar: e p̄ço diu Jeremies. ¶ *Maledictus homo q̄*

confidit in homine. ¶ que no pora esser dit de vos Pilat: ço que es scrit d'aquell valent caualler Jonathas fill de saul: ço es. ¶ *Sagitta ionathe nūq̄z abiit retro: ium.* Ans sou tornat a tras sens molta brega: car d'loles paraules vos sou espātat: e ab la vostra mateixa lengua vos sou condemnat: segons diu Salamo. ¶ *Adors et vita i manibus lingue.* Car dignes haueu potestat de deliurar lo: o de matarlo. ¶ traydor jutge: si tal potestat tenieu: perque no deliurau lo q̄ certamēt sabeu que es sens neguna culpa. e aquest maluat jutge ari vençut per temor humana: oblīdada tota veritat e justicia: sient en la sua cadira de pestilencia: mana acostar Jesus dauāt la sua presēcia fent lo agenollar als sepeus. ¶ *Adira anima deuota lo teu amat senyor: ab quāta humilitat sta dauant aquell jutge de iniquitat: ab les mans ligades: ab los vlls baros: lo cap inclinat per lo gran pes e infinīda dolor q̄ la corona despines daua a sa senyoria: sperant ab gran paciēcia boyr aquella cruel sentencia.* Estant ari aquell anyell immaculat en presēcia de tota aquella maleyta gent: qui ab insaciabile fā desijauē la mort sua. ¶ Lo governador Pilat mana ab vna gran furia que tot hom callas: e que escoltassen la sentencia que ell manaua donar. e lo que haueu a legir la dita sentencia comēça dient. A tots sia manifest de part del magnifich senyor governador e lochtinēt general de la magestat del senyor emperador de Roma cesar: en lo regne de judea: q̄ vol e mana Jesus de nazaret sia sen-

r v



## Cō lo senyor fon sentenciat a mort.

sentenciat e mort en creu clauat ab tres claus: perço com se deya fill de deu e Rey dels jueus segons per los maîtres jueus es stat accusat. e vol que per neguna persona no sia deualat d'la dita creu sens licencia de sa senyoria fors pena de perdre lo cap. e hoit aço lo senyor Jhesus alça los vlls al seu pare dient: dins la sua anima.

¶ *Que non rapui: tunc exsoluebam.* Volent dir. O pare meu clemētissiz: yo pagare ara lo furt que Adam ha fet: placia ala omnipotēcia vostra cācellar aquella sentencia de mort q̄ iustament haueu donada sobre natura hūana: per aquesta sentencia iniusta que yo ara soffir p̄ satisfir largamēt ala offensa vostra. ¶ *Quia anima deo ta romp tota en lagrimas: e mira lo teu amat senyor ja sentenciat a mort per donar a tu vida: e lāçat als peus de sa senyoria: regraciant la infinida caritat sua: e digues atu mateixa.* Cōsidera anima mea intende omnia viscera mea q̄ntum illi debeat tota s̄ba mea. Volent dir. O anima mia pensa e remira: e fes que en aço entēguen totes les entrames mies en conceixer quant es obligada la mia substācia cors e aia en seruir e amar aq̄st senyor: q̄ tantes penes per mi ha soffertes. Car no era necessari al meu senyor: q̄ axi fos humiliat: mas era molt necessari al hom que axi fos dela profunditat de infern deliurat: e desijosa de satisfir al teu senyor la infinida amor: e caritat sua digues ab lo psalmista. ¶ *Quid retribuā domino p̄ omnibus q̄ retribuit mihi.* E apres que aquella dolorosa sentencia fon legda

vingue lo cēturio e los ministres se: per executar la dita sentencia: e prengueren Jhesus ab gran aualot e furia: e despullant lo dela porpra que vestia e tornaren li les propries vestidures: perque fos per tots conegut e a negu no fos amagada la confusible pena de sa senyoria. Car ab aquella vestidura lo hauien vist entrar en hierusalem ab tanta gloria: e quel vessen eixir ab tanta confusio e vergōya per augmentar la sua dolor e pena. E aqueit despullar e vestir fon vn gran turnēt ala persona de Jhesus: car leuaren a la clemencia la corona que stava tan en gastada en la carn delicada del seu sagrat cap: que moltes spines per la forsa del arancar se trencaren: restāt los troços dīs lo seu reuerent cap: no lēs grandissima dolor e pena. e al tornar d'la dita corona feu altres nouells forats: de que aquell cap sofferi extrema dolor: crexent tostemps la sua pena. E perço dir David en persona d'la senyoria. ¶ *Super dolorem vulnerum meorum: addiderūt.* Volent dir: q̄ aquell cruel e maluat poble hauia affegit extrema pena sobre la dolor q̄ deles primeres nafres sa delicada persona sentia.

**Capitol. clxxiiij. cō lo senyor isque de casa de pilat ab la creu al coll: acōpanyat ab dos ladres. e s̄ct Joan porta la trista noia ala senyoria: la qual ab**



## Cō lo senyor i r̄q̄ ab la creu al coll.

CCIX

gran planct̄ isque de ca  
sa per encontrar lo seu  
amat fill.



Acabat Jesus de vestir: e  
totes les dolors sues: ari  
del cap com dela persona  
renouellades: p̄ augment  
d̄ major pena li fō carregada aq̄lla fe  
ruga creu sobre lo seu sagrat muscle:  
perque fos complida la propheta de  
ylayes que diu. ¶ Factus est princi  
patus super humerū eius. E ari car  
regat lo s̄yoz ab molta dolor e pena  
comēça de exir per la porta d̄la cort:  
acompanyat ab dos ladres: e la trō  
peta dauant. e girant se sa magestat  
vn poch enuers lo seu amat dexeble:  
lo qual sols lo h̄auia seguir e acompā  
yat en totes les dolors e penes sues:  
miral ab vna cara d̄ tanta pietat que  
lo cor del dit sanct Joh̄an fon trauef  
sat de multissima dolor: e feu li lo sen  
yoz senyal que anas per la sua doloro  
la mare: que hora era que ab los seus  
vlls vees les dolors e penes del seu t̄a  
car e amat fill: les quals ella en sperit  
molt largament sentides h̄auia. e fēt  
Jesus aquest senyal fon tanta la alte  
racio d̄la sua cara: pensant la dolor q̄  
sentiria aquella sua piadosa mare del  
repor̄t de vna tal noua: que lo cor del  
dit sanct Joh̄an cuyda esclatar p̄ so  
bres de pietat: mirāt aquella diuinal  
cara cuberta de tanta dolor. e caygue  
en terra desijant morir e no veure ari  
penar lo seu senyoz e mestre. E vehēt  
Joh̄an que lo temps era poch leuas  
ab molta dolor per portal aquella tri  
sta noua: e anant per la carzera fora d̄

si mateix ab cōtinuats sospirs e plois  
vengue ala porta de Magdalena: e  
aqui caygue: pensāt ab qual boca po  
ria recitar ala senyora mare tanta do  
lor e pena: com d̄i seu fill vista h̄auia.  
e la senyora piadosa que ab cōtinuat  
reçel staua: dix a magdalena qui da  
uant li staua cōtemplant la sua dolo  
rosa cara. Magdalena: yo sent vn ge  
mech molt trist: pens me que sia Jo  
han: deuallau ala porta. E dient aço  
la senyora reuengue en tantes e tan a  
bundoses lagrimes: que la forsa sua  
defallia per sobres de dolor: sperant  
hoir dolorosa noua de aquell excellēt  
senyoz e fill qui tan tendrament ama  
ua. e la amable Magdalena denal  
lāt ab vna desmesurada dolor: obri la  
porta ab molta cuyta: e veu sanct jo  
han lançat en terra q̄ enuides podia  
formar paraula: e dix li: que es aco jo  
han: en gran angustia deu esser lo no  
stre senyoz e mestre: digau me que es  
de sa senyoria. E sanct Joh̄an vehent  
la creixque en dolor e plois. e dix li ari  
cō pogue ab vn crit rugallos. Mag  
dalena: ja es sentenciat a mort: e vol  
veure la sua trista mare ans dela sua  
mort: qui li portara tal noua: E ma  
gdalena h̄oint aquestes paraules: no  
podent posar limit en la sua dolor: cri  
da vn crit que paria volgues rompre  
per lo cor e caygue en terra: no podēt  
le moure de aqui: e la senyora mare q̄  
la senti prengues a tremolar tota la  
sua persona: e ab vna veu molt piado  
sa plena de multissima dolor: dix a  
martha: e ales sues germanes. ¶ O  
amades e cares germanes en gran p̄f  
sa sta lo meu fill: no sentiu Magdale



## Com lo senyor fon sentenciat a mort.

na: e martha cuyta e deualla: e dix:  
¶ **D** germana e voleu matar esta se-  
nyora e a vos mateixa: que es aço que  
feu: preniu esforç perque pugam con-  
fortar la senyoria. ¶ Reipos magdale-  
na ab grã dolor e ploz. ¶ **A**y germana  
y quin confort tan doloros li porrem  
donar: que ja es lo seu fill sentenciat  
a mort: e leuant se sanct Joan dix.  
¶ **M**agdalena: aço nos pot excusar q̃  
nou digã ala dolorosa mare: q̃ dupre-  
sia a temps de trobar viu lo seu amat  
fill: e leuãtse ab duy tremolant ab grã  
diffima pena: pujaren ab tanta dolor  
e ploz que paria anassen a morir. e en-  
trant per la cambra: la dolorosa seny-  
ora q̃ staua recolzada sobre los pits  
d'vna d'les germanes: alçãt vn poch  
lo cap veent a sanct Joan. dix. ¶ **A**y jo-  
han: quina noua tan trista portes: q̃  
ab tanta dolor vés: dignes me prest:  
que es del meu fill hõ es la vida mia:  
¶ **E** jo han no podent parlar per gran  
dolor e ploz: signauali ab la ma que  
anas: e **M**agdalena no podent soste-  
nir la dolor que dins portaua: lança  
vn gran crit dient. **S**enyora sentenci-  
at es a mort lo vostre tan car e amat  
fill. ¶ **E** hoynt aço la dolorosa mare:  
coltell d' dolor traucssa les sues entra-  
menes: e no podët la humanitat sua  
sofferir tanta dolor: es mortis perdët  
tots los sentiments: que paria de tot  
hagues perdut la vida. e fon la dolor  
tan gran en aquelles sanctes psones  
vehent la senyora en tanta dolor: e q̃  
encara sen speraua veure major quãt  
ab los vlls propzis veuria la pena d'el  
seu excellent fill: que desijauen morir  
e no veures en tant dolorosa congo-

ra: e la senyora retornant per força d'  
amor: dix. ¶ **P**ortau me e ajudau me  
a anar: veja yo lo meu fill: lum dela  
mia vida: consolacio dela mia aia. ¶ **E**  
alçãt los vlls al pare celestial: dix. o  
pare de infinida clemencia hajau pie-  
tat dela mia insoportable dolor: muy-  
ra yo ensemps ab lo vostre fill: dau-  
me forsa senyor quel pugam seguir e a-  
companyar en les sues dolors: e finir  
la vida en companyia sua. ¶ **C**ar viure  
sens ell: sera ami pijor que mort. e le-  
uantse la senyora ab cuyta per lo grã  
desig que tenia de veure lo seu tan a-  
mat fill: e no podët se tenir per la grã  
dolor que continuament turmẽtaua  
sa alteza: preguerem la per los brazos  
Joan e magdalena. e les germanes  
anauen detras tenint sa merce y les  
espalles: e axi ixque de casa dient ab  
extrema dolor. **S**urgam ⁊ circuibo  
ciuitatem per vicos et plateas: querã  
quem dilexit anima mea. ¶ **V**olët dir  
la senyoria: **L**euar me ab forsa de a-  
mor e ab dolorosa pena circuire la  
ciutat places e carteres fins haja tro-  
bat e vist lo amat fill meu: e les gents  
q̃ veyẽ anar la senyoria y la carzera ab  
tan grandissima pena cõportada ab  
tanta prudencia: tots eren moguts a  
pietat: specialment les dones qui per  
natura sõ molt pus caritatiues e pia-  
doses quels homens: segons posa vn  
doctor dient. ¶ **M**ulier naturaliter  
est pia: solatium ⁊ refugium infirmis:  
quia vbi non est mulier ingemiscit e-  
ger. ¶ **V**olent dir. que les dones natu-  
ralment son piadoses e acompaña-  
des de molta clemencia: son refugi e  
consolacio als malalts e tribulats.



## Com Jesús portat la creu se encōtra ab la senyora. CCX

Car a hō dona noy ha: ploza e geme  
cha lo malalt per fretura de bon ser-  
uir: e lo tribulat consolacio vera no  
troba: les quals dones exint de ses ca-  
ses acompanyauen la dolorosa senyo-  
ra ab grandissima dolor e plant, e lo  
glorios Johan qui sabia millor lo ca-  
mi portales per vn carzer qui exia en  
vna placeta per hon lo senyor deuia  
passar.

**Capitol. clxx. com por-  
tant lo senyor la creu al  
coll se encōtra ab la sua  
sāctissima mare: e per ex-  
trema dolor caygue ab  
la creu: e del gran smorti-  
ment e planct dela seny-  
ora.**

**A**costāt se la senyora e los  
que ab ella eren al cap del  
dit carzer hoyren la trom-  
peta e la gran flota dela  
gent: e sentint sa senyoria aquell dolo-  
ros so: alteras la sua cara: e comença  
a tremolar tota la sua persona: que d  
sols veure lo seu gest tan piados: to-  
tes les dones cuydaren esclatar per lo  
cor cridant e plozant vehent aquella  
excellent mare posada en tanta dolor  
E alçant la senyora vn poch los vlls  
veu venir dos ladres: e apres d aqlls  
venia lo seu amat fill ab vna tan pesa-  
da creu quel feya anar tan encozuar:  
que paria volgues trencar per la spi-  
na: e la cara de sa senyoria era tan al-  
terada: e la sua excellent persona tan

mal tractada que facilmente podia es-  
fer desconegut: p tots los quel conei-  
rien: ab tot que als vlls dela sua pia-  
dosa mare nos podia amagar la sua  
real presència per alterat ni desfreçar  
q stigues: ans fon per ella prestamēt  
conegut: e regiraren se totes les sues  
entramenes: lançant abūdosas lagri-  
mes: e dix ab vna piadosa e dolorosa  
veu: quel fill la podia hoyr. ¶ **E** fill  
meu molt car: e qna vista tan dolo-  
sa es aquesta: qual cor de mare poza  
sofferir tanta dolor y pena: e dient a-  
co sa senyoria caygue smortida en los  
braços de magdalena d vn tal esmoz-  
timēt: que ja p natura no podia viu-  
re. E lo senyor hoynt la veu dela sua  
cara mare: e vehent la caure esmorti-  
da e sabia de quāta dolor era la sua a-  
nima traueffada fon axi turmentat p  
dolor e pietat dela sua mare: que les  
forçes dela humanitat sua falliren: e  
caygue en tra abraçat ab la creu: car  
no la volgue desemparar puix p obe-  
diencia del seu pare la hauia presa. E  
magdalena e les altres dones que ve-  
ren axi caygut lo senyor e la mare sua  
que ja paria fos de tot morta: lança-  
ren tan grans crits: e feren tan gran  
plant: que paria lo cel volguesen rō-  
pre: e be fon lauors complida la pro-  
phetia de zacharias q diu. ¶ **E**t plā-  
gent eum planctu quasi vnigeniti: in  
illa die erit planctus magnus in hie-  
rusalē. Volēt dir: q venint lo verda-  
der mesies en la terza: e essent pseguit  
per los homens: seria plozat e plan-  
gut per les dones: qui tenen les entra-  
menes plenes de clemencia e pietat:  
les quals se dolien dela mort de aqst



## Com Jesús portat la creu se encôtra ab la senyora.

senyor: ari com si cascuna hagues perdut lo seu vnigenit fill: e fon aqll dia sentit en Bierusalem lo gran plant e dol que lo dit propheta prophetizat hauia. E aquelles dos animes tã dolozades dela mare e del fill se parlarẽ de aquell parlar q̃s pratica en paradys lens mitja de lengua manifestat la hu al altre largament la dolor sua: e dix la mare al fill: ¶ **D** altitudo diuinarum sapientie ⁊ sciencie dei: q̃z incomprehenibilia sunt opera tua. Volent dir: **D** fill meu vos q̃ sou la alta e riquesa dels thresors diuinals: en lo qual reposa la sauiesa: e sciencia del pare vostre: qui es deu eternal: cõ son les cosas vostres e obres incomprehenibles: e per los homens no conegudes ni estimades. ¶ **D** senyor e vida mia: hon sta amagada la fortalesa vostra: que en tanta debilitat sou vengat: que en terra com home despoderat sou caygut. ¶ **D** princep e rey de gloria: hon es la altitud e celsitud vostra: que ara arius veig humiliat que ab companyia de ladres sou portat a la mort: hon es senyor la reuerencia a vos deguda per les creatures vres: q̃ arius veig menyspreat e vituperat per aquesta gent aqui tants beneficis haueu fet: e aquesta gran desconexença senyor turmenta la mia anima. Car de aquest poble es scrit. ¶ **N**on solũ ingrati gratuitis beneficijs tuis extiterũt s̃z cõtumelijs afficerẽt. **D** senyor e lo que es ami de major dolor: q̃ encara nos concen: ne cessen de turmentar la vostra real persona: e sens negua merce vos volẽ donar la mort. **D** senyor qui sou clemencia infunda

muyra yo primer: e no veja la fi d'les vostres penes: car tantes son que no basta humanitat de mare a sols poder les pensar: que fare yo senyor que ab los vlls propis les haja a contemplar e mirar. E lo piados senyor turmentat mes per la dolor: e com passio dela mare que de totes les penes que en la sua turmentada persona sofferia respos li dient. ¶ **D** mare mia p̃niu esforç: car en dolors ni en vtrus noya hagut ni haura may semblant avos. Siau certa que de aquesta gran batalla: yo exire vencedor. Car ami se endreça lo parlar de Salamo en lo libre de sauiesa com diu. ¶ **C**ertamen forte dedit illi: vt vinceret ⁊ sciret quoniã omnium potentior est sapientia: descenditqz cum iulo in foueam: et in vinculis nõ dereliquit eum: donec afferret illi sceptrum regni ⁊ potentiaz aduersus eos qui eum deprimebant: ⁊ mendaces ostendit qui maculauerunt illum. Car la diuinitat mia nũqua de semparara la humanitat: e partint se d' mi la anima per mort: ab ella deua llara en los lims de infern: e aqui sera paradys tãt com yo hi aturare: y da qui los catius traure: qui ara seen en tenebres e ombra de mort sperant ab gran desiglo adueniment meu: e resuscitat me sera donat lo scepre real: e lauors mostrare la mia real potencia contra aquells qui man perseguit e impugnat: e seran coneguts per falsos los qui man difamat. Axi mare mia passau aquesta tanta dolor ab paciencia sperant los grans bens que de aq̃i sortiran. E aqlla dolorosa mare qui confort negu pendre no podia



## 20 q̄ Jhesus dix ales dones quil plozauē.

CCXI

tant staua abeurada en dolors: dix al fill. ¶ *Ecce cor meum coram te est: noli abscondere faciem tuam a me: quia tu es vita mea.* Volent dir: O senyor y fill meu: vos aqui res no es amagat: e veheu claramēt lo meu cor: e saheu quant es dolorat: nō vullau apartar dela vista dela presēcia vostra: car vos sou vida e consolacio mia: ab tot senyor que yo me alegre dela victoria e gloria vostra: e dela gran honor q̄a vos sera donada per aquesta tāta humiliacio: ja senyor en la present vida nos poza partir de mi aquesta dolor e cruel enyorament: que yo d̄ vos me haja a separar per sol vn moment: la mort seyor es aquella que pot donar conort ala mia dolor: car aquesta sola me ajustara ab vos vida mia inseparablemēt: e en sperit aferzant se ab lo fill crida vn crit doloros dins la sua anima: e dix. ¶ *Dulcedo amoris et amor dulcedinis: quis me separabit a te.* Volent dir: o dolzor de amor: e amor singularmēt dulcissima e quim separara de vos vida mia: E per la gran força de dolor que dins la aia soferia: recobrant los sentimēts corporals: torna del esmortiment: e obrint los vlls ab abundoses lagrimes: mira lo seu fill que jal hauien leuat d̄ terra: e fent lo seure en vna pedra que aq̄ era: perq̄ cobras alguna poca de virtut e forsa: no per pietat que dela sua turmentada persona tinguessen: mas sols perque no defalgues en lo cami: e viu peruigues al turment d̄ la creu.

Capitol. clxxvi. delque

lo senyor dix ales piadoses dones quil plozauē: e com fon forsat Symō cireneu dependre la huncap dela creu: e del plāct que la senyora feu seguit lo seu fill ala mort.



**D** clement senyor stant a xi: veu lo grāt plāct e ploz de aquelles piadoses dones: mostrant acceptar la amor e compassio que dela sua pena mostrauen: e la cōpanyia que ala sua dolorosa mare feyen: giras a elles ab cara compassiua: e dix los. ¶ *Filie ierusalem: nolite flere super me: sed super vos ipsas flete et super filios vestros: quoniam ecce veniet dies in quibus dicent: beate steriles que non genuerunt et vbera que non lactauerunt: tunc incipient dicere motibus cadite super nos: et collibus operite nos. quia si in virido ligno hoc faciunt: in arido quod fiet: Volent dir: O filles d̄ hierusalem que tanta pietat mostrau hauer de mi: cesau de plozar sobre mi: e començau d̄ plozar sobre vosaltres mares: e sobre los fills vostres: car vendran dies e molt prest de tanta tribulacio per a vosaltres: que diran les gents que si trobaran. O benaventurades sō les dones que may han engendrat: e los vètres que may han parit: e los pits que may han aletat. E lauos començareu a dir per sobres de dolor e d̄ plūra: e cridareu pregāt a les mīrāyēs*



## Lo q̄ Jhesus dix ales dones qui'l ploziuē.

que cayguen sobre vosaltres: e queus amaguen de tanta furoz: car si en mi qui so verdejant per virtut e net de tota culpa veu tanta dolor e pena: que sperau veure en la gent peccadora seca d̄ tota virtut e merit: Les dones qui gran fe donauen en les paraules de Jhesus: hoïnt lo seu parlar tan piados e que tants mals menaçaua: caygueren totes en terra per sobres d̄ dolor desijant morir: ans que veure tantes miseries e penes: e multiplicaren la sua dolor e plor: dient cascūa ab tobies. ¶ *Expedit enim mihi mori magis q̄z viuere. Volent dir: O e quāt mes expedient seria a nosaltres prestament morir: que viure ab sperança de veure e passar tals mals e dolors.* Laquella maliciosa gent vehent que tardauen molt: manaren a vn home qui passaua per aquí q̄ ajudas a portar la creu al senyor: no per aleujar la senyoria de treball: mas sols per desē pachar e portarlo pus prest ala mort e lo senyor portaua la vn cap dela creu e lo dit hom qui hauia nom Synton anant de tras portaua laltre cap: e feyal cuytar mes de poder: açi que encara que del incomportable pes dela creu haguessen algū poch alleuiat la senyoria: ja tigue altre nouell turmēt ab la cuyta del anar: e lo seu muscle e espalles qui tant eren nafrades e colpejades sentien grandissima pena dl menejar que feya la creu aquell qui d̄ tras li venia: car a cascun pas li donaua vna burçada. E podia dir Jhesus ab molta veritat lo parlar de David dient. ¶ *Befecit in dolore vita mea ⁊ ossa mea conturbata sunt.* Car de

fallia p̄ molta dolor la vida sua: e los ossos de sa clemencia eren tots torbats per congrosos penes. E açi anant Jhesus senyor n̄re seguial la sua dolorosa mare turmentada de molta dolor dient paraules de tanta compassio: que lo cor trauessaua d̄ aq̄lles deuotes dones que en la sua cōpāyia anauen e dreçant lo seu parlar al fill deya. ¶ *O fill meu tant amat vos anau ara a pēdre mort en aquella mateira muntanya hon Ysaach fon sacrificat: vos saueu seyor que yo may legi aquella propheta sens grā multitud de lagrimes: que fare yo ara senyor vehent en la vostra persona complir lo que aquell figuraua.* O senyor e hon son los apostols e derebles tan amats q̄ ala v̄ra mort no si troba ne gu: sino joā hō es tomsa q̄ d̄ya. ¶ *Ea m̄ et moriamur cū eo: hō sō los malats q̄ haueu guarit e los morts q̄ haueu resuscitats: nengu no? coneix: ne? acompanya en la extrema dolor v̄ra: sino yo trista mare: que porte dins la mia anima emprētades totes les penes e dolors vostres.* Al pare v̄re supplicāt mane finir la vida mia en seps ab la vostra: dient li. ¶ *Concede mihi domine hanc gratiam cui nunq̄z sine spe misericordie supplicatur: vt totaliter carne ⁊ spiritu transfigar: crucisq̄ affigar patibulo cū dilecto.* No lēt dir: o pare clement e deu etnal: la misericordia dl q̄l nunca es reclamada sens sperança de hauer la: donau a mi aq̄sta grā: q̄ dl tot la carn mia en seps ab leipit sia nafrada e crucificada en la creu ab lo fill v̄re: e amat meu sens lo q̄l la vida mia pereix.



## Cō Jhesus fondepullat al mont de caluari. CCXII

Capitol. clxxvij. com ple  
gat Jhesus al mūt de cal  
uari fon despullat: e al ar  
rancar la vestidura dela  
carn fon tot cubert de  
sācb: e axi tot nuu lo me  
terē dins vna coueta.

**A**xi anant vengueren al  
mont d'caluari: e aqui de  
scarregat Jhesus dela creu  
que portaua fō despullat  
no sens molta dolor e pena: car la ro  
ba staua pegada ala sua persona per  
la multitud deles nafres dels açots  
que sofferts hauia: e tirant la dita ro  
ba sens neguna pietat: totes esclata  
ren: e aquell cors sagrat fon cubert d'  
sanch: e sofferi tanta e tan extrema do  
lor: que pogue dir ab lo psalmista.  
¶ Dolor meus renouatus est. Car  
totes les sues dolors foren lauors re  
nouades. e la dolorosa mare forçada  
per amor e dolor incomportable tra  
uessant per mig de aquella gent vol  
gues acostar al seu amat fill: e pēdre  
doloros comiat de sa senyoria: ans q̄  
moris: e veuent lo axi turmentat e en  
uer gonyit: nuu e cubert de sanch: age  
nollas e abraçal stretament ab dolor  
no recōptable: e leuāt se vna touallo  
la que portaua al cap: lançada sobre  
l'altra ligaçā: cēpia ab molta amor al  
seu fill pus ab aldre no podia cobrir  
la sua nuditat tremolāt la sua psona  
pla grā dolor d'cor que sofferia: e no  
mēys era turmētāt lo fill d' veure la i

trinsica dolor d'la mare: la q̄l plar no  
li podia sols ab sospir d'cor deya dis  
la sua aia. ¶ Amor me fac me mori  
simul tecū: quia testis ē mihi pat tu?  
q̄ nulla me potest res consolari: nul  
la creatura quietare: nisi tu filius me  
qui es vita mea: corona mea et spes  
mea. Volent dir. ¶ Senyor e amor  
mia feu me morir ensemps ab vos:  
car lo vostre pare mes testimoni: que  
neguna cosa no pot ami consolar vi  
uint sens vos: ne neguna creatura a  
mi no pot durar repos: sino vos fill  
meu qui sou vida mia e corona mia:  
e vos sols senyor sou la gloria e sperā  
ga mia: E viure sens vos que pot es  
ser ami: sino pijor que mort. E la do  
lor d'la senyora fon tanta: e tan sober  
ga que sostenir no la pogue: e caygue  
emortida als peus d'lenyor fill ieu:  
lo qual mirāt la ab molta pietat e co  
tinues lagrimes: dix li. ¶ Dilectissi  
ma mater mea: tua dilectio valida ē  
vt mors. Volent dir. ¶ Amada ma  
re mia: puix fort es la amor vostra q̄  
la mort. e Magdalena afferzāt se als  
peus de Jhesus: axi com aquella qui e  
ra fornal de amor: crida tan grans  
crits: que paria volgues morir: que a  
tot lo mō mouia a pietat: sino aq̄lles  
maliciosos juheus e phariseus: q̄ ha  
uien lo cor tan dur per la enuerinada  
malicia: que res nols podia amollir  
dela enuellida duricia: d'ls quals dix  
lo ecclesiastich. ¶ Cor durum in ex  
tremis male habebit. Car lo cor dur  
en lestrem dela mort reb la cruel pa  
ga que mereix. E aquests malicio  
los juheus temēt nos seguis aqui al  
gun aualot p lo grā dol e ploze crits



## Cō Jhesus fon clauat enla creu.

de Magdalena e de les altres dones q̄ plozauen lo senyor: e la senyora mare sua que veyen mes morta q̄ viua. e duptant Jhesus no fes algun miracle en presència de aq̄lla tanta multitud: que aquí era ajustada: ginyaren los dits phariseus traydors: que lo senyor fos amagat axi nuu cō staua dins vna coueta que aquí era cauada d'is vna roca: e de aq̄ nol traguessen fins lo clot fos fet: hon hauien a posar la creu: e totes les altres coses fossen apunct: e axi fon fet: e entrant allí lo senyor tot nuu dexarē lo tot sol. **E** aq̄lls maliciosos hypocrits que en res no pensauen: sino en assatgetar sa clemēcia de lēgua: pus les mans metre no podien enla sua persona: seguieren se a la porta dela dita coua: dient a sa majestat infinides injurias: guardāt benoy entras negu qui a sa senyoria pogues donar negu refrigeri: car no se a delitauē: sino en crexer e multiplicar les penes sues e desempachadament portar a mort sa senyoria.

**Capitol. clxxviii. com Jhesus fō clauat en la creu e cruelment estirat: e desuiant e alçāt aq̄lla gloriosa bādera fō posat en spectable de totes les creatures: e en coltell de dolor ala sua trista mare.**

**E** traēt sa majestat d' aq̄lla coua: portarē lo enlo loch hō d'ua esser crucificat: en lo q̄l haue fet vn gran forat enla roq̄ya posar la creu: e stāt la dita creu en tra: lāçarē lo senyor damūt aq̄lla sēs negūa pietat: senti estēdre los braços per pēdre mesura d'is forats que voli en barzinar: e apres ferē lo leuar: car d'la sua psona feyē tot lo q̄ voliē sens negū cōtrast: e fets los dits forats en aq̄lla grossa creu: la q̄l era quadrada car aq̄lla biga d' q̄ la ferē hauia tāt de gruix: cō de ample: fere estēdre lo senyor Jhesus sobre la creu q̄ staua en terra: e p̄nguerē la sua ma dreta: e ab vn clau gros e despūt at clauarē la streta mēt ela creu ab grāl colps d' martell de q̄ sa majestat sofferi extrema dolor. **E** venit al altra ma trobarē q̄ no bastaua al forat q̄ enla creu haviē fet: p lo arūçamēt d'is nirus. car p dolor icōportable q̄ sofferia enla ma q̄ ja tenia clauada tot lo seu cors se era alterat e arūçat: e lauos aq̄lls ministres rabiosos pijors q̄ be hiel feres p̄nguerē vna corda e ligada al braç de jesus tirarē tāt fort e tā cruelmēt q̄ tots los ossos d'is se d'licats braços e pits fore desjucts en manera q̄s podiē be cōtar cascu p si: e fō cōplida la pphētia de dauid: q̄ diu. **¶** *Enumerauerunt oia ossa mea.* **E** d' aq̄st deslorigamēt de ossos senti lo senyor tātā: e tan extrema pena: que no basta entenimēt a compendrela: specialment d'is pits qui es la pus sensible part del cors: p rao d'el cor: q̄ sta tā prop: hō reposa la vida d'el hom. **E** apres que lo senyor Jhesus fon axi estirat e turmentat



## Ló Jhesus fon clauat enla creu.

CCXI

fon clauada aquella sua ma esquerra: no sens molta dolor: car los cla<sup>7</sup> cre<sup>7</sup> despūtats e no podiē axi passar prest ans ab molta força: e portaren sen al gūa partida de carn metēt la dis los forats d'la creu: de que lo senyor sofferi grandissima pena. E la dolorosa se yora mare sua q̄ stava esmortida: ab lo gran brogit dela gēt retorna: e sentint los grās colps d' martell: trauefada per dolor: treballaua per veure lo seu fill e no podia per la multitud d' la gent: e mirant baixa en terra entre la gēt: veu la vna ma d' seu tan amat fill clauada molt alterada: blaua e inflada: los dits grossos tots arzūcats brollant la sanch en gran abūdancia e mirant vna tan dolorosa vista: torna a esmortir la senyora: no podent lo seu piados cor sufferir tanta dolor. E clauades axi les mans de Jhesus senyor e redemptor nostre dreçarē a aquella bādera de christianisme: ço es la lancta creu ab lo cors del senyor tā gran e tan cōpleccionat: solamet penjant en los claus d'les mans. E posada la creu en dret del clot que hauien fet enla roqua. dexaren la caure dins de tot son pes: de que aquell sacratissim cors de Jhesus dona tan gran percutida rōpent se les nafres d'les sues precioses mans: lançant grans rius de sanch: stāt axi tremolant enla creu q̄ ja paria volgues caure: e aq̄lles ministres cruels: prengueren los pe<sup>7</sup> de Jhesus per fermar los enla creu: e vehent que no bastauē al forat que ells hauien assignat donaren vna gran tirada: fent alargar lo seu turmentat cors e camas fina al loch hon ells vo-

lien. E posant la vn peu sob: e laltre clauaren los abduy enscups: ab vn clau despūtats que la carn sen portaua ab troços ab la grosseca dela punta: posant la dins lo forat dela creu: de q̄ lo senyor sofferi tanta dolor e pena q̄ paria que ja volgues finir la vida. E pogue dir la clemencia ab lo psalmista ¶ Circūdederūt me dolores mortis: ⁊ anxiatus ē super me spūs me<sup>7</sup>. Car circuit haviē la magestat les dolors extremes dela mort e lo seu spit era posat en molta anxietat. e la dolorosa mare qui ab tanta pena sostenia la vida sua: retornada de aq̄lles grās esmortiments: veu lo fill posat en spectacle de tots los miradors tan alt q̄ tocar nol podia: acostas tāt com pogue ala creu: abraçant aquella: per amor de aquell qui en ella era penjat: e fent vn doloros e molt piados plāct conuidant les animes deuotes a plorar e tostemps recordar les acerbissimes dolors d' seu fill e sues e la imēsa caritat: p̄q̄ les ha sofertes diētlos Ecce aīa christiana hec ē v<sup>7</sup> saluatiois tue: hec ē causa libertatis tue: hoc ē p̄ciū redēptiois tue. Volēt dir. mira e cōtēpla aīa christiana: car en aq̄st arbre d'la creu sta lo p̄mi e v<sup>7</sup>tut dela tua saluacio: aq̄st seyor es causa d'la tua libertat: e preu excellentissim d'la tua redēpcio: o no li siau desconexents fills de Adam mirau q̄ ha soffert e q̄ soffir e en quāta pena es posat sol p̄ amor d' vosaltres: car aq̄st es fill d' deu etnal: e per la sua excellent natura li es d'guda tota honoz e reuerencia: e p̄ vosaltres tant humiliat e empobrit: q̄ en cōfusible pena feneix la sua vida: p̄

p̄ 4



## Cō Jhesus fon clauat en la creu.

deliurar a vosaltres d'la mort etnal. e alçant los vlls la piadosa mare mira ua lo fill crucificat qui stava ab la cara afilada e morta pla sanch q̄ cōtinuament perdia ab la basca e pena d'la mort menejāt lo cap deça e d'ella: no hauēt hō lo reposas: sino sobre lo seu p̄p̄ri muscle: lo qual reposar era a la sēyoria de molta pena: car les spines d'la corona trauessauē la sua carn turmentada: en manera q̄ ales sues penes: no era permes hauer descans de gu:ans augmentauen tostemps: e la mare trauessada de dolor: no podēt parlar per abundancia de lagrimes: dins lo seu cor deya. ¶ **D** fill e sēyor meu: y quina pobrea es aq̄sta: vos q̄ lo cel haueu creat: no teniu bon reposu lo v̄re turmentat cap: la terza sēyor e tots los elemēts vos hā fallit: en tant stret lit finiu la vida vostra, o sēyor: les coses p̄ vos creades se son ara girades en turment e pena v̄ra. Car layre seca e refreda les nafres d'v̄re cors nuu: e fa crexer la dolor d'aq̄lles. La terza sēyor soste la creu en q̄ vos stau pējat: lo ferzer d'ls cl̄s vos dona turmēt sens repos. ¶ **D** sēyor y sobre tot vos turmēta la desconexença d'aq̄st poble malicios. Qui sēyor poza cōtar ni estimar les v̄res dolors sino yo trista mare q̄ sent d'ls mies entramenes viuamēt les v̄res penes e dolors: la mia aia sēyor es ab vos crucificada: lo cor e p̄sona mia es de tates dolors circuida: tement q̄ apres vos: yo no reste en lōga vida: q̄ puch dir ço q̄ dix vn dels amichs de Job. Dauoz tenuit me ⁊ tremoz: et oia ossa mea p̄terzita sunt. Car exte

ma temoz me te circuida: e tots los ossos e entramenes mies tremolen p̄ forsa de infinida dolor. ¶ **D** sēyor e q̄l terza poza sostenir amī ab pes de tantes dolors: Penar ab vos es amī repos: morir ab vos sera amī vida: ¶ Restar apres vos sera mes que mort e pena incōportable. ¶ **D** fill meu vos saheu q̄ la v̄ra dolor es mia: e la mia vostra: feneixca la pena d' abduy en sēps acōpanye la mort a mare e a fill: no reste yo sola sēs vos vida mia: suplicant vos ab Jeremies diēt. ¶ **V**ide dñe qm̄ tribuloz: subuersū ē in me me tipa: qm̄ amaritudine plena suz. ¶ **V**olent dir: o sēyor clemēt e piados mirau quanta es la tribulacio mia: regirat sta lo meu cor d'is mi matera: car de amargoz so plena: veēt a vos vida mia en tãta dolor e pena: ajudau me vos sēyor e feneixca la dolor mia en sēps ab la vida v̄ra mia. ¶ Ab aq̄stes doloroses paules e semblats e ab cōtinues lagrimes acōpāyaua la trista mare lo seu amat fill: qui penjat en la creu viuia.

**C**api. clxxix. cō aq̄lls rabi osos cans volguerē fer mudar lo titol de jesh̄: e nols fō p̄mes: e com los saigs posarē sorts sobre les sues vestidures augmētāt les dolors ala sēyor poza qui aço miraua.



## Com l'acabaré sorts sobre les robes del senyor.

CCXIII

**A**q̄lles ypocrits maliciosos  
 d'farile? q̄ no pēsauē sino  
 q̄ porie repredre: legirē lo  
 titol q̄ pilat hauiā manat scriure en e  
 braych: grech: e lati: lo q̄l d'ya. *I*hic ē  
 ihs nazaren' rex iudeoz. *E* nols pla  
 gue gēs: ans idignats p̄tra lo gouer  
 nador: diguerē. o aq̄st home no pēsa  
 sino en p̄fodres mirau q̄n titol ha ma  
 nat scriure: p̄q̄ tot lo mō nos done ca  
 rrech: q̄ lo nre rey haue crucificat: tra  
 metā li vna misatgeria supplicāt lo li  
 palcia manar ho mudar: car aço no  
 es d'portar, e tātost hagut lo acort:  
 p̄tirē q̄tre dls pus maliciosos p̄ por  
 tar la misatgeria a pilat e venit dauāt  
 la sua p̄fēcia: ab tot q̄ portassē molta  
 malicia: dissimularen per fer la sua: e  
 feta gran reuerencia: digueren. *U*ra  
 senyoria ha manat posar vn titol so  
 bre la creu de aquest home sentēciat:  
 lo qual es stat erzat: creen per culpa  
 del scriuent: sia de vostra merce ma  
 nar sia mutat: e no diga q̄ es rey dls  
 iube?: mas q̄ ell ho deya: e p̄ço es pu  
 jat en creu. e pilat mirāt los ab vn grā  
 fastig dix los. *Q*d scripsi: scripsi. *N*o  
 lēt dir: yo no so home tā lauger d' cor  
 q̄ lo q̄ vna vegada he ordenat: q̄u re  
 uoq̄ tātost: vosaltres me voleu fer re  
 nir p̄ orat: no sabeu vosaltres que sou  
 homēs d' sciēcia: q̄ diu lo ecclesiastes  
 ¶ *S*tultus sicut lina mutat. *N*o ma  
 neu ja fet fer vna erzada de sētēciar a  
 q̄st home cōtra justia: siau contēs  
 dl q̄ he fet: e no demaneu mes p̄moz  
 donau si ales vres malicies: car yo  
 no mudare res dl q̄ he ordenat: e los  
 misatgers hoit aço sēs mes replicar:  
 roznarē sen ab molta ira: e malicia. o

pilat: aq̄sta ordinacio dl titol d' jesus  
 diuina es e no vra: e p̄ço no la podieu  
 mudar: car scrit es. *N*ō ē sapiētia: nō  
 ē prudētia nō ē cōsiliū cōtra dñs. car  
 aço ha pmes lo seu pare fos axi scrit  
 p̄q̄ los iubeus coneguessen: q̄ crucifi  
 cat lo seu vnigenit fill: q̄ p̄ rey los ha  
 uia donat: justamet vien puats d' ho  
 nor real pa tostēps: e sens sēyor e go  
 uernador de sa natura: ans eicāpats  
 p̄ tot lo mō en cōtinua captiuitat fūi  
 rien les naciōs strāyes ells e los fills  
 se?: segōs Jeremies hauiā p̄phetizat  
 d' r. ¶ *P*rop̄ multitudinē iniquitatus  
 ei' paruuli ei' ducti sūt i captiuitatē.  
*E* apres q̄ lo senyor jesus fon crucifi  
 cat: aquells ministres vilās miserab  
 les d' cor comēçarē se abarallar sobre  
 la sua pobrelleta roba: *E* hu q̄ls vol  
 gue cōcordar dix los. si vosaltres tro  
 cejau aq̄ra roba morada q̄ es feta de  
 agulla: no valdra res: ne fūira a d'gu  
 mes val q̄ laçeu sorts: e aq̄ll aq̄ la sort  
 la dara: q̄ laja sācera. e los traydors d'  
 ministres tenit lo cōsell p̄ bo: posarē  
 lo p̄st en execucio: laçāt se d' costat en  
 tra molt pp̄ d'la creu ab grās riallaçes  
 menejāt aq̄lles vestidures: traēt se es  
 carn deye. *A*dirau q̄nes vestidures d'  
 rey: q̄l lo *R*ey: tal la roba: e molts al  
 tres vitupis p̄ creyer la dolor dl sēyor  
 q̄ nuu en la creu pējaua: e axi laçaren  
 sorts sobre la dita vestidura: p̄q̄ fo  
 cōplida la p̄phetia de dauid: q̄ diu.  
*B*iuifūt sibi vestimēta m̄a: 7 sup ve  
 stē m̄a: misūt sorte. o la piadosa ma  
 re q̄ tot aço miraua: traueffada p̄ lo  
 cor en cōtinues dolors crexia ab mul  
 titud de lagrimes deya. ¶ *L*o senyor  
 p̄ aquesta roba ab quant plaer la' fūi  
 p̄ iij



## Com fore crucificats dos ladres ab jesus.

yo en la vostra infantia: e ab vos ha creixcut: trenta y tres anys q̄ sou stat en aq̄st mō ha cubert la v̄ra diuinal p̄sona: e ara vos senyor morint restara en poder d̄ v̄res enemichs: ja s̄eyor la pogues yo tenir: e seria ami vn doloros recort e cōpanyia en la mia tristia: **D** senyor e q̄ns legats son stats a quests tan dolorosos q̄ haueu leixat en la v̄ra mort: Lo cors vostre haueu donat als maliciosos turmētadors: los q̄ls apres infinides penes e turments q̄ li har: donat: lo han clauat en la creu: dela qual no deualara sino mort: La sanc̄ v̄ra senyor tota la haueu donada en remissio dels peccadors e ab tanta abūdancia la lançau de les vostres: mās e peus: q̄ par sien fons de aygua viua: cōuidāt los sedejants que vinguen a pendre refrigeri dient los. **¶** Si q̄s sitit: veniat ad me et bibat. La roba vostra s̄eyor haueu lerada als ministres inichs: qui en la creu vos han clauat: e axicom si haguessen fet algun bon seruir volen es ser dela vostra roba pagats. **A**mi senyor lexau les vostres penes e dolors: q̄ de mi may se partirā en tot lo tēps dela mia vida: lo q̄l sera molt larch p̄ curt que sia tant sera acompanyat de infinides dolors: que poze dir ab lo psalmista. **¶** Fuerūt mihi lacryme meae panes die ac nocte dum dicit mihi quotidie vbi est filius tuus. Car lo meu cōtinuat mējar e pa: seran abundoses lagrimes: cō p̄ los apostols e amichs se iterrogada: diēt ami: hon es lo teu fill e senyor. **E** en aq̄sta dolorosa cōtēplacio staua la dita senyora: mirant lo seu fill.

### Capitol. clxxx. com fore crucificats dos Ladres ab Jhesus: e deles immortales blasfemies q̄ li deyē aquells malignes jube<sup>9</sup> p̄ los quals p̄ga cō ayell mansuet. diēt la primera paraula.

**E** per crexer la vergonya e vituperi del senyor nostre Jhesus crucificaren dos ladres molt prop de la majestat: la hu del vn costat: e laltre del altre: per q̄ fos cregut per los miradors que axicom ab ells era acompanyat en la manera dela mort: axi era culpable en los crims: de q̄ aquells erē difamats e a mort sentēciats. **D** cruel malicia judayca que ab tal companyia haueu fet morir lo vostre rey e senyor ab tot que la senyoria ha permes aço per gran misteri: volēt morir en compāyia de peccadors per mostrar clarament que no auozria los peccadors: ans moria p̄ justificar e reconciliar los ab lo seu pare: e q̄ fos cōplit go q̄ era p̄phetizat p̄ ysayas diēt. **E**t cū sceleratis reputar<sup>9</sup> ē: ço es q̄ ab los inichs sia acōpāyat en la mort: p̄ que als culpables dones vida en la sua resurrectio: e aq̄lls bisbes e farise<sup>9</sup> veēt q̄ haviē portat afi la sua desijada malicia stauē en torn dela creu ab aq̄lles cares veres e alterades q̄ mostrauen be lo veri q̄ dis en lo cor reniē: e mirāt a jeh<sup>9</sup> ab aq̄lls vlls regirats ad elitauē



## Cō los ladres blasfemaue a Jhesus.

CCXV

se en les sues dolors e penes: e oblidats  
d' tot seyn: e p' mētia assiguerē se en fra  
cō a miyōs p' guardarlo: q̄ encara te  
niē no duallas d' la creu car natura es  
de cor malicios q̄ may ha seguretāt  
ni repos: ans se tem de totes parts. e  
p' ço dix n' re senyor deu a Caym quāt  
hague executada la sua malicia. *Ua  
gus 7 pfugus eris sup terram. E axi  
stant los dits p'hariseus cōtinuamēt  
diffamauen lo senyor Jhesus trobātse  
nouelles malicies conuidant als oy  
dors a oy implacable cōtra Jhesus: d'  
q̄ los q̄ passauē donāt se en les parau  
les de aq̄lls q̄ tan reuerēts se mostra  
uen: moguts cōtra lo senyor alçauē  
los vlls mirant lo ab vn gran fastig  
menejant lo cap per vituperi e mēyl  
preu: cridāt deyen. ¶ *Ua: q̄ destruis  
templū dei: et in triduo illud reediffi  
cas: salua temetipm: Si fili' dei es:  
descende de cruce. Volēt dir: maledi  
ctio sia a tu q̄ has gosat dir: q̄ destrui  
ries lo temple de deu: e en tres dies lo  
reedificaries: veges ara si poras sal  
uar e deliurar tu mateix: E si fill de  
deu est: segons tu has dit: mostra la  
tua gran potēcia: e deualla de aq̄ix a  
creu: semblantment los princeps d'ls  
sacerdots: bisbes e fariseus pduda to  
ta vergōya cridauē diēt: ¶ *Alios sal  
uos fecit: seipm nō potest saluus face  
re: Si rex israel ē descendat nūc d' cru  
ce et credim' ei: Confidit in deo: libe  
ret eum nūc si vult: dixit enim qz fili'  
dei sum. Volent dir. aquest diu q̄ ha  
fet grās marauelles: e grās miracles  
guarint los malalts: resuscitant los  
morts: e assi mateix no pot deliurar  
d' la pena q̄ soffir: perq̄ es creador: sia***

ficte tot lo que ha fet: puij assi mateix  
ajudar no pot: empo si Rey de israel  
es deualle de la creu: e vista la sua grā  
potēcia creurē en ell: e puij tāt ha cō  
fiat de deu: e diu q̄ es fill seu: deliuret  
ara fili plau. Car lo pare molt deu es  
ser p' d'pte a deliurar lo fill: e si deu lo  
acceptas p' fill jal haguera de tā igno  
miniosa mort deliurat. e axi ab grās  
vituperis e crits turmentauen lo pia  
dos senyor: e de sobres de rabia esco  
pien enues la creu: e reganyauen les  
dents passant molta pena com enca  
ra lo senyor viuia: perço com lo mali  
cios desig d' aq̄lls no seria cōplit fins  
la anima fos d' tot separada d'ls cors.  
¶ *Los maliciosos p'hariseus e bisbes e  
cō vos ha la vostra verinosa enueja  
despullats de tota virtut e bonea. E  
si pietat es axi del tot d' vosaltres par  
tida que neguna cosa placar nous pu  
ga: hajau al menys vergonya de ma  
nifestar la vostra inhumanitat e cruel  
dat: e no abandoneu axi la vostra fa  
ma: la qual ab tanta hypocresia ha  
ueu conseruada. Vosaltres qui tan  
zeladors vos mostrau de la ley: com  
la t'rencau axi publicament. E no sa  
beu queus es per deu manat. ¶ *Itō  
maledices surdo: ço es: no maleyras  
al fort: e aquell es verdaderamēt fort:  
qui escolta ab paciencia les injuries  
sens tornar paraula: e vosaltres no  
veheu la paciencia inuincible de Je  
sus: no conereu que de sa clemencia  
se enten lo parlar de David quāt dix.  
¶ *Ego autes tanqz surd' non audie  
bas: et sicut mut' nō aperiēs os suū.  
Siē cōfuses les cares v' res e cessau d'  
tāta malicia: e siau cōtents de la pena***

p' iij



## Lo fore crucificats dos ladres ab jesus.

que aquest senyor soffir: e nol turmen-  
teu pus de lengua. **E** la excellent sen-  
yora mare hoynt aquestes paraules  
d tanta malicia q contra lo seu amat  
fill dites cren: traueitada per coltell  
de dolor: ab sobirana paciencia passa  
ua la sua dolorosa pena: mirat lo seu  
fill en la cara conexia les dolors extre-  
mes que dins e defora portaua. e dis  
la sua anima ab ell se raonaua diēt li.  
**¶** **O** fill e senyor meu: y q haueu fet  
a aquesta gent: q axi inhumanamet  
vos perseguen: que fins al estrem d  
la mort no cessen de turmentarvos d  
lengua: ells vos maten per sola enue-  
ja e malicia: e vos senyor meu moriu  
per amor dells: desijant q de tot mal  
sien deliures. **O** quina diferencia de  
voluntats: vos fill meu a bones: e ells  
a males: en tota la vna vida vos han  
perseguit: desijant veure aquesta jor-  
nada han la vista a gran alegria sua e  
a molta dolor vostra e mia: vos los  
haueu per la vostra diuinal presència  
honrats e mostrat mes amor: que a  
neguna altra nacio: car entre ells sou  
nat e criat: e haueu fet infinits mira-  
cles: e ells seyor han vos axi descon-  
gut: que no cessen d crexer e multipli-  
car les penes vostres: fins al extrem d  
la mort: volen sobre vos mostrar la  
malicia sua: Als ladres qui ab vos se-  
yor son no dien neguna cosa: ans tot  
ho los conforta a passar pacientmet  
la sua pena: e negu no vol affegir ala  
pena sua: ab tot sien stats molt crimi-  
nosos: e a vos fill e senyor meu no so-  
lament los ppariseus y bisbes vos vi-  
tuperen: ans encara los que passen p  
lo camí: en vos posen la lēgua. **O** iē

yor y quina fahena es aqsta pera tra-  
ctar se dins cor de mare: quals entra-  
menes que fill hagen dins si tengut  
ni parit: pora soffrir tanta dolor e pe-  
na de pensar ni veure les vostres infi-  
nides dolors: car per totes les parts  
dela vostra plona sou turmentat dis  
e defora: e res no pot apagar lo foc  
dela enueja de aquesta gent: ans qnt  
mes crexeu en dolors: mes augmeta  
en ells la flama de inuēcible malicia:  
de ells se pot dir lo q es scrit. **¶** **O** b-  
duratum est insipiens cor eorum. car  
ab tot sien homens de sciencia: no sa-  
ben res: pus a vostra magestat no co-  
nexen. **E** perço diu salamo en lo libre  
de sauiesa. **Quoniam in maliuolam**  
**animam non introibit sapientia: nec**  
**habitabit in corpore subdito peccatis.**  
**Car en la maluada anima no entra**  
**la sauiesa: ne pot habitar ne aturar en**  
**cors sotimes a peccat. **O** senyor quā**  
**ta dolor es ami la perdua de aqst po-**  
**ble per vos elet. **O** senyor clemēt en-**  
**cara que ells sien ala vostra excellent**  
**persona tan cruels: mostrau a ells la**  
**vostra visceral pietat: pdonant a ells**  
**aquest innoce peccat per amor dls**  
**seus pares qui a vos han seruit. e lo**  
**senyor piados per mostrar la sua co-**  
**piosa misericordia e infinida pacien-**  
**cia: e per satisfir al caritatiu desig d la**  
**sua mare obri la sua boca preciosa p**  
**supplicar al seu pare p los enemichs**  
**e turmentadors seus: diēt li. **¶** **Daf****  
**dimitte illis: non enim sciunt qd faci-**  
**unt. Volent dir. o pare clementissim**  
**vos sabeu que yo muyr generalment**  
**p tots: e no vull que la pietat mia sia**  
**apartada d aquests qui axi cruelmēt**



## Cō los ladres blaffemaue Jhesus.

CCXVI

me perseguen:ans supplich la diuina magestat vostra los vulla pdonar car no saben la pena que encorren per aquest gran peccat:e ignoren los dās e perills que a ells vendran per la malicia que en mi han executada.e la se yora e dolorosa mare que hoy parlar lo fill:e dir tan clementissima paraula:cuyda defallir per grā compassio:e dir. ¶ **D**olçoz infinida e posat entre tants turments ari vsau de clemēcia ab los peccadozs:ab quanta confiança se pozan acostar a vostra magestat los queus amen e desijen seruir:recordant se dela misericordia q̄ mostrada haueu als enemichs vostres. ¶ **D** pietat infinida:qui es aquell tan cruel que de vos se aparta:car a tots sou clement:e misericordia en vos tostemps es trobada. ¶ **E** perço thobies dix a so fill. ¶ **O**mnis tēpoze benedic deum:quia fecit nobiscum misericordiam suam. Car los que a vos volē plaure:e esser segurs dela gracia v̄ra:continuament deuen beneir la clemēcia vostra:contemplant les immēses misericordies que als homēs haueu mostrades. ¶ **D** animes deuotes si au inclinades a facilmente perdonar totes injurias per exemple dl creador vostre:escoltau aquella dolça veu:en mig dels turments dela creu:perdonant aquells qui no hauien ansia de demanar li perdo. ¶ **E** hajau grandissima vergonya de retenir negūa mal uolença ne desig de venjança sol p vn momēt. Sia lo cor vostre amollitsegons diu lo psalmista ¶ **H**odie si vocem domini audieritis:nolite obdurare.cozda vestra.car en lo dia d̄ hoy

si escoltar volreu la veu del senyor:no seran endurits los cors vostres:ans ab gran liberalitat:remetreu les injurias hauent gran pietat de aquells q̄ les vos hauran fetes. Car molt mes dā sens comparacio han fet assi mateix que a vosaltres:segōs posa vn doctor dient. ¶ **O**mnis enim homo q̄ alium incorpore persecutur:prius ip̄e in corde persecutionem sustinere cognoscitur. Car qualseuulla persona q̄ delibera perseguir son proisme en lo cors e bens temporals:primer es turmentat dins lo seu propri cor d̄ molt major pena q̄ donar no poria a aq̄ll qui per enemich estima.

Capitol.cxxxxi.cō los ladres blafflemauen Jhesus  
E la vn marauellofamēt conuertit demana misericordia e lo senyor promes li paradys:dient la segona paraula.

**L**os ladres qui ab lo senyor e redemptor nostre cre crucificats impacients de la pena que passauen conuertiren se a blaffemar Jhesus:seguit la veu dels maliciosos bisbes:e dix la hu d̄ls ¶ **S**i tu es christus saluū fac temetipm et nos. Volent dir en so d̄ vn grāt escarn:Si tu est lo verdader Messies:deliura atu mateix de aquesta pena corporal:e a nosaltres q̄ en

p v



## Com foren crucificats dos ladres ab Jesus.

companyia tua stam en semblat turment: e laltre glorios ladre cubert de la ombra de Jesus: e tirat per la misericordia sua: accepta molt prestamet la gracia a ell donada: e metet se sors la bandera de Jesus comença ab grā animo a batallar per sa senyoria: e repregue lo mal parlar del compāyo seu dient li. ¶ Neqz tu times deus q̄ in eadem damnatione es: et nos qui dem iuste: naz digna factis recipim? hic vero nihil mali gessit. Volēt dir: Tu qui est en lo extrem dela vida tua posat: si ia temor humana has dl tot abandonada: crehent ja los homens not poden noure: puir la vida tan leuada: hajes temor de deu: qui apres la mort te pot donar pena eternal. Car tu sabs be que tu e yo justament sufferim la pena en que som: e rebem la paga que merexē nostres criminoses obres. Aquest seyor no ha comes negun mal: ans per les virtuosas obres lo hā perseguit e portat a mort: p̄ quel maleixes e blaffemes: no has cōsciencia de affegir peccat nouell als vells que ja tens: e carregar la tua anima: per que pus profundament vaja en infern. E lo miserable no volēt hoir la correctio del virtuos companyo seu: pseuera en sa malicia: car scrit es. ¶ Nemo potest corrigere quem de? dimisit: Lo es que neguna correctio ne doctrina sancta no pot moure lanimmo de aquell: que lo senyor ha desempat. e aq̄ll virtuos ladre veēt q̄ no volia dexal star en sa obstinada malicia e essent molt sollicit d̄la sua propzia salut: giras al senyor fermant los vlls del cors: e del cor en sa clement senyo-

ria: supplicant aq̄lla ab speranza ferma: dix. ¶ Domine memeto mei dñi veneris in regnum tuum. O benauenturat ladre: com haueu tant caminat en tant poch temps: passat haueu en feruor de fe als qui foren primers de vos. Car abraam cregue a nostre seyor deu: parlant li del cel stat en la senyoria sua: vos nol haueu vist en tal stat: ans en supplici de mort ab vos a companyat: e haueu lo com a Rey y senyor confessat. Y sayes cregue veēt lo super solium excelsum ⁊ eleuatus. Vos certament nol haueu vist seure en cadira real: ans tot nuu en la creu clauat: e aq̄ com a magnifich e larch donador: la entrada dl seu regne li haueu demanat. Cregue Ezechiel q̄nt lo veu que los seraphins stauen sots los seus pe: e tota la terza era plena dela magestat sua. Nol haueu vos vist en tan alta dignitat: ans per los homens escarnit e vituperat: e aq̄ cō a deu e donador d̄ gloria lo haueu cōfessat: e cregue Moyses hoint la veu de nostre senyor en mig dela gauarera cremant: Nol haueu vos vist vsar de tanta potencia: ans humiliat e sot smes al jubi dels homens: e haueulo confessat jutge general: donador d̄ p̄mi als bons e punidor dels mals. O caualler valeros gran es la vostra fe: digne sou de tota laoz: car haueu confessat Jesus en temps de tanta fortuna: que los apostols e criats se? se sō absentats: e no gosen comparexer. O doctor benauenturat: que lo primer dia que entras en la schola fos p̄fet e acabat mestre: e legis als peccadors stat en la cadira dela creu la vera theo



## Cō los ladres blaffemauē Jhesus.

CCXVII

logia mostrant aquells lo modo de a  
nar a paradys. Car qui a vos mira  
ra: e lo vostre exemple seguira: con  
xera que en tot temps: en tota edat lo  
peccador se pot saluar durant la vida  
humana: car vos en antiga edat: stāt  
en lo pas dela mort: no tenint res de  
liure en la persona vostra: sino lo cor e  
la lengua: vos sou axi altamēt cōuer  
tit: e la vostra amor en Jhesus axi fer  
mada: que podeu dir. ¶ *Uiuo ego:  
iam non ego: uiuit ergo i me christus.*  
E perço haueu tant meritāt: que ab  
palma de martyri de aq̄sta vida sou  
passat. car la pena q̄ per justicia vos e  
ra donada: vos laueu girada en pene  
tēcia voluntaria p̄nint la alegriamēt p̄  
amor de Jhesus confessant eiser dexe  
ble d̄ sa senyoria: mostrāt hauer mes  
sentiment e dolor dela pena e turmēt  
seu: que dela passio vostra. E p̄ço me  
rerq̄s hoir vna tant dolça e misericor  
diosa resposta: diēt vos Jhesus. Amē  
amen dico tibi: hodie mecum eris in  
paradiso. E hoyda la dolçor de aque  
sta paraula: la anima de aquell bena  
uenturat ladre: fon axi plena de cōso  
lacio spiritual: que abūnant en grās  
lagrimes dins lo seu cor: regracia al  
senyor la tanta misericordia a ell feta  
per la clemencia sua: e desijaua que a  
quell poch de temps de vida que li re  
staua fos prestamēt finida: e deya ab  
lo psalmista. ¶ *Domine dilexi deco  
rem domus tue: et locum habitatio  
nis glorie tue.* E p̄ço senyor desije es  
ser ja dissolt dela miseria de aquesta  
carn: per posseir lo que p̄mes me ha  
vostre lēyoria: e puch dir ab veritat.  
¶ *Cupio dissolui et esse cum xp̄o.* de

siāt ab singular desigs rompre los li  
gams dela carn: hauent ferma fe no  
li podia fallir lo que aquell clementif  
sim Rey crucificat ab tanta certitut  
offert li hauiā. E la mare piadosa q̄  
hou lo seu amat fill axi familiarment  
parlar ab lo lat̄ . . . reuenint en abūdo  
ses lagrimes dix ¶ *Fill meu clemē  
tissim: y al ladre prometeu dar para  
dys en aquesta mateixa jornada: y a  
mi trista mare deixau en dolorosa vi  
da: yo senyor so molt contēta d̄ la mi  
sericordia que a aq̄st haueu feta: car  
merxē ho les sues lagrimes e virtuo  
sa penetēcia: e haueu donat gran aïo  
als peccadors de recorrer ala clemen  
cia vostra. empero yo sēyor no puch  
pendre conort: que altrius haja acō  
panyar en la mort vostra: e q̄ yo reste  
en la present vida absent d̄ la vostra vi  
sta. ¶ Dolor irecomptable qui la po  
ra durar: que apres que de vos fill y  
vida mia tantes dolors e penes haja  
vist: lo enyorament dela vostra vista  
haja de acompanyar ami en la p̄gri  
nacio dela penosa vida mia.*

Capitol. clxxxij. com Je  
sus despedint se dela sua  
dolorosa mare dix la ter  
ca paraula donant li fact̄  
Joan per fill: la qual ab  
gran ploz conuida los e  
lements aplāyer la mort  
del seu fill: e aquells obe  
ynt donaren de si grans



## Dela tercera paraula q̄l senyor dix en la creu.

### mouimēts e terroz.

**L**o fill que miraua aquella  
tā cara y amada mare tra  
uessat de pietat e cōpassio  
dela sua dolor e pena: bai  
xa lo seu reuerēt cap volent se acostar  
a aquella tant com podia: e ab lagri  
mes abundoses: dix li: quasi despedit  
se della. *M*ulier: ecce filius tuus. *E*  
aptes dix al pus amat dls dexeables:  
qui sols se trobaua en companyia de  
la sua mare: *E*cce mater tua. *M* la  
mare qui hoy aquest parlar d̄ J̄esus  
e conegue la gran amor: de que pro  
ceya: traueçada de dolor: les forces  
sues no pogueren sostenir tan sopro  
sa pena: e decantant lo cap: fermant  
lo en la creu: e mortis perdent del rot  
lo hoir: e la vista. *E* retornant d̄l dit  
e mortiment: aptes de gran peça: al  
ga los vlls al fill: e dix ab vn doloros  
lospir e abundoses lagrimas. *M* saui  
esa i finida: y com proueyu a totes co  
ses. car vos senyor sabeu si en aquest  
cas de tanta amargor yo hagues ho  
yr dela vostra dolça boca: aquell nō  
de mare. fora lo meu coz esclatat. car  
tant com me solia adelitar hoynt de  
vos vna tan amable paraula: tant fo  
ra ara turmentada hoynt la: e veure  
en tāta pena sens poder vos ajudar.  
*M* senyor: y Joan me donau p̄ fill  
y quin cambi es aquest tan doloros:  
q̄l coz de mare ho pora lofferir: e q̄ls  
ozelles oyr: que perdent yo p̄ mort lo  
fill de deu eternal: haja de pendre en  
loch seu lo home mortal: e lo dexeble  
per lo mestre: lo seruent per lo seyor.  
*M* fill meu que totes aquestes colces

crexen la mia dolor: e remey negu no  
puch hauer perdēt a vos: sino morir  
en cōpanyia vostra. *E* si aço no puch  
atēyer tant prest com desije: sola sere  
en la present vida: aricom la totra en  
doloros gemech passare tots los pe  
nosos dies dela mia vida: quina com  
panyia pora ami contentar perdēt la  
tan amada vostra. *A* joan senyor e a  
tots los dexeables vostres yols he a  
mat e amare: e com a fills los tracta  
re: mes cascuna vegada quels veure:  
dolor nouella ales continues penes  
mies sera afegida. *Q*ue porē comu  
nicar ells e yo sino de dolors continu  
es: de tristicia sens remey: de enyoza  
ment incomportable: car ja en la pre  
sent vida separats serem de aq̄lla tāt  
plaent: e amigable companyia v̄ra:  
de ofendat seran cuberts: ja nols po  
re demanar hon es lo seu mestre e pa  
re. *M* senyor y quina dolor tan tē  
dra sera aquesta veure y comunicar  
ab los queus han seruit e acompāyat  
en la present vida: sabent esser vos de  
ells separat per mort. *M* senyor y per  
tantes vies crexen les mies dolors: re  
pos ne consolacio neguna ja no hau  
ra loch en mi: pus dela presencia e cō  
panyia vostra sia apartada: ans porē  
dir ab Jeremies. *M*ulti enim ge  
mitus mei: 7 coz meū merens 7 ocu  
lus meus afflictus ē: nec tacuit eo q̄  
non esset requies: donec respiceret do  
minus d̄ celis. *C*ar molts e sens fi se  
ran los gemechs meus: e la tristicia  
del meu coz james se partira de mi: e  
los meus vlls no poran james veure  
cosa neguna que repos ne consolacio  
los done; ne la mia boca cessar de re



## Dela tercera paraula q̄l senyoz dix en la creu CCXVIII

citar continues dolors e turments: perço com yo no trobare en la presēt vida negūa cosa que quietar pugua la mia pēsa: fins al eternal pare v̄re pla cia mirar me de alt dela sobirana lya del cel hon sa magestat te la sua cadira e vsar ami de clemencia manāt me exir dela mortal vida: e anar a reposar ab vos qui sou vida e amor mia: car fins en aquell punct les mies dolors finir no poran. **E** com la dolorosa senyora hagues algū poch espayat lo seu piados ploz: acostas lo amat nebot a sa senyoria: e lançant se als seus peus molt desijos de cōplir lo q̄ per lo seu senyoz e mestre manat li era: acceptant la en loch de senyora e mare: prenint les mans d̄ sa excellēcia: besant aquelles moltes vegades: ab vn grandissim ploz deya. **¶** **S**enyora que no era yo digne de tāta grā que lo senyoz e mestre meu haja ordenat yo sia principal seruidor dela senyoria vostra: e per vos fill estimat: en aço senyora sera tot lo pēsamēt meu ocupat en obeir e servir vostra alteza: acompāyant vos en les dolors vofres tots los dies dela vida mia. **E** la clementissima senyora veent la dolor de Joan: e lo desig que tenia d̄ servir la: alça la ma: e posalay damunt lo cap en senyal de singular amor: mostrant quel acceptaua per fill. e dix li ab molta dolor e abūdoles lagrimes Joan ja sabs lo meu senyoz e fill q̄nt te ha amat caramēt sobre tots los altres fauorejat y estimat: en tant q̄ tu sols eres dit lo dexeble amat: e arastant enlo extrem dela mort: segons veus doēt lo seu derzer testament vol

e mana yo prēga a tu en estima d̄ fill en loch seu: ell sab quant es ami doloros aquest cambi: mas puix es aq̄sta la sua voluntat: yo so molt mes contenta dela tua companyia: que de negū altre: car tostemp̄s te he amat singularment: segons sabia eres per lo meu fill amat: en les mies dolors tu mas seguit y acompānyat: e aram a judaras a continuar aquelles tota la dolorosa vida mia: car de altre may parlarem: sino recitant e contant les penes e dolors que vistes hauem sofert al meu amat fill. **¶** No vull de tu altre conort ne altra compāyia: sino ploz y sospirs. **¶** Joan y quina dolor sera aquesta tan incomprehenzible que yo viuint sia apartada dela vista tan amada del meu fill: e tu d̄l teu tan car mestre: qui ha vist ni hoit semblant dolor: a totes les gents puch dir lo parlar de Jeremies qui diu. **¶** Audite obsecro vniuersi populi et videte dolorem meum. **E** girant se la dolorosa senyora a tots los elemēts conuidals que fessen plant ab ella: dient los. **¶** cel e terra e los altres elements sentiū vos dela honor del v̄re deu y senyoz: ja que los homens per amor dels quals es vengut: lo hā tāt d̄sconegut e poch estimat: hajau li vofaltres pietat puix los homens lo hā ab tanta crueldat tractat: ajudau me a planyer la mia dolor: car es sēs cōparacio: veēt morir lo q̄ es vida mia: e en extremes dolors: lo qui es consolacio e repos meu veig p̄seguit e blasfemat aquell qui delcs mies entrames es exir: sēs dolor lo he parit: e ab tanta dolor e trencament de cor lo cō



## Dela quarta paraula q̄l senyor dix en la creu.

temple ara morint: e puch dir ab Jeremies. *Effusum est in terra iecur meum super amantissimū dominus meum.* E hoyt lo planct de aquesta senyora per los elements insensibles obeiren la senyoria, mostrant grā sentiment e dol d̄la mort d̄l seu creador: e lo sol qui es claredat e alegria d̄l cel e dela terra: escurint se e vestint se de dol: forē fetes tenebres per tot lo vniuers mon: en tant que vn gran phylosoph de Athenes leuant jubi sobre aquest marauellos eclypsi dix: q̄ o lo deu d̄ natura sofferia passio: o que lo mon deuia perir. E lo cel dona de si grans mouiments e trons: mostrāt no poder cōportar lo seu senyor e refos posat en tants turments ioferint mort per les sues creatures. E la terra que de si es feruga e ferma: mouēt se tremola p̄ donar terroz als homēs cruels: que de Jesus no hauien compassio: e les pedres dures se trencauē batent se les vnes ab les altres: mostrant feredat de aquella malicia judayca: que res nols podia amollir ne placar: ans perseuerauen en oy iplacable contra lo senyor: qui veyen esser en lē extrem dela mort: e no cessauen de coz e de boca a ell perseguir.

**Capitol. clxxxiiij. cō turmentat Jesus per infinides dolors e penes e per la gran desconexēca dels homens: reclama lo seu eternal pare: diēt la quar**

**ta paraula sobre la q̄l la senyora feu vn doloros plant.**



Lo sēyor e redemptor nostre Jesus veyent la pena dela sua sanctissima mare e les sues propries que tostemps crexien: e q̄ les creatures mudes mostrauen hauer dell compassio e ajudauen ala sua mare en lo seu doloros plor: e que lom desconexent homeny spreaua tot: trauessat de infinides dolors: alçant los vlls al seu eternal pare: dix. *Hely hely lamatzabathani:* Lo qual vol dir en lengua latina. *Deus deus: deus meus vt qd̄ de reliq̄sti me.* Volent dir. *O excellent senyor e pare meu: axi maueu lextat se tir agudament totes les dolors e penes en la humanitat mia: cō si no fos ab vos vnida.* Tant haueu amat los peccadors: q̄ ami natural fill v̄re haueu abandonat en la mar d̄ tantes penes e dolors. Als pares e sancts passats vos senyor clement ajudauē cōeren posats en alguna tribulacio donant los gran alegria e consolacio en la anima: en tant que paria no sentisen les penes foranes: e moltes vegades de aquelles los deliuras miraculosament: e perço dix *Dauid.* *In te sperauerunt patres n̄ri: spauerūt et liberasti eos.* E ami haueu axi deirat turmentar e perseguir d̄ totes parts: q̄ dins en la anima e defora en lo cors so circuit de infinides dolors: en tātā acerbitat de penes maueu lextat: que no ha part en la persona mia que no



**Dela quinta paraula q̄l senyor dix en la creu** CCXIX

sia per molta dolor aflegida. Lo cor meu es traueſſat d' inextimable pena veent a vos pare meu per los homes tã poch estimat ne conegut. e la mia mare per amor mia posada en tanta dolor e pena. **E** veig que les mies dolors encara no son finides: e ja p los homens son desconegudes e poch estimades. los apostols e amichs meus tots son fugits: e no he ajudador ne qu en la mia pena: atots es manifesta la mia dolor: e no es ami negun cõsolador: e puch dir ab Jeremies. ¶ **A**u dierũt qz ingemisco ego: et non est q̄ conſoletur me. **D** la mare que hoy lo seu fill parlar al pare ab tanta angustia: mostrant a ell ab quanta solitud passaua les dolors sues: traueſſada d' gran compassio: no podẽt parlar ab doloros ploz lo miraua: e dins lo seu cor deya. ¶ **D** senyor e fill meu: que nous ha d'emparat lo vostre eternal pare: car la vnio sua e vostra inseparable es: ni yo mare vostra nous he d'emparat: ans so aci mirant les vres dolors sufferit enſemps ab vos pena inestimable: lo no poder vos ajudar es ami creximẽt de molta dolor: supplicãt al vostre pare haja pietat d'les vostres grandiffimes penes: e vulla donar si en aquelles: car tant es huy girat en amor dels peccadors: q̄ par no mire ales vostres dolors: ans ha offert a vos fill seu natural a tãts turments p tirar assi los stranyes e adoptar los en fills e hereters. ha pcussit a vos qui sou sol d' justicia per comunicar la lum a'ls peccadors. ha ferit a vos qui sou porta del cel: perque als homens fos la entrada frãca. ha ba

tut a vos qui sou verdader pasto: p saluar les ouelles. ha permes siau na frat vos glorios pellica: perque ab la virtut dela voſtr lãch. los fills morts sien resuscitats. ha permes trencar e esquinçar la periona vostra: perq̄ los tresors diuinals fossen escampats a enreçr los peccadors. **Q**ue puch dir mes senyor: sino que ha ferit la pedra viua: perque los cors humans sien a mollits e apartats de tota malicia. **S**ia content lo vostre pare: e done fi ales vostres dolors: que tãt lufficiẽtment haueu ja satisfet ala redempcio de natura humana.

**Capitol. clxxiiij. comi jeſus dix la quinta paula: mostrãt la gran set q̄ tenia: dela saluacio dels peccadors: e la set corporal q̄ molt lo afligia: e fõch abeurat de fel e vinagre per aq̄lla diabolica gẽt.**

**A**lguns de aquells qui erẽ mal entesos en la lengua e brayca: com hoyrẽ dir al senyor nostre Jeſus. **H**ely hely: digueren: **E**lyes crida aquest homi: e los altres ab grã escarn digueren. **S**perau vn poch: e vejani si vendra lbelies ajudar li: deliurant lo del turment dela creu: **E** continuant los seus vituperis e escarns: turmentauẽ lo de lengua: e lo senyor veẽt la cruel



## De la sisena paraula q̄l senyor dix en la creu.

dat de aquella gent: crexent en molta dolor: volgue mostrar la set e desig q̄ dins tenia dela salut deles animes p̄ les quals moria: e la set natural q̄ tã cruament lo turmentaua: e dix ab vn gran crit. Sitio. *E* la excellent senyor a mare sua trauessada d̄ coltell d̄ dolor: hoint aquesta paraula: dix al senyor ab sobiranes lagrimes. ¶ *D* fill meu y senyor: y tã manifesta es la set y fam que vos teniu d̄ la saluacio d̄ls peccadors: q̄ a tantes penes vos sou offert per ells: a vos mare haueu oblidat per saluar los. ¶ *D* senyor e vida mia: que la set corporal vostra crech yo sia molt gran e ab molta rao: car haueu passat la nit tan dolorosa e s̄s do: mir: haueu perdit tota la sanch de vostra delicada persona p̄ infinits turments e penes: e posat en extrem de mort: yo nous puch ajudar d̄ vna gota de aygua: quin trauessament d̄ cor es aço pera la mare vostra qui escamparia tota la sanch en seruíci v̄re. ¶ *D* senyor y tan nafrada resta la mia anima tan com viua sia: vehent vos morir en tan extrema pobreza: que de laygua que haueu creat: e tan abũdofament ne fartau totes les creatures: vos senyor meu passeu tanta fretura en cars de tan extrema necessitat. ¶ *D* senyor si les lagrimes mies fossen aygua sufficient pa beure y com vos daria yo abundofament a fartar la v̄ra set. *E* aquella maliciosa gent que res nols podia moure a pietat: ans mes se encruelien: com mes crexer les dolors de Jesus veyen: hoint que manifestaua la sua set: cuyra hu d̄lls e pres vna espõja abcurada de vinagre e fel

e offeri la ala boca de Jesus per faciar la sua set: *E* son complida la propheta de David: q̄ diu. ¶ *B*ederunt in escam meam fel: et in siti mea potauerunt me aceto. *E* car prophetat estat que de fel e vinagre seria la magestat abcurat en lo temps dela sua grãdissima set. e com lo seyor haques gustat aq̄ll beurage amargos: no volgue veure: no s̄s gran misteri: car la bem que la clemencia no recusa negũturment que ofert li fos: sino sols lo beure d̄l vi agre: perço com significa les p̄sones simulades e dobles d̄ cor: car axicom lo vinagre te la color d̄ bõvite la olor e sabor molt agre: axi les persones simulades e hypocrites encara que hagen algunes parenceries de bo: lo cor tenen tan agre: per lo en fit corruput de superbia e presumpcio: que sils praticau: no sentireu d̄lls sino agroz de impaciencia: descontentament de tot lo mō: appetits desordnats: e totes les obres dels altres los s̄o enuiosos: en tot trobẽ q̄ dir. *E* perço la boca de Jesus q̄ es plena d̄ dolor e demẽcia auozreix tal ḡt sobre tota altra natura de peccadors per esser malaltia pus icurable e meys coneguda que altra.

**Capit. clxxxv. cõ stat Jes<sup>9</sup> en la creu ab i cõportab<sup>9</sup> les penes offeri si mare al et̄nal pare en preu de nostra redẽptio suplicat paq̄lla e cõfofer audit dix ab grã deu la. vi. paula.**



## Dela sisena paula que dix lo senyor en la creu. CCXIX

**V**ehent lo senyor e redēp-  
tor nostre q̄ ja la sua vida  
se acoltava al terme final  
volgue la clemēcia fervna  
misatgeria al seu excellēt pare suppli-  
cāt lo volgues cōfermar lo priuilegi  
dela redēptio de natura hūana: lo q̄l  
ell h̄avia guanyat ab la sua propria  
sanch: perq̄ crida Jhesus a sanct **MDi**  
quel q̄ aqui era presēt ab gran multi-  
tud de angels: mirant la sua victoria  
e dix li. Veniu ença princep d̄la mia  
eiglesia. e venint sanct **MDi**q̄l dauant  
la senyora sua adorant aq̄lla. **Di**u lo  
senyor: anau ala magestat d̄l meu pa-  
re: e digauli: q̄ ja sab la clemencia sua  
cō yo he empres aq̄sta batalla per o-  
bediencia sua e amor de natura hūa-  
na: e q̄ la he portada asi acabant cō-  
plidamēt tot lo q̄ la magestat ha ord-  
nat: e los p̄phetes han p̄phetizat: p̄  
qui sia de la senyoria declarar natura  
hūana esser deliura e solta de tota cul-  
pa: e reuocar la sentēcia de mort eter-  
nal a ella donada: puix yo largamēt  
he pagat tots los seus deutes. e par-  
tint sanct **MDi**q̄l per portar la misat-  
geria: lo n̄re redemptor e senyor jesus  
se estregue orant al seu etnal pare ab  
grā feruor de caritat e multissimes la-  
grimes: segōs es scrit: ¶ **Cū** clamo-  
re valido ⁊ lacrimis offerens exaudi-  
tus ē pro sua reuerētia. Car cridant  
al seu pare: li offeria totes les sues pe-  
nes e dolors. e cascuna nafra del seu  
cors era vna boca q̄ cridava misficioz-  
dia al seu pare q̄ li plagues p̄donar a  
natura hūana: e son exaudit p̄ la sua  
reuerēcia queu merexia: car era fill d̄  
deu: e deuia esser oit p̄ lo pare seu: ab

lo qual era egual en potēcia e en saue-  
sa: e en les altres p̄fectiōs. e tornant  
sanct **MDi**quel de la misatgeria: feta  
reuerencia: dix li. Senyor molt excel-  
lēt: ab tot lo vostre pare sia molt jrat  
cōtra aq̄sta cruel gent q̄ axi han mal-  
tractat: es cōtent p̄ amor e reuerēcia  
v̄ra perdonar a natura hūana e anul-  
lar la sentēcia cōtra ella dada: e q̄ ne-  
gu no pereisca d̄ aq̄lls: que sots la vo-  
stra bandera se metrà: e dels v̄res me-  
rits aiegrarse volran. Car sufficient  
es la vostra passio a salvar a tots: e d̄  
gu no pira sino aquell q̄ a vos desco-  
nerent s̄era e del grā tresor v̄re alegrar  
nos volra. e lo senyor Jhesus molt cō-  
tent d̄la resposta del seu pare: volgue  
publicar la redēptio de natura hūa-  
na esser ja feta: e dix. **Cōsumatū** est.  
Volent axi mateix dreçar lo parlar  
seu ala magestat d̄l seu pare: dient li.  
¶ Clemēt senyor: yo he acabat la le-  
gacio mia e tot lo q̄ era necessari ala  
laluacio humana: e totes les penes e  
dolors q̄ yo a sufferir h̄avia son fini-  
des: tot lo terme dela vida mia e lo  
tēps q̄ entre los homens h̄avia a cō-  
uersar es acabat: veja la magestat vo-  
stra si res resta q̄ yo haja de fer per a-  
mor de natura hūana: car aparellat  
fo p̄ la salut sua a no recusar negūa pe-  
na. e la senyora mare sua q̄ hou dir al  
senyor e fill seu h̄auer ja acabat lo ter-  
me deles sues passions e conexia q̄ ja  
volia finir la vida sua: dix ab gran do-  
lor de cor e abundoses lagrimas. **O**  
senyor y fill meu e quant h̄auet vos  
treballat per acabar esta faena: no es  
stada obra de vn dia: ans trēta y tres  
anys q̄ son passats dela edat v̄ra: yo



## Dela sisena paula q̄ dix lo senyor en la creu.

nous he vist james vn dia de repos: ja stant dis lo meu v̄tre creu turmētat de infinides dolors: treballāt dis la v̄ra pensa en la redēptio de natura humana: la aia vostra fō crucificada en lo instāt dela v̄ra conceptio: en tāt que ans fos crucificat q̄ nat. larch s̄yoz es stat lo vostre treball: infinides angusties haueu passat en lo tēps de vostra vida q̄ no son manifestes als homens: ferma es stada la v̄ra amor sens may desmenuir. be ha dit d̄ vos fill meu Salamo en los prouerbis. ¶ *Domini tempore diligit q̄ amicus est: et frater in angustijs cōprobat.* ¶ *Señor y cō vos sou mostrat germa e verdader amich d̄ natura humana: que may la haueu desēparada en tan longa batalla. Infinides son les dolors que per sens cāsar haueu soffert: huy acabau senyor: mas dies ha: q̄ comēças. ¶ Senyor y la pratica dels mortals es aq̄sta: q̄ cō vn treball dura molt: tantost se enugen: e pden la feruor e voluntat per gran que fos: e sen dexen al mig: o si perseveren ab molta fredor e negligencia: en tant q̄ la fi no acorda ab lo començ: de vos fill meu no es stat axi: ans la caritat vostra es stada inuencible ab aquella feruor que comēças lo dia q̄ de mi prengues carn: ab aquella senyor fini huy la vostra pena. ¶ Vida mia y ab quina cara aparexeran dauant vos los desconexents e poch estimāt les vostres dolors e penes: com tant complidament hajau satisfet per ells stant ab los braços estesos: ala fi d̄ la v̄ra victoriosa batalla los cridau cō a fills molt amats: diēt a cascu d̄ls ho*

mens. ¶ *Accede ad me ⁊ da mihi ob sculum fili mi: quia ego te redemi: animam meā pro te dedi.* Volent dir: Acostau vos ami aies deuotes y per mi tāt amades: donau me besamēts de amor en la mia partida: per queus puga comunicar les mies dolçors. Car yo so aquell queus he remut ab multitud de treballs: la vida mia he donat per la salut v̄ra. ¶ *O fill meu: y feu queus amē los homens pux p vos son axi sens melura amats: e que obliden totes coses per sentir la dolçor v̄ra: car tant cō pus apartats fan dela amor mundana: tant p us acostats serā a vos: e p̄ço es scrit. ¶ Tanto q̄s deo est p̄ximus: quāto ab amore mūdi ē alienus.* Estant axi aquella piadosa mare: mirāt e cōtēplāt lo seu amable fill: raonant se ab ell dins la sua aia ab multissima dolor: vehēt ja aq̄ll cors sagrat tot languit hauēt buydada tota la sanch: traueflada p doloros turmēt abundaua en infinides lagrimes.

**Capitol. clxxxvi. cō Jes<sup>9</sup> nostre senyor e redēptor hauent largament satisfet ala redēptio nostra: e la sua impreciable sanch tota scāpada: crida diēt la setena paula: e spira e foren fets grās senyals e fratremole del doloros smortimēt dela seyoza.**



## Dela setena paraula que dix lo senyor.

CCXX

**E**stant lo senyor e redemptor nostre en turment irrecoptable: tenint los vlls fermats en lo cel: rahonāt se secretament ab lo seu pare eternal: supplicaua aquell per la nostra redēptio. Apres de vna gran peça: senti sa clemencia que lo seu pare era contēt dels treballs e penes que per natura humana hauia soffert: e que no volia pus satisfacio del peccat de Adam. Car copiosament bastaua lo que soffert hauia ala redēptio dls homens: encara que mil milia mons fossen poblats dels dits fills de adam. E com lo seyor hagues ja acabat de buydar aquella impreciable sanch sua: crida vn gran crit e molt esforçat: dient al seu pare. ¶ Pater in manus tuas commendo spiritum meum. E dit aço: baixa lo cap: fent reuerencia al seu pare: declinant se ala part hon staua la sua mare: mostrant desijar la besar e pendre comiat della en aquell darrer partiment. E fet aço expira: mostrāt que lo viure e lo morir tot staua ala ordinacio sua: e res no feya forçat: sino per sola misericordia. e lo ceturio q̄ aqui era p̄ ministrar la justicia: veēt Jesus cridar ab tan gran esforç e soprosamēt espirar sens treball negu: fō molt alterat conerent aquella no era la comuna e natural manera d̄ morir acostumada entre los mortals. e dix ab molta terroz e por. ¶ Vere hic homo filius dei erat. Volent dir: que verdaderament aquell home era fill de deu: e p̄ço tenia la mort axi puilegiada sobre natura. e lo cel dona grā sentiment dela mort d̄l seu creador e sen

yor. E la terza dona tan gran percu dida de tremolamēt molt major que la primera: que paria que lo mon del tot degues perir: e lo vel o cortina d̄l tēple fon partit per mig de alt a baix: no sens grā admiracio dls miradors: e tot aquell miserable poble qui aq̄ era vengut p̄ mirar: batent se los pits mes per por: que per consciencia toz naren sē en la ciutat confusos sens poder dir paraula alguna. e la mare dolorosa alçant los vlls veu lo fill que ja hauia expirat: e fon tanta e tan extrema la sua dolor q̄ paria soptosament li hagueffen partit lo cor en peçes menudes. E cridant ab la prudencia acostumada: dix. ¶ Adodo cepit dolor qui finem non habet. Volent dir lo senyor e fill meu: finida la vostra vida per mort: comença la dolor mia qui si no haura fins per mort ab vos ajustada sia. Aquesta herencia que resta ab mi dela memoria dles vostres dolors: yo la conseruare senyor: e de mi nos partira nit ne dia: ne sols vn moment. ¶ lo senyor: y si aquells q̄ de vos senten alguna poca de dolçor estan ab tanta pena en la prelēt vida e desijen continuament exir de aquella per esser ab vos: que fara la mare vostra qui tan cara y tan amable companyia ab vos ha feta per spay d̄ tātī anys: lo senyor: y quina solitut tan dolorosa sera aq̄sta que yo haja a restar sens vos en lo mon: no es loç en aq̄ll ami sia sēs dolor: puiç d̄ vos me veja apartada. lo mort que al fill de deu has gosat tocar: no oblides la sua trista mare: ajuda: n amiga mia a tu reclame dient. ¶ lo mors tu mihi



## Com la anima de Jhesus deualla als lym.

sola places: tu sola potest auxiliu dare: Car tu sola est ami plaet: e bastes a donar ami consolacio e ajuda. **D** fill meu e senyor: que noy ha huy cosa al mon: que tant plagues ami co star ab vos clauada en la creu: e mozir en semps ab vos. Ara senyor sere yo viu da e complida d' tota dolor: vos ereu lo repos e compliment dels meus delits: en semps ab vos me es tot fallit: a vos senyor son manifestes les mies dolozs: les quals a explicar no basta lengua humana. En les mans dl vostre pare e vostres fill meu coman la mia anima: e aquesta desolada companyia qui en semps ab mi plozen les vostres dolozs. Ja la vida mia fall: no basta la persona mia a sufferir tanta pena: q' de vn fill tant amat yo ha ja esser separada: e dient aquestes paraules es mortis la senyora de vn tan gran esmortiment: q' de tot fora morta: sino que son socorreguda per la visio que en sperit veu: durant lo dit esmortiment dela honoz e gloria donada ala anima del seu fill. **E** pense cascu: quin fon lo dol e planct tan desmesurat dela amable magdalena: e dls altres que aqui eren vepent se axi cuberts de ofendat hauet pduit lo tan amat mestre p' ta crudelissima mort: e la mare sua ta dolorada: q' no creye pogues viure: p' q' cascu dells ab gran delit acceptara la mort per no restar en ta turmentada vida.

**Capitol. clxxxvii. co la sacratissima aia de Jhesus ab**

singular triupho e multitud de angels: deualla als lym dels sancts pares e glorifica aqlls dela sua diuinal presencia.



**G**La anima gloriosa de Jhesus essent separada del seu excellēt cors hauet donat fi a totes les sues penalitats: fon aqui lo gra visrey sanct miql ab gran multitud de angels: q' tots pstrats en tra adozare la magestat sua: cantat ab gra melodia. **S**ign' e agnus q' occiolus e: accipe virtute et diuinitate et sapientia et fortitudine et honore et gloria et benedictione. **N**o let dir: digne sou vos seyor anyell immaculat mort e sacrificat p' la redempcio huana: q' per tota creatura sia laoda e magnificada la v'ra virtut e diuinitat e sauiesa ifinida: e sia exalçada la v'ra fortitut ab la ql ta valentmet haueu v'cut lo diable: p' q' dignamet senyor la magestat v'ra deu esser hozada e glorificada e benehida per totes les creatures v'res p'sets e sdeuenidores: e leuat se fact miql acostas asa excellēcia: e ficat lo genoll dauat la seyoria: p'sentali de part dl seu pare la vestidura de immortalitat: e la corona molt excellēt a ell dguda p' la sua alta victoria: e lo sceptre real dela general monarchia: e lo senyor mana a fact miql que trametes missageria al pare Adam: e a tots los altres denunciand



## Com la anima de Jesus deualla als lymis. CCXXI

la sua venguda. **E** lo dit sanct **Michiel** crida dos princeps ab molts altres angels quils acōpanyauen: e dix los. cuyrau als lymis: e digau als senyors qui aquí son: que salegren es meren a punct que la magestat del senyor sera molt prest ab ells: e vosaltres feu aparelar lo strado: e la cadira real dins los lymis: car aquí vol reposar sa senyoria estos tres dies. e los missatgers partits: tota l'altra multitud que restaua: metent se en processio: començaren a cantar. **Te deus laudamus.** **E** sanct **Michiel** portant la bandera leuada anaua dauant lo senyor: e ari començaren son camí. **E** ab tot que en aquest acte: noy hagues res corporal: ans eren tots sperits sens res de humanitat: deuez pensar: que tots eren aquí en forma humana: per donar orde ala nostra piadosa contemplacio: car per les coses corporals venim en coneyença deles spirituals. e los missatgers qui anauen primers vengueren als lymis: e donant gran colp ales portes: dient lo principal dells lo parlar de **Judich.** **Apperite portas quia nobiscum est deus qui fecit virtutem in israel.** Volent dir. obriu les portes: car lo senyor es molt prop: e prestament sera ab vosaltres: car ha fet grans virtuts e marauelles en israel. **E** lo pare **Adam** hoynt aqlla veu angelica: mana obrir les portes e entrant lo missatger ab grā goig dix a tots. **Annuncio vobis gaudium magnum: quia lux fulgebit hodie super his qui in tenebris et in umbra mortis sedent.** Volent dir. **O** reuerers senyors e pares: vous denuncie

vn goig molt singular e gran: car la lum diuinal clarejara huy sobre vosaltres qui stau en tenebres e ombra de mort. **E** tots hoynt aco agenollaren se ab grandissim goig: regraciant la misericordia del senyor: qui de ells sera recordat. e lo pare **Adam** ab cara molt alegre: girant se als fills se: dix los lo parlar de **Jeremies:** q̄ diu. **En ista est dies quam expectabamus: inuenimus et vidimus.** Volent dir. **A**quest es certamet lo dia per nosaltres tāt desijat: lo qual hauem trobat e vist ab sobiran goig: **E** posant se tots en orde a rebre lo seyor: lo strado fon apareilat per los angels molt solennement: e començaren a sentir los cants: e aquella melodia angelical: e acostant se als carcers de infern entrarē per aquell loch hon eren los pares: e sanct **Michiel** venint ab la bandera: dix los. **Benedicite dominum omnes electi eius: agite dies leticie et confitemini illi.** **E** entrant lo senyor ab aquella resplandor dela sua diuinitat: tot aquell loch fon glorificat per la sua presēcia: e dix los ab cara molt afable. **Gaudete et exultate: quia nomina vestra scripta sunt in celis.** **Et sedebit populus meus in pulcritudine pacis et in tabernaculo fiducie et in rege opulenta.** Volent dir lo seyor parlant a tota aquella multitud: **O** amichs meus alegrau vos: e hajau in finit goig: car per lo mitja dela mia mort: les portes de paradys vos son vberres: e les cadires en que hauen a seure aparellades: e en cascuna de aqllas sta scrit lo nō de aquell: qui y te a seure: e aq seura lo poble meu en gran



## Com Adam re gracia al senyor.

belleja de pau trobant se en aquella casa de gran seguretat e repos: hauet abundancia de tots bens e delits. e hoynt aço aquells sancts ja glorificats p la diuinal visio recomplits d goig i estimable prostrats en terra adozare la magestat sua dient. ¶ Redemisti nos domine deus in sanguine tuo.

Esient lo senyor en la cadira real: leuaren se tots e anaren cascu per si afer reuerencia a sa senyoria: per exalçar e magnificar les misericordies aells tā liberalment donades.

**Capitol. clxxxviii.** cō lo venerable pare Adā ab profunda adoracio re gracia al senyor: la redēptio de natura hūana: e supplica per los peccadors e fō rebut p aqll ab grā amor: e dela vēguda de la aia del sāt ladre.

**E** primeramēt leuas lo grā patriarcha Adā: e venint dauāt sa real pſencia fetes primer tres reuerēcies agnollas: e baxāt se a besar li los pe: lo sēyor manal leuar: e dreçāt se besa les mās d la magestat sua diēt. ¶ Tu es dñe q vitez mortis habes potestatē ⁊ deducis ad portas mortis ⁊ reducis. Volent dir: vos senyor sou aqll q haueu potestat de donar mort e vida: e ami q era deuallat pla mia culpa e pe

ccat fins ales portes d infern: hō es la mort eternal: de aq sēyor marauello samēt me haueu deliurat: de q belāt les vres sagrades mās: re gracia ala magestat e clemēcia vra: la grā m. p i cordia ami feta: e a tota la generacio mia: la q l yo hauia lāçat a pdicio: si la vra dolçor nōs hagues socoregut. o sēyor clemēt ⁊ recoman ala pietat vostra los fills me? q huy viuen: e tots los q naixerā fins ala fi d l mō. car ja sab vra senyoria. ¶ Licz oia peccata cōdonata sint i nob: ifirmitas tñ peccati adhuc manet i carne. Car ab tot los peccats per lo mitja dela vostra dolorosa mort sien perdonats e mitigats: e als peccadors sia donada grā ajuda a vençre aquells: no resta senyor que la carn humana no sia tant en malaltida: per lo peccat e culpa mia: que nenguna cosa bona ni virtuosa no pot fer sens gran difficultat: en tant que tots son en gran perill durāt la vida humana: si la vostra clemencia nols ajuda continuament. E de aço en la vida mia: vostra magestat sab: quantes dolors ne he passades: e abundoses lagrimes escampades: la mia penitencia fon tanta e tan larga: que no podia esser creguda p los mortals: sols vos la sabeu: aqui totes coses son manifestes. E ara senyor: que p la misericordia vostra so apartat de tota do'oz e posat en tāta bena uenturança e gloria per la visio vra: restā encara la amor natural dls me? fills: e la obligacio quels tinç: vist los grans damnatges que per mi hā encozregut: per que supplich e supplicare la clemēcia d l vostre pare e vra:



**Lo Adá regacia al senyor.**

CCXXII

per la saluacio humana. **E** lo senyor mirant lo ab vna grandissima amor lança li lo braç damunt per mostrar li molta fauor: e dix li. ¶ Venerable pare: ala comanda quem feu dls peccadors: vos responch: que so molt cōtent de ajudar los e fauorejar los: si ells se volran ajudar. car la vida e la mort en ma del home la he posada: vos pare los amau per natural generacio: pensau quant los ame yo mes quels he creats e remuts: e per tirar los ami: la carn vostra me he vestida e fill vostre me so nomenat: totes les passions e miseries hūanes en la mia persona he portat: exceptat culpa ni peccat que ami no ses acostat. e perq̄ se lo cor del home esser generos: nol he volgut tirar ab terors ni turmēt sino ab amors singulars que per infidels vies los he mostrades: ne d'ells no deman altra cosa: sino quē amē. e durāt la vida humana tostemps dissimule les injurias per ells ami fetes. e so molt prompte a fer los misericordia: e a comunicar los la gracia mia: segons per exemple he mostrat huystant en lo ple dels meus turments a vn gran ladre que en companyia mia era crucificat: e tostemps hauia mal vixcut: e sols que vn poch se gira ami penedint se de bon cor dela sua vida passada: yol he acceptat tantost p̄ ser uidor e amic̄ meu: e li he pmes dar paradys en esta mateixa jornada: lo qual sera açi molt prest: car no hauia spirat com yo vingui. e dit aço entra per aquell loch la anima d'l dit ladre. **E** apres que hague adorat lo senyor sfigue aqui ab los altres contemplāt

la magestat sua: e tots aquells parcs se alegrarē molt dela venguda d'l sãct ladre: car en ell veyen reluyr la misericordia diuina: e la gran efficacia dela passio de J̄esus. e lo pare Adam q̄ d'aquestes misericordies mes que tots se alegrava: ab vn gran goig pres altra vegada les mans del senyor beiat aquelles moltes vegades: loāt la magnificencia sua: dient. ¶ Ad deū meum ponam eloquium meum: qui fecit magna 7 inscrutabilia 7 mirabilia absq̄ numero. Volent dir: Sauant lo deu meu e senyor vull manifestar la mia paraula: no podent callar la gran magnificencia dela diuina potēcia vostra: car haueu fet coses tā marauelloses e grans e sens nombre en la reconciliacio dels peccadors: q̄ de fall tot enteniment huma: volent inuestigar e conerex aquelles: perq̄ tot̄ ab genoll ficat regraciam les misericordies vostres. **E** lo senyor mostrāt molta amor e fauor a aquell venerable e antic̄ pare mana als angels que portassen huna cadira e feu lo seure molt prop de la senyoria.

**Capitol. clxxxix. com lo insigne patriarcha sanct joseph spos dela sēyora vingue a fer reuerencia al senyor: e dela gran bonor e fauor ab que fon recibit per aquell.**

3 iij



## Lō Joseph vingue a fer reuerēcia al senyor.

**E** apres vingue a fer reuerencia al senyor aquell grā patriarcha sanct Joseph: e ans que sacostas: io senyor se dreça de peus: leuant se dela cadira: car per pare lo hauia confessat en la fra: e ara li volia fer special honoz sobre tots: e acostant se lo glorios pare a aquell tan excellent fill: transformat tot en amor: lanças als seus peydient. ¶ Conuertisti planctum meū in gaudium mihi. Volent dir. **D** senyor: y com hauu conuertit totes les mies dolors e plancts en gran goig e alegria: car vos sabeu ab quantes lagrimes e compassio yous miraua pē sant vos esser passible e mortal: e ara senyor es infinit lo goig meu cō vos veig glorificat: e dit aço: dreças e besa les mans del senyor: e la clemencia ab molta amor besal en la boca dient li. ¶ Scio opera tua ⁊ laborem tuū: ⁊ patientiam tuam: quam sustinuisti propter nomen tuum: et nō defecisti. **D** pare molt amat: yo se quines son stades les vostres obres: e quant plaents ami: e la vostra paciencia inuincible: e so molt cert dels grās trebals que per mi haueu sostengut: e no haueu en res fallit en la seruitut mia ne dela mia mare: Araus vull retre lo guardo q̄ merexeu per la molta amor que ami haueu haguda. Car los seruirs ami fets ab feruor d' amor son p mi tant estimats: que nunquals leixe sēs molta remuneracio. Ja sabeu pare ab quants trebals y pobrea me crias: e moltes vegades sofferis fam p estaluiar pera mi lo pa per conseruar la mia tendra edat: ara vull que siau

faciat abundantament de dolçors inestimables: e per aquella peregrinacio de Egypte hon ab mi fugis: dexat la terza p:opria per campar la vida mia. **E** tots los trebals que aqui passas: vos paria esser no res: puix ami tenieu en segur. Perço vull ara siau apose rat en aquell orde dels seraphins: qui ami en paradys seran pus acostats e no tracten sino de les mies amors. **E** per aquelles moltes vegades que en los vres braços yo he reposat e dormit: vull ara que vos contemplant e mirant ami hajau delits infinits sēs may cessar. **E** per aquelles lagrimes que vos lanças vehent les mies persecucions e dolors que en la mia infantia passi. e per lo gran desig que tenieu d' morir per no veure la mia passio e mort: vull que hajau aqst singular priuilegi: que als que a vos en grā deuocio hauran: coneguen que per incessio vostra yo's atorgare tot lo q̄ iustament demanaran: specialment los dare singulars sentiments e dolçors d' la mia amor: els fare auozrir lo mō e venir ans dela sua fi en gran perfectio: e finir los seus dies en gracia e amor mia. e lo glorios patriarcha q̄s veu tan ben acullit per lo senyor e ab tanta amor tractat: inflamat ab grā feruor de dilectio: regraciant la gran dolçor e pietat sua: regonexent que p sola bonea sua li comunicaua tantes misericordies e gracies: pres les mās del senyor besant aq̄lles ab infinides dolçors e amor: dient. **M**isericordia mea et refugium meū: susceptor me⁹ ⁊ liberator meus tu es. Volent dir. **D** os senyor sou la misericordia mia



## Lo joachim vingue a besar la ma al senyor CCXXII

e refugi meu: e lo rebedor dela mia a nima: e deliurador de aquella. e lo se- yor mana q̄s leuas e ques sigues al costat del pare Adam en vna altra ca dira: qui per los angels fon aquí poz tada.

**Capitol. cxc. com vingue a besar la ma al seyor: lo gran patriarca sanct joachim: e dela bonora ell feta p esser pare dela senyora.**

**A**pres vingue a fer reueren- cia lo seu fact auí joachim e besades les mans dl seu excellent net: dir a sa seny- oria. ¶ Tibi dixit cor meum: exquisi- uit te facies mea: faciem tuam domi- ne requiram. Volent dir: O senyor: e ses parlar es a vos manifest lo meu cor: e sabeu ab quant desig he cercat e desijat veure faç a faç la vostra cara: gracies sien fetes ala magestat v̄ra: q̄ tan largament haueu satisfet al meu desig. E lo senyor abraçat lo ab mol- ta amor: dir li. Aui meu molt amat: ara es v̄guda la hora que yous vull mostrar la molta amor que tinch. Car grans persecucions e congores haueu passat viuint enlo mon: portat les ab molta paciencia confiant dela ajuda mia: car sabieu be: que d mi ha uia dit David. ¶ Juxta est dominus his qui tribulato sunt corde: et humi- les spu saluabit. Lo es que molt es prop e molt acostat lo adjutor meu a aquells qui han lo cor tribulat e ve-

rat: e als h̄uils de sperit so molt pimp- te a saluar. e perço en aquell cas vos tragui de aquella principal congora e menyspreu queus fonch fet enlo tē p'ep no haueu fills: car tiu vos esser pare de tan singular filla: ço es dela mia cara mare: que es stat a vos tan singular priuilegi e dignitat: que per aço sereu per mi molt exalcat: e p toti los sancts reuerit e molt estimat: em- pero p̄q̄ aquella alegria d trobar vos pare de vna tal filla vos dura molt poch: car moris prest: dexant la mia sancta mare de molt poca edat: vull que ara los vostres goigs sien durab- les pera tostemps: e que vejau aq̄lla vostra excellent filla reyna d parays. e joachim molt alegre e ja glori- ficat per la vista d la magestat del net molt gojos de les paraules sues: regraciāt a sa senyoria: e loant la gran potēcia e liberalitat sua: dix. ¶ Quis deus ma- gnus sicut deus noster: tu es deus q̄ facis mirabilia. Volent dir: Tu est a quell magnanim e potentissim seny- or: al qual no es semblant entre los deus dela terra: qui per sols imperi e manament fas obres tan altes e ad- mirables que per negu no podē esser compreses. E prenint comiat per do- nar loch als altres que haviē a venir besa les mans al fill de deu y net seu: e segue enla cadira que li era aparella- da al costat de son gendre: lo patriar- cha sanct Joseph: del qual tots feyē cap: per tenir nom de pare de Jelus senyor e redemptor de tots.

**Capitol. cxc. com lo de- uotissim sacerdot zacha**







## Cō sãct jobã baptista feu reuerẽcia al seÿor. CCXXIII

han acostas al seu amat senyor: e adorant la magestat sua: dix li. ¶ **D**omi ne dixi tu es spes mea: portio mea in terra uiuentium. Volent dir. **D** senyor meu que d' vos he yo dir: que sou sperança mia: e porcio e gloria mia en la terra dels uiuens. e lo senyor prenint lo per los braços: dregal e beiant lo ab gran amor: abraçant lo molt estret com a fill molt amat: e reposant lo cap d' Joan sobre los seus sagrats pits: dix li. ¶ **A**mat meu Joan: anit en la mia darrera cena que feu ab los apostols me: açi sobre los me' pits reposa: e dormi lo colli teu. Car a vosaltres dos per priuilegi singular: es pmes descãsar e reposar en talloch: no sens gran misteri abduys sou nomenats Joans: significãt esser molt abundosos en la gracia e amor mia. E la dignitat de vosaltres dos es tã alta: que no deu esser disputada p los mortals: car no pot esser coneguda ni estimada sino per mi: queus he volgut tant exalçar: e a tu joan dix certamet. *Ecce constitui te hodie super gentes: et super regna et erit nomen tuum gloriosum.* ço es: car yo te huy cõstituit en parro e Governador de les gentes e dels regnes: e vull que tot lo mon te regonega senyoria e magnifiqũe la tua sanctedat solennizãt la tua natiuitat: la qual cosa nos fara de negun sanct: exceptada la mia mare: la qual en dignitats y excellencia sobrepuja a tota pura creatura: e negu a ella no deu esser comparat. E per ço es comun parlar entre los seruidors de uos d' la mia mare: com parlen d' les dignitats sues: que diẽ d' sa senyoria.

¶ **M**axima quidem rusticitas e cas alijs sanctis comparare. Car gran e sens mesura es la rusticitat d' aqlls q̄ ala nostra senyora volen egualar ne comparar negun altre sanct. ab tot q̄ apres de aquella vull que en la mia eglise siau vos molt exalçat: e coneguen les gentes que a vos reclamarã: q̄ per mi sou tan amat: que qualseuol cosa quem demaneu per als deuots vres: nous sia negada. Car vos me haueu denunciãt venint en lo mon: e vous vull magnificar e exalçar en lo cel: e en la terra: e sanct Johan transformat en amor d' aquell senyor que tant lo amaua: volẽt lo exalçar e glorificar d' les sues altres e sãctes obres: comẽça a dir. *Magna et mirabilia opera tua deus omnipotens: iuste et vere vie tue: rex seculorum: quis non timebit te dñe et magnificabit nomen tuum: quia solus pius es: quoniam omnes gentes venient et adorabunt in conspectu tuo: quoniam iudicia tua manifesta sunt.* Volẽt dir. **D** clemẽt e magnanim senyor: com son grans e marauelloses les obres vostres deu omnipotent justa: e molt verdadera la carzera vostra: qui sou Rey dels segles: qui es aquell tã temerari: q̄ no haja gran temor de vos: e magnifiqũe lo nom vostre: car a vos sols se pot atribuir vera pietat e misericordia: e p ço totes les gentes e poble vostre: qui açi som ajustats venim adorar la presencia vostra: car los grans juhis e obres vostres son huy a nosaltres manifestes. Vos sou verdaderamẽt senyor a qll: qui en lo mon yo denũciã: quant senyalãt vostra senyoria ab lo



## Cō Abraã e sa generacio adora lo senyor.

lo dir: digui. *Ecce agnus dei: ecce q̄ tollit peccata mundi.* Car no basta ua altra cosa a lauar e denejar natura humana: sino la sagrada sanch de vostra excellent persona: la qual largament haueu eicampada: de que podē dir tots los que açi som lo parlar de Job: qui diu. ¶ *Dominus eos qui oppressi sunt releuat.* Car vos senyor sou aquell: quels oppressos haueu releuat de tanta captiuitat e oppressio: perque regraciāt sens cessar la tanta misericordia e gracia: cantarem tots dauant vostra real senyoria en la eternal patria: *Die ac nocte dicentes.*

¶ *Sanctus: sanctus: sanctus: dominus deus omnipotens: qui lauit nos a peccatis nostris i sanguine suo:* No cessant dia ne nit d' cridar. *Sāct sanct: sāct es lo senyor nostre deu omnipotent: qui ha lauat la culpa dels nostres peccats ab la propria sanch sua.* E volent pēdre comiat lo amat Joan per fer loch a l'altra gent: besāt la ma al senyor: sa majestat lo besa altra vegada en la boca: el besa e abraça ab tanta amor: que los angels e homens alegrant se de tanta fauor e festa: digueren entre si. ¶ *Non est inuentus similis illi.* Volēt dir. entre tots los patriarqs e antichs pares: aq̄st glorios baptista te preminēcia en singular fauor e amor.

**Capitol. cxciiij. cō lo grā pare Abraam ab tota sa generacio adorarē e magnificaren lo senyor.**

**A**pres vingue lo grā patriarcha Abraam ab tota la sua generacio: e acostant se lo gran pare al senyor: a dorant la magestat sua: dix li. ¶ *Vidi dominum facie ad faciem: et salua facta est anima mea.* Volent dir. *Senyor y vos sabeu quant vos he delijat y confiat de les promissions vres.* Car vos senyor me digues. *Noli timere abraam: ego autē protector tuus sum: en merces magna nimis.* *Senyor: y tan gran e abundos es stat lo meu loguer: puiç he merexcit veure la vostra gloriosa cara: car d' sols veureus en vilio quant me fon reuelada la incarnacio vostra: fuy tan alegre e gojos: segons vostra senyoria recia: dient als jubeus ab vos disputant.* ¶ *Abraam pater vester exultauit: ut videret diem meum: vidit 7 gauissus est.* Quant mes senyor me alegrare yo ara: que veig ab seguretat d' may perdre la visio dela magestat vostra. e lo senyor dix li. *Abraam: yo he treballat molt en complir les pmissiōs a vos fetes: e lo vengut açi: y que vesseu complit en mi ço q̄ principalmēt vos prometi: diēt.* *In semine tuo benedicetur omnes gētes.* Car yo qui so deuallat dela generacio vostra: so benedictio e gloria de tots los elets. E hoïnt aço: tota aquella gent que a qui era en companyia del pare Abraam ab gran goig digueren. ¶ *Iuliu randum qd iurauit ad abraam patre nostrum daturum se nobis.* Volent dir: quanta es la rectitut e justicia de aq̄st senyor nostre que tan largamēt ha complit lo que jurat e promes ha



## Cō Moyses adora e supplica lo senyor.

CCXXV

uia al nostre pare Abzaam de donar se a nosaltres en preu d' nostra redempció: **E** axí recomplit de goig lo pare Abzaam ab tota la generacio sua p'strats en terra adoraren lo senyor altra vegada: e partint se de sa alteia digueren. ¶ **L**audate celi et exultet terra: iubilate montes laudem: quia consolatus est dominus populum suum. **V**olent dir: **D** cels loau aquest senyor e supliu al que nosaltres no bastā: alegres la terra de' a gran gracia e misericordia que es feta als fills de aquella: donen grans laors totes les muntanyes ala excellencia sua: car huy ha cōplida e acabada la consolacio d' lo poble seu: mostrant nos la presencia sua per nosaltres tan desijada.

**Capitol. cxciij. cō lo príncep del poble Judaych Moyses adora e glorifica lo senyor: e supplica p' la conuersio del seu poble: la qual per sa majestat li fō promesa ques faria ans dela fi del mon.**

**G** Apres vique lo grā duch e guiador del poble Judaych: ço es lo valent capitā Moyses ab tota la cavalleria sua: e ficāt lo genoll dauāt lo senyor adora la magestat sua diēt. ¶ **D**omine deus rex omnipotens: in tua ditione cuncta sunt posita: et non

est qui possit resistere voluntati tue. **V**olent dir: **D** senyor y deu meu rey omnipotent: per la ordinacio e mana mēt vostre son fetes totes coses: e no es negu que pugua contrastar ala voluntat vostra. **C**ar lo diable d' comēgament del mon ença ha treballat p' aterzar e destroir natura humana: e lançarla en infern. **E** vos senyor: d' aqui la haueu deliurada: e ab lo saber e poder vostre tāt exalçada: e ara glorificada per la presēcia vostra dins aquell loch mateix: hon per lo peccat tots eren encarçats: e d' aqui voleu que pugen en la sancta ciutat de paradys per seure e reposar en aquelles cadires: que lo superbiós diable ha perdudes: no forsmetēt se ala ordinacio e voluntat vostra. **C**ar la superbia es a vos senyor tan odioia: que neguna cosa hon ella sia no pot per vos esser amada: ans perseguida e aterzada. e aquesta sola ha bastat: d' lo angel fer d' able: dela qual mutacio e soptos cayment: admirat ysayes: dreçant sō parlar al gran príncep Lucifer: diu li. ¶ **Q**uomodo cecidisti d' celo lucifer qui mane oriebaris: corruisti in terra qui vulnerabas gētes: qui dicebas in corde tuo: in celum conscendam: supra celi exaltabo solium meum: sed bo in monte testamenti in lateribus aquilonis: ascendam super altitudinē nubium: similis ero altissimo veruntamen ad infernum detraheris: in profundum laci. **V**olent dir. **D** lucifer: qui tan mati te eres leuat en granea e resplandoz: com est caygut en tanta profunditat: lançat est stat en la terra vituperosamēt: tu q' nafraues les gētes



## Com Moyses adora e supplica lo senyor.

e inflammat de molta superbia dyes  
dis lo teu cor: en la altitud del cel vull  
pujar: e en les subiranes de aquell exal  
gare la mia cadira: seure en la muntan  
ya del testament ala part de aquilo: e  
muntare sobre la alrea dels nuuols: e  
sere semblant al altissime. **E** verfade  
rament aquest cobdicios appetit d'at  
pujar en infern te ha fet deuallar: e en  
la profunditat de aquell est stat forer  
rat. Aquest peccat de superbia clemē  
tissim senyor ha aterrat e destrouit lo  
poble vltre d'israel: per mi tā amat.  
car desijos dela salut iua: e per tornar  
lo en la amiltat e gracia de vostra sen  
yoria digui mogut de grā amor e car  
ritat. **D**imitte eis hanc noxam: aut  
si non facis: dele me de libro tuo quē  
scripisti. **D**esijant mes la saluacio de  
aquells: que la mia propria. e vos se  
yor: perdonas a ells per amor de mi  
aquesta vegada e moltes altres. **E** a  
ra senyor ala fi son cayguts en aquest  
cruel e enorme crim: que a vos verda  
der **D**essies e redemptor han tracta  
da la mort: e tan cruament perseguit  
en tota la vida v̄ra. **Q**ui senyor vos  
golara demanar misericordia pera tā  
crua gent: empero senyor cōsiderada  
la clemencia vostra: yo nō poze star d'  
supplicar aquella que en algun tēps  
li placia hauer merce de aquest dela  
uenturat poble: que nunca es anat  
lino de errada en errada: e de descon  
xença en desconexença: quantes penes  
me han fet passar en lo temps q̄ls he  
regit: vos senyor ho sabeu. e ja per a  
xo yo nunquals pogui auozrir: ans  
los amaua de cor com a fills exits de  
les mies entramenes p' esser me per

vos acomanats. **E** zelant per la ho  
nor vostra nunca pogui permetre  
aquest poble fos destrouit p' grās pas  
sions quem hagē fet passar: ans com  
vos senyor me digues vehent me cō  
gorat dela ydolatria que fet hauen  
en la absencia mia: **E** rno: q' popul'  
iste dure cervicis sit: dimitte me vt  
irascatur furoz me' cōtra eos: et dele  
am eos: faciamq; te in gentem mag  
nā. **Y**o senyor vos suppliq' que nou  
fesseu per res: car nom venia be negū  
partit: puix nom paria fos honor de  
la magestat vostra. **C**ar tenuam non  
diguessen los infels egyptians: q' en  
ganosament hauia v̄ra senyoria tret  
aquell poble de egypte per matar lo:  
e destrouit lo entre les muntanyes del  
desert: e delir la memoria sua d'la ter  
ra. e vos senyor fos placat per vostra  
acostumada clemēcia. **E** si tant ereu  
misericordios ans que sperimētasseu  
les passions humanes: quāt mes ho  
sereu ara senyor: que sou escapat dela  
batalla: hō haueu sentit totes les do  
loz humanes: e haueu satisfet larga  
ment ales necessitats dels homens:  
donant los via de venir a vos: comū  
dant los a misericordia e venia. **C**ar  
de vostra magestat cantaua **D**avid  
vna canço dient. **¶** **S**uavis domin'  
vniuersis: et miserationes eius super  
omnia opera eius. **V**olent dir: q' les  
miseracions e clemencies de v̄ra ma  
jestat ab la abundosa suauitat vostra  
son tan largament comunicades a to  
tes les creatures: que sobrepuyen a to  
tes les obres que per vostra alteza ja  
mes sien stades fetes. **E** lo senyor de  
mētissim qui per natura ama los pia



**Com Moyses adora e supplica lo senyor. CCXXV**

dosos de cor: hoint axi parlar aquest princep del poble judaych: plagueli molt veent lo axi piados e curos d'la perdua de aquella gent: e desijos d' recaptar los alguna misericordia. **E** le uant se fa altesa dela cadira: abraçal ab molta amor: diēt li. **M**oyles amat: e fidelissim seruent meu: justa cosa es quel hom misericordios aconseguirca misericordia: no solament pera si: ans encara per aquells: per q' la demanara. **E** perçous responch al que desijau: que aquest poble de tot no pereixca: que ab tot que ell sia tan maluat: e rebelle e ple de tanta iniquitat que no basta sentēcia per fort que sia a punir la sua malicia: yo vull per amor vostra e dels altres pares: que aque ls que de aq̄sta generacio se trobaran ala fi del mon: sien conuertits e vinguen ala conexença mia ab tãta feruor e deuocio: que axicom a cans sedejants anaran per les ciutats e viles: cercant quilz mostrē la mia doctrina: e lera lauos complida la p̄phetia de David: qui diu. **C**onuertentur ad vesperam: et famem patientur vt canes: et circuibunt ciuitatem. **E** aquests axi illuminats per la gr̄a mia conexeran quãts beneficis han agut per lo mitja vostre la generacio lua: e quãt ho hã poch estimat los passats e menys los que huy viuen: e dolent se molt deles erzades e desconexēces dels ieus pares hauran gran e singular deuotio en vos: e faran que en la mia esglesia se faça solēne festa e gr̄a memoria d'les virtuosas obres v̄res. **E** lauos conexeran les gents quant tou per mi amat: e enlo cel molt exal

gat: car stant en la terra en vida mortal vos he tant fauorejat e loat: segōs es scrit en diuersos lochs: special cō maria germana vostra e aaron murmurauen de vos: mostrant me yo valedor e defensor vostre: digui a ells. **¶** **I**hō est talis vt seruus meus moyles: qui i omni domo mea fidelissim⁹ est: ore enim ad os loquor ei: et palas non per enigmata ⁊ figuras dominū videt. **E**olent los manifestar yo per quius tenia: ne quant ereu auācat en la amor e gracia mia: digui. **A** tots sia manifest: noy ha vn tal en la casa mia: ni tan fidelissim en tot lo poble meu: com lo amat meu Moyses: al qual yo parle boca a boca: e publicament lens neguna cuberta: e li he manifestat molt largament ami mateix. **E** tot aço he fet: per que fosseu amat e temut per aquell desconexent poble: e a vos e ami tan rebelle: e Moyses veent la gr̄a dolçor e misericordia del senyor: inflāmant se tot en vn gr̄a exces de amor: dix. **¶** **P**ietat e clemencia incomprehensible: si los q' viuen enlo mon sabien com reguardo nau los vostres seruidors: nos canlariē may d'fuir vos: tots los treballs los serien delit: encara que tots dies sufferissen infinits martyris nols parria effer res: quant pensariē la abũdosa recompessacio q' vos acostumau d'fer als queus amen e serueixen: no oblidant neguna cosa per poca que sia: ne leixant la sens gran remuneracio. **¶** **M** senyor: y quanta sera la dolor que hauran los superbiosos e impacients quant veuran que per la miserable superbia sua han perdut lo me-



## Cō Dauid adora e magnifica lo senyor.

rit singular que donau als humils e pacients; qui confiant dela ajuda v̄ra han pugnat sobre ses forces trencant la ira dins lo seu cor; no permetent q̄ vinga ala boca per no offendre a vos ne a son proïsme. *E de aquests diu y sayes. ¶ Ipsi videbunt gloriam domini: et decorem dei nostri. Car aq̄sts veuran la gloria de vostra senyoria e contemplaran la bellea e pulcritut d̄ vos deu: e senyor nostre. E lo mateix propheta contēplant la gran aiegria q̄ han los humils enlo pas d̄la mort diu. ¶ Quia in leticia egredimini; et in pace deducemini. Co es que aq̄sts rals ab sobirana alegria e leticia ixen dela mortal vida: e son transportats enlo regne dela pau eternal. e Adoy ses volent donar fi a ses paules: pres les mans d̄l senyor: besant moltes vegades aquelles ab gran deliu: e plaer deya. ¶ Tu gloria hierusalem: tu leticia israel: tu honorificentia populi nostri. Volent dir. Tu senyor est gloria de hierusalem: tu leticia e alegria d̄ israel: tu honorificencia e corona d̄l poble e generacio nostra. E axi pres comiat per fer loch als altres.*

**Capitol. cxcv. com lo misericordios Rey e grā ppheta Dauid adora e magnifica lo senyor loant e glorificant la sua alta victoria ensemps ab tots los altres Reys.**

**A**pres vingue lo gran Rey e excellent propheta Dauid ab tots los reys e sact̄ de judea: e leuant se les coronas del cap: adoraren la magestat del senyor: e parlant lo Rey Dauid p̄ tots com a principal e major: besant la ma al senyor dix. ¶ *Exultet iaz angelica turba celorum: exultent diuina misteria pro tanti regis victoria. Volent dir: O clement rey e senyor: alegre se los vostres sancts angels: e tota la cort celestial: cōtemplant los diuinals misteris vostres: mirant la real victoria vostra: com ab tant saber e poder haneu vençut lo diable: e aterrat la sua potencia: e lançat per terra la sua tyrannica sēyoria: be ha scrit d̄ vostra magestat lo meu fill Salamo quant dix admirat deles obres marauelloses de vostra senyoria. Magna enim sunt iudicia tua domine: et inenarrabilia verba tua. Volēt dir: q̄ tā grans son e tan pfundes: e justificats los juys d̄ vostra senyoria que no poden esser compressos: e inenarrables sō les paraules que per vostra clemēcia son stades dites: e verificades. yo senyor stant fadri en figura vostra vēci aquell gran golies gigāt ab vna fona e cinch pedres: donant a entendre astor lo poble vostre: que haguesseu ferma sperança: que vos senyor venit enla vall del miserable mon: posarieu cinch glorioles pedres en la fona sagrada dela humanitat vostra: ço es aquelles cinch plagues que sō stades fetes enla persona vostra: les quals reseruarieu en deliblamēt en sēyal molt cert d̄la vostra victoria: car ab aq̄stes*



## Com Dauid adora e magnifica lo senyor. CCXXVI

nos haueu remut e deliurat dela captiuitat diabolica: donant forma als seruents vostres com vengran totes les batalles a ells donades per qual part que vinguen: car si p̄nen la fona q̄ es terida dela vostra amor e temor posant en ella la memoria ferma de aquelles. v. nafres ab la sperança dels merits de aquelles: no sera vici ni peccat nengu quels stiga dauant per valent ni fort que sia: que no sia aterrat e vençut: e qui sens aquestes armes ix ala batalla: sera molt prest vençut. ¶ Lo senyor qui veu Dauid: leuant se ab cara molt asable: abraçat ab molta amor dient: ¶ Dauid glorios rey e propheta: ara es complit lo vostre d̄lig: e la gr̄a fam q̄ tenieu d̄ veure ami segons moltes vegades ab grans lagrimes recitat haueu enla vida v̄ra: orant ami: dient. ¶ Quemadmodū desyderat ceruus ad fontes aquarū: ita desyderat anima mea ad te deus. Car ab tanta set e fam desijau eu veure ami: com lo cansat ceruo les fonts dela aygua viua: Ara siau cert q̄ yo' alegrare e contētare los v̄res desigs: car de cor me haueu amat e en altre no era lo vostre pensament: sino quāt pozieu esser trobat enla cort e palacio meu: segons dignes manifestāt ami vltre desig: dient. ¶ Unam petij a domino: hanc requiram: vt inhabitē in domo domini omnibus diebus vite me. Car aquesta sola gracia demanaueu e ab gran affectio requirieu de mi q̄ la v̄ra habitacio fos etnalment enla casa mia: p̄q̄ ab tot q̄ ara siau ja glorificat p̄ la presēcia mia: molt prestament pujareu en companyia mia

en aquell loch que tant haueu desijat e aqui fereu per mi molt exalçat e dignificat com a pare meu molt amat. Car neguna cosa que me sia demanada enla terra com a fill vostre nūqua la he denegada: car fill de pare misericordios: piados es per natura. e aq̄sta oracio: Jesu fili dauid misere mi: es ami tant plaēt que qui la cōtinuara de dir ab deuocio haure certamēt lo que demanara. ¶ Dauid vehent se tan amat e honrat per lo senyor: p̄nit les sucs m̄as besant aquelles moltes vegades: e posant les sobre lo seu cap ab gran deuocio deya. ¶ Tu es gl̄ia mea: tu es susceptor meus domine: tu exaltans caput meum: ⁊ exaudisti me de monte sancto tuo. Volent dir Vos seyo: sou la mia gloria: e lo que haueu pres e acceptat enla gracia vostra: e haueu exalçat lo meu cap: prenent la carn mia: e haueu hoit les m̄es p̄garies de alt sient en aquella gr̄a muntanya del si del vostre pare: e de aqui sou deuallat p̄ cōplir la supplicacio mia: ¶ Girant se a tots los reys q̄ en companyia sua eren: dix los ab gr̄a goig. ¶ Letatus sum in his q̄ dicta sunt mihi: in domum domini ibim'. Volent dir: ¶ O reys e senyors e quāt es alegre la mia anima: en aço que lo deu meu ha dit ami: que tots irem a regnar enla casa e regne seu: ¶ Hoit aço tots recomplits de alegria: prostrats dauant la cadira del senyor digueren. ¶ Gratias agam' domino deo n̄ro: dignū et iustū est. Volēt dir Quant es digne e justa cosa que regraciem sens cessar al nostre deu e senyor de les sucs justificades misericor



## Dela reuerēcia q̄ls sancts innocēts ferē al senyor.

dies que a nosaltres ha comunicat, e prenint comiat: partiren se de aqui.

**Capitol. cxcvi. cō la noble caualleria dels sancts innocents feu reuerēcia al seyor: e tota l'altra multitud de bomēs qui era aqui ab profunda adoracio confessaren e loaren sa magestat.**

**A**pres vingue a fer reuerencia al redemptor nostre a quella multitud gloriosa de fadrins vestits d'blāch ab banderes en les mans: ço es los sancts innocents morts per oy de Jhesus: E tots los angels que aqui eren molt alegres dela venguda de aq̄ts: començaren a cantar. ¶ Hi sunt qui cū mulieribus nō sunt coīnq̄nati: virgines enim sunt: et sequūtur agnum quocunq; ierit. Volent dir: Que a q̄ts son aq̄lls: qui no sols reluen e resplanderen p̄ glorios martyri: ans en cara claregē p̄ puritat virginal: car a ricom son stats apartats de tots apētitis e futzures sensuales: axi seran ajustats inseparablement ab lo anyell immaculat seguit aq̄ll p̄ tots los lochs hō plaura reposar sa senyoria: e venit los dits sancts innocents dauant la magestat del senyor: adoraren aquell prostrant se tots dauant la sua presēcia: supplicant aquella: dient. ¶ Vindica domine sanguinem seruoꝝ tuo

rū q̄ effusus est p̄pter te dñe. Volent dir: o senyor jutge dreturer: placiaus venjar la sanch nra: qui per oy v̄re es stada escampada: car sols per zel de la honoz vostra demanam venjança: que a nosaltres singular gracia es stada morir per la amor vostra: e los p̄seguidors nostres molt major benefici nos han fet matant nos: que dexāt nos a vida: mas es justa cosa: la vostra offensa sia punida en aquells qui penitencia no demanen: ne coneixen la errada sua: ans perseveren en la malicia sua: e lo senyor ap̄s quels hague ben acollits e molt festejats: donals la sua diuinal resposta: dient. ¶ Adhuc sustinete modicum tēpus: donec impleatur numerus fratrū vestroꝝ. Volēt dir lo senyor: fills me' molt amats: no pēseu q̄ yo haja la vostra mort en oblit: ans la vull bē vējar: so lamēt spau vn poch: p̄q̄ sia cōplit lo nōbre de v̄res germās: car per algun tēps la mia sglefia ha molt p̄seguida e ifinitis seruēts me' pēdrā martyri p̄ amor mia: e serā ajustats ab vosaltres en gloria: e lauos segōs diu David. ¶ Cū accep:ro tēpus ego iusticias iudicabo. Car cō sera vēgut lo tēps yo jutjare molt p̄mamēt les coses ja jutjades: e tots serē p̄sets en la punicio q̄ yo fare dls enemichs v̄res: eus alegrareu dla justicia mia: segōs diu lo mateix psalmista en lo psaltiri: diēt. ¶ Letabit iust' cuz viderit vindictā: E hoyda aquesta resposta los sacts innocēts molt alegres e cōtents tots a vna veu diguerē. ¶ Cum sis ergo iustus iuste omnia disponis. Volēt dir: Com vos excellentissim senyor



## Com Eua e Anna besarē les mās al senyor. CCXXVII

fiu ple de infinida justicia justificada  
mēt disponcu e ordenau totes les co  
ses: e volent se partir adoraren altra  
vegada lo sēyor prostrats en terra da  
uant la magestat sua: dient. ¶ Bene  
dictus de⁹ ⁊ pater domini nri iesu xpi  
pater misericordiarū: et de⁹ toti⁹ con  
solationis: q̄ cōsolatur nos i omni tri  
bulatiōe nra. Volēt dir: beneyt sia lo  
urē deu e sēyor pare del nostre redēp  
tor e senyor. Jesus: q̄ es pare de infini  
da misericordia e deu d̄ tota cōsolacio  
qui p̄ la infinida clemēcia nos ha lar  
gament consolat en totes les tribula  
ciōs nres. e prenūt comiat apartaren  
se. apres vigue tota la altra multitud  
de homens q̄ aqui erē. *Quam dinu  
merare nemo poterat ex omnib⁹ gēti  
bus et tribubus ⁊ populis ⁊ linguis.*  
Los q̄ls neguna p̄sona hūana nom  
brar no poria: tanta era la diuersitat  
de nacions e de diuersos tribus e pob  
les e lenguatges diferenciats: e ado  
rant lo senyor tots ensemps deyen.  
¶ Adoram⁹ te: glorificam⁹ te: grās  
agim⁹ tibi p̄pter magnā gloriā tuā.  
Volēt dir: O senyor no basta la nra  
força adorar vos tā profundamēt cō  
desijā: acceptau lo desig: ab lo q̄l con  
tinuadamēt de nra força vos adorā:  
glorificam senyor la v̄ra diuinal esse  
cia: gracies senyor infinides fem ala  
v̄ra clemēcia p̄ la gracia e imensa glo  
ria v̄ra: la q̄l huy a nosaltres haueu  
comunicada: E apres q̄ tots los ho  
mēs hauerē adorat la magestat di  
uina: ferē vna gran plaça e meterē se  
tots en orde p̄ fer loch a les s̄ctes do  
nes: q̄ ab gran desig sperauen fer re  
perencia a la magestat.

Capitol. ccxxij. com aq̄l  
les singularissimes do  
nes: ço es la virtuosa ma  
re eua: e la glorioza s̄cta  
anna vingueren a besar  
la ma al senyor. e parlant  
primer la mare eua fō re  
buda p̄ aq̄ll ab grā amor  
e dolçor.



Euarē se aq̄lles dones s̄c  
tes ab feruor no recōpta  
ble: volēt anar a besar la  
ma efer reuerēcia al sēyor  
Anarē primer aq̄lles dos matrones  
de singular estima: la glorioza mare e  
ua: e la v̄tuosa s̄cta anna: e ap̄s mol  
tes cortesies: eua ana ala ma dreta cō  
a digna de tota honor p̄ la antiquitat  
e per esser mare general d̄ tots. e s̄ct  
el diql prenint la d̄l braç: e s̄ct gabri  
el a sancta Anna axi vēguerē ala p̄sen  
cia d̄l sēyor acōp̄yades d̄ moltes do  
nes: e agenollāt se p̄mer la v̄tuosa ma  
re eua: p̄ngue les sagrades mās d̄ Je  
sus: besāt aq̄lles ab tāta dolçor q̄ p̄ le  
gua hūana no poria esser recōtada: e  
comēça a plar: diēt. ¶ O mon deu p̄  
sēyor creador e redēptor meu: gr̄es i  
finides siē fetes ala clemēcia v̄ra: qui  
ab tanta liberalitat e misericordia ha  
ueu reparat la errada mia: yo senyor  
fuy causa al marit meu d̄ peccar e cor  
rōpre tota natura hūana: e vos sēyor  
la haueu reparada e saluada que al  
tri noy bastaua: yo fuy la comença  
7 ij



## Com eua e Anna befaré les más al senyor.

doza d'l peccat: e porti la major dolor de aquell tant com vixqui: segōs sab vostra senyoria. Car com yo vey a adam marit meu posat en tãta dolor p culpa mia: yo portaua la pena dobla per abduy. E com me viu senyor jrada per vos senyor: e lançada de aquell loch de repos: e posada en la terra: que per ales besties hauieu creada: fora esclatada per sobres d' dolor moltes vegades sino per les consolacions de aquest glorios princep sanct miquel que de part d' vostra senyoria me dona: dient me tostemps que vostra magestat se encarnaria en dona e de aquella pendrieu carn humana sotmetent se vostra alteza a infinides dolors e penes: e a cruel mort per reparar la culpa mia. E ab tot senyor que yom alegras molt dela redempcio mia: e dels fills meus: doliam en estrem deles dolors e penes vostres: com pensaua yo esser causa de aquelles. E aquesta dolor e turment acompanya tota la vida mia: dolēt me sēs negun repos del peccat meu: e sent d' aquell tota la penitencia anti possible: no donant repos ala persona mia desijant vos satisfier per totes les vies queus hauia offes. Car pensant en la gran superbia mia: que desijant saber totes coses fuy inclinada a trencar la obediencia vostra: humiliava lo meu cor per continuat recort dela deslealtat mia: que apres tantes e tan singulars gracies que de vostra magestat hania rebut: vn sols manament no pogui tenir. E aço humiliava rãt la mia aia: q̄ moltes vegades trauejada d' dolor me lãgaua en terra: desijãt

rompre aq̄lla p profundamēt humiliar me dauant v̄ra senyoria. E recortant me de aq̄ll mējar doloros: may mengi fruyta: ni neguna cosa que al meu gust pogues donar de it: soles erbes y aygua crē lo meu sostenimēt. D' senyor: y quina dolor fon aquella sens mesura que yo senti quant se esd' ningue aquell delastrat cas: q̄ lo meu fill primogenit mata al seu virtuos germa: cēt anys estigui tancada d' vna coua sepada dela cōpanyia de Adã en continuat e doloros plãct: mes p la offensa vostra que p la pdua d'ls fills: ab tot los amas molt: e de allí no fora exida en tota la mia vida: sino per manamēt de vostra senyoria: car cō yo pensaua q̄na dolor sentria a q̄lla singular senyora y filla mia: q̄ hauia a esser mare v̄ra quãt veuria e setiria les dolors e penes de vostra senyoria: les quals sufferrieu per lo peccat e culpa mia: yo hauia tanta compassio de aquella senyora que cuydaua morir. E inflãmada tota en la amor sua: supplicaua que com fos en lo mon venguda se recordas de mi: e de les mies filles: ens recaptas misericordia e perdo: y que li plagues esser aduocada deles dones: les quals yo hauia lançat en tanta dolor e miseria deles quals ella hauia a esser reparadora e mare e senyora: e ab ella me raonaua tostemps dins la mia aia: no hauia altre refugi en les mies dolors sino iuocar la ajuda sua. e amonestaua totes les mies doloroses filles a hauer gran deuocio e spança en ella e lo senyor veēt aq̄lla bona q̄ ell tã maravellosament hauia formada deles



**Lō Eva e Anna befarē les más al senyor. CCXXVIII**

sues propries mans sens mitja de home ni de dona sols dela costella treta del costat de Adam miraua la ab grā plaer adelitant se en lo seu virtuos e gracios parlar: e prenint la per les mans acostala molt prop de si: e ab gran amor dix li. ¶ Veni amica mea veni et coronaberis. Volent dir: Veniu venerable mare per mi molt amada: acostau vos ami e sereu coronada: segons mereix vostra virtuosa penitencia: car ja son finides les vostres dolors: ara comēcen los goigs e alegries vostres qui si no hauran: ja lo vostre peccat es remes e perdonat. Ja no parlareu ab les filles vostres que aci son sino de delits e plers: vehent vos per mi tan amades e glorificades: grā es stat lo vostre peccat: e gran redemptor haueu mereixcut per mitja dela vostra digna penitencia. E si vos haueu molt damnificat lo mon per lo vostre peccat: vol he molt mes embellit sens comparacio e dignificat pla mia passio e mort. E los ques saluarā apres lo peccat: molta mes glia hauran p los meritis d'la mia passio: en que seran fundats tots los treballs d'ls elets. E ab aqst exemplar dela mia mort molts pendran martyri: e aconseguiran grans graus de gloria: no solamēt homēs: mes encara dones: ab grā animo gosaran perdre la vida per atēyer la grā corona de martyri: e lauors de aquelles singulars e virtuosas filles vos se reu molt alegre e gojosa: quant conxereu esser per mi tan amades: e estimades p les grans obres sues: q als homēs passarā en fortalea de amor:

E perço los he donat per capitana e senyora la mia mare: perq les guart e les defena de aqlls: que delles mal volran parlar: e vull que vos siau tenguda en gran reuerencia e deuocio: p homens e dones com a mare singular de tots: e qu: per ells cōtinuamēt sereu intercessoza en la mia presencia: specialment p les dones: ales qls yo fare innumerables grēs p amor vra: si conech qus hā en singular deuocio e reuerēcia: car yo he manat hōzar la mare als q volen viure largamēt en amor a gracia mia: e per Salamo he yo dit. ¶ Generatio q matrem suam non benedicit: nō est lota fordidibus. Car los fills que no honren la mare no poden esser nets de molta culpa: e lo mateix salamo inspirat per mi tement quels homens nous fossen desconexents e no se apartassen dela deuocio vostra: diu los. ¶ Qui fugit matrem ignominiosus erit et infelix: Lo es: qui se aparta e fuig ala mare sua: aquest tal sera entre les gents ple de molta miseria e confusio. E dona raho perque: dient. ¶ Sapiens mulier edificat domū suam: os suum aperuit sapiētie: 7 lex clemētis i lingua eius: panem ociosa non comedit: surreperūt filij eius 7 beatissimam p̄dica uerunt. Volent dir. Que certament la dona sauia e discreta ediffica e exalta la sua casa: quant obre la sua boca escampa sauiesa: e la ley de clemencia es posada en la lengua dela virtuosa dona: e la prudencia sua no permet que menge lo pa ociosa. E los fills de tal mare trobant se molt alegres: beneheixen e lohen la sua vir-



## Com sancta Anna parla ab lo senyor.

tuosa mare : desijant escampar per tot lo mon la sua excellent fama. **E** p go siau molt certa: que qui a vos haura en memoria qui sou mare general de tots e seguira lo exemple dela vostra penitencia: sera per mi largamēt remunerat. **E** los qui de dones mal parlarā: cauran en la mia ira: **E** car pē far poden que la mia mare es dona q̄ ha merexcut a totes les filles vostres gran corona: els es vna saluaguarda tan fort: que negu no les pot enuijar: que amī no offena molt. **E** la gloriosa mare eua hoint lo senyor e vehent la dolçor e clemencia sua: cargue als peus de sa senyoria besant aquells: regraciant de coz mes que de boca dir no podia la gran misericordia e bon aculliment que en sa majestat trobat hauia. **E** los sancts angels que aquí eren presents: vehent lo senyor ab tanta familiaritat e amor parlar ab aquella dona: qui era stada començadora del peccat: molt alegres dela reconciliacio e amistat sua: segōs son costū: car de ells es dit. **¶** *Baudium est angelis dei sup vno peccatore.* **E** car singular goiges als angels sobre la penitencia del peccador. Començaren a dir dreçant son parlar als que en lo mon viuien: dient dela gloriosa mare **Eua**: **¶** *Honorate illam peccatores et impetrabit vobis misericordiam ⁊ salutem et pacem.* **E** volent dir: **O** peccadors no oblideu aquesta venerable mare: car ella es tā accepta al nre deu e sēyor: q̄us pot molt facilmēt impetrar misericordia salut e pau: e dreçant se la vtuosa mare: aptas vn poch per fer loch ala sēyora q̄ ab ella venia.

**Capitol. cxcviij. com la gloriosa Anna ab inestimable alegria parla al sēyor: per lo qual fon molt loada e reuerida: e p tots singularment hōrada p esser mare dela senyora.**



**G**rauos la gloriosa sancta Anna acostant se a aquell seu excellent net: abraçal ab tanta dolçor e amor a ricom aquell qui era tota la consolacio e delit seu: e dir li. **¶** *O* fill meu e mon senyor e ab quāt delit he desijat aquesta jornada: que vous vehes ab los meus vlls glorios: e apartat d̄ tota dolor: car en lo temps que en lo mō viuia ab tot la v̄ra presēcia me fos d̄ singular alegria: tostamps vos miraua ab vn doloros sospir pensant vos passible e mortal: e tota la mia vida fon en molta tristicia stant temerosa yo no ves la fi d̄ la vida vostra: car cō la filla mia mare vostra: apres queus habue concebut e parit: me reuela tot lo misteri dela infinida caritat vostra com per morir eren vengut e rembre natura humana ab la propria sançh vostra: axi fuy ferida d̄ amargosa dolor: que nit e dia plozaua pensant quāta seria la pena de aquella delicada psona v̄ra: e cō yo fill e sēyor meu: vos tenia en lo braç stāt chiqt: mirāt totes les pts del v̄re cors axi belles e bē formades e pēfaua a q̄nta dolor e pena serien subjugades: venia a defallir: e



## Com sancta Anna parla ab lo senyor. CCXXIX

mortit me moltes vegades no podēt cōportar la dolor intrinseca q̄ dins portaua. **E** de aço non podia raonar sino ab aquella mia cara filla: que de aquestes dolors staua tant traueſſada e turmētada que no podia parlar ni recordar deles dolors vostres: que no vingues en estrem de mort. **E** yo affligida per la sua extrema dolor no lin gosaua parlar ab tot fos yo bē certa ella nou hauia may en oblit: mas demanaua de gracia: dient. **I** filla supplicau vos lo senyor y fill vostre: que yo no veja la sua mort: car ja ſabeu quāt me ſon cares la persona vostra e sua: e si yo veig a ell morir e a vos filla en tanta pena: esclatare no podent vos ajudar: aço seria amī grā misericordia e refrigeri que yo muyrā primer: segōs orde de natura vol. **E** vos piados senyor a torgas amī a questa grā per la interceſſio sua: e dexant a vos de edat de .xx. anys yo pti dela vida mortal alegre e aconsolada pus vos e la filla mia vos trobauē a la mia mort: e vingui en aquest loch tenebros: hon he sperat la venguda vostra ab desig inrecomptable. **E** ara senyor queus he vist: ſo stada recōplida de goig inestimable: e no restares amī a desijar: sino la presencia de aquella mare vostra filla mia tan amada: supplicant la mageſtat vostra bajau pietat d'les sues dolors: que encara resta enlo mon: hon ſent infimides dolors: per la mort e ausencia vostra: placiaus cuytar lo temps d'la pegrinacio sua: e que vinga a regnar ab vos en gloria. **H**oydes per lo senyor les raons de aquella sancta auia: ref-

pos li dient. **M**are mia molt cara: yo ſo molt cert de'la grā e singular a mor que vos me hauē aguda en lo mon viuint: e les grans dolors que p mi hauē soffertes: e perço vull ara que los vostres goigs ſien inestimables: e ſiau aſentada en gran grau d' gloria apres la filla vostra e cara mare mia: la qual ſera reyna e ſenyoza en la ciutat mia de paradys: ab tot que encara ella resta enlo mon en dolors segōs vos diu: perço com ella es lū del mon: e la sua presencia es molt necessari als derebles meus que peririē ſens ella: e los que vēdran ala fe mia: per ella ſeran informats e aconsolats e a doctrinats en la vida virtuosa: e emplar de perfectio ſera la vida ſua a tots los conuertits. **E** perço es necessari lo ſeu restar enlo mon algū tēps: ab tot ſia a ella de molta dolor la triqua de venir ala compāyia mia la caritat sua ſe contēta: pus ſab aço eſſer la voluntat mia. **E** de aço ſiau certa que paſſat lo temps que ella ha de restar enlo mon per complir lo per mi ordenat e acia acomanat: vos la veureu en cors e anima collocada sobre tora creatura angelica e hūana: e per tots com a ſenyoza ſeruida e honrada: e prop de mi ſient cō a mare mia molt cara. **E** la uoz la gloriosa sancta Anna molt alegre del que dela sua filla li era dit: mes que dela sua ppeia gloria: ptegue les mans del ſeu excellent net regreçant li les magnificencias sues: e la grā misericordia a ella ſe ta e a tota natura hūana. **E** lo senyor leuent ſe de peus: ab açala ab molta amor: dient, dexant ſon parlar



## Com les sanctes dones vègueré adorar lo senyor.

als angels e sancts qui aquí eren:

**I**bec est mater mea speciosa inter filias hierusalem: cuius memoria in benedictione est: beatissimam p̄dicatē il'am angeli sancti: gloriificate illaz virtutes ⁊ dominationes. Volēt dir Aquesta es la mia mare auia glorioza special entre totes les filles de hierusalem: la memoria d'la qual sera tostemps en benedictio e laoz sua: perq̄ vull que per tots vosaltres sia preycada benauenturada: e glorifiqueu aql la tots los angels: e homēs: virtuts: e dominacions. E los sancts angels veent la gran amor que lo rey de gloria mostraua ala sua benauenturada auia: e que volia per ells fos molt reuerida e loada: començarē a cantar: dient de aquella. **B**enedicat te omnis lingua: et nomen sanctum tuum confiteatur omnis caro. Volēt dir: **D** excellent senyora: e quant sou digna que tota lēgua vos loe e beneixca: e lo vostre nom sia gloriificat per tota carn puix tan amada: e acostada sou en deute dela magestat d'el seyor e deu nostre: qui se adelita en la laoz que p̄ tots nosaltres vos es donada. E lo senyor mana portar corins en que se guessen aquelles dos seyores: sancta eua: e sancta anna molt prop d'la sua real cadira.

**Capitol. cxcix. com les sãctes e virtuossimes dones venit de dos en dos adoraren e glorificaren lo senyor: entre les quals**

**la animosa judich loa e magnifica la gran victoria de la magestat.**



**A**pres vingueren aqlles altres dones de dos en dos ab molta reuerencia adorar lo senyor: e foren p̄ la magestat ben acullides cascũa per si: e entre les altres vingueren aquelles dos illustrißimes seyores deliuradores del seu poble: ço es la gran victoriosa dona judich: e la prudentissima reyna Ester: e acostant se al senyor adozant la magestat sua: dix Judich qui venia primera. **D** senyor e rey eternal: vos sou aquell: en virtut d'el q̄ yo vèçi lo grã tyra olofernes: car força de dona no bastaua adeliurar lo poble vostre de tãta oppressio e estretura: e perço donant a vostra senyoria la honoz dela victoria: digui enlo meu cantich cõuidant tota la gent de la ciutat de Betulia per la sola potēcia v̄ra deliurada. Alegrau vos tots e inuocau lo nom del senyor. Car ell es lo tręcador deles batalles: e lo seu nō es: senyor: saluador: e deliurador nostre. e lo senyor qui iãbia be la virtut de aquesta dona: alegrant se molt dela venguda sua: e molt content del seu virtuos plar: diu li. **D** judich corona deles viudes: enlo mō haueu hagut gloriõsa fama p̄ vostra honesta e virtuosa vida car de vos es stat dit. **N**on est talis mulier sup terrã in aspectu: in pulcritudine ⁊ in sensu verborũ. Eo es que nos trobaua tal dona enlo vostre temps en tota lavni



## Cō ester regracia la venguda del senyor.

CCXXX

uicfal terza: axi en presencia cō en bel  
lea e en sauieta de paraules. Ara vull  
que siau molt pus altament loada e  
magnificada en la gloria mia: hon re  
breu lo guardo que merexen vostres  
caritatiues obres: car gran es lo me  
rit degut als qui treballen e zelen per  
lo be comu: e perço vos q̄ la vida po  
sas a perill de perdre per deliurar lo  
poble meu: vull queus sia donada po  
tencia contra tots los diables: q̄ pu  
gau vençre e aterzar aquells: e deliu  
rar dela potestat sua a tots aquells q̄  
a vos recozreran: hauēt en memoria  
la fortalea e victoria v̄ra. **E** los s̄acts  
angels que aquí eren: veuent lo gran  
poder que lo senyor donaua a aq̄sta  
dona: començaren a cantar loant aq̄  
lla: dient. **P**otētia et virtus in bra  
chio tuo: robur et fortitudo in dexte  
ra tua. **V**olent dir: **O** gloriosa dona  
gran es la potencia e virtut d̄l vostre  
braç: e singular força e fortalea se tro  
ba en la vostra man dextera: la virtuo  
sa dona veuent se axi per lo senyor a  
mada: e p̄ los angels loada: caygue  
als peus de sa magestat: regraciāt la  
clemencia e dolçor sua: com axi li pla  
yia reguardonar los seruirs a ell fetes  
per les creatures sues. **E** dreçant se a  
questa senyora: torna a besar altra ve  
gada la ma al senyor e pres comiat d̄  
la altra apartas vn poch p̄ fer loch  
a l'altra senyora que en compāyia sua  
venia.

**Capitol. cc. cō la pruden  
tissima reyna ester regra  
cia al senyor la sua miseri  
cordiosa venguda: e fon**

p̄ aquell molt loada per  
esser figura dela sua glo  
riosa mare: e les altres  
dones semblant foren p̄  
sa magestat molt ben a  
collides.



**A**costant se la humil e vir  
tuosa reyna Ester adorāt  
la magestat del senyor be  
saua les mās sues ab mol  
ta dolçor e amor: diēt li. **O** clemē  
cia infinida vos siau molt ben v̄gut:  
ab quant desig sperauem tots los q̄ a  
gi som la venguda d̄ vostra senyoria:  
yo senyor venint dauant lo **I**rey assu  
er marit meu per la deliuracio d̄l pob  
le **J**udaych don yo deuallaua: me es  
morti veuent la feredat d̄la sua cara.  
e ara senyor veuent la graciositat d̄la  
vostra aſable cara: so recomplida de  
goig inestimable: regraciāt la vostra  
clemencia de aquesta visitacio e de to  
tes les altres misericordies ami e a  
tota natura humana fetes. **E** lo seny  
or mirant la ab gran amor: diu li. **O**  
ester vos sou a cōparada ala mia ma  
re: e perço es dit de vos. **E**rat enis  
formosa valde: et incredibili pulchri  
tudine: omnium oculis gratiosa et a  
mabilis videbatur. **E**ar vos ereu be  
lla per exçes: e incryble era la vostra  
pulcritut: e perço a tots los vlls dels  
miradors ereu vista singularmēt gra  
ciosa e amable. **E** donchs si vos: p̄  
la vostra speciositat e bellea sou stada  
tan amada e accepta al **I**rey assuer:  
quant mes podeu pensar: es p̄ mi a

7 v



## Com ester regracia la vèguda del senyor

mada y estimada aquella mia digníssima mare: dela qual yo he dit p Salamo. ¶ Tota pulchra es amica mea et macula nō est in te. Car ella es tota bella per excel'encia: e macula a aquella nos pot per res acostar. Aquesta passa en excellècia a tota pura creatura: ne es stada gracia neguna que comunicar se puga a natura humana: que a ella en gran abundancia no sta donada. Si assuer rey per sola clemencia de sa real natura no pogue p metre: vos reyna muller sua fosseu en teia en la ley general e comuna per ell fera: ans vos dix. ¶ Non enim p te sed pro omnibus hec lex cōstituta ē. Volent dir: que no p vos q'ereu muller sua: mas p tots los homens era constituïda e ordenada aquella ley: en la qual era molta rao vos fosseu exempta cō a reyna per ell molt amada quant mes yo qui p natura so demēt e omnipotent he preservada la mia mare de aquella ley comuna que fua jrat per lo peccat de Adam: que tots los fills de ell deuallants fossen concebuts en peccat: la qual ley no fō feta per la mare mia: ans vos dich que es molt miserable de cor: qui creu lo contrari: e es de rustical natura qui a ella vol en res egualar a les altres creatures: e mes es bestia que persona: qui no sab ter diferencia de persones a persones: car aquesta aqui tal dignitat es comunicada de esser mare mia no deu esser egualada ab les altres: ans sobre totes exalçada: loada e magnificada: car de ella es dit. ¶ Nec p̄mam similem visa est: nec habere sequentem. E vos ester qui en la vida

vostra sou stada tan fūdada en la virtut de humilitat: iercu per mi molt exalçada e dignament coronada en la gloria mia. Car si au certa que es grā veritat lo que de mi es: ço es. Deus superbis resistit: humilibus autē dat gratiam suam. Car deu al superbios resistix: com a enemich seu: e dona abundantament la grā sua als simples humils. e so molt cert que vos reyna ester en mi haueu posat la amor ipe rança vostra: segons mostras en vofstres angusties e congores: recozēt ami en aquelles: e ab gran confiança deyeu. ¶ Spes in alio nunq̄z habui p̄ter in te deus israel. E p̄ço de totes aq̄lles vous deliuri miraculosament e ara que sou en repos e gloria vull q' pugau ajudar a tots los q' en les tribulacions a vos recozera: car aq̄lles qui en mi confian d' verdader cor: no solament impetren lo que perasi demanen: ans encara pera qualseuol altre. E los angels hoint axi parlar lo senyor ab tanta clemencia: mostrant tant amor a aq̄sta dona per la humilitat sua: la qual als vlls de sa magestat es molt plaent: volguerē animar tots los viuits en lo mō: a seguir lo exemple de aquesta sãcta dona: e comēçaren a cantar: dient. ¶ Beati imitatores humilitatis illius: beati participes caritatis illius: beati perscrutatores virtutum illius: beati conformes benignitatis cordis illius. Volēt los dir: Quant benaventurats seran aquells que jmitaran la humilitat de aquesta excellent dona: e aquells poden esser dits benaventurats ab veritat que seran participats en la caritat



## Lo adam e eua supplicaren lo senyor. CCXXXI

de aquella: e molt se podē alegrar los ençercadors d'les v̄tuts sues: e singularment seran benauēturats los que ab tot son efforç se volran conformat ab la benignitat e dolçor de cor de aqūsta senyora: e la glorioſa eſter humiliant ſe dauant aquella font de clemencia: de bon deualle totes les virtuts: lançada als peus del ſenyor regraciaua tant com podia la miſericordia e clemencia ſua: com tant grā guardo li plahia donar p̄ tāt pochſ treballs. e prenint comiat de ſa ſenyorzia ab iudich accompanyada: anaren a ſeure a qui en leſtrado ab les altres ſenyores. E apres anaren a dozar la mageſtat d'el ſenyor totes les dones que reſtauē e finida la adoracio: totes elles molt alegres dela gran feſta e acullimēt q̄ ſa mageſtat fet los hauia: efforçauen ſe de lohar e magnificar ſa ſenyorzia e parlar ab gran delit de les excellēcies e ſingulars obres de ſa alteſa: mirant deſit ſa ſua preſencia reposauen en delit no reconiptable.

**Capitol. cci. com adam e eua supplicaren lo ſenyor: quels fes merce de poder veure lo ſeu ſāctiſſiz cors: aricom ſtaua lauog en la creu: e foren contentats en ſa demanda.**



Les dones qui per natura ſon pus amables q̄ los homens e neguna coſa q̄

de recordar ſia per ſatiffier ala obligacio d'la amor diuina a elles no era en oblit: digueren entre ſi mateixes. **D** ſi podiem veure lo cors del ſenyor noſtre: qui encara penja en la creu. E totes deſijoses de obtenir aqueſta grā acostaren ſe ala mare glorioſa **Eua**: ala qual totes reuerien com a mare: demanant li de gracia ella volgues d' aço ſupplicar lo ſenyor: e la glorioſa eua molt contēta: e deſijosa de vna tal viſta: volgue donar la honor a ſo marit de vna tan ſingular demanda: e leuant ſe acostas a **Adam** que ſeya en ſa cadira primer de tots: e dix li **Adā** ſenyor feu me tanta merce: que vos e yo ſupliquē la mageſtat del ſenyor: que placia a ſa ſenyorzia que entre les altres miſericordies e gracies quens ha fetes: ſia aqueſta que vejam lo ſeu ſagrāt cors: ans que deualle d'la creu. **E** adam leuant ſe molt preſt dela cadira: pres **Eua** per la ma per anar a fer la dita ſupplicacio: e venint dauāt lo ſenyor agenollat en la preſencia ſua dix **Adam**. **D** clemencia infinida aqui totes coſes ſon poſſibles: ſi plahia ala mageſtat voſtra diſpensar ab noſaltres e ab tots los que aq̄ ſom q̄ pogueſſem veure lo voſtre excellent cors: qui encara penja en la creu: perq̄ pus ardēts e inflammatſ ſiam en la amor e reuerencia voſtra: vehēt a vll les penes e treballs que ſoffert ha voſtra ſenyorzia per la redemptio noſtra. **E** lo ſenyor ab cara molt alegre reſpos dient. **Adam** ſo molt content de ſatiffier ala demanda voſtra per complacencia de voſaltres dos e de les filles voſtres qui ſon ſtades mouedo



## Cò adá adora lo cors del senyor posat en la creu.

res de aquesta demanda: e tantost fō fet vn canni de aquí hon ells stauen; fins a montcaluarie: e sens exir de aquell loch los paregue esser tots en torn dela creu: e veure lo cors del senyor molt claramēt: e adorant aquell ab profunda humilitat: car la diuinitat sua nunca desempara aquell sagrat cors: ans fon tostemps ab la anima e ab lo cors ab tot fossen separats per mort. e perço aquell excellent cors deuia esser adorat de adoracio latria: e ari fon fet p tots aquells gloriosos sancts.

**Capitol. ccij.** com lo pare adam adora la creu: e lo sagrat cors del senyor qui en aquella penjaua: e contemplant lorde dela redemptio tant satisfactoria al seu peccat: loba e benebi la diuinal magestat ensemps ab tots los altres pares.

**V**enerable pare Adam que sobre tots sētia la dolçor dels grans misteris d' la creu: agenollat en sperit dauant aquella: abraçaua la ab tanta feruor de deuocio: que paria ques volgues tot emprentar dins en la dita creu: e tot eleuat en lo seu sperit: comēça a dir. **C**ruce: quomodo igi

tur te laudabo: quomodo te exaltabo: quo affectu orabo: qua iocunditate in te gloriabor: quia tu es salus et vita mea. **V**olent dir: **O** creu gloriosa e com te pore loar e dignament exaltar: e ab quina affectio orare e pgarre a tu: ab quanta iocunditat e alegria me pore gloriejar en tu: car tu es salut e vida mia. **E** alçant los vlls mirant aquell cors tan bell e tan format ari alterat e nafrat e tot cubert d' sach mirauial per totes les parts cōteplāt lorde dela sua redemptio esser ari cōforme e satisfactori a tota la manera del peccat: admirat dela gran saniesadivina: dir. **D**omine sancte pater omnipotens eterne deus: qui salutes humani generis in ligno crucis cōstitui: vt vnde mors oriebatur: ide vita resurgeret. **V**olēt dir: **O** senyor e pare eternal quanta es la diuinal omnipotencia vostra qui ab tanta sauesia e orde haueu fet la redemptio hūana satisfient per menut al orde d' meu cruel peccat: yo senyor trencāt lo manamēt vostre pecç en lo fust del arbre per vos vedat. **E** vos excellent senyor en lo fust dela creu haueu cōstituit la batalla vostra: e aquí haueu vècut lo diable: lo qual vençe ami: perço sē por que de aquí hon hauia començat la mort del peccat: començas la vida per gracia e misericordia vostra: yo sēyor desobeint a vos rompi aquella vestidura de ignocencia: la qual era de tanta estima que perdēt a ella: perdi tot lo meu stat: e conegui esser nuu e miserable: e vos **R**ey de gloria nuu sou pujat en la creu per recobrar ami e als fills meus la vestidura d' gloria:



## Lo adā adora lo cors del sēyor posat en la creu. CCXXXI

Yo senyor consentint ala tentacio: tā qui los vlls dela mia anima: e perdi la lum de saucifa molt clar que p vos me era donat. E vos clement senyor finint la vida en la creu haueu p mort los vlls vostres tancats per recobrar amí la vista: fent me conixer e mirar a vos mō deu e creador: yo senyor estengui les mies mans ab plaer p pendre lo fruyt amí offert p la mia amada muller: e vos misericordios sēyor ab molta dolor e pena haueu volgut les vostres mans esser clauades en la creu p guarir e sanar les nafres e malís que yo he encorregut p lo peccat: yo senyor com vos haguí offes: volgui fugir e amagar me dela presència vostra: e vos senyor meu haueu fermat los vostres peus en la creu: mostrant no voler fugir als peccadors: ans tenir los cara e comunicár a aquells la vostra misericordia e gracia tota hora que ab humilitat laus demanarā: confessant la sua culpa e no excusant aquella aricom fiu yo: que diguí.

¶ Mulier quam dedisti mihi sociam dedit mihi de ligno et comedi. O senyor que amí ni als altres peccadors que apres mí son vèguts nons cal excusar: que negu nos haja fet peccar: car la sola voluntat maliciosa es aqlla queus offen: e perço digues vos p ezechiel. ¶ Anima que peccauerit ipsa morietur: filius non portabit iniquitatem patris: et pater non portabit iniquitatem filij. Lo es que aquella sola anima q peccant offendra la magestat vostra: aquella morra de mort eternal. e lo fill no portara la iniquitat del pare: ne lo pare la iniquitat e cul-

pa d'l fill: mas cascu sera punit segōs los propzis merits. ¶ O clemencia infinida p recomā vos los me' fills: car per la herēcia que de mi han aguda encara que nols force la voluntat a peccar: cascu de aquells te dins sí tātes inclinacions d caure e peccar que son en gran perill: si per vos no son ajudats. ¶ Remut los haueu sēyor: dau los a sentir la dolçor de aquesta creu: e la memoria deles vostres dolors: car aço sols basta a retraure lome de peccat: e conseruar lo en vida angelica e portar los al port de paradys.

Car per posseir aquell lo haueu vos senyor creat. e dient aquestes coses e moltes de altres: lo pare Adam torna a braçar la creu: e besant aquella deya. ¶ Quid retribuā miseratori et redemptori meo: domine de' me' es tu: bonorum meorum non indiges: tuus est enim orbis terre ⁊ plenitudo eius. Volent dir: O quines gracias e laors poze retribuyr yo al meu redēptor e senyor qui tants e tan singulars beneficis me ha fet: vos sou lo meu deu e senyor: qui no freturau res d mi qui so creatura e factura vostra: vostre es senyor lo cel e la terra: e tot lo restant del mō: e res no freturejau e per guāyar amí qui era perdut: vos sou sotfimes a tanta pobrea e dolors: que poze yo fer senyor: ne quines laors poze donar ala vostra clemencia de tantes misericordies amí fetes: e a la generacio mia. E girant se lo pare Adam a tots los seus fills qui ab ell eren presents: los quals stauē agenollats ab molta deuociō contemplant aqll sagrat cors: dix. ¶ Laudate do-



## Lo adā befa les mans de nostra senyora.

minum de celis: laudate eum in excel-  
sis. Laudate eum in virtutibus eius:  
laudate eum secundum multitudinē  
magnitudinis eius. Volent dir: **D**  
fills meus loau ab gran feruor lo sen-  
yo: del cel e dela terza: loau lo en les  
sues altees e excellencies: Loau lo en  
les grandissimes virtuts: loau lo se-  
gōs la multitud d'la sua granea e ma-  
gnanimitat: ab laqual nos ha liberal-  
mēt remuts. e lauos los fills obeint  
lo manamēt del pare: ab gran feruor  
prostrats en terra magnificant: e lo-  
ant lo senyor de les sues marauelloses  
obres: començaren a dir. **B**enedi-  
ctus es domine deus patrum nostro-  
rū: et laudabilis ⁊ gloriosus in sc̄la:  
⁊ benedictum nomē glorie tue qd̄ est  
sanctum: benedict⁹ es sup̄ thronum  
sanctū regni tui: benedicāt te omnes  
angeli et sancti tui: et laudent te ⁊ gli-  
ficient te in secula. Volēt dir: **B**eneyt  
sia uos senyor excellent: deu dels no-  
stres pares: e loat e gloriuicat i finida-  
ment: e beneyt sia lo nom gloriu vo-  
stre: car es s̄act e ple de tota s̄actedat:  
beneyt e gloriuicat sia uos senyor si-  
ent sobre lo thro e cadira s̄acta d'el reg-  
ne vostre: beneerquē uos senyor tots  
los angels e s̄anctes v̄res: e loen e glo-  
rifiquen la celsitut vostra sens fi p̄ to-  
stemps: e drecant se tots: acostaren se  
en sperit: e besaren la creu: cōuidant  
se los vns als altres a adozar aq̄lla:  
dient. **E**cce lignum crucis: in quo  
salus mundi pependit: venite adozem-  
us. Volent dir: **D**eus aq̄i aquell p̄-  
cios fust dela creu: en lo qual sta e pen-  
ja la salu nostra: e de tot lo mon: ve-  
niu adozem aquell. **E** finida la ado-

racio: tots ensemps se prengueren a  
cantar ab gran melodia: dient. **Q**s  
similis tui in fortibus domine: q̄s li-  
miliar tui magnificus i sanctitate: ter-  
ribilis atq̄ laudabilis et faciēs mira-  
bilis. Volent dir: **D** senyor e qui es  
semblant a vos en fortalea: magnifi-  
cencia e s̄anctedat: terrible sou stat s̄e-  
yor vençent als diables: e loable en la  
victoria de aquells: e vos senyor sou a  
quell que feu e h̄aueu fet marauelles:  
deles quals per tots nosaltres vos se-  
ra donada laoz sens fi.

**Capitol. cciij.** com lo pa-  
re adam befa les mans a  
la s̄eyora que staua smor-  
tida al peu dela creu lo-  
ant e regraciant aquella  
los infinits bens que p̄  
ella hauia rebut: e tots  
los seus fills p̄ semblāt.

**G**Lo pare Adam girant se  
ala senyora gloriola verge  
maria: qui staua aq̄ molt  
prop dela creu esmortida  
ab vn continēt tan ordenat e prudēt:  
mostrant tanta dolor e tristicia: q̄ be-  
paria esser singular en vtuts: e reyna  
e s̄eyora entre totes les dones: segōs  
de la real senyoria es scrit. **S**icut li-  
lium inter spinas: sic amica mea inter  
filias. Car axicom lo liri resplandeix  
entre les spines e sta sens macula en-  
mig de aquelles: axi la nostra senyo-



**Cō Adá befa les más de nostra senyora. CCXXXII**

ra excelleix entre totes les dones. **E** befant lo pare Adam les mans a aq̄sta excellent senyora ab molta dolçor e amor miraua aquella bellea de cara e contemplaua los grans beneficis q̄ de aquella e per ella hauia rebut tota natura humana: e sp̄aua a rebre fins ala fi del mō: e posaua aquelles más axi fredes e mortcs sobre lo seu cap: e sentia tanta cōsolacio de aq̄ll dolç tocament: que no basta pensa humana a compēdre lo goig: que la anima d̄l pare Adam sentia: veent se axi prop de aquella filla e senyora q̄ tant amaua: e deyalí ab vna indícible feruor. **P**er te accessum habemus ad filiuz. **B**enedicta inuētrix gratie genitrix vite: mater salutis et pietatis: fons misericordie: ⁊ implozatrix venie ⁊ totius clemencie. **V**olent dir: **D** filla mia gloriósissima: gracies infinides sien fetes ala clemencia diuina q̄ axi ha de virtuts altamēt dorada: q̄ per vos e per lo mitja vostre hauē agut entrada dauant la p̄sencia del vostre excellēt fill: yo pls fills meus qui per ell eren jrats e lançats per la culpa e peccat meu. **E** vos senyora filla haueu trobat la gracia per a tots: la q̄l yo hauia pduda per amí e a ells: vos gloriósia haucu engēdrat e parit aq̄st senyor q̄ a nosaltres ha donat vida: e perço dignament sou dita mare d̄ salut e de pietat: font de misericordia q̄ may cessa de brollar impetrāt venia als peccadors: als quals clemencia e merce per vos es donada: e tornāt li a befar les más mirāt la axi el mortida hauia molta compassio d̄les dolors: les quals encara no erē finides.

**E** desijos de hoir la sua dolça veu de ya li. **¶** **S**onet vox tua i aurib⁹ meis: vox enim tua dulcis: et facies tua de cora. **V**olent dir: **D** senyora sone la vostra veu en les mies orelles: haja yo aquest singular delit: que senta la v̄ra veu: car plena es de tota dolçor: e la bellea dela vostra cara dona delit inrecōptable: **E** baixas a befar li los peus recordant les grans misericordies que d̄ sa seyoría hauia rebudes: recomanāt li los peccadors: d̄ls q̄ls ella restaua aduocada. **E** dreçant le lo pare Adam: dix a tota la sua gent que ab ell eren. **V**enite exultem⁹ domine virgini saluatrici n̄re: preoccupemus faciem eius in iubilatione: et in canticis laudemus eam. **V**olent dir o fills molt amats veniu alegrē nos ab la senyora verge: qui es mare d̄ nostre redemptor e causa dela nostra salut: presentem nos dauant la sua faç ab goig e alegría singular: e ab cants delirosos loem la excellencia sua. **E** tots ab gran plaer de vn en vn: acostaren se a befar la ma ala sua reyna e senyora: la qual en sperit veyá totes aquestes coses: ab tot lo seu cors per les gr̄s dolors que soffert hauia hagues axi perdut tots los sentiments: que cō a morta en los braços d̄ magdalena jaya: no mostrant negun sentiment de vida. **E** com tots haguerē befat la ma a la senyoria contēplant la excellencia sua: començaren a cantar a gloria sua: dient. **¶** **M**agnificamus te gr̄e inuentricem: per quā secula reparatur. **V**olent dir: **M**agnificā e exalçam senyora la clemencia vostra: car sou inuentora e trobadora d̄



## Có eua adora lo senyor: e supplica p ses filles.

gracia: per la qual es stat lo mon al-  
tament reparat.

**Capitol. cciiij. com la fer-  
uētissima mare eua abra-  
çant la creu adoraua lo  
cors del senyor: e besant  
la terra a beurada dela p̄-  
ciosa s̄ach: regraciaua la  
sua cupiosa redemptio.**

**E**La virtuosa mare Eua q̄  
ab grandissim plac̄ mira-  
ua la reuerencia que lo seu  
marit e fills feyē al senyor  
e ala sua mare: acabant ells ella se a-  
costa ala creu abraçant e besant aque-  
lla moltes vegades: adorant lo seyor  
qui en ella p̄jana: e abarauas en ter-  
ra besant aquella s̄ach: que aqui era  
escampada: e deya. ¶ **D** rey de glo-  
ria: y gracias sien fetes ala vostra de-  
mencia: qui ab tanta liberalitat ha-  
ueu pagat lo rescāt d̄la captiuitat mi-  
a: que per terra sta escampada la mo-  
neda ipreciable: ab que haueu fet la  
dita paga: ¶ **D** senyor que nons ha-  
ueu comprat ab or: ni ab argent: qui  
son coses corruptibles: ans ab la v̄ra  
inestimable s̄ach: qui es de tanta va-  
lor e estima: que vna sola gota basta  
a remb: mil milia mons si tants ni  
hagues. **E** vos clementissim senyor  
p mostrar la vostra visceral amor ha-  
ueu la ab tanta abundancia lançada:  
que tota la terra sta abcurada de aq̄l-  
la. ¶ **D** senyor: e ja que yo so stada

causa d̄les vostres tantes dolors: feu  
me tanta merce: les mies filles nos si-  
en desconexents: car pus culpables se-  
ran quels hom̄es: p̄ix les haueu cre-  
ades pus amables e sentides que ells  
sien vos senyor no poses: tota la sua a-  
mor: e girant la mare Eua son plar  
ales filles lues: que en lo mon hauien  
a venir deya. ¶ **D** filles mies: no ob-  
liedeu aq̄st senyor e benefactor: la s̄ach  
sua sia tostēps ireica en la vostra me-  
morja: recordau vos deles lues do-  
lors: que per tots ha soffert: seguiu la  
mare sua: qui per capitanaus es do-  
nada. **E** siau certes no podeu errar  
lo cami de paradys seguint a ella: en  
lo qual vous deshe veure a totes col-  
locades: ja que per culpa mia haueu  
perdut lo paradys terrenal: per mit-  
ja de aquesta senyora cobreu lo cele-  
stial.

**Capitol. ccv. com la ma-  
re eua lançada als peus  
dela seyoza ab inestimab-  
le amor exalçaua e loaua  
aquella: supplicant p les  
sues filles.**

**E** Girant se la mare Eua a  
la mare de deu: qui aqui  
encara staua esmortida:  
lanças als seus peus be-  
sant aquells ab tanta amor e deuocio  
que no podia esser estimada: e dregāt  
se prenía aquelles mans glorioses: be-  
sant les moltes vegades mirāt aquel-  
la bella inestimable ab tot stigues es-  
mortida e cuberta de tanta dolor: no



## Dels cants e laors q̄ls sancts donarē.

E tornant la a besar moltes vegades deya li. ¶ **O** filla mia alegrau vos: e passau aq̄st temps ab paciencia: puix sou certa quant sou amada per lo rey de gloria fill vostre: e desijada per tota natura angelica: e per tots aquests pares que aq̄i son contemplant la vostra cara: desijosos de veureus en gloria: E de aço siau certa supplicarem ells e yo la magestat diuina: vulla abbreuiar lo tēps dela peregrinacio vostra: e vingau al goig per vos tant desijat de esser inseparablement ajustada ala companyia del v̄re tan amat fill: e lauos la mia senyora sera d̄ vos apartada tota dolor: dela qual stau ara tan largament abrigada e cuberta. E besant li les mans deya. ¶ **O** senyora e filla mia: com yous criaua chi queta: sabent qui ereu ne de qui haui eu a esser mare: yous desijaua de hora en hora besar peus e mās: e no gosaua per no enujar vos: Car la humiliat vostra nou permetia: ara la mia senyora contentare lo meu desig: puix per lo vostre doloros esmortimēt res no sentiu. e abraçant la fort partis de la senyoria. e apres venint totes les altres dones: ab singular deuocio e reuerencia besaren la ma a aquella senyora: que ab tot stigues tā dolorada: los donaua grā delit la vista sua: e real presencia. E com al senyor plague cessa aq̄sta visio.

Capitol. ccvñ. dels cāts e laors que los s̄acts pares donaren al s̄eyor stāt

en los lims ballant Adā ab los antichs lo baptista ab tots los jouens: e dançāt los angels ab les sanctes dones. e sonant David els altres ab grā armonia.

**G** Trobant se tots alli hon e ren d̄ns lo lims ab la aia de Jesus: la diuinitat d̄la qual a tots beatificaua: p̄ trats dauāt la sua p̄sencia: glorificarē la magestat sua del q̄ vist hauiē: diēt. ¶ Tu autē deus noster suavis 7 verus: patiens 7 i misericordia disponēs omnia. Volēt dir: vos senyor sou lo n̄re deu suau e benigne verdader e patient: qui en tanta misericordia dispēsau en totes les coses q̄ sien delit e cōsolacio nostra: de q̄ per sempre restā obligats a loar la magnificēcia dela magestat v̄ra. E leuant se lo pare Adā molt inflammat d̄la amor diuina cōuida a tots los pares antichs a ballar p̄ festejar la glorioza v̄guda del senyor: e cantarē vna canço: dient. ¶ *Ep̄e lux vera bonitas et vita gaudiū mūdi: pietas immensa: qui nos a morte roseo saluasti sanguine tuo. Volent dir: O redemptor e vntat de la diuinal ch̄risma: lum verdadera: bondat e vida: goig del mon present: e gloria dela eternal patria. A vos cā tā e fem īfinides gracies: q̄ p̄ la v̄ra īfinida pietat nos haueu deliurat d̄la mort etnal ab la p̄ciosa sanch̄ vostra.*



## Dela cants e laors q̄ls sancts donarē. CCXXXIII

**E** finit lo ball dels antichs: lenas lo gran baptista sanct johan prenint daniel per la ma: seguint lo tots los altres jouens: comēçaren a ballar e cātar ab gran concordança e melodia: dient. ¶ **J**esu nostra redēptio: amor ⁊ desyderium: deus creator omniuz: homo in fine temporū. *Que te vicit clemencia vt ferres nostra crimina: crudelem mortem patiens: vt nos a morte tolleres. Volent dir: A vos jesu senyor e redemptor nostre sia donada gloria e honor: qui sou amor in finida: e complimēt de tot delig: deu e creador de totes coses: qui per sola pietat vos sou fet home en aq̄st darer temps.* ¶ **D** senyor omnipotent com vos ha axi vengut clemēcia e misericordia: que en vos haueu pres e acceptat los nostres crius per delir aquells: e p̄ço senyor haueu soffert cruel mort: perque a nosaltres deliurafseu de aquella: la qual dignament hauiem meritat. **E** lo seyor adelitant se en aqueste balls: que ab tanta feruor e deuocio eren fets: a gloria de sa magestat: mana que les dones dançassē en feruor de amor e deuocio: que als homens sens cōparacio passauē: e venit s̄act **A**diql pres la gloriola **E**ua: la qual per sa gran dignitat a totes p̄ceya. **E** sanct gabriel prengue la excellent sancta **A**нна: car era secretari e misatger dela dita senyora e dela senyora **R**eyna sa filla e molt afectat a tots los que a sa senyoria atanyen: e los altres princeps angelicals p̄ngueren aq̄lles altres seyores: cascu la sua: e lo glorios sanct **R**aphel prengue la muller del joue **r**hobies per la gran a

mistat q̄ ab son virtuos marit tenia.

**E** los angels menors sonauen estuments de musica ab gran armonia: e axi aquestes senyores dançant: cō venien dauant la magestat diuina ficauen lo genoll adorant sa senyoria. **E** lo senyor mostraua molta amor a cascuna delles cō a persones a ell molt cares: e apres ballaren los officis de aquella sancta ciutat de paradys: ço es los nou ordens dels angels: car cascu te son offici: **E**t dauid cū cantozibus cit̄arā p̄cutiebat i domo domini: et laudes deo canebat. **E** car dauid ensempe ab los cātors tocava la sua cit̄ara en la sala o casa del senyor: e les laors de aquell cantaua ab grādissim delit: e axi passarē aq̄lles tres dies ab gran goig e alegria festejant lo seyor e la sua piadosa v̄eguda: animāt se los vns als altres a molt alegrar se en aquella tanta solennitat: dient.

¶ **I**bec dies quam fecit dominus: exultem⁹ ⁊ letemur in ea. **V**olent dir: aq̄st es lo dia que ha fet lo senyor molt pus excellent quels altres cantem e alegrem nos en aquell: e hajam singular goig en aquesta tā desijada jornada.

**Capitol. ccviiij. cō** retornāt la dolorosa mare del seu grā sinortimēt miraua lo cors mort del seu amat fill: e lācāt abūdosas lagrimes feu vn piados plāt sobrela mort de aq̄ll



## Dela cants e laors q̄ls sancts donarē. CCXXXIII

É finit lo ball dels antichs: lenas lo gran baptista sanct johan prenint daniel per la ma: seguint lo tots los altres jouens: comēçaren a ballar e cātar ab gran concordança e melodia: dient. ¶ Jhesu nostra redēptio: amor 7 desyderium: deus creator omniuz: homo in fine temporū. *Que te vicit clemencia vt ferres nostra crimina: crudelem mortem patiens: vt nos a morte tolleres. Volent dir: A vos jesus senyor e redemptor nostre sia donada gloria e honor: qui sou amor in finida: e complimēt de tot desig: deus e creador de totes coses: qui per sola pietat vos sou fet home en aq̄st darer temps. ¶ O senyor omnipotent com vos ha axi vençut clemēcia e misericordia: que en vos haueu pres e acceptat los nostres crims per delir aquells: e p̄ço senyor haueu soffert cruel mort: perque a nosaltres deliurafeu de aquella: la qual dignament hauiem meritat. ¶ E lo sēyor adelitant se en aqueste balls: que ab tanta feruor e deuocio eren fets: a gloria de sa magestat: mana que les dones dançassē en feruor de amor e deuocio: que als homens sens cōparacio passauē: e venit s̄act Adiql pres la gloriosa Eua: la qual per sa gran dignitat a totes p̄ceya. ¶ E sanct gabriel prengue la excellent sancta Anna: car era secretari e misatger dela dita senyora e dela senyora Reyna sa filla e molt afectat a tots los que a sa senyoria atanyen: e los altres princeps angelicals p̄ngueren aq̄lles altres sēyores: cascu la sua: e lo glorios sanct Raphael prengue la muller del joue thobies per la gran a*

mistat q̄ ab son virtuos marit tenia. ¶ E los angels menors sonauen esturments de musica ab gran armonia: e axi aquestes senyores dançant: cō venien dauant la magestat diuina ficauen lo genoll adorant sa senyoria. ¶ E lo senyor mostraua molta amor a cascuna delles cō a persones a ell molt cares: e apres ballaren los officis de aquella sancta ciutat de paradys: co es los nou ordens dels angels: car cascu te son offici: ¶ Et dauid cū cantorbibus cit̄arā p̄cutiebat i domo domini: et laudes deo canebat. ¶ Car dauid ensem̄ps ab los cātors tocava la sua cit̄ara en la sala o casa del senyor: e les laors de aquell cantava ab grādissim delit: e axi passarē aq̄lles tres dies ab gran goig e alegria festejant lo sēyor e la sua piadosa v̄guda: animāt se los vns als altres a molt alegrar se en aquella tanta solennitat: dient.

¶ Ibec dies quam fecit dominus: exultem⁹ 7 letemur in ea. Volent dir: aq̄st es lo dia que ha fet lo senyor molt pus excellent quels altres cantem e alegrem nos en aquell: e hajam singular goig en aquesta tā desijada jornada.

**Capitol. ccxviij. cō retoz nāt la dolorosa mare del seu grā smortimēt miraua lo cors mort del seu amat fill: e lāçāt abūdoses lagrimes feu vn piados plāt sobrela mort de aq̄ll**



## Com la senyora retornant mira lo senyor.

**E** Com aquella excellent senyora fos tornada d' tã grã esmortimẽt: en lo qual ha uia vist la inestimable gloria: que ala anima del seu fill era feta per tota natura angelica e humana: e podia dir: *Ego dormio: et cor meũ vigilat.* Car aqui veu e senti coses tã altes que la sua anima font molt esforçada e jaconsolada ab los estrets colloquis e parlaments que haguerab la anima sagrada del seu tã amat fill durant lo dit esmortiment. E cobrades les propries forces: mira la senyoria e veu se sola al peu dela creu: acompãpada solament de Magdalena. Johan e ses germanes e algunes poqs dones deuotes: e asa senyoria molt affectades: car tota la altra gent sen era tornada: pus hauien vist complit lo seu mal desig dela mort de Jesus: E alçant los vlls la dolorosa mare: veu aquell excellent cors mort e turmentat: e mirant lo recobra totes les sues primeres dolors: e retorna en lo seu doloros planct. e lançat ab ñdos riu de lagrimes: comença a parlar ab lo seu fill: qui mort dauant tenia e tã apartat: que tocar nol podia: e dix.  
¶ *Senyor e fill meu: complit e acabat han los jueus tot lo que en vostra persona fer desijauen: ells sen vã contents: e yo reste tan dolorada.* ¶ *Senyor e quina dolor e tristicia acompãpanyara la vida mia: recordant aquesta jornada. e girant se a Magdalena e veent la desmesurada dolor sua: abraçala dient.* ¶ *Magdalena me sclau les vostres lagrimes ab les mices: vna es la causa d' nostra dolor: yo*

*he pdut fill tan car e tan amat: e vos mestre tan singular: que semblãt nol pozeu james trobar: ja en la presẽt vida vos e yo no comunicarem ni parlarem: sino de aquesta dolorosa separacio: Jornada es aquesta pera esser largament recordada per mi dolorosa mare: que a vll he vist totes les dolors e penes del meu fill tan amat: e tenint lo tan prop en la sua mort. de vna set daygua nol he pogut confortar: ne ara mort nol puch tocar: q̃ls entramenes de mare poran tan aguda dolor soportar.* E magdalena q̃ ja staua tan abeurada en dolor: que esclatar volia: hpoint aquella senyora e mirant la sua piadosa cara axi alterada de dolor inestimable no pogue parlar ni tornar li resposta: sino que prenint les sues mäs besaua e streya aquelles ab la sua boca e cara: e dins lo cor lançaua tan grans gemechs q̃ tots los ossos dela sua persona cruxi en no podent pendre limit en tan desmesurada dolor. e la dolorada mare crexent en pena e turment: ja no podia sostenir la vida: e ab molta dolor e trencament de cor deya. ¶ *Magdalena: ara podem dir ab veritat lo parlar de Jeremies: qui diu.* ¶ *De fecit gaudium cordis nostri: versus est in luctum chorus noster.* ¶ *Quina dolor sens repos acompãpanyara la vida nostra: puix axi es apartat del nostre cor lo goige e alegria dela presẽncia de aquest senyor e fill meu e tã amat mestre e bẽfactor ṽre: e diẽt aço la piadosa senyora pde lo plar per vna grã peça: e ab lagrimes e sospirs miraua totes les que en torn li stauẽ:*



## L'òdel costat del senyor: i xq̄ sanch e aygua. CCXXXV

movent les a compassio; quasi diēt.  
**¶** Qui es qui haja nom d' mare e no senta e mire ab pietat la mia dolor. e les dites dones cridauen 'e plozaue d' s'ijant morir e no veure aquella mare axi penar. **E** les germanes sues prengueren la per les espalles; e sanct Joan fregaua li les mans alçant los vlls ala creu; supplicāt lo senyor e mestre seu; donas confort a aquella senyora; car ells tots no li podiē ajudar en la extrema dolor sua.

**Capitol. ccix. cōfōbert**  
**ab lança lo costat de Je-**  
**sus e i xq̄ de aquell sanch**  
**e aygua per la qual lança**  
**da la senyora se esmorti a**  
**corada per viua dolor.**

**E**stant en aq̄lla dolor sua e plant; sentiren venir gēt armada ab gran aualor; e la senyora piadosa q̄ en sentiment de amor e dolor a tots passaua; reuelosa no volguessen fer alguna nouitat en la persona del seu fill a ella tan car; alteras rota; e ab grā tremolamēt de cor; dix axi com pogue: **¶** Joan e quina gent es aquesta. **E** les dones alterades e tremolāt d' por aferzaren se totes ab la mare de deu; no tenint altre refugi; sino la ombra sua. **E** sanct Joan prengue vn poch de esforç; e acostas a aquella gent qui ja pujaua per la muntanya; e dix los.

**¶** Que es aço senyors; e ells per la superbia nol estimarē res; ne sols no li volgueren toznar resposta; ans cuytarē son camí; e ell anant los detras ab molta dolor e plor; deya: **¶** **¶** Senyors y placiaus no vullau tocar en la persona d' l meu mestre; car certamēt el es ja mort; e tenim la mare sua tan turmentada de dolor; que de hora en hora la tenim morta; e si res innouau en la persona del seu fill; acabareu de matar a ella. **E** los maliciosos d' homens no curant de res; anaren los dos de ells al vn ladre; e los dos al altre; e tallaren los les cures ab molta crueltat e inhumanitat; e venint tots quatre justats dauant lo cors d' jesus mirauen aquell si era mort. **E** la mare dolorosa quels veu axi aparellats a tots mals; les sues dolors renouellaren e creixqueren; pensant que ja lo seu fill era mort; e la malicia judayca no cessaua p' seguirlo; car aquella gēt encara que per Pilat fos tramesa; a instancia dels jueus se feya tot. car la ira e la malicia los hauia axi robat lo seny e la raço; que morir cuydauē com algun poch reposauen de perseguir lo senyor; car dells es scrit. **¶** **¶** Virum stultum interficit iracundia. **E** la senyora piadosa mirant los; pensa com los podia placar; e recorregue a les sues acostumades armes de vera humilitat; e agenollas ab molta dolor que tenir nos podia; e ab moltissimes lagrimes; dix los. **¶** **¶** Germans e amichs; hajau pietat de la dolor mia; car qualseuulla dan que volreu fer en la persona del meu fill. yo sere la trista mare que sentre la dolor



## Com la senyora mira la nafra ab dolor.

e pena: car ell mort es: e apartat de sentimēt d' pena tantes lin haueu donades: que ab molta dolor li haueu fet finir la vida: siau contēts e no vul lau perseguir lo cors mort: que es cosa tan inhumana que no deu esser de homens hoyda. **E** dient aço la senyora haueu aqui vn caualler entre ells tan apassionat dela vista: que paria fos sech: e puix la vista sua no bastaua clarament a veure si era mort **J**esus: volgueu prouar ab la lança q̄ tenia en la ma: e donali vn gran colp en lo costat dret entre costella e costella sens trencar negun os: car scrit era. **¶** Os non cōminuetis ex eo: Lo es que os dengu no seria enell trencat: e de aquella vbertura exi tantost lanch e aygua en gran abūdancia: e corrēt per la lança auall vnta les mans de aquell caualler longi que haueu donat la lançada: e tocant se los vlls ab la ma dela preciosa lanch tenyida: fon prestament guarit dela malaltia sua: e veu se molt clarament: e no menys fon illuminat en la anima sua: e veu e conegue ab gran certenitat aquell esser son deu e redemptor. **E** penidint se molt del que fet haueu: offeris al ser uici de **J**hesus e dela mare sua tot lo temps dela vida sua: e fon tan feruēt preycador dela clemencia e misericordia del senyor: que per defensio dela sua fe: fini la vida sua rebent glorios martyri. **E** los altres companyons seus confusos e enuergonyits: e no gens conuertits tornaren sen ala ciutat. **¶** La mare dolorosa que veu donar aquell colp en lo cors mort d' el seu fill senti aquell tan agudament en lo

seu cor viu: que experimentaua be lo que dit li haueu **S**ymeon: quant dix: **T**uam ipsius animam pertransibit gladius. Lo es: que coltell traueffaria la sua anima: **E** axi acorada d' dolor: caygue esmortida prenint la les sues germanes e **M**agdalena: e tots los que aqui eren multiplicarē lo seu plor vehent aquella senyora en tanta angustia e dolor.

**Capitol. ccc. com la senyora mirant aquella gloriosa nafra ab extrema dolor e lagrimes crida: ua en spit los peccadors vinguessen a beure dels preciosos rius de aquella.**



**E** la dolorosa mare de vna grant peça apres retorna de aquell penos esmortiment: **E** stant ab los vlls vberts: encara no podia parlar: sola miraua ab molta dolor aquella piadosa nafra: e lançant vn gran sospir: rompre en abūdoses lagrimes: e dix: **¶** O fill meu e senyor: quina caritat tan excessa es aquesta que haueu als peccadors: que no solamēt sou mort per ells: ans vos ha plagut que lo vostre cor los sia vbert: e en lo palau vostre res nols sia tancat: ans los dieu cōuidant los d' venir a vos **¶** Ecce d' di corā te ostiū aptū: ço es ve' q̄be donat a vosaltres portal vbert: p lo q̄ll



## Com la senyora mira la nafra ab dolor. CCXXXVI

francament pugau entrar. **D** senyor y que no resta per vos que no hajau en moltes maneres cridar los peccadors: ells vullen venir: que la porta ja es vberta, e crida la senyora en feruor de sperit moguda d' caritat: diēt. **¶** Peccadors: no siau negligents en la vostra salut: veniu no dubteu: car per vosaltres ses feta esta finestra mirau la: contemplau la ab gran deuocio e amor: que aquesta es la verdadera porta de paradys: entrau dis e iereu segurs de tot perill. Car de aqsta ha dit David. **¶** Turris fortitudinis a facie inimici. Car aquesta es certament la torre d' l' homenatge hō deu star e reposar lo caualler leal en seruiçi del creador e redemptor seu: les armes que dins aquesta torre se vsen: sō amor e caritat a aquell seyor qui tant vos ha amats que no solament en vida: ans apres la mort ha volgut esser nafrat per vosaltres: veritat es que aquestes armes son de tāta excellēcia: q' negu no les pot vestir: si pmer no es despullat de tot peccat. **¶** **D** fills. Venite audite me: timorem domini docebo vos. Car siau certs: que sens despullar vos aquesta antiga vestidura de peccat: no podeu hauer la heretat d' l' fill meu: ne entrar en lo regne seu: nous sia res d' dificil: per atenyer la amor e gracia sua: car lēs ella tot lo thresor dela passio del meu fill aprofitaria poch a vosaltres. **E** la major dolor que los dānats hauran sera conexer: que per sa culpa hā perdut la part que en lo dit thresor tenien. **A**xi siau cautelosos e hajau grātemor: car no penseu sia poca culpa

oblidar e menysprear aquell qui tant vos ha amats: ans es peccat tā cruu que no pot esser sufficientmēt punit. **¶** Non vt confundam vos hec dicā: s; vt filios meos carissimos moneo. Car nous dich aço perque siau aterrats ni confusos: ans vos amoneste com a fills molt amats: siau vigils e no perdau lo que ab tants treballs lo meu fill vos ha guāyat: amau lo puñtant conexeu esser per ell amats. **E** creeu ami qui sere aduocada vostra: eus dich ab gran seguretat. **¶** Accedite ad eū et illuminabimini: 7 facies vestre non confundentur. Acostau vos fills a ell: e sereu jlluminats car aquest es lo verdader amich que nunca fall ne permet sien confusos en la mort: los qui viuint lo hauran amat e seruit e seruat los manamēts seus: segons la gracia e disposicio de sa senyoria han rebut seguint les inspiracions: que dins la anima fa moltes vegades p' la sua clemencia: mostrāt al peccador la via de salut. e perço yo mare vostra qui carament vos ame. **¶** Filij mī obsecro vos: vt digne ambuletis in vocatione: qua vocati estis cum omni humilitate 7 mansuetudine: Car d' aço fills meus vos pregue carament: que dignament aneu en la vocacio: en la qual sou vocats: e aço es lo que plau al meu fill: e se adelita molt en la anima que ab humilitat: e mansuetud obcheix ala volūtat sua: **¶** **D** fills oblidau totes coses: e en aço sia lo vostre pensament e desig: que siau tancats dins les entranyes del fril meu: aquins desije vcure collocats: car no podeu esser en mil-



## Com la senyora mira la nafra ab dolor.

loz loch heretats: per aquí haueu a pujar al cel: car per açous es vberta aquesta porta: no oblideu tanta misericordia: acostau vos a aquesta finestra: e mirareu ífinitis delits e plaers. Aquesta illumina la anima tenebrosa: e la cõpleix de goig e alegria: e pẽsar podeu fills meus: que aquell qui si mateix ha donat per vosaltres: no negara res si a ell acostar vos volreu: e dins la sua nafra reposareu: ans comunicant vos si mateix: vos dara totes coses: e lauors ha dit d' vosaltres.

¶ *Baudium et leticiã obtinebũt: et fugiet dolor 7 gemitus.* Car goig e alegria inestimable obtendreu: e fugira de vosaltres tota dolor e gemech.

¶ O fills mirau aquest gran misteri: nous passe impensat aquest secret diuinal. Car axi com Adam dormint li fon treta la costella del seu costat dret e formada aquella mare. Eua sens negũa macula de peccat: axi lo meu fill e redẽptor vostre dormit en la creu p dolorosa mort: lo seu costat es vbert.

E de aquí es exida la sua esglesia abillada e molt ornada dels sacramets.

*Sicut sponsam ornata[m] viro suo.* Aquesta es la casa: que la sauiesa diuina ha volgut edeficar per posada sua. e aq vol tenir audiencia a tots los peccadors: que misericordia e venia volran demanar: segons es scrit per Salamo.

¶ *Orantib[us] in loco isto dimittite peccata populi tui deus: et ostende eis viam bonam per quas ambulẽt.*

E lo mateix Salamo la ha via be vista aquesta casa e molt mirada en spirit: e admirat dls bells edificis de aqlla dix.

¶ *Sapiẽtia edificauit sibi do*

*mun: excidit columnas septem.* Car la diuinal sauiesa edificat aquesta maruellosa casa: ha posat en aqlla. vii. columnes de inestimable bellea. aquestes set columnes que axi embelleren aquest edifici dela esglesia sancta: son los set sacramets: qui per los homes deuen esser molt estimats e reuerits.

Car aquestes han virtut e eficacia en los meritis sagrats dla passio dl meu amat fill: qui per vosaltres a saluar el mort: e ha permes lo seu costat esser vbert per manifestar vos la entrada de paradys.

E de aquí li ha plagut ixts sanch e aygua: la sanch en preu dla redemptio humana en temps ab tota la altra que escampada hauia: p que pus abundosa fos la redemptio sua: segons David hauia dit. *Copiosa apud eum redẽptio.*

E laygua ha donat en lauament dels peccadors. e perço lo propheta Ezechiel veuent en spirit aquest gran misteri: manifesta als homes la visio: que vist hauia dient.

¶ *Vidi aq[ue] egredientem de tẽplo a latere dextro: 7 omnes ad quos peruenit aqua ista: salui facti sunt.*

Volent dir: yo he vist exir aygua molt abundosa del costat dret dl fact temple: e a tots aquells que atenyas: eren saluats: aquest temple fills me es lo cors sagrat del fill meu: e la nafra del seu costat dret: es paradys de delits: dela qual naix aquesta font preciosa qui rega la faç dela terza: ço es les animes dispstes a rebre gracia: entrau bayau vos dins aqlla: affaboriu les sues dolçors. car aço es lo plaer meu: que vosaltres gusteu lo fruyt que ab tanta dolor vos ha procurat



**Com la senyora mira la nafra ab dolor. CCXXXVII**

lo fill meu. *Testis enim mihi est deus: quomodo vos cupiam omnes in visceribus filij mei: ut sitis sine offensa in die iudicij eius.* Car nostre senyor deu es testimoni ami: com vos desije yo iuiscerar dis les entrames del meu fill: perque siau trobats sens offensa en lo dia que sereu cridats al juhi seu. De aquesta font fills meus ixen quatre rius: car la anima qui sent la dolor dela amor e caritat del meu fill: a buda en quatre maneres de lagrimes. ¶ La primera es per conexença verdadera de si mateixa: e auoricio dels propzis peccats: en aquest primerriu de lagrimes se troba lor: e les pedres precioses: car dela vera contricio e auoriment dls peccats ix aquella virtut daurada de humilitat. e en aqsta son engastades les altres virtuts: qui reluen mes que neguna pedra preciosa. ¶ Laltre riu de lagrimes es p la compassio dels dans de son proxime spirituals e corporals: plozat los peccats aquells axicom los propzis ab molta compassio sens jutjar ne meys prear nengu. ¶ Lo terç riu que ix de aquesta font: es d la continua memoria d la dolorosa mort e passio d l meu fill. ¶ Benauenturada anima que aquestes lagrimes ateny: sia certa q moltes consolacions haura del meu fill: e yo la haure en singular amor: q se quines dolors son aqstes: e quat d ue effer recordades e estimades. De aquest riu beure yo tant com en la vida present sia: e ala riba de aquell sera la habitacio mia. e com sere separada de aquesta vida dolorosa: e peruenguda al regne del glorios fill meu: de a

qui dare largamēt la benedictio mia als que veure continuar ab vera deuocio en les dites lagrimes. De aqsts sere yo molt sollicita: e curosa peruengue als goigs en que yo sere: pux en la present vida se son dolguts e recordats deles dolors d l meu fill e mies: car les sues son mies: e les mies sues. E perçous prech e amonest: *Nunc ergo filij audite me: beati qui custodiunt vias meas.* Car per aquest camí so yo anada: e anare tota la vida mia: e per aquest vull aneu vosaltres com a via molt certa: e segura d anar al regne. ¶ Lo quart riu es de aygua molt dolça e saborosa: car venē aquestes lagrimes en la anima deuota de vn gran desig de effer ajustada ab lo senyor q tant ama: no tropant repos nengu en la present vida: ans diu en la sua secreta contemplacio: dregant son parlar als sancts angels e altres sancts qui te en deuocio: diēt. ¶ *Muciate dilectum meum: q a amore languet.* Volent dir: *O princeps e pater meus: vosaltres qui stau en la presencia del meu amat: denunciiau ala senyoria sua que yo defalch: e torne a no res per la amor sua: desijant de effer ab ell ajustada inseparablemēt: auorint de cor totes les coses mudanes: car lo couersar ab elles: es amí mort e turment sens remey: trobant me apartada de aquell qui ama la mia anima: dient moltes vegades amí mateixa ab abundancia de lagrimes: recordant lo exellament meu.* ¶ *Beu mihi qz incolar meus plogatus est.* Volent dir: *Quanta dolor es amí q lo meu exili e bandeig ses tant allar.*



## Com la senyora prepara la sepultura al senyor.

gat: **D** fills meus: beueu de aquestes aygues: en la riba de aquestes quatre rius: que ixen dela font dela amor diuina: sia lo repos e habitacio vostra: y sayes hauia assaborida la dolçor d'aquestes aygues: e pço dir. **¶** *Uaurietis aquas in gaudio de fontibus saluatoris.* **¶** Volet dir: Poau la ygua ab singular goig dela font del saluador: ço es d'la sua nafra: don pceix la amor diuina: mostrant anofaltres la caritat sua: fent nos patent lo seu coz hon sta fundada aquella.

**Capitol. cxi. com la dolorosa mare ve bent que la nit se acostaua supplica lo eternal pare prouebis de bonrada sepultura al seu glorios fill.**

**A**cabant la senyora en la contemplacio sua d'amonestar los peccadors q'absents li eren com a mare: e desijosa d'la salut de tots: retorna al fill seu natural: qui les entramenes su es trauessaua: e mirant lo ati mort e turmentat: e la nit que sacostaua: desijaua leuar lo dela creu: e no hauia manera d' poder ho fer: e ab grã plor e dolor comença a dir: **¶** *D* fill meu y senyor: e per quantes vies es turmentada la mia anima: car veig lo vostre sagrat coz penjant en la creu: e deuallar nol puch: La nit tenebrosa se acostaua: e dema es lo gran dia dela festa:

ajuda de persones mortals no tinch: recorere al pare vostre q' es ajudador en les necessitats mies. **¶** E agenollat se la piadosa mare: ab molta dolor drega son parlar al pare omnipotent dient. **¶** *D* clemencia infinida: puix axius ha plagut: que lo vostre vnigenit fill haja complides e passades totes les penes degudes a natura hñana: e sia mort ab tates dolors e penes sues e mies: placia aia misericordia vostra hauer pietat dela gran dolor mia: la qual a vos sols es manifesta: car per les gents no pot esser coneguda tant es apartada de totes altres dolors, e vullau senyor complir lo q' dit haueu per ysayas: ço es **¶** *Erit sepulchrum eius gloriosum.* Car digne es senyor: lo v're fill de tota honoz e gloria: ja que en la vida e mort sua tants vituperis e escarns ha permes la magestat vostra haja soffert per satisfier al peccat de Adam: sia ara d' vostra clement senyoria zelar per la honoz sua e trametre persones: qui honradamet donen recapte ala sepultura sua: car yo trista mare ab la poca companyia que tinch: no puch satisfier al que es mester ala sepultura sua: de la grimes e dolors lo seruire complidament e acompanyare: e dins la mia anima li fare altre sepulchre: e allí stara ab doloros recort fins lo veja resuscitat: segons fermament crech e speveure lo tercer dia. **¶** E ab tot sia molt certa dela dita resurreccio sua: lo recort doloros del que vist he: nos pora partir de mi: duran: la vida mia: ans sere en continu turment e pena: fins la vostra clemencia mane finir la



## Com Josepb e nicodem<sup>9</sup> demanarē lo sēyoz. CCXXXVIII

peregrinació mia. E finida per la senyora aquesta supplicació: caygue en los braços d' magdalena mig esmortida: car no podia la piadosa mare parlar de les dolors e penes del seu amat fill sens molta alteració de sa persona: la qual stava ja tant turmentada: que ab infinita pena sostenia la vida.

**Capitol. cxxij. com lo noble caualler josepb abarimathia inspirat per deu lo pare: demana lo cors de Jhesus a Pilat e compra les coses necessaries ala sepultura enseps ab lo gran doctor Nicodemus.**

**A**boyda aquesta supplicació dela senyora per la magestat del pare eternal: a la clemencia plague inspirar a vn noble e virtuos caualler grā familiar en la cort de Pilat: qui hauia nom Josepb abarimathia. Aquest era dexeble amagat e molt deuot de Jhesus: ab tot que en la passió sua no s'era mostrat: car lo aualot e furia de aquella gent judayca era tant destemprat que nengu no era hoyt ni escoltat per gran hom que fos: ans si res hagues dit en fauor de Jhesus: li anaua gran perill en bens e persona: e perço aquest virtuos caualler veent que no podia servir ne ajudar al senyoz a picom de si iaua: no volgue caualçar aquell dia:

ne anar ala cort per mostrar q̄ no cōsentia en res de les malicies judaycs: ans li eren molt odioses. Aquest inflammat per la diuinal inspiració: recordant se dela molta amor: que lo sēyoz mostrada li hauia en la vida sua: e sabent que amor nos pot pagar: si no ab semblant amor: delibera per amor de Jhesus posar se a tot perill: abandonant bēns e persona: e tot lo restant. car scrit es. ¶ Perfecta caritas foras mittit timorem: Lo es: que la perfecta e vera caritat aparta e lança tota temor. E perço caualla ab tota la sua gent per anar ala posada de Pilat: e venint dauāt ell supplicat diē. Sēyoz sia d' vostra merce: donar me lo cors de Jhesus de nazareth: lo qual huy se es sentēciat p' manamēt de vostra senyoria a instancia de aquests traydors d' hypocrits phariseus e bisbes maliciosos: qui per sola enueja lā perseguir: los quals vostra senyoria no deguera escoltar ne hoyr: car no han recitat ne dit res que passe en veritat: e tals gents vostra senyoria les deu molt esquiuar. car diu Salamo. ¶ Princeps qui libenter audit verba mendacij: omnes ministros habet impios. ço es: que lo princep qui ab plaer escolta les paraules falsioses e q̄ en si no hā veritat: aquest tal dona atreuiment a tots los seruidors seus d' esser impiadosos e maluats: yo sēyoz he haguda molta congoxa de aquesta faena: porque sabia les virtuts sues. E perço delibere donar li honrada sepultura: si a vostra senyoria sera plaent dar me licēcia quel puga depositar dela creu. e Pilat per fer vn poch lo a



## Com Joseph e nicodemus fore rebuts.

faynat: dix que primer se volia encer-  
tir: si era acabat de morir. e mana cri-  
dar lo centurio: q̄ hauia administra-  
da la justicia p̄ dmanar li: si era mort  
E com sabes la veritat d̄ la mort sua:  
dona lo sagrat cors a Joseph: q̄ fes  
de aquell lo que li plagues. **J**oseph  
grā e singular es stada la dignitat vo-  
stra: que tal do haueu merexcit obte-  
nir: **D**animos e valēt caualler: vos  
haueu gosat demanar la major d̄mā-  
da: e pus singular que demanar se pu-  
ga: e haueu la aguda molt frācamēt:  
car lo fill de deu vos es donat: que oz-  
denu del seu cors a vostra voluntat:  
qui pot dubtar: que en lo cel res vos  
sia negat: que stāt en la terra hajau me-  
ritat tan singular excellēcia. **E** lo vir-  
tuos caualler Joseph: obtenguda la  
licencia: partis de Pilat regraciant li  
molt la merce: que feta li hāua. **E**a-  
na a cercar Nicodemus vn valent do-  
ctor e gran home de sciēcia que sabia  
era molt deuot e afectat a Jesus seny-  
or nostre: e dix li com ell hauia obten-  
gut licencia d̄ soterrar aquell glorios  
cors d̄ l senyor si la plahia venir en cō-  
panyia sua. **E**l qual respos Nicode-  
mus: que ell hauia molta dolor dela  
mort d̄ aquest senyor: e quel desijaua  
fuir molt en mort: ja que en vida no  
li hauia pogut ajudar: e q̄ estimaua a  
molta honor e gracia qualseuulla cō-  
gora que p̄ amor de sa senyoria li po-  
gues venir: perq̄ no dubtas que ell se-  
ria ab ell: e li ajudaria en tot lo q̄ fos  
necessari ala sepultura del dit senyor.  
e Joseph molt content d̄ la sua respo-  
sta: anaren abduys e compraren vna  
peça de orlāda molt singular pera en

bolicar e embenar lo precios cors de  
Jesus: segons la costuma judayca: e  
hagueren gran q̄ntitat de vnguens  
preciosos de moltes mescles: quasi  
vnes cent liures per vntar e emballe-  
mar aquell sanctissim cors. **E** vestit  
se de dol ell e rota la gent sua: hague-  
ren vels e mantells pera la dolorosa  
mare e ales dones qui en companyia  
sua eren: **E** axi anaren tot lo cami: ra-  
onant ab molta dolor la gran pdua  
que feta hauien: perdent vn tant grā  
amich senyor e pare.

**Capitol. cxxiij. com aco-**  
**stant se aquests nobles**  
**senyors almunt de calua-**  
**ri: foren rebuts p̄ sanct**  
**Johan ab molta dolor**  
**plorāt e recitāt la cruel e**  
**qualotada mort del lur**  
**mestre e senyor.**



**E**xint aquests virtuosos  
e nobles barons dela ciu-  
tat: foren vists per la dolo-  
rosa mare: qui staua dalt  
en la muntanya de caluari ab la com-  
panyia sua: la qual ab vn gran sospir  
dix. **E** joan e quina gent es aq̄lla:  
e respos Joan. **S**enyora: amichs me  
par que sien: e porten scales: crech ve-  
nen p̄ depolar lo senyor dela creu: e p̄  
re arebrels. **E** dix la piadosa mare:  
**J**ohan e si amichs son: que poran  
hoir de tu: sino dolors e planchs: ves



## Lō jofepb e nicodem<sup>9</sup> forē rebuts. CCXXXIX

e comptals la nostra dolor e perdua:  
**E** anant sanct joan aquells se acosta  
 ren ala muntanya: e essent prop cone  
 gueren se. **E** sanct joan lança vn grā  
 gemech: e dix. ¶ **D** senyors y aq̄ ve  
 niu: que mort es aquell que vosaltres  
 solieu cercar: ja no trobareu consola  
 cio enla companyia nostra: sino do  
 lors e plozs. **E** jofepb e nicodemus  
 hoïnt sanct johan ari dolorosament  
 plozar: cuydaren esclatar pēsant que  
 veyen lo dexeble hauent perdut lo tã  
 amat mestre: e abraçaren lo sens po  
 der li parlar. e per la molta dolor que  
 tots tenien: nos pogueren sostenir d̄  
 peus: e segueren se sobre vna pedra: q̄  
 aqui staua enlo cami: e plozaren tant  
 e tan largamēt: que mostrauen be la  
 molta dolor que dins tenien: e a cap  
 de vna gran peça parla jofepb: e dix.  
 ¶ **D** joan y quens direu de aquesta  
 dolorosa mort del nre tan amat me  
 stre que tant es stada arabatada: q̄  
 nengu noy ha pogut fer res: tant era  
 la furia desfrenada d̄ls enemichs se?  
 quels amichs quel desijauen seruir:  
 som stats tan aterzats: que no hauē  
 agut cara: ni esforç a mostrar nos va  
 ledors de sa senyoria: e ara tinch tan  
 ta dolor y congoxa d̄la mort sua: que  
 volguera me haguessen fet peçes al  
 seu costat: e no fos restat sens el: e  
 crech no menys nicodemus qui agi  
 es. **E** perço venim deliberats de mo  
 strar nos ara publicament seruidors  
 de sa magestat: e offerir nos ala seny  
 ora mare sua de no fallir en negūa co  
 sa que seruíci leu lia: ab tot que no se  
 com li pugam venir dauant vista la  
 molta dolor sua: e lo poch que en aq̄l

la li hauem ajudat: car de negu de no  
 saltres no ha agut consolacio ni com  
 panyia fins ara que sta tan abeurada  
 de dolors: que so cert que totes quan  
 tes coses veura e hoira li conuertiran  
 en pena e turment. **E** sanct Joan res  
 ponent dix. ¶ **D** senyor Jofepb: del  
 quem demanau: que es stat de aque  
 sta mort d̄l meu senyor e mestre: vos  
 responch que es stada de tanta dolor  
 e terzor: que no basta légua humana  
 a recitar la menor part: ne es de ma  
 rauellar: si vosaltres senyors nous y  
 sou mostrats: car sou persones de es  
 tat: e ensemblats coses hauem molt a  
 deliberar ans q̄ comēçeu: perq̄ no ha  
 jau a tornar a tras dela empresa v̄ra:  
 e perço sou molt escusats. **C**ar per la  
 cuytada nouitat. no hauem temps de  
 deliberar que farieu. car tota nouitat  
 porta admiracio: e perço es scrit.  
 ¶ **N**aturale est magis noua q̄z mag  
 na mirari. **E** q̄ no stiguera admirat e  
 fora si mateix: recordāt se com lo diu  
 mēge passat tot aquest poble rebe lo  
 senyor ab tanta solennitat e gloria: e  
 que huy lo hajen mort ab tant grās  
 vituperis e penes: consentint en aço  
 lo dit poble ab tan grā aualot e furia  
 que no era persona que dauāt los sti  
 gues: segōs ses mostrat en nosaltres  
 dexebles e criats seus: que com lo v̄  
 pendre ari perdem totes les forses: q̄  
 en res no pēsam: sino en fugir: ab tot  
 fossen molt certs: perdent a ell p̄diē  
 tot be: ari a la feredat d̄ aq̄lla  
 cruel e furiosa gent: que no poguem  
 aturar ab la senyoria: ans fos tots es  
 campats: e sols p̄ere e yo tornam: e  
 seguim lo senyor. d̄ luny fins a casa de



## Com Joseph e nicodemus adorare lo senyor.

**C**ayphas: e de aqui lo dit Pere sen a na ab molta dolor y congoxa: e ara yom trobe aci sol en seruiçi dela mare sua: dels altres no se hon se son: be so cert: que hon se nulla sien: tenen molta dolor: car mes nos valguera morir: que sentir tal ofendat. La mare sua sta aci al peu dela creu acompanyada de Magdalena e Marta e les germanes ab tanta dolor e tristicia: que no basta cor huma a veure la sua pena comportada ab tanta paciència: crech la senyoria pendra gran refrigeri en la vèguda de vosaltres senyors. Car sab la gran amor q̄ tenuu al seu fill: y estimar vos ha molt: com en tēps de tãta soledat e psecucio voleu entreuenir en la sepultura del seu tan amat fill: aq̄st es lo major seruiçi que a present li podeu fer: e p ella fa molt estimat: que vullau ara acorer e ajudar ala necessitat sua: axi senyors placiaus anar q̄ la nit cuyta: E ells ab molta dolor leuaren se e prengueren sanct Johan en mig: e anant axi los tres altra gent seguials ab molta dolor e plors.

**Capitol. ccxiij. com los nobles Joseph e Nicodemus plegat ala creu a dozaren lo cors del senyor: e venint ala senyora offeriren se al seruiçi seu: e foren fets p tots plors e placts irrecontables.**

**V**enint dauant la creu: a genollaren se tots adorant lo senyor: e lançaren tan grans crits: que paria volguessen esclatar vehent lo seu senyor e mestre tan amat axi mort e la sua persona tan lacerada e nafrada. E lãçat se als peus dela sua dolorosa mare: a qui cuydaren del tot morir: demanant li perdo de cor: que de lengua parlar no podien. e la gloriosa reuenint en tãta dolor e lagrimes que paria lauors començas la pena sua: car natural cosa es ala persona dolorada: que veent les persones que senten es dolen dela pena e congoxa sua: lauors se atendren totes les sues dolors: e per lagrimes abundoses manifesten e comunicuen ala persona qui amenia dolor sua: que per lengua explicar no poden. E axi aquesta senyora turmentada p tanta dolor veent dauant si aquelles persones: que al seu fill amauen tã caramet: perde lo parlar e totes les forces e caygue esmortida: e tots los q̄ aqui eren reuengueren en tant grans crits e plors: cuydant perdre la mare ab lo fill. E magdalena q̄ estaua mes morta que viua prenia esforç per ajudar ala senyora: e fregaua li les mãs ab sospirs e plors: que lo cor trẽcauen als miradors: e tots ab vn crit suplicauen la senyora mare prengues esforç a passar la sua dolor: sino q̄ tots pyen perdent la senyoria. Car apres lo seu excellent fill: no tenien altre gouern ni reparo sino la vida sua. E rotant la senyora ab aquests crits del seu esmortimẽt: lança vn doloros sospir: que paria volgues rompre p lo



Eō iosepb e nicodem<sup>9</sup> adozarē lo senyor. CCXXXX

cor: e dix. ¶ Misere mini mei miserabili  
ni mei: saltem vos amici mei. qz ma-  
nus domini tetigit me. Volent dir.  
O amichs e germans meus hajau  
pietat de mi: hajau pietat de mi: car  
la ma del senyor ma tocat: en la cosa  
ami pus cara que la vida: lo meu fill  
tan amat ha donat a mort per saluar  
los seruets seus: tant deu omnipotēt  
ha auozit lo peccat: que per destruyr  
a qll: en temps ab ell ha crucificat lo  
seu fill. e perço aquells qui son verda-  
ders amadors e seruents dīl meu fill.  
Carnem suam crucifixerunt cum vi-  
cijs 7 concupiscentijs. Aço dich fills  
meus: perqueus ar meu de paciencia  
aparellant vos a batalla: car puir p  
vostre virtut en temps de tanta fortu-  
na vos voleu mostrar amichs e serui-  
dors del meu fill e senyor: siau certs:  
que psecucions haureu terribles: car  
los qui al meu fill han perseguit: a vo-  
salties no oblidaran: e tant mes se se-  
tiran de vosalties: com sou persones  
de mes estima. ¶ Obsecro vos: ne  
deficiatis in tribulationib<sup>9</sup>. car molt  
carament vos prech: no defalgau en  
les tribulations: car siau certs que la  
remuneracio vostra sera gran: aban-  
donau de bon cor les cosas tēporals  
e fauors humanals: e haureu largam-  
ent les celestials. E aquests hoint  
la senyoria: e vehent lo comport de la  
dolor ab tãta paciēcia e singular pru-  
dencia: foren moguts a tanta pietat:  
que volgueren aqui morir en serui-  
ci seu: e respongueren ala senyora: dient  
ab vn grandissim ploz. ¶ O senyora  
que no temem res: mort e creu e tota  
cosa volem portar per seruiçi del vo-

stre fill e vostre: e ab tal cor som ven-  
guts aci: segons diguem ara exint de  
la ciutat la vn al altre. Exeam<sup>9</sup> ergo  
ad eum extra castra improprium ei<sup>9</sup>  
portantes. Car aço estimarem a grã  
gloria e honoz portar vituperis e per-  
secucions e tota pena per amor dīl se-  
yor e de vostra senyoria: tota la dolor  
e congoxa nostra es dela mort dolo-  
rosa del vostre tan amat fill: e com en  
aquella no li hajauem mostrada la ve-  
ra amicia: de que li erem obligats:  
vista la tanta amor: q̄ la senyoria nos  
hajau mostrat: ens fora gran gloria  
morir al costat seu: e mostrar esser ser-  
uidors seus sens neguna temor. e de  
aquesta couardia nostra tenim tanta  
dolor: que si morint la poguessem re-  
parar: no volriem vna hora de vida:  
axi no pensē vostra senyoria: que ne-  
guna cosa nos faça por: car qui si ma-  
teix per dolor auozreix: totes cosas a  
bandona e neguna tem. E som molt  
certs: que seruint lo vostre fill: serem  
molt acceptes al seu pare deu omni-  
potent: lo qual nos pot deliurar d̄ to-  
ta aduersitat: car scrit es. ¶ Si deus  
pro nobis: quis contra nos. E perço  
senyora manau de nosalties: car ab  
voluntat e ferma se som aci de obeyr  
a v̄ra senyoria: e no desamparar may  
aquella: per grans dans e perills que  
seguir se puguen a nosalties: e la do-  
lorosa mare respos. ¶ Germans e a-  
michs meus: ami es singular refrige-  
ri en les mies extremes dolors la v̄ra  
companyia e lo virtuos recort que re-  
niū dīa amor: que lo meu senyor e fill  
vos ha agut: siau certs: que totes les  
persones a ell cares: son ami de gran



## Com la senyora se vesti de dol.

estima: es me vn gran espay comuni car ab vosaltres les mies dolors: que d'altre no puch parlar: e en alre no se pensar: eus regracie molt la part que preniu de les dolors e penes mies: vo lêt me ajudar a portar aquelles. Lo que yo ara vull de vosaltres es: que placia entêdre en deuallar lo meu fill de aquest turment dela creu: hon ab tanta pena ha finit la vida: e donar al seu turmêtat cors deguda sepultura. E diêt aquestes paraules era lo ploz de aquella piadosa mare tan piadosa e prudent: que lo cor trencava als miradors. e Joseph respos no sens moltes lagrimes. Senyora per aço y sô venguts: per donar recapte ala dita sepultura: e acompanyar vostra senyoria alla hon anar voltra: yo senyora tinch açi vn ort molt prop: en lo qual yo hauia fet hun singular sepulchre nou pera la persona mia: e negu no si es may soterrat: si a vostra senyoria se ra plaent sia alli posat lo sagrat cors del vostre fill: ami sera molta gracia. Car so cert: que viuint no ha haguda casa propria pa son repos: e mort li plaura jaure en sepulchre streny. E la glorioza acozada de dolor tractât d'la sepultura d'el seu fill: no pogue tor nar resposta de paraula: sino que ab lo cap signaua que era contenta. E ells veent la sua dolor: no volgueren mes replicar: per no augmêtar la pena de la senyoria.

### Capitol. cccv. com la dolorosa mare fon vestida

### de dol per ala sepultura del seu amat fill, els altres per lo semblant.



Quant se d'pens Joseph e Nicodemus: cridaren a part Johan e Magdalenaze digueren los: Nosaltres hauem portat dol per aquesta senyora: segons es costuma: que loy posara. E Magdalena ab vn gran crit dix: No mo façau posar ami sino esclatare: que ja no poch comportar la dolor que traueffa la mia anima d'la separacio de aqst pare e senyor meu. E lauors digueren a sanct Johan: q' cridas la mare e la tia: car a elles venia be aço: que eren germanes dela senyora: e elles venit: donaren los lo vel e mantell de dol que portassen ala trista mare: E aquestes ab molta amargor e ploz acostaren se ala senyoria: e digueren li: Senyora germana: aqsts senyors tenen per bo que vos: vos vistau de dol: e totes nosaltres pera la sepultura del vostre tan amat fill: seguint lo costum de les altres dones. E dient aço: posaren li lo vel negre e lo mantell: e la piadosa mare vehent se açi cuberta de dol: ab vn grâ sospir e trencament de cor dix. ¶ O germanes: que gran rao es: que la trista mare sia vestida de dol: per la mort de aquest senyor: la qual los angels amargosament plozan: segons testifica ysayes dient. ¶ Angeli pacis amare flebunt. Car aquestes sancts, sperits vehent lo seu senyor en tanta pena:



## Cō Jhesus fondeſclauat dela creu.

CCXXXI

mostren ſe compaſſius com aplozãts e dolozats p la paſſio ſua: e totes les creatures caſcũa en ſa natura hã moſtat grã ſetimet e dol: ſols los homẽs malicioſos reſtẽ inſenſibles: o germanes ara puch dir ab veritat lo plar d'l propheta Barut: q̄ diu. Audite ciuitates ſyõ: qz induxit mihi dñs luctus magnum: nemo in me exultet: qz vidua relictã ſum. Volent dir: O ciuitats de ſyõ: e voſaltres ciutadans: q̄ dins aquelles reposau: eſcoltau e hoyreu la mia doloz: car lo ſenyor hã poſat ſobre mi dol tan grã e tan ſoberch q̄ alegria en mi no es huy trobada: ne la puch comunicar a voſaltres: car reſtada ſo cõ a viuda deſolada: p dẽt la companyia tan amada d'l meu vni genit fil: hãjau pietat d' mi: totes les creatures ajudau me plozar la viduitat mia: car tan dura e tan fort es la ſeparacio de tã cara cõpanyia. Sole dat e doloz acõpanyaran de açi auãt la triſta vida mia: puiç apartadã trobare de aqueſt fill qui es vida mia: e ſalut mia: e fent la ſenyoza aqueſt doloz plãct: les ſues germanes: e magdalena poſaren ſe lo dol ab grans ploz e crits: E magdalena que en a mozt ales altres paſſaua: e en ſetimet de doloz mes que totes ab la doloza da mare concordaua: e vehent ſe açi cuberta de dol: lanças als peus de aquella tan turmentada ſenyoza: e ab abundoſes lagrimes e doloz inrecõtable cridaua: diẽt. O ſenyoza: quin dol es aqueſt de tanta amargoz: ja en la vida mia yo nunca lexare aqueſt dol: fins ſia ajuſtada per mozt ab aquell qui es vida dela mia anima: O

ſenyoza: y que fare yo com lo veure ſoterzar: que ara que encara tinch lo cors ſeu preient no puch durar lo cru el enyozament dela abſencia ſua. e la ſenyoza mare: que toſtẽps crexia e renouellaua les ſues doloz e penes: mirant aquella Magdalena: q̄ tant amada era per lo ſeu fill e tan turmentada per la ſua mozt e abſencia: no podent li parlar traueſſada de doloz poſaua li la ma ſobre lo cap: moſtrãt hauer molta pietat dela ſua doloz: e pregaria prẽgues algun remey en ſa doloz e pena: E totes les altres dones mogudes de pietat cridaren e plozaren: que paria volgueſſen moztir.

**Capitol. cccxvi. com lo ſagrãt e precios cors de Jhesuſ fõ deſclauat dela creu per aquells deuotiſſims Barons ab multiſſimes lagrimes e ſingular reuerencia.**



Joseph e Nicodemus ab tot ringuẽſſen molta doloz e compaſſio del doloz capteniment de aquella ſenyoza: hãgueren a pendre effortz per executar lo que fer hãuien: e dreçaren les ſcales fermãt les en la creu: e ells abduix pujaren: caſcu per ſa escala. Car lo que ells podien fer en ſer uici del ſenyor: nou volien comanar a nengun altre: e comẽçant arzancar aquells dolozofos claus ſanct Joan

z i



## Lo Jhesus fon desclauat dela creu

los feu senyal que els ydonassen amagadament: q̄ la senyora mare no ves de prop la feredat e granea d'aquells claus: q̄ axi cruelment hauien turmentat lo seu amat fill: e axi fon fet. e desclauades les mans p̄ aq̄lls virtuosos homens: besauen les ab molta dolor e lagrimes no gosant cridar per no alterar la dolorosa mare: qui tã prop li stava: e Joseph qui era pus animos per esser caualler hauia la força de sa persona be experimētada: dix a Nicodemus: que le ras lo braç del senyor que tenia: q̄ ell sol sostendria tot lo cors: e que deuallas a desclauar los sagrats peus: E nicodemus dexant lo braç: Joseph abraça aquell cors ab singular reuerēcia e amor: sentint tanta cōsolacio dins la sua anima q̄ quasi ixq̄ de si mateix: e conegue esser pus rich e mes abūdos en tot be tenint aquell senyor: que si posseys tots los bens del mon e dix. ¶ *S*i cuncta que fecisti mihi dederis: non sufficit mihi seruo tuo: nisi tu teipm dederis. Volēt dir: O senyor: y que haguera ami valgut esser lo gran monarcha del mon present: si a vos no hagues conegut ni amat: car mes delit he sentit en aquest vostre abraçar: que may Alexādre no senti en lo seu regnar: E perço senyor: com David sabia molt cert quant era de poca durada la gloria mundana sens vos posseya: dix de aquells que molta festa e brogit fan dels delits e honors temporals. Perijt memoria eorum cum sonitu. Car ab vn gran so de campanes los metē dauall terra: e de aq̄ auant no y ha pus memoria: O senyor: e quan

ta es la vanitat dels fills dls homēs que treballen p̄ hauer repos e delit: e nunqual troben p̄uix fora vos lo cerque. O Joseph: quant animo donau als homēs de seguir les obres de misericordia: dls q̄ls la vna es soterrar los cossos dels morts: veēt lo gran e excellent do: que haueu mereixcut p̄ entreuenir en la sepultura de aquest seyor: car haueu abraçat e sostengut aquell q̄ soste e governa lo cel e la terra. ¶ *P*er quem omnia facta sunt: p̄ quem omnia subsistunt elemēta: cui⁹ magestas nec incipit nec desinit in seculum: vt merito omne principium ac finis creature n̄ ominetur. Car no penseu tenir en los braços vres solament home mort: ans si au cert aq̄ix mateix es deu immortal e impassible: car de la senyoria es dit: *C*omphēditur incōprehensibilis: palpaf̄ ipalpabilis: immortalis occidetur. E axi sostenint Joseph aq̄ll glorios cors Nicodemus deualla dla escala grã e puja en vna chiq̄ q̄ tenien p̄ desclauar los pe: e bararē lo senyor: poch: a poch ab molt treball: ajudant los sanct Johan del q̄ podia: E la amable Magdalena los haguera volgut carregar al braç: si lo y haguessen leuat.

**Capitol. cccvii. cō depositat dela creu lo cors del seyor fon mes en les faldes dela sua sagrada mare la q̄l acozada p̄ extrema dolor feu grādissim planct sobre aquell.**



## Cō lo senyor fomes en les faldes.

CCXXXII

**E**La dolorosa mare q̄ tot a  
ço ab increyble pena con-  
templaua : dix los ab vn  
doloros sospir: Veniu açi  
posau lo enla mia falda: car en aque-  
sta mortal vida no ha hagut altre lit  
de repos. Açí era lo seu delit enla ten-  
dra edat sua: açí tendre mort a crexi-  
mēt dela dolor e pena mia: Els ve-  
hent la demanda de aquesta senyora  
esser tan piadosa e tan dolorosa: e sa-  
bent ab quanta fam desijaua tocar e  
contractar aquell fill tan amat: no la  
gosaren desobeir: ans loy portarē ab  
molta dolor e compassio: pensant qn  
doloros present offeriren a la senyo-  
ria: e posant lo en la sua falda: Joan  
sostenint lo cap e magdalena los pe-  
e tots los altres ajudāt ab tāt plors  
e crits: que paria nouellament comē  
gassen a sentir aquella dolor. o la do-  
lorosa mare ques veu lo fill mort en-  
la falda tan nafrat e alterat abraçat  
ab força de amor e de extrema dolor  
besant lo stretament: cuyda esclatar:  
no podent parlar per gran estona. e  
cobrant algun poch lança tan gran  
gemech: que tots los points cuyda-  
ren morir de sobtes de compassio: E  
dix la turmentada e penada senyora:  
¶ Comota sunt quippe viscera mea  
super filio meo: quia afflicta sum sup  
omnis mulieres: angustia possidebit  
me sicut angustia parturientis. Vo-  
lent dir: O dolor que recitar: ne esti-  
mar nos pot: totes les entramenes  
mies se son regirades e alterades so-  
bre lo cors d̄ aquest fill tan amat: car  
affligida e dolorosa so sobre totes les  
altres dones: angusties e dolors pos

seyren lo cor e anima mia: les dolors  
e penes que enlo part de aquest dolç  
fill me forē apartades: enla mort sua  
me son doblades: e tornant abraçar  
lo fill deya. ¶ O vida mia: y si les al-  
tres mares que tenen molts fills per-  
dent qualseuulla de aquells: per la na-  
tural amor d̄ mares fā doloros plact  
que fare yo senyor: que solamēt tenia  
a vos: e sou mes fill meu: que nengu  
altre no fon may de sa mare. Car en  
la persona vostra nēgu noy ha part:  
sino yo sola: car enla terra sou sens na-  
tural parc: e en lo cel sens mare: sola  
he parit: e sola sens companyia sent  
les vostres amargoses dolors. O se-  
yor y vos me creu fill: pare: e marit:  
perdent a vos per mort: reste desola-  
da sens fill orfena sēs pare: viuda sēs  
marit: complida de diuersos dolors:  
car vos creu tota la consolació e des-  
cans meu: Ara senyor dins mi e fora  
mi no trobe sino dolor e soledat e tri-  
sticia que trauesa la mia anima: o se-  
yor si los amichs qui entre si han ve-  
ra amicicia sentē tanta dolor de esser  
separats: quāta es huy la dolor mia  
de tan dura separació: qual amistat  
fon may tan gran ne tan streta: ni ab  
tanta raço: com la vostra e mia. car  
lo major senyal de amicicia es cōcor-  
dia de voluntats e comunicació de se-  
crets: o senyor y fill meu y tan larga-  
mēt haueu: vos comunicat e reuelat  
ami los secrets diuina's tāt cō a crea-  
tura pura se poden manifestar: he sa-  
but e vist de vos coses tā altes e tā sin-  
gulars q̄ puch dir ab veritat ¶ audiui  
archana verba: q̄ non licet homini lo-  
qui. O vida mia: y vos sabeu quane  
¶ 4



## Com la senyora cridaua les virtuts.

es stada a vos vberta la mia anima en tots los desigs e pēsaments me⁹: que encara que ami fos molt cert vos esser dins mi: e saber totes coses: yo per delit e plaer meu de boca raonāt ab vos: vos deya tot lo que tenia en les mies entramenes: e en aço era tot lo meu repos: e vos amor mia quem escolraueu ab tan gran plaer: mostrāt pendre en aço vn gran delit. E no ha ueu hagut altre descans en la peregrinacio vostra: sino aqll poch d' tēps q̄ vos e yo nos trobauem a soles: e podiem parlar e comunicar dels alts secrets diuinals vostres: e dela tendroz e dolçor dela amor que vous tenia. **D** senyor e quina conformitat de voluntats son may semblant: car nunca fill son tan obedient a mare: ne mare tan contēta de fill: o mort com has pogut fer tan crua separacio. **D** tan amigable fozes stada ami si en sēps ab lo fill meu me hagueffes p̄sa.

**Capitol cxxviiij. com la senyora en son planct reclamaua les virtuts vinguessen a dolre e plāyer la mort de aquell per fecitissim Rey e espos de virtuts al qual james seria trobat semblant.**

**A** Xi la mare dolorada continuant son planct: conuida les virtuts a ella pus cares: que vinguessen a plorar lo seu amat fill: e deya. **D** caritat excellent: qui reyna sou entre les virtuts e totes vos regonexen senyoria: veniu ara nom falligcau en esta jornada: plozau en sēmps ab mi e feu amargos planct: car mort es lo verdader Rey de virtuts singular amador vostre: qui per exalçar e magnificar a vos: ha donat la vida. **Q**ui sera daçiauant que nous ame: e nous estime veent vos per lo fill de deu tan amada: qui sera tā dur que no ame sos proisimes: que sapia aquest senyor esser mort per saluar sos enemichs: q̄ sera tan cruu que no comuniquie la roba sua als necessitosos: qui sapia lo fill meu bauer donada tota la sanch sua en rescāt dels peccadors. **D** gloriosa humilitat: veniu ab totes les filles vostres: feu planct doloros sobre aquest senyor qui en lo mon vos ha portat e tant dignificat: que per companyona⁹ ha pres en tota la vida sua e en la mort sua no⁹ ha oblidat: qui⁹ haguera gosat nomenar entre los homes: qui naturalment vos fugen: desijāt honors e gloria si lo meu fill no⁹ hagues ari abraçada amada e loada qui haguera may fet matrimoni ab la major filla vostra: qui es obediencia: com tots los mortals desijen libertat e seguir sa ppria voluntat: si lo fill meu no sē fos ari enamorat e ab ella ligat: que ans ha pmes morir: q̄ desemparrar la: e ha dit publicamēt a mar mel aq̄sta q̄ negū altre sacrifici q̄



## Cō la senyora cridauala les virtuts

CCXXXIII

fer se puga en seruíci seu:segons d'yt  
de sa magestat recita Samuel diēt:  
¶ **A**delioz est obediētia:q̄z victima.  
E de aqui vendra:que tots aquells  
qui stretament volran seruir lo meu  
fill:e viure en stat de perfectio:faran  
matrimoni ab aquesta filla vostra li-  
gant se ab ella inseparablement p' vot  
solenne:de que tendreu de vna filla in-  
finitis gendres:e de aquesta nouitat  
admirat **D**auid:dir.¶ **I**bec muta-  
cio dextere excelsi. **Q**ue la filla v̄ra  
segona qui es volūtaria pobrea:siau  
certa fora anada fugitiua per lo mon  
no trobāt qui la acullis:si lo fill meu  
no la hagues emparada:car tots los  
homens la auozren e la han en oy:  
e los pus sanis se perden e passen infi-  
nits treballs per ajustar riq̄es:e fan  
se catius de aquelles:viuint e morint  
en molta dolor per causa d'elles. **E**a  
quest senyor exemplar de virtuosa po-  
bretat la axi afferada e ab si ajustada  
que nunca dell ses partida en çiqua  
ni en granea:ni en vida ni en mort:en  
cara lo acōpanya apres la mort:car  
mirau lo:cō lo tinç nuu en la falda  
mia:no sēs molta dolor:o tots aq̄lls  
que de sijau seruir lo meu fill sens soli-  
citud deles coses mundanes: **A**mau  
aquesta virtut:car sola aquesta es se-  
yora del mon:e gosa calcigar ço q̄ls  
richs adozen:e fa que los seus obser-  
uadors sens ansia ninguna han tot lo  
necessari:e a aquests promet la mage-  
stat diuina per ysayes:que res nols  
fallira.¶ **E**t aperiam coram eis ia-  
nuas:et porte non claudentur. **C**ar  
les portes los seran vbertes:e nols se-  
ra rancada la porta de misericordia.

**E** jeremies los promet abundancia  
de viandes e pau verdadera en lo mō  
present:dient.¶ **F**ames non erit in  
vobis:sed paccin v'ram dabit vobis  
in loco isto. **A**xi fills meus:amau la  
per lo gran merit e repos que porta:  
**Q**uia volo vos sine sollicitudine esse.  
**C**ar vull siau iens sollicitut e ansia de  
res temporal:¶ **Q** humilitat:q̄ ha-  
guera fet la filla vostra terça:qui es  
vera paciēcia:si aquest senyor no la  
hagues tan ben acullida:car en les su-  
es tribulacions no ha permes hauer  
altra companyia:e li ha donat nom  
e fama tan gran:que entre les virtutis  
es tan estimada:que fallint ella:per-  
den la dignitat totes les altres. **Q** q̄  
sera qui no se enamore de aquesta vir-  
tut:vehent la per lo fill de deu tan a-  
mada. **C**ar en totes les obres sues  
ha soffert persecucio dolorosa cōpoz-  
tada ab inuincible paciēcia. **C**ar de  
aquest amat fill meu es scrit.¶ **I**n  
dictis suis sustinuit contradictores:  
et in factis obseruatores:et in tormē-  
tis illusores:et in morte exprobrato-  
res: **C**ar en les sues paraules e sanc-  
ta doctrina ha sostengut grans perse-  
cucions:e en les sues singulars obres  
es stat aguaytat:interpretant aquel-  
les ab falses intencions:e en los tur-  
mēts se' es stat escarnit:e en la mort  
sua es stat auozrit e menyspreat per  
los enemichs se'.¶ **Q**ui ha dōchs  
mes experimentat ni amada aque-  
sta virtut e totes les altres:que lo fill  
meu:e les ha lexades per heretat als  
fills e amats seus:lo qual per totes  
deu esser molt plozat e dolgut: **C**ar  
no trobareu may en la tempestuosa  
z iij



## Del planct q̄ la senyora feu sobrel senyor.

present vida tal amador: desempara  
des restau sens lo vostre posseidor.  
¶ **D** virtuts glorioses: bon es lo vo  
stre senyor: del conegudes sereu entre  
les gentes: car mort es aquell qui<sup>9</sup> do  
riaua tanta fauor: ajustau vos e feu  
gran dol. ¶ **E**t vocate lamētatrices  
et veniant ⁊ properent festinant: ⁊ as  
sumant super vos lamentum: dedu  
cant oculi vestri lacrimas: ⁊ palpebre  
vestre defluant aq̄s: quia vox lamen  
tationis audita est. Cridau aquelles  
que acostumen conuidar a ploz: e di  
gau que cuyten prestament: e façē so  
bre vosaltres vn doloros plant: e los  
vlls vostres sien com a fonts abūdo  
ses: lançant continues lagrimes: car  
la veu de ploz e lamentacio es hoyda  
entre vosaltres ab molta rao: car yo  
dolorosa mare pert fill: e vosaltres es  
pos e marit: al qual james sera tro  
bat semblant.

**Capitol. ccxix. cō la dolo  
rada mare cridāt ab grāf  
gemechs Adam e tota  
la natura aplozar lo fill q̄  
mort tenia en la falda feu  
piados plāct sobre lo di  
uinal cap e cara e sagra  
des mans de aquell.**



**C**ridant la senyo  
ra ab extrema dolor e ploz  
deya. ¶ **A**dam: vin

ga tota la generacio vostra justse pec  
cador e plozen los que viuen e sō en  
stament de hauer dolor e no descone  
guen tan singular amor: car per tots  
generalment aquest senyor e fill meu  
se es donat a tantes penes e a cruel  
mort. o cor huma: qui de carn sensib  
le e no d'pedra te ha fet lo creador teu  
si es traueffat de aguda dolor: mirāt  
e contrēplant lo teu redemptor mort  
e turmentat sols per la tua amor: en  
la falda mia lo tinch yo mare doloro  
sa tocant e mençant les nafres sues  
no sens e: trema dolor. Hajau cōpas  
sio dela sua dolor e mia: nom dexeu a  
soles en la mia dolor e pena: feu en  
semps ab mi amargos ploz pus sou  
certs que los peccats vostres son cau  
sa de aquesta pena e dolor. **E**gi  
rant se la piadosa mare: mirant aq̄ll  
cap tan turmentat del seu fill: dix.  
¶ **V**eniu: veniu fills de Adam con  
templau dolor inrecomptable: mi  
rau lo cap del vostre senyor: e pare co  
ronat de dolorosa corona: **D**iuinum  
illud caput multiplici spinarum depl  
sione densatum. o senyor e fill meu: a  
quest cap tan delicat: qui es capsa hō  
la diuinal sauiesa es estojada e guar  
dada: quil ha gosat axi turmentar e  
maltractar: e ab les mans tremolāt  
per molta dolor e flaquea: comença  
a arzācar aquella corona ab tanta re  
uerencia e amor: tractant aquell cap  
sagrat tan delicadament e tendra cō  
possible li era: car sabia que era fill de  
deu: e fill natural seu: e p la amor na  
tural no oblidaua may la reuerencia  
diuinal: e la dita corona staua tāt fort  
q̄ no bastaua la força d' la seyoría a le



## Del pláct q̄ la senyora feu sobrel senyor CCXXXIII

uar la. **E** sanct joan e los altres q̄ aq̄ cren ajudaren li: e ab molta pena tra gueren lay del cap: e prenint la en les mans la piadosa mare: lançaua tan grās gemechs e fospirs: que p lo coz trencaua: e ab infinides lagrimes de ya. ¶ **D** fill meu: y quin turment es stat aquest: **D** jubeus perque tanta i humanitat: si matar lo volieu: no bastaua la pena comuna q̄ acostumau donar als altres: pque haueu cercat tanta nouitat de turmēts: ab los q̄ls ab molta dolor haueu en poch tēps donada mort cruel al meu tan amat fill: e ami haueu nafrat de tant viuua dolor: que ab extremes penes passa re la trista vida mia. **E** tots los q̄ erē aqui hauēt molta compassio d̄ la dolor dela senyora: supplicaren sa senyoria levas la dita corona: que li era recort de tanta dolor: e la senyora p cōtentar los: comana la a Magdalena dient ab moltes lagrimes. **M**agdalena amada mia: de aq̄stes joyes vos fereu la guardadora: e prenint la magdalena ab grans crits e plozs: besa la ma a sa senyoria: estimant a molta gracia vna tan singular comanda. **E** la senyora retornant al cap: adobaua los cabells: e leuaua la s̄ach quallada qui staua entre aquells: e ab grā ploz deya. ¶ **D** fill meu: quina faena es aquesta tan dolorosa pa fer se ab mās de mare torcar la s̄ach vostra: e veure los lochs don es exida: e baxant se besaua aquell front gloriós: banyant lo largament ab les sues lagrimes: dient. ¶ **D** fill meu y senyor: quanta alegria prenien los meus vlls: mirāt la bellea de aquest front: e ab quanta

dolor e amargor lo contemple ara ve bent lo axi trahucat e foradat vnflat e sanchtrait. **E** mirant les orelles ve ya les nafrades deles spines dela corona q̄y hauien rocat: vnflades e plenes de sanch: besaua les ab multissima dolor: e deya. ¶ **D** fill meu e quina dolor sentis en aquestes dolces orelles: qui son deles parts pus sensibles del coz: **D** dolor inrecomptable ¶ **A**ures ille que in celis audiūt: **S**āctus: sanctus: sanctus: dominus deus sabbaoth: audierunt in terzis: demonium habes. **E** car aquelles orelles q̄ enlo cel incessantment hoē: sanct s̄act sanct es lo deu n̄re senyor d̄ les hosts angelicals: han hoit enla terra p los homens desconexents: demoni hastu: e infinides altres injurias e vituperis. e venit la dolorosa mare als vlls: posa la boca sobre aq̄lls: e stigue grā peça sens parlar: lauantlos abundosament de amargoses lagrimes: e d̄re gant se dix. ¶ **E** aligauerūt in morte oculi tui: 7 illa magna luminaria q̄ il luminant orbem: ad horam extincta sunt: **E** olēt dir: o fill meu e vida mia tancats son per mort los vostres gloriosos vlls: e aquelles dos grans luminaries: que lo mon alegien e illuminen ala hora de ara apagades s̄ō. **D** senyor: que ab vna mirada vostra descantaua yo de totes les mies dolors: e ara crexen los meus turmēts mirant aqueste vlls axi rācats e closos per mitja de mort. e mirant aq̄ll nas delicat: veu lo axi vbert e afilat: e dix: ¶ **D** nas qui les olozs e dolçors de paradys has sentit: d̄ quantes pudors e males olozs est stat turmētat



## Del planct q̄ la senyora feu sobrel senyor.

en aquesta nit e dia: **E** barant la pia  
 dosa mare la sua cara: bcfal en la boca  
 ab tanta dolor e lagrimes: que paria  
 volgues esclatar: recordāt se de aq̄lle  
 tan del: os parlaments era onamēts  
 a ella tan plaēts: que ab ell h̄avia ha  
 gut en la vida sua: e deya. **O** alegria  
 e consolacio mia: finits son los parla  
 mēts: que en la present vida vos e yo  
 hauer soliem: apartats e partits son  
 de mi tots los delits meus: en recoz  
 dāca de dolors sera la vida mia: puij  
 la dolçor dela v̄ra veu hoir no puch:  
 o dolor sens mesura. **¶** **O**s illud qd̄  
 docet āgelos: homines instruit: mor  
 te silentium imposuit. **E**ar aq̄lla divi  
 nal boca: qui als angels adoctrina e  
 adelita: e als homens instruir e auisa  
 la cruel mort ha imposat silenci. **O** si  
 lenci doloros: qual cor de mare lo po  
 ra durar: tenir lo fill mort en la falda  
 e no poder hoir la sua paraula. **O** se  
 yor e fill meu: que ab lo beure amar  
 gos tancas la boca vostra: fel son la  
 vostra darzera viāda: vos qui fartau  
 de dolçor los angels els homens: en  
 amargos haueu finit la vida vostra.  
**O** senyor: y tan amarga y tan dolo  
 rada sera la vida dela vostra mare: re  
 cordant la pena vostra. e contēplant  
 la piadosa senyora tota aq̄lla faç glo  
 riosa: laua la ab multissimes lagri  
 mes: veuent la axi colpejada e altera  
 da: la barba tota pelada torcaua la  
 ab vn net drap ab reuerencia a amor  
 inestimable: e deya. **¶** **O** senyor y a  
 mor mia: quina dolor es aquesta tan  
 crua pera mirar se ab vlls de mare: q̄  
 la vostra cara qui es speciosissima so  
 be tota creatura: alegria e gloria d̄ls

angels axi sia difforma e alterada q̄  
 enundes pot esser coneguda: e belant  
 la moltes vegades: deya. **O** fill meu  
 ajudau me a portar aquesta tan agu  
 da dolor: que ja no basta força huma  
 na a sentir tanta amargor: e mirant  
 la trista mare aquelle braços tots de  
 flozigats: e les mans tan cruamēt fo  
 radades: los dits arunçats: prenia  
 aquelles mans turmētades: ades la  
 vna: ades l'altra: e traueffada de itrin  
 seca dolor: besaua les ab increybles la  
 grimes: acostant les se ab molta pie  
 tat als vlls e ala cara: dient ab vn grā  
 sospir. **¶** **O** Dan<sup>o</sup> ille que fundauerūt  
 celos: extente sunt in cruce: clauisqz  
 transuerberate durissimis. **E**olēt dir  
**O** senyor y aquestes mans que han  
 format lo cel esteles son stades en la  
 creu traueffades e turmentades du  
 rament. o senyor que aquell prophe  
 ta zacharies veent en sperit aq̄st dolo  
 ros dia: mirant e contemplant lo tur  
 ment deles vostres delicades mans  
 interrogaus: dient. **¶** **Q**ue sunt pla  
 ge iste in medio manuum tuarum.  
**E**olent dir. o demēt senyor: quines  
 plagues tan doloroses son aquestes  
 que son fetes en mig deles vostres de  
 licades mans: e vos fill meu respon  
 gues axicom aquell: que ja sabieu les  
 mies dolors: e quant tendramēt tra  
 ueffariē la mia anima les vostres na  
 fres e dignes. **¶** **I**bis plagatus sum i  
 medio eorum qui diligebant me. o se  
 yor: que gran veritat dignes: que en  
 mig d̄les mies entramenes son fetes  
 les vostres nafres: qui so la persona  
 que pus carament vos ame: e de aq̄  
 senyor nunca seran delides: ans se



## Del plāt q̄ la senyora feya sobre lo senyor. CCXXXV

ran tan fresques cō huy tot lo temps dela mia vida:yo so aquella fill meu: que puch dir ab molta veritat. ¶ *E*go enim stigmata domini iesu in corpore meo porto. Et tornant a besar a celles nafrades mans deya. o spança dels peccadors y ab quanta confiança podē demanar a vos misericordia los menesterosos: que sabē tenu les mans vbertes: no volent retenir res: ans donar e escampar largamēt los beneficis vostres aqui disponde se volra a pendzels: e negu nols pdrā sino sols per culpa sua.

**Capitol. cccx. com la piadosa mare ab grans e abundoses lagremes continua son plāct sobre los pits e sagrada nafra del costat del seu fill.**

**A** Baxāt la senyora los vils mira los pits dī seu amat fill: e veu aquells ossos desjuncts: que paria lo cuyro volgues rompre per lo cruel estirament: e ab gran dolor dir. o armari dels tresors diuinals: y quius ha pogut axi desconcertar: que tots los ossos vostres stan fora d'loch. o senyor y quals mans humanes han pogut donar tanta e tan cruel pena sens ninguna culpa. o fill meu: si altre no haguessu soffert per los homens: sino la pena dolorosa que haueu sentit en los vostres delicats pits: los deuria

tāt enamorar de vos: que sols vn moment no deurien permetre partir ic d' vos: ans publicament confessar es: cr amadors vostres: e plozar tostemps les vostres dolors: o com la mare piadosa vingue a mirar e contemplar la grā nafra del costat: e veu aq̄lla dolorosa vbertura: que lo cor e les entrames feya manifest: aqui cuyda del tot defallir: e besaua abraçant aquell cors tā amat per ella parit e criat ab tantes e tan doloroses lagrimas: que a tots los miradors feya esclatar de plozar: e ab grans sospirs deya. o patriarcha Noe: Aquesta es la verdaŕra archa que hauia de anar sobre les aygues del diluui: e en figura de aq̄sta: fabricas vos aquella de fust: que tenia la porta en lo costat. o dolorosa porta: quals vils de mare sens infinita dolor mirar la poran: o David aui meu: que ja la hauieu vos vista aq̄sta porta en sperit quant digues. *Hec porta domini iusti intrabunt in eaz.* Car aquesta es la porta del senyor: p la q̄l entrarā los iusts. Veniu dōchs tots los seruents del meu fill: qui en algūes tribulacions e tentacions sou posats entrau dins aquesta archa e se reu saluats: car aq̄sta sola ha nadat sobre totes les aygues de dolors per saluar los que dis ella entrar volriē. Aq̄i troben repos los que fugen dī diluui perillos deles prosperitate e riq̄es mundanes: David sabia quins d' lils sentien los que dins aq̄sta archa ocaŕsa de fusta reposauen quant dix. ¶ *Elegi abiectus esse in domo dei mei: magis q̄z habitare in tabernaculis peccatorum.* E porque negu nos



## Del pláct q̄ la senyora feu sobre lo senyor.

m arauellas p̄que elegia ans esser hu  
mi liat: e menyspreat dins aquesta ca  
sa: que viure en los delirs del mon: q̄  
maten e off:guen la aia: dix en lo ma  
teix psalm. ¶ quia melior ē dies vna  
in atrijs tuis super milia. Car sēs cō  
paracio es major lo dñit spiritual que  
sent la anima que dins aquest palau  
reposa en vn dia: que tots los plaers  
que pensar se poden. ¶ fill meu que  
aquesta nafra glorioza es botiga de spe  
cicria: aq̄is troben los singulars coz  
dials e medecines a guarir tota natu  
ra de malalties: e perço senyor nēgu  
no percix: sino qui a vos acostar nos  
vol: ¶ animes deuotes: mirau quāt  
exces de amor e caritat vos ha hagut  
lo meu tan amat fill. ¶ Patet archa  
num cordis per foramina corporis:  
Car obrint lo seu costat: vos ha mo  
strat les riqueses e tresor del seu miseri  
cordios coz: qui es ple de dolçor e cle  
mēcia e de suauitat inestimable. quā  
excusationem habet qui in odorē vni  
guentorū horū non curzit. ¶ de q̄nt  
sera culpable: qui aquesta singular o  
lor e dolçor de preciosos vnguēts no  
sent: nē se cura. Aquest es lozt tancat  
e la font sagellada que Salamo veu  
quant dix. ¶ Ortus conclusus fons  
signatus: La porta de aquest ort es  
verdader menyspreu de totes coses q̄  
al cors poden dar delit. Car nunca  
la anima reposara dins aq̄st ort: fins  
lom d̄ tot haja auozrit si mateix e les  
propries voluntats. Lo sagell de aq̄  
sta dolça font se emprenta en aquella  
gera gomada de vera deuocio: que fa  
regalar la anima en questroba: e apa  
reixer en ella aquelles armes del Rey

crucificat emprentades e pintades p̄  
cōtinua recordacio: o que aquesta ca  
sa la piscina hon guarren los malalts:  
no solamēt vn ans ifinits: nequ noy  
entra ab verdadera fe: que tantost no  
guareixca. ¶ tornant la senyora a be  
sar aquella dolorosa nafra: regaua la  
de lagrimes: no podent dir res de bo  
ca: e dins lo seu coz trencava per do  
lor. e girant los vlls miraua tot aq̄ll  
cozs: e no veye en ell part neq̄ua lan  
gera que tot no fos nafrat e colpejat:  
e trauejada p̄ coltell de dolor: los se  
vlls eren aricom a fonts viues: lācāt  
doloroses lagrimes: e ab grans sof  
pirs deya. o clemencia infinida y rāt  
hancu amat los homens. que ari ha  
neu abādonat la vostra persona a to  
ta natura de turments: per donar a  
ells repos. o senyor y dins la anima  
vostra cremaueu per foc̄ de amor e  
caritat: e de fora ereu per les mans d̄  
vostres enemichs tan cruament tur  
mentat: que tota la bellea de vostra  
persona han difformat. o senyor y no  
sou vos aquell del qual yfayes parla:  
dient. ¶ omne lignuz paradisi dei nō  
est assimilatum illi ⁊ pulchritudini e  
ius: quoniam speciosum feci eum.  
Hon es ara senyor: aquesta tanta pul  
critut e bellea: que no veig en tota la  
vostra p̄sona: sino nafres e blauures:  
e turments infinits: o fill meu: no per  
metau quels homens vos sien delco  
nextents: ne obliden tanta amor: car  
peccat seria digne de molta punicio.

Capitol. cxxi. com la a  
mable Adagdalena stāt



## Com la magdalena cōuida los peccadors, CCXXXVI

ab grā ploz afferzada als peus de Jhesus conuida per manament dela senyora. viij. linatges de peccadors a plozar aquell q̄ p̄destruir lo peccat era.

**E**ndirāt la senyora los peccadors d'aquell tan amat fill veu la magdalena ab ells tan afferzada; plozāt tan agraument: no podent pēdre negun conort d'ela mort tan dolorosa del seu mestre e senyor tan car: e dix li la senyora. o magdalena amada mia: digau als peccadors que haueu sentit ne trobat en aqueros peus d'l meu fill e mestre vostre: e quant deu esser plozada per ells: e recordada la mort dolorosa de aquest senyor: qui tant carament los ha amat: que p̄deliurar los dela diabolical seruitut e captiuitat: si mateix ha donat a tantes dolors e penes. E magdalena ho int parlar la mare pia d'ofa d'les dolors del seu tan amat fill augmenta lo doloros ploz en tanta quantitat que paria volgues esclatar e desijosa de manifestar les misericordies del senyor: segōs la mare sua manat li hauia: dzeçāt se vn poch: crida vn gran crit en feruor de sperit: diēt. ¶ Venite audite ⁊ narrabo omnes qui timetis deum: quāta fecit anime mee. Volent dir: veniu escoltau ami tots los que amau lo senyor: e recitar vos he quāt beneficis ha fet ala mia anima: e a tota natura hūana: e quāt

deuē p̄tots esser estimats e coneguts car diu salamo. ¶ Honora medicus propter necessitatem. Lo es que hōrem lo metge per la necessitat. o que aquest es lo verdader metge: que mereix honor e gloria: sens lo qual totes les malalties erē incurables: e p̄guarir a nosaltres sēs fet malalt de tā dolorosa malaltia q̄ ala mort lo ha portat. Et qui non fuit cum infirmo infirmatus: infirmus non potest conferre sanitatem. ¶ Tots aquells queus trobau malalts de qualscuol de aquestea set malalties: cruels: de que yo so stada tocada: veniu e seu grant plāct dela mort de aquest glorios metge: qui tota la sançh sua ha despes en medicines pera la salut nostra. ¶ Superbios sies confus e ploza los vitupis del meu senyor. car scrit es. ¶ Erubescat homo sine superbus: ⁊ humilis factus est deus. ¶ Superbia cō te gofaras nomenar entre los homens: q̄ lo fill de deu per aterzar a tu se sia tāt humiliat: car de sa magestat ha dit ⁊ sayes: Pedibus conculcauit coronas superbie. Lo es: que ab los seus nafrats peus ha calcigat la corona d' superbia: o auaricios: quina dolor sēs mesura deu esser la tua cō pēses la caritat abundosa de aquest senyor: q̄ la persona sua ha donat a turments: la sançh sua ha escampada: la roba pobrelleta que tenia en mans de sos enemichs la lexada: e que tu t̄hesaurizes los diners: negāt la vida als pobres: los qual en nom de aquest senyor te demanen almoyna: e perço lo senyor ab molta furoz dira en la mort al impiados: qui misericordia ha negat a



## Com Adagdalena cōuida los peccadors.

son proïsme. Vocauí et renuistis: extendi manum meam ⁊ non fuit q̄ aspiceret. Co es: vous he cridat e nom haueu volgur boyr: he estesa la mania: e haueu me girat la cara menyí preant me e no volent me mirar ne a judar: car la crueltat feta al proïsme: lo meu senyor la pren en persona sua. **D** germans no vullau amar les coses que morint haueu a lejar. Car si la mort tenu en continua memoria: oblidareu facilmente lo terrenal mon e tot quant dell es. car l'crit es. **F**acile contemnit omnia: qui semper cogitat se moriturum. **T**ots aquells qui amāt delits la carn vostra haueu enfutziada hajau molta dolor e plorau aquest senyor: que tant ha exalçada la carn humana: que p̄ glorigar aquella e denejar la de tot peccat tātis turments ha soffert: e la vida sua ha donat: perque l'ome resuscitats dela mort de peccat: cap nostre ses fet per honrar la nostra natura: Erubescat sub spinoso capite membrum fieri delicatum. Car gran vergonya deueu hauer de trobar vos delicats: com si au membres de cap tan turmentat e spinat. **A**mau penitēcia e fugiu d'lit seguiu lo exemple del vostre cap e redemptor: hajau en recort la vida sua: qui tota son penitēcia: e la fi sua en strem de dolors. les lagrimes de contricio hajau familiars: car aquesta es la via de paradys: e de aço nos amonestat p̄layes dient. **I**bec via ambulate in ea: neq̄ ad dexteram neq̄ ad sinistram. Car la vera penitēcia deu fugir los strem e anar per via dreta e durar fins ala fi: a exemple del meu

mestre e senyor: que nunca la desens parada durant la vida sua. **D** germans tots los que per ira sou en mala trita veniu e feu ab mi doloros plāt dela mort de aquest rey pacífic que tostemp ha entes en tractar pau entre lo seupare e natura humanae de sa clemencia es dit. **M**ediator dei et hominum. Quant sera confus lo me impaciēt en la sua mort: quant p̄ fara la paciēcia de aquest senyor: q̄a xi se es lejar turmentar als seus enemichs: perque nosaltres tingam conort en les injurias nostres: recordāt les sues: remetent a ell la causa de les nostres offenses: car ell es jutge verader e sab la veritat d̄ totes coses: q̄ es coneredor d̄ls cors e d̄les itēciōs: car d̄ sa senyoria es dit **D**ia corda scrutat dñs: et vniuersas mētū cogitationes intelligit. **T**ots aquells q̄ en delits de menjar haueu ocupat la vida vostra: veniu e feu doloros plor dela mort de aquest senyor tan abstinent que en lo strem dela sua mort de aygua ha passat fretura: no podent hauer vna gota pera refrescar la assedegada boca sua: e en les acerbissimes dolors sues fel li han donat per restaurant. **T**ot aço p̄ satisfier als peccats que per gola se cometien: **Q**ui sera daquiant tant destemprat q̄ no pose gran limit en son mējar e beure: recordant se dels turments que aq̄st senyor ha soffert per guarir nos de aquest peccat. o tots los queus sentiu tocats del veri de enueja veniu e feu doloros planct sobre la mort de aq̄st senyor: la qual per mitja de aq̄st peccat es stada tractada e acabada: aq̄st



## Cō la magdalena cōuida los peccadors, CCXXXVI

ha donat tan gran animo als juheus  
perseguir lo meu senyor e mestre: que  
repos no han hagut fins han cōplit  
en la persona sua tot lo que enueja: e  
malicia de ells desijaua: Aquest pec-  
cat es judaych: e nos deu trobar sino  
en juheus e miserables persones: car  
corromp totes les virtuts: destēpra  
la lengua: ençega la consciencia: e per  
ço ysayes diu dels enuejosos. ¶ La-  
bia eius repleta sunt indignatione: et  
lingua eius quasi ignis deuorans.

○ miserables enuejosos que si be mi-  
rau noy ha res en esta vida que dega  
esser enuiat: car riques e honors no po-  
den esser possejdes sens moltes do-  
lores: segons testifica Salamo queu  
hauia tot prouat: lo qual diu. ¶ Vi-  
di que fiunt cūcta sub sole: et ecce vni-  
uersa vanitas et afflictio spūs: Car  
mirant totes les ocupacions dels  
posats en honors: ha conegut esser  
plenes d'tota vanitat e afflictio d'spe-  
rit: o no vullau daçiauauant esser cati?  
de aquest cruel peccat: recordau vos:  
q̄ aquest senyor es mort generalmēt  
per tots: e dona la sua gracia abūdāt  
ment aquí pendre la vol: e quens ma-  
na amar lo proisme e desijar li tot be:  
segōs ell mateix ha dit en sos p̄mōs:  
¶ Diliges proximum tuum sicut te  
ipsum. ○ vosaltres pereosos: queus  
trobau adormits e frets sens negūa  
deuocio: exercitau vos e desptau vos  
plozau sens cessar: car mort es lo vic-  
torios senyor per donar nos esforç a  
vengre totes les tentacions nostres:  
no siau negligents: recordau les do-  
lores e penes que en tant poch temps  
ha soffert lo senyor per amor vostra.

Guardau que aquest peccat ençega  
la anima: e li fa perdre molts merits  
E perço es dit. ¶ Ubi enim consciē-  
cia tenebrosa est: totus corpus obscū-  
rum est: Car aq̄st peccat entenebrāt  
la consciencia: ennegreix la fama e de-  
stroix la persona: acurta la vida: por-  
ta la aia nua e despullada ala mort. e  
perço dix David. ¶ Tempus facien-  
di domine dissipauerunt legem tuam.  
Car sperar de dia en dia temps d'be-  
obrar han dissipat la ley diuina: lexāt  
les coses d' poch en poch per negligē-  
cia. ○ germans meus tots justats  
malalts e sās: veniu liçau vos als pe-  
d̄l meu senyor: sentiu les dolores sues  
cōtemplau aquestes nafres dels dits  
peus: qui son dos spills de vida: açi  
veureu clarament los defallimēts vo-  
stres: e trobareu medicina propia a  
cascu d'aquells. De açi poareu diuer-  
sitat de lagrimes: de aquí traureu ay-  
gues no conegudes: dolçors no re-  
cōptables. Quim separara de aq̄sts  
gloriosos peus: açi es la vida mia: a-  
çi es tot lo meu repos. Açí he yo tro-  
bat tresor inestimable: perdent a vos  
senyor: tot be es de mi separat. o seny-  
or: y no diu lo ecclesiastic. ¶ Beati  
sunt qui te viderunt ⁊ in amicitia tua  
decorati sūt. ○ senyor: que aq̄sta bea-  
titud yo la he largament sentida stāt  
en la companyia vostra: Car sentint  
la amor e dolçor dela magestat v̄ra:  
me paria ja esser benaueturada e em-  
bellida de tot be: tenint a vos: res nō  
fallia: o senyor: y ara tot se es ami cō-  
uertit en dolor: car perdent a vos per  
mort: so despullada de tota la gloria  
mia: ja repos negu no haure en tota



## Com vntarē e embenarē lo cors del senyor.

la vida mia: Hon jre senyor que tots los lochs me son strany: puir a vos no trobare: e besāt fort aquells sacratissims peus: perde lo parlar per vna gran peça.

**Capitol. cccxij.** com la senyora per extrema dolor esmortint se los nobles Barons prengueren lo cors del senyor: e posant lo sobre vna gran pedra vntaren e en benaren a q̄ll ab grans plores e multissimes lagrimies.

**E**La dolorosa mare tāt cō dura lo plant de Magdalena: stigue la cara sua ab la dī fill pegada: besant lo stretament: abraçant tot lo seu cors ab tanta amor e dolor q̄ paria lo volgues tornar ametre dīs les entranyes sues don era exīt. **E** plozaua tan piadosament e ab tanta amargor: q̄ a tots trēcaua lo cor: e degu no li podia dir res: tanta era la pietat que hauien de la senyoria: e Joseph e Nicodemus prenint esforç: agenollaren se dauant ella dient: **E** senyora plaçiaus pendre algun spay en vostra dolor e licencia nos que prengam lo sagrat cors del vostre fill pera vntar a quel: e la mare hōint aço: fon ferida de tan gran dolor: que dir ne recōtar nos pozia: e lança vn gran sospir: di-

ent **E** separacio dolorosa: quīt pora comportar: e dient aço: totes les forces li falliren: e abandona los braços ab que tenia lo fill mort abraçat e smortit: no podent sostenir tanta dolor: e Joseph e Nicodemus prengueren lo cors del senyor ab molta dolor e pietat: vehent la mare ari smortida: e posaren aquell sobre vna pedra marbre: en la qual ja haviē estes vna part d'aquella tela ab que haviē a embolicar lo cors del senyor: e aquil vntaren ab aquells vnguentis mesclats ab moltes lagrimies: e tornant la piadosa mare del seu doloros esmortiment leuas ab força de amor: e ana ala pedra hon tenien estes lo fill: e posas al seu cap: regāt la sua cara d'lagrimies: e Magdalena ana als peus: no volent que nengu los vntas: sino ella: e Joan prenia les mans del seu mestre e besaua les ab grans plores dient. **E** senyor: yo sols so restat a veure tates dolors: que fara senyor lo desolat de reblesens la companyia del seu mestre: **E** senyor: si morint pogues esser ajustat ab vos en lo sepulchre: quāta seria la gloria mia: hon jre: ne aquim acostare: **E** venint Joseph e Nicodemus a vntar los braços e mans: que ja haviē vntat les altres parts del cors. Johan los ajuda ab molta dolor e lagrimies: desijant morir e no restar sens lo mestre seu: e vntat lo senyor embolicaren lo seu cors en aquella tela prima e molt fina: dexant li la cara descuberta per contentar la mare q̄ ab tanta dolor totes estes coses miraua: **E** del drap q̄ restaua ferē vnes benes largues: e embenaren tot aq̄ll



Com lo cors de Jhesus fon tãcat. CCXXXVII

díuinal cors ala manera judayca. E tenien vn sudari a manera de touallo la larga pera cobrir li lo cap e la cara e stauen axi d'peus sperant que la dolorosa mare los licencias de cobrir li la cara: E la senyora que conegue q̄ a ella sperauē: reuengue en tantes la grimes e sospirs: que paria volgues rompre per les entramenes: e dix.

¶ *Fletum deducite oculi mei: et liquisce anima mea igne compassionis superamabilis filij mei: Volent dir: o vlls meus: lauſau vn abundos ploz e multitud d'lagrimes: e regale la mia anima de ardentissim foch de cõpassio sobre lo amantissim fill meu: car a separar me tinch dela vista sua.*

¶ Dolor irremediabile: que la mare haja acompanyar lo fill ala sepultura e restar en vida dolorosa: e besal ab vna dolor tã extrema tota la persona sua tremolant de tan dura separacio: e apartant se vn poch la cortesa senyora per no fer sperar tant aquells senyors qui stauē de peus: sperant la fi d'el seu planct: lo qual finir no podia: e abas sient se en terra arzimāt lo cap en la pedra hon jaya lo seu fill: aqui cuy da morir: E Joseph e Nicodemus ficant los genolls: posaren la vn cap d'aquella touallola sobre la cara d'el senyor: e ab lo restant embolicaren li lo cap: e la dita cara. e la piadosa mare alçant vn poch lo cap: veu ja la faç d'el fill cuberta: e lançant vn gran sospir: dix.

¶ *Drap doloros quim a partes la vista tan amada del fill meu: Ara puch conuidar totes les creatures a hauer pietat dela mia dolor: dient a aquelles: ¶ Vosaltres creatures p*

lo meu fill creades: qui sentiment de dolor teniu: ateneu e mirau si es enlo mon dolor semblant ala mia.

Capitol. ccxxiij. com lo precios cos de Jhesus fõ tancat dins lo sepulcre: e dela inestimable dolor dela senyora.

**E** Aquells virtuosos barõs Joseph e Nicodemus: prengueren lo senyor per les espalles: e joan e Magdalena portauē los peus: les altres deuotes dones anauen al mig: E la dolorosa mare anaua al cap retenint aquell ab les sues mans no sens infnida dolor: e les germanes de aqusta senyora tã dolorada: anauen li la vna ala part dreta: l'altra ala esquerra portant la senyoria per lo braç: car tenir nos podia tãt era turmētada de multitud de penes e dolors: E axi anant la piadosa mare entona vn doloros ploz: e tots seguiren aquella ab molta pietat e compassio: e axi vinguerē fins al ort hon lo sepulchre staua: lo qual era fet en esta manera: ço es: que la entrada era vna coua redona: e dis aquella hauia vna coueta chica cauada en la penya: e hauia nou palmes de largaria: e altres tants de altaria: e tenia vna porta quis cloyta ab vna pesada losa: quey venia molt justa: e dins la dita coueta a mandreta al costat dela dita porta hauia en la roca



## Com lo cors del senyor fon tancat.

Vna manera de altar olit tallat en la  
propria roca: tot maçig e pla dela ma  
teixa largaria dela coua: de altaria e  
amplaria hauia quatre palms e mig  
Entrant per la primera coua ab a  
quell precios cors: la senyora mare se  
altera molt e reuengue en tã doloros  
ploz: que paria volgues rompre p lo  
cor: e dix. ¶ *Contritum est cor meum  
in medio mei: et contremuerunt oia  
ossa mea.* Volent dir: O fill meu y  
seyor: quina entrada tan dolorosa es  
aquesta: que lo meu cor es tot trècat  
dins mi mateixa e han tremolat tots  
los meus ossos per extrema pena: e  
venint ala porta dela pus chica coua  
per esser la porta baxa e streta: no po  
gueren entrar axicom venien: ans jo  
han entra primer q portaua los peus  
restant Magdalena de fora ab grã  
crits: e Joseph tot sol prengue les es  
palles: arzimant lo cap del senyor so  
bre los seus pits: e axi passaren la stre  
tura dela porta: e tantost entra la do  
lorosa mare e Nicodemus e Mag  
dalena e los quey caberen: car lo loch  
era molt stret: e noy cabien sino vna  
persona dauant altra: E posaren lo  
cors dl senyor sobre aquell altar d pe  
dra que al costat dela porta staua ses  
neguna altra cobertura. O la dolo  
rosa mare quel veu aqui posat: e pen  
sa que a partir sen hauia cuyda dl tot  
morir: e abraçat tan stret: que de do  
lor strema lo seu cor dfallia: e ab grã  
sospirs e ifinides lagrimes dix. ¶ *O  
fili mi: lumen oculorum meorum tra  
he me post te vinculum misericordie tue  
et pietate tua sana dolorem meum.*  
Volent dir: o fill meu tan amat: vos

sou la lum dels meus vlls: e vida d la  
mia anima: tirau me senyor apres de  
vos ab los ligams dela vostra miseri  
cordia: feu que muyra e sia acompa  
nyada ab vos: car fet ami aquesta pie  
tat e misericordia: sanareu les mies  
dolors: car en altra manera curacio  
pendre no poden. O mort impiado  
sa: perque no prens la mare ab lo fill  
tan amat: hon pozia yo star millor q  
aci tancada enlo sepulchre ab lo meu  
fill: tot altre loch me sera strany e so  
litari: neguna companyia no sera pla  
ent: totes les coses que veure e oyre  
seran ami dolor e pena pus dela vista  
de aquest senyor me trobe apartada:  
¶ *O amor immensus filius meus: o  
deus meus: amor eternus: totum bo  
num meum: felicitas interminabil: e  
go volo libenter esse tecum: hoc e to  
tum desiderium meum.* Volent dir:  
O fill meu: qui sou amor immensa  
o deu meu amor eternal: tot lo meu  
be e felicitat sens terme: la voluntat  
mia es de esser ab vos tostemps aju  
stada: aquest es tot lo meu desig: car  
sens vos penada e turmetada sera la  
vida e anima mia: E tots los que aq  
eren feyen tant doloros planct q pa  
ria volguessen morir vehent aquella  
senyora en tanta angustia: e Joseph  
animos caualler fica lo genoll en ter  
ra: supplicat la senyoria: diet. ¶ *Se  
nyora molt excellent: sia de vostra mer  
ce pendre al gun poch de esforç: car d  
necessitat hauem a exir de aci: que a  
go senyora solament es sepulchre pal  
cors mort dl amat fill vostre: e no ha  
bitacio pera vostra senyoria: E aug  
mentant la senyora lo seu ploz: ab vn*



## Com lo cors del senyor fon tancat. CCXLVIII

gran sospir respos diēt: ¶ **D** joseph tan gran e tan bella habitacio seria a questa p ami si adieu hagues plagut que ensēps ab lo meu fill yo hagues spirat: e la sepultura fos vna de mare e fill tan amat. ¶ **D** joseph qna noua tan dolorosa que yom haja a partir e dexar lo meu fill en sepulchre tancat: e tornant abraçar lo seu fil: tā amat: deya. ¶ **D** vida mia: y partir me tinch de vos: aci restara la anima mia: en cōpanyia vostra: e vos senyor jreu ab mi: eus portare traueffat en les mies entramenes: e dient aço: perde lo parlar: e ab gemechs dolorosos strēyia lo fill: no podent se partir de aqll: ¶ **E** Joseph e Nicodemus mirant la ab molta pietat e compassio: prenguerē la senyoria per lo braç ajudant li a exir de fora: q moure nos podia: e si gueren la aqui en terra en la falda de les sues germanes: e acabats de exir tots los qui eren dins lo sepulchre: clogueren la porta ab aquella grā pedra: e la mare que veu tancar la porta e restar lo seu fill ditre: axi fon cubert lo seu cor de dolorosa tristicia e angustia mortal que cuyda perde la vida esmortis de tan gran esmortiment: q paria fos major q los passats: e fon tan gran lo crit de tota aqlla gēt dis la coua que stava dauant lo sepulcre: que paria lo cel e la terra sen degues entrar: ¶ **E** retornant la senyora miraua la porta del sepulcre: e ab extrema dolor: deya. ¶ **E**ya domine moriar vt te videam: magnum lucrum ē mihi mori: nolo viuere: mori affecto vt videam amantissimum filium meū. ¶ **V**olent dir: ¶ **D** senyor: no permetau

que yo visca en tanta pena: manau que muyra e veja a vos vida mia. qn be major pot esser ami: que morir: q auorixch la vida e desije ab grā fani la mort per veure e ser ajustada ab lo meu fill tan amat: e sanct Joan acostas ala senyora dient. ¶ **S**enyora molt es gran nit: aquests senyors corren gran perill: car la malicia judayca encara no es apagada: ans crech desijen acabar tots los amichs e seruidors del senyor fill vostre: e si anam molt tart: alguns dolents poran fer algun cars a aquests senyors: que no sabriez qui ho ha fet: car de tan maliciosa gēt nō pot hom sperar: sino tot mal: e la senyora hoit lo perill: lança vn gran sospir: e dix. ¶ **D** tan cōtets poden esser ja los iube: q dauall terra resta aquell que tāt han perseguit sens causa neguna: lo meu fill los ho ha perdonat e yols perdo: ym dolch dela perdua de aquest poble e dela destructio de aquesta ciutat: que presta ment se veura enlo que ysayes li ha uia menaçat quant dix. ¶ **C**iuitates sublimen humiliabit: et humiliabit eam vsqz ad terram: detrahet eam vsqz ad pulueres. ¶ **V**olent dir: la ciutat qui tan solemne e sublimada se troba sera hūiliada e aterzada fins ala pols dela terra: e abaxada e derrocada e a no res tornada: p la gran culpa e criminosa malicia lua.

**Capitol. cccxiiij. cō retornat tots del sepulchre la senyora adora la creu: e besaua la sancb preciosa scā**  
a j



## Cò tornât del sepulcbre la senyora a doza la creu.

pada per terra ab infini  
des lagrimes e planct.

**G**ueuant se la senyora: qui  
tenir nos podia: ajudant  
li Joseph e Nicodemus  
prenint la per lo braç: i r̄q̄  
ren de aquella coua: e girant se la do  
lorosa mare ab moltes lagrimes: mi  
raua lo loch hon restaua lo seu tresor  
segons Jeremies prophetizant de sa  
senyoria dit hauia. ¶ Ipsa autes ge  
mens conuersa est retro: sus. E anât  
per lo cami hagueren a passar dauât  
la creu: e aquis renouellaren les sues  
dolors: car veu la creu e no lo fill: veu  
la sanch per terra escampada de aqll  
quí tant amaua. E trauessada de do  
lor in trinseca fora cayguda en terra:  
fino per aquells senyors que la porta  
uen del braç: e tots veuent la sua do  
lor se prengueren a plozar agramet:  
e la piadosa senyora tremolant tota  
la sua persona de nouella alteracio so  
bre les moltes dolors q̄ ja tenia: mi  
rant la creu: lança vn doloros sospir:  
que paria lo cor li volgues fendre: e  
dir ab multissima dolor e ploz: ¶ **C**  
crux cuius memoria mihi affert imē  
sum dolorem ⁊ animi cruciatū. Vo  
lent dir: **C**reux: la tua memoria do  
na amí infinida dolor: e turmenta la  
mia anima: recordant me ab quanta  
pena lo meu fill fermat e clauat en tu  
ha donat terme ala vida sua. E aco  
stant se molt prop dela creu: agenol  
las ab molta dolor: adorant la ab sin  
gular deuocio per amor de aquell se

yor que en ella era mort: dexant la re  
gada dela sua preciosa sanch: e dir.  
¶ **C**ruce spes et salus credentium:  
que ad tam inefabilia bona es electa  
⁊ preparata: laudant et exaltant te:  
non tam humana siue angelica mēs  
aut lingua: q̄z opa q̄ per te sunt facta  
¶ Volent dir: **C**reux speranza e salut  
de: s creents: que a tan grās e irrecōp  
tables bēs est elegida e preparada lo  
en e exalçen te: no solament les pēses  
e lēgues humanes e angeliques: ans  
encara molt mes les singulars obres  
que en tu e per tu son fetes: e abraçât  
e besant la senyora aquesta sãcta creu  
moltes vegades: no sen podia partir  
E barauas en terra ab molta dolor:  
besant aquella sanch preciosa: e deya:  
o tresor inestimable: quius ha axi es  
campat per terra. ¶ **S**uauitas et dul  
cedo humani generis: per te missa ē  
redemptio a deo: populus penitens  
habebit spem salutis. ¶ **S**anch inesti  
mable de aquell fill tan amat: qui de  
les mies entramenes es exit: tu est sua  
uitat e dolçor al humanal linage: car  
per tu ha tremes deu omnipotent sa  
lut e redemptio als homens: per que  
lo poble penidēt pot hauer ferma sp  
ança de salut: e tots los que aquí erē  
veent aquesta senyora ab tanta dolor  
e prudēcia fer les sues contēplaciōs:  
agenollaren se tots ab moltes lagri  
mes adoraren la glorioza creu a ex  
emple dela piadosa mare. qui fon la  
primera que la adora: no sens molta  
dolor e trencament de cor.



**Cō la senyora pres comiat de tots CCXLVIII**

**Capitol. cccv. cō la mare de deu plegāt ala porta dela ciutat pres comiat dels nobles Barons Joseph e Nicodemus.**

**E**partint d'aquí per la molta cuyta dela nit ab molta pena e treball plegaren a la porta dela ciutat: e aquí hagueren a seure la senyora q̄ ja anar ni tenir nos podia: axi perles moltes dolors que ja portaua: com per lo recort que per aquell portal era exida a companyant lo seu fill: e ara tornaua sens ell: e de aço feu aquí vn doloros plāct e tots ab ella: car era lo seu ploz tan piados e moderat: que lo cor trēcaua als miradors. **E** p̄nint vn poch de esforç la dolorosa senyora giras a Joseph e a Nicodemus: e dix los: q̄ tenia per bo: que no anassen tots en vna al entrant dela ciutat: car ells erē homēs de stat e molt coneguts: e veent los anar ab ella augmentariē en malicia aquells qui lo seu fill hauien perseguit: e p̄sariē en enujar los en tot lo que porien: e que dirien algūes paraules maliciosas contra lo seu fill que ja era mort: deles que en vida dites li hauien: e que hoir aço a ella seria coltell d̄ mort: **E** aquells ab moltes lagrimas respongueren ala senyoria: dient: **E** Senyora: nosaltres no lexarem may: morir volem en seruir vostre: iuppicant vostra senyoria vullau pendre per posada qualseuulla d̄

les cases nostres: les quals son totes al seruiç vostre ensemps ab les persones nostres. **E** la senyora hoïnt los: reuengue en moltes lagrimas conexent la gran pietat que aq̄lls senyors tenien dela sua soledat e molta dolor e dix los: **E** germans pensau que per mi es molt estimat: e agrait lo q̄ fet haueu e desijau fer: car en temps de tanta persecucio e furia: vna bona cara contenta: **E** vosaltres sou stats tan amables e caritatius al meu fill e ami: que no solament de cara e de paraula: ans obres de singular amor nos haueu mostrades: nostre senyor deu qui sab vostres sanctes intencions e veu que anau p̄ la carzera d̄reta d̄ls seus manaments: retā a vosaltres lo guardo que merexen vostres virtuelles obres: **E** car de la magestat ha dit Jeremies. **E** cuius oculi aperti sūt super omnes vias filiorum Adam: vt reddat vnicuiq̄ secundum vias suas. **E** del anar meu ales cases vostres: vos regracie tant com puch: e accepte la bona voluntat vostra: yo tinch deliberat de no anar en altre loch: sino en aquella casa: hon lo meu fill ha fet la darzera çena: alli sera la habitacio mia: contemplant ab molta dolor: **In loco vbi steterunt pedes ei⁹.** **E** de açi vull pendre comiat de vosaltres: car ab tot siau tan animosos: yo nous vull metre en perill: dela voluntat vostra so tant acompanyada: que no vull pus a present: sino queus deman de gracia aneu tantost a les posades vostres: car no vull reste nengu ab mi: sino **Jobax e les dones.** **E** aquells Senyors que veren que

A ij



## Com la senyora entra en hierusalem.

la voluntat de sa senyoria era axí deli-  
berada q̄ de aq̄s partissen: no volgue-  
ren mes contrastar: ans ab molta do-  
lor ficaren lo genoll en terra: per be-  
sar la ma ala senyora: e aquella p̄ res-  
nols volgue donar la ma: ans los abra-  
ça ab molta dolor e lagrimes: e  
eils supplicaren sa senyoria quels do-  
nas la benedictio sua: e digueren li.  
¶ Tu es fortitudo nostra: et refugiu  
nostrum: consolatio nostra ⁊ protec-  
tio: Volent dir: O excellent senyora  
puix la companyia del vostre fill ha-  
uem perduda: vos sereu la fortalea  
nostra e lo refugi nostre en totes ne-  
cessitats: e consolacio en nostres an-  
gusties: e vos senyora sereu la protec-  
tora e mare nostra: a vos nos coman-  
nam tostéps. E la senyora de sobres  
de dolor ja no podia parlar: e torna-  
uals abraçar: e posauals les mans so-  
bre los caps: mostrant los molta a-  
mor: e axís partiré: e la senyora resta  
aquí vn poch: pregāt deu lo pare los  
guardas de tot perill: puix per amor  
del seu fill hauien tant treballat.

**Capitol. cxxvi. cō la sen-  
yora entra en la ciutat de  
hierusalē ab grandissim  
plor: e les dones exint de  
ses cases a companyauē  
aquella en sa dolor.**



**A**pres leuas la senyora a-  
judant li les dos germa-  
nes sues: e Johan metes

primer ab vna lanterna que portaua  
lum: e Magdalena anaua de tras  
mes morta q̄ viua: sostenint la sa ger-  
mana Martha: e axí entraren per la  
ciutat ab vn doloros planct: dient la  
dolorosa e turmentada seyoza. ¶ *Facta sum omnibus expectaculum: q̄d  
faciam: aut quo vadam.* Volent dir  
O germanes: cōtemplau la mia do-  
lor e pena: mirall de dolor so feta a to-  
tes gents: que fare: ne hon jre: E les  
dones qui tostemps son acompanya-  
des de pietat: e de molta dolçor d̄ cor  
sentint la venir: hauent molta cōpas-  
sio deles sues tantes dolors e penes:  
exiē de ses cases ab grās plozs e crits  
volent acompanyar la senyora en sa  
dolor: E ajustaren se moltes en aq̄ll  
loch mateix: hō la dolorosa mare ha-  
uia encontrat lo seu fill ab la creu al  
coll: e aquí la senyora nos pogue te-  
nir de pe: ans vingue en punt de mo-  
rir: e la hagueren a seure en terra: e to-  
tes les dones aq̄ entorn traueffades  
de dolor vehent aquella mare rāt tur-  
mentada: e ab tanta rao: e la senyora  
recordant se de aquella vista de tanta  
dolor: com allí seren encōtrats lo seu  
fill e ella anāt ala mort: no podia par-  
lar de dolor: e plozaua amargosamet  
e totes les dones ab ella ferides de  
molta pietat: E prenint la senyora eí  
forç: dix los. ¶ *Audite mulieres ⁊ do-  
cete filias vestras lamentum: et vna  
queqz proximam suam lamentum.*  
Volent dir: O vosaltres dones: qui  
per la natural pietat vostra: sentiū les  
dolors mies: e per v̄ra virtuosa com-  
passio de cor voleu acōpāyar ami en  
les mies penes: hoyu e cōcoltau les



**Com la senyora vengue al cenacle.**

CCL

mies dolors: mostrau a les filles vofres de fer planct: les quals per sa tēdra edat no han experimētat dolors e les vnes ales altres conuidau vos a lamentació e ploz: car sola so restada sens negun consolador: la vida ses dmi partida: dexant me en vida mortal e dolorosa: e aquelles piadoses dones: veuent axi parlar la mare qui venia de acompanyar lo fill ala mort: e ala sepultura: fon lo ploz tan gran: q̄ cuydaren morir: no podent se parlar les vnes ales altres: **E** sanct Johan que veu lo gran crit dles dites dones acostas ala senyora: dient. **¶** **O** senyora preniu esforç e anem: car si aço es sentit per algu dls nres enemichs diran que volem aualotar la ciutat. e la senyora ho int aço: leuas ab molta dolor e saluda del cap a totes aquelles dones: pregant les tornassen a les cases: e elles volien la acompanyar e no partir se de la senyoria: e ella no pmetete que neguna anas ab ella: e tornaren sen per no enuyar la. **E** anant p la carzera: les dones de stat feyen se a les finestres: e per gran compassio: q̄ haviē de aquella real senyora deual lauen ales portes per consolar la senyoria: e ella girant se veuent la pietat de aquelles: deyal. **¶** **O** mulieres opulente surgite ⁊ audite vocem meam: qz hodie valde me amaritudine repleuit omnipotens. **¶** Volent dir: o dones generoses qui abūdau en bēs e delits: leuau la vostra pēsa: e hoyu les mies paraules: e hajau recort dīa mia dolor: car hoy en aquest dia ma recomplida de molt amargosa dolor lo omnipotent deu: donant lo seu fill

e meu a tan ignominiosa mort p saluar lo poble seu: e donar vida a aq̄lles qui eren condemnats a mort eternal: e de aquest gran misteri es dit. **¶** **O** magnum pietatis opus: mors mortua tunc ē: quando in ligno mortua vita fuit. **¶** Volent dir: o obra de magnanima pietat: quant en lo fust dela creu fon mort lo Rey de vida: lo qual mata e vence la mort als peccadors deguda. **E** aquelles senyores veent aquella mare tan dolorada e ab tanta raho: plozauen e planyien la pdua de la senyoria ab molta dolor e plāct: perque fon lauors complida la prophetia de Jeremies: q̄ diu. **¶** **Vox in vijs audita est: ploratus et ululatus filiarum israel.** Car la veu del ploz doloros deles filles de israel: fon hoyda aquella nit per tots los carres e plaçes.

**Capitol. cccxvii. com la dolorada senyora vingue al cenacle bon lo senyor bauia fet la cena: e aq̄ recitāt los actes de aquell feu piados planct escampant moltes lagremes.**



**E**nant axi la senyora peruingue ala casa hō deuia posar e no la conexia e dix li Johan: **¶** Senyora: aquesta es la casa hon anir feu la dar.  
A iij



## Com la senyora vengue al cenacle.

rera cena lo senyor e fill vostre. **D** la mare dolorosa: que pensa que hauria de entrar en la casa: hon lo seu fill era stat: e q̄ a ell no trobaria: cuyda morir refrescant se totes les seues dolors: **E** johan toca cuytadament ala porta veent que ja la senyora nos podia renir de peus tant la turmentaua lo doloros enyorament que del seu fill tenia: **E** lo senyor dela casa sentint tocar ja pensa que la mare dolorosa del seyor que ell tant amaua deuia venir **C**ar sabia que no tenia casa propria **E** mana encendre vn parell de antozches: e ell e sa muller e filles deual·laren dauall: e manaren obrir la porta e entra la senyora e los que ab ella venien: e tancaren prestament la porta: car tots los que amauen a Jhesus stauen temerosos dela malicia judayca. **E** vehent aquella senyora mes morta que viua: axi alterada la cara: e cuberta de tanta dolor sola sens lo fill: e de tots los dexeables no veyen sino johan: e fon lo ploz e crit tan gran entre ells: que no pogueren per gran peça dir res a la senyoria: e lo senyor de casa prenint algun poch de esforç: dix. **¶** **D** senyora: quina dolor es stada: no solament a vos qui sou mare: mes a tots nosaltres qui erem seruents e amichs: en casa mia ses fet huy tan gran dol e planct: que encara negu d' nosaltres de sobres de dolor no som gosats entrar en lo loch hon feu la cena: car axi se sta la taula parada: com la dexaren: **E** la dolorosa mare: que hoy dir: que encara staua parada la taula ho lo seu fill hauria presa la darrera refectio: leuas ab vna dolor tan

aguda que li traueffaua les entranyes: e dix que volia veure aquell loch hon lo seu amat fill era stat. **E** johan quel sabia be: pres la senyora per lo braç: e lo senyor dela casa del altra pt e axi portaren aquella dolorada mare ala sala: ho lo fill hauria fet la cena: e vehent les taules parades: regirare se les entranyes seues: e dix. **¶** **D** johan digues me: hon seya lo meu fill: e aquell respos li: Senyora aci: e yo al seu costat: e Pere al altra part: e axi per orde tots los altres: e Judes li ley de front: **D** la mare traueffada de dolor: lanças en terra: besant aquell loch: hon los peus del seu amat fill eren stats: e deya. **¶** **D** senyor e vida mia: y puiç avos no puch veure ni tocar: besare aquesta terra: que han calcigat los vostres peus: **D** dolor que estimar nos pot: veure la taula hon vos fill meu haueu menjat: e dexar a vos en lo sepulcre: **D** senyor y quina mort tan cuytada y tan penosa es stada la vostra: que anit sigues en aq̄sta taula: e a mig jorn spiras en la creu: e ara stau sol en la sepultura: e dotze apostols seyen en vostra companyia: **E** vn vos ha trait: los altres vos han desemparat: no si troba negu aci ajudar me a plozar la dolor: sino sols lo amat Joan: quius ha seguit en tota la passio vostra **¶** **D** senyor puiç tan singular es stat en amor e fermetat exalçau lo sobre tots los altres en la gloria vostra: **¶** **D** senyor: y vida mia: p̄q̄ haueu pmes yo veja tates dolors car tots los lochs hon yo recordare vos esser stat: seran ami de molta dolor e pena: puiç a vos no veure: **E** lo



## Éō sanct pere toca ala porta del cenacle.

CCLI

senyor del cenacle vehent aquesta senyora en tan doloros ploz per lo recort dela dura separacio de aquell fill tan car: mana leuar aquelles taules: qui tant la turmentauen: pensant que allí hauia menjat aquell qui per mort era della apartat: dexāt la en tanta solitut e enyorament: e leuades les taules segueren aquella seyoza en lo strada que aqui era: ab lo mantell al cap tenint la ses germanes per les spalles. **E** magdalena staua li dauant fregāt li les mans, e la senyora mirant Magdalena e recordant se d'la amor que lo seu fill tenia: lança vn gran sospir: e dix. **¶** **D** magdalena qui passara a questa nit tan dolorosa de tanta solitut: mort es aquell quins solia donar consolacio: **D** magdalena: ab quant plaer venieu vos a seureus als peus del meu fill com ell parlaua ab mi: tot d'lit oblidaueu per hoir la sua paraula: ara la mort nos ha axi dell separades e apartades: q' hoir ni veure nol podem: e Magdalena cridaua lançant se als peus: dient. **¶** **D** senyora: y q' fare que lo cor meu no pot sostenir tāta dolor: lo gran enyorament d'el meu senyor turmenta e traueffa la mia anima: hon jre senyora quel puga trobar que sens ell no he vida ni repos: e tots los que aqui eren vehent la dolor dela seyoza e de Magdalena: ploraren tant e tan largament: no podēt pendre fi en la sua dolor: recitant cascun lo q' hauia vist e hoir deles dolors del senyor: specialment sanct Johan contaua les coses pus largament qu' hauia tot vist: **E** la senyora manal venir allí prop della: e que li contas d'la

rena tot lo que hauia dit ni fet lo seu amat fill: e en tots los altres lochs: car ab tot ella ho hagues vist e sentit dins lo seu sperit: volia li fos recitat per aquell qui era en tot stat: **¶** Car altres rahons no volia hoir ni sentir: si no de aquell fill q' traueffat tenia dis la sua anima: e podia be dir la senyora lauors. **¶** **¶** *fasciculus mirre dilectus meus mihi inter vbera mea como rabitur.* Car axicom vn fetet de myrra molt amargosa: les dolors del seu amat fill tenia empreades dins los pits e anima sua.

**Capitol. cccxviii. cō sãct Pere ab grãdissim ploz tocha ala porta del cenacle. e sanct Joan e Magdalena p manamēt dela mare de deu li obrirē acō solant aqll en sa dolor.**

**E**stant axi la seyoza ab tota aquella companyia ab molta dolor e tristicia: se tirē tocar ala porta: e tots espantats escoltaren si tocarien altra vegada: car tan temerosos stauen: q' res nols asseguraua: e tornant a tocar altra vegada: acostas hu de aqlls de casa ala porta: e senti plorar: e retorna dient: quisquisia lo que toca ala porta ab dolor ve: e tots digueren: algu d'ls apostols deu esser certamēt. **A** **iiij**



## Com sanct pere toca ala porta del cenacle

E la senyora boint nomenar los apostols: alteras tota e reuigue en grã plor:e dir. ¶ **J**ohã: ves tost:e ve jes si seria Pere:car de aquell tinch clauada la mia anima:car se quanta es la sua dolor:e so certa infinida triticia e pena lo acompaña hon se vul la sia. E anant Johã:senti lo doloros plor:e conegue que Pere era:e o bzi li prest:e torna a tancar. E veent se abduy:fon tanta la dolor soprada que la paraula perderen:e abraçaren se ab tanta amor e dolor q̄ morir cuy daren:e caygueren en terra:no podēt se dir neguna paula:e apres d̄ molts plors: Pere lāça vn gran sospir:e dir. ¶ **J**ohã:quanta es la dolor mia: no pēsi may veure negu de vosaltres ans cregui que esclataria dins vna cõna hon me era tancat:e com es stat fosch so exit:que dolor e enyorament incompõtable turmentauen la mia anima:desijant si poria veure lo meu senyor:ans que fos mes en la sepultura:e viu vos d̄ luny quel portauen al sepulchre:dela qual vista vingui en strech de mort:e cayguí en terra desijant morir e seguir lo senyor e mestre meu:q̄ viuint hauia negat e desempa rat:e aterrat per vergonya e confusio dela mia errada:no mi gosi acostar:e ara so vengut ab tanta dolor:q̄ rao nar ni comptar nos pot:pensant cõ me presentare dauant la senyora:que haja negat lo seu fill:e lo glorios Johã volent lo aconortar:deya li. ¶ **P**ere:e no sabeu que tots fugim e no sou vos sol:lo q̄ haueu errat:e lo mestre e senyor me dix com yo parli ab ell apres la vostra negacio:queus ha

uia perdonat:e que tenia molta pietat dela vostra dolor:e que ell vos a consolaria:e no sabeu vos Pere:q̄nt son largues les misericordies del senyor:e que a ell es molt manifest:vos no haueu errat de cor:ans solament de paraula vengut per extrema por:e lo glorios Pere:no volent pendre negun conort dobla lo seu plor:e dir. ¶ **J**ohã:la mia dolor es tanta q̄ no pot esser coneguda ni estimada:si no per mi que la sent:car si tots lo haueu lextat:yo sol lo he negat:e aquest recort traueffa la mia anima d̄ dolor irrecomptable:del que diu joan d̄ la misericordia del meu senyor e mestre yo so molt cert dela pietat e clemēcia sua:e axo fa crexer la doior e pena mi a q̄ a tanta dolçor e bondat:yo haja gosat offendre:morir deguera yo joã:e no negar lo meu senyor e mestre:qui tant caramēt me hauia amat:en la vida sua lo he seguit e seruit en totes les peregrinacions sues:e dell nō so partit:nem paria poder viure sēs ell:e ara en la mort li he fallit:ne he hagut spay de veure la senyoria e demanar li perdo dela errada mia:o joã que no basta cor huma a sentir tā amargosa pena com es la mia:que a xi prest haja perdut lo meu senyor p mort:ans de reconciliar me ab ell:e manifestar li de boca la dolor mia:e que fos mort als seus peus e no hagues a viure sēs ell vna hora:e diēt aço lançaua tan grans gemechs que lo cor li volia esclatar: E la senyora q̄l sentia moguda de pietat ab multissimes lagrimes dix.o **M**agdalena:e no sentiu Pere:Anau digau li q̄ viu



**Cō sanct pere toca ala porta del cenacle. CCLII**

ga amí: e no tema res: car no pot cōtar la sua congoxa aqui mes compassio li haja: car yo lo mare de dolors: e tinch molta compassio dels atribulats: e nols puch fallir en les necessitats sues. **E** magdalena leuant se p complir lo manament dela senyora: ana ala entrada dela porta: e aq troba lo dolorat Pere: e veent se ab duy recordant se de tantes do'ors com en tan poch tēps hauien encoiregudes fon tā gran lo ploz entre ells que parlar nos podiē: e reforçant la amable **M**agdalena: qui per consolar lo era venguda: dix ab grandíssim ploz. o Pere gran es la vostra dolor e digna de esser molt planguda: e si lo conort de Joan nous farta: perque sou cert no sab quina cosa es dolor d greu peccat: vullau vos consolar ab mi: q he sentida e largament expimentada a questa dolor: e Pere lança vn grā gemech: e dix. o **M**agdalena: be sera a mi algun descans recōptar a vos la mia dolor: perque se que mentendreu e haureu molta compassio dela desauentura mia: ab tot **M**agdalena que la mia dolor no ha semblant: car si vos haueu peccat e temporejat: no conexieu en aquell temps lo senyor: ne hauiem sentit la sua amor e dolçor: e desquel haueu conegut: nol haueu may offes: en la mort sua no' sou dill partida: ala sepultura lo haueu acompanyat: quin conort pendre yo: q res de aço no he tēgut: car com pense les grans dolçors e amors quel meu senyor me hauia mōstrat e auisar me tā largament dela mia cayguda: e res no ma pogut tenir que yo nol haja

negat. **M**agdalena no cregau que major dolor y haja que hauer offes la psona que hom molt ama: y dexar la en cars de necessitat: aquesta dolor magdalena vos no la haueu sentida ni deu omnipotent laus leixre sentir: **E** car aquesta trauefia la mia anima: turmēta les mies entramenes: totes les coses que veig e oig fan crexer la mia dolor pux no veig lo meu seyor: **M**agdalena cō pore aparexer dauant la mare sua: que yo renouellare totes les sues dolors: com pensara q yo que duia morir al costat d'l seu fill lo haja axi dexat e negat: e respos magdalena: **M** pere no dupteu: ab gran confiāça veniu ala senyora. **¶** *Quid ad mariam trepidas accedere: nihil i ea austerū est: nihil terribile: tota sua uis est: omnibus offert misericordias suam: Volent dir: **M** pere nous haja tant aterrat la temor dela culpa vostra: que dupteu venir e acostar vos a la senyora e mare nostra: car no trobareu en la senyoria sua res aspre: ne res espantos: tota es suau e dolça: a tots offir e dona la misericordia sua. **¶** *Hec est mater pulchre dilectionis 7 magnitudinis et sancte spei: q pro miseris orat: pro afflictis supplicat: p peccatoribus intercedit. Volent dir: **M** pere aqsta senyora no sabeu vos: que es mare de gran bellea de amor e dilectio: e es magnanima senyora: e dona als homēs sancta sperança: car prega per los miserables: supplica p los afligits: e es intercessora dels peccadors: e aqlls abraça cō a fills cō ael la recorre axi veniu pe ab molta cōfiāça q la seyoza? spa ab molta pietat.**

**A v**



## Com sanct Pere fon benignamēt rebut.

Capitol.cccxix. com venint lo glorios Pere dauant la piadosa senyora fon per aquella benignamēt rebut e certificat lo seu peccat li era pdonat molt largament.

**L**euas lo glorios Pere ab gemenchs irrecomptables prenint lo Magdalena la animosa per la ma: e Johan anant primer presentaren lo ala senyora: qui continuament ploraua: e lançant se als seus peus cuyda esclatar e morir del tot: no padent parlar ni formar paraula: que ala senyora e a tots los altres mouia a tãta pietat que lo ploz fon tan gran entre ells q̄ nengu no podia dir res. E lo dolorat Pere prengue esforç: e lançant vn grã gemench ab moltes lagrimes dix.  
**M**iserere mei domina: misere mi quia paratum est cor meum exquirere voluntatem tuam. Volent dir: o senyora clementissima: hajau merce de mi: soccorreu ala necessitat mia: car lo cor meu sta p̄st e aparellat a seguir la voluntat dela senyoria vostra: ve: jau que manau puga fer p̄ satisfier al meu senyor: dela tanta errada mia: car ell sab que si esclatant la pogues reparar ayo seria la alegria e coniolacio mia: e la gloriosa veuent lo en tanta dolor e angustia mostraua li senyals d̄ molta amor: mas no li podia dir res de sobres de dolors e ploz: E

aptes de gran peça dix la senyora ab molta piecat: **D**pere: Magnifice credis: magnifice ⁊ mūdaberis: plenissime cōfiteris: plenissime letificaris: non dubitasti credere: non tardo saluare: Volent dir la senyora acōsolant aquell dexeble per lo seu fill e per ella tan amat. **D** pere: ja sabeu: q̄ yo reste lochtinēt general del meu fill en lo mon present e dispensadora de les misericordies sues. e perçous dich de part sua: que pus vos magnificamēt haueu cregut: que aptes la cayguda vostra trobarieu en ell merce per la sola bondat sua pus de cor lay demanaueu: si au cert q̄ molt magnificament fereu mundat e a gran gloria vostra: e perço com plenament e sens negūa excusacio haueu confessada la culpa vostra: plenamēt vos es perdonada e cobzareu aquella gracia singular d̄ la amor del meu fill: qui plenament alegrara la vostra anima: E perço cō no haueu dubtat: ans fermamēt cregut que yous podia ajudar: e amī en absencia del meu amat fill haueu recorregut: no vu l tardar en dar vos salut: car faç vos cert que lo meu vos ha perdonat largament: e vol hajau tanta fermetat e fortalea: que fincu la vida vostra en creu aricō ell: perq̄ tot lo mō conega esser vos dexeble e verdader amador e himitador seu: e la mort q̄ vos tant haueu temuda: vos la desijeu per esser ajustat ab lo amat mestre vostre: quius te infinida gloria aparellada: car no auoreix los peccadors que a ell recorren: ans los ama: **E**ar: si dominus non amasset peccatores: nō p̄ peccatoribus de ce-



**Lō sanct pere fon benignamēt rebut.**

CCLIII

lo in terra descenderet. **E** siau cert pere: que la vostra cayguda ha pmes lo meu fill per gran misteri: car hauiat fet princep dela sua esglesia: e vol que siau espill a tots los mortals: que ne gu no fie de si mateix per molt q̄s veja en stament alt ni perfet: car tots sō en perill de caure durant la miserable vida del hom: e los que cayguts serā a exemple vostre se lançen anadar en lo riu de lagrimes: e tantost passaran de culpa en grā: car al meu seyor e fill es dit. ¶ *Omnia dispensanter et pui dēter facis; et salutē largiter tribuis.* **E**o es: que totes coses dispensa e fa ab molta prudencia: e largament dona salut ales animes: q̄ apres la cayguda a ell tornen: **E** perço Pere siau cert: nous haguera axi abandonat lo meu fill: sino per lo be que d̄la vostra cayguda se hauiat asēguir: car son tornat ab tanta cōtricio: que haueu mostrat als peccadors lo cami segur de paradys: als quals lo senyor diu per Jeremies: ¶ *Conuertimini filij reuerentes: ⁊ sanabo aduersiones v̄ras.* go es: retornau ami fills fugitijs: car yo so aquell: qui puch sanar e guarir les errades vostres: e certamēt Pere lo cor huma no pot trobar verdader repos en nēguna cosa: sino en aquell quil ha creat. **E** perço ha scrit grā veritat aquell q̄ dix. ¶ *fecisti nos dñe ad te: et ideo inquietū est cor nostrum donec q̄scat in te.* Volent dir: Tu seyor nos has fets e creats per posseir atu: e perço lo cor nostre tostemps es inquiet e turbat: fins reposa en tu q̄ est sobiran be. **E** pere quanta gracia fa deu al home quant li dona conexē

rença de aquesta veritat: que sapia conerexer hon deu posar la amor e sperança sua: car dich vos certament. *Nihil est suauior anime cybus q̄z cognitio veritatis.* **E**o es que no es al mō vianda mes dolça e suau ala anima q̄ la conerença de aquesta sobirana veritat. **E** pere siau del tot confortat: e pensau la gran amor que lo fill d̄ deu e meu vos ha haguda: car en quant deu eternalment vos ha eligit: deliberant viar ab vos de molta clemencia segons vos certifica per Jeremies: dient. ¶ *In caritate perpetua dilexite: ideo attraxi te miserans tui.* Volent dir: que en caritat perpetual vos hauiat amat: e perçous delibera tirar apres la vostra cayguda: e hauer merce de vos: e en quāt home ja sabeu ab quanta amor vos ha tractat: en apostol principal vos ha elegit: la cura d̄ les animes vos ha acomanat: e vol q̄ per tots los homens siau molt amat e estimat: e dona priuilegi singular a tots los deuots vostres de hauer vera contricio e abūdācia de lagrimes en la vida sua e finir aquella en gran grau de caritat.

**Capitol. cccxx. com s̄act pere regacia ala senyora la merce que fet li hauiat e los altres apostols se ajustaren despenent en lagrimes gran part dela nit: e apres la senyora**



## De les gracies q̄ sanct pere feu ala senyora.

### se taca en vna celleta ab la corona del seu fill.

**G**lo glorios Pere que hoy axi parlar la senyora e senti dins la sua anima la dolor dela misericordia del fill e dela mare: quasi exint de si mareir regalava e fonia la sua anima en grimes strenyent e besant los pe de la senyora: deya. ¶ Prouidentiam ⁊ clementiam tuam mirabiliter me munda: vt ab omnibus mundificeris. Volent dir: o senyora: yo conech dis la mia anima: que per la prouidencia e clemencia v̄ra: yo so miraculosamet denejat e guarit. E de aço senyora se reu loada e magnificada per mi e per tots los que aço hoiran. ¶ Quonia misericordia ⁊ clemencia tua aut oculos meos est: et delectatus sum i vocem laudis tue. Car aquesta misericordia tant abundosa: que de vostra clemencia he rebut es tostemps dauant los vlls e anima mia: ala qual es singular delit hoir les laors e excellencies vostres: e la senyora fent lo leuar de terra: dix li. o Pere regraciau al meu fill la misericordia sua: del q̄l deuallen tots bens: ¶ Audi spem tuam dicentem: medicus sum celestis: corpora cum animabus curare possu. Car ell es seyor de vida e de mort no oblideu la clemencia sua: ne confieu de vos mateix durant la vida mortal: ¶ Noli obliuisci qualis fueris: qualis factus sis: no cesses gras agere: non taceas confiteri: Volent dir: O pere: no oblideu lo pill en que sou

stat per lo vostre peccat: que pus cautelos sereu: e recordeus quin sou ara per gracia e misericordia del meu fill: e no cesseu d fer gracias ala magestat sua: ne vullau callar: ans cōtinuamet confessar los beneficis seus: E sanct Pere prostrant se en terra besant aq̄l la regraciaua al senyor la infinida clemencia sua: dient. ¶ Domine deus omnipotens gratias tibi ago: no q̄ntas debeo: sed sicut valeo pro omnibus beneficijs tuis. Volent dir: senyor e deu omnipotet: gracias faç a vos no quantes dech: mas aquelles que puch: ne basta la mia força: dis gr̄as beneficis: que de vostra magestat he rebut: E dreçant se de terra prengue les mans dela senyora: besant aq̄lles ab molta deuocio e lagrimes dient. ¶ Copiosa facta est super me misericordia tua: et dilatata e super me clemencia tua: Volent dir: O piadosa senyora: y quāt copiosament ses mostrada sobre mi la misericordia v̄ra: e dilatada en mi molt la v̄ra clemencia: E la senyora ab molta amor de... a li la sua benedictio: e manali q̄s sigues e stant aqui parlant ab molta dolor e ploz dela mort del senyor: car la dolorosa mare sua d alre parlar no podia vingueren los apostols que fal'ien d hu en hu: cascu per son cami: aricom stauen escampats: e presentant se ala dolorada senyora ab molta vergonya e dolor demanauen perdo a la senyoria: la qual los rebe ab molta clemencia aconsolant los tant com podia: fent nouell planct ab cascu de aq̄lles: E axi passant la major part dela nit: veent que lo dia se acostaua: la senyo



**Cō magdalena els apostols entraren.**

**CCLIII**

ra dix ques volia separar dells e tan-  
car se en vn retret: hō pogues plorar  
largamet la absencia dl seu amat fill:  
Solitaria loca querebat amica m̄ro-  
ris. E leuant se la senyora per entrar  
enlo dit retret: demana la corona de  
spines a Magdalena: aqui laua co-  
manada quant la leua del cap del seu  
amat fill: E prenint comiat de tots:  
dix al senyor de casa: que li plagues  
fer pendre alguna refectio a aquells  
desolats apostols e dolorades dones  
car lo menjar e repos della soles la-  
grimes serien: e tancant se la senyora  
tots restarē en vn doloros plor e crit:  
E la senyora posant se la corona del  
seu fill per oratori: contēplant les do-  
lors sues escāpa infinides lagrimes.

**Capitol. cxxxi. cō Magdalena els apostols lo  
disapte de mati entraren  
ala senyora: la qual ab in-  
finides lagrimes plāvia  
e recitava la sua extrema  
dolor.**

**I**n disapte de mati Ma-  
gdalena q̄ reposar no po-  
dia: crida ales germanes  
dela senyora: e ala germa-  
na Martha: e dix los. Entrem enla  
cambra dela nostra mare e senyora: e  
vejam que fa la senyoria: e ajudem li  
a plorar la dolor sua e nostra: car ja  
entre nosaltres no cal parlar sino de  
dolor e plor: e anaren les quatre e o-

briren la cambra: e veren la senyoria  
sient en terra ab vn grandissim plor:  
e dix Magdalena a les altres. **E**c-  
ce quomodo sedet sola domina geni-  
um. Volent dir: Mirau com seu so-  
la e cuberta de molta dolor la senyo-  
ra general de tots: e la senyoria sentie  
les venir. Ipsa autem gemens cōuer-  
sa est retrosum. E lançant vn grā ge-  
mech: giras de tras mirant qui entra-  
ua: e conerent que cren aq̄lles q̄ tāt se  
sentien dela sua dolor: augmenta lo  
seu plor: e elles la seguiren molt prest  
E la major de ses germanes prēgue  
efforç: e dix a la senyoria. **S**erenis-  
sima ⁊ indyta mater dei ad te sunt o-  
culi nostri: adiuua nos: vt non perea-  
m⁹. Volent dir: O senyora molt da-  
ra e inuencible mare del nostre deu ⁊  
senyor: a vos miren los nostres vlls:  
car sou la lum e fortalea nostra: si vos  
falliu: del tot som p̄duts tots los ser-  
uidores del vostre amat fill: prēniu ex-  
cellent senyora efforç: car en vos sola  
sta huy tot lo reparo nostre: comuni-  
cau nos vos senyora a nosaltres: no  
vullau star en tātā solitut: car to: s sō  
per seruir e acompanyar vos enlo vo-  
stre doloros plor: e los desolats apo-  
stols que stauen defora veuent la por-  
ta vberta: e que les dones cren d'ntre  
entraren enla dita cambra: car no te-  
nien altre remey en la dolor e enyoza-  
ment: sino veure e parlar ab la senyo-  
ra: E lançant se als peus de la altesa:  
digueren ab vn plor tan gran que es-  
clatar volien. **P**upilli facti sumus  
absqz patre: mater n̄ra quasi vidua:  
Volent dir: O senyora: que farem q̄  
o: fendat dolorosa nos ha cubert: ha



## Del parlament que feu la senyora.

uent perdut lo nostre senyor e pare: e vostra senyoria qui per mare estimā es posada en viduitat e soledat molt angustiosa: E la senyora veuent les sues germanes e Magdalena e los apostols ari turmentats volia pèdre algun poch de efforç per parlar los e no podia: tant stava abeurada en pidaoses lagrimes: E hauent vn poch remeyatlo plor: dix sa altesa. ¶ *Defecit gaudium cordis mei.* Volent dir: O germanes e vosaltres fills meus: quina cōsolacio? pore yo comunicar car lo goig del meu cor es del tot defallit. *Cecidit corona capitis mei:* Car cayguda es del meu cap aquella corona tant excellent: que tant me solia hōrar e alegrar: ço es la presencia e companyia del meu senyor e fill. ¶ *Posuit me desolatam: tota die merore confectam.* Per la absencia d'el q̄l so posada en desolacio extrema: e tots los dies meus seran abeurats de dolors: recordant les penes e dolors q̄ be vist passar a aquella persona amitan cara: e puch dir. ¶ *Adestum factum est cor meū: ideo conturbati sūt oculi mei.* Car entrestit e tribulat es lo meu cor: E perço son torbats los meus vlls: e no poden cessar de escāpar lagrimes molt amargoses.

**Capitol. cxxxij.** qui continua lo parlar dela mare de deu: ab aquell desolat collegi induint aq̄lls a sperança dela resurre

## ctio del seu fill.

**E**ritat es fillus meus q̄ ab tot la dolor mia sia tanta: que raõonar nos pot no cregau que la sperança de la resurreccio del meu fill en mi sia ja mes perduda: ans so molt certa que resuscitara lo tercer dia apres la sua mort: e sera lo dia d' d'ema: qui es diu minge: car be crech queus recorda lo que dix sa magestat als juhe? vna vegada. ¶ *Sicut enim fuit Jonas in ventre ceti tribus diebus ⁊ tribus noctibus: sic erit filius hominis in corde terre tribus diebus ⁊ tribus noctibus.* Volent dir: que axicom Jonas stigue tres dies e tres nits en lo ventre dela Balena: ari staria en lo cor dela terza: ço es en los lims de infern per spay de tres dies e tres nits: e apres retornaria a nosaltres no per aturar largament en la present vida: ans per pujar se ala celestial patria ab los pares que del dit lim traura: e altra vegada dix lo senyor fill meu: cō se streyien les persecucions sues. ¶ *Soluite templum hoc: et in tribus diebus excitabo illud.* Volent dir: que destruis sen per mort lo temple del seu sagrat cors: e que apres tres dies ell lo tornaria de nou ab molta major bellea que no era en lo temps que era passible e mortal: car glorios e immortal cobrara aquell excellent cors: qui mort yo trista mare he tengut en la mia falda: el he acompayat al sepulchre: hō le leuat restant la mia anima en companyia sua: puix lo turmentat cors meu noy podia aturar. E axicom so



## Del parlament que feu la senyora.

CCLV

certa dela mort sua que ab los vlls p  
pris he vista: ió molt certa dela resur  
reccio sua. ¶ Ideo venit in carnem  
ad notificandam et exercendas sapiē  
tiam et iusticiam ⁊ misericordiam et  
omnipotentiam: Car perço es veni  
gut lo dit senyor fill meu enlo mon p  
lent prenint carn humana per mani  
festar ⁊ exercitar la sauiesa sua e la sua  
justicia e la sua misericordia e omnipo  
tencia: e ja sabem tots los q̄ aci som  
que la majestat ha mostrada e exerci  
rada la sauiesa sua molt largamēt en  
la iua sancta preycacio e en totes les  
singulars obres que ha fetes aturant  
en aquesta miserable vida: la justicia  
sua se es mostrada molt claramēt en  
la punicio e satisfaccio del peccat: car  
per calcuna circumstancia del peccat  
d' Adam e de tots los elers ha passat  
special pena e turment enla sua diui  
nal persona satisfent menudament p  
cascun peccat. E ans ha permes mo  
rir: que lexar res impunit: de que re  
sta vna gran temor als peccadors: pē  
sant si lo senyor sens culpa ha passat  
tanta pena e turmēt p peccats strāys  
de quanta punicio sō dignes los q̄ls  
han fetes: e en aquells volē perseuerar  
sens negūa temor dela justicia d' deus:  
la qual rigorosament los punira: la  
misericordia del senyor fill meu se es  
manifestada: e ha clarejat sobre totes  
les obres sues enla redemptio de na  
tura humana: car tant es stat miseri  
cordios e piados als homens: q̄ tot  
si mateix ha donat p clls: la vida sua  
ha abandonada per deliurar los de  
mort: la persona sua ha offerta a infi  
nits turments per guarir les nafres

de aquells: la preciosa sancta sua ja sa  
beu ab quanta abundancia la ha escā  
pada: que sola vna gota enlo seu cors  
no ha restat: perque fos ben lauat: e  
denejat lo rouell e sutzura d' el peccat.  
¶ Resta ara a mostrar e manifestar la  
omnipotencia sua: la qual cosa fara  
la majestat sua en aquesta glorioza re  
surreccio: car recobzara aquell cors  
mort: qui reposa huy enlo sepulchre:  
e dotat de immortalitat e de infinites  
altres dons: a nosaltres aparexera p  
remeyar la dolor nostra: atterzara a  
quell príncep de infern leuant li tota  
la preia que tyrannicament te de tots  
aqls singulars pares: q̄ en los lins  
son tancarats: e despullara aquell loch  
trencant e rompent les portes infer  
nals: e tots los ligams de aquelles:  
car de sa clemencia es dit. ¶ Destru  
xit quidem claustra inferni: et subuer  
tit potentias dyaboli. E sera pres e  
catus aquell qui per tāt larch tēps  
ha tengut catiu lo primer hom e los  
fills seus: e de aquestes raons dela se  
nyora los apostols e magdalena e les  
altres dones prengueren molta cōso  
lacio: ab tot que tant haviē vist la hu  
miliacio d' la mort tan dolorosa d' el sen  
yor e mestre seu: q̄ no podia cabre en  
lo enteniment de nengu dells: que re  
paracio pogues hauer la dolor sua:  
ans creyen ari viurien tostemps dela  
dolorosa vida sua ab aquell cruel en  
yorament dela presencia del seu seny  
or e mestre: lo qual per mort haviē  
perdut e ja dela vida sua sperança ne  
guna no tenien: perq̄ dalre no podiē  
parlar ni pensar: sing del que haviē  
vist e hoyt: E cascu cōptaua ab mol



## Com la senyora spaua la resurreccio del senyor.

tes lagrimes lo que sabia sera seguit en la persona del senyor: E a cascuna cosa que recitauen la excellent senyora mare sua: e tots los altres feye un doloros planct: e axi passaren lo dia: no menjant altra vianda: sino doloroses lagrimes: e cascu dells podia dir.

**¶** *¶* *¶* fuerunt mihi lacryme mee: panis die ac nocte. Car les lagrimes los eren pa e viada de dia e de nit: e no hauien altre remey: sino escampar lagrimes.

**Capitol cccxiiij. com en la vesprada despeditos tots de la senyora: Magdalena na dir que volia comprar enguents pa unctar lo cors del senyor: e la sanctissima verge se tanca en la sua celleta: sperant ab ferma fe la resurreccio del seu fill.**

**E**nint la nit sabent tots q la senyora prenía plaer de restar a soles en les contemplanions sues prengueren comiat de la senyoria. e partint se magdalena besa les mans ala senyora: e ab grans plores dix a la altesa: **¶** ma senyora: ja sab vostra merce: q yo no puch hauer negun repos: sino tant com so ocupada en servir lo meu senyor e mestre: e puij ma fortuna es tan gra: que viu nol puch servir: lo cor me esclataria si en lo seu cors mort yo no fe

ya tot lo que ami es possible de fer: e perço senyora delibere esta nit puij la festa es passada anar yo mateixa acóprar vnguents: los mes singulars: q trobar poze: e dema de gran mati en temps ab les senyores germanes de vostra senyoria ire a vntar aquell glorios cors del seyor e mestre meu: que anit ab tanta dolor e pena posam en lo sepulchre: e la senyora hoynt nomenar la sepultura dl senyor fill seu: cuy da esclatar: e per gran abundancia d'plor no pogue parlar: E magdalena e tots los altres veient axi turmentada la excellent senyora reuengueren en tan gran plor: que paria volguessen morir: e la senyora tant com pogue: pres esforç per consolar aquella tribulada gent: E mirant a Magdalena ab vna cara de molta pietat: ab tot q conegues: que la speranza dela resurreccio del seyor en ella no era: mostra sa clemencia acceptar molt la feruor e amor sua: e dix li. **¶** **¶** magdalena siau certa: que lo servir: que vos haueu deliberat fer en la persona del fill meu: you estime molt: e conech que proccir de feruent amor: la qual so certa: la clemencia del meu fill no lexara sens gran remuneracio: e vos Magdalena tornareu pus alegre e contenta: que no pensau. E magdalena ab la desmesurada dolor q tenia: no entegue les paraules dela senyora: e partis de la senyoria ab sobirana dolor e plor: e restant la senyora a soles tacas dins la cambra hon staua: posant se dauant aquell oratori a ella de rat doloros recort: ço es la corona de spines qui tant hauia turmentat lo sagrat.



## Com ne aqui fon comanar lo pali. CCLVII

sa clemencia: que dignessen al poble q̄ fors lo regiment vostre se trobaua que sa magestat los certificaua quep la salut sua suscitaria vn propheta dl mig dels seus germans: ço es: dela sua generacio e natura: e que aquest los deliuraria de tota captiuitat e dolor: **E** de aço senyor fos per poch cregut en la vida vostra: per que vol la senyoria: que ara ho torneu a recitar mostrant ab clara veritat: que aquest senyor es lo excellēt propheta de que vos los hauieu parlat: e que nō s'pen james altre a ell semblant. ¶ **Q**uia ē solus inter mortuos liber: Car sols aquest senyor es stat deliure de tota culpa entre los mortals e ha deliurat los culpables dela mort eternal. e lo noble Moyses regraciant al excellēt camarlēch la honoz que feta li hauia collocāt lo en lo portar del pali: accepta lo bordo: ab molt gran plaer: e lo dit princep sanct **M**iquel acostas al antich pare Adam: e feu li gran reuerencia estimant e reuerint la sua antiquitat sobre tots los altres: e dix li a comanant li lo terç bordo: ¶ **R**euerēdissim senyor e venerable pare: vos qui sou la soca e rail de tota natura humana: es molta raço porteu aqst bordo: qui es de major honra per esser pus propinch ala magestat dl senyor nostre: qui tots veneram: e diem al eternal pare seu ab lo genoll en terra. ¶ **V**enerandum tuum verum et vnicum filius. Volent dir: que ab singular e deguda reuerencia magnificam glorificam e reuerim lo seu verdader e vnigenit fill: **E** lo glorios pa

re Adam prenint lo bordo ab sobirana alegria: e pensant en les grans misericordies diuines a ell e als icus fills tan largament comunicades: d'egāt son parlar al pare eternal: dix. ¶ **A**d mira circa nos tue pietatis dignatio: o inestimabilis dilectio caritatis vt seruum redimeres: filium tradidisti. Volent dir: **D** senyor omnipotēt y quant es stada marauellosa la pietat vostra en tractar nra mortal natura ab tanta clemencia: ¶ **D** senyor y no es possible a mi poder recōpar la inestimable amor e caritat vostra: car per rebre a mi seruent vostre e als fills meus: hauieu donat lo excellent fill vostre a tanta manera de dolors e penes: **E** ara senyor la anima mia posseeix increible alegria: cō me veig tan amat y fauorit per lo dit senyor fill vostre: al qual plau que yo li vaja tan prop en aquesta tan gran solennitat. ¶ **Q**ui est salus mundi: occasus inferni: gloria supernorum: vita credentium: resurrectio mortuorum testimonium miserationis diuine. Car es festa de tanta excellencia q̄s pot dir: que es salut del mon: car en aquest glorios dia se manifesta la redemptio humana esser feta complida y acabada: y lo mon deliurat dela cruel captiuitat diabolica: en aquest dia es despullat infern dela p̄cia que tenia. Aquesta es la gran solennitat e gloria dels ciutadans de paradys: e vida dels crehents e resurrectio dels morts: car es donada ferma speranza als mortis de resuscitar apres la mortal vida. **E** que puch yo mes

B ij



## Com ne aqui fon comanar lo palí.

dir: sino que aquesta excellent solen-  
nitat es testimoni manifest de les mi-  
sericordies diuines mostrades larga-  
mēt en la redemptio nostra. **E** lo prí-  
cep sanct **M**iquel que veu lo patriar-  
cha **A**dām tan alegre ab lo bordo q̄  
li hāua acomanat: fon molt contēt  
sent se la bu al altre gran reuerencia.  
**E** lo glorios sanct **M**iquel: girant  
se al singular patriarcha s̄ct **J**oseph  
dix li. ¶ **R**euerendissim senyor: pla-  
ciaus pendre lo quart bordo: car vos  
senyor dignamēt meritau anar prop  
dela magestat del senyor nostre en la  
present jornada: puix sa clemenciaus  
ha en pare elegit: sobze tots deueu es-  
ser reuerit: **E** lo excellent patriarcha  
**J**oseph: qui en lo seruir del senyor e-  
ra tot son delit: accepta lo dit bordo  
ab singular plaer: e dix al camarlēch  
que loy hāua acomanat. ¶ **H**oc est  
dulce solacium et suaue refrigerium.  
**V**olent dir: **O** senyor príucep miql:  
sabeu quant estime la honor quē ha-  
ueu feta collocant me en aquest loch  
que yo vaja tan prop del meu deu e  
senyor: dich vos que aço es amī vn  
dolç solaç e molt suau refrigeri. **Q**uod  
adherere deo: bonus est. **C**ar no pot  
esser maior be ala creatura: que tro-  
bar se prop lo seu creador: speciēl-  
mēt en tal jornada: de que senyor camar-  
lēch vos faç infinides gracies del re-  
cort que d̄ mi hāueu hagut: yo sēyor  
viuint en lo mon stant en aquella sco-  
la de virtuts: ço es en la excellent cō-  
panyia de aquest senyor: e dela senyo-  
ra **R**eyna mare sua: fuy per ses alte-  
ses informat que entre tots los prin-

ceps del seu regne vos senyor: **M**iquel  
sou per la magestat del dit senyor lo  
mes amat: per q̄ fermi en vostra mer-  
ce tota la deuocio mia: e conceh ara  
hāua molt ben elegit en pēdre a vos  
per aduocat e patro: e volria que tots  
los que viuē en lo mon hāuessen vo-  
stra senyoria en singular deuocio: per  
que hāuessen a conerex en lo regne  
del cel quant son fauorits e honorats  
los deuots vostres: **E** lo glorios s̄ct  
miquel vehent lo grandissim goig q̄  
sanct **J**oseph tenia: e hoynt les sues  
paraules: alegras d̄ singular alegria  
e dix li. ¶ **O** excellent patriarcha: si-  
au cert: que tots los angels e yo en la  
vida vostra vos hāuem molt amat e  
tengut en singular veneracio p̄ la grā  
puritat vostra: per la qual hāueu me-  
ritat esser s̄pos verdader dela senyo-  
ra e **R**eyna nostra mare de aquest sē-  
yor e emperador general del cel e d̄ la  
terza: e de aqui senyor vos ve tota la  
gloria e excellencia que huy posseyu:  
e abraçant se los dos ab singular re-  
uerencia e amor: partis de aqui sanct  
miquel per cercar q̄ portaria lo q̄nt  
bordo. e trobant lo gran e antich pa-  
triarcha **A**braam feu li gran reueren-  
cia: dient li. ¶ **M**agnifich senyor: e ex-  
cellent patriarcha: vos que sou lo pri-  
mer del poble d̄ deu elet: es digna co-  
sa que porteu lo quint bordo del palí  
en aquesta solenne processo: e que a-  
neu molt prop de les espalles d̄ la ma-  
gestat del senyor: e que contemp!eu e  
mireu de molt prop aquesta vnio di-  
uina e humana: la qual en vida vo-  
stra per visio vos fon mostrada: **E**



Com ne aqui fon comanat lo pali. CCLVIII

mirant la de luny vos dona singular alegria: sperant la veure clarament en aquest dia dela sua sancta resurreccio: e conerereu senyor. ¶ Quia potior est possessio: q̄z spes. Car molt major sens comparacio es lo goig d' veure e posseyr la cosa molt desijada que no es sperar aquella: E lo patriarcha Abraam leuas dela cadira hō seya: e ana ab singular alegria a pendre lo bordo a ell comanat fent gran reuerencia al visrey: qui comanat loy hauia. E girant se lo glorios princep Adiquel: veu prop de si aquell gran senyor Joachim: e dix li. ¶ O senyor: y vos qui sou auie parent tan acostat dela magestat del senyor nostre portareu lo Sisen bordo: e anareu molt prop de sa senyoria: mirant de fit la gloria de sa excellencia: e puix en lo mon nol ves en carn mortal: veureulo ara glorificat: e per angels e homens adorat: de que sereu molt glorios vehent lo senyor net vostre ab tanta excellencia resuscitat. E joachim pres lo bordo ab sobirana alegria: e dix lo parlar dela senyora sa filla: lo qual james se partia dela sua boca: go es. ¶ Magnificat anima mea dominum: et exultauit spiritus meus in deo salutari meo. Volent dir: la mia anima e totes les potencies de aquella magnifiquen la potencia diuina d' la gran exaltacio de natura humana: car aquest senyor e net meu es verda der fill de deu: e mirant e contemplat la altea e granea dela magestat sua d' fall lo sperit meu per infinida alegria loant e glorificat lo senyor y deu meu

qui ha saluat e remut natura humana: E lo princep sanct Adiquel ha uent collocat lo noble senyor Joachim: letant lo bordo parti de aqui: e ana dret al gran Rey David: e dix li. ¶ O excellētissim Rey e senyor vos qui tant largament haueu loades e preycades les immenses misericordies diuines e en vos mateix experimentades: es raho que porteu la hu de aquests darres bordons e sera lo sere: perque doneu animo als peccadors de venir al seu creador ab confiança ferma certificant los ab veritat com aquest senyor clement es aquell de qui vos haueu dit. ¶ Qui sanat contritos corde ⁊ alligat contritioēs eorum. Car aquest Rey dels reys d' qui huy festiuam la sua resurreccio sana e guareix les nafres fetes en la anima per lo peccat: sols que lo peccador ab lagrimes e contricio demane effer guarit: E tantost per sa clemencia son ligades e embenades les dites nafres: e ab molta dolçor vnctades ab aquells enguents preciosos d'ls infinits merits d'la passio e mort sua: que sanen e guareixen totes malalties per incurables que apareguē: E lo gran Rey David hoint lo raho nament del camerlench: leuas d'la cadira hon seya: e dix. ¶ O insigne princep Adiquel: yo so molt content de anar en lo loch hon vos senyor me ha ueu collocat: car tota la vida mia he treballat en recōiliar los peccadors e vnir los ab lo seu creador: manifestant los les grans misericordies q̄ yo d' sa clemencia he rebudes: e ara me es

B iij



## Com ne aqui fon comanar lo pali.

forçare molt mes en esser aduocat e guaiador dels dits peccadors qui restē en lo mon: puix lo senyor per la pietat sua me ha fet hu dels acostats seruidors de sa magestat: e anāt los dos ma per ma al loch hō era lo pali: sāt Adiquel posa lo dit bordo en mans del Rey dauid ab gran reuerencia: e lo dit Rey lo pres ab sobirana alegria: e no restant ja sino hun bordo acomanar: pensa lo discret visrey en quines mans dignes lo podia poiar: e recordant se sa merce com lo diuen-dres passat stant lo senyor en lo gran triumpho dela creu manifestant les grans libertats e magnificencias sues hauia sa magestat elegit en apostol e preycador lo sanct dimas qui al costat de sa magestat finia la vida: e volgue sa clemencia aquest fos hu dels grans cauallers dela cort sua: e li assigna per quitacio lo regne d'paradys prometerēt li metrel en possessio dl dit regne en aquella mateixa jornada: e vehent lo sanct Adiquel tant fauorit per la diuina clemencia, delibera comanar li lo dit bordo: qui era lo huyte e darrer. e anant a ell lo dit princep: dit li Adagnifich caualler e senyor dimas: la gran amor e fauor que lo seyor vos ha mostrada: forçā a angels e homens de hauer vos en singular veneracio e reuerencia: perq̄ ami par que entre aquests senyors que portē lo pali: vostra magnificencia deu esser comptada: e anareu molt be al costat del Rey dauid: e conuidaren en scmps ab ell los peccadors que vinguen e segueixquen lo Rey crucificat

e dir los euſ Baurietis aquas i gaudio de fontibus saluatoris. Volent dir: Veniu e no dubteu tots los que d'peccats vos trobau carregats e poareu ab gran goig deles aygues dulcissimes de misericordia decorrents de aquelles cinch fonts deles sagrades nafres: que lo clement senyor nostre ha pres en la persona sua stant en lo camp dela batalla: dela qual es exit ab victoria refernant se los dits se yals pera refugi e repos dels peccadors: que a sa magestat acostar se volran: e lo glorios dimas vehent la grā estima que lo visrey feya dell: volent loy molt regraciar fica lo genoll en terra: e dix. ¶ *Princep senyor Adiquel: infinidades gracias faç ala senyoria vostra: Qui me non meis meritis inter patriarcharum 7 prophetarum numerum dignatus es aggregare.* Car ami sens merits propzis entre aquests senyors patriarques e propbetes qui dignament porten aquest pali: vos plau senyor yo sia ajustat e entre ells collocat: ab tot senyor vostra merce no ignora ¶ *Quia ego suz minimus apostolorum: qui non sum dignus vocari apostolus: gratia dei sum id qd sum.* Car sab molt be la senyoria vostra: que yo suy elegit per la magestat dl senyor nostre en lo extrem d'la vida sua per sola bonea e clemencia sua: e no aturi en la seruitut de la altra stāt en la terra: sino tres hores: car no vixque sa magestat apres la conuersio mia en lo turment dela creu: si no lo temps sobredit: e pgo no so digne de hauer lo nō ne la honoz dels al



Com la anima del senyor irq̄ dels lims. CCLIX

tres apostols e senyors meus qui tan largament seruiren e seguiren la clemencia: e confes clarament que tot lo que en mi es sols me ve dela gracia de nostre senyor deu: al qual refereixch tota la gloria mia: e accepte ab gran plaer aquesta honor ab tot no sia digne per anar prop de la magestat: en la qual contemplar es tot mō delit: E prenint lo bordo feu grā reuerēcia a sanct **A**diquel que loy donaua: e lo glorios princep a ell: e axi se despediren. E apres mana lo diuísrey a dos princeps angelicals que stiguessen dauant lo pali cascu ab sō encenser dor. E de aqui ana ala cadira hon lo senyor seya e feta adoracio ala magestat sua: e dix: **S**erenissim senyor quant plaura a vostra clemencia partir: ja es tota la gent en orde.

**Capitol. cccxxvi. com la sanctissima anima de Jesus irque dels lims ab i finida gloria: e vique ab tots los sancts pares al sepulchre: e aq̄ recobra p̄ sa diuinal potencia, lo seu ppri cors: per la qual admirable resurrectio fō donada a la magestat digna adoracio e laor p̄ tota natura angelica e humana.**

**E**uant se lo senyor d̄ la ca  
dira tots se prostraren en  
terza angels e homens a  
dorant la real magestat: e  
entrant la clemencia dins lo pali: col  
locas entre aquells dos venerables  
vells Adam e Joseph: mostrant los  
molta amor e fauor: e tantost comē  
garen los cantors a cantar ab singu  
lar melodia **¶** Te christus laudam⁹  
te iesum benedicimus: te crucifigim⁹  
colimus: gloriosum dulcem ⁊ amabi  
lem redemptorem: qui nos in asper  
sione sanguinis redemisti. **¶** Volēt dir  
**¶** Actio diuina loā. e magnificam⁹  
a vos seyor Jesus: qui sou saluador d̄  
mon: beneym e glorificam⁹ a vos sen  
yor crucificat festiuam e adoram qui  
sou lo nostre glorios dolç e amable  
redemptor: qui ab lo escampamēt de  
la vostra preciosa s̄ach nos haueu re  
mut: e ab aquests cants e excellent ar  
monia irque lo senyor dels lims acō  
pāyat de multitud d̄ angels e de tots  
aquells sancts pares: qui alli eren ca  
tius: e anaren la via del sepulchre. **¶**  
entrant en la primera coua: qui staua  
ans del sepulchre: e dix dauant tota  
aquella multitud: parlant al seu cors  
jaent en lo sepulchre parlant li ab infi  
nida dolçor: **¶** Exurge gloria mea:  
exurge psalterium et cithara. **¶** Volēt  
dir: **¶** Leuau vos cors meu: qui no e  
reu digne de mort: ans sou gloria e d̄  
lit meu: car per les penes que haueu  
soffert: me haueu procurat gloria in  
estimable e irrecomptable: **¶** Leuau  
vos lo meu insturmēt glorios: ab lo  
q̄l yo he fet aq̄ll so de t̄ata melodia q̄  
axi ha placat e desenujat lo meu etnal  
**B** iiii



## Com la anima del senyor i xq̄ dels lims.

pare: que no solamēt ha perdonat lo gran crim de natura humana: ans la ha acceptada ab tanta de amor e beniuolencia que la vol molt exalçar en la gloria sua: e a vos qui sou dela dita pasta d̄ natura humana tramet a dir sa magestat per **D**avid: qui aq̄ es.

¶ **S**ede adextris meis: fēt vos cert q̄ feu en paradys e reposareu de tots vres treballs: e posseyreu los majors bens e gloria que comunicar se pot a pres la eiffencia diuina: ab la qual inseparablemēt sou vnit: e dit aq̄o aq̄ll gloriosissim cors fon reunit ab la aia guarit de totes les nafres: exceptat d̄ les principals cinch: q̄ per gran excellēcia hauiā: serua des: les quals embellien tant aquell glorificat cors e lā gauen de si tanta claror e resplandor que admirats tots los angels e s̄ct̄s qui aq̄ eren: e recomplits de irrecōtable goig e alegria: prostrats en terra: adorant sa magestat: digueren.

¶ **D**ignus es domine iesu christe accipere laudes e benedictionē ⁊ gloriā ⁊ honorē. **V**olēt dir: **Q**uant es digne aquest senyor **J**esus redemptor de humana natura de excellentissima mēt esser loat per totes les creatures sues en aquesta alta e marauellosa resurreccio sua: benedictio gloria e honor sia donada ala magestat sua: e tā tost fon aquí aparellada vna real cadira en que sigues sa magestat: perq̄ tots li poguessen anar a besar los peus e mans: regraciant a sa clemencia les misericordies infinides fetes a natura humana: e sient sa alteza. **A**dā dir a sanct **A**diquel **V**isrey senyor qui manau vaja primer adorar e fer rucue

rencia al senyor: los angels o los homens: **E** respos lo dit visrey: **S**eyor **A**dā: huy es tan exalçada la vostra natura que es molta rao: que aneu p̄mers vos e los fills vostres: e solenizeu aquesta festa dela redemptio e glorificacio vostra: e nosaltres irem apres: car lo nre goig no es menor q̄l vostre: de veure lo nostre **R**ey e seyor tan gloriosament resuscitat e glorificat: e vosaltres fora de tan dura captiuitat: e les nostres cadires reparades: infinite son los bens: que dela mort e resurreccio de sa magestat se sō seguits digna cosa es que per homens e angels sia molt festejada: e hoynt aq̄o lo venerable **A**dā ab singular goig comença de anar portant la sua virtuosa muller p̄ la ma: mana a tots sos fills e filles quel seguissen **E** essēt dauant la cadira de sa magestat: besaren los peus e mans de sa clemencia adorant aquella ab sobirana alegria e goig irrecōtable: mirauen aquelles cinch fonts glorioses: de hon erexit lo lauament e preu d̄ la sua redemptio: e stant **A**dā e los fills seus en aquest tan singular delit: los angels molt alegres dela festa que feya lo seyor a les creatures sues: e lo goig sēs mesura que elles tenien en contēplar la persona sua ornada de tanta bellea e gloria: començaren a cantar dient.

¶ **E**xultet tibi omnis caro: omnis viuens glorificet nomen tuuz: humilietur omnis facies sub pedib⁹ tuis: omnis creatura iubilet tibi seruiat et laudet ⁊ extollat et glorificet in eternum. **V**olent dir: **Q**uanta magestat infinita p̄ ab tanta rao se alegra ab vostra



## Com la anima del senyor i x̄q̄ dels liris.

CCLX

clemēcia tota carn en aquesta glorio  
la jornada que ls haueu manifestada  
la vostra carn resuscitada: **O** senyor:  
e tots los viuēts ab gran animo glo  
rifiq̄n e loen lo vostre sanct nom: hu  
miliē se senyor dauall los vostres pe  
les cares de tots los homens p̄ v̄ra  
clemencia remuts: tota creatura can  
te ab gran iubilacio loāt la magestat  
exalçant e magnificant aquella efnal  
ment: **E** acabant los homēs sa ado  
racio: cessaren los angels de cantar:  
e anaren de hu en hu adozar la mage  
stat del s̄yor ab gr̄a reuerēcia e goig  
irrecomptable: e mirāt Adam la gr̄a  
dissima alegria de aquells excellents  
spirits angelicals: alegrāt se infinida  
ment per la gran germandat que ab  
ells tenia: comença a cantar e seguirē  
lo tota la generacio sua dient. ¶ **Ti**  
bi omnes āgeli tibi celi et vniuerse po  
testates: tibi cherubin 7 seraphin in  
cessabili voce proclamant. Sanctus  
Sanctus: Sanctus. Volent dir: **O**  
senyor clement que a vos miren e cō  
templen tots los angels e lo cel: e to  
ta la vniuersitat deles potestats: che  
rubis e seraphins: e sens cessar ab fer  
ma veu: e concordant criden dient: q̄  
vos s̄yor sou s̄act sobre tots los s̄acts  
p̄ glorificador de tots los sancts: e q̄  
sou sanct en la sagrada anima vostra:  
la qual es plena dela sauiesa diuina e  
dels tresors de aquella: Sanct senyor  
vos cōfessen en la real humanitat vo  
stra: huy nouament resuscitada ab tā  
singular gloria e triump̄o: que sou  
delit e goig inestimable de ansgels e  
homens: perque tots ensem̄ps loant  
e magnificant la clemencia vostra so

lennizam aquesta pasca com a cōpli  
ment dela gloria e delectacio vostra:  
**Car** vos senyor que huy sou resusci  
tat: sou Corona triumphantiū: vni  
ca merces 7 leticia omniū ciuium su  
pernozū vberim⁹ fons omniū gra  
tiarū. **Car** per los infinits merits  
vostres senyor merexen corona los q̄  
han treballat e vençut lo mon: e vos  
magestat infinida sou lo premi e ale  
gria dels ciutadans dela gran e sobi  
rana ciutat vostra sou font clemēt s̄e  
yor molt abundosa de tota manera  
de gracies: e hauent los angels aca  
bat de adozar lo senyor: cessaren los  
homens de cantar: e dix sa magestat  
en presència de tots ab vna cara d̄ sin  
gular alegria e afabilitat: que delibe  
raua visitar la sanctissima mare sua:  
e tots alegrant se de singular goig p̄  
lo gran desig que teniē de veure la di  
ra senyora: **I** Respongueren a sa clemē  
cia. ¶ **O** magestat infinida: p̄ tan ju  
sta cosa es: que aquella excellent ma  
re vostra que deles acerbissimes do  
lors de vostra clemēcia mes que tots  
los viuents ha sentit sia primeramēt  
visitada e aconsolada de vostra real  
presència.

**Capi. cccxxvii. cō** lo sen  
yor ab tota la multitud  
dels angels e sancts pa  
res aparegue ala sua ca  
rissima mare: e del inesti  
mable goig e alegria de  
aquella.

**B b**



## Com lo senyoz apparegue a sa mare.

**T**antost leuant se lo seyoꝝ  
 d'la cadira: lo pali fō prest  
 e sa magestat entra dins a  
 quell: e los qui ordenauē  
 la processo: dizeſaren la gent la via de  
 Hierusalem: e exint lo senyoz de aqll  
 loch: lo visrey sanct Adiquel mana a  
 dos angels que restassen aqui en cu-  
 stodia d'l sepulchre per manifestar la  
 resurrectio de sa magestat als qui hi  
 vendrien: e anant lo senyoz per lo ca-  
 mi cantauen tots ab gran solennitat  
 e singular armonia: dient. ¶ Aurora  
 lucis rutilat: celuz laudibus intonat  
 mundus exultans iubilat: gemens in  
 fernus ululat. Volent dir: O quant  
 es gran e solēne lo dia de huy: car la  
 ba ix pus resplendent que no acostu-  
 maua: lo cel comença a donar grans  
 laors al senyoz resuscitat: lo mon se a-  
 legra d' singular goig: lo infern geme-  
 ca e ploza trobant se dela presa que te-  
 nia despullat: e ab aquests cāts e me-  
 lodies passaren son camí anant sanct  
 Adiquel primer ab la bandera leua-  
 da dauant lo senyoz e tota la professio  
 seguint ab gran orde mostrāt se tots  
 en forma humana: permetent aço lo  
 seyoꝝ: ala magestat del qual totes co-  
 ses son possibles per consolacio e de-  
 lit dela senyora mare sua: la qual ana-  
 ua visitar: e acostant se ja ala posada  
 hon la dita senyora staua: sanct Ga-  
 briel qui era hu dels ordenadors d'la  
 processo: cuyta ab la verga doz en la  
 ma per portar la bona noua a sa seyo-  
 ria: d'la qual era special seruidor e pri-  
 uat: e entrant dins lo retret de sa alte-  
 sa: troba sa excellencia algun poch a-  
 legra, car hāuia vist partir dela coro-

na del senyoz qui dauant tenia: e del  
 seu propzi mantell la sanç quey era  
 escampada: e creya que lo seu fill era  
 resuscitat: ab tot nos podia del tot a-  
 legrar puix vist nol hāuia: e ficant lo  
 dit Gabriel lo genoll dauant sa senyo-  
 ria: dix a sa clemencia. ¶ Gaude qz  
 tuū nati quem dolebas mortem pati  
 fulget resurrectio. Volēt dir: alegrau  
 vos senyora e hajau infinit goig: car  
 lo excellent senyoz fill vostre qui ab tā-  
 tes maneres de dolors hāueu vist fi-  
 nir la vida en presència vostra: sia cer-  
 ta vostra clemencia que ja resplādeix  
 per gloriosa resurrectio: E ja es molt  
 prop: que ve a visitar vostra alteſa ab  
 tan gran triumpho e gloria que nos  
 pot recomptar ni estimar: e la senyo-  
 ra molt alegra de vna tā desijada no-  
 ua: muda les lagrimes d' dolor en sin-  
 gular goig: e fent primer ifinides gra-  
 cies al pare cternal qui de tal goig la  
 hāuia alegrada dix al missatger: O  
 Gabriel: vos siau molt ben vengut.  
 Car vos sou lo denunciador dels me-  
 goigs: digau me: y sera presta la ven-  
 guda del meu senyoz y fill: car ja de-  
 fall la mia anima sperant aquesta de-  
 litosa vista: e dient aço començaren a  
 sentir molt prop aquella gran melo-  
 dia de cāts angelicals: e dix sanct ga-  
 briel. ¶ O senyora no sentiū ja son a-  
 çí: e volēt se leuar sa senyoria ab goig  
 irrecomptable per anar a recebir lo a-  
 mat fill seu: entra la gran flota dela  
 gent per la cambra cantant ab grans  
 veus. ¶ Regina celi letare: qz quem  
 meruisti portare resurrexit sicut dixit  
 Volent dir: O reyna del cel: alegrau  
 vos en aqsta jornada: car aquell sen-



## Com lo senyoz apparegue a sa mare.

CCLXI

yo: qui dignamēt haueu portat e parit: es resuscitat segōs vos hauiā dit. Exint la excellent senyora a recibir la magestat del seu desnat fill: veu entrar sanct **M**iquel ab aquella bandera de tanta magnificencia que resplā dia mes que lo sol: e tantost lo pali d'admirable bellea en mig del qual venia aquella real presencia del senyoz fill seu: ab aquell cors glorificat e dotat de tanta excellencia e gloria que lēgua angelica ni menys hūana ho poria recitar: **E** la senyora vehent vna tan delitosa e amable vista: defalli lo seu cor de alegria ircomptable: **E** prostrant se en terra: adora la diuina essencia: qui vnida veyā ab aqll cors que ella hauiā parit: la qual vnio fon feta dins lo seu ventre ab ligam inseparable: e lo senyoz: veent la excellent mare sua: recordant se dela honor e reuerencia: que per esser fill seu li deuia leuala d' terra: e agenollant se volgue li besar la ma: dient li: **R**esurrexi ⁊ adhuc tecum sum. Volent dir: **M** senyora mare yo so resuscitat e veu me agi ab vos per alegrar de infinit goig la vostra sanctissima anima: qui p la mort mia es stada de tan crua dolor turmentada: **E** la senyora no permetent sa magestat li belas la ma: pēfāt lo esser fill de deu: dzeçant se abraçaren se los dos ab tanta dolçor e delit que la senyora posada en extasi. Jam paradisi fruebatur delicijs. Car ja sētia molt amplament los delits d' paradys: e lo senyoz prenint la excellent mare sua per lo braç anarē a seure en dos cadires: que pera ses altreses sāt **M**iquel hauiā fet apparellar ab es-

trado singular. **E** lo senyoz volgue la senyora mare sua segues ala man dreta: segons **D**auid hauiā prophetizat quant dix. **A**stitit regina adextris tuis. Volent dir: que aquesta reyna e senyora excellent a gran gloria e honor del diuinal fill seu deuia seure ala dreta part sua: **E** la senyora axi lient: giras tota al seu fill: e miraua ab sobiran delit la magestat sua: parlant li ab dolçor ircomptable: demanant li primeramēt dles dolors passades: recontant li lo sentiment penos: que de aquelles ella hauiā hagut: e quanta lesio hauien fet en la sua persona: e lo senyoz per molt alegrar la sanctissima mare sua comunicali los misteris amagats dela redemptio humana: dient li quant eren fundats en amor e caritat: per tirar los homens a glia. e recomptali sa clemencia los infinits delits dela sua sanctissima anima: de que la senyora fon axi eleuada p dolçor no recomptable: que fon forçada de dir. **B**ulcore liqfactum est cor meum: amore tuo inflammata sunt viscera mea. Volent dir: **M** vida p amor mia: lo meu cor regala e detall de tots puncts sentint la dolçor dela vostra immensa caritat: les entrames mies senyoz son inflamades p abundosa dolçor e consolacio: e tots los angels e homens que aqui erē vehent les amors e festes e alegries singulars que passauen entre lo senyoz e la excellent mare sua hagueren goig i estimable: e mirant lo gest prudentissim dela dita senyora e la composicio de la persona e contemplant les virtuts intrinseqs de la senyoria: comen-



## Com sanct Miquel vengue ala senyora.

faren tots a cantar concordantmēt ab singular melodia loāt sa alteſa ab immenſa alegria dient. ¶ **R**osa nata ex spinis iudeoz: qz diuino odore repleſti omnia. Volent dir: **D** excellent ſenyora: vos ſou rosa nada de les spines dels iudeus: car ſou dela generacio de aquells: neta e pura de tota culpa: e p vos ſenyora tota la vniuerſal terra ha ſentit: e es recomplida de la singular olor diuina: qui es aqueſt ſenyoz per vos parit: e al mon portat ¶ **E**cce de te incarnatus: ecce de te natus: ecce angelica promiſſio: o ſacra virgo: **D** excellēt ſenyora mirau e contemplaue alegrau vos de infinit goigen aqueſta tā glorioſa jornada: car veu açi aquella mageſtat infinita qui de vos ſe es incarnat: mirau lo ſenyora ab grā delit: car verdader fill voſtre es: e del puriſſim ventre voſtre nat: veu açi lo quel angel vos promes verge ſagrada.

**Capitol. cccxxviii. cō lo princep ſanct Miquel vi gue a fer reuerencia ala mare de deu: loant e magnificant aquella per la glorioſa reſurrectio del ſeu fill: e tots los altres princeps angelicals beſ faren la ma a ſa merce.**

**E**chēnt lo ſenyoz: que la ſenyora mare ſua ſe alegrava molt de veure aquella

glorioſa gent: poſada en tan gran orde e magnificencia e que ab tanta feruor lo auen ſes a teſes: car la lao: del fill es dela mare e la dela mare es del fill: per mes augmentar lo goig d'la ſenyoria: mana lo dit ſenyoz: q' tots vingueſſen a beſar la ma e fer reuerēcia ala ſenyora mare ſua com a reyna e ſenyora de tots: e ells molt alegres aparellaren ſe a complir lo per la mageſtat del ſenyoz manar: e conuidant ſe lo gran princep Miquel ab lo patriarcha Adam de anar prim r: dir lo cortes e venerable pare Adam, **D** ſenyoz princep miquel: no ſtigau en cortefies: anau vos primer e tota la caualleria voſtra a fer reuerencia ala ſenyora verge: Quia ſemper eſt angelis cognata virginitas. Car entre los vergēs e natura angelica ha toſtēps vna gran ligua e parenteſch: e per ço en la reuerencia de aqueſta verge de ueu eſſer primers: e ſanct miquel ſes mes replicar feu reuerencia a Adam qui reſtaua e ell comença anar: **E** venint dauant la ſenyora: leuant ſe la corona del cap: fica lo genoll e beſant la ma a ſa ſenyoria: dir a ſa alteſa ¶ **B**enedictionem omnium gentium dedit tibi dominus: laudem et gloriam ante conſpectum omnium populorum per te enim recreantur infirmi: conſolantur gemebūdi: reſuscitantur mortui: letificantur doloroſi. Volent dir **D** clement ſenyora e reyna noſtra: meritament ha ordenat la mageſtat diuina: que a voſtra merce ſia donada benedictio e lao: p totes les gēts e que ſiau glorioſa e molt magnificada en preſēcia de tot aqueſt poble.



## Com sanct **Adiql** vengue ala senyora.

CCLXII

**C**ar per vos senyora son recreats los malalts: e consolats los dolorosos e tribulats: resuscitats los morts: los trists e plozosos en vostra alta senyoria troben alegria: e los homens que açi sō per la gracia e ajuda vostra son deliurats de aquella captiuitat tenebrosa: perque dignament per tots se reu loada e seruida eternalment. e aq̄ sta es senyora la voluntat del senyor fill vostre: qui en la gloria e honor vostra se adelira: **D** senyora excellent y quant vos es amable e conerent aq̄st glorios fill: car ab tot la terra no sia loch decent pera star sa magestat apres la resurrectio e glorificacio sua: sols per amor de vostra senyoria delibera sa clemencia restar en lo mon y spay de quaranta dies per alegrar e consolar la anima d̄ vostra alteia: volēt satisfir a vostra merce de aquelles quarāta hores que ab tanta dolor lo haueu plozat mort e absent de vostra senyoria: axi senyora que per cascuna dolor haueu dobles consolacions.

**I**n hac laudatur diuina potencia in hac magnificatur diuina sapiētia: in hac relucet diuina iusticia. **C**ar senyora de aço deu esser infinidamet loada la diuinal potencia queus ha fet tala e tan heretada de virtuts e excellencia: que haueu meritat jesser mare de deu: e per sa clemencia tan amada y estimada per angels e homens ab singular deuocio reuerida e honrada **D** senyora quāt deu esser de aço magnificada e dignament loada la diuina sauiēsa qui axius ha pintada e embellida: que sou lo pus bell obratge q̄ nostre senyor haja fet fora si mateix:

ne a vos se pot egualar neguna pura creatura: **S**pill sou senyora de tots los benaueturats: car en vostra merce miren e remiren les singulars prerogatiues diuines a vostra alteia ab tāta perfectio donades: car totes les dignitats e gracies que en la diuinitat dels clets son trobades: en vostra senyoria son justades: entant senyora que venint tots los sancts ab bandera leuada essent en presēcia vostra: han de necessitat abaxar les dites bāderes: regonexent a vostra alteia senyoria e vassallatge. **I**n senyora excellent y com relluu e resplandex en aço la diuina justicia: car volent vos fer sa magestat aduocada dels peccadors: haus donat complidamet tot lo necessari a poder los largament ajudar: **C**ar vos senyora sou la grā pessa: aqui nostre senyor ha comanat los grans tresors seus: e dela esglesia e vol que sia vostra senyoria la distribidora de aquells. **I**n senyora q̄ aquell sagell del pare eternal de tan gran estima: hō es esculpida la ymatge sua: ço es lo seu diuinal fill: d̄l qual es dit: ymago bonitatis illius: **C**ar es ymarge propria dela bonea e excellencia del pare ieu: a vos senyora sola lo ha comanat la magestat d̄l dit pare: no fiant de neguna altra creatura de tot lo imperi seu: **D** senyora y q̄nt restau gloriōsa de tenir vna tal joya a tota la ordinacio vostra: **C**ar fill vostre es natural: prompte ala obediencia vostra: ab aquest sagell senyora sagellareu les butles e priuilegis q̄ dareu als fuidors vostres. **D**e de quāta seguretat seran les dites butles y



## Dela reuerècia q̄ Adam feu ala senyora.

vos donades e per la magestat d̄i vo  
stre fill sagellades. **S**enyora mirau  
quant se es emb:lli: lo engast de aq̄st  
diuinal sagell'en aquesta gloriofa re-  
surreccio:quins cinch robins de tan  
gran granea e excellècia stan en ell en  
gastates:ço es les cinch plagues pri-  
cipals:que sa clemencia prengue en-  
la creu:aquestes soles ha reseruades  
resplandents e glorioses per mostrar  
les al seu pare:comi vos senyora mo-  
strareu a sa magestat los purissims  
pits vostres ab quel haueu aletat per  
iclinar lo bauer merce d̄is pccadors  
**E**perço senyora sentint aço los ho-  
mès diran los vns als altres. **¶** *Se-  
curus habemus o homo accessus ad  
deum:ubi habes matrem ante filiū:  
filium ante patrem:mater ostendit  
filio pectus et vbera:filius ostēdit pa-  
tri latus et vulnera:nulla ergo pote-  
rit esse repulsa ubi tot concurrunt ca-  
ritatis insignia.* Volent dir:gran se-  
guretat pot hauer lome de acostar se  
a son deu e senyor:car aqui es la seny-  
ora nostra qui prega e supplica lo seu  
fill:e lo dit fill supplica lo seu pare:la  
mare per pus inclinar lo seu fill a de-  
mencia e pietat mostrali los pits ab  
que la alletat:e lo senyor mostra ala  
magestat del seu pare la nafra del seu  
costat e les altres que per la redemp-  
tio humana ha preses:e negu no cre-  
ga hauer repulsa ni negatiua en sa de-  
manda alla bon concorren es ajustē  
senyals de tanta excellencia e caritat:  
aquesta senyora es la creēça e fe:que  
de vostra altefa han los peccadors:  
en vos miren e en vos speren:ajudau  
los senyora per merce puix tan larga

haueu la potestat:e la excellent senyo-  
ra hoïnt lo raonament de aquel glo-  
rios princep sanct **MD**iquel fon molt  
alegra e feu li grandissima festa:car  
sabia que sobre tots los princeps an-  
gelicals era per lo senyor fill seu mes  
amat e estimat. **E** prenint comiat lo  
dit sanct **MD**iquel de sa senyoria ven-  
guerē los altres princeps angelicals  
a besar la ma a sa altefa ab sobirana  
reuerencia:e sa senyoria los rebia ab  
gran plaer.

**Capitol. cccxxix.** com lo  
pare Adam feu reueren-  
cia e besa les mans ala sē-  
yora:regraciāt infinida-  
ment per si e per tota na-  
tura humana la compli-  
da redemptio e glorifica-  
cio que p̄ m̄ya seu obtes-  
bauia:e de aço ferē grās  
dāces e balls e cants de  
singular armonia.

**A**abant lo exercit angeli-  
cal de fer reuerencia ala sē-  
yora:acostas lo gran vis-  
rey e camarlench:ço es lo  
princep **MD**iquel al patriarcha **Adā**:  
e dix li:Senyor adam:hoza es que  
acosteu a fer reuerencia a nostra seny-  
ora la **Keyna** filla vostra:car so molt  
cert sa sēyoriaus te en singular amor  
e ses infinidament alegrada dela vo-  
stra redēptio:la qual sa altefa ha tra-



**Lo sanct thomas dubta en la resurrectio. CCLXXIII**

la mortal carn: e habitant ab vosal tres anifant vos com era neccsari: q̄ totes les que scrites eren en la ley donada a Moyses: e en los altres prophetes e psalms de mi parlant: se hauien a complir largament en la persona mia: E lauors la magestat los o b: i lo enteniment: e conegueren e entengueren molt agudament les scriptures e lo sey de aquelles. e prostrats en terra regraciaren a sa clemencia cō axi los hauiā jlluminats: e ab tanta paciencia comportat la dubitacio de ells: que vehent sa magestat en cors glorificat: creure no podien que fos resuscitat: e lo senyor ab molta amor manals leuar de terra e abraçals: e estigue aquí ab ells vna gran estona dient los: les grans obres e marauelles que hauien a fer en lo nom seu: E hauent los molt alegrats e aconsolats dela real presència sua: e çertificats d la sua vera resurrectio: parti de aq̄ del parexent cuytadament: de q̄ los dits dexebles restaren molt enyorats hauent perduda la companyia de la senyoria: dela qual james partir se volgueren: E per consolacio sua tornauē a recitar les paraules que sa clemencia los hauiā dit: adelantant se en aquelles: no podent parlar de negua altra cosa: sino dela amor e dolçor d̄l seu senyor e mestre: qui tan caramēt los amaua.

**Capitol. cclxviij. cō sãct thomas qui no era stat en la dita aparicio no po**

**dia creure lo que los dexebles cõtauen per que tots supplicaren al senyor los volgues alegrar de sa presència.**

**E**stant axi raxonant los dits apostols: vingue lo glorios sanct Thomas: q̄ nos era trobat en la aparicio del senyor: e tots los altres dexebles: vehent lo venir trist e atribulat per la perdua que hauien fet: la qual ell creya esser irreparable: desijant li comunicar la singular alegria q̄ ells tenien dela resurrectio del senyor: digueren li tots ensemps ab vn grandis sim goig. ¶ *Vidimus dominum. Volent dir: O germa thomas: hora es de donar fi a tota dolor e tristicia: car certament lo senyor es resuscitat: e nosaltres tots q̄ açi som lo hauem vist e parlat ab la senyoria: e ha menjat dauant nosaltres: E lo amable thomas acorat de amargosa dolor: no pogue creure res que dit li fos ans dix ab gran sospir: ¶ O germãs e tan facile sou de creure: e axius sou aconortats dela mort tan dolorosa del nostre senyor e mestre: que ab los vlls propis haueu vista per la visio queus es apareguda: dient que es lo senyor resuscitat: de mi si au certs: ¶ *Nihil videro in manibus eius fixuram clauorum: et mittam digitum meum in locum clauorum: et mittam manum meam in latus eius: non credam. Que si yo de mos vlls no**

**B ij**



## Com lo senyor aparegue a sanct thomas.

veig lo senyor y mestre meu: e en les  
sues sagrades mans no toque ab lo  
meu dir los cruels forats: que en aql  
les foren fets; clauant la magestat en  
la creu: e sino pose la propria ma en la  
nafra: que so cert fon feta en lo costat  
de la clemencia: james creure negua  
cosa deles que dieu: nim alegrare del  
qucus alegrau: fins lo senyor per la  
pietat sua me vulla mostrar la experi  
encia vera que desije dela resurrectio  
sua: e los altres apostols veent lo vir  
tuos thomas axi tribulat: que conso  
lacio negua pendre no volia: ans stat  
firm en la opinio: res que li diguessen  
escoltar ni creure no podia: tots mo  
guts de molta pietat prenien la con  
goxa de thomas per propria: car tan  
ta era la germandat entre ells que ca  
scu podia molt be dir. ¶ *Quis infir  
matur: et ego non infirmor:* Volent  
dir que negu de aquella sancta com  
panyia podia esser malalt ni tribulat  
que los altres germans no sentissen  
de aço vna grandissima pena: e tots  
justats meteren se en oracio supplicar  
lo seyor voigues comunicar la clemē  
cia sua al glorios thomas mostrant  
se a ell axicom ells lo haviē vist: e do  
nar li vera certenitat del dubte seu: p  
que tots ensempe celebrassen la festa  
gojosa dela sua excellent resurrectio:  
e en aqsta oracio e demanda pseuera  
re ab molta feruor per spay de huyt  
dies.

**Capitol. ccxlix.** com lo se  
yor aparegue a fact thomas  
e als altres en la oc

taua de pasca: e com souint  
apparia la magestat ala  
sua digna mare e als apo  
stols en los quaranta di  
es q resta en lo mo.

**G** Passats los huyt dies de  
la resurrectio del seyor stat  
los apostols tots ajustats  
en vna: e lo dubtos Tho  
mas ab ells ab les portes be tacades  
p la extrema por que tenien dels jue  
Lo clement senyor se mostra en mig  
de ells: dient la salutacio p la mage  
stat acostumada: ço es ¶ *Pax vobis*  
Volent donar a entēdre: que qui no  
sta en vera pacificacio ab son proisme  
no pot veure ni possehyr Jesus ni la  
gra sua. e mostrant la senyoria: q per  
sols thomas venia: dreca a ell so par  
lar: e dix li ab singular amor e dolzor  
¶ *Infer digitum tuum huc et vide  
manus meas: et affer manum tuam:  
et mitte in latus meum: et noli esse in  
credulus: sed fidelis.* Volēt dir la de  
mencia: ¶ thomas alegrat: que per  
tu so aci vengut: e sies cert que los te  
pensaments e desigs son ami mani  
fests: e perço vull largament lo ape  
tit teu faciar: e te experiencia manife  
sta dela verissima resurrectio mia. E  
vine ença sens neguna temor: e posa  
lo teu dit aci en los forats e nafres:  
que han fet los claus: e mira les miei  
mas vbertes p amor tua e de tota na  
tura huana: E daça la tua ma e met



**Lo lo senyor aparegue a fact thomas. CCLXXIII**

la dis lo meu costat: e no vulles mes dubtar: ans bages ferma crehença.  
**¶ Et cognosce me illum eundem esse qui pepedit in cruce: E** coneix me que yo so aquell mateix que pengi en la creu: e ara so verdaderament refuicitat: e atu e als altres amichs meus aparegut: E per mes alegrar e acó solar la anima tua: licencia te he donat de tocar e palpar les nafre i mies e lo meu cors gloriu: perque ab se val d tan singular amor sies cert e bé reformat en la crehença dela mia resurreccio e aquella preques ab gran feruor e deuocio ala gent indiana: dela qual te constituexch patro e gouernador.  
**¶ O felix thoma: q̄s felicem habuit licenciam manus tua. O** benauenturat thomas: e digne de singular reuerencia: que la ma vostra ha ja atesa tan benauenturada licencia de metre la en aquell costat dulcissim del senyor e redemptor nostre: en aquella excellentissima nafra sua: quies la font viua de bon abundosament mana la nostra redemptio. Per aquesta preciosa nafra de fills de ira: en fills de gracia som reformatos e guarits d les nostres culpes: e en gracia regenerats: e en gloria exalçats: E lo glorios thomas veent se axi illuminat e conexent lo senyor e mestre seu molt clarament: no duptant gens dela resurreccio sua: ans crehent la fermament: caygue als peus de sa senyoria e dix ab lagrimes de goig singular.  
**¶ Dominus meus et deus meus. Volent dir: O** magestat infinida: yo confes dauant la excellencia vostra q̄

vos sou senyor meu segons la humanitat vostra: ab la sanch dela qual so remut e comprat: E sou mon deu segons la diuinitat: per la potencia de la qual me haueu creat: e d no res format: O senyor que no solament vull metre la ma en la vostra gloriosa nafra: ans tot mi mateix vull tancar dif aquella: aq̄ senyor sera lo meu reposnit e dia: aquesta he elegit p cambra de delits: de aci senyor es exit lo lum clar: que ha axi illuminat la mia aia: que foscura de incredulitat negua en ella no ha restat: de que senyor infinidament regraciū la magestat vostra d la tanta claretat e misericordia ami comunicada: e lo clement senyor manal leuar d terra: e abraçal stretamēt e per gran fauor posa la boca de aq̄ll sobre la sua sagrada nafra e axil tingu per vna gran pega: de que lo glorios thomas fora si mateix per infinit delit perde lo parlar per la gran abundancia de dolçor que sentia: e tozant en si mateix ab feruor no recop table dix. **¶ In te fōs gratiarū vberim⁹, scaturit. Volent dir: O** nafra excellentissima del costat del meu senyor e redemptor: de tu ixen abundosament les fonts de gracies e misericordies pera fartar e a delitar les animes dls peccadors atu recorrent: cō a refugi singular dela salut humana: e lo senyor vrehent aquell amat dexeble axi ardēt e inflammat en la amor de sa senyoria: dix li. **¶ Quia vidisti me thoma credidisti: beati q̄ nō viderūt ⁊ crediderūt. Volent dir: o thomas** tu mas vist e has cregut mes que no  
**¶ ij**



## Com lo senyor parti de paradys terrenal.

has vist: car home me has vist: e deu me has confessat. *E* perço est digne de gran remuneracio: e dich te en veritat: que benaventurats seran aquells que sens hauer me vist corporalment creuran en mi: per la qual se yom communicare tant a ells: els fare sentir dins les animes sues tanta amor e dolçor: com si presencialment me venen e parlauen ab mi: e ab aço los fare auozrir totes les coses terrenals: e sols desijar les celestials: e en aquelles posar son delit. *E* hauent lo senyor dit totes aquestes coses e moltes daltres al glorios Thomas: e hauent lo consolat complidament: e a tots los que aquieren: parti sa magestat de aquí: lexant los en singular goig e alegria de hauer vista sa excellent senyoria: *E* moltes altres apparicions feu lo senyor en aquells quaranta dies: que serien largues de recitar: special aparexia molt souint ala senyora mare sua: per la consolacio dela qual en lo mon era restat: e cascuna vegada donaua a sentir a sa senyoria consolacions tan altes: que pensa humana estimar ni pensar no les pot: en compensacio de les excessiues dolors que sentides hauia en la mort e passio de la magestat sua: qui li era verdader e natural fill: *E* tant com major era la amor: tant era pus viua e pus sentida la dolor: e perço hauia necessari finides consolacions: e molt souint jades a guarir tan doloroses nafres com la dita senyoria tenia dins la anima sua del que vist hauia sufferir al seu fill seu en presencia sua.

**Capitol. ccl. com passats los .xl. dies lo senyor parti de paradys terrenal ab tots los sancts pares: e venint al cenacle menja ab la sua mare e ab los apostols manant aquells preycar lo sanct euangelí: e que anasen a mont oliuet per veure lo seu diuinal pujament.**

**V**enint lo quarantē dia: lo senyor delibera lexar la terza: car no era digna habitacio per a sa clemēcia e pujar sen al cel: hon deuia regnar eternament: e partint de paradys terrenal: qui era la posada hon sa magestat en aquell temps aturaua: despedint se de Helyes e Enoch: qui alli haviē a restar en vida mortal: fins ala fi del mon: donals largament la benedictio sua: dient los haguessen paciēcia en la longa aturada de aquesta vida: car ala fi del mon haviē a esser preycadors excellēts e colūnes singulars dela fe christiana: e per triumpho del martyri passarien al regne tant desijar: *E* los dits Helyes y Enoch prostrats dauant sa magestat adoraren aquella ab profunda reuerencia supplicāt sa clemēcia volgues abzeuiar aquell







## Com la senyora plega al mont oliuet.

car en absència mia restareu en gràs e arducs sabenes com a lochtinent e vicaris meus: e vull que aneu per tot lo mon vniuersal: e preyqueu la ley euangèlica a totes les creatures racionals en aquell habitants: e als creēt e obedients barrejar los heu en lo nom meu: auisat los que qui no sera barrejat: saluar nos poza: E sabeu de rebles quāt larga potestat vos vull donar en fer miracles: que en sols inuocar lo nom meu: lançareu los demonis dels coscos dels homens: els leuareu la potestat e senyoria que sobre aquells tenē: parlareu noues lēgues e screu entesos per tota nacio: direu tan altes e tan singulars doctrines q̄ tot lo mon stara admirat del saber e sciencia vostra: calçigareu sens neguna temoz les verinoses serpēts: ço es los homēs superbiosos e cruels: els humiliareu sots la potestat e senyoria vostra: Sius sera donat a beure veri per los maliciosos perseguidores vostres: neguna lesio en les persones vostres no fara: inuincible sera la forta lea vostra. e vull que siau metges spituals e corporals: car ab lo sol tocament de les mans vostres guarreu tota natura de malalties: e axi continuant en aq̄sts virtuosos treballs passareu la peregrinacio vostra: e finint la vida: peruendreu al regne hō yo vaig e aq̄ sereu ab mi eternalment ab goig sens fi: ara fills meus preniu ab paciencia lo aturar vostre en aquest mō: car no sera de molta durada: e dites totes estes coses: lo senyor parti de aqui ab tots los sacts pares per anar en mont oliuet: de hon sen deuia pu-

jar al cel: e despedint se dela senyora mare sua: dix a la senyoria: que anas al dit mont ab los apostols e ab tota la gent del seu collegi: perque fossen presents en lo pujament seu.

### Capitol. ccli. com la mare de deu e tots los altres plegant al dit mont trobareu aq̄ lo senyor e tots los sancts pares: e lo grā exercit angelical qui adorauen e reueriren la magestat.

**E**partint lo senyor: la gloriosa mare sua feu metre en orde aquella sancta cōpanyia: e anaren prestament tots ensemps al loch que manat los era: e aqui trobaren la magestat del senyor: qui ab gran alegria rebela mare sua e tots los que ab ella venien: e tantost sentiren lo gran so d̄ trompetes e infinits instruments q̄ venien ab lo exercit angelical qui exia a recibir lo senyor e rey seu: e venint p̄mer lo princep sanct **E**l diquel a exercir son offici de camarlench adora lo senyor ab profunda humiliacio: e feu gran reuerēcia ala senyora mare sua: e mana als angels que ab ell venien que apparzellassen aqui solēpnē strada entre aquelles oliueres: e vna cadira de gran excellencia pera la magestat sua: e altra pera la senyora mare sua: e sient la clemencia en la dita cadira



**Cō lo senyor pres comiat dela sua mare. CCLXXVI**

ra ab aquella roba de immortalitat: qui resplandia sens comapracio molt mes que lo clarissim sol: tenint en lo seu excellēt cap la corona triumphal dela marauellosa victoria sua mana seure la senyora mare sua en l'altra cadira: e tantost fon aqui juncta la grā caualleria angelica tramesa per la magestat del pare eternal: per seruir e acompanyar lo senyor fill seu en aquella excellēt jornada: qui deuia entrar en lo realme seu: e venint tots dauant sa clemencia adozarē la magestat sua dient. ¶ *Regnabit deus super gētes deus sedet super sedem sanctam suā.* Volent dir: *Q* magestat infinida dl nostre deu y senyor: que ara es vēguda la hora que vostra real clemencia regnara sobre tota gent: e siureu senyor prestament ab multissima gloria en la sancta cadira a vostra magestat deguda com a fill de deu e hereter del regne seu: e lo dit senyor rebe aquells sperits gloriosos ab sobiran delit: e dix a ells. ¶ *Ascendo ad patrem meum et patrem vestrum: dominum meum et deum vestrum.* Volēt dir: *Q* ciutadās del regne meu: hajau singular goig: que ara ensemps ab vosaltres yo pujare a regnar ab lo eternal sēyor e rey d'paradys: qui es pare meu per vera e real generacio: e pare vostre per creacio: deu meu quant ala humanitat mia: qui li es sotmesa: e per obeyr a la magestat sua ha peregrinat. xxxiiij. anys per la mortal vida ab ifinits treballs: e ara ab alegria no recomptable pujara a pendre lo eternal repos e gloria: qui per aquells li es degut: y aqst mateix senyor es deu vostre qus

ha glorificats cōfirmant vos en gracia e amor sua: e ara de present reparara les cadires vostres qui p aqlls superbos sperits forē desemparades e collocara en aquelles aquests sacts pares qui yo he trets del carçre tenebros: los qls pujaran ab mi ab multissima gloria: e seran daçiauāt ciutadās del realme de paradys ensemps ab vosaltres: e los gloriosos angels hoydes les paraules tan dolces dl sēyor prostrats dauant la magestat sua digueren. ¶ *Immensus es dominus: et sine mensura debes amari et laudari ab his: quos tuo precioso sanguine redemisti.* Volent dir: *S*ran sou senyor: e sens terme es la excellencia vostra: e es molta rao si au amat sēs mesura y lo at incessantment per aqsts q ab la vostra preciosa sanch haueu remuts: e per nosaltres angels: qui ab tanta magnificētia haueu reparats.

**Capitol. cclij. com lo senyor pres comiat dela sua mare magnificant aquella en pñencia de tota natura angelica e bñana.**

**Q**uent sen muntar lo senyor al cel: leuas d'la excellēt cadira hon sa magestat se ya p despedir se d'la senyora mare sua: e agenollas dauant la sēyoria cō a fill obedient verdader e natural: e volent li besar les mans: dix a aquella en pñencia de tots los q aq

*Q* v



## Cò lo senyor pres comiat dela sua mare.

eren angels e homens. ¶ Tu es mat  
mea naturalis 7 carnalis: per quam  
dignitatem non soluz altitudinē om  
nium mortulium: sed etiam celsitudi  
nem transcendis omnium angelorū.  
¶ Volent dir: Vos senyora sou mare  
mia natural: dela qual yo he presa ve  
ra carn: e per aquesta tā singular dig  
nitat no solament sobrepujau la altea  
e magnificentia de tots los mortals  
ans certament excelliu e sobrepujau  
la celsitut e altea de tots los angels:  
perque merexeu siau per tots dls ser  
uida e amada: e vull que per lo miua  
vostre hajen a rebre totes les gr̄es q̄  
de mi demanaran: e perço vull que d̄  
psent resteu en la mortal vida en loch  
meu: perque siau reuerida e conegu  
da per los que nouament vendran a  
la creença dela ley mia: dels q̄ls vos  
sereu informadora e maestressa singu  
lar: e perço serā molt inflammat en  
la amor e fruitut mia e animats a po  
sar la vida per mi sostenint e preycāt  
la ley per mi lexada: conexent que yo  
per amor de ells lexe a vos mare mia  
per algun temps en la present vida: e  
en les angusties de aquella separada  
de mi qui es la pus viuua dolor q̄ vos  
sentir podeu: preniula mare mia ab  
paciencia per amor dels elets. ¶ Quia  
caritas non q̄rit q̄ sua sunt. Car la ca  
ritat vera e radicada en la anima vir  
tuosa no demana ni cerca son propi  
be ni delit: ans se dispon a passar tota  
pena per saluar lo proysme: e com en  
vos totes les virtuts sien en excel̄ et  
grau: la caritat vostra sa de mostrar  
en tan gran magnificētia que siau cō  
tenta de restar en vida tan penosa per

portar molts a vida de repos e gl̄ia.  
Salua sunt tibi premia tua. Lo p̄mi  
e gl̄oria vostra e la exaltacio sob: e to  
ta creatura reseruadaus es e molt se  
gura: e seria molt digna cosa que d̄ p̄  
sent posseysseu la gl̄oria que justamet  
meritau: lo: s la resta vostra es per ex  
altacio d̄ la ley euangelica e conserua  
cio dels elets: e per augmēt singular  
deles virtuts vostres: e veuent la hūi  
lissima senyora: lo senyor fill seu axi a  
genollat dauant ella parlant li ab tā  
ta amor y dolçor: leuas prestamet de  
la cadira ficant lo genoll en terra ado  
rant lo com a son deu y creador: e lo  
senyor fill seu drecant la ab molta a  
mor: abraçaren se los dos molt stre  
tament stant axi vna gran peça: lāçāt  
la senyora i finides lagrimes per aq̄ll  
departiment: dix al senyor fill seu.

¶ Somine tu scis: q̄a voluntas mea  
in manu tua. ¶ Volent dir: O fill meu  
y senyor: vos sabeu que la voluntat  
mia es tota en la ma vostra: lo restar  
mes tan doloros com vostra clemen  
cia sab: plau me puix la sauiesa v̄ra ho  
ha axi ordenat: ala qual supplich lo  
temps que aturare en aquest exili me  
vulla aconsolar alguna vegada dela  
dolçor de vostra presència: sens la q̄l  
yo viure no puch: e lo senyor ab mol  
ta dolçor responnet ala mare sua: dix  
a la senyoria. O mare mia siau molt  
certa que en la solitud e peregrinacio  
v̄ra sereu de mi molt largament acō  
solada: e sentireu molt mes dolçors e  
secretes reuelacions que james sanct  
ni sancta ne contemplatiu algu haja  
sentit ni sentira: car en totes prozoga  
tiues e excellencies sob: au a tota crea



**Dela reuerencia q̄ s̄act miql̄ feu ala seyoza. CCLXXVII**

tura: E de aço la senyoza resta molt contenta e aconsolada: car alre no de sijaua en aquesta mortal e penosa vida: sino sentir la dolçor del seu amat fill. Hauent pres comiat lo senyor de la excellēt mare sua: los angels e s̄acti pares que ab sa magestat h̄auie a pujar supplicaren sa clemencia volgues tornar a seure enla cadira: e la senyoza Reyna al seu costat: perque tots ells poguessen despedir se de la senyoza: e besar les mans a sa alteza.

**Capitol. ccliij. cō lo gran princep sanct Miquel feu reuerencia ala mare de deu: exaltant e glorificāt aquella per la gloriosa ascensio del seu fill.**

**T**ornant lo seyor enla cadira: mana seure la senyoza mare sua molt prop de si: e venint primer lo gran princep sanct Miquel com a pus excellent de tots: ficant lo genoll dauāt la mare de deu e general senyoza de tots e besāt la ma a sa alteza: dix a aq̄lla. ¶ *De altitudine tua virgo beata mirantur celi: stupent throni: vniuersi silent.* Volent dir: Delsa alteza e magnificencia vostra verge benauenturada lo cel sta admirat: los trons e tots los altres angels se marauellē: totes les coses creades perden lo parlar: no podent dir res de tanta magnitud: veuent vos huy ari en presēcia

de tots tan reuerida e estimada per lo fill de deu y vostre: a vos ma senyoza se deu inclinar tot genoll: puix lo fill d̄ deu vos obeix cō a mare a ell molt cara: nous sia enijos senyoza si per algun temps restau enlo miserable mō car hon se vulla que siau excelliu a tota creatura ab lo glorios nom q̄ portau de esser mare de deu: e stant enla terra regireu e governareu lo cel e seureu seruida e visitada per los habitadors de aquell: specialment per mi car lo seyor fill vostre per fer me merce voltra que yo sia lo missatger entre sa magestat e vostra seyoza sobre los grans secrets dela conuersacio e augment dela esglesia sua: dela qual me ha fet sa clemencia custodi ari com era dela sinagoga per sa majestat ja d̄ semparada e del tot auorrida per la desconexença sua: e per molt fauozir lo senyor aquesta noua esglesia sposa sua lexa vostra alteza enla terra: Car la fe e creença dels habitants de aq̄lla es tan tendra: que del tot perira si per vostra clemencia no fos sostēguda: ajudau los senyoza per vostra feruentissima caritat: q̄ constituïda sou aduocada dels peccadors e conseruada dels justs: mare general d̄ tots: abraçau los vos senyoza puix tan carament vos son per lo senyor fill v̄re recomanats: e la senyoza per molt fauozir lo excellent princep Miquel enla partida sua: leuas dela cadira e abraçau ab molta amor dient a ell. ¶ *Princep miquel glorios: contenta so de restar: puix al senyor fill meu plau la dolor e enyorament que ami restara d̄ la absēcia sua james d̄smenyra*



## Dela reuerēcia q̄ls angels ferē ala senyora.

aturant en la present vida: vos **M**iquel  
els altres angels supplicau la clemē-  
cia continuament abreue lo temps d'  
aquesta dura separació: **R**espos s̄ct  
miquel. Senyora excellent tots teni  
tan gran desig de veure vostra senyo-  
ria regnar en paradys: que ab inflā-  
mada affectio supplicarem la mage-  
stat diuina que prestament sia.

**Capitol. ccliij. com los  
princeps de les. iij. jerar-  
chies feren reuerencia a  
la senyora com a Reyna  
general de tots**

**A**partant se sanct **M**iquel:  
vingue a despedir se dela  
senyora lo princep dela pri-  
mera jerarchia: e agenol-  
lant se dauant la senyoria: dix a sa al-  
tesa. **G**audere xpo ascendente ⁊ i ce-  
los te vidente: fertur motu proprio.  
**V**olent dir: alegrau vos senyora: que  
jornada es huy de gran goig: car lo  
senyor fill vostre qui es sobiran **R**ey  
e sacerdot: veureu ara prestament pu-  
jar en les altees del cel ab sa propria  
virtut acompanyat de angels e ho-  
mens ab triumpho singular: e ab tot  
senyora que de present vostra senyo-  
ria no segueixca sa majestat corporal-  
ment: seguir la senyora la anima v̄ra  
qui dell separar nos pot: e sentireu la  
grā alegria e festa q̄ en paradys se fa  
dela entrada de sa clemencia. **E** dit a  
ço aq̄st princep besa la ma ala sacratis-  
sima verge: e pres son comiat: e venit  
lo princep dela segona jerarchia ab sin-

gular reuerencia: dix ala senyora.  
**V**erbū summi patris in vtero tuo  
incarnatum castissime ac fidelissime  
reddis cubicularia spūs sancti. **V**o-  
lent dir: **O** senyora digna sou de infi-  
nida laoz e gloria: car la paraula del  
sobiran pare: ço es lo seu fill encarnat  
en lo vostre mundissim ventre ab grā  
castedat e fidelitat lo haueu portat ⁊  
donat als homens en redēptor e als  
angels en reparador: vos qui sou can-  
biera del sperit sanct: de que senyora  
tots vos restam en multissima obli-  
gacio: e sereu per nosaltres seruida e  
visitada en la terra tant com en aq̄lla  
aturareu: e loada e magnificada en lo  
cel eternalment: segons dignament  
merexeu: e despedit aq̄st glorios pri-  
cep: vingue molt prest lo excellent pri-  
cep dela terça jerarchia: e ficant lo ge-  
noll dauant la senyora: dix a sa clemē-  
cia. **E**xaltabo te mater: filij dei: et  
per singulos dies cantabo laudes tu-  
as domina. **V**olent dir: **O** sanctissi-  
ma senyora mare dl fill de deu: vous  
desije loar e exalçar e servir de tota la  
possibilitat mia: e cantar ab grandis-  
sima feruor les laors e excellēcies vo-  
stres per cascū dia: car p̄ lo mijs e inf-  
cessio de vostra senyoria: natura hūa-  
na es stada reparada e tant exalçada  
e ja sab vostra altesa que los tres or-  
dens de angels que son sots lo princi-  
pat meu ha nostre seyor deu ordnats  
ala custodia principal dels homens:  
e al regiment e govern de aq̄lls: per q̄  
senyora los amam de singular amor:  
e lo be e exaltacio dells estimā p̄ p̄ri  
e sō stats molt solicits dela salut sua:  
entant que veēt nostre senyor deu q̄



## Dela reuerècia q̄ls angels ferē ala sēyora. CCLXXVIII

es lo antich de dies: ço es sens comē  
çament ne fi: effer se axi refredat dela  
amor de natura humana: que ja del  
tot la hauiā lançada e apartada de si  
e escalfar la dela sua gracia no volia:  
en tant que los miserables fills de A  
dam erē axi frets que tota la roba dī  
mon scalfar nols podia: ans morint  
deuallauen tots en aquell frigidissim  
pou de infern: ajustā consell entre to  
ta la nostra natura angelica cō a fide  
lissims seruidors dela real magestat  
diuina: e fon dit entre nosaltres.

¶ Queram domino regi adolescen  
tulam virginem: ⁊ stet coram rege: ⁊  
foueat eū: dormiatq; in sinu suo ⁊ ca  
lefaciat dominū nostrum regē. Vo  
lent dir: Cerqm̄ ab sūma diligencia  
a nostre senyor lo Rey vna dōzella v̄  
ge purissima que stiga dauant lo rey  
e haja gosar de abraçar lo e fer lo doz  
mir sobze los seus pits e sia per ella ef  
calfat nre senyor lo rey: e hagut aq̄st  
consell e acort fon posat en execucio:  
e cercam tot limperi dela terra: e no  
trobam negūa disposta pa tal misfe  
ri: sino sola v̄ra senyoria: la q̄l offerta  
ala p̄sencia del senyor Rey nre fos p̄  
la magestat tant accepta: q̄ pres e ti  
rat per los abraçaments dela v̄ra a  
mor se adormi en los v̄res braços ob  
lidant tota la ira que tenia contra na  
tura humana: e despertas tan ençes  
e enflāmat en la amor dela dita natu  
ra: que delibera tantost deuallar en la  
terra p̄ escometre los homēs de pau  
dela qual v̄s sēyora iou stada la tra  
ctadora e menajadora: e laueu porta  
da a fi glorioza: segons de present se  
mostra: car teniu aq̄i senyora en p̄sen

cia vostra lo excellēt senyor fill d̄ deu  
y vostre vestit de humana carn verda  
der deu e hom: lo qual sen puja a reg  
nar ab infinida gloria acompanyat  
de Adam e dels fills seus: qui de t̄ra  
captiuitat ha deliurat per la interces  
sio vostra: los q̄ls ab veritat son dits  
fills de vostra senyoria: car ab la dol  
ça let dela vostra misericordia los ha  
ueu recreats e nodzits e ab les lagri  
mes dela v̄ra piadosa clemencia los  
hauē ab deu reconciliats: ¶ Senyo  
ra y quant vos costen aq̄sts fills mol  
ta raho tenu de amar los: e gloriejar  
vos dela exaltacio e gloria sua: car la  
lamo ha dit. ¶ Gloria patris: est fi  
lius sapiens. Volent dir: que grandif  
sima gloria es al pare o ala mare te  
nir fill sabut e virtuos: ¶ Seremissi  
ma senyora: y quāt se pot stendre en  
aquest dia lo goig e alegria vostra: q̄  
tā excellēts fills e tā virtuosos e plēs  
de glorioza sciencia trametreu al reg  
ne del cel per poblar aquella s̄cta ciu  
tat: e encara magnanima senyora ha  
ordenat nostre senyor deu p̄ augmēt  
dela vostra gloria q̄ apres la partida  
del senyor fill vostre e de tota aquesta  
altra gent: vos resteu en terra per fer  
recollir la gent q̄ resta en la nau de pe  
nitencia p̄ trametrels segurs al cel. o  
senyora y quantes naus carregades  
de martyrs confessors y vergens en  
uiareu a paradys ans d̄la vostra par  
tida: e apres senyora ab gloria no re  
comptable pujareu a regnar ab lo se  
yor fill v̄re: e sereu entronizada molt  
prop de sa magestat: e per tots mag  
nificada e molt exalçada: e la singu  
lar gloria vostra james haura fi. ¶



## Cō Adā els altres besaren la ma ala senyora.

dit aço lo excellent princep torna a besar la ma ala senyora despedint se de sa merce: e la senyoria li mostra molta amor sent dell gran menciō e estima: veent lo açi affectat a natura humana: e partit aquest princep: vingueren tots los angels de hu en hu a besar la ma a sa alteza com a senyora y Reyna general de tots.

**Capitol. cclv.** com lo pare Adā besa la ma ala sanctissima verge exalçat la sua gran misericordia: e los patriarques e profetes e tots los altres factes ferē reuerencia a sa merce.

**H**uent acabat los angels de despedir se dela senyora: vingue lo gran patriarcha Adam: e agenollant se dauant la senyoria ab profunda reuerencia volgue li pendre la ma p besar aquella: e la humilissima senyora recordant se que era la cōca de hon ella era exida: no volgue permetre li besas la ma: ans se leua: dela cadira el abraça ab molta amor: e lo dit Adam supplicala molt li plagues tornar se a seure: dient a sa senyoria. ¶ **D**omina: celum et terra ⁊ omnia q̄ in eis sunt: ecce vñdiq̄z mibi dicunt vt te amez. Volent dir: O ma senyora vos ami no vullau fer cortesies: car ab tot vos sia pare natural: vos me sou sen-

ya y mare y reparadora: e p lo mijsa vostre possessiō tot lo be q̄ tinc̄: O senyora lo cel e la terra e tot lo que en ells es criden: e dien ami queus ame e serueirca de continues labors e gracies. ¶ **Q**uia copiosa facta ē super me misericordia tua: et dilatata ē super me clementia tua. Car copiosa e molt abundosa es feta sobre mi la misericordia vostra: e dilatada e molt estesa la vostra clemencia sobre mi e los fills meus. O senyora y qui pota regradar a vostra senyoria les gracies que de aquella hauē rebut: no basta la força de natura humana ha explicar les excellencies vostres. ¶ **L**audamus virginitatem tuam: humilitatem miramur: sed misericordia dulcissime virginis miseris sapit dulci. Car ab tot loem la virginitat vostra qui es digna de molta laor: poch es senyora lo que dir se pot p lengua humana al que mereix la alteza vostra: d la humilitat vostra senyora tots los meus fills: e yo stam tan admirats q̄ fallen forces e pauls a poder la magnificar: la misericordia vostra verge dulcissima es tan dolça e saborosa al miserable peccador que en loar e exalçar aquesta es tot lo seu delit: O senyora los meus fills e yo que açi som: qui tan largament hauē sentit los efectes dela vostra misericordia: loarē aquella en lo cel ab continua melodia e delit insaciabile: e los que resten en la terra: ala vostra clemencia los coman: car la bonea de nre senyor deu per mes magnificar la misericordia d vostra senyoria: vol que resteu en lo miserable mon: per estendre aquella so-



**Cō la magdalena pres comiat del seyor. CCLXXX**

**E**spedits los apostols vingue la excellent Magdalena: q̄ ja no podia cōportar la dolor que sentia de tal departiment: e lançada als pe del seyor que tant amaua ab vn doloros plor: dir a sa magestat. ¶ **A**pi mihi ianuaꝝ carceris ⁊ archana secretorum reuela mihi. Volent dir: o seyor y mestre meu manau obrir la porta de aquest miserable carçe d̄l meu cors: e irca de aquell la mia anima: q̄ dins ell sta presa e catiuada: e vaja seyor ab vos: e reuclar meu claramēt a quells grans secrets dels vostres delirs: los quals sentiran los que jrā en vostra gloriola companyia. ¶ **Q**ui tribulatos corde sanas: et cōtritoruz non despicias gemit⁹ audi vocē meā. **S**enyor clement y vos qui sanau y guariau los tribulats de cor: e no desestimau los gemechs d̄ls cōtrits e tribulats: hoyu seyor per merce la mia dolorosa paraula: que alre no demana: sino que maneu queus segueisca e no reste sens vos en la mortal vida. ¶ **P**iados seyor: y no sab vostra clemencia q̄ lo pare qui te molts fills ab tot los forts e valents trameta a les batalles e coses ardues: lo q̄ich flach e malalt prop de si lo fa restar e nol preix d̄l seu braç cōfortāt ab molta dolçor la sua flaquea. **S**enyor: q̄l pare fon ni sera james tan piados ni clemēt cō v̄ra magestat: y si aq̄lla delibera lexar los apostols qui son los fills y criats de vostra senyoria forts y molt valents en les batalles e tribulacions dela mortal vida com a colūnes fermes e singulars a sostenir la es

glesia vostra e animo'sos a escampar la fanch per aquella: ami seyor qui so dona y flaca nom maneu partir d̄ la presència vostra. ¶ **V**eniant mihi miserationes tue ⁊ viuam: qz lex tua meditatio mea est. **V**inguen seyor ami les vostres misericordies abudo ses e deliuren me del carçe de aq̄st mortal cors: e viure ab vos eternament: car la ley vostra de feruent amor que dins lo meu cor haueu posada es la cōtinua meditacio mia: portau me seyor en lo regne vostre: hon aquesta ley es complidament seruada: car la terra no es loch dispos̄t per als qui de cor vos amen: traeu me seyor prest de aquesta terrenal habitacio: feu me ciutadana del vostre regne: e vehent lo seyor la gran feruor de aquella serafica Magdalena: e lo desig incomportable que tenia de lequirlo: dir li ab multissima amor. **M**agdalena: digna cosa seria lo p̄mi vostre no fos differit: car certament meritau posseir lo que demanau: sols vull que resteu en lo mon per augmēt e creximēt de vostres meritis: eus coman la bandera de penitencia: perq̄ a vos segueixqn los peccadors que la gracia e misericordia mia acōseguir volran: vos los animareu e tirarcu p̄ lo exemple dela vida vostra ocupada tota en continua penitencia: e per ço es mester q̄ molt atureu en lo mō: p̄q̄ vista la v̄ra singular penitēcia ifinides aies tireu a padys e lobre totessiau remunerada: o magdalena certa podeu esser: q̄ la amor v̄ra es per mi molt acceptada: e tāt cō aturareu en la mortal vida: s̄tircu de mi consola

**Ej**



## Com lo senyor sen puia al cel.

cions tan altes e tan profundes: que faran en vos tanta impressio e eleuacio de sperit que los queu veurã o hoiran admirats dirã. ¶ Beata anima que dominum in se loquentem audit ⁊ de ore eius verbis consolationis accepit. Volent dir: *Q*uant es benauenturada aquesta anima que dins si hou: e sent los dolçors e secrets parlamets del senyor e dela sua boca reb continuament paraules de molta cõsolacio: *E* pensau Magdalena si en la terza vos vull tant aconsolar: quãt mes sens comparacions delibere pmiar vos en lo cel: ara restau aconsolada vos e tots los altres: puix la mia mare lere en la mortai vida per capitana e regidora de volaltres en loch meu. *E* magdalena vista la rãta dolçor e amor que lo senyor li mostraua fon contenta de restar: puix la magestat ho manaua.

**Capitol. cclviij. com lo senyor presa benedictio dela sua mare sen puia al cel ab tots los sancts pares ab gran triumpho e gloria mirant aço la senyora e los altres qui ab grã enyoramēt restauē.**

**G**hauent lo senyor pres comiat de tots: leuas dela carida per partir e fer son glorios viatge al cel: *E* girant se ala

sua sanctissima mare: dela qual partir nos podia: torna de ella pendre lo darzer comiat agenollant se dauant sa senyoria demanant li la benedictio de mare en la sua partida: e la senyora atenzida de cordial amor ab moltes lagrimes se agenolla en terra reuerit lo com a son deu e senyor: e axi stant agenollats se abraçarē mare e fill ab rãta affectio de amor que inflamma uē los miradors a sobirana deuocio *E* rompent la senyora en piadoses lagrimes dir. ¶ *D*omine deus meus oia bona mea tu es: quomodo possum me tolerare in hac misera vita nisi me confortauerit misericordia et gratia tua. Volent dir: *Q* senyor y deu meu y vos sou tot lo meu be e de lit: com me pore yo senyor comportar en esta miserable vida sens la vra presencia ami tan cara: si ja nō ajuda e cõforta la vostra misericordia e gracia: ala qual carament me coman restat en esta dura pegrinacio ab prõpeta obediencia: puix a vos senyor y fill meu plau: *A*nau vos senyor ab la benedictio del vostre pare e mia a regnar ab sobirana alegria en lo regne vostre: *E* ar ab tot senyor que lo meu cor sia trauessat de doloros enyoramēt: la mia anima posseeix goig inestimable dela vostra exaltacio e gloria e so molt contenta de aquesta partida: puix redunda en gloria e magnificencia vra: e tornat se abraçar partirē se mare e fill: e pujat lo senyor en vna bella pedra que aqui era: pã pus deliuramēt fos vist e mirat pla sua mare e p rota aqlla duota gēt q en la tra restaua: e axi ordnãt sō viatge tota la ex



Com fō rebut lo senyor p los angels. CCLXXXII

los ordens y staments de angels sera dit alegria: alegria: car lo rey e seyor nre es en possessio ferma dl regne seu. **E** hoyt ago per tots aquells grans princeps: qui en paradys eren restats ioren recomplits de infinit goig: e iqueren ala porta dela ciutat: e vehent lo senyor creador seu vestit de humana carn prostrats dauat la presència sua adoraren la magestat sua: dient. **¶** Tu deuicto mortis aculeo aperuisti credentibus regna celorum. **¶** Volent dir: **O** senyor gloria e magnificècia sia dada ala excellècia vostra: car vos sou aquell que haueu vècut e trècat lo agullo de mort que axi tancaua e clohia la porta d aquest regne celestial als fills de Adam: que james negu dells per valèt que lia stat la poguda obrir: fins ara seyor que vostra magestat tornat victorios dela batalla haueu ab rata força e poder vbertes les dites portes: q ja cloure nos poran: ans sera molt franca la entrada a aquells qui a vos senyor hā cregut e creuran e de verdader cor amaran seruant la ley vostra: e axi tots en ordenada e singular processo acōpanyaren lo senyor: **E** venint dauant lo tro e cadira diuinal hon la magestat del seu pare leya: aquella sagrada humanitat adora lo seu pare ab profunda reuerècia: dient ala clemencia sua: **¶** Pater manifestavi nomen tuū hominibus: opus consumaui qd dediisti mihi vt faciam. **¶** Volent dir: pare meu excellentissim: yo so deuallat en lo mon: segons la voluntat e ordinacio d la magestat vostra: e ab summa diligècia he manifestat: lo vostre iact

nom als homens e complit molt largament la obra dela redemptio hūana: laqual vostra clemencia manaua yo fes ab aquesta humanitat que he pres inseparablement: **¶** Et ecce venio ad te: clarifica me tu pater: **E** ara senyor reto: ne a vos ab aquestave stidura real: qui per obediècia vostra me he vestida: sia de vostra clemècia pare eternal voler me clarificar e donar ami la gloria que segons fill vre dignament mes deguda: e la magestat dl pare acceptant lo seu fill ab iobiran delit: dix li. **¶** Clarificauit ite rum clarificabo. **¶** Volent dir: **O** fill meu molt amat yo tramctent vos en lo mon: vos he clarificat en la vida vostra per infinitat de miracles e exercici de singulars virtuts: ab les quals lo mon haueu conuertit e molt edificat: en la mort e persecucio vostra fill meu vos he clarificat: fent vos de aquella exit ab excellècia de victoria: **¶** Apres la mort vos he clarificat p gloriosa e delitola resurrectio: ara amat fill meu en aqusta vostra ascensio vos vull altra vegada clarificar en molt major e pus singular magnificècia: car vull que vos com a fill meu hūanat siau entronizat ala dreta mia fruit los majors bens de gloria que comunicar se poden: donant a vos possessio del regne meu en plenitut de seporia comanant a vos lo regiment d la vniuersal monarchia del cel e dela terra: segons David me hauia suplicant en les oraciōs sues: diēt. **¶** Be iudicium tuum regi da iusticiam tuam filio regis. **¶** Remanant que a vos qui sou i Rey dels reys yo acomanas **E** iij



## Com fon rebut lo senyor p los angels

e donas lo jubi e lo regiment de la justicia com a fill meu e hereder del regne meu: e axi vull que sia confermant vos en aquesta excellent potestat e senyoria eternalment. **E** lo senyor jesus fill de deu regracia ala magestat del pare seu la gloria e exaltacio q̄ donada li hauiat: e fera profunda reuerencia a sa clemencia sigue en lalta cadira dignament a sa alteza preparada. **Cum potestate et magestate.** Car ab gran potestat e magestat se mostra a tots los ciutadans de aquella glorioza ciutat: los quals tots ab sobiran delit e goig mirant sa real presencia: adoraren aquella ab profunda reuerencia: e admirats de tanta excellencia e gloria: començaren a cantar ab singular alegria: dient: **¶** *Hic est deus deus noster in eternum ⁊ in seculum seculi: ipse reget nos in secula.* Volent dir: veu açi aquest excellent Rey e senyor: que per aquella liga diuina es verdaderament nostre deu eu sera eternalment per tostemps. Car inseparable es en sa persona la vnio diuina e humana: e pço dignament lo ha constituit la magestat del pare seu regidor general: e som certs nos regira eternalment e sens fi: perque ab grandissima fidelitat e obediencia li façam homenatge regonexent a sa magestat general senyoria: e axi vingueren cascu per si de aquells sperits gloriosos adorar sa clemencia sotmetent se ab gran delit a la obediencia e senyoria sua. **E** sa magestat acceptant los ab cara molt amable: dix los. **¶** *Ego autem constitutus sum rex ab eo.* Volent dir: yo so constituit Rey general per lo pare

meu: e per exercir e redreçar los fetes del regne meu so deualtat en la terra: en la qual he hagut grans conflictes e batalles p deliurar los vassalls meus dels quals so exit victorios per la potencia mia: he presa mort voluntaria per donar a ells vida: e sabent que eren detinguts en los carçers de infern alli so deualtat per traurels de tã dura captiuitat: e ara venint e retornat en lo cel: hõ es la eternal posada mia he portat en companyia mia tota la presa que de infern he tret: lo qual vull collocar entre vosaltres sperits angelicals per reparar les cadires p los desobedients e rebelles angels p dudes: e hoynt aço: tots humiliant se dauant lo thro de sa excellent magestat: digueren. **¶** *Benedictus dominus in eternum: fiat fiat.* Volent dir: **G**loria e benedictio sia dada a vos justificat senyor nostre: e sia fet: sia fet la sancta voluntat de vostra clemencia: la qual per tots eternalment sera obeyda.

**Capitol. cclx. com lo senyor entenent en la reparacio dels ordens angelicals mana aposetar ab los seraphins lo pare adã ab sa muller eua e los gloriosos sanct Joseph e sancta anna e tots los seruents amadors diuinals.**



**Cō Adam fō collocat ab los seraphins. CCLXXXIII**



**D**senyor volent posar en obra lo que dit hauia: ma na venir dauant sa magestat: lo gran princep e capita dels seraphins: lo qual venint fica lo genoll dauāt sa excellencia: e dix li sa magestat. Vos princep e tot loz de vostre sou los que mes sentiū dela amor diuina: e tot lo exercici vostre es en tractar de aquella: perço vull q̄ tots los q̄ en la mortal vida me haurā molt amat sien entre vosaltres collocats: perque tots ençesos en delito sa fruycio dles amors diuines sia sobre tots inflammat. **E** la primera cadira en loz de vostre vull sia donada al gran e venerable pare Adam: amador meu singular: la amor del q̄l en la terza ma fet deuallar: e perço poden dir ab molta veritat los fills se?.

**¶** Propter nos homines ⁊ propt̄ nostram salutem descendit de celis. car per los homens e per la sua salut so del cel deuallat: e puix l amor de Adā ma fet tant humiliar vull que ell sia molt exalcat: e sobre los altres homēs collocat: e la sua muller **E**ua assentada al costat seu com a digna de tota excellēcia per la grandissima penitencia proceint de feruentissima amor e caritat: ab la qual ha molt meritat en la mortal vida: perque mereix la companyia e gloria dels vostres amadors: en aquest orde mateix vull sia collocat lo meu pare s̄ct Joseph qui en singularitat de amor als mortals ha passat: e seraphich mes q̄ home se es mostrat: perque dignament mereix la corona excellent que als amadors seraphins es donada. **E** a

pres de aquell seura la mia molt cara y estimada auia sancta Anna: qui tota la amor e affectio sua en mi axi firmament posa y en la sacratissima mare mia: que delija e volgue perdre la vida corporal: per no veure les acerbissimes pences que los dos huiem assentir: perque ara dignamēt ab vosaltres serafins rebza copios guardo dela feruent amor sua al costat d̄l seu virtuos gendre: e aqui de molt prop contemple ab infinit delit: la grā gloria e excellencia mia e dela sua carissima filla: **E** tots los altres homens e dones: qui ab vosaltres seraphins en la amor diuina hauran concordat en vn glorios orde ab vosaltres seuran e reposaran: perque sola aquesta vtut de altoz e caritat exçelleix a totes les virtuts: e no compleix son terme fins perue a seure en loz de vostre: e aq̄ s̄t e assabozeix en sobirā grau la dolçoz dela amor diuina: e vehent se Adam axi honradament collocat en aquell orde primer de tanta magnificencia nomenat dels amadors diuinals fō tanta la gloria e alegria sua que en s̄mps ab los fills seus: qui en aquell orde se trobauen: se prostraren dauāt la cadira del senyor e redemptor seu: dient ab goig no recōptable. **¶** Nos quoq; qui sancto tuo redempti sanguine sumus ob diem ascensionis tui hymnum nouum concinimus. **V**olent dir: **D**senyor e redemptor n̄res: regonexent nosaltres esser remuts p̄ lo preu impreciable dela v̄ra sanctissima s̄ch: en aq̄st dia gl̄ios d̄la affēcio v̄ra: comēçara vn cāt nouell q̄ james no finarā: loant y exalçant la mage-

**E** iiii



## Com los doctors fore ab los serapbins

stat vostra: dela qual e per la qual lo me miuerable tãra misericordia e gloria ha conseguida: e tot lorde dels serapbins molt inflamats e gojosos dela gent tan excellent: que entrels era aposentada: e vehent ari ben reparades les lues cadires: e que encara sperauen que fins ala fi del mon en aquell orde ierien collocades multitud de persones de singular magnificẽcia regraciaren e molt exalçaren la caritat diuina: que tan complidamẽt ha uia reparat los ordens angelicals ab los homens renuts: E festejaren aquell dia ab grandissima solenitat la noua entrada del fill de deu Rey eternal vestit de humana carn ab baills e danças e goigs lens fi.

Capitol. cclxi. com ab los sciens cherubins: lo senyor mana fosse collocats lo gran preycador Joã baptista e los sabuts ysayas: ezechiel: e Daniel. ab tots los doctors mestres e pycadors qui en lo mon haviẽ a venir.

**E**nint laltre dia lo senyor dix al princep dl cherubis lorde vostre es molt entes e sabut en la sciencia diuina: e en exalçar e manifestar aquella es lo vostre delit: e perço vull que entre vo

saltres sia collocat lo gran e adifirable preycador Joan baptista amic meu molt car: e parent. E aps lo grã scientific y sayes: e al seu costat siura lo insigne Ezechiel: qui de tan altes visions e tan secretes es stat digne p la singular sciencia sua: e conerex d aquelles la clara expositio: e apres de aquests amichs antichs sera aposentat lo egregi Daniel joue de edat e ancia en maturitat: e tots los doctors e preycadors presents e esdeuenidors: Car fins ala fi del mon vendran en aquest regne singulars homens de sciencia e seran collocats en lorde vre: e com mes augmentareu en companyia: mes crexereu en goig e alegria: e lo princep dels cherubins e tot lorde seu veent se entre si tan illustre gent: e que molta mes ne sperauen: fon tan grandissim lo delit e gloria sna: q començaren a cantar e loar la sciencia e sauisa del fill de deu rey eternal diet: **U** gubernator mirifice sapientia es ingenita: immensa et infinita excellentissime rex. Volent dir: U gouernador e regidor marauellos: vos sou equal al vostre diuinal pare en sauisa e sciencia increada: lo saber vre es sens mesura e infinit: sou excellentissim Rey quant ala hũanitat vra constituit per lo vre pare a regir e gouernar lo cel e la terra: ala immentia sciencia e saber vostre sia donada infinida laoz p tota natura angelica e hũana: dl gran orde que en aqusta ciutat d paradys delibera posar en esta noua entrada sua venint dela gran batalla q en lo mon haueu hagut per deliurar aquesta gent q huy en tanta gloria se



Com los patriarqs fore collocats. CCLXXXIII

troba: e tot aquell glorios orde dels cherubins ab los homens q̄ ab ells e ren mesclats: acabat lo cant tan delitós contemplant aquella gran e imensa saulesa del senyor: Rey de paradys: prostrats tots dauant la real prelencia: digueren. ¶ *Ecce deus magnus vincens scientiam nostram.* Volent dir: Aquest es lo gran deu y senyor: que venç e sobra tota la sciencia e saber nostre en la gloria e laoz sua sia tot lo exercici dela sciencia nostra eternalment: e ab sobiran delit festejaren la entrada d̄l senyor per tot aquell dia.

Capitol. cclxij. cō en loz de dels trōs qui son los secretaris diuinals lo seŷor col·loca los patriarques. Abraam y sach Jacob Emelchisedech e elisabet e aquells aqui los seerets diuinals sō reuelats.

**L**o dia seguent dix lo senyor al princep dels thrōs e a tot loz de seu vosaltres: sou aquells aq̄ yo comunique los secrets meus: e perço vull que entre vosaltres siē collocats tots los secretaris me: e aquells aq̄ grās e altes coses haure reuelades. ¶ *E primerament sera molt dignament entre vosaltres aposentat lo venerable e antich pare Abraam: al qual y singular amor que li hauiā en la vida*

sua li fiu sentir lo gran secret amagat als mortals dela imensa trinitat q̄nt li foren presents tres angels: dels q̄ls encara que ves esser tres: confessant la diuina essencia: hu sols adora: segons dell es dit. ¶ *Tres vidit: 7 vnū adorauit.* E lo misteri dela incarnacio mia a ell lo reueli grā temps ans que fos: perque al mon fos manifest yo quant lo estimaua puix secrets tan amagats li reuelaua. E al seu costat seura lo fill seu ysaach: en lo sacrifici del qual tots los misteris dela passio mia foren mostrats: e apres dells sera collocat lo patriarcha Jacob: al qual fon mostrat lo gran secret de aquella escala de virtuts: per bon hā a pujar los mortals en aquest regne d̄ paradys: en aquest orde mateix vull sia collocat lo grā Rey e sacerdot Melchisedech: al qual fon reuelat aquella obra magnanima: que yo deliberaua fer per enamorar e tirar ami los homens: lerant los lo meu cors en relectio e vianda e penyora dela amoz mia fins ala fi del mon: e entre aq̄sts grans patriarques vull sia aposentada la virtuosa tia mia Belisabeth: la qual per singular priuilegi fon la primera persona qui confessā e manifesta lo secret e misteri dela mia incarnacio stant yo tancat dins lo virginal ventre dela mia mare sacratissima: e los gloriosos thrōs molt alegres de tan insigne companyia: digueren. ¶ *O felix societas: o iocūda germanitas.* Volēt dir al senyor que dauāt tenien: O magestat diuina: y quant benauenturada es aquesta companyia q̄ donat nos haueu: o quant serā

E v



## Com los innocents foren collocats.

alegra la germandat entre nosaltres concordant nos eternalment en cōtinuament loar e exalçar los secrets iuyns vostres: diēt sens cessar. ¶ Laudent te opera tua secūdm multitudinē magnitudinis tue: laus tua domine incōprehensibilis est. Volent dir: Loen vos senyor les vostres obres e sien manifestades segons la multitud e granca dela magnificencia vostra: Car la lao: de v̄ra excellencia senyor incomprehēsible es: e no bastē les coses creades a dignament loar la magestat vostra: e p̄ço nosaltres angels e homens p̄strats dauant la clemencia v̄ra dirē sens cessar. ¶ Tu es de⁹ noster suavis ⁊ verus patiēs: ⁊ in misericordia disponens oīa. Volent dir que vos potencia diuina sou lo deu e s̄yor nostre suau e molt verdader pacientissim en cōpo: car los peccadors disponent ⁊ ordenant totes coses ab summa misericordia: perq̄ es digna cosa q̄ infatigablement glorifiquen e exalcem la altitud e magnitud de vostra excellencia: e ab aq̄stes festes e alegria infinida complirē la jornada.

Capitol. cclxiij. cō lo senyor ab la victoriosa cavalleria deles dominaciōs mana posentar lo p̄mer martre Abel. e la gr̄a cōp̄ayia dels sancts ignocēts e la valent dona mare dels macabeus ab to

ta la multitud dels gloriosos martrea esdeuenidors.

**E**n in: lo quart dia la magestat del senyor dix al p̄ncip de les dominacions e a tot lo seu principat. ¶ Vosaltres sou los grans e innēcibles cavallers del regne meu: qui exercitau les gr̄as obres e terribles per mi manades: E perço vull acompanyar al orde vostre tots los magnanims cavallers: qui per lo seruey meu han fet coses ardues e de gran dificultat. ¶ Primerament vull q̄ sega lo excellent martyr: Abel: qui per la crucl enveja de son germa fon mort: e segueix can a ell la gloriosa companyia dels c̄biq̄ts sens culpa: qui p̄ oy meu ⁊ en persona mia cascu de ells ha escāpada la sua v̄rginal e delicada sanch̄: p̄ que dignament merexen la insignia corona de singular martyri: e ab aq̄stes vull se acompanye aq̄lla valent e animosa dona mare de set fills Adachabeus: qui per obseruar la ley mia: no sols abandona la propria vida: ans cōtra la natural amor de mare ab esforçat e viril animo exorta e induhí los fills se⁹ a p̄dre: gloriosos martyri: en lo qual ella apres de tots ells victoriosament fini la vida: p̄q̄ justament mereix ella e los fills esser collocats en aquest orde hō delibere a posentar tots los martyrs esdeuenidors: q̄ seran sens nōbre: perq̄ vosaltres de aquest orde dit dominaciōs sou tan entesos en obres de gran fortalea e fermetat: p̄q̄ es justa cosa ab vosaltres



**Dels collocats en l'orde dels principats. CCLXXXV**

se acompanyen los qui tal año tenen: e ensemps tots concordants zeleu p la honoz diuina com a cauallers valents e molt estimats en lo regne meu. Et tot aqll orde glorios de angels ab la companyia dels martyrs q aquí eren: e ab spança dela gran multitud esdeuenidora recomplits de goig infinit començaren a cantar festejât lo Rey inuencible corona e cap de tots los martyrs: dient. ¶ Rex gloriose martyru: corona confitentium: qui respuentes terrena: perducis ad celestia. Volent dir: O glorios rey e senyor dels martyrs: corona e fermetat dels que en vostra clemencia confiē: ab quâta amor acceptau los qui per zel dela honoz vostra meny spre en la terra e lo viure de aqlla: e portau los ab singular triumpho en aquesta celestial gloria. E los dits angels mirant la gran gloria e resplandor de aqlls gloriosos martyrs q ab ells erē mesclats crexent en sobirana alegria digueren. ¶ Quâ preciosa festiuitas hodie nobis emicuit: ⁊ splēdida dies nobis hodierna pfulsit lumine martyru illustrata. Volēt dir: O senyor p quant es preciosa aqsta festa q huy a nosaltres ha resplandit: y quant luminosa aqsta jornada q huy excelleix veent lord nostre p la clemēcia v̄ra a xi embellit e jlluminat p la bellea e resplandor dels excellents martyrs pfects e esdeuenidors q spanam qui ab nosaltres haueu collocat per reparar e embellir lord nostre: de q senyor ab goig infinit festejarem aqsta glorioza jornada: en la qual ab la vostra p̄sencia e dels excellents cauallers que ab

vostra magestat son venguts haueu tant embellit lo regne v̄re: e axi ab singular alegria passaren aqll dia.

**Capitol. cclxiij. com en l'orde dels obedients e deuotissims principats mana lo senyor acompãyar lo obediēt Moyses els deuots sacerdots. Aaron Symeon Ezacharies e los capitans de religions Samuel eliseu els altres qui en lo mon se rien.**

**E**sta quita jornada dix lo senyor al gran princep dls principats: Lorde vostre es tot entes en obediēcia e deuocio: les quals virtuts son amī molt plaēts: e los q en si les han: son amī singularmēt acceptes e p̄ço vull entre vosaltres collocar los grans amichs me' obediēts e deuots. ¶ E primerament lo insigne capita dl poble meu Moyses: lo qual ha meritat p la gran obediēcia sua: q yo li haja donada la mia ley e manaments: en obseruança dela qual ell vixq virtuosament: e per fer seruar aqsta ley als iubeus: passa grans treballs: e p mi ja dla feruentissima ōra sua yo he fet infinits miracles: p̄q tot lo mon conegues la grandissima amor q yo li hauiā: e p̄ço vull ara en lo cel sia apo-



## Dels collocats en orde dels principats.

sentat en aquest orde cinque qui es lo mig dels nou: en lo qual delibere posar tots aquells q̄ per deuocio e obediencia han ami molt plagut: p̄q̄ aricom entorches molt clares posades en mig del meu regne claregē e resplandixqn̄ p̄ tot aquell: e a gran gloria sua sia cantat p̄ tots los habitadors d̄ aq̄st regne. *Fulgebūt iusti sicut sol in cōspectu dei.* Car resplandiran los q̄ justament han vixcut en vera obediencia molt mes q̄l sol en p̄sencia mia: en aq̄st mateix orde vull siē collocats los reuerents e deuotissims sacerdots e sobirans p̄lats *Harō* e *Symeon* e *zacharies*: qui sacrificis singulars ami hā p̄sentat: ab feruēt deuocio e p̄p̄titut de obediencia: p̄q̄ mererē dignament la corona y gloria q̄ als feruēt e deuots oradors es donada entre la companyia v̄ra. e p̄q̄ en aquest orde vull aposentar los venerables religiosos esdeuenidozs: p̄d̄ran ara posada de p̄sent los insignes q̄ agi se trobē comēçadors de religiōs: *Samuel* e *eli* seu aparellant loch de repos e gloria als q̄ han donat exemple de vida religiosa en p̄fectio de obediencia fundada: p̄q̄ tots ensem̄ps ab cōcordant amor e deuocio pugau cantar. *Ecce q̄s bonū ⁊ q̄s iocundum habitare fratres in vnū.* Volēt dir: *Quāt* es excellent cosa e de gran alegria estar e habitar en vn orde mateix los q̄ rāta germandat e vnitat de volūtat tenen en obeir e seguir la voluntat diuina: e los sancts angels molt cōtēts dela insigne cōpanyia q̄ donada los haviā lo senyor y *Key* de gloria inflāmats en singular deuocio e amor de la ma

gestat com a fills de vera obediencia p̄strats dauāt aquella diguerē. *Tu es vere pater paupum: vere dator munerū vere lumen cordiū: cōsolator obrime dulcis hospes aie: dulce refrigerium ī labore req̄es: in estu tēpies: ī fletu solaciū.* Volent dir: *O* clemencia diuina e infinida: q̄ vos sou lo verdader pare d̄ls pobres de sperit e a vos obediens: e sou senyor lo verissim remunerador d̄ls dits pobres: els donau abūdosament dels tesoros infinits d̄ la rīqa v̄ra: sou senyor verdadera lum de aquells q̄us amen de cor: e en obeyr a vos es fermada la volūtat sua: *O* senyor clementissim: e quant los sou cōsolador singular e de grā p̄fit: hoste molt dolç d̄les aies religioses q̄ a vos offiren e donē la posada sua: d̄ls quals sou refrigeri molt dolç e suau: en los treballs de aquells sou vos confort de vida: e lo seu verdader repos: els portau finalment en aq̄st regne: q̄ es fi e cōpliment de tot delit: *O* senyor quant singular refrescament sou als qui p̄ foc̄ de cōtinues tentaciōs son turmētats en la mortal vida: e en les lagrimes e plozs d̄ aquells sou vos senyor lo verdader solaç e delit: p̄ q̄ senyor supplicā la clemencia v̄ra puitant plaēt es a v̄ra majestat la virtut de obediencia: y d̄ls viuints e p̄seuerants en aquella deliberau poblar e embellir lorde n̄re: vullau triar e elegir molts d̄ls q̄ viuen en lo vniuersal mō tant cō aquell durara: p̄q̄ vixqn̄ perfectament en diuerses religiōs totes fūdades e fermades e: aq̄sta sancta virtut de obediencia: e exint d̄la vida mortal quinguen al repos d̄ aq̄st regne v̄re.



## Dels collocats en l'orde de les potestats. CCLXXXVII

premiada com a zeladora singular d'la honor mia: e p vosaltres molt estimada cō a digna de special honor e gloria: en aq̄st orde v̄re seran aposentats tots los grans prínceps e Reys esdeuenidors en la ley mia christiana q̄ fidelissimamēt pugnarā cōtra los infels e p̄seguirā aq̄lls en defensio de la ley mia: dels q̄ls vosaltres angels de aq̄st orde vull siau singulars ajudadors en les batalles sues contra los dits infels: e de aq̄lles los façau exir vencedors valerosos. e los angels vent lo seu orde tan bē reparat: e de tā gloriosa gēt embellit: e q̄ de cada dia sperauen q̄ vendrien en aquell illustriſsim prínceps christianissims zeladors d'la honor diuina e exalçadors de la sancta ley sua foren tā recōplits de goig infinit: q̄ començarē a cātā en presència del senyor ab alegria increyble. ¶ *Benedictus deus: q̄ iecūdū magnam misericordiā suā astare facit iustos firmos i p̄petuū: et apud eum ē merces eorum: ideo accipiēt regnū decoris: et diadema speciei de manu domini: qm̄ dextera sua teget eos ⁊ brachio sancto suo defendet illos: accipiēt armaturam zelus illi? arma bit eos ad vltionem inimicorū.* ¶ *Volēt dir: Beneyt sia lo senyor ⁊ deu nostre q̄ segōs la sua gran e abūdosa misericordia fa star los justs e virtuosos fermos e cōstants eternalmēt e dauāt la magestat sua es lo p̄mí de aq̄lls: e p̄co los q̄ son aci e los q̄ sperē a venir rebzan p̄ heretat molt segura lo regne aq̄st de singular bellea: e atēyeran la corona admirable e molt special: car la mādreta d'el senyor los abriga p̄*

singular fauorte lo seu sanct braç ha defes los p̄sents e defendra los esdeuenidors: e rebzā d'la sua potencia armada singular p̄ exercitar lo grā zel que han regut d'la honor diuina: e ab les dites armes nafrarā ⁊ afiarā los enemichs del senyor: d'el q̄l han rebut lo saber e poder afer tan admirables obres: perq̄ podem eternalment cantar a gloria de la magestat sua. ¶ *Gloriosus deus in sanctis suis mirabilis in maiestate faciens prodigia: dextera tua domine glorificata ē in virtute: dextera manus tue cōfregit inimicos.* ¶ *Car glorios es lo nostre deu ⁊ seyor en les obres marauelloses q̄ fa en los seus sancts.* ¶ *Quant es admirable la magestat sua en los grās senyals miraculosos que contrinamēt son fets per la clemencia: lo senyor glorificada ⁊ exalçada sia la v̄ra potentissima ma q̄ virtuts tan altes obra: e en aqueste cants e festa e singular alegria passaren tot aq̄ll dia.*

**Capitol. cclxxvi. cō en l'orde de les virtuts qui administran egualtat e justicia: lo senyor mana fos se posats lo benigne rey Josias e lo iustificat Josue ab la prudent e sabuda dona delbora: e tots los rectissims iutges esdeuenidors.**



## Dels collocats en lorde de les virtuts.

**E**nint la setena jornada: lo senyor mana venir davant si lo princep de les virtuts: e dix li: tot lorde v're es entes en administrar justicia e equaltat: e fauoriu molt als qui en tals coses entenen: e per mes confederar la amicitia de vosaltres e dells: vull q' en lorde vostre sien aposentats tots los que en la dita administracio d' justicia hauran entes ab gran feruor de la amor mia: zelant la conseruacio d' les leys diuinals: e la consolacio e repos de sos proximes. ¶ **E** primerament seura en les cadires mes dignes del orde vostre apres vos qui sou princep e dignament vos es deguda la p'mera e mes alta cadira en tot lorde vostre aquell serenissim e gran rey Josies regidor del poble meu: qui ab tanta benignitat e equaltat ha regit lo poble per molt temps reparant la ley mia perseguint tota ydolatria: la mort del qual fon molt planguda: e al costat seu sia collocat lo justificat jutge Josue nomenat: qui apres la mort del seu virtuos mestre Moyses regi lo meu poble e mereix que metre lo dit poble en la terra de promissio p' ella tan desijada: e parti aquella als fills d' israel ab molta equaltat: segons la voluntat mia: perq' es digne d' gra' d'issim premi: lo qual vull deja esser collocat en lorde vostre: qui no entencu sino en molt exalçar e honrar los q' en tals obres se son molt exercitats. **E** apres sera aposentada en lo mateix orde v're aquella singular dona e gra' prophetissa Helboza: q' per quaranta anys regi lo poble de israel ab gran e

gualtat e justicia com a fidelissima zeladora de la honor mia airosa e molt s'pta en totes les obres sues: perq' dignament mereix corona e triumpho p' lo virtuos regiment seu: e apres de aquesta seuran tots los que hauran t'gut administracio de justicia del començ del mō fins ala fi: e aquella d' e tament hauran administrada p' sola honor diuina sens passio ninguna humana: dels quals vull vosaltres siau singulars aduocats e regidors: els ajudau en tal manera als que viuen e viuran en lo mon fins al terme d' aquell que vinguen a regnar ab vosaltres: e a rebre la gloria e premi q' mereixen hauran per son virtuos regiment: **E** los angels de aquell orde vrent se deran insignia gent acompanyats: e q' sperauen molt mes: e q' lo senyor justificat amaua tant e fauoria los zeladors de justicia e administradors d' aquella: foren recomplits de singular goig: e començaren de cantar ab increyble melodia: dient ¶ **Iustus dominus et iusticias dilexit: equitatem vidit vultus eius.** Volēt dir: **Q**ant es just lo nostre deu e seyor e amador d' justicia: e los seus diuinals vlls miren ab gran delit la equaltat: e aquella approuen e loen: **E** sobre aço feren grans balls e dances: loant e magnificant lo senyor e la noua entrada: e a xi passaren aquella jornada.

**Capitol. cclxxij com ab los sancts archàngels regidos de les comunitats**



## en qui orde forē collocats Job e los altres CC.XC.IX

de aquella: perço vull collocar entre vosaltres aquells qui en lo mon han virtut ab molta benignitat e paciencia e han amat los proximes aricom si matres ab vera ley de equaltat.

¶ Primerament sera aposentat en vna de les majors cadires que son en lo orde vostre lo benigne e pacientissiz Job: lo qual amaua tant son proxime: que deya. ¶ *Oculus fuit cecus: et pes claudus: pater cram pauperum.*

¶ Volent dir: que ell era vll als cechs reduynt aquells ala clara conexença e via de salut: guiant los ab molta amor per la via dreta: era peu al cor: car ab molta dolço: tiraua los peccadors qui veyan corejar e no anar dret per lo cami de virtut: els esforçaua a venir ala obseruança dela ley diuina: e foragitar tota tortura: era pare ver dader dels pobres ajudat a ells en totes les necessitats siues: e aço en tēps dela sua prosperitat: e venint en la aduersitat no desmenui la amor e caritat que hauia a los proximes: ans augmenta continuamet dexant a ells exemples de paciencia e de virtuts immortals: perque mereix dignament: que en aquest regne meu sia molt exalçat e entre vosaltres angels: qui tāt amau los homens collocat: e apres de ell seura lo gran noble Adatbi es caualler molt esforçat: qui veuent la destructió de los proximes desija morir e no veurels en tanta sotmissio e pena: e abandonada la vida se offeri per los proximes a perdre aquella: e en aço anima los fills e germans los quals lo seguiren ab molt plaer:

e en aquest exercici virtuos perderen tots la vida temporal: e guanyaren la eternal: e ab vosaltres hauran gloria sens fi: segons mereixen los virtuosos treballs: En aquest orde mateix vull sia collocat aquest sanct hō dexeble e seruent de Moyses caler: qui ab tanta amor lo serui e acompāya en los continus treballs del regiment seu no desemparrant lo en ninguna cosa que ajudar li pogues en tirar lo poble meu ala seruitut e creença mia: segons mostra quant per lo dit Moyses son trames per elpiar e regonerer la terra per mi a ells promesa: car flaquejant los que en companyia dell eren anats: e tot lo poble ja de mi desconfiat: dubtant en les paraules mies: deliberant tornar se en Egypte: lo dit Calef ab grā animo: dix en preència de tots. ¶ *Nolite rebelles esse contra dominum: neque timeatis populum terre huius: quasi sicut panem: ita eos possumus deuorare: recessit ab eis omne presidium: dominus nobiscum est nolite metuer.* ¶ Volent dir: Senyors e no vul lau esser ari rebelles e descrents al nostre deu e senyor: qui tantes marauelles ha obrades en la deliuracio nostra de Egypte: e no temau lo poble dela terra: puix lo senyor del cel es ab nosaltres: ans siau certs que ab lo poder e virtut dela magestat sua los podem deuorar e destruir aricom lo pa es trēcat e espeçejat ab les dents: car appartat se es dells tot adjutori e custodia: e ab nosaltres es certament lo nostre senyor e prector: qui ab ma



## en quin orde forē collocats Job e los altres

fort pugnara per nosaltres no vullau tembre: car nous acompanya raço neguna de haver temor: trobant val le:ats e guardats dela diuina potencia: e ari assossegua lo aualorat poble perque es digne que entre vosaltres fruïca lo repos e gloria eternal. **E** a pres vull sia collocada en aquest ord la illustre matrona Anna prophetissa la qual trobant se viuda e separada d' marit per mort de aquell: delibera of ferir la vida sua al seruiçi meu en exercici de caritatues obres: stant de continu enlo temple seruint los ministres e sacerdots de aquell: en aquelles coses que a delicada e sabuda dona se p tãpen: la qual seguint la virtuosa inclinacio dela condicio sua: tenia grã studi en adobar e endreçar e en gran netedat conseruar los vestiments sacerdotals: perque mereix que en aquest celestial temple sia molt venerada e honrada: **E** perque a aquesta sancta dona e virtuosa son comanada la criança e custodia deles donzelles q' habitauen enlo temple: es molta raço sia collocada entre vosaltres qui sou custodis dels homens qui enlo mon viuem: e aqui en lordre vostre ella pren ga posada pera les eletes e sãctes dones qui en rã virtuos exercici com el la finarã la mortal vida: e los angels molt alegres dela reparacio tan singular que lo senyor hauia fet enlo seu orde de persones tan dignes: special com hauia plagut a sa magestat collocar entre ells aquella illustissima dona: e que moltes ne sperauen de se blants: Car sabien molt cert. ¶ **Q**:

oculi domini super illas declinat: et aures eius ad preces earum. Car los vlls del senyor sobre les dites dones se declinen e reposen per aprouacio d' singular amor: e les orelles de sa magestat stan molt atentes ales pregaries de aquelles: e com aquests sancts angels hagen de continu a supplicar la clemencia diuina per misericordia y ajuda per als homens mortals: de qui son custodis e guardiãs: ab molta raço se alegrauen tenint en lordre seu tals ajudadors e intercessors: als quals cosa neguna que demanen al senyor e amador seu: no es denegada: **E** perço los sancts del noue orde ab singular contentacio e delit solennizaren aquell dia: cantant e ballant dauant la magestat diuina: dient. ¶ **A**dmirabile est nomen tuum domine: quia gloria ⁊ honore coronasti sanctos tuos. Volent dir: O senyor: y quant es admirable lo vostre sanct nom qui per la virtut de aquell haueu glorificat e tant honrat los sãctes vostres: e ab excellentissima corona de gloria a ells coronat: e dela companyia de aquells los nostres ordes tan singularmēt reparats embellits: **E** conuidant a tots los altres ordes de angels e als homens en. re ells collocats: que tots ensemps aquest nouen dia celebren la gran festa: dient a ells. ¶ **V**enite adoremus regem regum: quia ipse est reparator angelorum et sedium supernarum: ipse ē redemptor hōiuz precio sue reuerendissime mortis. Volent dir: Veniu ajustem nos tots angels e homens:



## Com suplicaré lo senyor.

CCLXXX

e adorem e glorifiquem aquest Rey  
dels reys: car ell es lo qui ha reparat  
e molt exalçat los angels: e les altres  
cadires sues de singular bellea recom-  
plides: e aquest es lo excellent senyor  
qui abundantament ha remut los ho-  
mens ab lo preu inestimable dela sua  
reuerendissima mort: perque es dig-  
ne de infinita laor: e que sia eternal-  
ment scrut e glorificat e loat per tota  
natura angelica e humana com a re-  
parador de aquella: e laus tots los  
angels e homens glorio:os qui en a  
quell regne se trobauen ensemps aju-  
stats començaren noua festa q̄ james  
no finara loant y magnificant aquell  
senyor: qui ab tanta gloria era entrat  
en possessio del regne seu: e venint da-  
uant la cadira de la magestat ab pro-  
funda reuerencia e singular delit de-  
yen. ¶ *Exultem et laudemus christum dominum nostrum in humanitate assumpta.* Volent dir: Alegrem  
nos d̄ singular goig: e loem lo redemp-  
tor senyor e deu nostre en la sagrada  
humanitat que inseparablement ab si  
ha vnida e p̄sa: car aquesta es la gran  
muntanya: de que David qui agi es  
ha parlat: quant dix. ¶ *Mons dei:  
mons pinguis.* Lo es: que aquesta  
muntanya es tan fertil e abundosa:  
que continuament recompleix de de-  
lirs e gracies, aqui en ella mira e con-  
templa: e ab aquesta alegria singular  
tots los elects posseyrán e fruyran la  
magestat del seu deu e senyor eternal-  
ment: suplicant la clemencia sua p̄  
los que restan en la mortal vida: que  
peruingam ala companyia sua: e en

semps ab ells de loar la magestat: no  
cessem: Die ac nocte dicētes. *Ame.*

Capitol. cclxix. cō lo de  
ben dia lo gran pare *Adā*  
e lo princep *Michl*  
ab tots los angels e s̄ct̄s  
supplicaren la magestat  
del fill de deu li plagues  
trametre lo sanct sperit  
sobre lo collegi dels apo-  
stols p̄ alegrar la sua glo-  
riosa mare.

**L**deen dia: lo venerable  
pare *Adam* qui singular-  
ment amaua los fills sc̄s:  
qui en lo mon restauen: re-  
cordant se dela dolor e enyorament  
en que la senyora filla sua reyna d̄l cel  
restaua per la partida del seu excellēt  
fill: e dela desolacio de aquells grans  
senadors e dexebles del senyor fill seu  
ensemps ab tota la companyia sua:  
dix lo dit *Adam* al glorios princep  
sanct *Michl*: *O* insigne senyor princep  
sia de vostra merce que tots ensemps  
angels e homēs supliquen lo s̄yor  
Rey nostre vulla trametre lo cōsola-  
dor p̄mes ala senyora mare sua: e als  
apostols. e sanct *Michl* dix a *Adā*  
Patriarcha glorios: so molt cōtēt fa-  
gam la misatgeria que manau: e a-  
nem los dos primers: e segueixcans  
tota natura angelica e humana.

¶ iij



## Com supplicaren lo senyor.

**E**ari son fet: car tots eren molt affectats al seruir dela senyora: e desijauen ab singular alegria la consolacio e goig de sa senyoria: e venint dauant la cadira: hon seya la magestat diuina: prostrats dauant la clemencia: adorant aquella diguerē. ¶ **D**omine qui sedes super cherubin ad dextram patris: et adeptus es dominus super omnes potestates angelicas: fac ut mittas promissum: quia non potest falli verbum tuum: ideo spes eorum qui in te expectant non potest confundi. Volent dir: **O** senyora: q̄ sou apotentat sobre los cherubins: e sicu gloriosament ala part dreta dela magestat del eternal pare vostre: e sou fet seyor sobre totes les potestats angelicals sia de v̄ra clemencia enseps ab lo v̄re pare trametre lo sperit s̄ct sobre lo digne collegi dela vostra sanctissima mare: segons per vostra magestat es stat promes: car la paraula vostra senyor fallir no pot: e p̄ço demēt senyor: la sperança de aq̄lls: que en vos cōfien e speren no pot esser cōfusa. *Extra modum te reddit amabilem tua rectitudo ⁊ fidelitas ⁊ stabilitas infinita.* **O** senyor que sens mesura e terme negu vos ret amable la v̄ra rectitud ⁊ justificades obres: e la vostra fidelitat e fermetat infinita. *Quia omnia vicit tua veritas.* Car totes coses venç e sobra senyor la veritat vostra: sia de vostra magnanimitat e senyoria complir prestament aq̄sta promesa: car huy ha cinquanta dies: que vostra excellencia resuscita els alegre de sa real presència: e res

no ha bastat ha leuar la por e aterrament del cor dels vostres tan amats crebles: ans son ari paburuchs que sols no gosen traure lo cap de casa: e stan continuament: *Januis clausis propter metum iudeorum.* Car de dia e de nit stan ab por: es rancades per por dels jueus. ¶ **O** senyor: mire vostra clemencia quanta es la dolor dela senyora mare vostra veure los criats de tan valeros princep ari aterzats: que no gosen tenir cara ni dir paraula als enemichs vostres. **O** senyor que deu dies compleixen huy: que vostra magestat parti d'ells quant enyorament e dolor soffren p̄ la vostra absencia: explicar ni raonar nos pot: stan en continua oracio demanant lo adueniment de aquell sperit sanct glorios: que vostra clemencia promes los ha: qui arancara ⁊ apartara de ells tota temor humana: ⁊ dar los ha força e poder de preycar la ley euangelica. ¶ *Coram regibus ⁊ potestatibus:* Car digna cosa es seyor: que la gloria vostra sia preycada dauant los princeps e Reys e seyors del mon: e perço ha mester gran animo: e molt saber: e los vostres apostols senyor tenen la pensa sua rā posseya de temor q̄ efforç negu en ells no es trobat: la sciencia e saber d'l mō ja sab vostra magestat que en ells james no ha pres posada en simplicitat se son criats: e tals los ha volgut elegir la clemencia vostra: per confondre e astrar la p̄suntuosa sauisa humana: sia de vostra excellencia dar los lo q̄ ha promes: p̄q̄ puguē executar



## Com suplicarē lo senyor.

CCLXXXI

lo manament quels feu quāt dells se parti: dient los: que anassen a p̄ycar per tot lo vniuersal mon: **E** aq̄st s̄perit glorios que ells speren e demanen los ha de donar la sciencia e saber de que ells freturen: segons vostra magestat los dix: parlant ab molta familiaritat ab ells com a criats molt am.:rs dient. ¶ **P**aracitus spiritus sanctus quē mittet pater i nomine meo: ille vos docebit omnia. Volent dir: senyor que com aquest glorios s̄perit s̄ci cōsolador: seria trames per lo vostre eternal pare: e per vos a manifestar e glorificar lo vostre sanct nom: que ell los mostraria totes les coses necessaries a executar lo offici d̄la p̄ycacio e conuersio del mon: a ells p̄ vostra clemencia impositat. e perço seyor tots los que aq̄i som prostrats dauāt la magestat vostra: supplicā aquella prestament vulla trametre aquest mestre e consolador e donador de totes gracies: **E**t renouabis faciem terre. Car les penes e cares dels vostres apostols aterzades e torbades p̄ la temoz terrena seran renouades e d̄l tot mudades en alegria e fortalea inuincible: sia de vostra clemencia no tardar aq̄st be tan desijat: e lo senyor mirant e delitant se en la feruent caritat de aq̄lls s̄perits angelicals e h̄umās: que ab tant desig demanauen la consolacio dela senyora mare e de tot lo seu insigne collegi: dix la magestat a ells. ¶ **O**mnia tempus habent. Volent dir: vosaltres me supplicau del q̄ yo ab molta voluntat tinch deliberat de posar per obra: mas siau certs

que les obres del meu pare e mics totes son aq̄i ordenades que calcuna te son terme constituit: e fins ve lo tēps e la hora per lo pare meu ordenat executar nos poden: **E** de aquesta tan excellēt obra que demanau dela emissio del s̄perit sanct: vos dich que haia un goig singular: q̄ la hora e lo p̄ict es plegat: e molt prest sera lo vostre desig contentat molt largament. **E**tors aquells glorios s̄perits recomplits de alegria no recontable: regraciant la graciosa e liberal resposta de la magestat ab summa reuerencia humiliats dauant aquella: digueren. ¶ **G**ratiarum actio: honor et virtus et fortitudo tibi sit benefactori domino deo nostro: quia de thesauris tuis mittis ventos et fulgura: et moues terram quando est tempus. Volent dir: Actio de gracies: honoz: virtut: e fortalea sia donada e atribuyda a vos deu y senyor nostre: car d̄ls alts t̄resors vostres: ço es del consistori dela sancta trinitat deliberau trametre lo s̄perit sanct: qui del pare e d̄ vos p̄ceix: e es vna essencia en tēps ab vosaltres ab lo vent dela potencia diuina: e ab lo foc d̄la caritat de aq̄lla e sera moguda la terra: puix lo tēps es vengut: veent les grans marauelles e miracles infinits q̄ los apostols obraran en lo vostre nom apres la receptio del sanct s̄perit: **E** de aq̄o senyor e de totes les excellents obres vostres sera dada ala magestat v̄ra gloria y singular honoz en lo cel e en la terra sens james cessar.

¶ iij



## Com se prepararé a rebre lo sanct sperit

Capitol.cclxx.cō restant  
la senyora capitana e ma  
estressa del sanct çollegi i  
strubi aquells pseueras  
sen en deuota oracio:pq̄  
dignament rebeessen lo  
sáct sperit lo aduenimēt  
del qual sa merce impe  
tra ab la sua feruētissi ma  
oracio.

**E**stant la excellent senyora  
en lo cenacle a ps la parti  
da del seyor fill seu passa a  
aquels deu dies ab molta  
dolor e grandissim enyorament per  
la absencia de aquell:ab tot sa senyo  
ria se esforças molt en dissimular la  
dolor sua per no turmēt ar mes a qls  
tan dolorats apostols:que conort nē  
gu pendre no podien:veent se aptats  
de tan amat senyor e mestre:perq̄ la  
senyora prudentissima recordant se:  
que lo senyor fill seu la hauia dexada  
en la terra p̄ gobernadora e ma  
stres  
sa de aquells:entenia ab moltalamor  
en consolar los:donant los sperança  
ferma que prestament haurien repa  
ro en sa dolor:e q̄ lo seu fill los trame  
tria lo consolador q̄ p̄ mes hauia:  
E amonestauals ab molta dolçor q̄ fti  
guessen continuament en ōo:car p̄  
lo mija de aquella obtendriē lo q̄ de  
manauen:car als pseucrāts oradors  
nūqua misericordia e grā es denega

da per la diuinal clemencia:e los dift  
apostols ab tota l'altra gent q̄ ab ell  
era:donant molta fe en les paraules  
dela seyoza:Erant perseuerātes vna  
nimitier i oratione. Car ab gran per  
seuerança y feruor demanauē al seyor  
y mestre seu li plaguel trametre lo spi  
rit sanct:que p̄ mes los hauia:e q̄ do  
nas remey ala dolor sens mesura que  
ells sentiē per la sepacio d'la sua vista:  
e cō mes se allargauen los dies:mes  
crexia la dolor d'ls desolats apostols  
E no ja cōportar mes la tristicia que  
teniē:lo nouē dia q̄ era dissapte a ves  
pre vinguerē tots justats ab grandis  
sim plor:lāçant se als pe' d'la excellēt  
senyora:dient. ¶ Inueinam' gratiā  
quam expectam' apud deū per te in  
uentrices gratie ⁊ salutis. Volēt dir:  
O senyora e reyna n̄ra:supplicau per  
nosaltres la magestat diuina q̄ trobē  
dauant sa clemencia la grā q̄ speram  
e p̄ vos senyora la hajam:qui sou in  
uentora de gracia y de salut a tota na  
tura hūana:y perço senyora es dit.  
¶ Exulta ⁊ lauda totuz genus hūa  
num qz talem dedit tibi mediatricem  
dominū deus tu'. Car alegrar se deu  
y ab molta rao tota la generacio hūa  
na q̄ tal y tan digna mediadora los  
haja donada lo senyor y deu nostre:  
O senyora clementissima y si de tots  
sou general aduocada:quāt mes ho  
deueu effer de nosaltres criats e dexe  
bles del senyor fill vostre a v̄ra senyo  
ria tant recomanats:e la senyora ha  
uēt los hoyt traueffada de molta pie  
tat:volgues apartar dells:y recorrer  
ala bonea diuina los volgues ajudar e  
entrantsen en la sua cellera:p̄ ga los a



## Cō se p̄pararē a rebze lo sanct sperit CCLXXXII

postols e los altres q̄ restauen defora que reposassen: e dixeren lo ploz: q̄ ella staria tota aq̄lla nit en streta ōro demanant al senyor los volgues cōplidament e molt prest aconsolar: e ells tots p̄sa benedictio de la senyoria: restaren ab grā fe: q̄ per lo mija de aq̄lla obrēdrien son desig cōplit: e la senyora tancant se en aq̄ll deuot retret: fica los genolls ab inuēcible amor e caritat e comēça a dir. ¶ **D** amor iocū diffime et gloriofissime veni i ortum tuū: n. Volent dir: **D** sperit sanct q̄ sou amor e jocūditat gloriofa veniu en lo vostre ort: qui es esglesia sancta fundada nouamēt p̄ la mort e sancp̄siosa del meu fill: enfortiu los pilars de aq̄lla: qui son los apostols e dexebles del meu fill: perq̄ ab aïo valent puguen p̄ycar la ley euāgelica e mantenir les libertats dela esglesia tenint cara ferma a tots los enemichs de aq̄lla cō a valēts cavallers elēts al stament dela milicia p̄ lo gran emperador e inuincible Rey e senyor d̄l cel e dela terra: en la taula redona dela sua amorosa cena: en la q̄l figuiren ab ell cō a molt amats e elegits cavallers: e aq̄ cōsagra lo seu cors p̄ strenar los de aq̄lla joya imp̄ciabile: volent q̄ fos reseruat e cōsagrat en la sua esglesia en memoria dela amor q̄ la majestat ha agut als cavallers de aquella: p̄q̄ senyor es necessari aq̄sta tāta amor: que lo meu fill ha agut a natura humana no sia celada a les gēts: ans ab gran feruor p̄ycada: d̄la qual freturē molt los aïos aterzats de aq̄sts dexebles d̄l meu fill: car ab tot tinguen molta amor al seu senyor e mestre nol gosēn

preycar ne manifestar les marauellofes obres sues: fins per vos speritlact sien reforçats: e hājen de vos r̄but la sciencia infusa passant tot entenimēt huma: d̄la qual vos sou mestre singular. ¶ **D** lux beatissima reple cordis intima tuorum fidelium. **D** lum benauenturada sia de v̄ra clemencia recōplir lo cor e entramenes de aq̄sts lcr̄uents v̄res de aq̄lla sancta sciēcia e saber a ells necessari p̄a cōuertir lo nō e potencia de fer grans miracles: car tot es mester p̄ la gran duricia e malicia q̄ les gents huy posseixen: e ab aq̄stes pregaries e supplicaciōs passa la excellēt senyora tota aquella nit: e les sues oracions forē molt acceptes dauant tota la sanctissima trinitat: en lo consistori d̄la q̄l les demandes de la senyoria james forē denegades: e conexent la clemēt senyora: q̄ la lua ōro era hoyda inflamada dela lua acostumada caritat: ixq̄ ab aq̄lla faç angelica: e posas en loch comu: hō totū se poguessen acostar a la senyoria. **E** veent la los apostols e **M**agdalena e les altres dones: e tots los que en lo dit cenacle eren: correguerē lançāt se als pē de sa altesa: dient. ¶ **D**omi na nostra q̄s similis erit tibi: i tua excellencia ostēdit omnipotens suā imēsam sapiāz: ne spnas vota inuocātū nomen tuū. Volent dir: o senyora qui es ni pot esser semblant a vos: car en la v̄ra excellēcia e valor ha mostrat lo omnipotent deu la lua imēsa sauiēsa: **D** clement senyora puix tal vos ha fet n̄re senyor deu: no menysp̄beu la demanda n̄ra: q̄ ab tāta angustia p̄ dolor inuocam lo v̄re sanct nō

¶ v



## Dela missio del sanct sperit.

hauent ferma fe: que p aqll serm ex-  
audits e rebrem consolacio en la deso-  
lacio nra: car la soledat e enyoramēt  
que sentim dela absēcia del senyor fill  
vře cōportar ja no la podem: Vinga  
senyora aqll sperit sanct glorios: q̄ es  
vna essēcia ab lo fill vostre: e ab lo pa-  
re eternal seu: car ell sols pot leuar d'l  
nře cor la dolor tanta que posseym. a  
judau nos senyora: car per lo mija de  
vostre senyoria hauē a rebre aquesta  
gracia tan desijada: nons façau mes  
sperar: car defallen les forces nřes p  
longa sperança: potēt sou senyora en  
lo cel e en la terza: e acostumat ha vřa  
senyoria de fer deuallar deu en la tra:  
com se mostra en lo gran misteri dela  
incarnacio: quāt digues. *Ecce ancil-  
la domini.* E tantost fon la majestat  
del fill de deu dins lo vostre vřtre: ve-  
stit se humana carn: fon fill vostre na-  
tural: *Q̄* senyora mostrau ara la vřa  
dolçor e potencia: cridau nostre senyor  
deu lo sanct sperit que tātost deualla-  
ra al vostre crit: e la senyora molt con-  
tēta d'la feruor e desig q̄ los apostols  
teniē de rebre lo sanct sperit: dins les  
sues aies: amonestauals q̄s dispon-  
guessen a dignament rebre aqlla grā  
dient los. *¶* *Mescitis: qz corpora ve-  
stra templum sunt spūs sancti.* Vo-  
lent dir: *¶* Nos fills: ja sabeu que les  
psones vostres han a esser huy rēples  
del sperit sanct: car en los vřes cors e  
animes entrara e habitara per grā e  
amor sua: p̄ço ara cascu de vosaltres:  
diga ab summa deuocio. *¶* *Cor mū-  
dum crea in me deus: 7 spūm rectus  
innoua in visceribus meis.* Volent  
dir: senyor e deu omnipotēt: creau en

mi vn cor munde e net: e deliure d'to-  
ta culpa q̄ als vřs d' vostra majestat  
puga offendre: e feu lo habitacle e po-  
sada disposta pa reposar la gracia e a-  
mor vostra: renouau senyor dins les  
nies entrames lo sperit de rectitut  
quē t̄iga ferm e constāt en l'amor e te-  
mor vostra: *¶* obeynt los apostols e  
tots los q̄ aqui eren lo manament d'  
la senyora e doctoresa sua: ficarē los  
genols: e cascu feu sa oracio ab gran  
deuocio e lagrimes segōs manat los  
era: sperant ab molta fe e desig veure  
complir lo que demanauen.

**Capitol. cclxxi. com stāt  
la mare de deu ab tots  
los apostols e derebles  
fon trames lo sanct spe-  
rit: recōplint aquells de  
singulars dōs: los quals  
axi inflammat per la be-  
nedictio dela senyora ir-  
querē a preycar les grās  
marauelles del senyor.**

**E**venint la hora de terciā  
stant aquella Keyna e sen-  
yora excellent en mig del  
seu glorios collegi: leuas  
ab singular prudencia: e fica los ge-  
nolls en terza ab profunda hūilitat ab  
les mans junctes mirāt al cel ab aqll-  
la veu angelica: dir. *¶* *Veni sacte spi-  
ritus et emitte celis lucis tue radiū.*



## Dela missio del sanct sperit.

CCLXXXIII

Volēt dir: veniu sperit sanct glorios trametcu dela altea del cel los raigs dela vostra diuinal lum: q̄ illumine e inflāme los cors de tots aq̄sts puēts v̄res: E hoyda la veu de sa senyoria enlo cōsistori d̄la sanctissima trinitat fon tā dolça e tan plaēt q̄ tantost fon cōplaguda en sa demanda: Et fact⁹ est repēte de celo. son⁹. Car fon fet vn gran tro e brogit deualāt del cel com vn soptos v̄r: Et repleuit totam domuz vbi erant sedentes. E ompli tota aquella casa hō ells stauen: e stant admirats de tā soptosa nouitat: Apparuerūt illis disprite lingue tāq̄z ignis: seditq̄z supra singulos eorum. E foren demostrades a ells lengues d̄partides aricō a foçh flamejāt: e posaren se deptidament sobre cascu d̄ls q̄ aqui erē q̄ prenien summa entre homens e dones de cent e vint. ¶ Et repleti sunt om̄s spū sancto: et cepunt loqui varijs linguis. E foren recōplrit del sperit sanct: donant a ells gr̄es e dons singulars e excellēt saber e ciencia: e comēçaren a plar totes lēgues en singular estil: e erē entesos p̄ tota nacio: animosos a p̄ycar e dir la veritat dauant los princeps e Reys e senyors: no temiē ja negūa potestat terrena p̄ix la caritat diuina los h̄auia axi escalfats e efforçats: lo morir los era gloria p̄ seruir e magnificar lo senyor e mestre seu: quāt fō de goig infinit adelitada la aia d̄la excellētissima senyora en aquesta jornada: qui sobre tots sens cōparacio s̄ti alegries e cōsolacions q̄ estimar ni pensar nos poden: quāt se alegra sa senyoria veent a quelles colūnes d̄la esglesia axi fortes

e fermes q̄ no temiē caymēt: e los gloriosos apostols axi mudats de tristia en goig inestimable: e de flaqa en tanta fortalea e aiositat: que ja no podien comportar lo star tātats en casa acostaren se ala senyora ab gran alegria besant les mās a sa senyoria: suplicant los donas benedictio e licencia p̄ anar a p̄ycar les gr̄as marauel·les e excellēcies d̄l senyor fili seu: q̄ callar no les podien: e ab molt plaer se offerien ala mort: e q̄lseuol pena: ans que callar la sancta doctrina d̄l seu s̄yor e mestre: E la senyora ab molta amor benepl̄s: e alegrāt se d̄la feruor e animositat que en ells veyā: dix.

¶ Non formidant mortem tui milites: quia stipēdia sua in tua veritate fundant. Volent dir: loant les diuinals obres e la mutacio soptosa q̄ en aq̄lls cauallers e dexebles del seu fill la gr̄a del sperit sanct h̄auia fet: E s̄yor que los v̄res valēts cauallers no temen la mort: car son molt certs: q̄ lo loguer e paga sua sta fundat enla i fallible veritat v̄ra ¶ ¶ q̄z lete i morte iustus sperat: fix⁹ in tuis p̄missis. ¶ Bonea eternal e ab quanta alegria los justs seruents v̄res posats en pill de mort: speren la retribucio v̄ra fermats enla creença d̄les vostres sanctes p̄missiōs: les q̄ls nunca fallen als qui ab amor e feruor vos seruexē acoman los vos senyor e fill meu: car p̄ esser dexebles vostres son en oye a bominacio de aq̄st poble: aq̄ ells volen p̄ycar e conuertir: la gr̄a e benedictio v̄ra senyor vaja ab ells: e axi la s̄yora senyalant los moltes vegades ab gr̄adissima amor licencials q̄ anas



## Com sanct Joan comença scriure lo euāgeli.

sen e fessen Signa ⁊ prodigia magna i populo: dicent: *Ma*u fill meus ab la benedictio del meu fill e mia: e feu grās senyals e marauelles dauāt aqueix desconerent poble: qui al v̄re amat mestre han mort: e tirau los a concreça de veritat: e adolres dies errades e culpes sues: car be' recorda lo que' dix lo senyor e fili meu quant vos elegi al apostolat: *if*aciam vos piscatores hominū. Car peixcador: s de homens vos volia fer: *E*xercitau vostre offici ab inuencible deuocio. *Q*uia merces vestra copiosa ē i celis Car ab tot lo treball v̄re sia grādissis en la terra: en lo cel sera molt copioia la paga e retribucio v̄ra. *E* los apostols embriachs de la grā e feruor del sperit sanct: ab grā animositat iortirē dī cenacle p comēçar la p̄ycacio de la ley euangelica: e no resta ab la excellent senyora sino lo amat dexeble: aq̄ era stada comanada plo s̄yor fill seu

**Capitol. cclxxij** cō restāt la gran aguila Joan dauāt a p̄iissima verge p̄n gue aquella tan alta volada: diēt lo euangeli de in principio: *E* la senyora cō a fill molt car li cqi munica grans secrets ouinals despenent en aq̄ aquella sancta jornada.

**E** Com aq̄ll s̄ctissim e m̄t dissim Johan stiques dauāt la excellent senyora: rō pe aq̄lla formal de amor ple de la diuinal sciencia: car la aia purissima dī dit sanct Joan stant ell en la cena arimat en aquell imp̄ciabile e delitos cori dels pits del seu senyor e mestre: begue e पोहा de aq̄lla viuua e diuinal font: secrets tā alts e tā incōp̄hensibles. *Q*ue nō liez homini loq̄. *Q*ue conegue no esser digna cosa cil reuelar los als homens mortals de tal saber molt aptats: e tenint en si tā cats los diuinals secrets sobreuenint en ell la grā del sperit sanct en tā abūdososa copia: no pogue callar lo q̄ tant hauia celar: e trobāt se asoles ab la s̄yora qui en los diuinals secrets mes sens cōparacio q̄ tots sabia: agenolat dauāt la senyoria ab grandissima feruor e alegria: comēça a dir. *I*n principio erat verbum: et verbum erat apud deum: et de' erat verbum. *E*xplicant molt largament la emanacio dles p̄sones diuinals e la vnio de aq̄lles e cloēt son plar: dix. *E*t verbū caro factū ē: et habitauit in nobis: *V*olent dir: serenissima senyora e reyna excellent: aq̄sta paula diuina d̄ que pous he plat se es feta carn dins lo v̄re glozios v̄tre: e es verdader fill de deu e v̄re es aturat en la mortal vida ab nosaltres p. xxxij. anys: e aps mort gl̄iosamēt resuscitat e al cel pujat: hō regnara' efnalmēt: e de aq̄ ha trames lo sperit sanct sobre nosaltres fent tā soptosa y tā miraculosa mutacio en les p̄ses n̄res q̄ sols lo diuinal poder bastaua: car los flachs ha fet